ПАМЯТНИКИ

ОТРЕЧЕННОЙ

РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

СОБРАНЫ И ИЗДАНЫ

НИКОЛАЕМЪ ТИХОНРАВОВЫМЪ.

(Приложеніе къ сочиненію «Отреченныя книги древней Россіи»).

ТОМЪ II.

МОСКВА.
Въ Университетской типографіи (Катковъ и К°.)
1863.

От С.-Петербургскаго Комитета Духовной Цензуры печатать позволяется. С.-Петербургъ. Октября 30 дня 1862 года.

Цензоры: *Архимандритъ Макарій.*

Архимандритъ Сергій.

От Историко-Филологическаго факультета Императорскаго Московскаго Университета печатать позволяется. Марта 12 дня 1863 года.

Деканъ, Действительный Статскій Совѣтникъ и Кавалеръ *Сергѣй Соловьевъ.*

СОДЕРЖАНІЕ

втораго тома.

Сказаніе Афродитіана.

(По пергаменной рукописи XIII в. Императорской Публичной Библіотеки F, I, 39; Толст. Отд. I, 8).

Сказаніе Афродитьяна ѡ бывшимь в персьстѣи земли чюдеси· Гй бгви ѡче.

Отъ персъ оувѣдѣнъ бы хъ исперва. не оучанть бо сѧ ничтоже сущихъ в нихъ книгочии ѿ вселюбезнѣ тружающимъсѧ ӥмъ. ꙗко же бо ѥсть въ златыхъ ковчезѣхъ въваꙗно и лежить в полатахъ цркъıхъ. се глю оубо соущихъ в нихъ жерцихъ. в кумирници оубо намѣненыꙗ ира. еже ѥсть ѿб ону страну црькыхъ дворовъ. сию же коумирницю сказають съ всѧкою бѣ чтью створена и поставилъ бѣ в неи црь ѡбразы златы и сребрены. и оутворилъ ꙗ каменнемъ многоцѣньнымь. но да не исповѣдаꙗ оутвари продолжю слово. в ты дни написаныꙗ дѣскы сказаю. влѣзъшю бо црю въ кумирницю разрѣшение сномъ приꙗти. рече жрець прупъ порадоуюсѧ с тобою влко. ира зачала ѥсть въ оутробѣ. црь же ѡсклабивъсѧ рече ѥму. оумеръшиꙗ ли въ оутробѣ имать. ѡнъ же рече ни. оумершиꙗ ѡжила есть. црь же рече. что се ѥсть скажи ми. жрець рече. истиною влко годъ приспѣлъ есть сдѣ. всю бо нощь пребыша ѡбрази ликъствоующе. моужескъ ѡбразъ и женескъ. глюще сами к собѣ. ходите да сѧ радоуимъ съ ирою ꙗко възлюблена бы. азъ же рекохъ. кто имать възлюбити несоущюю. ѡни же глаху. ѡжила ѥсть и потомь не наречеться ира но оурания. великое бо слнце възлюбило ю ѥсть женьстии к мужескымъ глху. ꙗко похвалꙗюще дѣꙗние ꙗко источникъ ѥсть възлюбленъ. ѥсть бо ира за древодѣлю ѡбѣщаласѧ. и глху мужи источникъ ѥсть въ правду нареченъ приемльмъ. но имѧ ѥи мрии ѥсть. ꙗже в ложеснѣхъ акы в мори носить корабль многа добра. аще ли источникъ та ѥсть. да сѧ снце разоумѣваѥть. їсточникъ бо воды источникъ дха присно источаѥть. ѥдину рыбоу имущи бжею оудою ѥмлему. имьже весь миръ аки в мори живущь своѥю

плотью кормить. добрѣ рече ꙗко древодѣлю имать тайно не ѿ мужа его ражаеть древодѣла. ї тъ бо ражаꙗса древодѣла старѣишины древодѣльскы. ѿрокъ трегубнѣ съставленъ. нбныи кровъ сдѣла премудрыми хитростьми на строение всеꙗ вселеныꙗ. стропъ словесемъ съставикъ. пребышаже оубо ѡбрази пращеса ѿ ирѣ. ти ѿ источницѣ единогланѣ же рекоша. скончевающюжеса дни рече жрець. нынѣ оубо влко пребуди прочее дни. боудеть бо конечнии разоумъ дѣвꙗнию. въздвигъшеиеса оубо нѣ просто тако. пребывшю же црю ту и видащю ѡбразы коумирныꙗ. и начаша гудущии густи в гусли. а пѣсниквца пѣти. и елико же бѣаше внутрь четвероногыхъ и птиць серебреныхъ и златыхъ. коеждо свершаше свои гла. црю же грозну бывшю и всему наполнившюса ему страха. хоташе ѿтъити. не терпаше бо самозрачнаго матежа. рѣ же ему жрець. пожди црю. приспѣло бо есть конечное ꙗвление. иеже бо бъ всѣхъ изволилъ есть ꙗвити намъ. сему же тако свесѣдовану ѿкрыса стропъ и виде звѣзда свѣтла и ста надъ кумиромь источника. ї гла бы таковыи слышанъ. источниче ги великое слнце пустило ма есть повѣдати тебе купно ї служити бескверньное писание служю тебѣ. мти старѣишина всѣхъ чиновъ. бывающи невѣстѣ тринменитому единому бжтвоу сущю. прозываетьже са неѡписаныи младенець начало ї конець. начало спсу а конець пагубѣ. сему оубо гласу въздану. вси кумири падоша ници. единому источнику стоꙗщю. в немже ѡбрѣтеса почтенъ цркыи вѣнець. імыи ѿ камыка нарѣмаго аньфраксъ ї ѿ измарагда. верху же источника стоꙗше звѣзда. повелѣ же црь созвати вса премудрыꙗ разрѣшающа знамениꙗ. елико же їхъ бѣаше подъ цртвомь его. звателемъ же трубами потъщевающимъ. придоша вси в кумирницю и ꙗко оузрѣша звѣзду надъ источникомь. и вѣнець звѣздьныи камениемь и кумиры лежаща на дъскахъ. и рекоша црю. корень бжьскыи и цркыи въсклониласа есть. нбнаго и земнаго цра ѡбразъ принося. источникъ бо карнинъ вифлеѡмьскыꙗ земла есть дщи. вѣнець же ѡбраза цркаго есть проповѣдание на земли чюдотворимо. ѿ июды въстало есть цртво. еже жидовьску памать ѿвержеть. а иеже бзи падоша на дъскахъ. скончание чти ихъ преспѣло есть. нынѣ оубо ѿ црю посли въ иерлмъ ѡбращещи бо сна вседержителꙗ тѣломь. телесныма рукама держимъ женьскыма. пребы же звѣзда та надъ источникомь наречемыи нбныи дондеже поидоша волсви ѿ персъ ї тогда с тѣми поиде. вечеръ же поздѣ зѣло ꙗвиса единому в тои же кумирници днѡнусъ съ хороуговью гла. кумиромь источнику. ни единъ по семь ѿ васъ. но надъ вами

есть. иже понавлаеть чавщю вещь биꙗ съчученниꙗ сущꙗ. жерче прупе что сѣдиши сдѣ. дѣꙗние писаниꙗ доспѣло есть на ны. и есть намъ ѿ сановита лица ѡбличеномъ быти. еже лжуще мечтахомъ и владѣхомъ. к сему оуже не даемъ продуства. ѡгата есть ѿ насъ чть. беславы и безъ чти быхомъ. единъ тоуью есть іже вза свою чть. рече же не плищюн. к сему бо не испросать персида ни земныꙗ ни въздушныꙗ. оуставити бо то пришелъ еси данне. дани пустившю ему просать. первои ѡбразъ потварꙗꙗ приспѣлъ есть дхмь. нбо съ землею радуетаса. нбную славу приемлющи. егоже не бѣ горѣ вы долѣ. юго же умнѣи не видѣста телеснѣ и видита. ѡнѣмъ бо пламы въспрѣщаеть. а симъ роса приде карину блгосълученыи источникъ родиса въ вифлеѡмѣ. жидовескаꙗ земла процвете. и страньнымъ иноплеменьникомъ спсъ приде. тружающимъса покои изъѡбилуеть. подобно женѣ ликоствуют глющє. гже источниче питье приноса. бывшиꙗ мти свѣтила нбнаго ѡблакъ ѿ зноꙗ ѡрошаꙗ весь миръ поминаи своа рабы любезнаꙗ гже. црь же ни мала премедливъ посла сущаꙗ волъхвы подъ цртвомь его с дары. звѣздѣ наставлеши ихъ. и ꙗко са възвратиша исповѣдаша ему вписавше на злату дъску. сице пришедъше оубо въ иерлмъ. ї знамение пришествиꙗ нашего глщемъ иерлмланомъ. что се есть ꙗко премудрымъ персьскымъ прити съ ꙗвлениемь звѣздьнымь. и въпрашахуть и старѣишины жидовьскыꙗ ѡ будущемь. чего дѣла есте пришли. и ѿвѣщахомъ се. егоже нарѣчете месию. родилъса есть. ѡни же плищевахоу и противитиса не смахоу. ти же рекоша намъ тако вы нбнаго суда. повѣдите намъ что есте разоумѣли. мы же ѿвѣщахомъ имъ. вы невѣрованиемь болите. и не имете вѣры. ни с клатвою ни бес клатвы. но въслѣжаиете бесвѣстьному своему разоуму. хъ бо снъ вышнаго родилъса есть. расыпаꙗ законъ вашь и сборы. и того ради волхвованиемь крѣпъкымь стрѣлꙗеми не крѣпко послушаете имени сего. иже внезапу приде на вы. ѡни же сами в себе свѣщавшеса молиша ны да възмемъ дары и потаимъ таковое чюдо. мы же ѿвѣщахомъ. мы дары на чть ему принесли есмы. ꙗко же пропокѣдѣти бывшеие чюдо к нашеи странѣ и величьство внегда ражашеса. вы же гате възмѣте дары. намъ ꙗвленое нбнымь црмь таити и преступити своего цара заповѣди. или нѣсте почюли колико искушение примше асурииско ѡни же насъ оубоꙗвшеса пустиша. црю же жидовьску приведъшю ны к себе и глвъшю к намъ и въпрашавшю ѿвѣщахомъ к нему. ѡ немже и възмутиса ѿтинудь. и ѿидохомъ ѿ него не послушавъше иего аки радника. и придохомъ аможе

пущени и видѣхомъ рожьшюю и роженаго. звѣздѣ оуказающи владыськыи младенець. ї рекохомъ к матери. како ся прозываеши преславная мти. ѡна же рє мрия. и мы. ѿкуду чадо. ѡна же рє ѿ вифлеомьскыя веи. мы же имѣ ли мужа. ѡна же ѿвѣща. точью ѡбѣщана быхъ. преже брачнымъ бывшимъ знаменіемъ суботѣ ѡсвѣтиши и слнцю вьсиявшю. приде архигглъ блговѣстуя мнѣ преславно рожение нѣкое. и възпихъ никакоже да не будеть мнѣ гн. мужа бо не имамъ. и извѣща ми яко изволениемь бжиемь сего рожение имѣти. мы же рекохомъ мти мтремъ вси бзи персьстии блжиша тя хвала твоя велика превознесеся паче всѣхъ члвкъ. ѿтроча же сѣдяше на земли яко второе лѣто ему. якоже самъ глше. малъ прикладъ имыи ѡбразъ родившия. сама же баше высока тѣломь. смаглъ блѣскъ имущи. кругловатомь лицемь. ї власы оучасты имущи. мы же ѡбою ѡбличье написано имущи. въ страну свою занесохомъ. и бы положено нашими руками иже бѣ пронареченно сице въ диѡптовѣ кумирници. слнцю бу великому црю вьписа персьская держава. и вза ѿтроча кождо нас и подержа на руку. и поклонишеся ему и цѣловавше дахомъ ему злато и ливанъ и змюрну. рекущие ему. тебѣ творимъ любезнѣ и чтемъ тя нбныи їсе. инако не быша оустроена была неоустроеная. аще бы ты не пришелъ. инако не смяху вышняя с нижьними съвъкуплятися. аще бы ты не пришелъ. не тольма бо ся спѣеть служба. аще кто раба пустить. елма же аще кто придеть самъ. лѣпо бо се есть твоеи премудрѣи хитрости. супостата тако прехитрити. ѿтроча же смѣяшеся и плескаше. хваление имѣя словесъ нашихъ. и поклонихомъся мтри его. и та же ны поутивши и мы ю прославивше. прїдохомъ на мѣсто идѣже бяхомъ ѡбитали. бывшю оубо вечеру приде к намъ оуноша страшенъ и оужасенъ гла намъ скоро изидѣте да не подоимете свѣта на ся. мы же оужастью ѿрекохомъ. кто есть творяи свѣтъ на великыя силы и воеводы бия. ѡнъ же рє иродъ. но въставше абие идѣте с миромь спсаеми. мы же оускоривше ѿидохомъ ѿтуду съ всѣмь потщаниемь. исповѣдахомъ все еже видѣхомъ въ иерлмѣ. се оубо толико ѿ хѣ исповѣдахомъ вамъ. вѣмы же оубо ха спса намъ бывша. тому слава и держава въ вѣки вѣкѡ.

Хожденіе Апостоловъ

ПЕТРА, АНДРЕЯ, МАТѲѢЯ, РУФА и АЛЕКСАНДРА.

(По рукописи Импер. Публ. Библіот. F. отд. I, № 286 (Толст. отд. I, № 307) XVII вѣка, полууставъ поддѣланный л. 13 об.)

Слово сты апл, петра и адрѣя. матѳея и руфа. и алексаньдра. Блгви ѿче.

Яко изыдо апли хви їз града члкоядька. ї се ѡблакъ свѣте восхити а на гороу. идѣже петръ, и андрѣи. и филипъ и матѳеи, и яко видѣша другъ дроуга. ї цѣловашеся со многою радостию. ї явися и гдь во ѡбразѣ ѿтрочати. лѣтъ. вї. ти и рече апломъ, идите во град варьварьскии проповѣдайте имя мое. ї азъ с вами всегда во знамение бывая. ї моуки ваша во спсение вамъ боудет, и цѣловавъ и гь. и взыде на нбо. апли же пойдоша во град варварьскии. ї бысть приближающимся им ко градоу ї гла адрѣи к петрови. имамли брате петре брашно како ѡбычаи во граде том. градъ бо сии члкоядець, и рече петръ азъ не свѣмъ брате оно пред нами

старець дѣлаѧ на селѣ своемъ. і аще доидет просит оу него хлѣба. і аще не дастъ тогда разоумѣемъ, ꙗко вотще троудихомсѧ. аще ли дастъ хлѣбы и паки разꙋмѣем ꙗко не вотще трꙋдихомсѧ. і ꙗко приближишасѧ ко старцꙋ и рече петръ к немоу. радꙋисѧ дѣлателю добрыи. и рече имъ старець радꙋитесѧ і вы добрии странницы. и рече емоу петръ имали хлѣбъ да даси намъ ꙗко алчни есмы. і гла имъ старець. поблюдите вола моего и нивы, азъ же принесꙋ вамъ хлѣбы из града. и рече петръ поиди а мы поблюдем, да ходи скоро. і рече петръ а волы твои ли есть и рече старець наимѧ есмь пошеже старец во град. і рече андрѣи нѣсть намъ лѣпо седити но потроудимсѧ за старца. петръ же воставъ и взѧт за рало андрѣи же за волы. и рече к петрꙋ врате что трꙋд волагаеши. ты бо еси пастырь и отцъ всѣмъ намъ, то ли ты трꙋдитисѧ хощеши и приимъ петръ пшеницоу. и благослови ю и сѣѧше на селѣ старче. рꙋкама же и александръ и матѳѣи вѣѧша ѡдесноую коловъ хожахꙋ. и блвиша и рѣша приди роса нбнаѧ благаѧ и вѣи вѣтръ добрыи. и ѡблакъ да ѡросит. и да придоут и почиют на нивѣ сеи. и абие по словесех сих скоро сѣꙗнаѧ нива прозѧбе. и бысть исполнена с класие. и пришед старець с хлѣбы и видѣ нивоу воврастъшꙋ. и положи хлѣбы скоро паде к ногама их. и рече влки бози вы есте и рече емꙋ петръ востани члче. мы нѣсмь бози но посланники есмы бжии. избра нас бгъ и дарова намъ оученьѧ благаѧ

да наоучимъ члвки. аще кто приметь оученье смрти ибоудет жизнь вѣчнꙋю полоучит во црствии нбнемъ аще хощеши и ты быти причастникъ бжии а нашъ дрꙋгъ. То же накажи женꙋ свою и дѣти своѧ в заповедех бжиих пребывати. и внидеши во црствие бжие. и рече им старец аще всѧ сиѧ соблюдоу могоу ли азъ таковаѧ чюдеса творити, ꙗкоже вы творитѣ на нивѣ моеи. і рече петръ право глю тебѣ аще соблюдеши всѧ сиꙗ. і сотвориши еже хощеши. и рече старецъ а печали не имам ѡ сих чюдесѣхъ. но ѡставлѧю всѧ сиѧ и поидꙋ по васъ. амо же вы идѣте и рече емꙋ петръ. не тако есть но шед дай волы оу кого взѧлъ еси. и вовѣсти женѣ своеи и дѣтем ꙗже видѣвъ, и разꙋмѣвъ благодать бжию в нас. и оустрои домъ свои мы же шед почиемъ в домоу твоем. да почин и ідем во град, тогда старец приимъ снопъ нивы тоѧ. и ѡбѣси на рамѣ своем, и поим волы поиде во град, апли же поидоша в дом его. и видѣша гражене носѧща снопъ. и глаша ко старцꙋ ѿкꙋдꙋ ѡбрѣте нинѣ снопъ класенъ скажи намъ. ꙗко и нѣсть нинѣ времѧ жатвѣ ѡнъ же не ѿвѣща им ничтоже. повизашесѧ борзо в дом свои. и тщашесѧ на оустроение домоу своего апломъ хвымъ. того ради не ѿвѣщеваше ни ко единомоу их. и ѧша его твердо и ведоша ко старѣишинамъ града того ѡни же видѣша чюдо и оудивишасѧ. і рекоша гдѣ еси взѧлъ, ѡнже не хотѧ им повѣдати ѡни же претѧхоу емоу глюще. аще не повѣси право то

злою смр҃тию оумрети имаши, гдѣ еси ѡбрѣлъ снопъ класенъ не во время жатвѣ. ѡнже рече имъ азъ не оубоюся смр҃ти вашея. азъ бо воистиннꙋ ѡбрѣтох блг҃ть да аще хощете разꙋмѣти, истинꙋ ѿ мене приведоу к вамъ пришедшая ко мнѣ чл҃вки. ꙗко выша на нивѣ моеи и азъ ѡрах ониже пришедше со страны, и просиша оу мене хлѣба. азъ же имъ рекох. поблюдите рала моего и волоу. а шедъ во град и принесꙋ вамъ. і ꙗко азъ придох на нивꙋ мою и принесох имъ хлѣбъ. и ѡбрѣтох пшеницꙋ согрѣвшꙋ и бысть кл҃а. азъ же то видѣ чюдо і молихомся и дабы почили в домоу моем. і аще хощете их видѣти подите тоу. ѡни бо почиваютъ в домꙋ моем. и аз приведꙋ их к вам и тако ѿидех ѿ них. и прииде дьꙗволъ всѣя в срдца старѣишинамъ. и собрашася вси гл҃юще дрꙋгъ ко дрꙋгоу ѡ горѣ намъ. си чл҃цы ѿ галилѣянъ соуть і ѡскверьняютъ чл҃вцы ѿ ереси назарянина сꙋть. и разлоучают мꙋжа ѿ жены, а жены ѿ мꙋжеи. дабы не вошли во град нашъ. іниж гл҃хоу токмо. е. мꙋжеи да шед оубьемъ их. іни гл҃хоу мы слышахом имѣют оучителя глаголемаго іс҃а. і что хотятъ то и творят и егоже просятъ и послоушаетъ их, и егда прогнѣваем я то погꙋбятъ град нашъ без останка. или потопъ наведоутъ на град нашъ і что сотворимъ чл҃ком симъ. единже ѿ нихъ испоннися ереси, и рече им. аще хощете послꙋшаите мене. и не дадим влѣсти имъ во град нашъ. ониже гл҃аша емоу что имаши сотворити. ѡнже рече им

слышите ѿ чл҃цех сихъ ꙗко ненавидят жеска полоу. да послꙋшаите мене, ѡбрящете блꙋдницꙋ добрѣишоу паче всѣхъ. и тоу поставим посредѣ вратъ градныхъ нагꙋ. и оукрасимъ ю бисером и помажем главоу ея мастию. ѡниже возрѣвше на ню и погибноут и не внидоут во град нашъ. ѡниже скоро ѡбрѣтоша женꙋ любодѣицꙋ и снявша с нея ѡдежꙋ, и оукрасиша ю златом и бисером ꙗко наоучени быша. и поставиша ю посредѣ вратъ градных. оудꙋже хотяще внити ап҃ли, и приближишася ко вратом ап҃ли. і оувѣдяша женꙋ нагоу. и разꙋмѣвше дхом ст҃ым и рече андрѣи видители братия како вниде сотона в срдце женѣ сеи. да хощет нас искоусити. и повелите ми да пожню ея вашими мл҃твами. и рече емꙋ петръ. имѣеши власть на неи твори еже хощеши. і ста андрѣи гл҃я. г҃и іс҃е х҃е пꙋсти михаила архистратига. да ѡбисит женꙋ сию за власы на аерѣ дондеже внидемъ во град сии. и проповѣдаемъ слово бж҃ие, и егда изыдемъ из града и да снидет со аера. и абие по словесех сих восхити ю аггелъ и повѣси за власы. і оувидѣша граженѣ то чюдо. и оудивишася гл҃юще. ѡле видѣхомъ чюдо велико. тогда возопи гласом великим гл҃юще. да не имꙋтъ покоя кн҃зи града сего. ꙗко предаша мя на мꙋкоу сию. а вѣхъ недостоина со всѣм градом симъ видѣти ап҃лъ хв҃ых входящих. во град сеи. ѿпоущаю грѣхи вѣроующим в ня. да изыдоут нощию из града сего яже мы ѡбрѣтохся живꙋщеи блꙋдно. в пагоубѣ азъ ѿ днешняго дне ап҃ли

гн҃и помолитесѧ ѿ мнѣ, да избꙋдоу ѿ страсти сиѧ се во апли хв҃и многи свобожаете ѿ страстеи. и всѧ недоу и всѧкꙋ ѧзю исцѣлѧете в людѣхъ. молитесѧ ѿ мнѣ и свободите мѧ ѿ многи грѣховъ. да ѿбѣжꙋ ѿ тмы прелести. и похоти диѧвола и придоу в дивныи его свѣтъ. и тогда мнози вѣроваша во ха҃. за слово жены тоѧ свѣдѣтельствующе. и припадающе к ногама апл҃ьскима. поклонѧющесѧ и просѧще спсениѧ дша ѡниже возлагахоу на нѧ роуки своѧ и наставлѧ ихоу их на пꙋть спсениѧ. болѧщаѧ воставлѧхꙋ. еже во градѣ томъ вѣровахоу имъ. и по ины градо слѣпыѧ просвѣщахꙋ. і глꙋхи слышание подавахоу. и ве народъ славѧще ѿца и сн҃а и стго дх҃а нн҃ѣ и прно. и во вѣки.

Посланіе Авгаря къ Іисусу Христу.[1]

(По Синод. рук. XVI вѣка, № 558, л. 7 об.)

Посланіе написано ѿ авгарѧ црѧ к гꙋ нашемꙋ іс хоу:

Посла же авга лоукоу скорописцѧ. гораздо икона писати. и заповеда емоу скорѡ ити. во ıерлмъ. видѣти іс взѧти ѡбра лица его на въбрꙋсѣ. и приспѣвшю емоу во іерола. и срѣте іса въ врате гра. въ ѡбразе чл҃ка. и ре емоу ѿ человѣче. что тако скорѡ идеши. ѡнъ ре емꙋ. посла есмь ѿ авгара црѧ. видѣти іса назаранина, написати ѡбра лица е на оуброусѣ. и ѡбеща заоутро быти вборзе авіе же видѣвъ іса оучаше наро во црквиi. скорописець ше пре црковнаѧ. писаше ѡбра лица іса. и недомылѧщоу емꙋ. аки ѡбразо написа видѣвши іс возва і ѿ збора и ре емоу лоуко авгаревъ. вни да оуброу. и

---

1) Это каноническое произведеніе внесено было въ индексъ отреченныхъ книгъ, потому что было обезображено апокрифическими дополненіями и носилось на шеѣ суевѣрными людьми.

носи ѿ авгаря. и да емоу. и вомя іс поло на лици
свое. и вошбрази ѡбра лица его на оубрусе ꙗко ди-
вити вси седящии во зборе и да аплоу ѳадею лоубсу,
ѡнь иде во еде гра с лоукою. иде лежаше авгарь на
ѡдре ѕ лѣ. пріимше ѡбра ісвх на оубрусе ѳаддѣи, не-
соущима има. и достигоста гра. нарицаемо. іераполѡ. и
оубоястася не внийдоста вх гра. и легоста внѣ гра
и икрыста ѡбра гнь межю двема кремидома. и показася
столпх ѡгне с нбси иде лежаше схкрове ѡбра гнь. ви-
дѣвши граный стра таковое чюдѡ. и возопи гласѡ ве-
лиимх, ѳаддѣи в той ча, вземх ѡбра гнь иде в поуть
свой. изыидоша нарѡди грастіи на мѣсто то. идеже
стояше столпх ѡгненный. и оубояше паша ницх. ви-
дѣвше ꙗко вошбразися бяше ѡбра гнь. во еди каменх. и
взеше несоша во гра. несущимь и ко врато граны. вне-
запоу стретаху слепіи хроміи прокаженіи. и вопіюще
іс назаряние помилоуи ны прикосахоу ѡбразу гню исце-
леваху. и видѣвше наро грастіи. таковое чю, просла-
славиша ба. ѳаддѣеви скорѡ посолхнико нешешимх за
верстоу гра едеска. ѡбрѣ и нѣкіи хромецх. ползая на
то мѣсте. и видѣвх хромый апла гня носяща ѡбра
гнь. и возопи к немѹ апле гнь. помилоуи мя и при-
косноу емоу аплх. ѡбразо гнимх. внезапоу пойде хро-
мый. и вте во гра ко мтри своей. и види бы ѿ вси
гражанх. и дивише ѡ бывшемх и глахоу не сей ли е ѡноя
вдѡвици снх ползая на колѣну. и дроузіи глаху той

е. инии глаху побень есть инх емоу. и возвестиша ѡ
не авгарю црю. и вова црь ѡтрока и ре емоу. како
еси цѣлх ѡнь рече ему. ꙗко седящу ми за версту гра
прося матыни. и нѣкто прикосноу мнѣ. и воста здра.
ꙗко мя видиши. и авгарь мня ꙗко гь естх. и посла
скоро ѿроки своя. во стретеніе. и шеше срѣтоста. апла
носяще ѡбра гнь и приспѣвшю ему. ко авгарю. иде ле-
жаше ѕ лѣ раславле. и поло аплх оубру на не. авіе
воста здра црх и хожааше. и ре. црх ѳаддѣю аплоу что
ми побаетх творити. и ре емоу аплх кртися. и да
емоу млтвоу и женѣ его. и оукрепі и. авга црь исце-
лѣ. посла ко ісви с моленіемх, слышано ми бы ѡ то-
бѣ гн. и ѡ твои целба бывающии тобою гн. ꙗко ты
без волхованія. и бе ѕѣлія и даеши гласо единымх. хро-
мы ходити глоухи слышати. прокаженныя ѡциащаеши.
нечтыя дхы ѿгониши словѡ и долгомоучимыя болез-
ни. исцелиши кровоточивоую. прикосноувшися ризх твои
исцелилх еси. и мртвыя воскресилх еси. та вся слыша
ѡ тобѣ гн. и разоумѣ во срци свое. ꙗко ты еси ѿ
двою единх. и ты еси вх единх сошедый с нбси. или
снх бжіи еси творяи тако, того ра млю ти ся гн,
и милх ти ся дѣю. пріити дѡ мене не ѿторци ми ся.
да и моукоу ю имамх исцелиши ми, ико и се слыша гн.
ꙗко жидове ропщоу на тебе и хотя тя оубити, есть
же оу мене гра малх еде, чтх кротостію, и то дов-
лѣеть на, ицелити мя повелѣ гн бе мой.

ѿписаніе га нашего іс ха послано. съ ананіею, борздописцемъ ко авгарю црю. въ град едесъ:

Блжнь еси авгарій град твой еде блжнъ еси ꙗко не видѣв мѧ вѣрова.[1] и здравіе оуготовить ти сѧ за всѧ. а еже восписалъ еси пріити ми к тобѣ. вѣдай ꙗко посланъ есмъ исполнити всѧ посланное ми. а по посланіи вознести ми сѧ на нбса к пославшемоу мѧ ѡцоу, послюже ти единого ѿ оученикъ моих. именемъ фадѣѧ апла лоувійска, да и недоуг ꙗже имаеши исцелить ти и животны миръ дасть ти. и всим соущим с тобою. и сотворить град твой доволенъ. ꙗко не возмощи возрѣти нанъ. до сконаніѧ мира. достойно ти естъ вѣдати. ѿнюже есмъ посланъ. ѿ пославшего мѧ ѡца. да престоупное изгнаніе иж в раи потреблю самъ оумрѹ да вы избавлю. и заоушенъ боудѹ. да вы свобожю. ѡцьта и желчи напоенъ бѹдѹ. да вы напою чашю бесмртіѧ. терновъ венецъ ношю. да вы разрешю, на кртъ возыидѹ. да вы на нбса возведѹ:

Сеже посланіе идеже аще бѫдеть. или на поути, или на мори. или на рати, или на при. или в напасти. или ѡгнемь жгомоу. или тресавицею болѧ. или пѣны точащи или неисцелныѧ стрти имѹща. или ж имь по-

¹ Въ рук. воспиталъ.

довна сѫть. да разрешатсѧ си всѧ ѿ хрѣ ісѣ гѣ нашемъ. боуди носити написаніе се на собѣ чтоу. ѡгребатисѧ. ѿ всѧкіѧ вещи лоукавыѧ. на блгоисцеленіе. на радо извѣстоу. имж написано бѧше роукою га нашею іс ха. млтивого и милосердого. чколюбца ба. приходи на болѧщюго. со страхом бжіимъ прочитаеть. трижды посланіе се над болѧщим. по сем реть болѧщомоу гь бъ нашъ возвигнеть тѧ. возвигъноувый авгарѧ ѿ ѡдра болна сѹща лежащѹ емѹ ѕ лѣ. возвигни рабд твоего сего імк. ꙗко вѣренъ имѧ твое призываеть. и тое носѧщю посланіе се на собѣ. и прочитающа мною, грѣшным рабом твоим імк. даждь емѫ быти. во ѡцищеніе дши и тѣлоу. да послоужить ти всѧ дни живота своего. истиною и правдою. ꙗко ты еси чколюбецъ хе бже нашь. показаѧ паки ицелѧѧ ꙗко тобѣ славѫ возсылаем ѡцю и снѹ. Запечатлѣж іс хь бъ нашь. послание се семію печатіи. ꙗко положены во ѡбраже сѫт сице и сице. ф т х е у р д

Сказаніе з печатіи. во трех лицех бгь знаем есть. нарече ѿ двою единъ. ф протолкоуетсѧ ꙗко волею на кртѣ распѧтьсѧ. т протолкѫеть нѣ ꙗко всѧ члкъ но члкъ. х протолкоуетьсѧ. ꙗко волею почиваетъ на хероувимѣх. е протолкѹеть развѣи мене нѣт иного. у протолкоуетьсѧ. цръ и бъ бгомъ. р протолкѫетьсѧ избавитель родѫ члчю. д протолкоуетьсѧ. въ вѣкх пребываѧ в вѣки веком амин. Си мѣра взѧта. бысть во цриграде оу златого крта. тѣх мѣрь ѕ е елико ѿ высотах нбны. да

аще который чл҃къ зрить в кїи дн҃ь на сїю мѣрꙋ. и прочитаеть то в то дн҃ъ не оумреть скорою злою смртїю аще поидеть на тѫжю правъ бѫдеть. а кривы сѫдом не ѡсѫдѧтъ его до смрти, ни присниться имъ аще смрть приспѣ емоу. то адъ тои дши не прїиметъ. и имѣеть оу себе сїи имена хв҃а. іс. влїи влши аданаи. такѣича. варлаи. ѿ то всевозможно. помози г҃и бж҃е мои. к сн мои пригода. сїи имена и кто носить на собѣ. имѣѧ ихъ чтнѡ. то не оубоитсѧ зла чл҃ка ни дїавола. никоеж напасти. ми хвъ ме нами кртїаны. ами гнь артемесїа. саваѡ. динаи. лепона. паньтикратирѡ. оузѣѧ. коурнѡсъ. влшѡмъ. оузѣѡнъ. алъватаръ. алфаедовъ. начато первенець. конецъ. поуть. правда. мдрость. сила. крѣпостъ. параклитъ. азь есмь[1]. мафеи маркѡ. іѡ. андреи. фома варфломѣи. симонъ. ıаковъ. ѡц҃ъ естъ алфа. стъ стъ сть стъ и дхъ. покоище га нього іс ха. добро есть чл҃кꙋ носити на собѣ.

Стыи павелъ. послань вы. ко карлови. ты ги призри на ны грѣшныѧ. ты оуслыши ны влко и избави ны. ѿ всѧкоѧ напасти аминъ.

Ѻже азъ ходотаи. азъ есмь агнец ѡрелъ. телецъ. ѡвенъ. и рывъ. изово въ ѡбразѣ[2] кладемъ. грезнъ. свѣтъ.

[1] Сравни ниже статью «70 именъ Богу».
[2] За тѣмъ въ рукописи пропускъ.

ѡпока. каменъ. краиоуго сн҃ъ стыи дхъ. всими сими имены твоими, бе ѡцисти раба своего імр, вега и нн҃ѣ и прно. и в вѣки векомъ.

Кто можеть, тако блгочтне ѡбрести ıако х сказалъ. азъ ре. азъ ѡц҃ъ, азъ бра, азъ жени, азъ домъ, азъ корми. азъ ризы. азъ коренїе. азъ ѡснованїе. всѧ ıа хощеши. азъ есмъ. не тревꙋю[1] никогоже. азъ и слоужоу ти и прїидох послоужити. а не да ми послоужать. азъ ти дрꙋ и глава. и братъ, и сестра. и мти, токмо любисѧ со мною, и мои боуди, азъ оубогъ и нищъ, тебе рад. в небесе, молю за тѧ ѡц҃а. а на земли млтвеникъ есмъ пришелъ к тобѣ ѿ ѡца, всѧ ми еси, ты: дрꙋгъ. и наслѣнїи од[2], что к тому ищеши, воскоую любѧщего тѧ ѡвращаешисѧ воскꙋю мирꙋ стражеши. воскѫю решеши. никоегождоли. ремество[3]. ко. имееть покажи ми жити. ıако сто конецъ, не можеши. соуета соуетны во всѧ соуета.

[1] Въ Волоколам. спискѣ XVI вѣка, № 535, л. 51: **не тревуй.** [2] Въ Волоколам. спискѣ: **наслѣдникъ и оудъ.** [3] Въ Волоколам. **То что к семъ требꙋеши и въскꙋю ришеши некоеж ли ремевьство конець имѣетъ. покажи ми житиѧ сего конець.** (л. 51 об.)

Варѳоломѣевы вопросы Богородицѣ.

(Изъ Паисіева сборника, XIV вѣка, л. 136 об. — 147 об.).

Воспрашаньё сто апла валъфромѣꙗ.

Прѣ воскрньёмъ їѕъ мртвыхъ га нашего їса ха. ї рекоша апли воспрашаёмъ га. ѿкрыи нам чюса. ї рѣ їмъ їсъ аще ѿложю оубо тѣло плотноё. то не могу повѣда вамъ. ёгдаже погребенъ бѣхъ и воскрсе. ї вси не смѣꙗхуть ёго воспрашати. ꙗко не бꙗше ёго видити. но їсполнь бжтва ёго вѣдомо бꙗше. ї приступивъ валъфромѣї ко гу їсу. и рѣ слово ми есть к тобѣ гн. їсъ же рѣ ёму вѣдѣ что хощеши воспраша. гли оубо ёгоже ты не мниши. но ї то ти повѣдаю. ї рѣ валъфромѣї. гн ёгда ты хотꙗше на крстѣ пригвожденъ бы. и азъ издалеча послѣдовах ти гн. ї видѣх тꙗ на крстѣ ѡбѣшена. ї агли с нбсѣ схожаху. ї кланꙗхусꙗ твоё стрти. ї тма бысть. азъ ѕрѣхъ и видѣх тꙗ. на крстѣ невидима бывша. глаже точью слышахъ. во преїсподни. ї вопль ї скрежеть бывши вели повѣжь ми гн. камо ѿїде со крта. ї рѣ гь блжнъ ёси валъфромѣю. возлюбленче мої ꙗко видѣлъ ёси тайну сию. ї нынѣ оубо возвѣщю ти всꙗ. ѡ немже мꙗ въспрашаёши. ёгда невимъ бы ѿѡ крта. тогда снидо въ адъ изведохъ адама ї всꙗ патреꙗрхи. аврама. їсака. ꙗкова. ёгдаже снидохъ со аглы своими. во адъ да стру твердыꙗ ѕаткоры. ї мѣданыꙗ ѕаткоры сломлю. ї глше адъ ко дьꙗволу. вижю азъ ꙗкоже бъ на ѕемлю сниде. ї ѕваху агли ко властемъ глще. возмѣте врата кнꙗѕи ваши. ѿїмете врата вѣчнаꙗ. се бо сходить црь славы. адъ же рѣ хто ёсть црь славы сходꙗи с нбсѣ к намъ. ёгдаже снидо. ф. степении. и смꙗте адъ гла. слышю оубо вышнему дышющю. ї не могу стерпѣ. дьꙗволже ѿвѣща гла. не покарꙗїсꙗ аде. но оукрѣписꙗ. сам бо бъ на ѕемлю не сни. ёгда же сни .в. ф. степении. ї ѕвахуть агли. ї силы возмете врата ѿїмѣте се бо црь славы сходить. ї гла адъ ѡ лютѣ мнѣ. ꙗко

дыханьё бже слышю. ї гла дъꙗволъ[1] ко аду что мꙗ оужасаёши аде пррк ёсть. ї чпобилъсꙗ бу. пррка того їмеве. ї приведем его сѣмо. ко мнꙗщимъ взыти на нбса. ї рѣ адъ хто ёсть. ѡ пррк повѣжь ми енохи. правдѣписатель. но не попусти ёму бъ сни на ѕемлю. прѣ кончаньꙗ. ,г. лѣ. їлью ли глши местителꙗ. но прѣ не сни. что створю ꙗко ѿ ба пагуба ёсть. оуже бо скончаньё наше ёсть. їмамъ бо число в руку моёю. разумѣвже дьꙗволъ. ꙗко слово ѿче на ѕемлю сходи. ї рѣ к нему не боїсꙗ. аде оутвердивѣ врата. ї оукрѣпивѣ верею свою. самбо бъ на ѕемлю не сниде. ї рѣ адъ гдѣ скрыёвѣсꙗ. ѡ лица бжиꙗ. великаго црꙗ. ѡстави мꙗ не противисꙗ. прѣ бо тобе азъ створенъ быхъ. ї тогдѣ сотроша мѣданаꙗ вра. ї вереꙗ желѣзнаꙗ сломи. ї шѐ ꙗхъ ёго. и бихъ ёго. р. мъ ранъ. ї сказахъ ёго оуѕами нерѣшимами. ізведохъ адама ї всꙗ патреꙗрхи. ї придо на кртъ. ї рѣ ёму валъфромѣї. гн видѣх тꙗ на крстѣ висꙗща. ї агли прѣстоꙗща ти гн. ї мртвыꙗ востающа ї кланꙗющати гн. повѣжь ми гн кто ёсть члвкъ ёгоже агли принесоша на рука. великъ ѕѣло ї что гла ёму ты. а ѡнъ[2] воздыхаше. ї рѣ їсъ то ёсть адамъ первыи члвкъ. его дѣлꙗ азъ на ѕемлю снидо. ї рѣхъ ёму азъ тобе дѣлꙗ ї ча твоїхъ на ѕемлю снидо. ї на крстѣ повѣшенъ. ѡнже ѿвѣщавъ ї рѣ тако їзволилъ ёси гн. ї рѣ валъфромѣї. видѣхъ гн всꙗ силы агльскиꙗ. восходꙗща на бса. ї прѣ ѡцмъ хвалꙗще тꙗ гн. ёдиниже ѿ агль вꙗщёиши па всѣхъ ї не хотꙗше взы на нбо. їмꙗше же в руцѣ копьё ѡгнено. и тобе смотрꙗше ёдино. ї вси агли молꙗхуть ёго. взити на нбо. ѡнже не хотꙗше взы. ёгдаже повелѣ ёму ты. ї видѣх пламꙗнь ѡгнꙗнъ сходꙗще. ѿ руки его. їдуще въ гра. ї рѣ ёму їсъ блжнъ ёси валъфромѣю. возлюбленче мої. ꙗко видѣлъ ёси таїны сиꙗ. ї тъ бѣ ёдинъ ѿ аглъ местителъ. ѿ прѣстоꙗщи прстлу ѡца моёго. того бо посла агла ко мнѣ. до того ра не хотꙗше възыти. хотꙗше бо власть погуби мирную. ёгда повелѣхъ ёму взы. ї пламы исхожаше їѕ руки ёго. ї разбивъ ѕавѣсу црквную. на .в. части раздравъ. в послушество снмъ издрлвмъ. ѕа стрть ѕане распꙗша мꙗ на кртѣ. ї то рекшю ёму ї гла апломъ пождите мене. на мѣсте семъ днь бо приносить жртва праї. и рѣ валъфромѣї. что ёсть жертва права. и рѣ їсъ дша праведны. въходꙗ в раї. аще бо не приду не вниду в раї. и рѣ валъфромѣї гн колко дшь иѕ мира сего

[1] Буква ъ въ этомъ словѣ объясняется тѣмъ, что писецъ написалъ сначала адъ, потомъ стеръ а, дъ сдѣлалъ началомъ слова дьꙗволъ.

[2] ъ поставлено позднѣе вмѣсто прежняго о.

исходи҃ на дн҃ь. ї р҃е ӏс҃ъ ѳ҃ ї р҃е валъфромѣї. г҃и егда с на҃ оучаше прї-
маше ли жертву в раи. ї ѿвѣща ӏс҃ъ. аминь ами҃ гл҃ю тобѣ. возлюб-
ленные моï. азъ с вами слову оуча҃. ї со ѿц҃мъ ѡдесную сѣдѧ. а в
раи жертву прнїма҃. ї р҃е валъфромѣї г҃и аще. ѳ҃ тоую исходѧт. їз
мира сего. колико д҃шь ѿ тѣхъ праведны҃ ѡбрѣтаеть҃. ї р҃е ӏс҃ъ ѡдва.
н҃. ї р҃е валъфромѣї. г҃и колко д҃шь ражаеть҃ в мирѣ се҃. ї р҃е ӏс҃ъ еди-
на тоую ѿ їзлишающихсѧ. ѿ исходѧщи҃ їз мира. та҃. гь҃щю ему ї
дасть имъ миръ. ї невиди҃ бы҃ ѿ нихъ. бѧху же ап҃ли на мѣсте рито-
ри. с м҃рьею. ї прише҃ валъфромѣї. ї р҃е петрови. ї ко андрѣю. ї ко
їва҃ воспрашаемъ ѡбрадованую. како зача҃ невмѣстима҃. їли како по-
роди толико величество. ѡниже сумнѧхусѧ. воспрашати. ї приступи҃
валъфромѣї. ра҃стнымъ лицемъ. ї р҃е радуїсѧ ѡбра҃ванаꙗ ц҃ркви. выш-
наꙗ нескверненаѧ. воспрашаемъ тобе вси ап҃ли. како зача҃ невмѣсти-
ма҃. їли како поноси толико величество. ї р҃е м҃рьꙗ не воспрашаїте
мене ѡ таїнѣ сеї. аще начну гл҃ти ѡгнь изи҃ їз устъ моїхъ и поꙗсть
вы. ѡниже па҃ прилежаху воспрашати еѧ. ѡнаже не хотѧше ѡслушати҃
ап҃лъ. ї р҃е їмъ стани҃ на м҃лтву. ї сташа ап҃ли за м҃рьею. ѡнаже р҃е
к петрови. петре верховный ап҃ле за моли стоиши не р҃е г҃ь нашь
ꙗко мужю глава есть х҃ъ. а женѣ мужь. пре҃ мною ставше молите҃.
ї р҃е еї петръ. в тобѣ бо ѡснова хра҃ скоï. в тѧ їзволи вмѣстити҃. тобѣ
бо по҃баеть. молити҃ пре҃ нами. ї р҃е їмъ вы есте светѧще҃ ꙗко звѣзды.
ꙗко҃ р҃е пр҃ркъ возведохъ ѡчи моѧ в горы. ѿнюду҃ придеть помощь
моѧ. вы есте горы вамъ по҃баеть молити҃. пре҃ мною. ї р҃е м҃рьꙗ по
ѡбразу вашему создасѧ птица. и пусти ꙗ в миръ. ѡже р҃еша к неї
н҃бнаꙗ д҃во. вмѣстившисѧ в тѧ. їзволи пространно. м҃рьꙗже въставше
пре҃ ними. и воздвиже руцѣ свои горѣ. ї нача гл҃ти. елфузаре. феѡфа.
амолофесъ. кемнафесъ. елисоадонъ. еоунъ. навелъ. арваръ. ваоуфа-
раею. алара. еднфосъ. ерусъ. сактиносъ. феѡфа. араинафа. неюнасъ.
марнидамъ. маръмарнї. геѡфесъ. фурнаму. въхсарнї. еже протолкуеть҃
еврѣїски. б҃е превели҃ ї ц҃рю вѣкомъ. несвѣдомый. неїзъгл҃ный. ве-
личествомъ. н҃бнаꙗ всѧ словом составивъ. їже согласно составивъ.
неставимаѧ. ставленье оустроïвъ. темную нощь ѿ свѣта разлучи҃. ѡсно-
ванья воднаꙗ. составивъ теченьемъ. вкупѣ҃ ї н҃бнаꙗ. со земнымъ.
ꙗви страхованье. землю ѡсноваꙗвый. ї не ѡстави еѧ погибну҃. его҃.
.з҃. н҃бсъ ѡдва вмѣста҃. ї в мѧ їзволи [1] вмѣстити҃. їсполни са҃ словесы. ї
тобою всѧ быша. даїже славу їмѧни своему. превеликому. повели ми

[1] Въ рукописи: їзли.

їзвѣща҃ предъ ап҃лы твоїми. ї кончавше м҃лтву. ї р҃е припаде҃ на землю.
ї нача гл҃ти. егда бѣхъ въ ц҃ркви б҃иеї. ї приемлющи пищю ѿ руки
ан҃гловы. ї ꙗвими҃ самъ. видомъ ан҃глвмъ [1]. лице же его невмѣсти-
мо. ї не їмѣѧ в руцѣ своеї. ни хлѣба ни чаши. ꙗко҃ при҃ приходѧ
ко мнѣ ан҃глъ. напрасно раздрасѧ красота ц҃рквнаꙗ. ї трусъ бы҃ зѣло.
ї па҃хъ на лици. не терпѧще видимаго ѡниже возва мѧ ї возрѣ на
н҃бо ї при҃ ѡблакъ росенъ на лице мое. ї ѡкропи мѧ ѿ главу ї до
ногу. ї ѡтре мѧ свитою своею. ї р҃е ми ра҃їсѧ ѡбрадованаꙗ. суде їз-
бранный. радости неїсповѣдимаѧ. ї махнувъ десницею своею. ї бы҃
хлѣбъ превеликъ. его҃ оумъ чл҃вчь недооумѣѧ сказати свѣтлости. ї бы҃
трапеза. ї положи хлѣбъ на трапезѣ. ї ꙗсть. а҃. е самъ и дасть мнѣ.
ї махну҃ левою рукою. ї бы҃ чаша превели҃ полна вина неїзреченна҃.
ї пивъ .а҃. е самъ и дасть мнѣ. ї возрѣхъ и види҃ хлѣбъ цѣлъ и чашю
полну вина. ї р҃е ми еще ти по .г҃. хъ лѣтехъ пошлю ти слово свое.
ї зачне҃ с҃нъ моï. ї тѣмъ сп҃стьсѧ весь миръ. ты҃ будеши сп҃сенье миру.
миръ тобѣ возлюбленаѧ. ї с тобою бу҃ миръ моï всегда. ї невидимъ
бы҃. ї бы҃ ц҃рки аки .а҃. ѧ. и се гл҃щю еи ѡгнь їзи҃ їзъ оустъ еꙗ. ї
хотѧщю скончати҃ миру. ї ꙗвисѧ х҃ъ. ї р҃е м҃рье не повѣдаї таїны сеѧ.
аще҃ повѣси то скончаеть҃ всѧ тварь дн҃ь. и страхомъ ѡбьꙗти быша
ап҃ли. егда како ны разгнѣваеть҃ г҃ь. ї сниде с ними на гору маврїи. ї
сѣде посреди їхъ. ѡни҃ сумнѧхусѧ. впраша҃ его ї боꙗщи҃ ї р҃е ӏс҃ъ вос-
прашаїте ме҃. ѡ немже умыслисте. да научю вы еще бо .з҃. д҃ни ї
взиду ко ѡц҃ю моему. ї не ꙗвлюсѧ во ѡбразѣ семъ. ѡни҃ сумнѧхусѧ.
ї р҃еша ему. г҃и покажи намъ бездну. ї р҃е їмъ ӏс҃ъ лу҃чь бы вамъ не
види҃ глубины. аще ли хощете то по ѡбѣтованью. поїдите въ слѣ
мене ї видите. ї возведе ꙗ на мѣсто зовомое. херуктисиї есть то
мѣсто правды. ї повелѣ западнымъ ан҃гмъ. ї воздвигоша землю.
аки свитокъ. ї ꙗвисѧ бездна. ї видѣвше ап҃ли падоша ниць. г҃ь же
воздвиже ꙗ гл҃ѧ. не рѣхли ва҃ ꙗко не добро вамъ види҃ глубины тоѧ.
ї повелѣ ан҃гмъ ї покрысѧ бездна. ї поїмъ ꙗ ї возведе ꙗ на гору
елеѡньскую ї р҃е петръ къ м҃рьи. ѡбрадованаѧ полато. и створеное жи-
лище помолисѧ г҃ви. да ны ꙗвить ꙗже су҃ на н҃бсѣхъ. ї р҃е марьѧ к
петрови. несѣкомый каме҃. не ѡ тобѣ р҃е г҃ь. ц҃рквь созда҃ ї приступи҃
воспрашаї его. ꙗко ты еси ц҃рки вышнѧго. ї р҃е м҃рьꙗ петрови. ты
еси ѿ племени адамова. да не ты ли створенъ бы҃ потомже евга.
вижь сл҃нце како ти по ѡбразу есть старѣї. вижь луну како ти блѣ-

[1] Надъ вмъ приписано послѣ ски.

дости наполнена. за преступленье евзино і постави адама на встоцѣ. а евгу на запа҃. і повелѣ ѡбѣма свѣтилома свѣти҃. слнце же адаму на встоцѣ. а лунѣ ѿ запа҃ блѣдымъ лице҃ сияти. ꙗже дано бы҃ евзе. зане преступи заповѣдь бию. і того ра҃ потемнѣ луна. і не сиꙗет свѣтъ еꙗ. ты оубо еси ѡбразъ адамови. тобѣ по҃баеть воспраша҃ петре. і егда взидоша на верхъ горы. і мало ѿлучися гь҃ ѿ нихъ. і ре҃ петръ къ мт҃ри. ты еси оупразнивши препреступленье евзино. ѿ студа на радость. і оубоꙗвшюжеся петру. и ре҃ варъфоломѣї. гн҃ покажи ны противника члв҃ка. да видимъ. како есть. іли что дѣло его. ꙗко҃ ни тобе самого постыдѣся. і створи та на кр҃тѣ пригвождену бы҃. і возрѣвъ іс҃ъ і ре҃ ему тобѣ есть жесткосерде не можеши видѣти его. варъфоломѣї же падъ на ногу его. і ре҃ свѣтилниче не оугаса҃. іс҃е хе҃ вѣчнаго свѣта сп҃сенье. неісповѣдимыи. і невидимыи. в миръ прише҃ слово҃ ѿч҃имъ. і дѣло сверши҃ і скорбь адамову в҃ веселье преложи. і печа҃ евзину оупразни своимъ[1] рж҃твомъ. сподоби словесѣ воспрашанье. та҃ гл҃щю варъфоломѣю. і ре҃ іс҃ъ хощеши ли видѣти. противника члв҃ка. і оузрите его. не точью ты но і с тобою. ап҃ли и мр҃ьꙗ паду҃ ниць. і буде҃ аки мр҃тви. і вси рекоша гн҃ да видимъ его. и сведе ꙗ з горы елеѡньски҃. і запрети анг҃лмъ долнимъ. і повелѣ михаїлу потруби҃. і востру҃ михаїлъ. і в томъ ча҃ изведенъ бы҃ дьꙗволъ держимъ. х҃. і. з҃. анг҃лъ. ѡгнеными верига҃ свꙗзанъ. баше же высота змиꙗ того. х҃. локо҃. лице же его[2] ꙗко молань. ѡчи же его ꙗ҃ іскрие. ѿ ноздри его ісходꙗще вонꙗ смердꙗще. оуста же его ꙗко пропасть глубока. бу҃ же нашему слава в҃ вѣ҃.

---

[1] Въ рукописи: своимъ. [2] Эти слова повторены въ рукописи два раза.

Хожденіе Богородицы по мукамъ.

I.

(По пергаменной рукописи XII вѣка, Троицко-Сергіевой лавры, № 12, л. 30—38).

. . . . и сн҃а и ст҃го дх҃а. нъ забыша ба҃. и вѣроваша. юже ны бѣ тварь бъ҃ на работоу створилъ. то то они все богы прозваша слнце и мц҃ь землю и водоу. звѣри и гады. то сетьнѣꙗ и чл҃вчь окамената оутриꙗ троꙗна хърса велеса пероуна. на бы҃ ѡбратиша бѣсомъ. злыимъ вѣроваша. дондоселѣ муракъмь злыимъ одьржими соуть. того ради сде тако моучатьсꙗ. и видѣ на дроузѣмь мѣстѣ тьмоу великоу. и ре҃ ст҃аꙗ гж҃а что ѥсть тьма си и кто соуть прѣбываѭщеи въ нѥи. и ре҃ архистратигъ многы дш҃а прѣбыють въ мѣстѣ томь. и ре҃ ст҃аꙗ бц҃а да ѿиметьсꙗ тьма си. да быхъ видѣла и тꙋ моукоу и ѿвѣщаша анг҃ли стрѣгоущеи мꙋкоу. пороучено ны ѥсть. да не видꙗть свѣта доньдеже ꙗвитьсꙗ. сн҃ъ твои бл҃гыи пачє .з҃. слнчь свѣтьлѣиши. и прискърбьна бы҃ ст҃аꙗ бц҃а. и къ анг҃ломъ възведе ѹчи свои. и възрѣ на невидимыи прѣстолъ ѡц҃а своѥго. и ре҃ въ има ѡц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а. да ѿ(име)тьсꙗ тьма си да быхъ видѣла (и тꙋ моукоу)[1] и ѿꙗса тьма. и. з҃. нбсъ ꙗвисꙗ . . . . баше множьства народъ моужь и женъ и въпль многъ бы҃. и гла҃ великъ исхожаше. и видѣвъши ꙗ прст҃аꙗ бц҃а. и рече к нимъ. плачющисꙗ съ сльзами. что сътвористе вѣдьници. оканьни и недостоини и како въ семь постыгостесꙗ. не бы гласа ѿ нихъ. ни ѿвѣта. и рекоша анг҃ли стрѣгоущеи почто не гл҃ѥте. и рекоша. моучащенсꙗ ∴ Бл҃годатьнаꙗ. ѿ вѣка ньсмь

---

[1] Въ скобки заключено поставленное по догадкѣ на оторванныя мѣста.

свѣта видѣли да не можемъ възьрѣти. (го[2])рѣ. и възьрѣвъши на нꙗ ст҃аꙗ бц҃а. и въсплакаса вельми. и видѣвъше ю моучащиисѧ рекоша къ нѥи. како ны ѥси приситила ст҃аꙗ бц҃е. нъ сн҃ъ твои бл҃годатьныи на землю приходи и не въпроси насъ. то ни аврамъ прадѣдъ. ни моиси прр҃къ ни иѡанъ крьститель. то ни ап҃лъ павелъ. възлюбленикъ бж҃ии. нъ ты прст҃аꙗ бц҃е и застоупьнице ты ѥси родоу крьстьꙗньскоу ст҃ѣна. ты молиши бг҃а како ѥси насъ приситила бѣдьныхъ. тъгда рѣ ст҃аꙗ бц҃а. къ архистратигꙋ михаилоу что ѥсть съгрѣшениѥ тѣхъ. и.........[3] ии соуть. иже не вѣроваша въ..........[4] ст҃го дх҃а. то ни въ та ст҃аꙗ бц҃а. и не хотѧша проповѣдати имени твоѥго ꙗкоже ѿ тебе родисѧ гь҃ нашь іс҃ хс҃. плъть приимъ осв҃ти землю крьщениѥмь. да того дѣлꙗ томь мѣстѣ моучатьсѧ. и пакы просльзившисѧ ст҃аꙗ бц҃е. и рече къ нимъ почто съблазнистесѧ. не вѣстели вы и ꙗкоже моꙗ имѧ чтеть все създаниѥ. то рекъши ст҃аꙗ бц҃а. и пакы тьма паде на нихъ. и рѣ къ нѥи архистратигъ. коудѣ хощеши бл҃годатнаꙗ. да идемъ. на полоудне. или на полоунощь. и рече бл҃гдатьнаꙗ. да идемъ на полоудн҃е. и тъгда обратишасѧ хѣровими и серафими. и. у҃. англ҃ъ изведоша бц҃ю на полоудн҃е. идеже рѣка исхожаше огньна. и тоу бѧше множьство моужь и женъ. и бахоу погроужени. ови до поꙗса. ови до пазоухоу. ови до шиꙗ. а дроузии до вьрха и видѣвъши ст҃аꙗ бц҃а. възъпи гласмь великъмь. и въпроси архистратига. котории се соуть иже до поꙗса въ огни погроужени. и рече къ нѥи астратигъ. си соуть иже оц҃ю и мт҃рь клатвоу приꙗша. да за то сде моучатьсѧ ꙗко и проклатии:~ И пакы рѣ бц҃а иже соуть подъ пазоусѣ въ огни. котории сѫть. и рѣ къ нѥи архистратигъ. си соуть иже присныꙗ кѫмы били коращеꙗ. а блоудъ дроузии творѧхоу. да за то сде моучатьсѧ. и рѣ прст҃аꙗ бц҃а. а иже соуть до шиꙗ. въ пламени огню котори соуть. и рече къ нѥи англ҃ъ си соуть иже маса ꙗша чл҃вча. да за то ти сде моучатьсѧ тако. и рѣ стаꙗ си до вьрха соуть вьвьржени въ пламени огньныи. котории соуть се. и рече архистратигъ. си соуть гж҃е иже крьстъ чьныи дьржаще кльноутьсѧ лъжами. тако ми силы чст҃ьнаго кр҃та. ѥгоже англи зьрѧще трепещють. и съ страхмь покланѩютьсѧ ѥмоу. тогоже чл҃вци дьржаще кльноутьсѧ вънь. не вѣдоуще какова моука ожидаѥть ихъ. того ради тако мѫчатьсѧ. и оувидѣ ст҃аꙗ бц҃а моужа висѧщ. за нозѣ. и чьрвие ꙗдахоу ѥго. и въпроси англ҃а кто сь ѥсть. что ли грѣхъ сътворилъ ѥсть. и рѣ к нѥи архистратигъ. сь ѥсть иже приклады имаше на злато своѥ и на сребро.

[1] [2] [3] Выдрано. [4] Вытерто.

да за то на вѣкы моучитьсѧ и видѣ женоу висѧщю по зоубы. и различьныꙗ змиꙗ исхожахоу изо оусть ѥꙗ и ꙗдахоу. . . . .[1] ѥꙗ. и видѣвъши прст҃аꙗ въпроси англ҃а (кто)[2] ѥсть жена си что ли грѣхъ ѥꙗ. и ѿвѣща архистратигъ и рече. та ѥсть гж҃е ꙗже[3] хожаше по ближьниꙗ своꙗ и по соусѣдомъ послоушающи что гл҃ть. и слагающи словеса неприꙗзнина съказающи на скаръ. да того ради сице моучитьсѧ. и рѣ ст҃аꙗ бц҃а добрѣ бы было чл҃вкоу томоу да сѧ бы не ражалъ. и рѣ к нѥи михаиль. и ѥще ст҃аꙗ бц҃е нѣси видѣла великыхъ моукъ. и рѣ ст҃аꙗ къ англ҃оу идѣмъ да походимъ. да видимъ всѧ моукы. и рѣ михаилъ. коудѣ хощеши бл҃годатьнаꙗ. да идемъ. и рѣ ст҃аꙗ на полоунощь. и обратишасѧ хероувими. и серафими. и .у҃. англ҃ъ изведоша бл҃годатьноую на полоунощь. и бѣ облакъ огньнъ. распростьртъ посрѣдѣ ѥго и одрове ꙗко и пламень и огнь. на нихъ лежаше множьство моужь и женъ. и видѣвъши ст҃аꙗ и въздъше. и рѣ къ архистратигоу. кто сі соу ти что соуть съгрѣшили. и рече архистратигъ. си соуть гж҃е иже въ ст҃оую нл҃ю на заоутрьнию не въстають. нъ лѣнѧщесѧ лежать. ꙗко и мьртви. да за то ти моучатьсѧ. и рѣ ст҃аꙗ бц҃а да аще кто не можеть въстати. что да створили. и рече михаилъ послоушаи прст҃аꙗ. аще комоу загоритьсѧ храмина на четверо. и обидеть и огнь и съгорить не мога въстати. то таковы не имать грѣха. и видѣ на дроузѣмь мѣстѣ столы огньны. и на нихъ множьство народа. и моужь и женъ. изгарахоу на нихъ. и въпроси архистратига прст҃аꙗ иже поповѣ не чьтоуть то ни въстають имъ. ѥгда приходѧть ѿ цр҃кве бж҃иѣ. да того ради моучатьсѧ. и оувидѣ ст҃аꙗ древо желѣзно. и вьршиѥ вѣтвиꙗ того. имѣꙗше оуды желѣзны. и бѧше тоу висѧщихъ множьство. моужь и женъ за ꙗзыкы. и видѣвъши ст҃аꙗ просльзисѧ и въпроси михаила кто си соуть. что ли съгрѣшениѥ ихъ. и рече архистратигъ. се соуть клеветьници съвадьници. и ѥже разлоучиша брата ѿ бра. и моужѣ ѿ женъ своихъ. и рѣ михаилъ послоушаи прст҃аꙗ. да ти азъ скажю сихъ. аще кто хотѧше кр҃титисѧ. или покаꙗтисѧ грѣхъ своихъ. то ти разг҃лахоу. и не поучахоу спсению. да того ради тако сѧ моучатьсѧ на вѣкы. и видѣ ст҃аꙗ на дроузѣмь мѣстѣ висѧща моужа за четверо. за всѧ краꙗ ногътии ѥго. исхожаше кръвь вельми зѣло. и ꙗзыкъ ѥго вазашеса ѿ пламене огньнаго. и не можаше въздъхноути ни рещи гн҃и помилоуи мѧ. и видѣвъши ѥго пр҃таꙗ бц҃а и

[1] Стерто. [2] По догадкѣ на стертомъ мѣстѣ. [3] Стерто, по видимому: ꙗже.

въсплакасѧ. и рече г҃и помилоуи. г҃и створи м҃ткоу. и прїде къ неи
анг҃лъ. иже обладаше моуками. отрѣши ꙗзъкъ моужеви томоу. и въпро-
си прс҃таꙗ кто сь есть бѣдьныи чл҃вкъ. прїемлѧи сию моукоу. и рⷱе
анг҃лъ сь есть иконамъ и цр҃кви слоужитель. и не творѧ волѧ бж҃иꙗ.
нъ да продаꙗше съсоуды имѣнїе црк҃вьное. и г҃лаше иже цр҃кви рабо-
таѥть. то ѿ цр҃кве питаѥтьсѧ. и того ради моучитьсѧ сде. и рⷱе прс҃таꙗ
ꙗкоже есть сътворилъ тако и прїемлеть. пакы емоу анг҃лъ съвѧꙁа
емоу ꙗꙁъкъ. и рⷱе архистратигъ. поиди г҃же да ти покажю къде моу-
чать иерѣи. и видѣ попы висѧща. ѿ краи ногътии исхожаше огнь ѿ
тѣмене ихъ и опалѣше ꙗ. и видѣвъши прс҃таꙗ и рече кто си соу что
ли съгрѣшенїе ихъ. и рⷱе михаилъ. се соуть литоургии слоужители.
и престоꙗще престолоу бж҃ию. и достоини сѧ творѧще. да егда про-
скоумисахоу проскоуроу. и не хранѧхоу. и ронѧхоу кроупицѣ на ꙁем-
лю. ꙗко и ꙁвѣꙁды бж҃иꙗ. тогда страшьныї престолъ колѣбашесѧ. и
подъножїе бж҃їе трепеташе. да того ради тако моучатьсѧ. и видѣ
ст҃аꙗ моужа и ꙁмии крилатъ имѣюще три главы. единаже бѣ глава
къ очима моужю. а .в҃. къ оустомъ его. и рⷱе архистратигъ сь есть
бѣдьныи чл҃вкъ. ꙗко не можеть ѿдъхноути ѿ ꙁмиꙗ сего. и рⷱе архистра-
тигъ. сь есть г҃же и(же) ст҃ыꙗ книгы прочиташе. и еѵаг҃лиꙗ самъ
не послоушаше люди оучаше а самъ не творѧше волѧ бж҃иꙗ. блоудѣмь
и всѣмь беꙁаконїемь. и рⷱе архистратигъ силы г҃нꙗ. поиди прс҃таꙗ да
ти покажю кде сѧ моучить чинъ анг҃льскыи и ап҃льскыи и оувидѣ
ст҃аꙗ. къ[1] . . . . ꙗ поведи мѧ.[2] да вижю всѧ моукы.
и рⷱе къ неи михаилъ. коудѣ хощеши бл҃гдатьнаꙗ да иꙁидемъ на въстокъ
ли. или на ꙁападъ. или въ раи. на десно ли или на лѣво. идеже соуть
великыꙗ моукы. и рⷱе прс҃таꙗ иꙁидѣмъ на лѣвоую страноу. и слово
рекши прс҃тѣи и обратишасѧ херовими и серафими. и .у҃. анг҃лъ. иꙁве-
доша прс҃тоую. ѿ въстокъ на лѣвоую страноу. и блиꙁь рѣкы тоꙗ ба-
ше тьма мрачьна. и тоу лежаше множьство моужь и женъ. и клоко-
тахоу ꙗко въ котьлѣ. и ꙗко морьскыꙗ вълны и ображаютьсѧ надъ
грѣшьникы. да егда вълны въсхожахоу и погроужахѹ грѣшьникы ты-
сѧщю лакътъ. и не можахѹть рещи. помилоуи ны правьдьныи соудии.
ꙗдаше же ꙗ чьрвь неоусыпаꙗи скрьжьтъ ꙁоубомъ. и видѣвъше
прс҃тоую анг҃ли стрѣгѹщии въꙁъпиша вси единѣми оусты г҃люще. ст҃ъ
ст҃ъ ст҃ъ еси б҃е. и ты бц҃е блг҃ословимъ тѧ и сн҃а бж҃иꙗ родивъшаго-

¹ Здѣсь не достаетъ листа. ² За тѣмъ замаранное мѣсто.

сѧ[1] ѿ тебе. ꙗко бо ѿ вѣка не видѣхомъ свѣта. и д҃нь видимъ свѣтъ
тебе ради бц҃е. и пакы въꙁъпиша вси единѣмь гласъмь г҃люще. ра-
доуисѧ просвѣщенїе вѣчьнаго свѣта. радоуисѧ и ты архистратиже ми-
хаиле. молѧсѧ вл҃дцѣ ꙁа весь миръ. мы бо видимы грѣшьныꙗ моуча-
щаꙗсѧ. и ꙁѣло скърбимъ. и видѣвши бц҃а анг҃лы скърбьны оунылы
грѣшьникъ ради. ї въсплакасѧ прс҃таꙗ. и въꙁъпиша вси единѣмь гл҃мь
г҃люще. добрѣ есте пришьли въ тьмоу сию. да ны видить како ны
есть мѹка. и помолисѧ прс҃таꙗ съ арханг҃лъмь. и слыша плачь грѣшь-
ныихъ. и въꙁдвигоша гл҃ы свои въпиюще и г҃люще. г҃и помилоуи ны.
да ꙗко опростиша м҃ткоу. оустависѧ боурѧ рѣчьнаꙗ и вълны огньныꙗ.
и ꙗвишасѧ грѣшьници. ꙗко и ꙁьрна горюшичьна. ї видѣвъши ст҃аꙗ
просльꙁисѧ и рⷱе. что есть рѣка си и вълны еꙗ. и рⷱе къ неи архистра-
тигъ. си рѣка всѧ смольна. а вълны еꙗ всѧ огньны. а иже сѧ моу-
чать. то то соуть жидове. иже моучиша г҃а нашего ї҃съ х҃а. сн҃а бж҃иꙗ.
и вси ꙗꙁыци. иже кр҃стишасѧ въ имѧ ѡ҃ца и сн҃а и ст҃го д҃ха. иже
кр҃стиꙗне соуще ти вѣроують въ дѣмоны. и ѿвергошасѧ б҃а ї ст҃го
кр҃щенїꙗ. и еже блоудъ сътвориша о ст҃ѣм кр҃щении. съ коумы сво-
ими и съ м҃терьми своими. и съ дъщерьми своими. и отравьници же
ꙗдъше оуморѧють чл҃вкы. и ороужїемь оубиваю. иже давѧть дѣти
своꙗ. и того ради моучатьсѧ противоу дѣломъ своимъ. и рⷱе ст҃аꙗ.
по дѣломъ ихъ боуди тако. ї пакы паде на нꙗ боурьнаꙗ рѣка и огнь-
ныꙗ вълны. и тьма покры ꙗ. и рⷱе михаилъ къ бц҃е аще сѧ кто ꙁа-
творить въ тьмѣ сеи. нѣсть памѧти о немь ѿ б҃а. и рⷱе прс҃таꙗ о лю-
тѣ грѣшьникомъ. ꙗко неоусыпаемыи есть пламы огнꙗ сего. и рⷱе къ
неи архистратигъ. поїди прс҃таꙗ да ти покажю еꙁеро огньно. да види-
ши. кде сѧ моучить родъ кр҃стиꙗньскъ. видѣ и оуслыша плачь и въпль
ѿ нихъ. а онѣхъ не бѣ видѣти. и рⷱе которїи се соуть что ли съгрѣ-
шенїе ихъ есть. и рече къ неи михаилъ. се соуть иже кр҃стишасѧ.
и кр҃стъ словъмь нарицахоу а дїꙗволꙗ дѣла творѧще. и погоубиша
врѣмѧ покаанию. и того ради тако сде моучатьсѧ. и рⷱе прс҃таꙗ къ
архистратигоу. при единои м҃тцѣ молю ти сѧ. да въниду и аꙁъ да сѧ
моучю съ кр҃стьꙗны. понеже чада нарекошасѧ сн҃а моего. и рече
архистратигъ. почивай въ раи. и рⷱе прс҃таꙗ молю ти сѧ подвигни воинь-
ства .ꙁ҃. небсъ. и всѧ воиньства анг҃л. да сѧ помолимъ ꙁа грѣшьныꙗ.
не бы ли насъ оуслышалъ г҃ь б҃ъ. и помиловалъ ихъ. живъ г҃ь б҃ъ имѧ

1) Въ рукописи: родившаготѧ.

ѥго велико .ꙁ҃. щдъı на дн҃ь. и .ꙁ҃. на нощь. ѥгда хвалоу приносимъ
вл҃дцѣ. и ꙁа грѣшьникъı гже гв҃и покланꙗѥмъсѧ. да ни хоудѣ насъ по-
слоушаѥть вл҃дка. и рече прс҃таꙗ бц҃а. молимъ ти сѧ повели вонне-
ствоу агг҃льскомоу. и възнесеть мѧ на высотоу нб҃сьноую. и поставит-
те мѧ прѣдъ невидимъıмь оц҃ьмь. и повелѣ архистратигъ. и предъста-
ша хѣровимъ и серафимъ. и възнесоша бл҃годатьноую на высотоу
нб҃сьноую. и поставиша ю прѣдъ невидимъıмь оц҃мь оу прѣстола. и
въꙁведѣ роуцѣ свои. къ бл҃гдатьномоу сн҃оу своѥмоу. и рє҃ помилоуи
вл҃дко грѣшьнꙑꙗ. ꙗко видѣхъ ꙗ и не могоу търпѣти. да сѧ моучю и
аꙁъ съ крьс҃тьꙗнꙑ. и приде гл҃а къ неи гл҃ꙗ. како хощю тꙑꙗ поми-
ловати. а вижю гвоꙁдиꙗ. въ дланьхъ сн҃оу моѥмоу. да не имамъ како
ꙗ тѣхъ помиловати. и рє҃ вл҃дко не молюсѧ ꙁа невѣрьнꙑꙗ жидꙑ. нъ
ꙁа крьс҃тьꙗнꙑ молю твоѥ мл҃срдиѥ. и приде къ неи гл҃а аꙁъ вижю
ꙗко братиꙗ моѥꙗ не помиловаша. да нѣсть ми како тѣхъ помилова-
ти рече пакꙑ прс҃таꙗ помилоуи вл҃дк. грѣшьнꙑꙗ. гн҃и тварь роукоу сво-
ѥю. ꙗко по всеи ꙁемли. твоѥ имѧ нарицають. и въ моукахъ и на
всꙗкомь мѣстѣ. и по всеи ꙁемли гл҃юще прстаꙗ гже бц҃е помагаи намъ.
и ѥгда ражаѥтьсѧ чл҃вкъ и гл҃ѥть. ст҃аꙗ бц҃е помоꙁи ми. тъгда рече
къ неи гь҃. послоушаи прс҃таꙗ бц҃е вл҃дчце. нѣсть того чл҃вк иже не
молить имене твоѥго. аꙁъ же не оставлꙗю тѣхъ. то ни на нб҃си ни
на ꙁемли. и рече прс҃таꙗ бц҃а. кде ѥсть моиси прркъ. кдели соуть
вси пррци. и вꙑ оц҃и иже грѣха не твористе николиже. къдели павелъ
възлюбленикъ бж҃ии. кде лї ѥсть недѣлꙗ. похвала крс҃тиꙗньскаꙗ. кдели
ѥсть сила чьстьнаго крс҃та. имьже адама и ѥвъгоу ѿ клѧтвꙑ иꙁба-
ви тъгда миха. архистратигъ и вси агг҃ли рекоша. помилоуи вл҃дко грѣшь-
нꙑꙗ. тъгда моиси въꙁъпи гл҃ꙗ. помилоуи вл҃ко. ꙗко аꙁъ ꙁаконъ твои
дахъ имъ. тъгда иѡанъ въꙁъпи гл҃ꙗ. помилоуи вл҃ко. аꙁъ еуанг҃лиѥ
твоѥ проповѣдахъ имъ. тъгда и павелъ въꙁъпи гл҃ꙗ. помилоуи вл҃ко.
како аꙁъ ѥпистолиꙗ твоꙗ принесохъ црк҃ъвамъ. и рє҃ гь҃ бъ҃ послоу-
шаите вси вꙑ. аще по еуг҃лью моѥмоу. или по ꙁаконоу моѥмꙋ.
и аще ѥсть по ѥуг҃льскомоу пропокѣданию. ѥже пропокѣда иоанъ.
ѥпистолиꙗмъ. ꙗже принесе павьлъ. то такъ соудъ примоуть. и оумѣшь
чсо ради рещи агг҃ли. толико помїлоуи праведьнъ ѥси гн҃и. и рє҃ прс҃таꙗ
бц҃а помилоуи вл҃дко грѣшьнꙑꙗ. ꙗко ти еуг҃лиѥ твоѥ приꙗша. и ꙁа-
конъ твои съхраниша тъгда рече къ неи гь҃ послоушаи прс҃таꙗ аще
кто тѣхъ сътвори ꙁло нъ не покаꙗсѧ. нї ѿ работꙑ да добрѣ гл҃ѥши.
ꙗкоже ꙁаконꙋ твоѥмоу поучишасѧ. и пакꙑ сътвориша ꙁло ѥгда не
ѿдаша ꙁлаго. аꙁъ что да рекоу ꙗко ѥсть речено. дасть тѣмъ проти-

воу ꙁлобѣ ихъ. тогда и вси ст҃ии слꙑшавъше вл҃дкоу. не съмѣша что
ѿвѣщати. и видѣвъши прс҃таꙗ. ꙗко вси не оуспѣша иничсоже. и гь҃
ст҃ꙑхъ не послоуша. нъ оудалꙗѥть мл҃сть свою ѿ грѣшьникъ. и рє҃
прс҃таꙗ кде ѥсть архистратигъ. гаврилъ же[1] възвѣсти мнѣ радоусѧ.
ꙗко же прѣже всѣхъ вѣкъ вънемлꙗше оц҃ѧ. и нꙑнѣ на грѣшьникꙑ
не приꙁираѥшь. кде ѥсть великꙑи. иже градъ носить на връсѣ своѥмь.
и на ѥдиинои ꙁемли. ꙁа неприꙗꙁнинна дѣла чл҃вча съкалꙗна бꙑ҃ ꙁемлѧ.
и посла гь҃ бъ҃ сн҃а своѥго. и оутвьрди плодъ ꙁемьнꙑи. кде соуть слоу-
жители престолоу. кде ѥсть иѡанъ бс҃ловьць. почто не ꙗвистесѧ съ
нами. на мольбоу вл҃дцѣ ꙁа крс҃тиꙗнꙑꙗ грѣшьникꙑ. не видители ме-
не плачющюсѧ ꙁа грѣшьнꙑꙗ. придѣте вси агг҃ли соущии на нб҃сьхъ.
придѣте вси правьдьнии. ꙗже гь҃ оправьди вамъ дано ѥсть молитисѧ
ꙁа грѣшьнꙑꙗ. приди и тꙑ михаиле. тꙑ ѥси пьрвꙑи беспльтьнꙑимъ.
до прѣстола бж҃иꙗ. поколи и всѣмъ. да припадемъ предъ невидимꙑмъ
оц҃ьмь. и не подвижимъ себе доидеже послоушаѥть насъ бъ҃. и поми-
лоуѥть грѣшьнꙑꙗ. тъгда падесѧ михаилъ ниць лицьмь своимь предъ
престолъмь и вся силꙑ[2] нб҃сьнꙑꙗ. и вси чини беспльтьнꙑихъ. и ви-
дѣ вл҃дка. мольбоу ст҃ꙑихъ. и оумїлосьрдисѧ сп҃а ради своѥго ѥдино-
чадаго. и рече сниди сн҃оу мои възлюбленꙑи. и вижь мольбꙋ ст҃ꙑихъ.
и ꙗви лице своѥ на грѣшьникꙑ. и сълѣдъ гь҃. ѿ невидимаго престо-
ла. и оувидѣша и въ тьмѣ соущии. и възъпиша вси ѥдинѣмь гл҃смь
гл҃юще. помилоуи нꙑ сп҃е бж҃ии. помилоуи нꙑ цьсарю всѣхъ вѣкъ. и
рє҃ вл҃дка слꙑшите вси. раи насадихъ и чл҃вка съꙁьдахъ по обраꙁоу. и
поставихъ и гн҃а раѥви. и животъ вѣчьнꙑи дахъ имъ. они же ослоу-
хоу створиша. и въ своѥмь хотѣнии съгрѣшиша. и предашасѧ съмьрти.
аꙁъ же не бꙑхъ хотѣлъ обоуꙁьрѣти дѣла роукоу своѥю моучима ѿ
диꙗвола. и сънидохъ на ꙁемл. и въплътихъсѧ дв҃ци. възнесохъсѧ на
крт҃ъ. да свобожю ѧ[3] ѿ работꙑ. ѿ пьрвꙑꙗ клѧтвꙑ. водꙑ и просихъ.
и даша ми ꙁълъчї раꙁмѣшенꙑ съ оцьтьмь. роуцѣ мои съꙁьдаста
чл҃вк. и въ гробъ въложиша мѧ. да и въ адъ сънидох. и врага сво-
ѥго попьрахъ. иꙁбьранꙑꙗ своꙗ въскрѣсихъ. и ѥрданъ бл҃гословихъ.
да вꙑ прощю ѿ пьрвꙑꙗ клѧтвꙑ. и вꙑ небрегостесѧ покаꙁати своихъ
грѣхъ. нъ крс҃тьꙗне сѧ творѧще словъмь тъчию. а ꙁаповѣди моихъ
не съблюдосте. да того ради обрѣтостесѧ въ огнї негасимѣмь. да
ниѥ имамъ васъ помиловати. нꙑнѣже ꙁа мл҃срдиѥ оц҃а моѥго ꙗко по-

[1] Такъ въ рукоп.; слѣдуетъ: иже. [2] Въ рук. лилꙑ. [3] Въ рук. сѧ.

сла ма к вамъ. и ꙁа м҃ꙋтвы м҃тре моѥꙗ. ꙗко плакас(ꙗ)[1] много ꙁа васъ. и ꙁа михаила архистратига ꙁавѣтоу. и ꙁа множьство м҃ꙋнкъ. моихъ. ꙗко много троудишася ꙁа васъ. ї се даю вымъ моучащимъся дн҃ь и нощь. ѿ великаго четвертька. до ст҃ыꙗ пантикостїꙗ. имѣти вы покои. и прославити оц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а. и ѿвѣщаша вси. слава мїлосьрдию твоѥмоу. слава оц҃ю и сн҃у и ст҃омоу дх҃ꙋ нынꙗ и присно и въ в҃

II

(Изъ сербской рукописи XV вѣка, принадлежащей профессору В. И. Григоровичу, л. 20 — 32 об.)

Ѡбьхо́женїе м҃ꙋкамь. прѣч҃тїе вл҃це на́ше бц҃е ѡ҃че блв҃ы.

Бл҃говест҃ы ст҃а бц҃а вьзыде на́ гор҃ꙋ елеѡнсц҃ѣи. и поклонисе кь г҃ꙋ и ре г҃и бе҃ мои. да́ сьнидеть к҃ мнѣ архангг҃ль и да ска́жет мы мнїа мѣста. и в҃ тьи ча сьниде архг҃гль и .ф҃. агг҃ль сь нимь. и поклонише прѣч҃тои вл҃ци нашеи бц҃и. и вьзꙋпише радꙋисе прѣст҃а м҃ты д҃во оупова́ние хр҃тано́мь. ра́усе агг҃льско́е похваление. и ре прѣч҃та ра́усе миха́иле невимаго ѡ҃ца слꙋжилю. ра́усе мїха́иле агг҃ломь чиноначелниче архистрати-

¹ Провалилось.

же. еже бл҃говещенїе мнѣ бл҃говест҃ы нь еже па́че азь тысемь м҃ты б҃а вишна́го. пов҃ѣжь мы вса ꙗже те хо́щꙋ оупраша́ты. ѥга хо́щеши трꙋбою троубиты ѿ вѣка оумерши. и па́ки ре ст҃а бц҃а помлꙋи г҃и хр҃тїане и ре кь мнѣ м҃ты мо́ꙗ прѣст҃а. за́ мно́гїе сльзы твое прости. и еже сꙋ .з҃. греси иже не прощаютсе и и ре ст҃а бц҃а что сꙋ имь грѣсї пов҃ѣжь ми сн҃ꙋ и бе мои. и ре архнг҃гль слиши прѣч҃та .а҃. грѣ еже ѿ х҃а ѿврьгоше .в҃. грѣ сь сꙋседи за́творише .г҃. грѣ иже си тело ѿскврьнише и дш҃ꙋ и тело и не вѣрꙋють г҃а б҃а своего. .д҃. грѣ иже не слишеть запо́вѣ цр҃кови .е҃. грѣ иже сь м҃терїи и сь сестрою и сь сна́хою и сх дьщерїю и сь по́мтерни́цею и сь кꙋмїцею .ѕ҃. грѣ ѥ ѿ иманїа ва́шего м҃лтыню не подаете ницыимь. еже про́сеть за́ име бжїе .з҃. грѣ ѥ иже в҃ цр҃ковь не приходеть в҃ ст҃ꙋю не҃лю и вь петкь и вь велїцѣ мои празницѣ. и ега приидеть в҃ цр҃ковь на́ вѣрнꙋ илы на́ оутрьнꙋ или на́ лїтꙋргїю. и не сто́ите с҃ стра́хомь. ѡ го́ре то́мꙋ ч҃лвкꙋ и боле бї было не ро́дїтисе. ре бц҃а а кои женꙋ имають а кь чюжеи хо҃еть. и ре г҃ь тїꙗ сꙋ повѣзани вѣрїгамы ѡгн҃ьними и тако́ м҃тсе. и ре г҃ь кои и с коушмь блꙋдь тво́реть и ст҃о мїро́ ѿскврьнеть. и не има м҃лтв и ре бц҃а аще жена́ оудавїть ѿтро́че и не хра́нить его. нечистивы грѣ ѥ тма́. имають тыꙗ дши вса бл҃га и пїтаютсе в҃ ни. а м҃трѣ и в҃ мꙋкꙋ вечнꙋю м҃тсе. рꙋцѣ и но́зе свеза́ние и чрьвїе из ни изпахꙋ. и ре бц҃а

хощꙋ видеты ге мтсе ро хртїанскы. и ре бца кь архнгглꙋ повѣли да ѿкриетсе адь и вьсе мꙋкы вѣлїкїе. и повѣлѣ архнггль и ѿкрише вьсаа и приде бца на мими. и виде наро многь мꙋжїе и жены и плачь вѣлїкь исхожаше ѿ ни. и вьпроси бца архнггла что сꙋ сїи что ли имь сꙋть грѣсн. и ре архнггль тые сꙋ не вѣрꙋвали вь име ѿца и сна и стго дха. того рай тако метсе. и пакиже прийде бца и виде вѣликꙋ мꙋ ѕѣло на ѡномь мѣсте. и проси мїхаила что сꙋ что ли имь сꙋ грѣсы. и ре мїхаиль. невьзможно е вїдети мꙋки сїе. рекохꙋ аггли иже стрежахꙋ мꙋки сїе. запрѣщенїе имамо ѿ га да видеть лицѣ гне вь вѣки. и ре бца да вьзвигетсе тьма ѿ ни и да видꙋ мꙋки сїе. авїе движесе тма и покри .з. нбь. и лежаше множестко наро мꙋжїе и жени и пла вѣлїкь и виде и прѣста бца. и просльзисе на ними. и ре что сте зе невозы. ѡниже ѿвѣщаше кь прѣстои бцы ѿ вѣка несмо видели свѣта. и не можемо ѿвѣщати к тебѣ. и врѣща беше смла на ни и пламѣнь ѡгнный. и змїе пльзехꙋ по ни. и виде прѣчта и просльзысе на ними. ѡниже ѿвѣщаше кь прѣстѣи николиже кь намь не приде ни аврамь ни їѡань. ни апль павль. и вьпроси прѣчтаа гла. что сꙋ сїи что лї имь сꙋ грѣсы. и ре мїхаиль кь неи тызи не сꙋ верꙋвали вь стоую троицꙋ ꙗко ѿ тебѣ родисе хс бь. и просльзисе прѣстаа. и ре ꙗко за менѣ

метсе ро хртїаньски. и тога паки тьма паде на ни ꙗкоже и прьвее и ре мїхаиль камо хощеши прѣста да изидемь. и ре бца изидемь на полꙋдны. и приступише херꙋфимь. и стршни серафимь. и ѿнесоше бцꙋ оу полꙋдне. и ѿтꙋ исхожаше река ѡгнна. и тꙋ стоꙗше наро мно мꙋжїе и жени. ѡви до врьха ѡви до вїе. ѡвїже до поꙗса. дрꙋзи до прьсе. и ре ста бца что сꙋ сїи что ли имь сꙋ грѣси. и ре кь неи мїхаиль. сїи кои сꙋ до врьха тизы сꙋ кртоперцы еже се сꙋ клели вь кривинꙋ сь чтнимь кртомь. того ради тако метсе. и ре а сїе еже сꙋ до вїе кто сꙋ. и ре мїхаиль тизы сꙋ ꙗлы мѣа члчка и ре архнггль слиши прѣчта ты сꙋ ѿдавали брать брата и дрꙋгь дрꙋга на сьмрьть ѿць чедо проклиналь. а сїе до поꙗса кто сꙋ. и ре кь неи мїхаиль. тызы сꙋ клетви ѿ родите своихь примале. того ра тако метсе. и просльзисе прѣчта и ре боле бы било чловкꙋ томꙋ не ротисе. и ре прѣста а тїе иж сꙋ до прьсе. и ре мїхаиль тизы сꙋ не почїталы кꙋмовь свои да того ради тако метсе. и виде прѣста на ѡномь мѣсте чловка висеща. и чрьвїе ꙗдехꙋ его. и ре бца мїхаилꙋ что мꙋ сꙋ грѣси.[1] понеже зле метсе и ре мїхаиль той даваль на камато злато и сребро того ри тако метсе. и пакиже прїиде бца на ѡном мѣсте и виде члка за езыкь висеща.

[1] За этимъ писецъ по ошибкѣ вписалъ фразу изъ какой то другой статьи: сїѡнꙋ црꙋ мнеше алеѯандрова жена е и пакы ѡна ѿхожаше кь дом свой. глаш.

и рⷱ҇е бц҃а къ архг҃лꙋ что е сіи что мꙋ сꙋⷮ грѣси. и
рⷱ҇е къ неі архг҃ль то е клевѣтаⷭ҇. сꙋседи свое. да того раⷣꙋ
тако мѣⷭ҇тсе. и пакиже[1] приниде прѣс҃та. и виде на
иномь мѣсте и женꙋ висеще за оуши. и рⷱ҇е прѣс҃таа
сіа жена что е что лі сꙋⷮ грѣсы. иже тако мѣⷭ҇тсе. и
рⷱ҇е еи архг҃ль сіа жена е прислꙋшала и клеветала. и
свадꙋ творіла сь сꙋседи своими. да того раⷣꙋ тако мѣⷭ҇т-
се. и рⷱ҇е архг҃ль бц҃и еще неси видела велікы моукь.
и рⷱ҇е бц҃а изидемь да видимь тіе мꙋки. и пристꙋпише
агг҃ли и вьзнесоше бц҃ꙋ на запаⷣ. и виде бц҃а ѡблакь
простръть и постреⷣ ѡблакь ѡдрове ѡгн҃ны. и нароⷣ мноⷢ
мꙋжіе и жены лежахꙋ на ниⷯ и зміе пльзехꙋ на ниⷯ и
пламикъ ѡгн҃ны ѡпалꙗше иⷯ и рⷱ҇е с҃таа бц҃а къ архг҃гꙋ
что сꙋⷮ си что лимь сꙋⷮ грѣⷯ и рⷱ҇е къ неи. архг҃ль
сліⷲи мт҃и хв҃а сы сꙋⷮ не вьстали вь с҃тꙋ неⷣлю на оутрь-
ню. нь сꙋⷮ лежали ꙗко мртви. да темь тако мѣⷭ҇тсе.
и рⷱ҇е бц҃а да аще чл҃вкъ болѣнь что бꙋдеⷮ емꙋ. и
паки рⷱ҇е архг҃ль слиши прѣс҃та дв҃а аще мꙋ се запа-
літь храміна и не може́ть изыти то не имаⷮ грѣⷯ.
аще ли изнеⷣ то имаⷮ грѣⷯ. и пакиже пріиде прѣс҃таа
и віде на иномь мѣстѣ столі и по ниⷯ мноⷢ нароⷣ
сеⷣхꙋ мꙋжіе и жены. и ѡгн҃ь ѡпалꙗше иⷯ. и рⷱ҇е прѣч҃та
нто сꙋⷮ что ли имь сꙋⷮ грѣⷯ и рⷱ҇е архг҃ль къ прѣс҃теи
тізи сꙋⷮ не въстали поⷨмь ега идꙋть въ цр҃ковь да

---

[1] Въ рукописи: паікиже.

того раⷣꙋ тако мѣⷭ҇тсе и пакиже виде бц҃а древо вѣлі-
кое и по немь висехꙋ и много оудиць. и множество
нароⷣ висехꙋ по ниⷯ ови по езикь. ови за оуши дрꙋзи-
же за вѣⷣжи мнози же за срⷣце. и просльзысе прѣс҃та
наⷣ ними. и рⷱ҇е къ архг҃лꙋ что сꙋⷮ си что ли имь
сꙋⷮ грѣси. и паки рⷱ҇е архг҃ль. тизи сꙋⷮ клевѣтници.
и злотворници вражеⷣбници. и вьлховницы и кривопрѣ-
творницы право твореще криво а криво право. и виде бц҃а
чл҃вка висеща за нокти. и змі́а го бе ѡбвила ѿ петы
до врьха. и вь оуста мꙋ пльзеше и езикь мꙋ бе
ѡгн҃ны. и не можаше рещи г҃и помлⷭ҇ꙋи. и рⷱ҇е прѣс҃таа
г҃и повѣⷣжь ми да ѿврьзеⷮ мꙋ се езикь. да го въ-
прашꙋ что мꙋ сꙋⷮ грѣси и рⷱ҇е архг҃ль биль е игꙋмнь.
и не твораше волю бж҃ію: нь цр҃кови бж҃іи разнꙋаше
по блꙋⷣница. и рⷱ҇е бц҃а что е твориль тако и да па-
тить. и пакы свезасе емꙋ езикь. и рⷱ҇е бц҃а міхаилꙋ
поидемь да видимь геⷣ мѣⷭ҇тсе сщ҃еници. изидоше и ви-
деⷲ и вьси во висещіиⷯ за прьси. и ѡгн҃ь ѡпалꙗше иⷯ.
и рⷱ҇е прѣс҃таа что сꙋ сьгрѣшилі и рⷱ҇е архг҃ль егаⷣ
стоꙗхꙋ прѣⷣ престолоⷨ бж҃іемь. и разрабл҃ѣхꙋ прѣ-
с҃ты агнць и пахꙋ коꙋпце ѿ ниⷯ. ꙗкоже и ѿ нб҃ь ѕвѣ-
зⷣи. и тресеше земли. того раⷣꙋ. ѡни жи не разꙋме-
хꙋ да того раⷣꙋ тако мⷭ҇тсе. и пакиже виде бц҃а
чл҃вка лѣжꙋща и ѕвѣріе страшни прихожахꙋ кь немꙋ.
напрасно тело емꙋ истрьзахꙋ. и рⷱ҇е бц҃а что мꙋ сꙋⷮ
грѣⷯ. иже тако не можеть избежаты врага сего. и

ре михаиль то е книжникь. и твораше волю бжїю. и люди оучаше волю бжїю. а самь по закону[1] не ходеше. да того раи тако метсе. и ре михаиль поидемь да видимь где метсе калугери. и пріиде пркстаа многїе чрьви на лица и. а месо не имеше ни мало на ни и ре пркстаа что тако метсе. и ре архггль тьизи калугери блу творецие а крть ѡскврьнающе. того раи тако метсе. и виде бца жену висещу и огнь ѡпалаше ю. и вьпіаше помлуи ме пркчта дво бце. ꙗко мимитиме горко паче вьсе. и ре бца что и су грѣси. и ре михаиль тьии су попадїе кои се су женили по сьмрты попов свои. да того раи тако метсе. и пакиже приде пркстаа сь архггломь на иномь мѣсте и виде жену вь таме лежещу и главою висеще ныць. и езыкь име беше извлечень и по ни змїе двоеглави сеху по немь. и ре бца что су ен грѣси. и ре архггль то су двци блу твореще пркже года да того раи метсе. и ре архггль михаи поидемь да видимь где метсе грѣшници. и виде реку ѡгнню[2] и пламень исхожаше ѿ нее. и лежаху вь немь многь наро мужїе и жены. и ре бца что су сїи что ли суть грѣси. и ре михаиль что су блудницы и татїе. и клеветници немативници и разбоинницы. и протогерїе и проклетїе третоженцы. и четрьтоженци. и

[1] Въ рукописи: по зан.. [2] Фраза: и ре бца — реку ѡгнню по ошибкѣ писца повторена два раза.

кнезы немативни. како вы хощу помлувати. иже не творите волю бжїю како хощете помловани быти. и ре архггль бци почто се плачешь ѿ дво еще неси видела велики му. и ре бца поидемь да видимь. и придоше и видеше езеро велико смолно и ѡгнь исхожаше ѿ него вели и наро множтво беше вь немь. и не можаху рещи ги помлуи. и ре бца что су сїа что ли соу грѣси. то соу жидови иже ха пропе и ре ста бца кь архгглу хощеши ли михаиле да помлимь за ро хртїаски. да сьвькупиши вьсе сили агглськїе да се помлимь за ро хртїански. и ре архггль ги ꙗко млимь ти се днь и нощь непркстано. и не пркслушаи нась ги. и ре бца млю ти се да вьзнесоуть ме аггли на нба и да станеть прк невидими ѡци. и тако вьзнесоше бца прк невимимь ѡцы. и вьзвиже руце свои кь пркстолу влчномоу. и вьзупи гле помлуи ги бе творче нбо и землы. и вьсемь видими и невидими. помлуи влко мирь свои. ꙗкоже видехь велико мучимы. и не могу и трьпети. нь и азь да се бы мила сь ними. и пріиде гла сь нбь гле не имамь и помлувати вь вѣкы. зане безаконїа велика су. ре пркчта влко вь име твое крщишесе. и паки ре ѿ влко не млю ти се за погани езикь. нь ро хртїанскы и ре гь како и хощу помлувати. ѡны братїи свою не помлуваше. и пакиже ре пркчта ги ꙗко

[1] Въ рукописи: за.

вса тварь славите и не отвещавь гь ничесоже. и пакиже ре бца ге іоань кртіте ге архгль міхаіль. ге ли су прорци. ге ли су патріарси праведни. ге апли петрь и павль. и прочи .ов. ге су мніци гни. ге е сте петка мірска похваа. пріидете вси сты иже оправдише о вѣка. пріидете и пріпадемь кь ху. и помлимсе за хотіанны. и пакиже ре гь аще послушаліи су еуліе мое и словѣса моа пріимали су. то и хощу помлоуваты. и оумлькоше все силы. тога ста бца вьзупіи помлуи влко хртіане. а законь тво сьблюдоше. и заповѣдни твое сьхраніше. и ре гь слиши мти моа бце. аще кто сьтворіть грѣхь. и пакиже покается. и азь помлоую таковіе. вьзатіліе зло вх зло и вьзатсе протіву деломь и. и тога оумлькое все сіли нбные. и пакіже ре бца ге е гавриль иже ми блговещеніе прінесль е. и ре ми ако зачнеши прѣвѣчнаго ба. сьберетесе вси сти аггли архггли прѣстоли херувіми и серафіми. да помлимсе за хртіане. тога пріидоше вси сты и поклоніше и падоше ниць. прѣ гмь вси вхзупише вѣліемь гламь. помлуи влко хртіане. и пакы же ре гь вь гробе ме положіше. азь же пріидо и ада попрахь и свое изведо. а тызи стое крщеніе осквьрніше. и хртіанска похвала бца ре. помлуи гн грѣшніки. за ра ре гь за многіе мтре мое сльзи. и за сты мои рау, ако оумолише е да нимь е покой. о вѣлікаго четвртка до все сты. тога же ста бца и вси сты аггли архггли

апли и прорци. и мніци вхси единемь гламь вхзупише слава цртвію ти влко. слава сьмотренію твоему едине члвколюбче. и ми же хваліммь сь оце и сх прѣстимь и блгымь и живтворещіимь дхо твоимь. и нны и прно и вь вѣкы вѣко ами.

———

Хожденіе апостола Павла по мукамъ.

(Изъ уставной рукописи XV вѣка, Новгородскаго Софійскаго собора, № 1264, въ 4-ку, л. 166 об. — 180).

Сло о видиньи стго апла павла. ги вглв.

Бѣ слово гне ко мнѣ гла. рци людемъ симъ. доколѣ согрѣшаете и прилагаете грѣхы на грѣхы. и прогнѣваете га ба створшаго нбо и землю. и вы нарѣчаютеся бжьи чада. а дѣла дьявольская дѣлающе. хода в дерзновеньи бжьи. иищетующеже плотью. покаитеся нынѣ и разумѣите яко вся тварь повинуеться бу. члвцьство же едино согрѣшаеть. многашды[1] слнце великое свѣтлое моляшеся бу гла. ги бе вседержителю доколѣ призираю на безаконья. и неправды члвцьскыя. повели оубо да створю по моеи силѣ. на нихъ. да разумѣють яко тъ еси бъ единъ и пакы бы гла к нему гла. свѣдѣ си вся. яко же око мое видить. и оухо мое слышить. члвколюбие мое ожидаеть сихъ. дондеже обратятся и покаются. ащели не приидуть ко мнѣ. азъ имъ сужю. многашды. и луна и звѣзды впрашаху ба. и рѣша ги бе вседержителю намъ еси подалъ области нощи. доколѣ позримъ блудьство. и кровопрольяние. яже творять сиве члвцьстии нъ повелѣ намъ. и сътворимъ на нихъ по силѣ нашей. да познають. яко ты еси единъ бъ. и бы гла к нимъ гла. и ре азъ свѣдѣ вся си. яже око мое видить. оухо мое слышить. нъ долготерпѣнье мое ожидаеть на нихъ. дондеже обратятся. и покаются. ащели не приидуть ко мнѣ. азъ имъ сужю. Многашд же воды впрашаху.

[1] Въ рукописи: множды.

на сны члвцьскыя. и рѣша ги бе сиве члвцьстии. осквернишя стое твое имя к насъ. и бы гла. и ре азъ свѣдѣ всячьская преже бытья ихъ. дондеже обратятся. язъ имъ су. Многашедъшеже и земля вопиеть к бу. впрашающю на сны члвцьскыя. и ре ги вседержителю азъ паче всея твари осужена есмь. не могущи терпѣти блуда и разбоиства. и татбы и клятвы. и волхвованья. и обаженьи члвьчьскъ. и всѣхъ золъ яже творять. яко отцю встати на сна. и сну на отца и бра на брата. и страньному на страньнаго. и оскверниша жену ближнаго своего и отцю възлѣсти на ложе снохьне и сну также възлѣсти на постелю оца своего. и всимъ симъ оскверниша мѣсто стое твое. не принесуще жертвы. имени твоему. тѣмже осужена есмь паче всеи твари. ибо не хотящи подающи крѣпостью своею плоды снмъ члвцьскомъ. нъ повелѣ ми и не подамь крѣпостью моею плодовъ. и бы гла гнь и ре. азъ видѣ вся и не и тогоже оукрыется грѣхъ своихъ. ѿ мене и безаконья азъ видѣ. моя блть ожидаеть ихъ. дондеже обратятся ко мнѣ. ащели не приидуть ко мнѣ. азъ имъ сужю. Видите оубо. сиве человѣчьстии. яко и вся тварь повинуется бу. члвцьство же едино сгрѣшаеть. сихъ всѣхъ ратдн сиве члвцьстии блгвте ба. беспрестани на всякъ днь и на всякъ часъ юже аще. паче заходящю слнцю вси аггли людестии мужи и жены идуть к бу. покланятся ему и приносять дѣла члвцьска. яже сдѣяша ѿ заоутра и до вечера. любо злая любо добрая. и есть аггль. иже идеть радуяся. надъ члвка в немже живеть и есть другыи аггль иже идеть плачася надъ члвка и егда оубо заидеть слнце. и егда оубо боудеть перваго дни нощи. въ тъ часъ аггль кыихъоубождо людии. и коегождо дожида. мужа и жены храняи наблюдаи по образу бжью суть члвци сущеи вси. також и заоутра. въ первыи часъ дне поидуть аггли и мужи и жены. к бу поклонится ему. вся дѣла яже сдѣя когождо ихъ любо злая. любо добрая. коегождо дни и коегождо нощи ѿвѣтъ дадя дѣла человѣча. приносять къ бу. Вамъ глю снмъ человѣчьскымъ. блгословите ба на вся дьни безъспрестани. въ оучиненыи часъ. оубо аггли ихъ оубо радующеся. купно идуть къ бу. такоже и вси иже плачють и рыдають идуть и ти бу на поклоненье въ оучиненое время. Внегдаже и бы ча поклоненье. се аггли приидоша радуются и поюще пре бмь. и дхъ изиде на сърѣтенье ихъ. и бы гла бжии ре. ѿкуду приидосте аггли мои имуще бремена блгая. вѣсте. ѿвѣщаша и ркоша. мы приидохомъ ѿ онѣхъ. ѿрекъшихся всего мира. имене ради стго твоего в пустынахъ и распаданьи земныхъ. плачющеся на всякъ ча. за вся грѣхы. обидими паче всѣхъ сѣдаю-

щихъ на ѕемли. алчюще и жажюще. ѕа имѧ твоѐ. препоꙗсавше чре-
сла своꙗ. имуще в рукахъ своихъ темьꙗньницю ср҃цмь ихъ и оустъ
бл҃гва. скорбѧще и изноивше телеса своꙗ. плачющесѧ и рыдающе.
и мы же аггли ихъ плачемсѧ с ними. тѣмже аще есть любо тебе и
повели намъ ити и служити таковымъ. створиша бо сѧ сами нищи.
паче всѣхъ живоущихъ на ѕемли. и бы гл҃а к нимъ. и рѣ да есте
вѣдуще. ꙗко и сьде сущемъ. моꙗ бл҃гть и помощь с ними есть. ꙗко
сн҃ъ мои возлюбленыи прѣстоить во всѧкъ часъ. купно же и слу-
жа имъ. никогдаже неѿступно ихъ. ꙗко мѣсто ихъ веселье есть
ихъ. и аггли бж҃ии ѿидоша. Се друѕии аггли придоша пре пр҃тлъ бж҃ии
въ времѧ поклоненьꙗ. иже плакаху. и рыдаху. и дх҃ъ бж҃ии изиде въ
срѣтенье имъ. и бы гл҃а бж҃ии рѣ ѿкуду вы придосте. аггли носѧще бре-
мена. ркоша. мы приидохомъ ѿ онѣхъ нарѣчающи имѧ твое и плоть
и створѧщю. жажда налагающю на всѧ ч҃а и единоꙗ мл҃твы не ство-
риша всѣмь ср҃цмъ. въ все времѧ житьꙗ ихъ. что оубо потреба намъ
есть служити грѣшнымъ чл҃вкомъ. и рѣ не престаните служаще имъ дон-
деже обратѧтсѧ и покаютсѧ. аще ли не придуть ко мнѣ. азъ имъ с҃у.
Видите сн҃ве чл҃вчьстии. ꙗко всѧ нами дѣлаема аггли доносѧть пре. б҃ъ.
любо добраꙗ любо ѕлаꙗ вѣдуще оубо ѕачало часа того. бл҃гвити бе-
спрестани. б҃а.

И быхъ в дс҃ѣ ст҃мь. и ѿвѣщавъ и аггль рече ми. вслѣдьствуи ми
да ти покажю мѣсто ст҃хъ и познаеши мѣсто праведныхъ. аможе по-
сими бывають. и потомъ подъидеве долоу въ безднаꙗ. идеже есть
тма. и адъ. и покажю ти д҃ша грѣшныхъ. въ наже мѣста несутсѧ егда
оумирають. и идахъ азъ съ агг҃мъ и възрѣхъ на твердь и видѣхъ ту
власть страшны. и бѣ ту ѕабыте льстѧщиꙗ ср҃ца чл҃вца ѿ б҃а. и ту ба-
ше дх҃ъ клеветивыи и блудныи и напрасногнѣвливыи и менолюбезныи и
ту бѧху держатели лукавиии. и всѧ си видихъ. подъ нб҃ною твердью.
потомже воѕрѣхъ и видихъ аггль немл҃твии никакоже и мл҃рдьꙗ не-
имуща. страшныхъ же. лица исполни ꙗрости и ѕуби ихъ превосходѧще
выше оустну. очеса же ихъ свѣтахусѧ акы ѕвѣзда. восходѧщиꙗ ѕа
оутра. и власи главы ихъ паче величьства распростерти. и пламень
огньнъ изъ оустъ ихъ. и впрашахъ аггла и рекохъ. кто си суть. и
ѿвѣщавъ аггль. рѣ ми си суть посылаеми на д҃ша невѣрныхъ во вре-
мѧ бѣдное. не боꙗсѧ вѣры имѣти б҃у помошнику. и оуповати нань.
и воѕрѣхъ на нб҃о и видихъ. другыꙗ агглы. ихже лица свьтахусѧ ꙗко
с҃лнце. препоꙗсаны ѕл҃а поꙗсы. к чресла. имуще почесть. въ рукахъ
свои печать бж҃ью имуще. и свитокъ. на немже написано имѧ бж҃ье.
исполнены всѧкоꙗ кротости. и мл҃ти. и воспросихъ и рѣхъ. кто си

суть г҃и иже в селици оукрашеныи. ѿвѣщавъ аггль рѣ ми си суть аггли
праведныхъ. иже посылаютьсѧ приносити д҃ша праведныхъ. си бо оупо-
ваша имѣти помощника. оупованье. и рѣхъ ему. вси праведници и
грѣшници ѕилють ли сѧ егда оумирають. и ѿвѣщавъ аггль рѣ ми.
единъ путь есть. имже вси идуть к б҃у. праведнии же оубо г҃ьии сму-
щаютсѧ приходѧщии ꙗвитисѧ пре б҃мь. и рѣхъ къ агглу. хотѣлъ быхъ
видити д҃ша праведныхъ и грѣшьныхъ. исходѧщихъ ѿ мира. и ѿвѣ-
щавъ и аггль рѣ ми. возри долу на ѕемлю. и возрѣхъ ѿ нб҃св на ѕем-
лю. и видихъ вѣсь миръ. и баше ни во чтоже прѣ мною. и видихъ
сн҃ы чл҃вца и видихъ ꙗко ни во чтоже ишезающе. и рѣхъ къ агглу.
се ли есть величьство чл҃вчьско. и ѿвѣщавъ аггль рѣ мнѣ и се суть ѿ
оутра и до вечера суще. и возрѣ видихъ облакъ огньнъ распростерь
надъ миръ вѣсь. и рѣхъ что се е҃ г҃и. и рѣ се есть беѕаконье смѣшено
с мл҃твою грѣшныхъ. Азъ же воздухнувъ и восплакахсѧ. и рѣхъ къ
агглу. хотѣлъ быхъ д҃ша грѣшны видити и праведны и кымъ обра-
ѕомъ. исходѧть ѿ мира сего и ѿвѣщавъ рѣ ми. съѕри долу на ѕемлю
и възрѣхъ и видихъ вѣсь миръ. ꙗко ни во что же баше предо мною.
и видихъ сн҃ы чл҃вца ꙗко ни въ что же ищазающа и оуѕрѣхъ и чл҃вка.
хотѧща оумрѣ. и рѣ ми аггль. се праведникъ есть. и пакы возрѣхъ
и видихъ дѣла его. ꙗже творити ѕа имѧ бж҃ье и все житье его. еже
пожить и всѧ прѣсташа прѣ нимь в ч҃а тъ бѣдныи и видѣхъ сконча-
сѧ. и обрѣтша покои и дерьѕновенье. прежеже ишествиꙗ его. ѿ мира
прѣсташа блаѕии аггли. вѕаша д҃шю праведнаго. и бѣꙗху набдѧху ю
дондеже изидеть ис телесѣ. и вѕаша д҃шю ту трикратъ рекше. д҃ше
познаи своѐ тѣло. ѿнюдуже изиде. достоить бо ти пакы обратитисѧ.
в тѣло свое въ д҃нь воскр҃ньꙗ. да восприимеши обѣтованьꙗ б҃мь. съ
всими праведными. приимше же д҃шю ѿ тѣла и целоваша ю. ꙗко ѕна-
ему. имущю преже вчерашнии д҃нь и третии д҃нь. г҃лху еи мужаисѧ.
понеже створи волю бж҃ью на ѕемли [1] сущи. и приде на срѣтенье еꙗ
аггль хранивы ю по всѧ дни и рѣ еи мужаисѧ д҃ше азъ бо радуюсѧ
о тебе. ꙗко створи [2] волю бж҃ью. на ѕемли сущи. азъ воѕношахъ к
б҃у всѧ дѣла бл҃гаꙗ. такоже и дх҃ъ изиде на срѣтенье еꙗ г҃лше. не
смущаисѧ. ни оусумнисѧ. пришедше на мѣсто егоже [3] нѣси видила
николиже. буду бо помощникъ. обрѣтохъ бо к тебе покои. елико вре-
мѧ прибыхъ живущи к тебе. ти и на ѕемли. и дх҃ъ еꙗ оукрѣплѧше ꙗ.
и наставлѧше ꙗ воѕносиму на нб҃са. и доидоша власти и приде на

---

[1] Въ рук. намли. [2] Въ рук. створю. [3] Въ рукописи: его.

срѣтенье еꙗ [1] забытьныи грѣхъ еꙗ и рє҃. камо идє҃ о дш҃е. и держаюши. взити на нб҃са. помьдли да видимъ. иесть ли ничего нашего в тебе. вꙇдимъ же и помощникъ сущии с тобою. и анг҃лъ твои и дх҃ъ твои радующаса о тебе. ꙗко створила еси волю бж҃ью сущии на земли. и вадба такоже [2] прииде на срѣтенье си и дх҃ъ блꙋ҃ ее и видивше ю и вси плакашаса и ркоша. о дш҃е оубѣжавшиꙗ насъ. и створившиꙗ волю бж҃ью на земли сущии. се нынѣ анг҃лъ твои и дх҃ъ твои радуетса и вса власти изидоша на срѣтенье еꙗ. и не обрѣтоша ничтоже своего в неи. ѿвѣщавъ анг҃лъ и дх҃ъ рє҃ имъ. ѿвратитеса стыдаще. не могосте бо прельстити дш҃а сущи въ телесѣ. и по семь слышахъ гл҃а гл҃щь с высоты нб҃ныꙗ. вознесете дш҃ю створшюю волю бж҃ью. да разумѣють. ꙗко есть бг҃ъ истиненъ. емуже са покланала есть. и егда оубо взиде на нб҃са. абье и слышахъ гл҃а гл҃щь и тмы тмами анг҃лъ вопиющи и хвалащихъ бг҃а. почюдиша бо са видаще ю знаменье бж҃ье держаще и возпиша к неи. единѣмь гл҃мь вопиюще. мужаиса дш҃е и крѣписа. вси радуемса с тобою сущи на земли. и наставиша ю. дондеже поклонитса прє бг҃мь. и абье оубо михаилъ и вси вои анг҃тии. и падше поклонишаса. подъножью ногу его. и показа дш҃и гл҃ще. ꙗко се иесть всѣхъ бг҃ъ. иже створи та по образу и по подобью. и приидитечаше пред нею свои анг҃лъ вопиꙗ и гл҃а. бж҃е помани тварь свою. се бо есть еꙗже дѣла приносихъ ти. на вса дни. створи еи по твоеи силѣ. и дх҃ъ тако же рє҃. азъ дх҃ъ оживлаꙗ и дыхаꙗ и живыи въ неи. имѣховѣ же въ неи покои въ времѧ. в неиже живиховѣ. створи ему по твоему судѣ. и бы гл҃а бж҃ии и рє҃. ꙗкоже мене не оскорби. и азъ не оскорблю еꙗ. и ꙗкоже помилова. помилована будешь. да предастьса михаилу завѣту. да несеть ю в рай пищи. до дн҃и воскрс҃ньꙗ да и та наслѣдуеть съ всѣми ст҃ми. и слышахъ гл҃а. ꙗко ѿ тмы анг҃лъ и архангл҃ъ и д҃і старець поющихъ и славащихъ бг҃а. и гл҃щихъ праведны иеси гн҃и и судии твои истиньныи. и нѣ҃ лицемѣрьства ѿ тебе. въздаꙗ комуждо по твоему суду. и ѿвѣщавъ анг҃лъ рече ми[3]. видили и разумѣ. ꙗкоже творить когождо обращеть ꙗ въ времѧ бѣды. рѣхъ гн҃и. и рє҃ ми пакы анг҃лъ възри на земли долу. и вижь безаконьную дш҃ю исходщю ѿ тѣла. ꙗкоже прогнѣва бг҃а. нощь и дн҃ь гл҃ще. ничесоже иного не имамъ. токмо и с миромъ ѣдимъ и пьемъ. кто бо есть сшедыи во адъ. и шедше възвѣстивыи. ꙗко судъ есть ту. и азъ рѣхъ прозорь-

[1] Въ рук. ꙗ. [2] Въ рук. это слово повторено два раза. [3] Въ рук. ли.

ство. еже створи и вса грѣхы. и блудьство. еже створи купно. вса прє нимь сташа. въ времѧ смр҃ти. и бы ему ча҃ тъ золъ паче суда. а оиже паче подвизашеса. добро бы ему было. аще бы са не родилъ. и приидоша анг҃ли потомъ блазнии же и злии. блазнии же анг҃ли не обрѣтоша мѣста в немь. злии же приꙗша дш҃ю ту иего. и съ собою ношахуть ю. и иегда оувозии ѿ тѣла потрасошаса трижды ркуще. о ѡканьнаꙗ дш҃е возри на свою плоть. познай жилище свое. ѿнюдуже изиде. достоить бо ти пакы внити к плоть свою в дн҃ь воскрс҃ньꙗ. да въсприимемъ достоꙗнье дѣлъ своихъ. Внегдаже изиде приидетечаше бывъ оу неꙗ и анг҃лъ гл҃а. о оканьнаꙗ дш҃е азъ есмь твои анг҃лъ. пребывавыи в тебе. и доноса на выиже дн҃ь вса дѣла твоꙗ. ꙗже створи дн҃ь и нощь. и аще быхъ владѣлъ съ собою. не быхъ ти послужилъ. ни единъ дн҃ь. но не възмогохъ его створити. бг҃ъ бо млт҃выи. правьдивыи судии. и то ми повѣле не престати о службѣ. дондеже не покаешиса. аще идевѣ къ праведномоу судии. ѿврещиса тебе имамъ. ѿ днешнаго дн҃и. чюжь ѿ тебе и быхъ. иегда же доспѣвати и хотащи и взити на нб҃о. приближиса еи трудъ на трудъ. забытныи же грѣхъ и вадьбныи срѣтостаса. дх҃ъ любодѣꙗвыи и прочаꙗ власти. гл҃а еи. доколѣ идеши оканьнаꙗ дш҃а. смѣла еси тещи на нб҃о. пожди. да видимъ. не имаши ли ничтоже нашихъ в тебе дѣлъ. не вижю бо с тобою помощника ст҃а. и по семь слышахъ гл҃а. с высоты небесныꙗ. възнесете оканьную дш҃ю. да познаеть ꙗко тъ есть. егоже заповѣди презрѣ. егда оубо взиде на нб҃о. ведоша ю вси анг҃ли. и въспиша единѣмь гл҃мь о лютѣ тобѣ оканнаꙗ дш҃е. почто сдѣла на земли злаꙗ сущи. и кыи ѿвѣтъ имаші дати бг҃у. пришедшии на поклоненье иему. и ѿвѣща анг҃лъ влача ю. плачитеса со мною мои анг҃ли и друзи мои. покаꙗньꙗ бо не (о)бретохъ въ сеи дш҃и. и ѿвѣщаша еи анг҃ли и рекохъ. да възметса ѿ насъ. ѿнелѣ бо приде сѣмо. смрадъ еꙗ изиде въ вса ны. и по семъ и приведена бы. поклонитса прє гм҃а. и показаша еꙗ бг҃а. створшаго ю по образу и по подобью. свои же еи анг҃лъ прѣдиидаше пред нею гл҃а. гн҃и бж҃е вседержителю. азъ есмь анг҃лъ дш҃а сеꙗ. еꙗже приношахъ дѣла нощнаꙗ и дн҃ь предъ та. сътворі еи по твоему суду. и дх҃ъ такоже рє҃. азъ есмь дх҃ъ пребываꙗи в неи. ѿнележе родиса в мирѣ. не послѣдова по моеи воли. суди еи по твоему суду. и бы гл҃а бж҃ии к неи и рє҃. где иесть плодъ твои и за бл҃гаꙗ. ꙗже створих ти и положихъ завѣтъ межю тобою и правдою. не просвѣтихъ ли сл҃нца на та ꙗко и на праведнаго. она же оумолча. не имущі ѿвѣта. и бы гл҃а пакы гл҃а. праведныи судъ бж҃ии иесть лицемѣрьства в немь. иже бо тво-

рить милость. тъ помилованъ будеть. иже бо мл҃тня не имать не помилованъ будеть. да предастьсѧ анг҃лу тимѣлиху. иже есть на мукамн. да ввержеть и во тму кромѣшнюю. идеже есть плачь и скрежеть зубомъ. да будеть ту до великаго д҃ни суднаго. и по семь слышахъ гл҃а анг҃лъ и арханг҃лъ г҃лщь. праведенъ еси г҃и. и вси судии твои. и еще видихъ и се другаѧ д҃ша. ꙗже влачима бѣ. двѣма анг҃лма и плакашесѧ г҃лщи. помилуи мѧ г҃и б҃е праведныи судии истинныи. ѿнелѣже оумьрохъ и преданъ быхъ двѣма анг҃лма. и ведоста мѧ на мѣсто егоже не видихъ николиже. и гл҃а к неи б҃ъ праведныи судии. что оубо створила еси. или како немл҃тва бы. и что ради предана бы тацѣма анг҃лма немл҃твма. идеже не створи правды. и сего р҃а. не створша правды и мл҃тня с неи въ времѧ исхода твоего. исповѣжь оубо грѣхы своѧ еже створи сущи в мирѣ. и ѿвѣщавъ е р҃е. не согрѣшихъ г҃и. и прогнѣвасѧ г҃ь б҃ъ праведныи судии вънегда р҃е. ꙗко не согрѣшихъ. понеже солга. или нынѣ сѧ мниши. сущи к мирѣ исходащи. ꙗкоже кождо тамо съгрѣшающихъ таины. и скрывающихъ ѿ ближнаго. сдѣ бо нѣсть тако. и егда приходѧть поклонитисѧ пр҃е пр҃тлмъ б҃жьимь. и дѣла когождо любо добра. любо зла. и грѣси его обличаютсѧ. и та слышавши оумолче не имущи ѿвѣта. и слышахъ праведнаго судью. г҃лща да придеть анг҃лъ д҃ша сеѧ. и да станеть посредѣ. и ꙗвѣставъ посредѣ. держа въ руку своею писанье и р҃е се суть грѣси. сеѧ д҃ша ѿ оуности его. даже и до старости и ѿ .в҃і. лѣту оуности его. аще есть повеленье твое г҃и исповѣди дѣло еѧ ѿ .е҃і. лѣтъ. нъ рци грѣхъ еѧ преже .е҃. л҃ѣ оумртвиѧ еѧ и пришествиѧ сѣмо. собою кленусѧ и силою моею. и моими анг҃лы ꙗко аще бы покаꙗласѧ преже единомъ л҃ѣмъ оумертвиѧ его за едино лѣто. обращеньѧ еѧ забылъ быхъ еже створи предо мною и приꙗла бы оставленье и прощенье ѿ мене. и ѿвѣщавъ анг҃лъ еѧ и р҃е. повелѣ анг҃лу пр҃е стати оноѧ и (анг҃лъ) оноѧ д҃ша и томъ ч҃а предъста и позна ѧ д҃ша та. и р҃е г҃и. д҃ше рци свое дѣло. что сътворила еси. сыма д҃шама. еже се видиші сущи к мирѣ. и р҃е ѿвѣщавши. г҃и оуже мимошло есть л҃ѣ. ѿнелѣже си оубыхъ. и кровь пролихъ еѧ на землю. и съ другое блудихъ. не токмо же се нъ и оубидихъ ю зѣло. приꙗхъ бо еѧ имѣнье и р҃е б҃ъ. не вѣсилі ꙗко мучаи кого. ꙗко преже оумреть мученьѧ. и хранимъ есть на семь мѣстѣ. доидеже оумреть. обидивыи ю и слышахъ и гл҃а г҃лще да предасть ю д҃шю си в руцѣ. аратарь. сущему къ адѣ. да заключать ю в темьници адьстѣи. и да ввержеть ю в муку и да мучитсѧ ту. до великаго д҃ни суднаго. и пакы слышахъ гл҃а г҃люць тмы тмами анг҃лъ поющихъ и блг҃ва-

щихъ б҃а и г҃лщихъ. праведенъ еси г҃и и правии суди твои. ѿвѣщавъ анг҃лъ р҃е ми. и видили всѧ си. павле. и р҃е ей г҃и. и р҃е ми въслѣдуи ми и покажю ти мѣсто праведны. ꙗможе носѧть. и въслѣдьствовахъ анг҃лу и възведи мѧ на треѣе н҃бо. и постави мѧ предъ враты. и взрѣхъ и видихъ. и бяху врата и два столпа злата предъ ними. и двѣ скрежали златѣ на двою столпу. исполни писменъ. и обратисѧ ко мнѣ анг҃лъ и р҃е блаж҃нъ вшедыи во врата сѧ. понеже бо вси оставатсѧ вини ти сѣмо. нъ токмо и пространьство имущимъ безлобие и ч҃то ср҃це. и въспросии анг҃ла г҃и чо ради писано есть на скрижалью сею. и ѿвѣщавъ анг҃лъ р҃е ми. се суть имена работающихъ б҃у. всѣмь ср҃цмь. сѣдающихъ на земли. и пакы рѣхъ г҃и. ꙗко написану ли быти на н҃бсѣ имени его сущимъ к мирѣ. и ѿвѣщавъ р҃е ми. ꙗко не токмо и имена ихъ. нъ и образы ихъ. и подобье служащихъ б҃у. и суть си дѣла на н҃бсѣхъ. и знаеми анг҃лѣми. и вш҃е же внутрь мѣста того и видихъ исаию и пришедъ целова мѧ. раисѧ. цѣловаже мѧ и обращьсѧ и восплака. и р҃е ми павле. пришедъ еси восприꙗтъ трудъ твоихъ. се бо видимъ ꙗко велика бл҃га. ꙗже оуготова б҃ъ. и величии обѣти. нъ множаиши ѿ ч҃лкъ не сподобатсѧ имъ. праведниже внидуть в мѣста си. и ѿвѣщавъ анг҃лъ р҃е ми пакы. егда х҃ъ приде. емуже сѧ ты кланаеши и цр҃твовати ему. тогда повелѣньемь б҃жьимъ раздрушитсѧ перваѧ землѧ и землѧ си покрыетсѧ. ꙗкоже роса или слана. такоже покрыеть ю. подасть ю б҃ъ с҃тмъ его. сѣдащимъ на неи. и цр҃ьтвуеть б҃ъ нашихъ въ вѣкы. и снѣдать ѿ плодовъ. югоже ти нынѣ оуказаю. Погладахъ землю ту и видихъ сквозѣ ню рѣку. текущю млекомъ. и медомъ. и бяху на брезѣ рѣкы тоѧ древеса насажена. исполнь плодовъ. и коеждо и древо приношаше и плодокъ .и҃. на коеж҃ь времѧ. сладкы и различны. и видихъ финикы. ихже высота .л҃. лакотъ. а другыѧ .к҃. лакотъ. вѣже свѣтъ землѧ тоѧ паче сребра семичею и рѣхъ и кое мѣсто есе. и р҃е ми се есть землѧ обѣтованаѧ. или неси слышалъ писанаго. бл҃жии кротции. ꙗко ти наслѣдать землю. праведныхъ д҃ша оубо. егда изидеть ѿ телесъ. на сеи мѣсто приносими суть. И ѿвѣщавъ анг҃лъ рече ми. въслѣди ми. да тѧ веду в гр҃а х҃въ. и бѣхъ стоѧ на езерѣ херусиистѣмъ. и вꙗтъ мѧ въ корабль зл҃а. и анг҃ли поꙗху пр҃е мною. доидеже доспѣхъ внити в градъ х҃въ. сѣдащеи же въ гр҃а радовахусѧ ѡ мнѣ и зѣло. градущю ми къ нимъ. вшеше же видихъ гр҃а х҃въ. и баше и свѣтъ его паче свѣта мира сего свѣтасѧ. и бѣ весь зл҃а. и .в҃і. стѣнама огражен баше. .а. столпъ вночутрью каꙗждо стѣны. и .д҃. обхожаху. и баше ѿ западныѧ страны гр҃а рѣка

медвена. и ѿ оуга его рѣка молочна. и ѿ сточныꙗ страны его рѣка вина и олѣꙗ. и ѿ сѣверныꙗ страны его рѣка маслена. И рекохъ къ аггл҃у. г҃и что се суть рѣкы сиꙗ. обходаꙗ градось. и рѣ. ты четыре рѣкы[1] образуютса на земли. има рѣцѣ текущии медомъ фисьнии. има рѣцѣ текущии виномъ фипръ. има рѣцѣ текущии олѣемъ гионї[2]. има рѣцѣ текущии млекомъ ефратъ. понеже оубо и ст҃ии. суще в мирѣ. не потребоваша ꙗсти и питї. нъ алкаху и мучахуса б҃а ра. входъ имъ[3] в градъ. да въздасть бѣ тмами части.[4] и аже видихъ емъ[5] аггл҃мъ взатъ ма надъ рѣку медвеную. а видихъ ту исаию. и еремѣю. и езекѣю[6]. и михѣꙗ и захарью. и прочаꙗ пррк҃ы и целоваша ма. и рокохъ къ аггл҃у. что есть путь се. и рѣ ми се ѥсть пррочьскый. всакъ иже оскверна-ють[7] д҃шю свою. не створи твоеꙗ[8] похоти[9] б҃а ра. егда изидеть к б҃у.[10] и поклонитса ему и ꙗкось[11] предастьса михаилу введете и[12] в гра. на мѣсто пррочское. и целують и. ꙗко и друга. или ꙗко и свои родъ.[13] ꙗко (не) творю[14] волю б҃ью. и възведе[15] на сѣверьскую страну града. идеже и рѣка виньна и видихъ. ту аврама. исака и ꙗкова. и другыꙗ и человаша ма. и воспросихъ и рѣхъ.[16] что[17] се есть чл҃вколюбець и страннолюбець. аще изидеть из мира поклонитса первое. предъ пр҃тлмь. потомже предастьса михаилу. и симь входомъ введете и[18] въ градъ сь. и вси праведнии целують ѥ[19] ꙗко с҃на и бра. и реть имы. понеже схранисте чл҃вколюбье и придете наслѣдуите градъ. г҃а нашего. и кождо по своему труду приимъи[20] съ ст҃ми в гра б҃жии. и пакы взатъ ма близъ рѣкы текущаꙗ олѣемь. ѿ запа граду и видихъ ту мужа и жены сѣдаща. и поюща. и рокохъ кто си суть. и рѣ ми си суть вдавше сами са изъ[21] всего срц҃а. не имуще в себе прозорьства. всакъ бо иже веселитса о б҃зѣ и поеть всѣмь срц҃мь б҃у. ти же всходать въ гра. и баше посредѣ и града олтарь великъ. и высокъ зѣло. и бѣ нѣкто стоꙗ[22] олтара и лице его баше. ꙗко с҃лнце. имаще[23] в руку своею псалтырю и гусли. и поꙗше г҃ла милуи аггла своего.[24] исполнаше весь гра. и вси купно послушаху его сущей на

1 Въ рук. четы рѣкы. 2 гиѡ. 3 того ра въхомъ ѥ. 4 честь. 5 иде аггл҃ѡ наставлѧемъ. 6 За тѣмъ: и амоса. 7 ѡскрьбить. 8 не сътворивъ. 9 За тѣмъ: свое. 10 изидетъ ѿ мира и поидетъ къ б҃у. 11 тога. 12 въведуть. 13 оудь. 14 сътвори. 15 За тѣмъ: мѧ. 16 За тѣмъ: ка аггл҃у. 17 За тѣмъ пропущено: что ѥ г҃и рѣка си. и ѿвѣщавъ ми аггл҃ь рѣ. всакъ иже ѥ чл҃вколюбцъ. 18 въведутъ и. 19 и. 20 противу делу своему приимуть. 21 ѿ. 22 За тѣмъ пропущено: близь. 23 имѧше. 24 Вмѣсто этихъ трехъ словъ: лл҃уіа.

на столпехъ вратъ и г҃лху аллуꙗ. и ꙗко же потрастиса основаю гра. и рѣхъ кто си суть г҃и. ꙗко силныхъ[1] рѣ ми аггл҃ъ. Се есть двд҃ъ. сеже и книго иерлма врата. егда оубо приде[2] хс҃ъ цр҃ь вѣкомъ с дерьзновеньемь в славѣ црт҃ва его. самъ пакы двд҃ъ начнеть пѣти[3] и вси праведнии поють с нимь. послушающе и аллгуꙗ. и рѣхъ г҃и. ꙗко едини двд҃ъ паче всѣ начинаеть пѣти и г҃лти. ѿвѣщавъ же аггл҃ъ рѣ ми аггл҃ъ. понеже хс҃ъ есть.[4] и сѣде[5] одесную оц҃а и двд҃ъ поеть. пред нимь. на .з҃.мѣмь нб҃си. си ꙗко же бывають на нб҃си. тако и на земли. бывають. несть бо лзѣ[6] безъ двд҃а приносити жертвѣ приноса.[7] телесе и крови хв҃ы. ꙗкоже ни[8] на нб҃си свершаетса. И рѣхъ что есть аллуꙗ. ѿвѣщавъ и аггл҃ъ. рѣ ми. пытаеши ищеши ѿ всѣхъ г҃лть[9] аллуꙗ. еже есть жидовскимъ г҃лмь о б҃зѣ и о аггл҃хъ. се оубо проречене[10] алѣлугиꙗ есть мѣдиы намаримъ.[11] еже есть слава б҃у. основавшему вса. бл҃гвимъ купно. и рѣхъ аще кто поеть аллуиꙗ. и стоꙗщеꙗ с нимь не поють. грѣхы ли творать. и аще ли кто болаи зѣло. престаривса въ грѣсѣхъ ли суть[12] и ѿвѣщавъ аггл҃ъ. рѣ аще могыи не поеть презра словеса зла и лице его.[13] презорива суща и недостоина славити б҃а створшаго и. И ѿвѣща аггл҃ъ рече ми гради вслѣдь ствуи ми. да ти покажю. д҃ша невѣрныхъ и грѣшнѣхъ. да видиши и мѣсто ихъ. кое есть и снидохъ. со аггл҃мь и взат ма на западъ. слн҃ца и ту видихъ. зачало нб҃ное основано на велици рѣцѣ воды. и въспросихъ и г҃ла. что е[14] рѣка си воднаꙗ. и рече ми се есть. океонъ обходаи вселеную и егда быхъ об ону страну[15] океона. и видѣхъ и не бѣ свѣта на мѣстѣ томь. нъ тма и скорбь и туга. и видихъ рѣку огнемь врющю[16] и много множество мужь и женъ. погруженыи в неи до колѣну. а другиꙗ до пупу.[17] другиꙗже до оустну. а другиꙗ до власы главьныхъ. и въспросихъ и рекохъ. что[18] суть си. иже во огненѣ рѣци суть.[19] ни тепли ни студени. не обрѣтоша бо са ни въ число праведныхъ. ни изжиша[20] времѧ житьꙗ своего на земли. ови бо дно[21] створиша. въ воли[22] б҃жии. ови в грѣсѣхъ. и в любодѣꙗнии не престающе дондеже измроша и вспросиша[23] кто суть г҃и погруже-

1 силии. 2 придеть. 3 За тѣмъ пропущено: паче всѣхъ ст҃ыхъ. 4 За тѣмъ пропущено: сн҃ь б҃жии. 5 и седить. 6 полза. 7 и приноси. 8 и. 9 г҃летъ же се. 10 разврѣзеніе. 11 мѣдии амаридии. 12 и ти или ни. 13 знаи сичевааго. 14 ѥ. 15 Въ рукописи: обиу о. 16 полѣщу. 17 до поꙗса. 18 кто. 19 за тѣмъ пропущено: и ѿвѣщавъ рѣ ми. си сутъ. 20 нь ижиише. 21 убо дни. 22 въ вѣре. 23 и въпроси пакы а си.

нии до колѣну в рѣкѣ огненѣи. и отвѣщавъ рече ми. си суть исходащіеи црькви. и вдающеса въ словеса. ми[1] туждаа словеса.[2] сварнтиса хоташе.[3] а си иже погружении до пупа. суть иже приемлють тѣло и кровь хву. и шедше блудать. и не престаша доидеже измроша. погруженіи же до устну[4] си суть оважающе другъ друга. собравшеса въ црквь хву. а иже до вровии.[5] иже намизають другъ друга. намещюще[6] и лающе на ближнаго. И видихъ другое мѣсто тоу зло. от западныа страны рѣцѣ. разлучны мукы. и се вѣ[7] исполнь мужь и женъ. и огньна рѣка(хъ)[8] течаше на на. и възрихъ же и видихъ же ту пропасть глубоку сущю зѣло. и в нихъ многы дша друга на другѣ. и ваше глубина рѣкы тоа ако триста лакотъ[9] и видихъ ако въздохнуша[10] и плачющаса и возъпиюща. (и) помилуи ны гн. и никъгдѣже[11] мати. и въспросихъ. (и) кто си суть гн. отвѣщавъ рече ми агглъ си суть. иже не оупокаша на ба. имѣти помощника и враша и. аще дша преже .л. тъ родивъ[12] или .м. тъ сиіа вмѣщають[13] другъ на друга. и глубина пропасть колико[14] есть.[15] ако глубина мѣры не имать. аще же и мучатса доколѣ.[16] ако вѣдна[17] есть. якоже аще кто възметь камень. и вержеть в кладазь глубокъ зѣло. и по мнозѣ доидеть дна. тако есть глубина. аще во мещются дша ту. едва поспѣють к бездну ту. азъ же слышавъ си вздохнухъ и восплакахъса о грѣсѣхъ чавцьскыхъ. отвѣшавы[18] агглъ рече ми. почто плачешиса. то ты ли милкиее еси ба. благъ гь. и види (и) ако си суть мукы великы. долготерпить о грѣсѣхъ чавцьскыхъ. попустивъ комуждо по своеи воли творать. еже врема[19] на земли. и призрѣхъ еще на огненую рѣку. и видихъ ту чавка стара влачима. и погружаше и до колѣну. и приде агглъ итмѣлюхъ.[20] имыи в руку своею желѣзо велико на четыри части остро. и на немь изволочаше оутробу старцю оусты. и въспросихъ и рекохъ. гн кто есть старець сь. и емуже творать селику муку.[21] егоже си видиши попъ вѣ. не свершаа своеа службы добрѣ. нъ не предъстоаше[22] пьа и ада блуда приношаше (и) жертку бу и встрану сего мало видихъ дроугаго[23] старца.

[1] Этого слова нѣтъ. [2] словесем бо. [3] хотѣще. [4] Въ рукописи: зиу. [5] бръвеи. [6] Затѣмъ пропущено: оуимаа. [7] иже бѣаше. [8] рѣка. [9] За тѣмъ пропущено: тисущъ. [10] възихающь. [11] и не бе. [12] родовъ. [13] въмещутсе. [14] колика. [15] За тѣмъ пропущено: и ре ми. [16] еще же мучетсе долѣ. [17] Вѣроятно: бездна. [18] и отвѣщавъ. [19] еже творѣть врѣме на земли. [20] тимѣлухь. [21] За тѣмъ пропущено: и отвѣщавъ агглъ ре. [22] всегда бо не прѣстааше. [23] Въ рукописи: драгаго.

егоже ношаху съ тщаньемь текуще и[1] аггли лютии и погрузиша и до колѣну. въ огненѣи рѣцѣ. и волна огнена оударяше и в лице ако бура. и не дадаху[2] ему рещи гн помилуи мя. и въспросихъ кто се есть гн[3] се. его же видиші епискупъ вѣ. и не съверши своего епсьства добрѣ и не хожаше въ благоучьи по даному ему. имени стму. въ еппьи во всеи жизни своеї и не створи праведнаго суда. и не помілова вдовица. и сироты и странна и оубога не[4] презрѣ. и нынеже воздастьса ему противу дѣломъ его. и видихъ другаго чавка в страну того. чавка в рѣцѣ огненѣи до колѣну. вѣста же руцѣ его распростертѣ и окровавленѣ кровью. и черви исхожаху. изъ оустъ его и о[5] ноздри его. ваше (и) стена вопиа и гла. помилуи мя. ако осужденаго[6] паче всѣхъ сущихъ в муцѣ. и въпрашахъ.[7] и ре ми. се егоже видиши. дьякъ[8] вѣ. иже адаше приносы (и) недостоино. и сблуди предъ бмь недостоино. тѣмже и непрестанно приемлеть муку сию. и възрѣхъ и видихъ. въ страну того чавка и другаго. егоже влачаху аггли съ тщаньемъ и ввергоша ю[9] во огньную рѣку. и вѣ до колѣну. и приде агглъ мученыи. иже имаше бритку ражжену велику. и тѣмь срѣзаше. оустнѣ того чавка и азыкъ же такожде. и постенавъ[10] въсплакавъ и впрашахъ. кто есть се гн.[11] се егоже видиши цтець вѣ. иже оучаше люди. самже заповѣди бжьа не сохрани. Еще же возрѣхъ и видихъ множьство другое пропастии на томже мѣстѣ. и ваше посредѣ мѣста того множьство мужь и женъ. и черви адахуть а. азже пакы всплакахъса и въстенахъ и рекохъ. гн кто си суть. и ре ми си[12] иже лихъвы прилигающе.[13] и надѣющеса вастьѣ.[14] аще[15] не надѣющеса на ба имѣти помощника. и приидохъ и видихъ другое мѣсто твердо зѣло и обаше[16] ако стина[17] округъ его. и мужа и жены съсѣцающа зубы азыкы своа. и рекохъ кто си суть гн. и ре ми си суть сварающеса с другомъ[18] въ црькви. и словеса бжьа внемлюще[19] оучиничижающе бжьа книгы.[20] тѣмже беспрестани приемлють свою муку. и возрихъ и видихъ старца до колѣну въ пропасть. и вѣ видиньє

[1] .д. [2] даяше. [3] За тѣмъ: и агглъ ре ми. [4] Это слово лишнее. [5] от. [6] осужень есмь. [7] За тѣмъ пропущено: и рѣхъ кто си е гн. [8] діаконъ. [9] и. [10] За тѣмъ пропущено: азъ. [11] За тѣмъ пропущено: и ре ми. [12] За тѣмъ проп. сутъ. [13] лихви на лихви пріемлюще. [14] на богатьство свое. [15] и. [16] бѣаше. [17] За тѣмъ пропущено: огнила. [18] другь на друга. [19] не внемлюще. [20] За тѣмъ пропущено: и црквникы.

ѥго ꙗко кровь. и рохъ что есть мѣсто се гн҃. и ре҃ мі (ксн). в снюже пропасть. юже виднши тькуть вса мукы. и видихъ мужа и жены. погружены до устну. вирашахъ кто си суть гн҃. и ре҃ си суть потворинци. иже даꙗху мужемъ и женамъ потворы. и вольбы. и не даша имъ покоꙗ. дондеже изъмроша.[1] и видихъ другыꙗ мужа и жены. до полу горуща. въ велици очерненѣ ѕѣло. въ пропасти (и) огненѣи. и встѣнахъ и въсплакахса и воспросихъ.[2] и ре҃ мі си суть прелюбодѣї иже имуще своꙗ жены. прелюбодѣꙗху. и жены. тако же образомъ прелюбодѣꙗху имуще своего мужа. тѣмже беспрестани приемлють мукы своꙗ и видихъ ту дв҃цю. имуща (и) ризы осквернены. и видихъ .д҃і.[3] ангелъ страшны и имаху (и) в рукахъ своихъ. веригы раждежены. възложиша ꙗ на шиꙗ тѣхъ дв҃ъ. и ведоша ꙗ в муку. гл҃а азъ сплакахса и воспросихъ ангела и рѣхъ. (и) что си суть гн҃. и ре҃ ми си суть дв҃ы. иже двою суща оскврьнена[4] двьство свое. преже брака родителемъ не вѣдущемъ. тѣмже ти приемлеть муку. и еще возрихъ и видихъ мужа и жены ѿрѣзанами руками суща. и ногами суща на мѣстѣ. слана[5] и снѣга нага.[6] и черкее ꙗдахуть ꙗ. и видихъ вспросихъ кто си суть гн҃. и ре҃ ми. си суть. иже сироты и вдовица и нищаꙗ не помиловаша. и не оуповаша на бг҃а. и тѣмьже восприемлють муку сию. и видихъ другыꙗ и возрѣвъ мужа и жены. висаща надъ теченьемь рѣкы тоꙗ. и баху ꙗзыци ихъ суси. ѿ жажда. и многъ плодъ разлучны пре҃ очима ихъ суща. и не дадаху имъ вкусити ѿ нихъ. и вспросихъ. кто си суть гн҃. и ре҃ ми си суть. иже (оу) преже (и) оученаго времени раздрушающа[7] алчбу. тѣмже и беспрестани приемлють свою муку. И видихъ другыꙗ мужа и жены висаща по[8] перси и по власы. жктьми[9] желѣзныма влачахуть ꙗ. и рохъ что суть си гн҃.[10] си суть оутварающеса сами. не своихъ ради мужь в[11] любодѣꙗнии ради. тако же и(же) мужи. тѣмже беспрестани. приемлють муку. І видихъ другыꙗ мужа и жены очервлены. и бѣ видѣнье ихъ ꙗко кровь сущаꙗ въ пропасти огненѣи[12] и течаше огньна рѣка. и въспросихъ. кто си суть. гн҃ и ре҃ ми си суть створшеи безаконье в содо-

[1] За тѣмъ пропущено: и видѣхъ тѹ мѹжа распѧта стрьмоглавь на рекою ѡгнїною. и чрьвї е бесчисльнїе. исхожаахѹ из него. и въпроси кто ѥ сї гн҃. сьи ѥсть гратель жрьнокин. и сего ра҃ тако мѹчимъ ѥ. [2] За тѣмъ пропущено: что сѹть сї гн҃. [3] .д҃. [4] ѡскврьнише. [5] слани. [6] нагїи. [7] раздрушающа. [8] за. [9] лѹкотьми. [10] За тѣмъ пропущено: и ре҃ ми. [11] нь. [12] За тѣмъ пропущено: теафи смрьдещаго камени.

мѣхъ и гоморѣхъ. с мужи ѕлообразнѣ. тѣмьже беспрестани приемлеть муку свою. и видихъ другыꙗ мужа. и жены оукрашены. въ свѣтлы ризы сущаже ослѣпьлены очима. в пропасти огненѣи. и вспросихъ кто суть си гн҃. и ре҃ ми си суть. иже ѿ поганъ створшеи мт҃ь. а бг҃а не познавъше. тѣмже беспрестани восприемлють муку свою. и возрѣхъ и видихъ другыꙗ мужа и жены. надъ остенъ огненыи ѕвѣрь истерзахуть ꙗ. непооустимо[1] понѣ[2] рещи не получи ны[3] и видихъ ангела сущаго надъ мукою. велми претаща и гл҃юща. познаите сп҃а бж҃ьꙗ. преже бо рохъ вамъ и не слышасте прочитаемомъ бж҃ьꙗмъ книгамъ. и не послушасте[4] праведныи судъ бж҃ии потревъ[5] и вы. дѣла бо ваша приведоша вы в муку свою.[6] Азже постенахъ и въсплакахса и рохъ. кто си суть гн҃.[7] си суть жены. ꙗже растлиша (и) тварь бж҃ью нуждею и побѣдѣ износащии ѿ оутробы. и си суть мужи бывше с ними. дѣти же ихъ молиша бг҃а. и ангела суща надъ мукою. гл҃юще ѿмести намъ ѿ обидивъшихъ насъ. си бо растлїша тварь бж҃ью и имꙗ оубо бж҃ье имаху. ѕаповѣдьи же бж҃ии не схраниша. нъ даша ны псомъ на кормлю свиньꙗмъ (и) на попранье. ово ввергоша ны в рѣку. дѣти же тыи предани быша ангелу тимѣлеху. иже есть надъ муками. на приношенье пространьна мѣста мт҃и. оц҃а[8] и мт҃рь въвременщи к вѣчьную муку.[9] Посемь же видихъ другыꙗ мужа и жены. препоꙗсаны порты. исполнь пекла смердаща[10] и телфа. и огнь и ѕмѣеве обложаху[11] около шии ихъ. и раму и ногу. влачахуть ꙗ ангели имуще рогъ огнены и тѣми рогы бодахуть ꙗ гл҃юще. почто не разумѣсте времени. внегда бѣ вамъ покланатиса и послужити бг҃у. и вирашахъ и кто суть сї гн҃. и ре҃ ми си суть черноризьци. ѿрекшеса мира. и образъ носившеи похоти же мирьскаꙗ створиш окаьнииже не створиша любве. и ни единоꙗ вдовици и сироты не помиловаша. и стран-

[1] За тѣмъ пропущено: неѡслабно. [2] и не можаахѹ. [3] гн҃ помилѹи ни. [4] За тѣмъ пропущено: ни вьнимасте бж҃твнии писменемъ. [5] постиже. [6] сїю. [7] За тѣмъ пропущено: и ре҃ ми. [8] ѿц҃е же ихъ. [9] За тѣмъ пропущено: и по семь видѣ пламѣнь ѡгнинь. и вь немь беаше дѹбь желѣзнь. ими висоты .р҃. лакть, и на немь бѣаше народь многь мѹжь и жень. и висехѹ по краѥ дѹба того за ѥзикы и възньзѣни висесеꙗхѹже и змиѥ по нимь ꙗдѹщи пльти и. и не можахѹ рещи гн҃ помилѹи. и въсплакахсе азь ре҃ кь аггелѹ что ими сѹть греси. и ре҃ ми си сѹть иже не сахранише дѣвьства своего до времена. и потомь ѡскврьнише ст҃ѹю неделю играюще по сѹботамь веrь. того ради прїемлѹть мѹкы сїе. [10] и стоѥще вь пьклѣ испльнь смрада. [11] ѡблежаахѹ.

на не приꙗша. ни ѐдінъ дн҃ь. ниже помиловаша ближнаго. ни единоꙗ мл҃твы уести не принесоша б҃у. ꙁа многую ихъ лѣность и житьскыꙗ печали. и[1] ꙁапинаху имъ створити право (и) пре б҃мь. (и) анг҃ли же ѻбхожаху с ними сквоꙁѣ вся мукы видивше же ꙗ сущеи в муцѣ. рькоша имъ. и ако мирци[2] не родихомъ[3] ѻ севе. ꙁа уто ивы[4] приведоша. съ другыꙗ мукы.[5] и ти также рькоша имъ. мы понеже в мирѣ бѣхомъ и видѣхом ся грѣшни вꙁирахомъ во васъ. к с҃тѣмь ѻбраꙁѣ. и бл҃жихомъ вы гл҃ще си суть праведнии понеже и вы въсприѐмлете вѣуную муку. Аꙁже постенахъ и восплакахся и рькохъ. ѻ лютѣ роду ул҃вцьскому. ѿ лютѣ грѣшникомъ поуто родишася. и ѿвѣщавъ анг҃лъ ре мі югда мл҃твеи еси б҃а. б҃ъ бл҃гъ ѐсть и свѣдый ꙗко ѐсть судъ. попусти комуждо. да свою волю створить. ꙗкоже хощеть на ꙁемьли. и пакы восплакахся тогда ꙁѣло и ре ми. уто плачешися. не оувидивъ великыхъ мукъ. въслѣдуи ми и оуꙁриши болша сихъ седмериуею. и вꙁятъ мя ѿ ꙁадьнихъ мукъ.[6] и постави мя на кладеꙁемъ. и бяше ꙁапечатанъ .ꙁ҃. печатеи. и ѿвѣщавъ иже съ мною анг҃лъ. ре къ анг҃лу. сущему на мѣстѣ томь. ѿверꙁи оуста кладеꙁю да въꙁлюбленикъ б҃жиї павелъ видить. ꙗко дана ѐму есть власть видити вся мукы. и ре ко мнѣ анг҃лъ стани иꙁдалеча. да воꙁможеши пре(те)рпѣти (и) смрадъ. егда оубо ѿверꙁу кладяꙁь ѿ беꙁдный[7] абьѐ исхожаше[8] пауе всѣхъ мукъ. и воꙁрѣхъ вонь долу. и видихъ ꙗко и каменьѐ горящее во всѣхъ уастехъ его. и оуꙁота его тъчью уеловѣка. вмѣстяща. и ѿвѣщавъ анг҃лъ ре ми. ꙗко аще кто вверꙁеть в беꙁдну и сь кладяꙁь.[9] памяти ѐму нѣсть оуже в вѣкы пре ѻ҃цмь н҃бмь и с҃тымъ д҃хмь и с пр҃тыми анг҃лы его. и рькохъ кто си суть г҃и вмѣтаѐми в кладясь. и ѿвѣщавъ анг҃лъ ре ми. иже не исповѣдаша. ꙗко і҃съ сиидеть[10] въ плоти. ꙗко роди ѐго д҃ва м҃рьꙗ и не гл҃щихъ хлѣба бл҃гвиьѐ и уаша[11] с҃на б҃жьꙗ не сущаго тѣла[12] и крови х҃вы. и воꙁрѣхъ на ꙁападъ ѿ всѣхъ ꙗже видихъ и видихъ ту уервь неоусыпающии. и мѣсто идеже ѐсть скрежетъ ꙁубумъ. и бяше в долвоту уервь лакоть ѐдинъ. имяше же двѣ главѣ. И видихъ ту мужа и жены въ гроꙁѣ тои и скрежетъ ꙁубиемь и воспросихъ и рѣхъ. кто си суть г҃и. суще на мѣстѣ семь. и ре ми. си суть

1 юже. 2 ми ꙗкы мирсціи. 3 радихѡ. 4 живи. 5 и превѣдоше е на другое мѣсто. 6 ѿ ꙁапада всѣх мукь. 7 беꙁнїи. 8 абїе иꙁидѣ смрадь ꙁѣль ꙁѣлѡ и бяше видети страшнѣи. 9 За тѣмъ пропущено: и печатлѣють и ѡ немь. 10 Въ рук. не сиидеть; въ сп. Савостьянова: сьиде. 11 За тѣмъ пропущено: сп҃сенїю. 12 не сущаа того тѣлесе.

гл҃щеи ꙗко х҃съ нѣ всталъ иꙁъ м҃ртвхъ. и рькохъ г҃и нѣ ли ѻгня[1] на мѣстѣ семь. ни сгрѣныꙗ и ре нѣсть сьде ниуtоже нъ тъчью снѣгъ и гроꙁа. и рькохъ. аще оубо с҃лнце восиꙗеть на мя[2] не сгрѣютлися. и ре ми анг҃лъ. аще .ꙁ҃. с҃лнць восиꙗеть. николи же не съгрѣеть. понѣ прекъсходить ꙁима. ста[3] сего. Сиже слышавъ въвълакахся[4] и воꙁдохнувъ пакы и рекохъ. добро бы было намъ грѣшнїкомъ. аще быхом ся не родили. и вси грѣшници. иже сущии на мѣстѣ томъ. и видяще мя плачющася съ анг҃лмь въꙁпиша и ти восплакашася. и по сихъ видихъ н҃бо ѿверьсто. михаилъ архангл҃ъ ꙁавѣту сходяща с н҃беи. и с нимь и вся воиньства. анг҃лкаꙗ сиидоша. надъ сущаꙗ в мукахъ и рькоша помилуи ны михаила архангл҃е ꙁавѣту и м҃лти. ты бо моли.[5] ꙁа ул҃вцьство и м҃лтвми[6] доселѣ стоить ꙁемля и видихо оуже судъ. поꙁнахомъ с҃на б҃жьꙗ. аще бо мощно бѣ намъ. даже не впали бѣхомъ въ мѣсто се. слышахомъ ꙗко судъ есть и воꙁданьѐ[7] преже ишестиꙗ нашего. иꙁ мира. нъ похоти. печали же житьскыꙗ не даша намъ покаꙗтися. и. ѿвѣщавъ анг҃лъ и ре слышїте. сущи в мукахъ. михаила гл҃ща. аꙁъ престоꙗхъ пре б҃мь во вся уасы живый[8] ꙗко не ꙁамедахъ д҃не единого ни нощи. моля беспрестани ꙁа ро ул҃вцьскыи. сами же не премедлисте ни ѐдиного д҃ни творяще беꙁаконьѐ и преидосте времѧ[9] в суѐтѣ. в неже бѣ вамъ помянутися. Аꙁже молихся до дьне и до ныне. дондеже послеть дождь на ꙁемлю. дондеже ꙁемля проꙁябнеть плоды своими. гл҃ю вамъ. аще кто створить и мало добро. трудихся ꙁаступая и его ради иꙁбудеть люта мууиаго.[10] гдѣ покаꙗ погубисте времѧ полеꙁно. Ныне же плачетеся[11] и аꙁъ плачюся с вами и съ мною блаꙁии анг҃ли и съ воꙁлюбленымъ павломъ. дондеже оущедрить бл҃гый б҃ъ подасть вамъ покои. Слышавше же словеса си и воꙁпиша. и восплакашася ꙁѣло. и гл҃ху единѣмь уасомъ.[12] помилуи ны с҃не б҃жии. встенавъ павелъ и ре г҃и помилуи ны[13] своѐ соꙁданьѐ и паде михаилъ на лици своѐмъ и[14] такоже створиша тмы тмами анг҃лъ и падоша пре лицѐ. и гл҃ху купьно. помилуи г҃и своѐ соꙁданьѐ. оущедри с҃ны ул҃вца. помилуи свои обраꙁъ. и аꙁ въꙁрѣхъ и видихъ ꙁыблю-

1 нѣ ѡгнна. 2 на ны. 3 мѣста. 4 въсплакахсе. 5 молишисе. 6 За тѣмъ пропущено: твоими. 7 Въ этомъ мѣстѣ писецъ сбился и написалъ: слышахомъ к мѣсто се. слышахомъ. ꙗко судъ есть. 8 За тѣмъ пропущено: и тъ пре ниюже престое. 9 За тѣмъ пропущено: живота своего. 10 За тѣмъ пропущено: темже ѹбо гл҃ю вы. где суть м҃лтви ваше. где ли покаанїе. 11 плачитесе. 12 гл҃ѡ. 13 Этого слова нѣтъ. 14 За тѣмъ: въсе с҃или.

щесѧ нб҃о. ꙗко древо ѿ вѣтра. колыбьлемо. внегда падоша вси на лицихъ прⷣе пртлмъ. и видихъ .д҃. старца. и҆ .к҃. и .д҃. жи҆вотныихъ поклонишасѧ. и҆ видихъ ѻлтарь бж҃ии. и҆ ѕапону и҆ пртл҃ъ. и вса вселенаꙗ. и ѕьатсѧ[1] дымы бл҃гыꙗ вонѧ близъ пртла. бж҃ьꙗ. и҆ слышахъ гл҃а гл҃щь. что рⷣа молите мѧ аг҃гли и҆ слуги. возпиша молѧщесѧ. видаще твою бл҃го великꙋю на чл҃вколюбьствѣ.[2] пакъ по семь видихъ ѿверьсто нб҃о. и҆ сн҃а бж҃ьꙗ сходѧща с нб҃съ и ѻ҆увасло на главѣ его. и҆ видивше и҆ сущеи в мукахъ. возпиша вси единѣмь гл҃мь гл҃ще и вопиюще. помилуи ны сн҃е бж҃ии вышнаго. ты бо ѥси всѣмъ подаꙗ[3] на нб҃си и на ѕемли. и҆ ны такоже помилуи. ѿнелѣ бо видихомъ тѧ и҆ поучихомъ. и҆ѕиⷣ гл҃а ѿ сн҃а бж҃ьꙗ. на вса мукы гл҃а[4] сиче. коѥ дѣло створисте. да просите ѻу мене покоꙗ. кровь моѧ ѕа вы[5] пролиꙗна бы҃. и ни такоже покаꙗстесѧ. васъ рⷣа ѕаоушенъ быхъ. ѕа ланиту. и҆ не покаꙗстесѧ. ѕа вы вѣнець терновъ носихъ на главѣ и҆ ни такоже не покаꙗстесѧ. воды просихъ. висѧ на крестѣ. и҆ дасте ми ѻцетъ и҆ съ ѕолчью розмѣшенъ. копьѥмь прободоша ми ребра деснаꙗ ѕа имѧ чл҃вце рабы моꙗ. прр҃кы и҆ праведникы иѕбиша. и надо всими[6] дахъ вамъ. мѣсто покаꙗньꙗ. нынеже михаилъ рⷣа архаг҃глъ.[7] павла ради любивъıмика моего. ѥгоже не хощеть[8] ѻскорбѣти и еще паче бл҃гостью моего воскрньꙗ рⷣа. иѕ моливъıихъ.[9] се даю вамъ. покои сущимъ в муцѣ. покои и҆ в дн҃ь и҆ в нощь. ст҃ыꙗ недлⷧѧ. и҆ възпиша вси и рекоша. и҆ бл҃гвмъ тѧ гн҃и бе҃. ꙗко пода намъ на покои дн҃и того.[10] Видимъ. иѕвѣсто поѕнахомъ[11] ꙗко достоить грѣшникомъ таковаꙗ мука. немл҃твъ бо судъ. несторшему милостини. И по сихъ же рⷱ҇е ми аг҃глъ. видили вса си. и рѣхъ еи гн҃и. и҆ рⷱ҇е вслѣдьствуи ми. да тѧ веду в раи. да тѧ видѧть сущии ту праведници. се бо чають тебе готови суще. на ѻбрѣтенье твоѥ с радость и҆ веселье. и вслѣдовахъ аг҃глу и вьѧт мѧ ѻ҆устремленье дх҃а ст҃го и поставли мѧ в раи. и҆ рⷱ҇е ми мѣсто се есть раи едемьскыи. ѥгоже[12] испаде адамъ. и жена его. вшедъ же в раи. видихъ истоку водамъ. и҆ вѣ ми показаꙗ[13] аг҃глъ и приѕрихъ[14] на воду. се бо ѥсть рѣка фигонъ[15] ѻбхажающиꙗ всю ѕемлю евладьскую. и другаꙗ ести гиѻнъ. ѻбхожающи всю ѕемлю ѥгупетьскую. и҆ другаꙗ[16] тигръ ꙗже прⷣе

---

1 възет ме дымъ. 2 и гл҃юще. види гн҃и твою бл҃гть на чл҃вчьствѣ. 3 За тѣмъ пропущено: мл҃ть. 4 гл҃ѧ. 5 Въ рукописи: ны. 6 наⷣ всѣми тем. 7 За тѣмъ пропущено: ѕавѣта моего и сь нимь сущиихь раⷣ аг҃гль моихь. 8 хощу 9 иѕ мрьтвыи. 10 За тѣмъ пропущено: добро ѥⷭ҇ намь покою дн҃ь т҃. 11 и҆ поѕнали ѥсми 12 ѿ негоже. 13 и҆ рⷱ҇е ми. 14 приѕри. 15 Чит: фисонъ. 16 Въ рук. драгаꙗ.

сурию.[1] и҆ драгаꙗ ефратъ. напаꙗꙗ ѕемлю средурѣчную. вшедъ же в другоѥ мѣсто. видихъ древо сажено и ѻу[2] кореньꙗ его воды исхожаху. и҆ ѿтуду баше ѕачало четырии рѣкъ. и дх҃ъ бж҃ии почиваше на древѣ томъ. внегда же дыхати дх҃у идаху воды. и въспросихъ. ѿ сего[3] древа суть текущи воды сиꙗ. и҆ рⷱ҇е ми. ꙗко исперва преже ѕемьлѧ и нб҃си ꙗвленьꙗ и҆ всѣхъ видимыихъ. дх҃ъ бж҃ии ношашесѧ верху воды. ѿнележе повеленьѥмь бж҃ьемь ꙗвисѧ нб҃си и҆ ѕемли[4] дх҃ъ бж҃ии почиваѥть на древѣ семь. и҆ ꙗтъ мѧ ѕа руку и доведе мѧ близъ древа раѕумнаго. и҆ добра ѕѣло.[5] и҆ рⷱ҇е ми се есть древо. (ѥже) имъже вниде смрть въ весь миръ. ѿ сего вьѕемъ адамъ ѿ жены и҆ снѣсть. и ꙗдъ иѕгнанъ бы҃ иѕ раꙗ. и покаѕа ему[6] другоѥ древо посредѣ раꙗ. и рⷱ҇е ми се ѥсть древо животноѥ и баше херовимъ и пламеньноѥ ѻружьѥ[7] стрегыи е. имъже смотрѧщю древа видихъ двоу иѕдалеча градущю. и .в҃.стѣ аг҃глъ градуща и҆ рекохъ. гн҃и кто суть си градущаꙗ. в селицѣи славѣ. и рⷱ҇е ми се есть двꙗꙗ мр҃ьꙗ. мт҃и гн҃ѧ и пришедше же близъ целова мѧ и рече радуисѧ любимице бж҃ии аг҃гламъ и чл҃вкомъ. и҆ еще же тои гл҃ще. видихъ три градуща иѕдалеча. и҆ краснымъ[8] вьѕоромъ. и҆ ѻбраѕи ихъ свѣтѧхусѧ и҆ с ними аг҃гли поꙗху прⷣе ними идуще. и реⷦ҇ кто си суть гн҃и и҆ рⷱ҇е ми си суть ѻц҃и людестии. аврамъ. исакъ и҆ ꙗковъ. и пришедше близъ целоваша мѧ и рекоша. раⷣисѧ вьѕлюблене бм҃ь и аг҃гламъ и҆ чл҃вкмъ. и҆ еще симъ гл҃щимъ. видихъ другаго иѕдалеча идуща красна ѕѣло. и аг҃гла его поюща. и рѣхъ кто есть гн҃и. краснꙑи въѕоромъ. и рⷱ҇е ми. не ѕнаеши ли его. и҆ рекохъ ни гн҃и. и рⷱ҇е ми се ѥсть моисии ѕаконодавець и҆ ему же бг҃ъ ѕаконъ дасть. и близъ мнѣ бывъ. абьѥ въсплака. потомъ целова мѧ. и҆ рⷱ҇е бл҃женъ еси павле и ꙗѕыкъ вѣрующи словеси твоѥму. и҆ еще сему гл҃щю придоша другии. и видивше мѧ рекоша. ты ѥси павелъ прославныи[9] на нб҃си и на ѕемли. и рекохъ кто вы ѥсте. и҆ рⷱ҇е первыи аѕъ ѥсмь исаиꙗ. его же претьрѣ манасиꙗ пилою древѧною. и другыи рⷱ҇е аѕъ ѥсмь иеремеꙗ побьеныи. ѿ сн҃въ иѕрл҃въ погубленыи. и ѥще сему гл҃щю приде другыи. иѕдалеча- вопиꙗ и гл҃ѧ. бл҃женъ еси павле воѕлюбленыи бг҃мь. и҆ рекохъ. кто есть гн҃и. и҆ рⷱ҇е ми се ѥсть. нои. иже бѣ въ времѧ потопа. и҆ целовахомсѧ радующесѧ ѕѣло рⷱ҇е. ты еси павелъ воѕлюбленъ прⷣе бм҃ь. аѕже въспросихъ кто ѥси ты. и рⷱ҇е аѕъ есмь нои. иже въ времѧ потопа. гл҃ю же ти. павле. ꙗко створихъ .р҃. лѣ

---

1 прѣмо ассири. 2 ѿ. 3 ѿ сего ли. 4 нб҃о и҆ ѕемлꙗ. 5 добро и҆ ѕло. 6 ми. 7 сь пламеними ѻружиѥмъ. 8 краси. 9 прославленыи.

дѣлаѧ кивотъ[1] не свлачася. ниже бѣхъ оболченъ свитами и не стригохъ власъ главы своеѧ. еще же воздержаньемь постихся и не приближихся къ своеи женѣ въ .р҃. лѣ҃ и власи главы моеѧ не придоша[2] возрастеньемъ. ниже осквернишa ми сѧ[3] свиты. и молихся чл҃вкмъ. тѣхъ лѣ҃. покаитеся гл҃ѧ градеть бо потопъ водныи на вы. они же смѣꙗхуся словесемь моимъ и гл҃ху. нъ[4] въ оно времѧ мощьно есть неправдѣ.[5] нъ могыи сгрѣшати и блудити не попущаи. б҃ъ бо сихъ не видить ни свѣть[6] бываемыхъ ѿ насъ чл҃вкъ ни есть воды потопныѧ миру. и не престаша сгрѣшающе. дондеже б҃ъ потреби всѧку плоть. иже[7] имаше д҃хъ животенъ в себе. вѣжеже (ꙗ) ꙗко любить г҃ь праведника едииого паче всего мира грѣшныхъ. гл҃ю же ти павле бл҃жныи[8] ꙗзыкъ иже вѣруеть тобою. и вьвращься видихъ ина два издалеча. въспросихъ кто еста сиꙗ г҃и. и ре҃ ми се есть илиꙗ и елисѣи. и пришедша целоваша мѧ. и рекохъ има. кто еста вы. и ѿвѣщавъ единъ ѿ нею ре҃. азъ есмь илиꙗ прр҃къ. и[9] се есть елисѣи. его же никтоже можеть ѿ мира любве[10] б҃жиꙗ разлучити. азъ есмь илиꙗ помоливъся по словеси моему нъ одождн[11] .г҃. лѣ҃ и .ѕ҃. мц꙽ь неправды ра҃ чл҃вцьскыꙗ. праведникъ б҃ъ истенен творяи волю[12] оугодинко его. многажды бо молѧхуть его гл҃ще агг҃ли. и ре҃ г҃ь потерпи дондеже илиꙗ помолитсѧ о бездождьи повелю о семь послю дождь на землю. б҃у же наше слава в вѣ҃ ами҃.[13]

---

[1] ковчегь. [2] не превъзидоше. [3] осквьрнисе. [4] ни. [5] За тѣмъ пропущено: се ю. [6] весть. [7] ꙗже [8] бл҃жень еси и бл҃жен [9] а. [10] ѿ любве. [11] не ѡдожити. [12] волю. [13] Варіанты подведены къ этой статьѣ изъ сербскаго списка *Хожденія апостола Павла* въ сборникѣ, принадлежащемъ собранію П. И. Савостьянова. Къ сожалѣнію въ этомъ спискѣ *Хожденія* утрачено начало.

О Макаріи римскомъ.

I.

Сло҃ ѿ тре҃ мнис҃. како находили ст҃го мокарꙗ. г҃и бл҃ги ѿч҃е

(Изъ Паисіева сборника XIV вѣка, л. 147 об. — 166.)

Асклипи[1] в сепотамѣ[2] сурьстѣи. межю двѣма рѣкама. единои имѧ ефратъ. а другои тигръ. і ѿпѣвшимъ на҃. годину .ѳ҃. ю і сѣдохомъ .г҃. е на мѣсте поливи. і начахомъ другъ друга воспраша҃. ѿ повѣсти і ѿ воздержаньи ѿ мнишьствѣмъ. і вни҃ единому въ ср҃це оумъ б҃и. і ре҃ феѡфилъ бра҃ма. своима. къ сергѣю. і ко оугинови. хотѣлъ быхъ ходи҃ живота свое҃. і страньствова҃ по земли. да вижю гдѣ прилежи нб҃о к земли. і рекоста ѡба бра҃ фефиле. тобе імавѣ во ѿц҃а мѣсто. і не ѡстаневе тобе. і тоѧ нощи іꙁидохо҃ іꙁ монастыря ѿтаі. ідохомъ въ ер҃лмъ. дни .г҃і. і поклонихомъ б҃ию гробу. і ч҃тному кр҃ту. ідохом въ ст҃ыи вифлеѡмъ. і поклонихомъ ст҃ѣи пещерѣ. ідѣ родисѧ х҃ъ. і видѣхомъ звѣзду. і кладазь воды. ідохомъ дале .в҃. поприща. ѡбрѣтохо҃ мѣсто. ідѣ агг҃ли по҃. слава в вышнихъ б҃у. и возратихомъ. і взидохомъ на гору елеѡньскую ідѣ х҃ъ взиде.

---

[1] Начало опущено; въ ниже печатаемомъ спискѣ оно читается такимъ образомъ: «Умилимся убо и мы убогіи и недостойніи иноцы Сергій, Тефіль, Югинъ; выжь, отци и братья, слышите отрекшихся житья сего прелестного. Внідохомъ въ монастырь отца нашего Асклипія.» [2] Чит. месепотамѣ.

ї придохоⷨ въ ѥрⷭлмъ. ї створихоⷨ ту дн҃ї .в҃ї. ходѧще по монастырⷨе.
ї молѧщеⷭ бу҃ ї не надѣꙗхомⷭъ возратⷮи. в мирось. ї ѿбратихомⷭъ на
въстоⷦ слн҃ца. їдохом дн҃ї .н҃. ї преїдохоⷨ рѣку тигръ. ї ⷡвидѣхомъ в ꙁем-
лю пергию. на полѧ ⷭута. їменемъ асⷡи. їдеⷤ оубиї ст҃ыи меркурей оульꙗ-
на парвата. ї виидохоⷨ въ градъ именем котисифонъ. да в томъ граⷣ
лежать .г҃. ѿтроци ѿнанⷡь. ѿꙁарⷡь. мисаїлъ. ї поклонихомⷭъ .г҃. мъ ѿтро-
коⷨ. ї славихомъ ба҃ проведшему ꙁемлю персию. ї виидохом [1] в ꙁемлю
їндию .д҃. рми ⷬдми. ѿбрѣтохъ [2] кровъ ѥдинъ. индѣѥскъ праꙁденъ не
їмущие чⷧвка. ї влѣꙁъше прележахомъ ту. ї не бѧше к мѣсте томъ
граⷣ но коїждо свої кровъ да їмаⷮ. ї быхомъ в крокѣ томъ .в҃. дни.
ї се придоста .в҃. малжана. вѣнца носѧща на главаⷯ дивны. ї видѣвше
ны оубоꙗшаⷭ ꙁѣло. ї мнѣста ꙗко їсходатаї ѥсмы ꙁемли тої. ї шеⷣше
собраⷮ на ны лю҃е. ї бѧше їхъ .в҃. мужь. ї пришеⷣше ї ѿбрѣтоша ны
кланѧющасѧ бу҃. ї вꙁѧша ѿгнь хотѧше ны ꙁажеⷮ. мы оубоꙗвшесѧ їꙁ-
бѣжахоⷨ. ї стахоⷨ посреди їхъ. не бы камо бѣжаⷮ. ѿниже гл҃ху а мы не
раꙁумѣхом рѣчи їхъ. а ѿни намъ не раꙁумѣю. ї приїмше ї ведоша
ны и ꙁатвориша ны в мѣсте тѣсне. ї не даша намъ ꙗсти. ни воды
пити. мы грѣшнї молѧхомⷭъ бу҃. и бл҃гословихоⷨ ба҃ .ї҃. дн҃ї. ꙁатво-
рени быхоⷨ. ї собрашаⷭ на ны люⷣе ї видѣша ны молѧщасѧ бу҃. а ѿни
мнѧхуть ны гладомъ оуморити. їꙁведоша ны вонъ ис крова тоⷨ. ї по-
гнаша ны иꙁ ꙁемлѧ тоꙗ. бьюще ны прутьѥмъ. а оуже їмахоⷨ мног
дн҃ї не вкушавше пища. никакоꙗже. ї помолихомⷭъ бу҃. їдохомъ дн҃ї.
.м҃. ї обрѣтохомъ древа красна вꙁору. ї плодовита ꙁѣло. роⷣшиꙗ плоⷣ
бл҃гъ. ї прославихомъ ба҃. ї насытихомⷭъ ѿ плода того бл҃гаго. И пре-
їдохомъ в ꙁемлю иную песьꙗ главы. ї ꙁрѧхуть на ны. ї не творѧхуть
намъ ꙁла. по вса мѣста собѣ живуть. межи каменⷡь гнѣꙁда сносивше.
живуть с чады своїми. їдохомъ скроꙁѣ ꙁемлю ихъ .р҃. дн҃ї приⷭ на
въстокъ. слн҃ца. ї виидохомъ в ꙁемлю трепѧстокъ да ѡни видѣвше
ны. бѣжахуть ѿ наⷭ. да мы прославихомъ ба҃. їꙁбавлѧющаго ны ѿ ниⷯ.
ї вꙁидохомъ на гору высоку. їдѣже ни слн҃це сиꙗеть. ни древа ѥсть
ни трава ростеть. раꙁвѣѥ гадъ и ꙁмиꙗмъ свистающиⷨ. ї скрегꙋющи
ꙁубы. аспиды. ѥхидны ї оували. ї василисты. ї видѣхоⷨ їныꙗ ꙁмиꙗ.
многи їмⷨъ имѧни не вѣдѣхомъ. ї прославихоⷨ ба҃ їꙁбавлѧющаго ны ѿ
нихъ. їдохомъ .д҃. дн҃и слышащи глаⷭ ꙁмиѥвъ. оуши своі ꙁалѣпивше
воскомъ. не могуще терпѣти ꙁмеѥва свистанⷡь. перешеⷣшимъ намъ
гору ту. ї придохомъ в ꙁемлю пусту ї велику. и не бѧше в ꙁемли тої

[1] Въ рукописи: виидохо. [2] Чит.: ѿбрѣтохомъ.

никутоⷨ. ни пришелъ бѧше чл҃вкъ туду николиⷨ. їдохомъ дн҃ии .ꙁ҃. ра-
ꙁумлѧюще. что створихоⷨ. ї помⷨлимъ гн҃и їже ны оупасеⷭ. ѿ лютыхъ
молвъ. ї приⷣ к намъ ѥлень. ї поїде преⷣ нами їдохомъ. пѡлени [1] ї про-
веде ны скроꙁѣ тму. ї пропасть велику. їдохомъ со страхоⷨ ї трепе-
томъ. ї прешедше и ѿбрѣтохом мѣсто. равно ї чреду ѡлени пасущеⷭ.
ї преїдохоⷨ всю ꙁемлю ту беспутьѥмъ. ї стуживше собѣ ї помолихомⷭъ
бу҃. наставлѧющаго ны на путь бл҃гъ. ї ѿтуда їдохоⷨ дн҃и .о҃. ї при-
дохомъ в мѣста равна ї добра. и видѣхоⷨ древа многа. на мѣсте тоⷨ.
но толко мегла темна. да ту оуноꙁиї сѣдⷲ поплакахомⷭъ. ꙁане путь
ны сѧ ꙁагладⷡи. да не вѣдахоⷨ камо путьшествовати. плачющимъжесѧ
намъ. на мѣсте тоⷨ до .ꙁ҃. го дни. ї прилѣтѣ голубь с высоты. ї нача
летаⷮ преⷣ нами. мы оубⷪꙁии раⷣ быхом ї весели. ї славихомъ ба҃ їдо-
хомъ по голуби томъ. ї ѿбрѣтохомъ столпъ и комару. ї бѧше напи-
сано ѿврⷮъ ѥѧ. си столпъ поставилъ ѥсть александро цр҃ь. макидонь-
скии. їда ѿ халкидона. ї побѣдивъ персы. воѥвалъ ѥсть до сего
мѣста. се сѧ нареⷱ тма. да аще хощеⷮ хто мину се мѣсто. то на лѣво
їдет. вса бо воды мира сего ѿ лѣвоѥ страны приходѧⷮ. да їже сѧ
тѣхъ водъ надержиⷮ. то їдеⷮ на свѣтъ а на десную страну су҃ горы ве-
ликиⷨ. ї ѥꙁеро полно ꙁмиї то бѧшеⷭ написаⷩ. на столпѣ александровѣ.
да мы то прочеше оутѣшихомⷭъ. ї спⷭѣх ны бы. ї славихом ба҃ спⷭа-
ющаго ны. ї поїдохоⷨ на лѣвую страну. їдохоⷨ дн҃ї .м҃. ї не мож-
хомъ терпⷮѣ смрада по вса дн҃и. ї бл҃гословихоⷨ ба҃ подающаⷢ намъ тер-
пѣньѥ дх҃вноѥ. їдохоⷨ в печали велицѣи. ї прихожаше ны глⷭа. ꙗко ї
кони ржуще. ї приближихомⷭъ на глⷭа тъ. ї видѣхоⷨ ѥꙁеро полно ꙁмиї.
ꙗкоⷨ бѧше не видⷮѣ воды поⷣ ним. ї слышахомъ плачь и стенаньѥ лю-
то. ї бѧше ѥꙁеро то полно чл҃вкъ. ї преⷣе инъ глⷭа с нб҃сѣ гл҃а си суть
лю҃е ѡсуженнї. ти бо сѧ лю҃е ба҃ ѿвергоша. да мы страхоⷨ ї трепетомъ
минуⷯоⷨ ѡꙁеро то ѡсуженоѥ. ї пошеⷣ мало дн҃и и оуꙁрѣхоⷨ горѣ .в҃. мужа
велика. в҃ высоту .р҃. локотъ. ї бѧше приваꙁанъ веригами мѣдаⷩы.
по всему тѣлу ї пламань палашеⷮ все тѣло ѥго. ї вопиꙗше глⷭмъ ве-
ликиⷨ. їсхожаше глⷭа мужа того. до .л҃. поприщь. ї оувидѣвши ны му-
жеть. нача плакатⷡи. приклонисѧ к ꙁемли. ї бѧше ѿпалено все тѣло
ѥго. мы ѿ страха покрывше лице своѥ. минухом гору ту. їдохоⷨ дн҃ї
.е҃. слышаще глⷭа ѥго. ї припрохомⷭъ стремⷡѣ мѣсте и глубоцѣ. ї ви-
дѣхоⷨ ту жену стоꙗщю простовласу. на краи глубины. ї ꙁмиї бѧше
великъ ѡбилъсѧ. ѡколо ѥѧ ѿ ногу ї до главы. ї хотѣ рещи слово

[1] Чит. по олени.

ѥдино. і не даша ѥи. і заімаше ѥї оуста хобото̑. і бьꙗшеть ю по оустомъ хобото̑. да не г҃лть ничто̑. їнїже гла̑си їсхожаху їс пропасти глубоки народа многа. їзъ глубины вопиюще [1]. помилуи ны г҃и. помилуї ны с҃пе б҃а вышнѧ̑. мы̑ ѿ страха того їдохо̑. рекохо̑ г҃и ѿпрости житъ нашь. ꙗко видѣста ѿ҃ци наши чюса сиꙗ. и тру̑ на земли сеї. і паки поїдохо̑ ѿ мѣста того. плачюще̑. и ѡбрѣтохо̑. мѣсто другоѥ. і древа бѧху смоковнымъ ѡбразо̑. на мѣсте томъ. і на древехъ тѣхъ. множество народа птиць. тмы тмами бѧше. і рѣ̑ їхъ бѧше ꙗко чл҃кча. і вси ѥдинимъ гла̑мъ. вопиꙗху̑ г҃лще. ѡстави ны в҃ко. і помилуї ны г҃и. мы бо согрѣшихо̑. па̑ всеꙗ твари. мы̑ оубозї та чюса слышавше і видѣвше. і поклонихомъ̑ г҃ви г҃лще. г҃и ꙗви на̑ чюдеса с҃и. ꙗже ѥсмы видѣли і слыша̑. і молѧщимъ̑ намъ б҃у. і раступисѧ землѧ. пре̑ нами. їзи̑ гла̑ г҃ла ни ѥсть вы дано видѣ̑. дѣлъ тѣхъ. но їдѣте путе̑ свои̑. мы же минухомъ на мѣсто їноѥ страшно. і ту видѣхо̑ мужи .д҃. ре ѡбраза же їхъ нѣ̑ сказа̑. і бѧше же пре̑ с҃тми тѣми мужи. ѡружьѥ ѡстро і стрегуще твердо. змиѥве со ѥхидна̑. ѡбьстоꙗхуть ѡколо. а се .д҃. мужи вѣнца носѧща на глава̑ красны. і в рукахъ своїхъ имуща палица злата. да мы оубози падохомъ на земли ниць. і воспихомъ помилуїте мужи н҃бни. да быша не прикоснулисѧ на̑ ѡружьꙗ та. і ѿвѣща намъ г҃лще. въсташа їдѣте путемъ своимъ. аможе вы веде̑. не боїте̑ ничтоже. не владѣеть бо ва̑ ѿзлоби ѡружьѥ се. мы бо і блюде̑ до д҃ни суднаго. да мы то слышавше прекр҃тившесѧ. і поклонихомъ̑. і прославихомъ б҃а. і минухо̑ ꙗко д҃ша не имуще. їдохомъ д҃ниї .м҃. і в напраснѣ и гла̑ слышахо̑. народа многа зѣ̑ і насытихомъ̑ б҃гооуханѣ̑ многа. і ѿ гла̑ поющи̑. б҃гооуханно многа. сонъ ны ѡбумори. да мы оуспохо̑. і въстахо̑. ѡли слипати̑ оустомъ наши̑. ѿ б҃гости па̑ меду їста. і въставше і видѣхомъ ц҃рквь. і бѧше ꙗ ледѧна і велика. посре̑же ц҃ркви то̑ ѡлтарь знаменованъ. посреди̑ ѡлтарѧ того источи̑. знаменанъ водный бѣлъ. ꙗко млеко. і видѣхо̑ ту мужи страшны зѣ̑. ѡкр҃тъ воды стоꙗща. і поꙗхуть а̑гльскиꙗ пѣ̑. і видѣвше то мы трепещюще ꙗко мр҃тви. да ѥдинъ ѿ ни̑ красенъ зѣ̑. да тот ны ре̑ приступи̑. се ѥсть источи̑ бесмр҃тиѣ ѡжидаꙗ праведныx. насладити̑. мы то слышахо̑ і прославихомъ б҃а. і минухо̑ мѣсто то со страхо̑. і к радости велицѣи быхо̑. ꙗко б҃ вѣсть. но бѧху оустнѣ наша ѡслажени ѿ воды тоѧ. до .г҃. го д҃ни слипахусѧ оустнѣ наша ꙗко ѿ меду. і доїдохомъ рѣки велика зѣло. і насытихомъ̑ б҃гости і про

[1] вопи написано по какимъ то затертымъ буквамъ.

славихомъ б҃а. і къ .ѳ҃. тому часу сущю і сѣдохо̑ на брезѣ оу рѣки тоꙗ. размышлѧюще что створи̑ рецѣ сеи. і бѧше по рецѣ тои свѣтъ седмирицею сего свѣта свѣтлѣѥ. і помолихомъ̑ на .д҃. страны землѧ. и бѧху вѣтри в земли тои. їначи тварью западный вѣтръ зеленъ. тварью. а ѿ въстока с҃лнцю ѿ раѧ рыжь вѣтръ ꙗко і желтъ. а ѿ полунощи вѣтръ ꙗко кровь ч҃та. а ѿ полуднев҃ныꙗ страны вѣтръ бѣлъ. ꙗко снѣгъ. с҃лнце теплѣѥ сего .з҃. мижды. і древа болши сихъ і краше і частѣїши і плодовито. а другоѥ немуще пло̑. і горы выше сихъ. і землѧ .в҃. лицѣ імущи червьлена і бѣла. і птици всѣми лици. їмѧхом бо оуже .р҃. дни̑ [1] не вкушавше пища развѣѥ воды то̑. ꙗко б҃ вѣсть. їдущимъ же намъ. їже в напраснѣ придоша на ны множество мужиї. і женъ і дѣтиї. не вѣ ѿкуду очиїже ѿ ни̑ грозахусѧ на побѣду на ны. другиїже дивлѧхусѧ. но бѧху низци зѣло. мы̑ ꙗ видѣвше оустрашихомъ̑. г҃лще ѥгда изъꙗдат ны. начахомъ г҃лти к собѣ что створимъ бра̑. і ре̑ сергиї ко бра̑и. рострѐсемъ власы главы свое̑. кперимъ̑ на нѧ аще̑ бо побѣжимъ то їзъꙗда̑ ны. і створиша та̑ да ѡни побѣгоша. ча̑ своꙗ восхищающа. и скрегчюще зубы своїми. їдохом по земли тої много д҃ниї. і ѡбрѣтохо̑ ладиню невелику ростомъ. ни с локо̑ ѿ землѧ к высоту. да то̑ грызуще проїдохомъ землю ту. і бѧше ладина та бѣла. но па̑ меду иста да ту ладину грызуще. їзмѣнихомъ си лица сво̑. і повеселихомъ̑. і славихомъ б҃а. їдохо̑ по земли тої д҃ниї .и҃. не вѣдуще п҃у. б҃жиїмъ повелѣньемъ. ѡбрѣтохо̑ стезю і печеру. чл҃вкмъ оукрашену. да то мы видѣвше ра̑ быхо̑. і влѣзше внутрь пещеры. і не ѡбрѣтохо̑ ничто̑. і ту б҃гооуханьѥ прихожаше в ноздри наша. і рекохомъ бра̑ пребуде̑ здѣ до вечера. і не придеть ли сѣмо никто̑. і легше поспахо̑. і въставше ѿ сна їзлѣзохо̑ вонъ при вечерѣ. і зрѧщимъ же намъ ко въстоку. ци хто приде на мѣсто се. і оувидѣхомъ мужа страшна зѣло. и бѧше на немъ ѡдежа никакоꙗже. но развѣѥ власи бѣли. і покрываху все тѣло ѥго. ѿ главы і до ногу і грѧдѧше к печеру ту. і ѡболѧше д҃ша наша. іздалеча. і паде ниць на земли. і ре̑ заклинаю вы б҃мь. аще ѥсте ѿ б҃а то ꙗвите ми̑. аще ѥсте ѿ дьꙗвола. то їди ѿ мене проклѧтиї. тогда мы воспихо̑ ѥму г҃лще. ѿ҃че б҃гиї. мы грѣшници ѥсмы б҃жии раби нарѐмъсѧ. ѿ дьꙗвола ѿрекохомъ̑. тогда приступивъ к намъ. і воздвиже руцѣ свои на н҃бо. і помолисѧ б҃у б҃гви ны. и разложи власы ѿ лица своѥго. і оусъ свои распрѧтавъ. і бѧху власи ѥго бѣли ꙗко снѣгъ. і бѧше б҃гооуханьѥ

[1] Это слово приписано тоюже рукою съ боку.

ѿ него. і слышахо҃ гла҃ ѿ старца того і лице ему видѣхо҃ ѡчи же ему бяху впали. ѿ старости. и брови ему бяху висли. а ногти его бяху велицы ручнии. і ножнии. тѣло баше стѹдию тому расѣдалося все. і впрошени быхо҃ ѿ него. і повѣдахомъ ему всю истинну. ꙗко же пошли есмы. да быхомъ видѣли кдѣ прилежить нбо҃ к земли. і ре҃ сты҃и мокарей. ча҃ моꙗ милаꙗ. не можеть члвкъ плотанъ. ѿ женьска грѣха родився того мѣста видѣ҃. ни тѣхъ чюсъ ни силъ г҃а б҃а нашего іс҃а х҃а. азъ бо грѣшныи мно҃ ѡкушахся. і плакахся къ бу҃ да бы видѣлъ чюда тѣ. і рече ми анг҃лъ. не прогнѣва҃ г҃а б҃а своего. создавша҃ тя. нихтоже можеть того мѣста дойти. да и азъ реко҃ почто г҃и мой. и ре҃ ми ѿ сего мѣста есть поприщь .к҃. ідѣже еста .в҃. града единъ желѣзе҃ а другии мѣдянъ. да за тѣма градома рай б҃ии. ідѣже былъ .а҃. е адамъ съ евгою. на въстокъ слнца за раемъ. да ту нбо прилежи҃. і внѣ раꙗ поставилъ есть б҃ъ. хиравими і сирафими. ѡружье пламяно в рука҃ імущи. стрещи ра҃. і древа животна. сутже та хиравим҃ ѿ ногу до пупа чл҃вци. а перси лвовы. а глава іною тварью. а руцѣ ꙗко ледани. і ѡружье пламяно в рука҃ іхъ. внѣ стѣнъ градны. да не можеть ту внити никто҃. суть бо ту силы страшныꙗ многи зѣло. і ликове анг҃льстиі ту пребываю. і поꙗси нбнии ту су҃. ідѣже почиваеть нбо. да то мы слышавше ѿ члвка б҃ия мокарѣ. г҃лавше ему анг҃лъ. і оубоꙗхомъ со страхо҃ великимъ славихомъ б҃а. і с҃тго мокарѣ. і возвеселихомъ. ꙗко сказа на҃ дивная чюса б҃ия. баше бо оуже верѣ ре҃ мокарей. ча҃ моꙗ оуступите мало і постоите ча҃. дѣтища бо имамъ .в҃. да приходита ко мнѣ по вся вечеры. боюся егда іскозита вы. да ту мы уступихо҃ мало. і се приста .в҃. лва ѿ пустыня. і поклонистася ему. да мы видѣвше іхъ. падохомъ ниць ѿ страха не могуще ни слова провѣща҃. і возложи руку свою на на і бл҃гослови҃. і ре҃ іма ча҃ моꙗ добра҃. ѿ чл҃вчкаго мира пришли су҃ гости. не можета імъ створи҃ ничто҃. раби бо су҃ б҃ии. і ре҃ намъ идѣте сѣмо бра҃я. і не боите҃ ничтоже да м҃лтву вечернюю створи҃. ідохомъ к нему со страхо҃. і притекоста лвы противу на҃. на востретенье. і начаста ра҃-вати. ѡвому ноги лижюще. другаго по главѣ гладяще. ꙗко чл҃вци разумѣюще. і кланяхуть. мы руки сво҃ воздѣхо҃ къ бу҃ оукротившему таковы звѣри. і створихо҃ вечернюю м҃лтву. і сѣдохомъ ту і воспросихо҃ с҃тго мокарѣ. і рекохо҃ ѿче бл҃гии. како еси пришелъ на се мѣсто на с҃тое скажи намъ. і ре҃ імъ мокарей исконии жит҃ своего. скажю ва бра҃ приклоните оуши сво҃ во г҃лы устъ моіхъ. і послушаите мене да вы скажю. ѿ всемъ азъ грѣшныи. івановъ с҃нъ быхъ. і нужю ми створиша родители жененьемъ. і створиша бракъ. і приведоша ми жену. і бывшю ве-

черу. і хотѣша мя положити народу плащюще. ізидохъ ѡтаи люмъ же не вѣдущимъ. і скрыхся оу жены. вдвца. да быхъ ту .з҃. днии крыюся оу вдвца. да та ми старица приношаше ми вѣсти і плачь. ѿ родитель моіхъ. і ре҃ ми старица с҃нче ѡіди ѿ мене. да не оувѣдять тобе здѣ. боюся родитель твоіхъ. і въстахъ в полунощи в мртвное времꙗ. ізидохъ ѿ неꙗ і просла҃ б҃а. не ѡставляюща҃ никогоже. но все҃ руку пода҃ молящимъ ему. і посла ми г҃ь анг҃ла рафаила во ѡбразѣ мужа стара і странна. і приближися ко мнѣ. і азъ воспросихъ его. гдѣ идеши і ре҃ ми ѡнъ. гдѣ ты оумомъ мыслиши. да и азъ с тобою іду. і рекох г҃и настави мя на пут живота моего. і поідохъ к сѣдъ его по земли. і начаховѣ просити м҃лостоныня. пищи собѣ. азъ не разумѣхъ ꙗко анг҃лъ води҃ мя. но мня҃ ꙗко старець водить мя. і бы хоженьꙗ нашего .г҃. лѣ҃ і доідоховѣ на мѣсто. і легша поспаховѣ. і азъ оубудихся і не видѣ оу собе старца. і азъ воспла҃кахся гла к собѣ. дежю в пустынахъ сихъ. да ту ми ꙗви гла҃ г҃ля. азъ есмь рафаілъ анг҃лъ г҃нь. приведыи тя на се мѣсто повелѣньемъ б҃имъ. и слыша҃ гла҃ тъ оутѣшихся. і па҃ поідохъ невѣдыи пути камо іти. і срѣте мя дивиі ꙗко пасыся. і заклахъ его б҃мъ створшимъ нбо і землю. і ре҃хъ ему поведи мя в мѣсто жилища чл҃вчкаг. да ѡнъ поіде пре҃ мною. і азъ поідо҃ въ слѣдъ его. ідохъ .в҃. д҃ни по немъ. і срѣте мя елень. да оузрѣвъ дивиі ѡлень взрати въспять. і веде мя ѡлень други҃ .в҃. д҃ни. і срѣте мя змеі. і видѣвъ ѡлень зми҃ того возрати҃ вспя҃. азъ видѣвъ зми҃ того оустрашихся. і заклахъ его б҃мъ. дабы ми не створи҃ зла ничтоже. да ту змиі ста҃ на ѡпашь своемъ. і на҃ г҃лати ꙗко чл҃вкъ. і ре҃ мі добрѣ еси прише҃ на мѣсто се. рабе б҃иі мокареі. се бо оуже .к҃і. лѣ҃ ѡжидаеть тобе мѣсто се оуготованое тобѣ. і поіди въ слѣ҃ мене. і оузриши мѣсто своє. і прослави҃ б҃а слышавъ рѣчь ѿ зміꙗ то҃. і поіде пре҃ мною оуношею ся створи҃ [1]. . . . . . вся. ѡнаже прилѣзѣ ко мнѣ. і ѡрѣши поꙗсъ мой і заложи руци свой за плоть свою. азъ легохъ ѡбуморенъ сномъ тяжки҃. і тогда помыслихъ согрѣши҃ с нею. і въставъ ѿ сна своего приꙗхъ ю і согрѣшихъ. ѡна҃ изчезе ѿ мене. азъ грѣшникъ. ѡчютихся і легохъ на мраморѣ студенѣ. і ту помянухъ грѣхъ сво҃. ізлѣзохъ вонъ ѿ пещеры. плакахся горко. а лвица разъгнѣваша҃ на мя. і биваста на мя главами своіми. видяще грѣхъ моі. і звахъ я і не ідоста ко мнѣ. оумолихъ ꙗ і повелѣхъ імъ ископа҃ ꙗму при

[1] За этимъ словомъ (которымъ оканчивается 23 тетрадь сборника) не достаетъ нѣсколькихъ листовъ.

оуглѣ внутрь пещеры. ископаста ꙗму. въ глубину члвка стоꙗча. азъже грѣшныи ввергохъсѧ. въ ꙗму ї до трехъ днї оумолихъ. да загребета ꙗму ѡ мнѣ. ї придоста лвица плачюща ѡ мнѣ. ї загребоста мѧ въ ꙗмѣ. ї бы в нє .г. лѣ. посыпанъ. ї не оумро. гь заступник мої єсть· ї бывшю ми ту вса .г. лѣ. ї створисѧ зима велика. бжїимъ повелѣньємъ. ї расадесѧ землѧ на главою моєю. ї ѿверзесѧ ꙗма ї видѣ свѣ· їзлѣзохъ вонъ. и прославихъ ба. ѡчистившаго грѣхъ мои. ї прє ми гла гла съ нбсѣ. ни єсмь пришє праведныхъ дѣлѧ. но грѣшныхъ спсти. ї на покаꙗньє привести. ї до сего дни помилова мѧ бъ. мыже то слышах ѿ стго мокарѣ. ї подивихомсѧ. ї прославихомъ ба. нам дивящимсѧ ѡ глехъ єго. ї се прїиста лва .в. ѿ пустынѧ. ї возложи руцѣ свои на нѧ мокарнї. ї блгви ѧ. ї поклонистасѧ всѣмъ намъ. ї ре намъ возложите ру свои ї вы. на дѣтища снѧ. ї блгви ꙗ прпбныи ѿць їмы пришє в миръ скажемъ ѡ тобѣ. ї створим млтву. ї поцеловавъ ны ї предасть ны. гви вводащему ны. ї лва .в. предасть ны довести до темных мѣстъ. бжїимъ повелѣньємъ дошедше ѿбрѣтохомъ столпъ и комару. александровъ. тужє лва ѡба поклониша намъ. ї возратистасѧ въ своꙗ мѣста. мы бмъ наставлѧєми прєїдохомъ в персию. ї прешедше рѣку тигръ. ї ѿбрѣтохом хрестьꙗны. ї тѣ вопросиша ны ѡ пути нашемъ. ї сказахомъ все єже єсми видѣли. ї слышаша ѿ члвка бжїѧ. мокарѣ. ї пришєше въ єрлмъ и поклонихомсѧ бжїю гробу. ї всѣмъ стымъ мѣстомъ. ї пришєше въ свои монастырь. ї поклонихомсѧ всєи братьи. ї великаго їгумена асклипиѧ. ї сказахомъ ємү все єже єсми видѣли ї слышали. во имѧ ѡца ї сна ї стго дха ї нынѣ ї при.

II

(По рукописи XVII в. Императорской Публичной Библіотеки О, I, 64).

Мца генварѧ в .к.е. житиє стго прпбнаго ѡца нашего макарьꙗ и є блиꙁ раꙗ ѡбретенъ за .к. поприщь бжїи ѡүє.

Умилимся убо и мы убозіи и недостойніи иноцы Сергій, Тефіль, Югинъ; выжь, отци и братья, слышите отрекшихся жітья сего прелестного. Внідохомъ въ монастырь отца нашего Скліпѣя въ Мѣстопотамѣ сурьстемъ, мѣждь

рекама Еѳрата и Тигра. Отпѣвши годину 9-ю и седохомъ на мѣсте молчалівѣ и начахомъ другъ друга вопрашати о постѣ, и о воздержаніи, и о чистотѣ и о имени честнемъ. И наидеж на всѣхъ на насъ мысль добра и рече Теѳиль къ братома, къ Сергѣю и ко Югиню: «Хотѣли быхъ вся дни живота своего ходіти и страньствовати по земли, да вижю, гдѣ прілежитъ небо ко земли, якож глаголють книгы, яко на столпѣхъ желѣзныхъ стоитъ небо». И рекоста [1] ему: «Брате, Тефилъ! тебя имѣеве во отца мѣсто: идѣж ты идеши, и не разлучивѣся тебе, яко и намъ угодно быс слово твое». И изыдохомъ изъ монастыря отаи и идохомъ въ Ерусалимъ 16 дней и поклонихомся [2] святѣй пещере, игдѣ родися господь нашъ Іисусъ Христосъ. И видѣхомъ кладезь водный; оттоле дале 2 попріщь обретохомъ мѣста, идѣж воспѣша ангелы: «слава въ вышнихъ Богу и на земли..» И оттоле взыдохомъ на гору еліонскую, отнюдуж взыиде Христосъ и пріидохомъ въ Іерусалимъ и пребыхомъ 20 дней и ходихомъ по монастыремъ и молихомся Богу: не надѣяхомся по семъ въ міръ сесь. И поидохомъ на вѣстокъ и идохомъ 55 дней и преидохомъ Тигръ, реку велікую, и пріидохомъ въ землю Персію, на поле чістѣ именемъ Асія, идѣж убілъ святый Меркурей Ульяна Поровата. И внидохомъ въ градъ Едісифонъ [3]; въ томъ же граде лежать три отроцы Ананіа, и Азарья и Мисаила, и поклонихомся имъ, и прославихомъ Бога. И прошедшимъ всю землю Перьсію, и внідохомъ въ землю индѣйскую четырьми дни и обретохомъ кровъ единъ празденъ, не имущь человѣка, и ту прележахомъ: и нѣсь бо ту въ земли той град, но свои кождо имать кровъ. И быхомъ ту 2 дни. И се пріидоша 2 малжена и венца ношаше дивны на главахъ своихъ и видѣша [4] ны и убояшас и мнѣсята, яко исходатая землямъ тѣмъ, и идоста и собрастася людии нань болѣ 2000

---

[1] Въ рук. *рекосто*. [2] Въ рук. *поклонихся*. [3] Чит. *Ктисифонъ*. [4] Въ рук. *видѣши*.

людій и обретоша насъ кланяющис, молящес Богу; и взяша огнь, зажещи насъ хотяще, да мы, убоящис, избежахомъ постреді ихъ: и не быс, камо убежати; онижь глаголюще, а мы не разумѣхомъ языка ихъ, а они нашего языка такожь не разумѣху [1]. И поимаша ны и затвориша ны въ тѣсне мѣсте и не даша намъ ни ясти, ни пити; и быхомъ не яды, ни пія 10 дней и молихомся Богу. Потомъ прідоша людие и отверзоша двери и видѣша насъ молящася; онижь, мнящи умерши, и изведши насъ, и погнаше ны изъ земли тое, бьюще насъ прутіемъ. И оттолѣ помольшеся Господу, и паки идохомъ 40 дней, не вкушаша ничтож и обретохомъ древа красна [2] взоромъ и плодовита зело и прославиша Господа нашего Іисуса Христа и насытихомся отъ плодъ древъ тѣхъ. И оттуду пріидохомъ во псаглавые люди; ониж зряху на насъ, а пакости намъ не творять: живутъ же въ каменныхъ щелинахъ и съ роды своими. И идохомъ сквозь землю ихъ сто дней. Идохомъ на востокъ въ землю трепсятокъ; и онижь, видѣвше насъ, и побегоша; мыж прославихомъ Бога, избавляющаго насъ отъ нихъ. И взыидохомъ на гору высоку зело, на нейже солнце не сияеть, ні древа не ростутъ, развѣе зміинъ свистъ слышети и скрежетъ зубы ихъ: ехидны, и аспиды, увалы, василиски; и видѣхомъ же иныа, змія, имъже не вѣмъ именъ. И идохомъ 4 дни, быс невврежени отъ нихъ божіею милостію и прославіхомъ Бога; отъ свистуж ихъ воскомъ уши свои затыкаша, не могуща терпѣти глас зміиныхъ. Прошедше же гору ту и пріидохомъ [3] въ землю пусту веліку, а не бѣша въ земли той ничтож, и не бѣ проходилъ ту человѣкъ: и идохомъ 60 дней и размышляюща о себѣ, что створимъ, и молящеся Господеви, дабы насъ упаслъ отъ лютыхъ зміевъ. Молящимжеся намъ и пріиде елень противу намъ и поидохомъ по немъ и проведе ны пропасть веліку и прошедши и обредше мѣста равна и

[1] Въ рук. *разумъхомъ.* [2] Въ рук. *красно.* [3] Въ рук. *пріидомъ.*

стада еленей пасущас. И проидохомъ всю землю ту безъ пути и стужившес и помольшес Богу наставляющему насъ на путь благый. И оттуду идохомъ 70 дней и пріидохомъ въ мѣсто [1] равно, и древа многа на мѣсте томъ, имущи плоды сладки: и не бѣша сіянія солночного на мѣсте томъ, но мъгла темна. И мыж, убозіи, сѣдши и поплакахомъ, зане пути с загради, да не ведяху, камо итьти. И быхомъ, плачась, на мѣсте томъ 7 дней, и прілетѣ голубь съ высоты, полетая предъ нами; и мыжь, убозіи, возвеселіхомся и прославихомъ Бога и поидохомъ по голуби и обретохомъ комору, на немъже написано: «Олександра, царь макідоньскіи, отъ Халкидона и Персы воевалъ и до сего мѣста дошелъ, за тѣмъ же наречется тьма: да иже хощеть се мѣста минути, да идеть на лѣво: все бо воды мира сего отъ лѣвыя страны, и хтож ся тѣмъ надержіть, да выидеть на свѣтъ; а на десно горы велікы и стромны и озера полны зміи, да, то прошедъ, утѣшихомся и спасены быс». И поидохомъ на лѣвую страну и идохомъ 40 дней и не можахомъ терпѣти смрада по вся дни и моліхомъ Бога, подавшего намъ таковое терпѣніе духовное; и идохомъ въ печали веліцѣй. И пріхожаше на ны гласъ, яко конь ржуще и пріближихомся на голосъ той и видѣхомъ озеро, и не можахомъ видѣти воды; и слышахомъ плач, и стенаніе и воздыханіе много зело: полно человѣкъ озеро то. И пріиде гласъ къ намъ, глаголя: «Сіи суть люди осуждени, тѣ бо ся Бога отвергоша». И со страхомъ минухомъ езера то. И, пошедше мало, видѣхомъ 2 высоце горы и ту відѣвше мужъ велікъ зело, прікованъ верігами мѣдными по всему тѣлу, и ко десной горе бяше прівязанъ веригами тѣми и 4-мъ пламенемъ паляше окола мужа того и жгуща тѣло его: и быс вопль гласъ его 30 попріщъ чюти. Увидѣвшиж насъ мужъ той, и нача плакатись, преклоняя главу къ земли: бяше бо все тѣло его

[1] Въ рук. *мъьста.*

ополено огнемъ; мыж, отъ страха того покрывше лице свое, и минухомъ горы тѣ, и идохомъ 5 дней, слыщаще [1] гласъ, стенаніе его. И паки пріпрохомся въ мѣсте стромне и глубоце, и видѣхомъ ту жену простовласу, стоящу край глубины, змія велики зело свилися около ея отъ ногу и до главы, и егда хотѣ [2] глаголати слово. и зміи бьяху ее хоботомъ по устомъ и не даяше ей глаголати; а овіи же гласи, исходящи исъ пропасти глубоки, мнози зело и глаголюще: «Помилуй ны, Господи! Помилуй ны, Сыне Бога вышняго!» Мыж, страха того убоявъшес, и рекохомъ: «Господи! прости [3] жівотъ нашъ, яко видѣсте очи наши чюдеса многа въ мѣстехъ сѣхъ, что суть на земли сей». И идохомъ и обрѣтохомъ мѣсто 2-е: бяше на немъ древа смоквіиные; на нихъ бяху множество птиць и речь ихъ, яко человѣчьская; и всѣ единымъ гласомъ поютъ, глаголюще: «Остави ны, владыко Господи! Помилуй ны! Съгрѣшихомъ паче всея твари». Мыже, убозіи, та чудеса видяща, и помолихомся Богу, глаголюще: «Господи! покажи намъ, да быхомъ вразумѣли, что суть чюдеса, якож слышахомъ». И разступися земля предъ нами и изыде гласъ, глаголя: «Нѣс вамъ дана видѣти дѣлъ тѣхъ; но идите путемъ своимъ». И пріидохомъ оттуду въ другое мѣсто страшно и видѣхомъ мужи 4: образъ ихъ нѣс мощно сказати и бяше предъ німи оружіе остро стрегуще твердо и змієви сь ехидными обьстояще окола. Сіи же 4 мужа ношаше венца на главахъ своихъ, а въ рукахъ своихъ держаще паліци златы. Мыж, убозіи, то видѣвше, и падохомъ [4] ниць лици своими на землю и вопиюще и глаголюще: «Помилуйте ны, мужи небесныи.» И рѣша къ намъ: «Вставши, и идите путемъ своимъ съ міромъ, амож вы ведеть Господь, и идіте, небоящис ничегож: не одоволеетъ бо намъ озлобіти васъ: мы бо блюдемъ я до дни суднаго». Да то мы

[1] Въ рук. *слашаща*. [2] Въ рук. *хотѣша*. [3] Чит. *опрости*. [4] Въ рук. *подохомъ*.

слышавше, и поклонихомся издолече и минухомъ и со страхомъ, яко и души не имущи. И идохомъ 40 дней. и пріиде нань гласъ поющи народа мног, и быс благоуханіе многа зело и насытихомся мура отъ гласъ поющихъ и благоуханія темянного, и сонны быхомъ и уснухомъ. И потомъ встахомъ, то слипахуся уста наша и видѣхомъ церковь велика зело, аки ледену: посреди церкви той олтарь созданъ, посреди его источникъ и бѣ въ немъ вода бѣла, аки млеко и видѣхомъ мужа, окрестъ водъ стояща: пояху аки аньгильскія пѣсни. Видѣвшиж мы, и въстрепетахомъ, отъ страха быша яко мертви, и единъ отъ нихъ, красенъ зело, и рече: «Сей есть источникъ безсмертія, ожідая праведныхъ: вкусіте и насладитеся». Мыж слышахомъ и падохомъ ниць, и славихом Бога. И минувше мѣсто то со страхомъ. не вкусивше ничтож; но бяху усны наша услажены отъ воды тое: по три дни сліпахуся, яко отъ меду. И идохомъ до реки и насытихомся и славихомъ Господа; къ 9-му часу седѣхомъ на берегу, размышляху, что створимъ реце сей: бяше по рецѣ тоі земли свѣтло, седмеріцею свѣтлѣе сего свѣта. И поклонихомся на 4 страны моря и являхуся таціи вѣтри на той земли инаци тварью: западный ветръ, аки зеленъ, а отъ встока рыжъ, а отъ полунощи аки кровь, а полуденный акі снѣгъ бѣлъ; солнце теплѣе сего седмерицею и древа болши сѣхъ и горы высущия; земля 2 ліца имаша червлена и бела, и птицы всѣми лицы, инокою тварью. 100 же дней не вкушаше піщи, развѣе воды тоя, яж видѣхомъ. Идущимъ же намъ, и видѣхомъ миожество муж и жонъ и детей, а не вѣмъ, откуду: уніи же отъ нихъ озлобішися на ны, а иныи дивляхуся намъ; но бяху низъціи. И мыж ихъ бояхомся, егда насъ изъядять и начахомъ имъ глаголати: «Что вы створихомъ, братіе?» И рече Сергій братъ: «Растресемъ власы главъ своихъ и укрѣпимся на нихъ: аще ли побежімъ, то погубять ны». И сотворихомся тако. И побегоша отъ насъ, похваташа чадъ своихъ и скрегъчющи зубы свои-

ми на ны. И идохомже по земли той многы дни и обретохомъ лядину, ростомъ съ локоть и мы, то грызуще, преидохомъ землю ту: бяшеж лядина та бела и сладка, да ту лядину ядохомъ, изменихомъ лица своя, мочи начахомъ и идохомъ 8 дней, не ведуща пути.

О пещере макарьевѣ. Божиимъ повелѣніемъ видѣхомъ печеру, яко человѣкы украшену, и влѣзохомъ въ ню, и утѣшихомся и почихомъ ту. И человѣчье ес метаніе въ ней' а иного не обретохомъ въ ней ничтож, и благоуханіе вхожаше въ ноздри наши. И глаголаше къ себѣ коиж наю: «Братье! Пребудевѣ здѣ до вечера, не пріидетъ ли хто на мѣста се?» И, легши, поспахомъ. И, вставше отъ сна, излезохомъ при вечере и, зрящимъ намъ на востокъ, и віледохомъ мужа страшна образомъ, но нагъ, развѣе власы его белы отъ ногу и до главы, яко снѣгъ, и покруто бѣ все тѣло его власы. И пріиде къ пещере и обоня душа наша отдолече и, падъ на земли и заклиная насъ: «Аще есте отъ Бога, то явитамис: ащели отъ дьявола, то идите кромѣ мене грѣшного». И мы воспихомъ противу ему глаголюще: «Всѣ мы грѣшны есмы, но божіи раби есмы, а дьявола проклінаемъ». И тогда, пріступивъ къ намъ и воздѣвъ руцѣ свои на небо, и помоляся къ Господу нашему Іисусу Христу, и благослови насъ и раскры власы отъ лица своего и бяша благоуханіе отъ него много и благо зело. Слышахомъ гласъ отъ старца и ліце его и очи видѣхомъ; но очи его бяша впали отъ старости, вѣци его и брови закрыли очи, а нохти его ручныя и ножныя, аки серпы; а тело его бяше [1] все разсѣдалася и аки желъвино. И вопроси [2] насъ и повѣдахомъ ему еже о себѣ истинну всю, аки помыслиша: пошли есми, хотя видѣти, гдѣ прилежитъ небо къ земли». И отвѣща святый и рече къ нама: «Чада моя добра! не можетъ человѣкъ, плотенъ родился отъ жестока грѣха, доити и того место видети: азъ бо грѣшный

[1] Въ рук. *бяша.* [2] Въ рук. *вопросиша.*

много с покушахъ и плакахся къ Богу, дабы виделъ чюдо таціи, и явімис ангелъ во снѣ нощію, глаголя: «Не прогнѣвой Господа Бога своего, создавъшаго тя и ніхтож можетъ живъ того мѣста доити». И азъ рекохъ: «Про что, господи мой?» И рече ми: «яко отъ сего мѣста есть 20 поприщь градъ желѣзенъ, а другій мѣденъ; да за тѣми ес грады рай, гдѣж бѣ былъ Адамъ съ Евгою; да вышедъ убо на востокъ за раемъ, ту прилежитъ небо къ земли, и поставилъ Господь стрещи херувимъ и серафимъ, тіиж имуще въ рукахъ оружіе пламенное, и учінени суть въ раи древѣса животные; сутьж та херувими отъ ногу до пояса человѣци, а перси львовы, а главы иною тварью, а руцѣж, аки ледени, вне стѣнѣ градныхъ, да не можетъ нихътож внити тамо: суть бо ту силы страшны зело, ангельстіи вои отвсюду пребываютъ и поясы небесные ту суть». И мыж, слышевше се отъ человѣка божия и возрадовахомся, якож сказа намъ дивны чюдеса и упокоиша насъ отъ безумныя суеты и прославихомъ [1] Бога, давшего намъ сіцевого человѣка видѣти.

Рече къ намъ преподобный отець: «Чада моя! Съступите на малъ часъ кромѣ мѣста сего и постойте: имамъ два дѣтище, приходетъ ко мнѣ на всякъ вечеръ, да страхъ ми ес, егда восхапятся на вы». И мыж мнехомъ, яко человѣцы суть и сътворихомъ тако, якож намъ повелѣ. И се пріидосто отъ пустыни 2 льва; мыж отъ страха падша ніць. Онъ же возложи руку свою на львы и благослови ихъ и рече къ нимъ: «Чада [2] моя! отъ миру человѣчьского пріішли ко мнѣ суть гости, да не мозита имъ зла створити; но раби суть божіи». И къ намъ глаголя: «Пріидита ко мнѣ, братье, да молитву сотворимъ вечернюю». И идохомъ къ нему съ великимъ страхомъ, и выидоста два льва и начаста намъ радоватися, овому ноги ліжуще, а овому по шеи пріемлюще ногами. Мыж рукы своя воздѣхомъ къ

[1] Въ рук. *прославиша.* [2] Въ рук. *чадо.*

Богу, укротівшему страшные сѣ звѣри, и благословишес и сотворіхомъ вечернюю молитву и помолихомся и тако седохомъ. І вопросихомъ преподобнаго отца, глаголя: «Господи! повѣждь намъ, како ти ес имя, — а свои ему повѣдахомъ имена, — и отъ коеа земля еси и како сюда прішелъ еси на сие святое мѣсто?» И рече святый: «Имя ми ес Макарей, и якож отъ жітья отшолъ есми и прішолъ есми в сю землю отъ римъского града отца, наріцаемаго Иоанна и матери крестьяны, отъ богату родителю. И нужею сътвориста ми родителя бракъ и пріведшу ми невѣсту отъ силна роду: азъ неволею сътворихъ се. И бывшуу браку и пришедши вечеру, и пріиде ми мысль на сердце, а людемъ піющимъ [1] и сътворихъ [2] си проходу время и изыдохъ отъ чертога своего и бежахъ и скрыхся у жены, у вдовіци. И пребыхъ ту 7 дней и прославихъ Бога, не оставляющего нікогда же прошения нашего и руку подасть всѣмъ, молящимся ему. И посла ми Господь ангела Раѳаила въ оброзе странна человѣка, и сей пріближися ко мнѣ и азъ вопросихъ его: «Камо [3] идеши, отче?» И рече ми: «Камо ты хощешь, и азъ съ тобою иду». И азъ рекохъ: «Наставь мя, господи, на путь твой». И поидохъ въ слѣдъ его, и ходихове по градомъ и по землямъ, и просихомъ піща. И азъ сего не разумѣхъ, грѣшный и худоумный, яко ангелъ водіть мя. И ходихъ же съ нимъ 3 лѣта, дондеж прідоховѣ во урочное мѣсто и легохъ же почівати и убудихся и не видѣхъ старца; бѣ бо въ пустыни мѣста то. И въскочихъ и не видѣхъ, камо ми ся дѣти и плакахся о подрузе. И услышахъ гласъ, глаголя: «Азъ есми Раѳаилъ, ангелъ господень, преведый тя на мѣсто се повелѣніемъ господнимъ». И услыша гласъ, и порадовахся и поидохъ оттуду, а не вѣмъ, камо. И се стрѣте мя дивьякъ и заклляхъ Богомъ, створшимъ его, и рекохъ ему»: Поведі мя, игдѣж люді življ живуть». И пакы поиде предо мною 2 дни, а азъ по немъ. И по семъ стрѣте

[1] Въ рук. *піющи*. [2] Въ рук. *сътворихомъ*. [3] Въ рук. *како*.

мя елень и веде мене елень дваж дни. И паки встрѣте мя змій, азъж устрашихся и начахъ заклинати змія, да ми не сътворить зла; и змійж проглагола ко мнѣ, яко человѣкъ, и рече ко мнѣ: «Добре еси прішолъ на мѣсто [1] сіе, рабе божій Макарье: се бо лѣтъ ес 12, отнележ ожідаеть тебе гора и мѣсто сіе ес уготованое тебе, да поиди во слѣдъ мене, и видишь мѣсто свое». И о семъ прославихъ Бога, и поиде змій предо мною, сътворяся уношею, и постави мене предъ дверьми пещеры сея и отъиде отъ меня. Азъж, сотворше молитву, и внидохъ внутрь и обретохъ львицу мертву и сіи львы, ещо детище, надъ нею стоять, поникше отъ глада: нѣс бо имъ млека, что съсати. И азъ ихъ кормихъ верьшіемъ дубовнымъ, а матерь ихъ сохранихъ». И намъ же бесѣдующимъ, прілетѣ вранъ, износя три полотьце хлѣба и, положа предъ нами, и отлетѣ. И рече Макарье: «Се разумѣхъ, яко раби есте божи и яко урани Господь послаті піщу сію: много бо лѣтъ, яко та птіца пріносить мнѣ пищю и до сего дни. И се, чадо, увѣсте греси мои: Егда ми сотворше на семъ мѣсте лѣтъ 12 і излезохъ [2] посідѣти предъ дверьми пещеры сія, и начатъ сотана искушати меня: обретохъ предъ собою ризу женьску. Азъж грѣшный не домышляхъ, откуду се, и взяхъ ю и положихъ въ пещеру сію и рѣхъ: «Господи! что се дѣеть въ пустыни сей?» Во вторый день излѣзохъ и другую вещь видѣхъ женьску и то внесохъ въ пещеру и легохъ спати въ той нощи, не прекрестясь, отъ розжженія [3] беззаконія моего; въ третій день излѣзохомъ и походихъ и узрѣ жену, на камени седящу, въ позлощенныхъ різахъ украшену, самаж лѣпа неисказанно и плакошас горькими слезами и рѣхъ ей: «Како еси зашла сѣмо?» Да и азъ восплакохся, зря ея плача. Онаже рече ми: «Грѣшніца есми, именемъ Марья: бѣхъ въ Ріме, богата мужа дъщи, да мучіти мя начаста

[1] Въ рук. *мьста*. [2] Въ рук *излезохомъ*. [3] Въ рук. *розжженіе*.

родителя моя и нужаста мя посегнути замужъ; азъ же не хотѣ [1] дѣвьства своего оскверніті: на браце спящимъ людемъ, и украдохся и идохъ въ пустыя горы и не ведѣ, гдѣ идохъ: того ради плакахся». Азъж, не ведый козня дьяволя, и разожгохся помысломъ и пріяхъ ю за руку и ведохъ ю въ пещеру, и добыхъ бредокъ, и дахъ ей ясти и единако ядучи, плачющас со слезами, а мнѣ ядшю, а мыслію мятущес, да и легохъ, не прекрестяся; но ни сонъ на очі мои пріиде, въ тузѣ веліце почихъ мало. Онаж вставше, прележа ко мнѣ и отреши поясъ мои и руками своими осяза мя по всему тѣлу моему. Азъ же лежахъ, яко мертвъ, не смыслихъ зла ніколиж. Тогда же помыслихъ согрешити съ нею и, вставъ отъ сна, и приняхъ ю, яко грѣхъ сотворити и легохъ. Онаж не быс подо мною, и исчезе отъ очію моею; азъ же, грѣшникъ, легохъ на земли и помянухся и разумѣхъ студ моему составъ. И уведѣхъ, яко соблазнъ ес дьяволской, излѣзохъ же отъ пещеры и плакахся горце. А львичицаж разгнѣвастася на мя, відяща беззаконіе мое, и позвахъ и не прідоста ко мнѣ и умілихъ я, показа има мѣсто прі углѣ единомъ изнутрьуду пещеры. И ископаста ми яму ногты своими въ глубіну съ мужа стояще и ту ся азъ грѣшный въвергохся въ яму ту и до пятого дни и умолихъ львичицѣ, да загребуть яму о мнѣ и пріидосто ко мнѣ и загребоста мя и быхъ посыпанъ 3 лѣта створіхся, покрыхся весь землею, и не умрохъ, яко Господь заступнікъ ми ес. И быс зіма велика и тогда божіимъ велѣніемъ раззъседеся земля надъ главою моею, и яма отверзеся и въставъ горе, відѣхъ свѣтъ сквозе скваженію и славихъ милосердаго Бога, очістівшего безаконіа моя. Пріиде ми гласъ съ небеси глаголя, яко ни есми прішлецъ праведныхъ ради, но грѣшныхъ спасе покаяніемъ. И изълѣзшиж и се ещо хожу и до сего дни».

[1] Въ рук. *не хотьста.*

Мыж, слышевши глаголъ праведнаго Макарья и прославихомъ Господа нашего Іисуса Христа, творца небу и земли; намъж дівящимся, и се пріидосто 2 льва отъ пустыни и благослові я отецъ и рече отецъ къ братіи: «І возложите руцѣ свои на ня и благословите ми дѣтища сі» И рекохомъ ему»: Дай же ны благословеніе свое, да, шедше въ тиръ, скажемъ вся, еже о тебѣ». И сотворше молитву, и целова ны и отъпусти ны, и повелѣ провести львомъ тѣмъ до темныхъ мѣстъ. Господнимъ повелѣніемъ доидохомъ назадъ столпа александрова, откудуж львы возвротистася отъ наю. Мыж, Богомъ наставляеми, пріидохома въ Епросію въ землю, имя ей Тісіѳонъ и, прелѣзши реку Тігръ, и обретохомъ крестьянъ и вопросіше ны; мыж сказахомъ имъ все, яж бывшее, и о Макарьи римьстемъ. И пріидохомъ въ Ерусолимъ и поклоніхомся святымъ мѣстамъ и господню гробу и пріидохомъ во свой монастырь, и поклоніхомся игумену нашему Асклінѣю и всей братьи и вся си имъ сказахомъ, яж мы видѣли, о житье преподобнаго Макарья и вся си, иже повѣда намъ. Богу нашему.

Хожденіе Зосимы къ Рахманамъ.

I.

(По рукописи Сильвестровскаго сборника XIV вѣка, л. 178 — 182).

Житиѥ оц҃а нашего. изосима. г҃и бл҃г.

Во дни оны бѣ чл҃къ в пустыни. именемь изо҇ма и чл҃къ праведенъ иже не вкуси хлѣба ни вина. д҃нии .м҃. нощии .м҃. ни чл҃вчьска лица види. только моля б҃у о҃це дабы видилъ жизнь б҃ественыхъ чл҃къ. и абиѥ о҇ста анг҃лъ г҃нь. и г҃ла ѥму изосиме чл҃вче б҃ии. се посланъ ѥсмъ ѿ б҃а вышнаго поведати тобѣ ведыи боуди изосима ꙗко ити имаши ко бл҃жнымъ нъ не пребуди с ними ни да възнесетсѧ ср҃це твоѥ рекыи тако .м҃. д҃нии хлѣба не въкуси слово б҃иѥ выше хлѣба ѥсть и д҃хъ с҃тыи выше вина ѥсть и како р҇ешии ꙗко чл҃вчька лица не видѣхъ нъ се нынѣ великаго правениꙗ предо тобою ѥсте. и ре҇ изосима азъ веде ѥликоже въсхощеши то вамъ г҇ь можеть сотворити и ре҇ ѥму анг҃лъ разумѣи изосиме ꙗко ѥдинъ ѥси ѿ ихъ достоинъ. оуже поиди. Азъ же изосима идохъ ѿ пещеры б҃а моѥго. и не вѣдѣхъ сѧ камо идѧ идохъ д҃ни .м҃. изнеможе д҃хъ мои и сокрушисѧ тѣло моѥ и помолихсѧ г҇у б҃у .г҃. жды и се зверь приде ис пустыни именемъ велькблудъ и преклони колѣни свои и взѧтъ мѧ на хребетъ свои и шедъ по пустыни и положи мѧ на мѣстѣ страшнѣ. и бѧше ту множество звѣрии лютыхъ рыкающи. и видѣвъ с҃мрть и оубоꙗхсѧ и м҃тву сотворихъ къ б҃у и бы на мѣстѣ томъ трусъ великъ со г҇ламъ. и възвеꙗ бурѧ велика и взѧтъ мѧ ѿ землѧ и възмши мѧ на крило своѥ и несе мѧ и бѣхъ моля б҃а во вѣтрѣ томъ и не вѣдахъ камо идѧ и постави мѧ на мѣстѣ рекы именемъ ѥоумꙗ. и сию хотяхъ преити и въздии река г҃лющи зосима чл҃вче б҃ии не можеше преити сквозѣ мѧ немощьно бо чл҃вку пройти водъ моихъ нъ вниже воды до н҃бсе и азъ возрѣвъ и видѣхъ стену ѡблачну ѿ землѧ до н҃бси. и ре҇ ми ѡблакъ зосима чл҃вче б҃ии сквозѣ мѧ не проходить ни птица ѿ мира сего ни духъ вѣтренъ ни с҃лнце ни превабитель дьꙗволъ ѿ суѥтного мира никтоже можеть пройти сквозѣ мѧ. азъ же дивихсѧ ѡ гласѣ томъ г҃лще ми вся толко молящюмисѧ и се два древа възрастоста ѿ землѧ доброзрачне и оукрашьсѧ зѣло исполнено благоухании. възвысивсѧ ѥдино древо иже на сеи странѣ рѣкы и взѧтъ мѧ на верхъ свои. и възвысисѧ зѣло и преклонисѧ до средѣ рѣкы. и срѣте и другоѥ древо и взѧт мѧ на верхъ свои. и преклонивсѧ постави мѧ на земли. ꙗко възвысивсѧ древо пренесе мѧ чресъ рѣку. и почихъ на мѣстѣ томъ .г҃. и пакы воставъ поидохъ. и не вѣдахъ камо идѧ и бѧше мѣсто то исполнено вонѧ добры ни холма. нъ бѧше землѧ равна цвѣты вѣнцана и оукрашена. и видѣхъ ту чл҃вка нага сѣдѧща и помыслихъ и рѣхъ в себе. ѥда се буде превабитель и помянухъ г҃ла не приде превабитель сквозѣ мѧ. и ѿ свѣта суѥтнаго тако дерзнувъ г҃лахъ к нему радуисѧ брате. и ѿвѣща ми бл҃гдть б҃иꙗ буди с тобою. и пакы рѣхъ к нему рчи ми чл҃вче ты кто ѥси. и азъ исповѣдахъ ѥму ꙗже ѿ мене. ꙗко помолихсѧ г҇у моѥму и пренесе мѧ на мѣсто се. онъ же ѿвещавъ ре҇ ми азъ видѣ бо чл҃вкъ б҃ии ѥси ты. не моглъ бы пройти и сквозѣ ѡблакъ шири. . . . . . .[1] брашно и пиво и то ꙗмы. молящисѧ б҃у д҃нь и нощь все бо то顿 тощаниѥ наше ѥсть. оуслышите с҃нве чл҃вчьстии ꙗко винограда и оу насъ нѣ҇. ни съсуда желѣзна ни дому. ни житиꙗ ни ѡгнѧ ни[2] ножа ни иного желѣза на дѣло. ни сребра ни злата ни тѧжка ни легока оу насъ николиже. а иже поимаѥть жену собѣ дондеже будета оу нею двѣ чадѣ. и по двою дѣтеи разлучаѥтсѧ другъ ѿ друга. и пребываста ѡба въ чистотѣ. не вѣдущи была ли ли коли въ совкупленьи. но ꙗкоже исперьва чистоту хранѧщи. и ѥдинъ ѥю сочтаѥтсѧ или жену или мужь. а другоѥ пребываѥть и нѣ҇ оу на҇ числа лѣмъ ни годомъ ни м҃цемь ни денемь. нъ ꙗкоже ѥдинъ

[1] За тѣмъ вырѣзано, судя по обрѣзкамъ въ корнѣ переплета, три листа.
[2] Это слово повторено два раза.

днь тако вси суть. в пещерахъ же нашихъ лежать листвие плоско велико нетлѣньно древяное. на томъ почиваемъ подъ древесы. и есмы нази якоже вы глте. и имѣемъ одежю праведну не стымся другъ друга. въ .г. ча вкушаемъ по вся дни исходить бо плодъ въ .г. ча и ямы и пиемъ ѿ него дондеже насыщеся. мы поемъ англи слышать гла нашь на нбхъ и тако межи нами и англы восходить слава пѣния. и егда дша поклонится гви. тогда падемь ниць. егда же въздвигнеть ю. егда и мы востанемъ ѿ земля. егда дша поидеть на мѣсто покоя. тъгда мы ходяще въ цркви скончае мтва гу бу. сице написавши житие свое блаженни и дахомъ брату нашему изосимѣ. и проводихомы и до рѣки еоумели. и до древу. азъ же изосима помолихся блаженымъ. дабыша мтву створили гу бу о мнѣ. да быста мя приялѣ древѣ на пренесение рѣкы. и възопиша гу бу и рѣша ги бе нашь. яко давы намъ чюде своя. и повелѣвыи приити рабу твоему зосиму к намъ ѿ мира суетнаго. и пакы дондевѣ мѣста своего. с миромъ. и повелѣ гь преклонитися древома и пренести реку. и кончаша мтву въ тъ ча преклонистася древѣ вꙁяста мя предъ ними. якоже преже и ставъ на оной страны рѣкы. и въспихъ гласмъ великомъ. и рѣхъ члвци блаженни бра сущие англмъ стмъ. дадите мтву с миромъ. се бо ѿхожю ѿ васъ онихже створиши молитку воспиша глюще. с миро иди брате гь бъ да будеть с тобою. азъ же молихся гу бу и приде облакъ с вѣтромъ. и вꙁят мя на крилѣ свои. и несе мя на мѣсто идеже обрѣте преже суща. и възвратися с миромъ. и въздвигъ гла свои облакъ. и ре блжнъ еси зосима. яко сочтанъ еси съ блжными. и пакы молящю ми ся и приде левъ и възат мя на рамѣ свои. и несе мя .р. и .е. денеи посади мя на мѣстѣ равнѣ идеже мя преже обрѣте. и возвратися ѿ мене вол и гла блжнъ еси зосима яко сочтанъ бы со блжими. и видѣвъ же мя в помыслѣхъ диаволъ въсхотѣ мя искусити ѿ пещеры своея. приде англъ гнь и ре ми се приде диаволъ искусить тебе. нъ брань створить с нимъ. гь славить бо вѣры твоея сказати имать сотону. явиже ми ся пакы другыи англъ гнь зова и гла добре приде блаженне хвъ. поиди да тя веду в пещеру идеже ти селение тѣлу твоему. будеть бо пещера послушьство всеи пустыни на челбу недужнымъ приходящимъ к неи. и на скрушени дхмь нечтымъ. емъ же мя за руку англъ гнь мощна мя створи. и веде мя дини .м. до пещеры в неиже бѣхъ преже былъ. и преложи трапезу истину. и быхъ пребывая со англы. и положихъ доскы ѡпочаныя вданыя ми блжныхъ. въ олтарь пещеры своея. и се ѿшед-

шимъ анлмъ гнимъ. и ста диаволъ образъ имѣя дивен гнѣва исполни и горести ре ко мнѣ. азъ мнѣхъ яко створить тя бъ подобна блжнымъ. мнѣ тебѣ прибывати безъгрѣшну подобна англо се ради промысломъ. придохъ в землю имь ствоихъ [2] адама первоздана члвка вкусити древа животнаго. то бо има бъ запрѣтилъ не вкусити и быти подобныма словесе бжья и внесохъ азъ нань прелесть смрть и грѣхы и ѿпадоста славы бжья и ѿ стхъ англъ и ты нынѣ шедъ и принеслъ еси заповѣдъ. да прѣбудуть члвци безгрѣшни нъ азъ покажю како тя погублю и вся яже принеслъ еси тя словеса рекъ дьяволъ ѿиде ѿ мене и по .и. дини собра со собою бѣсовъ и въсхыти мя. ѿ пещеры. мтву творяща и быяху мя дни .м. и по .м. дини. въсплакася дьяволъ предъ мною. о горе мнѣ яко одолѣ мене мтвою своею. и нача ѿступати ѿ мене. дондеже кленешимися да искусиши ѿ мене члвка бия. и плакася доволь плачемь великомъ и горкомъ. и клатися. нача основавшимъ нбо и землю. яко нелѣже житие твое есть. и по тебе не имамъ приити на мѣсто се. тогда послахъ и во огнь вѣчныи съ бѣсы своими. иже бяху с нимъ. и потомъ приде англъ пребывая со мною и англи съ нимъ и вознесоша мя славою вѣкою въ пещеру и жихъ потомъ лѣтъ .г.

II.

(По рукописи Милютинскихъ Четіихъ-Миней 1646—54 г. Московской Синодальной Библіотеки, № 806, Іюнь, л. 1361—1380).

Житие и жизнь прпбнаго ѿца нашго Зосимы како ходи к рамани. Блви ѿ.

Во дни оны бѣ человѣкъ въ пустыни именемъ Зосима: человѣкъ бѣ праведенъ, иже не вкуси хлѣба ни вина 40 дни ни 40 нощи, ни лица человѣча видѣ. Тъ бо отецъ моляшеся Богу, дабы видѣлъ житие блаженныхъ человѣкъ, иже

[1] Въ рукописи: мнѣ. [2] Читай: к змию имь створихъ.

суть Рахмане. И абие предста предъ нимъ ангелъ господень, глаголя къ нему: «Изосима, человѣче божии! Се посланъ есмь отъ Бога вышняго повѣдати тебѣ, яко ити имаше къ блаженымъ, но не пребудеши съ ними [1], ни да не вознесется сердце твое, рекши, яко 40 днии не вкуси хлѣба: слово божіе вышее хлѣба есть и духъ святы выше вина [2] есть; и якожь речеши: лица человѣческа не видѣхъ: но се нынѣ великаго проявления прѣдъ тобою есть.» И рече Изосима: «Азъ вѣдѣ, еликожъ въсхощетъ ангелъ.» Разумѣй, Изосима: яко единъ отъ мнихъ еси достоинъ; но уже пойдо». Азъ же Изосима изидохъ отъ пещеры Бога моего и пойдохъ и не вѣдыйся, камо идый днии 40: изнеможе духъ мой и скрушись тѣло мое и ту молихся три дни Господу Богу своему. И се прииде исъ пустыни звѣрь, именемъ велблудъ, и преклони колѣни и взя мя на хребетъ свой и несе мя по пустыни и посаж мя на мѣстѣ страшнѣ. Бяше бо множство звѣрии лютыхъ, рикающе страшно. И видя смерть, убоявся, створихъ молитву къ Господу Богу. И бысть на мѣстѣ томъ трусъ великъ съ гласомъ, и возвѣя буря велика и взя мя отъ земля на крилу свою. И бѣхъ въ вѣтре томъ моляся Господу, а не вѣдяхся, камо идыи. И постави мя на мѣстѣ рѣкы именемъ Еѵмеаси. И се хотящу ми преити, и возпи рѣка и глаголаше: «Зосима, человѣче божій! не можеши проити сквозѣ мя, немощно бо есть человѣку проити сквозѣ воды моа; но вижь еже есть врьху водъ.» Азже возрѣвъ и видѣхъ стѣну облачну, отъ воды и до небеси стоящу, И рече ми облакъ: «Зосима, человѣче божии! сквозѣ мя не проходитъ ни птица мира сего, ни духъ вѣтренни, ни солнце, ни превабитель диаволъ, ни инъ никтожь можетъ проити сквозѣ мя.» Азже чюдихся о словеси семъ и о гласѣ, глаголющемъ ми вся та. И молящуже ми ся къ Господу Богу, и взидоста два древа отъ земля, доброзрачна и украшена зѣло, исполненна

[1] Въ рукописи: *пребудеши сми.* [2] Это слово въ рукоп. пропущено.

плода благоуханна. И приклонися едино древо, еже на сей странѣ рѣкы, и взя мя на врьхъ свои и возвысивъ мя зѣло и преклонихся до сред рѣкы; и се срѣте другое древо и взятъ мя на врьхъ свой, приклонився, и постави мя на земли блаженыхъ: тако возвысився древеса, и пренесоста мя чрезъ рѣку. И почихъ на мѣстѣ томъ 3 дни, и пакы воставъ, поидохъ и не вѣдый, камо идя. Бяше бо мѣсто то испълнено воня добрыя и не бяше горы ни холма, но вся равна бѣ земля та, и цвѣтомъ вся вѣнчана и украшена. И видѣхъ ту человѣка сѣдяща нага, и помысли въ себѣ и рѣхъ: «еда будетъ се превабитель диаволъ?» И помянухъ си гласъ рѣкы и облака, како рече ми: «не проидетъ сквозѣ мя превабитель свѣта суетнаго.» И тако дрьзнувъ и глаголахъ къ нему: «Радуйся, брате!» Онже рече ми: «Благодать божиа съ тобою!» И паки рѣхъ къ нему. «Рцы ми, человѣче божии: кто ес ты?» Азже преже о себѣ вся исповѣдахъ ему, како помолихся Господу Богу и принесе мя сѣмо на мѣсто се. Онже отвѣщавъ и рече ми: «Азъ вѣдѣ, яко человѣкъ еси божии: аще ли бы не божии человѣкъ, не моглъ бы рекы преити; ес бо широта рѣкы тоа и облака того 30 верстъ, облакъ же отъ нея ес до небесе, глубинаж рѣкы тоя ес до бездны.» Скончавъж слово то, человѣкъ онъ пакы рече ми: «Отъ суетнаго мира пришелъ еси сѣмо?» И рѣхъ ему: «Воистину.» Рече ми: «Брате!» И пакы рѣхъ ему: «Почто еси, брате, нагъ?» Онже рече: «Не вѣси ся брате, а самъ бо еси нагъ: ты бо носиши кожю овецъ земныхъ, и то истлѣетъ съ тѣломъ твоимъ; и възрѣвъ на небо, вижю лице мое и одежу мою, кака ес.» Азже возрѣхъ и видѣхъ лице его, аки лице ангелу, и одежу его. яко молнию, съ въстока на западъ идущу. Убоявся, рку яко сынъ божии ес, и падохъ на земли съ трепетомъ; онъ же, простеръ руку, воздвиже мя, глаголя: «Азъ единъ отъ блаженыхъ человѣкъ; поиди, брате, да тя веду къ старцемъ нашимъ.» И тако дръжа мя за руку, идяше съ мною. И приведе мя къ нымъ человѣкомъ: бяхужъ въ человѣцѣхъ тѣхъ старцы, подобни сыну божию;

бяхуже предстоящи предъ старцы. Приближешуже ми ся близь ихъ, и рекоша: «Си человѣкъ отъ суетнаго мира пришелъ; приидѣте, братие, и помолитеся Господу Богу, да явитъ намъ таину сию, цы уже будетъ [1] кончина приспѣла.» Въставшиже вси вкупѣ, и помолишас Господу Богу, и снидоша ангели съ небеси и рекоша имъ: «Не бойтеся человѣка сего: посла бо и Господь, да пребудетъ съ вами 7 днии, да испишетъ житие ваше и тако идетъ отъ васъ въ мѣсто житиа своего.» Ангелиж, повѣдавше имъ словеса та, и взидоша на небо предъ очима нашима. Тогда старцы предаша мя единому отъ блаженныхъ і рѣша ми: «Пребуди, брате, у него, до 7 днии по глаголу ангелову; а ты, чадо, соблюди человѣка сего, еже рече ангелъ до 7 днии.» І поимъ слуга и веде мя въ хижю свою и бѣховѣ подъ древомъ пребывая отъ 6-го часа до 9-го. Тогда вкушаховѣ, исхожаше вода отъ корениа древу, слажьшее меду, пияховѣ дондеж насыщахомся, и пакы возвращашеся вода въ мѣсто свое. Услышавше же о мнѣ вси живущии ту, яко «прииде человѣкъ отъ суетнаго мира къ намъ,» и возметес вся земля ихъ. И придоша видѣти мене, яко чюдно имъ бяше. Мнѣ же глаголеть [2] и въпрашаяхуж мя о всемъ; азъ же все повѣдахъ имъ. И изнемож во мнѣ духъ мои и тѣло и помолихся человѣку божию, у негожъ пребывая, и рѣхъ ему: «Молю тис, брате аще кто приидетъ, рцы имъ: нѣе его здѣ, да быхъ упочилъ мало.» И возпи человѣкъ божии и рече: яко превабление адамле объявися въ насъ: овогo бо Адама и Еву переваби диаволъ; мойж человѣкъ тихьми словесы лжетъ: сущу бо ему сдѣ, и се велитъ ми лгати, да быхъ реклъ: «нес его здѣ.» И рече: «Отведите его отъ мене; аще ли сего не отведете, то азъ отбѣгну отъ мѣста сего: се бо всѣати хощетъ сѣмена суетнаго мира.» Въсташаж на мя людіе ти и старцы и рекоша ми: «Отъиди отъ насъ, человѣче, яко не вѣмы, откуду пришелъ еси

[1] Въ рукописи: *будутъ*. [2] Читай: *глаголахуть*.

къ намъ.» Азже плакахся плачемъ великимъ зѣло и отъятся отъ мене помыслъ мои и възпихъ къ старцемъ, глаголя: «Отпустите мя, господа моя: послушайте мене.» Тогда же старцы уставиша людіе и умлъкоша вси. Тогда исповѣхъ имъ все предъ старцы, како молихся Богу, дабы мя сподобилъ вса и хотѣниа въ всеи твари моа суть. Тогдажь старцы рекоша ми: «Рцы намъ: что хощеши, нынѣ да ти створимъ, Богу веселящу тя.» Азъж рѣхъ имъ: «Хощу отъ васъ житие ваше взяти.» Ониж възрадовашас радостию великою зѣло и вземъшеж доскы опочаны и написаша [1] перъсты своими, сице глаголюще: «Услышите, услышите, сынове человѣчьстии, человѣкъ нашихъ житие, нарицаемыхъ блаженыхъ, яко отъ тѣхъ же есмы блаженыхъ человѣкъ, но егда проповѣдаше Еремѣа пророкъ, яко градъ нашь преданъ будетъ въ руцѣ иноплеменникъ и сверже с себе ризы своя и облече в сякно тѣло свое и посыпа пепеломъ главу свою и перстью посыпа одръ свои и заповѣда людемъ, да възвратятся отъ дѣлъ своихъ беззаконыхъ.» Услышав и то отецъ нашь Рехомъ, сынъ сыновъ адамль, и рече къ намъ: «Слушайте, сынове и дщери, Рехома, отца вашего: съвлецѣте ризы съ тѣлъ вашихъ; хлѣба отъ огня да не ясте и вина ни [2] олу не пиите и меду да не вкуси, донелѣж услышитъ Господь молитву нашу.» И рекохомъ отцу своему Рехому: «Якож намъ велиш, отче, то створимъ.» И съвлекохомъ ризы съ тѣлъ своихъ, и хлеба отъ огня не вкусихомъ, ни вина, ни олу, ни меду; но плячемъ великомъ плакахомся, молящеся Господу Богу. И услыша Господь молитву нашу и възврати гнѣвъ свои отъ насъ; бысть же граду нашему Иерусалиму милость отъ Господа Бога нашего, помилова Господь люди своя и отъя отъ насъ Господь гнѣвъ свои смертный. Потомъ же умре царь града Иерусалима и бысть царь инъ [3].

[1] Въ рукописи: *написаше*. [2] Это слово пропущено въ рукописи. [3] Въ рукописи: *ина*.

Собрашажеся людие къ нему и повѣдаша о насъ и рѣша: «Суть, царю, здѣ людие твои: съ женами не смѣшаются.» И призва ны царь къ себѣ и вопрошаше [1] ны: «Кто вы есте, ли отъ которыхъ люди есте? и коего роду есте?» Мыж рѣкохомъ ему: «Отъ люди твоихъ есмы, града нашего Иерусалима, сынове есмы раба твоего Рехома, сына сыновъ адамль. Егдаж живу сущу отцу твоему царю, повѣдаше Еремѣа пророкъ смерть граду нашему Иерусалиму. Рече пророкъ: «по трехъ днехъ градъ сьи да умретъ смертию.» Слышавъж то царь, и покаявся грѣховъ своихъ и заповѣда людемъ своимъ, да покаются отъ дѣлъ своихъ беззаконныхъ. Тоже слышавъ отецъ нашъ Рехамъ, и заповѣда рекъ: «хлѣба отъ огня да не ядите, и чаши вина да не пиите, донелѣже услышитъ Господь молитву нашу.» Мыж послушахомъ отца нашего Рехама и заповѣдь его створихомъ и тогда обнажихомъ телеса своя, и хлѣба и вина не вкусихомъ и помолихомся Господу о градѣ своемъ Иерусалимѣ и помилова Господь люди свои и отврати гнѣвъ свои отъ насъ. Тогдаже видѣхомъ, яко веселы души нашы бяху, и рѣхомъ: добрѣе ны ес сице пребыват въ заповѣди отца нашего Рехама.» Рече намъ царь: «Добро есте створили; но уже смѣситесь съ женами своими и хлѣбъ яжьте и вино пиите і славите Бога нашего и будете покаряющеся Богу и царю.» И рѣкохомъ: «Царю! не преступимъ заповѣдь отца нашего.» Тогдажь разгнѣвався царь и вверже и въ темницу. Сущимъ же намъ въ темницы и въ ту нощь пришедъ ангелъ господень и открыи врьхъ темницы. имъше ны за власы главъ нашихъ и изнесе ны ис темницы и възнесе ны на облакы и принесе ны къ рѣцѣ. И рѣша къ намъ ангели: «Аможе идеть вода, идѣте и вы.» И идохомъ су ангелы. Тогда приведоша ны на землю сию, и тогда погибе вода рѣкы сея и разсѣдеся мѣсто то, взиде вода отъ бездны и огради землю сию. И прииде облакъ

[1] Въ рукописи: *вопришаше*.

и ста отъ воды до небеси и тако разсѣя ны Господь по всеи земли сей и предалъ ны ес жизнь мѣста сего». И пакы рѣша блаженнии: «Услышите, услышите, сынове человѣчьстии, жите блаженыхъ земли сей. И есмы безъ грѣха, а не безсмертни и на небеси же мрътвеии. Изведеже земля та плоды добровонны и исхожаяше вода отъ коренна древу слажшее меду: тоже ес на брашно и на пиво намъ. Пребываемже, молящеся Богу день и нощь: все бо тщание наше то ес. Услышите, сынове человѣчьстии, яко у насъ нѣс винограда, ни сосуда ни желѣза, ни дому, ни зданий. ни огня, ни ножа, ни иного желѣза, еже на дѣло; нѣс в насъ сребра, ни злата, ни дождя тяжка, ни гр.... [1]; ни есть въ насъ никогоже, иже поимастъ жену себѣ, донелѣже будетъ у него двое чадъ, и потомъ разлучитася другъ отъ друга и пребываютъ оба въ чистотѣ, не вѣдущася, была ли есть въ совокуплении; но якож и преже чистоту хранящe, едино же чядъ сю съчтаваю, ли мужъ ли жена, а другое пребываетъ чисто. Нѣс у насъ числа лѣтъ, ни годинамъ, ни мѣсяцемъ, ни днемъ; но вси дние аки единъ день ес. Въ пещерахъ же нашыхъ лежитъ листвие древяное плоско велико нетлѣнно; на томже упочиваемъ подъ древесы. Неназиж есмы, якоже вы глаголете; но имѣемъ одежу праведну; не стыдимся другъ друга. Вкушаемже въ 6 часъ на всякъ день: исходитъ бо отъ древа плодъ въ 6 часъ, и ядимъ и пиемъ отъ него, дондеже насытимся; и пакы възвращается плодъ въ мѣсто свое. Свѣемъ ж о мирѣ вашемъ, иже суть ли праведнии, или грѣшнии; дѣла ваша свѣмы, яко въ послѣднии приходы ангели повѣдаютъ намъ; число днии нашихъ вѣмы и молимся за васъ Богу: мы бо отъ вашего рода есмы [2]. Понеже избра ны Господь Богъ и посади ны на земли сей безъ грѣха. Ангели божии пребываютъ съ нами по вся дни и повѣдаютъ намъ яже о дѣлехъ вашыхъ [3], и радуемся съ ангелы о дѣлѣхъ пра-

[1] Не разобрано. [2] Въ рукописи: *года есмя*. [3] Въ рукописи: *нашыхъ*.

ведничихъ, а о грѣшнихъ печални есмы и со слезами молимся къ Господу Богу, дабы утѣшилъ гнѣвъ свой и простилъ грѣхы ихъ. Егдаж придетъ година поста, и тогда престанутъ вся плоды древяныя и падетъ намъ манна съ небесе, юже бѣ далъ Господь отцемъ нашимъ въ пустыни: есть бо слажшѣе меду манна та; потому разумѣемъ, яко измѣнися лѣто и время. Егдаж приближится день воскресения господня, тогда пустятъ [1] древа плоды добровонны и тако разумѣемъ, яко начатокъ [2] лѣту бываетъ; а въ службы мѣсто воскресениа господня бдѣниа бываютъ въ насъ: пребываемъ бдяще 3 дни и 3 нощи. Вѣмъ же годъ умертвиа нашего: нѣс бо мукы, ни труда, ни болѣзни тѣлу нашему; но миръ и утѣха велика и любы: не стужаютъ бо си душа наша, егда приходятъ ангели по них, но радуются и ангели, егда приемлютъ душа наша; якож ждетъ невѣста жениха своего, тако ждетъ душа наша возвѣщениа святыхъ ангелъ: иного бо не глаголють ничего ангели, пришедъ по душу, но рекутъ ей: «Пойди, душе: зоветъ тя Христосъ.» И тогда душа изидетъ ис телеси и приступитъ къ ангеломъ и прострутъ одежу свою и приемлютъ ю. Сице бо блажатъ ю ангели, глаголюще: «Радуйся, блаженная душе! яко сбысться воля божия въ тебѣ; лѣта же жития нашего сту, иже отъ юности преставится, животъ его на семъ свѣтѣ лѣтъ 300 и 60; ащель състарѣвся, отъидетъ свѣта сего, дние жития его лѣтъ 800 и 800. Данож ес намъ отъ ангелъ день искончаниа нашего видѣти. Егда же пришедъ ангели божии, возмутъ кого отъ насъ, видѣвшеж ангели, и съберутся вси людие и идетъ имъ су ангелы поюще, дондеж доведутъ ны на мѣсто покойно: зане бо не имѣемъ никакого сосуда желѣзна; ангелиж сами ископаютъ гробъ тѣлу нашему. И тако отходятъ отъ насъ възвани Богомъ. Мыж вси отъ мала и до велика събираемся, егда душа исходитъ отъ тѣла, облобызаютъ ан-

---

[1] Въ рукописи: *постятъ*. [2] Въ рукописи: *начато*.

гели; мыж видимъ зракъ душевный, яко зракъ ангелу, исполненъ свѣта по всему. Тогда ангели, возносяще душу, пѣс Господу Богу [1] и пакы друзии чинове ангельстии съ радостию срѣтаютъ ю и, облобызающе душу ту, и восходятъ на небеса. Егда же приидетъ на мѣсто, идѣже ся хощетъ поклонити Господеви, тогда мы вси падемъ ници на земли. Тогда самъ Сынъ божии приемлетъ душа блаженыхъ съ ангелы своими и приноситъ къ пресвятому Отцу вѣка. Егдаж поютъ ангели на небесѣхъ, мыж слышимъ и гласъ ихъ; егдаж поемъ мы на земли, и ангели слышатъ на небесѣ гласъ нашъ: и тако межь ангели и нами восходитъ гласъ пѣния. Егдаж душа блаженыхъ падше поклонится Господеви; тогда падемъ и мы ницы на земли; егдаж воздвигнетъ ю Господь, тогда и мы востанемъ отъ земля. Егдаж поидетъ душа на мѣсто покоино, тогда и мы поидемъ и входимъ въ церковь и скончеваемъ молитву къ Господу Богу. Се все написавше житие блаженнии и дахомъ брату нашему Зосимѣ и проводихомъ его до рѣкы Евмелии, до древесъ».

Азже Зосима помолихся къ блаженымъ, да быша молитву створили къ Господу Богу о мнѣ, дабы мя приялн древеса на врьхъ свой на пренесение рѣкы. И возпиша вси къ Господу и рѣша: «Господи Боже нашь, давый намъ чюдеса своя и пославый съ симъ [2] раба своего Зосиму отъ мира суетнаго! и пакы доведе и до печеры его съ миромъ». И повелѣ Господь преклонитис древесома и пренести чрезъ рѣку. Ставъж на оной странѣ рѣкы и възпихъ гласомъ великомъ зѣло: «Человѣцы суще блаженнии, братиа суще ангеломъ святымъ! дадите ми молитву съ миромъ; се бо уже отхожу отъ васъ». Они же, створивше молитву къ Господу, и возопиша ко мнѣ, глаголюще: «Съ миромъ иди, брате! Господь Богъ да будетъ съ тобою!» Азъж помолихся Господу Богу, и прииде ко

---

[1] За тѣмъ въ рукописи опущено, вѣроятно: *поютъ*. [2] Читай: *къ намъ*.

мнѣ облакъ и постави мя на мѣстѣ равнѣ, идѣж преж обрѣлъ суща. Възвратився съ миромъ облакъ и воздвиже гласъ свой, глаголя; «Блаженъ еси [1] Зосима, яко съчтанъ быс съ блаженными.» И отъиде. И пакы молящу ми ся, и приде левъ и взя [2] мя на рамѣ свои и несе мя 100 и 5 днии и посади мя на мѣстѣ [3] равнѣ, и възвратис отъ мене, вопия и глаголя: «Блаженъ еси Зосима, яко съчтанъ быс съ блаженными.» И пакы приде звѣрь исъ пустыни, именемъ вельблудъ и взятъ мя на хребетъ свой и несе мя 100 и 5 днии и посади мя на мѣстѣ, идѣж мя преж обрѣлъ, и возвратис отъ мене съ миромъ, вопия и глаголя: «Блаженъ еси Зосима, яко съчтанъ еси съ блаженными.» И видѣвже мя въ помыслѣхъ суща диаволъ въсхотѣ искусити мя отъ пещеры своеа. И пришедъ ангелъ господень и рече ми: «Се приде дияволъ искусит тебе, но Господь нашь бран сътворитъ снимъ; слава бо вѣры твоеа связати имать сатану.» Явиже ми ся пакы другыи ангелъ господень, зовя и глаголя: «Добрѣ приде, блажениче христовъ! поиди, да тя веду въ пещера сиа на послушьство всеи пустыни, на цѣлбу недужнымъ, прибѣгающимъ къ ней, на скрушение духомъ нечистымъ». Имже мя за руку ангелъ господень, мощна мя створи и веде мя 40 днии до печеры, в нейж преже бѣхъ живый. И предложи трапезу истину и положихъ дъскы опочаны, вданныа ми отъ блаженныхъ человѣкъ, на олтари въ пещерѣ моей, и отъидоша ангели господни. И ста диаволъ прѣдъ мною, образъ имѣа дивии, гнѣва исполненъ и ярости горкы, и рече къ мнѣ: «Азъ мнѣхъ, яко створитъ тя Господь подобна блаженымъ имѣти тебе и пребывати ти безгрѣшну подобна ангеломъ; сего ради азъ промысломъ зломъ внидохъ во змию и тѣмъ створихъ и Адаму, первому человѣку, наготу и внесохъ на ня прелесть и смерть и грѣхъ, и тако отпадоста славы божия и святыхъ ангелъ. Или ты нынѣ шедъ принеслъ еси жи-

---

[1] Въ рукописи: *блаженъ си*. [2] Въ рукописи: *зя*. [3] Въ рукописи: *мѣ*.

тие блаженыхъ, дабы и здѣ безъ грѣха человѣцы были? Но азъ ти покажу, како тя погублю и тѣхъ, иже примутъ, яже еси принеслъ.» И то рекъ, отъиде отъ мене диаволъ. По 8 днии събра съ собою 300 и 60 бѣсъ возхитиша мя и бия отъ пещеры, молитву творяща, и бияху мя, свищуще [1] днии 40. И потомъ восплакася дияволъ предъ мною и рече: «О горе мнѣ, яко сей одолѣ мя молитвою своею!» И нача отступати отъ мене. Азъ же рѣхъ ему: «Не имаши простъ отступити отъ мене, дондеж кленеши ми ся, да не искусиши человѣка божиа о семъ.» И восплакася дияволъ плачемъ великымъ горкымъ и клятис нача основавшему 7 небесъ: «яко донелѣж житие твое ес Зосима, по тебѣ не имамъ прийти на мѣсто се.» Тогдаж послахъ его во огнь вѣчный съ бѣсы, яж бяху съ нимъ, и тако ищезоша вси.

По семъ яви ми ся ангелъ господень, пребывааи со мною, и инии ангели съ нимъ и вознесоша мя въ пещеру мою славою великою. Потомъ жихъ лѣтъ 30 и 6, раздая житие блаженыхъ отцемъ пустынникомъ. Услышавже дияволъ чтомое житье блаженыхъ въ миру семъ, и восплакася горко, глаголя: «Аще проидетъ въ весь миръ, то (азъ) [2] будетъ безъ грѣха, токмо азъ единъ въ мукахъ буду». По скончаниіж 30 и 6 лѣтъ приидоша ко мнѣ ангели божии тѣмже образомъ, имже и къ блаженнымъ приходятъ, събрашажеся и священницы, и черноризьцы вси, иж слышаша и почтоша житие блаженыхъ. Азъж, въ пустыни присно сый живъ, испытахъ вся та, видѣхъ хотящимъ прийти на ползу.

И тако изиде душа преподобнаго отца Изосима, тѣмже чиномъ, акы и блаженыхъ. Ангелиж божии съхраниша тѣло святаго Изосима, яко многоцѣнное мγро, целоваху душу его, свѣтлѣйшу солнца. И въ тои часъ взидоша 7 ѳуникъ на мѣстѣ томъ, водаж та свята ес и до сего дни на цѣлбу

---

[1] Въ рукописи: *свищуща*.

и на спасение душамъ и на утѣху всѣмъ прибѣгающимъ, хотящимъ ползы отъ нея. Миръж всѣмъ слышащимъ житиа блаженныхъ человѣкъ! Миръж всѣмъ слышащимъ память святаго Зосимы: буд имъ Богъ помощникъ и спаситель! Блажениже же и тѣ прочитающи житие святаго Зосимы и с тѣми, иж съ любовию послушаютъ. Да сподобитъ ихъ Господь житиа блаженыхъ въ семъ вѣцѣ и въ будущемъ! Богу нашему слава и нынѣ и присно.

Феодоръ Тиронъ.

(Изъ рукописи Троицко-Сергiевой лавры, XVI вѣка, № 648, л. 357 — 362.)

Мц҃а февр. в .зi. дн҃ь сло ст҃а феѡра тирона гн҃и блгви ѿ.

Въ временна онаулента цр҃я. црт҃вѹюща во афѹнь-
стѣмъ градѣ. и боляромъ его мѹжствѹющимъ. і показа етеръ мѹж
стратилатъ. во градѣ нарицаемѣмъ андрiокiи. силенъ дерзъ бгатъ
зело именемъ феодоръ. первыи боляринъ и съборѹ възлюбленъ бы
велми бiи рав. в градѣ же томъ живяше стыи. і бяше един кла-
дязь кипя водою блго. тъжъ кладезь одержимъ бяше звѣремъ
змѣемъ. и множство иномъ гадѹ. і даяше и цр҃ь жрътвѹ
по вся лета. каровъ .вi. і оунець .п. і агнець .кѥ. і пѹ-
щахѹ водѹ и насыщаше весь народъ. Единою во днехъ техъ сонъ
видѣ цр҃ь і многъ страхъ одержаше і со многымъ тщанием по-
сла к феодорѹ[1]. да воспросить воиньства е. і сътвори цр҃ь
гонение велико. и призва боляры своя и веселяше рекъ к

---

1 Въ рукописи: веоидорѹ.

нимь. болѧре і вси кн҃зи. і весь собо кто ѿ ва виде чл҃ка
сановника копие на лю имуща. і оружие имуща в ру-
це своей. на обѣ стране астро і другое за собою. опо-
сасѧ і первы и напоже на мѧ. і авие изводе мѧ и мыш-
ца не остави. і ѿвѣщаша[1] ему кн҃зи і реша. цр҃ю вл҃ко.
самовластнѣ. мы тако чл҃ка не ви нигдѣ. і исполни
гнѣва цр҃ь. і ре ми та цр҃твующа бг҃а. аще не обрѧ-
щетъ тъ чл҃къ. обладствова въ области моей во славе
і кн҃зи мо да пременятсѧ. виде же ст҃ы феѡръ цр҃ѧ
пелна и стужаща. і ре ко зборо. се людие мои цр҃ь
на буиньстви есть. да за него изомре. а тъ да бу-
де жи. та ре феѡръ. и въста заутра и поѧтъ ко сво
воиски і оболкъ во свиту браньскую і оружие взѧ и по-
иде сквозе ѧзыки незнаемы и дана не знаю. іскаема не
обрѣте. по мнозе дн҃е прiиде в сурiю і приближи к
темну лѣсу і прише и приде к пусту месту. і обрѣ-
те ту кладѧзь іскопа. і китою затче. і вни вонь и
обрѣте в не срачи число .м. а же .п. а детей .р. ѧко
виде ѧ феѡръ наги. і вынзе ме свой и напа на нѧ.
они ни натка брани ні ѧмежху ні оружа. і пороботи ѧ
феѡръ і свѧза ѧ. і веде ѧ в землю рискую. ідѣ жа-
ше цр҃ь. і ѧко виде ѧ цр҃ь и авие позна иностранни-
ка ѧко виде его во сне. і ре ми тако цр҃ствующе бг҃а.
то мѧ изводе. і авие поѧтъ и повеле главу е ѿсѣщи.

[1] Въ рук. ѿвѣща.

а .л. погубити ѧ. а .л. в темници затворити. а же-
ны и поработити і отроки и. и в расти бы цр҃ь. і в
то время змѣю жертвы не принесѣ. і разгнѣва змѣ
и удержа воду і быша прискорбни люде. и скоти и изы-
хаше. бивши мт҃и его ко сн҃а свое феѡра хотѧше воды
зело. ібо то первы конь его его имѣѧ во бране. і взе-
ше узду в руце свої и іде едина ко кладезю. беше ме-
сто то иде кладѧ ужасно і страшно. имеюще стругъ
і пропасти. вхоже і схо и зверие множство. бг҃а прiиде
ко кладѧзю бивши место пресилно ужасно и страшно. і
оужасесѧ па ѿлоше жеськую немо. и устремив ко кладѧзю
і прише шеши і виде ѧко воды мало низу. привезаше
ко у брега і вни напоише водою і изи. бѧше во же-
на красна власы и лицемъ. і ѧко виде ю змей і по-
мысли авие восхитити ю. і зрѧ на ню люты взора. і
вшешиже ей тритицею во кладѧзь. і взѧсѧ великиі змѣй
і пожре ю со гамъ велики она возревши. и слышаши
гла змiевъ и повеохъ авие сосу бивши е. і премени ли-
це свое и бы бегла. и авіе восхити ю змѣ и внесе ю
в жилище свое і затвори ю. і пришеши раби іскаху еѧ
і не обретоша. но обретоша конь приказа. і сосу сто-
ѧ на кладѧзи. і разумеша ѧко восхищена бы змие. і воз-
вратиша в до свой рыдающи. феѡръ же бѣ в полатѣ цр҃ѧ.
і прише в до сво и услыша о мт҃ри своей рыданiе. и
воспросиша отро свой і реша ему слуги. мт҃и твоѧ гж҃а
наша восхищенна бы змiемъ. то слыша феѡръ. пла и ра-

дам ѹвы мне мт҃и моѧ ѩ не обретеш на помощ твою ни-
ктож в той час конь нечтивый тои змїй градаше на тѧ.
і ѿлѹчисѧ мт҃и моѧ ѿ блгиѧ твоѧ дш҃а. без глас бгѹ
не хотѧщѹ. і то реч феѡдор престад ѿ плач. і препоѧса-
сѧ орѹжьем и пойде ко кладезю. да сѧ победит съ змием.
їдеж црь к немѹ і обрете ег воорѹженна і внити хотѧщѹ
во кладез. і реч к немѹ црь ѿ чадо феѡдоре. егож не можеши
творити не помысли творить. стый ж феѡдор реч црю. ты
веси вдко ѩко на всѧ ѩзыкы амож еси мѧ послал мѹж-
скый ти сотворих. хотѧ ѿ тебе похвалы. нн҃еже о
избавлении мтрі моеѧ. како не могѹ мѹжскый сотворить.
і реч емѹ црь видевъ ѩзыкы. амож тѧ емьт послалъ мѹж-
скы створилъ еси. ѩко імый мысль великѹ. і ѹмъ твердъ.
і орѹжие избранно. і срдце неѹжасно. добрый воіны с то-
бою одолеваше. нн҃еже оу сих дверей в нѧж мыслиши ѹски
сѹт. желанию змиевѹ ѹзетна сѹт. нет места где противѹ-
стати. ни орѹжиѧ обратити. но чревомъ ползаетъ. і
перьсми. змиижневидим бы не можеши с нимъ победитит.
і рече ж феѡдоръ аще хощеши вдко. домой добре ѹстрой. ско-
ты роздавай вдовицам и сиротамъ. і рабы свободи ѿ до-
мѹ моег. конижмой і орѹжиѧ бранное имей въ црствии своем.
в первѹю сѹботѹ пот сотвори памѧт мою. і повели ѹж при-
ѩти млтвѹ и пойти ко кладезю. а не ослаблѧй мене.
видевъж его црь неѹклонна. і преклонь колени свои мо-
лѧше глѧ. ги бе бывъ поспешникѹ твоемѹ ѩковѹ і оси-
фѹ. хотѧщѹ емѹ внити во египет. пришед и дасть емѹ

држвѹ. ѹслыши ги глас млтвы моеѧ избави раба своег
феѡдора ѿ беды і ѿ всѧкаг помысла вражиѧ. і паки воз-
врати ко мне. і скончав млтвѹ. і реч чадо феѡдоре не дай
иномѹ похвалы твоеѧ і не возревмлет хранѧй тѧ англъ.
преклони колениж колени свои. і приѧт млтвѹ ѿ оца. і иде
во кладез. црьж седе на кладезе .г. дни. и .г. нощ. ожи-
даѧ воіна. по трех же днех црь вниде в полатѹ. і бѧш пе-
чален о воіне. і призвав архиереѧ і реч к ним оци і бра-
тиѧ створите о нем млтвѹ к бгѹ. да избавит гь доб-
рат воіна ѿ звери. егож аз в мале мысли пѹстих. рав же
бжіи феѡдоръ вниде в жилище змиево. і обрете мтрь свою
ѩко двѹ ѹкрашенѹ. златом и сребром покрытѹ. і .ві. змей ве-
ликих ѿстегнѹли ю. і аспида мерскаѧ пред нею старый змий
седѧше пред нею. на стале злате. і етери гадии великиѧ
і малыѧ лежахѹ пред нею стрежахѹ еѧ. рав же бжіи феѡдоръ
видев и ѹжасесѧ. і паки виде мтрь свою. і помысли при-
хватити ю. і приближис к ней. і абие возвигошас .ві.
змиевъ свитающи на него. і мерскаѧ аспиды гласѧщиа.
і облизающит ѹстне свои. і старый одобеле. і бы ѩкож
члкѹ очима не возрети. і малиі також когождо ѿ злобъ
своих. і покѹшахѹсѧ пожрети хотѧщ жива раба бжиѧ феѡдора.
рав же бжиі феѡдоръ видевъ множство змиев и ѹжасесѧ. і
тав молѧше глѧ. ги бже всѧкаѧ сведый. налний невидиме
і непостижиме неиспытне зиждителю. призри на млтвѹ мою.
да бых одолев врагом сим. мерским змиемъ. да сѧ прославит
имѧ твое стое. і приде емѹ глас глѧ. бѹдь змогай феѡдоре

а есмь с тобою. і просте рѹкѹ свою побе змиа. и .ві.
змеи. і аспидѹ проньзе. і все воиньство змиево побе.
змииже великіи не бѧше тѹ но в тее поры на поли ло-
вы деюще. і прии феωдоръ мтрь свою и глаше еи. иди
мти моа изыде ѿ адовѹ рѹкѹ. і тема глщима. и се
пріиде зміи великіи свитаа. і взоръ его страшен и гро-
зен. імѧше долготѹ .х. лакот. а в широтѹ .ві. лакот. и
.г. главы имѹща. і принесъ два отрока. і .г. еллин-
ны. и сни седѧще. і призревъ нечтвыи зміи. и
виде храм свои разрѹшен. и воина держаща мтрь свою. і
разгневавсѧ змеи. і пѹсти на нѧ гнев свои смѹти и і
тмѹ и дым вели зело. раже бжіи феωдоръ виде и ѹжасе.
и млѧше глѧ ги бе нш ізведыи іѡнѹ кито пожрѣта.
и въ .г. хъ дне избави е. і избави данила ѿ ѹстъ
львовъ. помилѹи и спи мене. і рать свою сию да одоле-
ет. і пріиде к немѹ гла глѧ возмогаи феωдоре а есмь
с тобою. і ѿве копіе і ѹдари е змиа. и не бити. і ѹдрисѧ
копие внѹтрь в не. і мртвъ бы змеи. і затворен бы
змием феωдоръ і съ мтрію за .з. дни. феωдоръ млѧ бгѹ
и тако глаше. ги бже живыи на нбсех. і разрѹшивыи две-
ри адовы і оѹзы. і призри на млтвѹ мою и нне сла
моа въ пропасте горкы. і снидох в земныа глѹбины.
да изыде в печали живот мои к тобе ги бе мои. і гь
бгъ хотѧ е спти і избавити. і посла к немѹ архангла
свое михаила. и пропѹсти водѹ тещи первым пѹте. і на-
каза а раба бжіа изыти с мтрію. своею. і с двема ѹно-

шема. и сже бы обла стлъ покры а. і изыде вода и ре-
ка велика. і видевши члвци места того водѹ. і раба бжіа
феωдора съ мтрію своею и со двема ѹношема. текша люде
и возвестиша црю. і ωбрадова црь и сретте е испы-
тавъ о нем. ако ѹбилъ е змиа и все воиньство е. і по-
стави его в первом санѹ. і ѿтоле борющисѧ азыком и одо-
леваше а. і потом ѹмре црь і тѹ бѧше в пенти іраклиі.
ликинен црь і ѿ того ѹсекновен бы феωдоръ. о добро его стра-
даниі. и приа ѿ бга венець. весы изгонѧа. слепыи про-
зрение подаваа. і глѹхым слышание. і немым проглание. а
нам послѹшающим млть и щедроты подасть. іже съ ѹпо-
вание всем творѧщим прчтнѹю пама. і подасть им гь
помощ неизреннѹю. і исполнѧтсѧ пшеницею. і вином и
маслом. і всех блгы і дасть им гь блгвние аврамово.
ісаково. іаковле. сподобить а цртвѹ нбномѹ. ако томѹ
подобает всѧ сла чть покланѧние ѿцѹ і снѹ и стмѹ дхѹ.
нне і при і во веки:

Георгієво мучение.

(По рук. полуус. XV вѣка, Московской Синодальной Библіотеки, № 321 л. 447—454 об.)

Мца. априлѧ. въ. кг. де. мученіе стго великого мчнка геѡргіа і мтре его полихроніа.

Ненавидѧи іспрьва члвкъ злый съвѣтник дїаволъ. ворѧися с хотѧщими жити благовѣрно ѡ Хѣ. поставлѧеть кнѧзѧ и црѧ ѩко звѣри дивіѧ. всхыщааше проповѣдникы блгыѧ вѣры. і бѣ в то врѣмѧ кнѧзь родомъ ѿ пръсъ именем дадіанъ мѣстный кнѧзь. татрокъ, анкіи, персармернїи. еще же и палестинскыѧ страны. в дїѡспол же и галілѣю посла повѣленіе въ властнаѧ кнѧженіа своѧ. да вси жрут мрьскым идолом. бѣ моужь етеръ въ дїѡсполи соунклит. именем герон. бѣ же поганъ и всѧ дни приношаше жрътву мрьскым идолом. жена же именем полихроніа кртїана соущи, непрестаѧ молѧщїи ба. и жрътвы и пѣніа всылающи таи хоу бгоу не ѩвлѧющи кртїанства своего. гнѣва ради ѡбдрьжаща. Тогда зачеnши ѿ

идолослужителѧ. і родиста стаго ѿрока и мчнка Хва геѡргіа. рожену же стму ѿроку. и въспитану въ всѧкои благовѣрии вѣрѣ и цломудрии. поноуже бывшоу своею мтрію. сподобленоу быти стго крщеніа таи ѿца своего. стыма же моужема, еппомъ и попом. и служааше гви бгоу нашемоу ісоу Хоу с мтрію своею. ѿць же его геронъ оувѣди црѧ и постави кумиръ, въ единже ѿ дни рече к немоу ѿць его. чадо идевѣ въ црквь великыих бгъ. и принѣси имъ со мною жрътву и каділо. да ти живот дадѧт. ти бо сътвориша тѣло и чть сію. не вѣдѧше бо ѩко кртїанъ есть. слышавже се стыи геѡргіи словеса ѿ своего ѿца въздохноувъ рече не могу итти въ црквь богъ твоих. ни жрътвы имъ принести. не бо бдоуть ѿче не слоуша демона. но послушаи мене а ти покажю бга истоваго живаго. емуже сѧ поклониши спнї боудевѣ. тъ бо сътвори нбо и землю. море и всѧ ѩже в них. и дает живот всѧкои твари творѧщим волю его. ѩко же оучать книгы пророчскыа. а си бзи иже не сътворіша нбсе и земли да погибноут. ідоли во соут и руками сътворени. глаши к ним не слышат, помаваеши им и не зрѧт паутєѧ и не востают, ѿ сего разумѣи ѿче, ѩко и на помоци не могоут. но послоушаи мене ѿче, да ѿбѣживѣ лсти идольскыѧ, да спсет ны ісус Хс бгъ нашь, і се увѣжь ѿче. ѩко павел бѣ иногда гонітель црквам. пришедши же нань блгти и бысть апслъ. і добрыи слово исповѣдникъ и оучитель ѩко възлюби Ха рече же ѿць его, оувы мнѣ чадо мое сла-

коѐ, кто тѧ наоучи владнї сн҃и, не вѣси ли ѿ бѹиство
е҃ ненаказанны хрт҃їанъ, досажаемии во моукахъ оумїраю҃т.
пристоупи оубо ча҃до и принесивѣ и жрътвоу и кадїло.
ти бо живо҃т давше пощадж҃ тебѣ, де не предадж҃т тебе
смр҃ти разгнѣвавшесѧ. и сведеши скръбью въ адъ мою
старость и мт҃рь твою. бгъ же чл҃вколюбе҃ц хотѧ истин-
ною показати чл҃вколюбїе свое. ї хотѧ въ бгоразѹмїе
ѡбратити. ї в тоу нощь връже и ıако ѡгнемъ жго҃ лю-
ты. въ оутрїи же днь прїзва сн҃а свое георгїа и ре҃ чадо
мое слакое, добрѣ ми гла ѡ вѣрѣ хртиıаньстѣи. да-
вы ми показа бгъ и и не послоуша тебѣ. нн҃ѣ же рас-
паленъ есмь ѡгне симъ. потщисѧ оубо и рци хрт҃їа-
но да оумолж ба своего. да извѣдоу ѿ бѣды и ѡгнѧ
се великаго. великъ бо есть бгъ и. иже ми сїа иави въ
снѣ стыи же георгїи ре. аще вѣрѹеши въ гь нашь ісѹ
хс всѣмъ срдцемь свои. и всею дшею своею. не токмо ѿ
ѡгнѧ сего избавит тѧ, но и ѿ всѣ грѣ твои. иже
еси сътвори ѿ юности твоеѧ, ї жизни вѣчнѣи сподоби
тѧ. ѡць же его въздопи гласо велїи. вѣрѹю въ въ
чтомый хртїаны, ї исплънисѧ георгїи радости велиı,
ѡ ѡбращении ѡца своего възрѣвъ на нбо и ре, хвалю
тѧ ги исе хе нн҃ѣ и всегда. иж не оудали еси мт҃ри
своеѧ ѿ вопщихсѧ тебе. но вли ѡбрѣтаешисѧ далече
соущи и разѹма твоего. текъ же скоро прїзва препо-
добна моужа. ї прише сотвори молитвоу над ни. и
авїе ѿстоупи ѿ него ѡгнь. наоучиша и и крт҃иша во

имѧ ѡца и сна и стго дха. исплънь же бывъ стго при-
частїа. пожибе. еі. днїи и тако скочѧ живо҃т свои вѣ-
рова въ ха. георгїи же исплънисѧ дха ста и вѣры. и
всѧ идолы ѡца своего, и їже имѣıаше златыѧ и среб-
реныѧ съкрѹшивъ. ї все бгатьство раздаж нищи, поспѣ-
шествѹющїе мт҃ри его. не токмо се творѧше. сѹнклиже
етеръ имене сѹлива. видѣ паденїе цркѡное и сокрѹ-
шеїе соуетныхъ идо. и мръскы бгъ ражжалисѧ зѣло,
пои їерѣѧ идоскыѧ. прїстѹпле ко цр҃ю дадїıаноу глѧ
молимтї сѧ црю. георгїи къмъ снъ герона сходастїка ѿ
оученїа галилѣискаѧ бги нша съкрѹши. ї цркви разори;
и жрѣца прогна. црь же дадїıанъ повелѣ привѣсти стго
георгиѧ сѣдже на соудищи съ агропо. пришеше тра-
со въ илиноу. и магнентїю, ї феѡгнїю, и всѣ прѣстоѧ-
щи. и повелѣ прѣложити все имже моучи. ї възрѣвъ
на мнка ѿ левъ свѣрѣпыи рече к немоу. которыѧ еси
вѣры, или которыѧ земли. їли како ти имѧ. георгїи
ре изрѧдно. Первое имѧ хртїıани. чл҃вчкым же имене
георгїи нарїцаюсѧ. рода же есмь каподокїиска, снъ же
геронтїа соунклита. ї въздоı же мѧ и въспита пале-
стинскаѧ страна. црь же рече ѡць твои гдѣ живе.
георгїи ре в вышне ıерлмѣ ѿше оуже къ нбномѹ црю.
Црь же рече в кое воиньство вчтенъ еси. георгїи
ре. а на земли нѣсмь вои истлѣнномѹ црю. но воинъ
есмь нбесномоу црю. иже помогаеть ми на противѧ-
щагосѧ врага. црь же ре, злоглаве. ї многы мѹкы до-

стоӥне. како смѣ есн ѿслꙋшатисѧ моего повелѣнїа. і
жрътвища разорилъ еси. и бгы съкрꙋшилъ еси, и жрьца
прогна еси. и всѧ златыѧ бгы и сребреныѧ раздаꙗлъ
еси нищи. но пристоупи и пожри и предо всѣми. да
избꙋдеши ѿ моукъ тѣхъ. геѡргїи рече, а црю ꙗко же
преже рѣхъ хртїанъ есмь. и на бга моего оуповаю. і ѿ
повелѣнїи твои небрѣгꙋ. и цркви ꙗже гли разори.
и жрьца прогнахъ. да не многы дша члвчкыѧ заблоу-
дѧ. но да разамѣють ба жива истиннаго творца нбꙋ
и землѝ и томꙋ поклонѧтсѧ. і да не чтоуть дѣмонъ
идоскы. црь же рече геѡргїе вижю ꙗ вельми еси мрь.
геѡргїи рече. се мдрть не ѿ мене но ѿ ба моего. иже
ми подаеть ю ѿ бгатества своего. ісправлеше во плодъ
добры дѣлъ, добродѣꙗнїа и славы нбныѧ. ты соуть
вѣтви цкѣныѧ живоущи в ни. бжїю славоу и вѣрꙋ
крѣпкоу и чть дрьжаще, нбномоу црствїю наслѣдни-
ци бываю тога црь ре к немꙋ, геѡргїе престани ѿ блѧ-
дни тоѧ и пожри бго. да дша твоѧ не впаде в на-
пасть. геѡргїи ре, црю непрвдныи противꙋ имени тво-
емоу погнѣщае ѡце твои дїаволо. нꙋдиши мѧ пожре-
ти не соущимъ бгомъ. но а тщꙋсѧ жрьтвꙋ принести
бꙋ моемꙋ. видѣвъ же црь ꙗко порꙋганъ е. повелѣ влю-
сти его. бѣ во оуже в го ѡбѣда. влѣ же стыи ге-
ѡргїи в темнїцю. поюще ѱаломъ сь. въскꙋю шаташа
ꙗзыци. і люе поюучиша тщетны. и пакы гь просвѣ-
щенїе спстль мои кого сѧ оубою. и кончавъ ѱаломъ

ре аминь. ꙋтрꙋ же бывшоу повелѣ црь привести пре сѧ.
ведом же поꙗше; бе бе мои вонми. ги не ѡстави оупо-
вающи на тѧ. преставшю емꙋ. ре црь геѡргїю. не ѡста-
неши ли сѧ бꙋиства того, и не пожреши бгомъ. то
оузриши тѣло твое погывлемо геѡргїи ре. безаконниче
ѿврьжене истинны. ꙗко же рѣхъ ти хртїанъ есмь,
не жрꙋ идоло. ни поклонюсѧ имъ и рагнѣвавсѧ. повелѣ
бити и протѧгше четырьми жилами сырыми. мчнкъ же
бье възрѣвъ на нбо и рече. бже мои в помощь мою,
ги на помощь мою потщисѧ. і се рекъ не чюꙗше моу.
пакы же повелѣ ввьрещї и въ ѡкри мѣдѧнъ. и рꙋбле
мѣдѧны бити по главѣ. стыи же бье по главѣ гла-
ше. ги ісе хе оукрѣпи мѧ трьпѣти мꙋкы сїа, имени
твоего ра. слꙋгы же изнемогоша, видѣвже глꙋбокы
змїи дадїанъ. ꙗ не прикоснꙋша емꙋ моукы. повелѣ со-
творити коло. и вбити в него желѣза ѡстра, и ножѣ
ѡбоюдꙋ ѡстрѣ, и възложити нань мчнка егда же прїиде
стыи. і видѣвъ коло оубоꙗвсѧ и рече. геѡргїе разꙋмѣи
в которыи жребїи почтенъ еси. і виж ꙗ гь нашь іс хс,
вѣчныи црь постави тѧ, и везде поможе ти. нѣже
ли боишїсѧ. і да рече вра твои оукрѣпихсѧ нань. і
возрѣвъ на нбо молѧшесѧ, глѧ влко ги, нбоу и зем-
ли, и всеи твари. помощнїче боѧщимсѧ тебѣ. и ꙗвї
мѧ съвьршена мчнка твоего. ꙗ прославїсѧ имѧ твое
въ вѣкы аминь. и ꙗ конча млтвꙋ възложїша и на ко-
ло і оуспе стыи. и се аньгли слꙋжахꙋ емꙋ. црь же се

видѣвъ и мнѣвъ ꙗко оумре въздвиже гл҃съ свой ко предстоꙗщим емꙋ. видѣте ꙗко ничтоже есть бгъ галилѣискъ. но бози нши силни соут. почто не приде хс избавити его ѿ колеси его. сеже рекшю мꙋчителю. і бы гл҃съ ѿ нбсе гл҃ѧ, рабе мой геѡргие, не бойсѧ въстани ѿ сна своего; мꙋжайсѧ и крѣписѧ. егда же бы гл҃съ къ мнкꙋ, і абие коло скоро распадесѧ, а мчнкъ въста въпиа и гл҃ѧ видите великъ есть бгъ хртианескъ, і ничтоже соут бози ельлинстии. разгнѣвавжесѧ црь. повелѣ принести во мѣдѧ. і възложити нань мнка и подгнѣтити и хврастие. и по .ѕ. мꙋжей бити и по хребтꙋ батоги претрьпѣвшꙋ же емꙋ сию мꙋкꙋ. повелѣ повѣсити и, и гвоздьѧ ражжены бити по всемоу тѣлꙋ его. мнкъ же хвъ трьпѧше молѧ. і абие гвоздьѧ спадошѧ из него. паки же повелѣ возложити и на сковродоу желѣзноу чрѣвомъ. огнь же горѧщь подсыпати. и палицами сырыми бити по хребтꙋ. і оцетъ смѣшше с солию лиꙗти по строупом его і платом сꙋкнѧном трти. мчнкъ же трьпѧ молѧше гл҃ѧ. гн помози ми ꙗко оустрашаюсѧ. бы же гл҃съ к немꙋ геѡргие крѣписѧ ꙗко азъ есмь с тобою, паки же повелѣ црь претрти и пилою. пилѣ же оттꙋпѣвше и слꙋгамъ изнемогшимъ. і ничтоже имъ оуспѣвшим. повелѣ црь принести конобъ. і воꙗти во масло и подгнѣтити зѣло. и вложити во мчнка. геѡргии же възрѣвъ на нбо и рече гн бе пославый росоу нбнꙋю на три отроки в пещь. помози ми и посрами диꙗвола. сътворже хво знамение вврьженъ бы в конобъ.

і абие конобъ оустыдѣ, і огнь оустыде. і вси видѧще дивишѧсѧ. і мнози вѣроваша гви. і паки повелѣ мтль разварити лой, и пековъ, и жюпелъ и смолꙋ, и крючемъ ѡблиꙗти. и шлемъ ражжен възложити на главꙋ его. и свѣщами пожигати ребра емꙋ. въпѣти же проповѣдникоу и гл҃ти. ѿ повелѣнии црвѣ не мозите нерадити. чтным же бгомъ не досажайте. хвъ же мчнкъ възрѣвъ на нбо и рече. гн исе хе призри на мѧ и послаби ми ѿ моукъ сихъ, і се рекъ не чюѧше моукъ. видѣвъ же црь ꙗко не оуспѣютъ емꙋ ничтоже. начатъ кроткыми словесы гл҃ти к немꙋ. геѡргие тако ми влкы и слнцю и млтвы бгъ. милꙋю тѧ ꙗко свое чѧдо. но послꙋшай мене ꙗко ѿца своего дающаго ти добръ совѣтъ, пристоупле пожри бгом бесмрьтным и сътворю тѧ втораго въ цртвии моемъ, геѡргии рече нинѣ кроткω оубѣжемъ тобою пожрꙋ имъ. но слыши црю. слнце ти оуже на заходѣ есть и не могꙋ пожрети но вели да затворѧтъ мѧ в темници, оутрѣже пожрꙋ имъ. црь же радъ бы и рече к немоу. не боуди мнѣ тебе на мꙋкꙋ предати но и раны ꙗже еси приꙗлъ. ѿдаждь ми ꙗко своемꙋ ѿцꙋ. нинѣ же вниди въ внꙋтренюю мою полатоу и тоу почии. въвлѣкшю же емоу, і егда же бы вечеръ. поклонь колѣни свои молѧшесѧ чрезъ всю нощь гл҃ѧ, кто въ велии ꙗко бъ нашь. ты еси бъ творѧи чюдеса. і паки гл҃ше на тѧ гн оуповахъ. і кончавъ млтвоу рече аминь. оутрꙋже бывшꙋ рече кажникомъ ко црци геѡргии оучтль галилѣискъ. всю нощь не почи призываѧи бъ свой. црца же оувидѣти хотѧ-

ше, и призва мч҃ника и рⷱ҇ к немоу. рци ми что ⷺ҇ гл҃ъ еже ⷺ҇ глаголⷶ҇ в сїю ночь. ꙗкоⷤ҇ слышаⷶ҇ тⷪ҇ всꙗко научї мѧ что ⷺ҇ бг҃ъ твой егоже тⷹ҇ призываеши на помочь. Геѡргїй рⷱ҇ бг҃ъ мой велиⷦ҇ ⷺ҇. Тъⷯ во сътвори нб҃о и землю, и море, и чл҃вка, и всю тварь, слѣпыⷨ свⷮ҇ даⷮ҇. хромыⷨ ходиⷮ҇. блꙋдѧщаѧ наставлѧеть на истинꙋ. црⷭ҇ца рⷱ҇ тако ми гл҃ють ⷦ҇ ꙗ бг҃ъ кртїанескъ чл҃вкъ ⷺ҇. геѡргїй рⷱ҇. послꙋшай црⷭ҇це, како прїиде бг҃ъ на землю и чл҃вкъ ꙗвитсѧ двдⷣ҇ъ гл҃ть, сѣдѧй на херꙋвимѣⷯ҇. ꙗвисѧ прⷣ҇ ефремⷨ҇о. въздвигни силꙋ твою да ны спⷭ҇еши, моѵсїй рⷱ҇ сниде ꙗⷦ҇ дожⷣ҇ь на рꙋно. Аввакꙋⷨ҇ рече. оуслышаⷯ҇ слⷯ҇ꙋ твой и оубоꙗхсѧ. разоумѣⷯ҇ дѣла твоѧ и дивихсѧ. црⷭ҇ца рече. Что ⷺ҇ дожⷣ҇ь. и кто ⷺ҇ рꙋно, і кто слыша и оубоꙗсѧ, і кто видѣ и дивисѧ. Геѡргїй рⷱ҇, рꙋно ⷺ҇ двⷭ҇аѧ, а дожⷣ҇ь ⷺ҇ хсъ сшедый с нб҃се. ꙗⷦ҇ дожⷣ҇ь слово бж҃ие, і вселисѧ въ чрево дв҃ы мрїа изыде во вⷭ҇е истлѣнїа. И ꙗвисѧ чл҃къ да спⷭ҇еⷮ҇ чл҃вка. пришеⷣ҇шю же ст҃мꙋ, рⷱ҇ к немꙋ црⷭ҇ь. идевѣ въ црⷦ҇вь великⷯ҇ы бг҃ъ. и принесевѣ иⷨ҇ жрътвꙋ, ꙗко же сѧ еси ѡбѣщаⷦ҇ рⷱ҇ геѡргїй, а идꙋ и принесꙋ иⷨ҇ жрътвꙋ. црⷭ҇ь же повелѣ пропобѣдаⷮ҇и вси съберитесѧ ꙗⷦ҇ геѡргїй пожрети хощеⷮ҇ аполонꙋ, пришеⷣ҇же въ црⷦ҇вь гл҃ше. бѣжїте ѿ мене бз҃и ельлинⷭ҇тїи. ꙗⷦ҇ съ многыⷨ гнѣвоⷨ прїидоⷯ҇ на вы. і ѿрѣшь поꙗсъ свой въскочи въ црⷦ҇вь. и ѡбложи на шїю иракліїю, и съкрꙋши ꙗⷦ҇ праⷯ҇ видѣвшеже іерѣи погибеⷦ҇ бг҃ъ. і приведоша и ко црⷭ҇ю. повѣдаша бывшее. рečеже мч҃тль,

треверⷭ҇те ѡканне. неѡбѣщалисѧ еси пожреⷮ҇ бг҃оⷨ. тоⷢ҇ почто смѣлъ еси сътвориⷮ҇ тако. зане ти бѣⷢ҇ пожрети иⷨ҇. не вѣсили ꙗⷦ҇ кровь твоѧ в рꙋкоу моею ⷺ҇. геѡргїй рⷱ҇, ѡканне почто ти собѣ не могошѧ помощи, рци что сътворѧⷮ҇ егдаⷣ҇ прїдеⷮ҇ гь сꙋдити живыⷨ и мртвыⷨ. црⷭ҇ь же повелѣ ѡковавше всадити в темницꙋ. і влⷭ҇ѣ ко црⷭ҇ци и рⷱ҇ оувы мнѣ александрїе, оуныⷯ҇ ѿ ꙗзыка крестїанска. изрѧдно же ѿ гꙋбителѧ сеⷢ҇, црⷭ҇ца рⷱ҇, ѡстанисѧ рода кртїанска бг҃ъ бо иⷯ҇ великъ ⷺ҇, и азъ вонь вѣрꙋю тогда възопи црⷭ҇ь, оувы мнѣ александрие, или ты, прельщена еси. і емъ ю за власы и ізведе ю вонъ. и повѣда всѧ бывшиѧ престоѧщиⷨ. тогаⷣ҇ повѣсиша ю стрꙋжемѣ же ей не бы гл҃са ѿ неѧ. і повелѣ принести мѧлицꙋ и истръⷮ҇ сосца еа, ѡна же изнемогши ѿ тоѧ моукы. възрѣвши на мч҃ника рече, сътвори мл҃твꙋ за мѧ, ꙗⷦ҇ изнемогоⷯ҇ ѿ моуⷦ҇ сиⷯ҇, вѣроу емши словесеⷨ твоиⷨ, геѡргїй рⷱ҇. претрьпи мало и прїимеши вѣнецъ жизни. Црⷭ҇ь же видѣвъ тръпѣнїе еѧ и повелѣ оусѣкнꙋти ю. ѡна же гл҃а к мч҃нкꙋ. ст҃ы геѡргїе. что сътворю ꙗⷦ҇ нѣсмь хртїана. ѡнже рⷱ҇ иди александрїе крщ҃нїе прїимеши кровїю своею. ѡна же рⷱ҇. истинный бж҃е познаный мнѣ геѡргиемъ. прїими в миръ дш҃ю мою въ црⷭ҇твїи твоеⷨ. і се рекши оусѣкновеⷦ҇а быⷭ҇, в добрѣ исповѣданїи. мц҃а апрѣлѧ въ .ег҃і. де҃. чаⷭ҇ же бѣⷢ҇ .ѕ҃. Црⷭ҇ь же рⷱ҇ къ мч҃нкꙋ. геѡргїе се есь црⷭ҇цю погꙋбиⷦ҇. да и ѿ мнѣ попецїсѧ. геѡргїй рⷱ҇. се прⷣ҇ тобою стою твори еже хощеши. тѣ-

лом владѣеши, а дшею бъ единъ. Сѣд же црь заповѣ-
да ѿ немъ глѧ. геѡргїи оучтль галилѣискый, противит-
сѧ повелѣнїю цркоу. и не поклонисѧ неповинным бгом,
мечю преданъ бы ѿнеже прїим заповѣдь тоу. тщаше прї-
ити на соврьшеное мчнїе и вѣнечество. мтиже его ви-
дѣвши ю заповѣдь прїит. възрѣвши на нбо и ре. бже
прїими жрътвоу авраамлю и ісака сна своего на всесъж-
жегаемы. такоже прїими сна моего геѡргїа во црствїи
твоем. і тако помоливишисѧ ре. моли за мѧ чадо да
преже тебѣ оумрꙋ. црь же слыша ю къ мчнкꙋ глщю.
призвавъ ю и ре, како ти е имѧ. ѡна же ре полихро-
нїа хртїаныни есмы ꙗкоже и снъ мои. црь же ре еи, да
ты ли еси наоучила досажати бгом, а не покланѧтисѧ им.
ѡна же ре вѣ есвѣ бгоу вышнемꙋ слꙋжаща, а не бѣсом че-
сти. црь же ре, полихронїе престани ѿ бꙋести тоѧ и
пожри бгом ѡкаꙗнныи во твои снъ мечю преданъ бы. по-
лихронїа ре. преже рѣх хртианынї есмь, а дїаволом не жрꙋ.
но тѣло свое приношю къ гꙋ ісꙋ хоу. црь же разгнѣвав-
сѧ. повелѣ пропѧгше бити ю жилами сырыми. і па по-
вѣшше строгатї ю и свѣщами пожигат ребра еѧ. и в са-
погы желѣзны ражжены ѡбоутї ю мчнца же стражющи
призываше ха. і предасть дхъ свои в миръ. вземши
хртїане тѣло еа погребоша. мчнкъ же хвъ видѣ мтрь
свою преже оумершю рад бы видѣвъ же народ ѡкрьтъ
стоꙗщь. і възрѣ на нбо молѧше глѧ гі бе нбси и
земли. послꙋшаи гласа млтвъ мои. дажь ми и да боу-

дет въ страсѣ; или в бѣдѣ, или в напасти призовет те-
бѣ ѡтца нбнаго. именем раба твоего геѡргїа да спнъ боу-
дет. ꙗко тебѣ слава въ вѣкы аминь.

Бы к немоу гла глѧ геѡргїе рабе мои оуслышах млтвꙋ
твою прїиди прїимеши вѣнецъ и ѡбращьсѧ геѡргїи ре к
мечнїкꙋ приступи кончаи повелѣнное, і приступль мечникъ
оусѣкнꙋ главꙋ его. и авїе нбо ѡблачно бы. і трꙋсъ ве-
ликъ, і млънїа. і тꙋчѧ велика. і вземше хртїане тѣ-
ло. положиша и с полихронїею въ чтнѣ мѣстѣ въ ди-
ѡсполи. ꙋспеже стыи геѡргїи. мца апрѣлѧ въ .кг. ден.
.н. час црствоующю гꙋ нашемоу ісꙋ хоу. емоуже слава нынѣ
и прно и в вѣки вѣком аминь.

Никитино мученіе.

(Изъ полуус. Торжественника XVI в., принадл. Румянц. Музею, № 436, л. 30.)

Мца сента въ .еі. днь стрть стго хва мчнка никиты. гй блви ѿ.

Въ ѡно време бы мѹжь мѹдръ именемъ никита. снъ црвъ нарецаемаго максемьѧна. любѧше же ха ѕѣло. понеже хотѧше соѹдъ избраненъ[1] емоѹ быти. и видѣ во снѣ нощью знамение чтнаго крта надъ главою своею. видѣвже блженный падъ поклониса емоѹ. въставже ѿ сна и ходѧ по градѹ и въспрошаше глѧ кто ми покажеть ѡбразъ еже азъ видѣхъ в нощь сию. и ѡбрѣтъ женѹ именемъ оульѧнѹ. и гла емѹ жена ты влко всеѧ вселенныѧ боюса ѡца твоего. а рыкла ти быхъ и показала ѡбразъ егоже еси видѣлъ в нощь сію, и гла блженный не боиса жено много ти имѣніѧ имамъ принести. преклонивъшеже сѧ блженнаѧ и вложи роукѹ свою в надра своѧ

[1] Въ рукописи: избанен.

и выне кртъ ѡбрадованнѹю стѹю бцю мрію. видѣвъ же блженный поклониса емѹ глѧ въ истиннѹ се есть знамее еже азъ видѣхъ в нощи се и в тъ ча шедъ ко ѡцю своемѹ и гла емоѹ ѿ невѣрный безаконни. жрѧхѹ богомъ кѹмирьскимъ не вѣдахъ доселе. и совлечеса съ ризъ своихъ и ѡблечеса в нищаѧ ризы ѧже ѿ сѹкна. и глаше гй наведи мѧ на пѹть твой да сѧ помолю тобѣ приде ѡтроча мало именемъ оульѧнъ престѹпникъ ко црю и шедъ кѡ ѡцю его. гла емѹ молюти црю ѧко милый твой снъ молитса бгѹ рожешемѹса ѿ двци мриѧ. и ѿметаетса твоихъ кѹмирьскых. и гла емѹ црь ѡтроче аще ми повѣси си и много ти имѣніа имамъ дати. и тако ми великъ бгъ. ѧко вторѹю мою дщерь дамъ за тѧ. да ми бѹдеши зѧть оувѣдавши его црь молѧщеса въ цркви стыѧ бци на встокъ. и гла емѹ црь ѡ чадо милое слышахъ. и не ѧхъ вѣры нынѣже видѣхъ тѧ самъ вѣрѹ ѧхъ. ѧко молишиса бгѹ кртьѧньскомѹ. и ѿметаеши моихъ кѹмирьскыхъ бгъ. и гла емѹ стый никита. ѡ безаконни и бзи глѹси и нѣми и слѣпи и безъглни сѹть. оуста имѹть не глють. ѡчи имѹть не видѧть. оуши имѹть не слышать. и рѹци имѹть не ѡсѧжѹть. нози имѹть и не пойдѹть. ноздре имѹть не ѡбонѧють падають не встают. то аще ти сами собѣ помощи сътворити не могѹть. а иного како[1] въставити мыслѧт; не

[1] Въ рукописи: паки.

вѣдѣ. да аще молвиши то даиже ми бгы своя елико ми ся их достанеть да отаи поклонься имъ. радъ же бывъ црь. и дасть же емꙋ .ві. бгъ златых. вземже блаженный изнесе я на соудище и вземъ жезлъ свои и сътвори яко прах. и въставъ црь ѿ престола своего и гла ѿ чадо мое милое не видѣ како жреши бгомъ. имъ за рꙋку веде на сꙋдище идеже бози его жряхꙋ имъ. и гла емꙋ возми и вижд бгы и възрѣвъ гѣмонъ не видѣ ничтоже. и въспи глѧ ѿ чадо мое кто тѧ потвори ци егорий тѧ потвори егоже оумꙋчи братъ мой дадьянъ. и гла емꙋ стый никита мене не потвори никтоже. но оуповаю на бга моего живаго и бесмерътнаго. да мѧ избавить ѿ бѣды сеѧ. и повелѣ црь вести вонъ из града и привязати оу столпа. и бити жилами говяжими жилы же намочены оцта и желчи. доблийже хвъ мчнкъ никита сию мꙋку претрьпѣ и помолися глѧ благодарю тѧ ги бже мой кою похвальную памѧть мою вижю. яко моѧ плоть желѣзомъ погибаеть и тонкое мое тѣло оувядаеть. и сшед архангл гнь именемъ михаилъ. и гла емꙋ радуися мчнче хвъ никито вѣстниче нашь. смущение бѣсомъ и съблазнъ дѣмономъ. възрѣ горѣ и вижд блгыхъ твоихъ дѣяний. блаженный възрѣвъ на нбса и гла емꙋ михаилъ что видиши онже рече вижю вѣнець посредѣ его рꙋка гня. а в рꙋци гни яко голꙋбь и столпъ огненъ ѿ земля до нбси и паки гла михаилъ. что се глеши яко есть ти глати блаженный же реч азъ глю яко бъ се есть. гла емꙋ михаилъ нѣ

се бъ но вѣнець твой. и паки повелѣ црь привести стго и положити въ знакъ и розвязати под .д. колы и привести двцю красноу и положити верхоу его. яко да прилепится верхꙋ ея. и пожреть бгомъ кꙋмирьским. блаженныйже оугрызнꙋвъ языкъ свой и поверже на сметьищи скверная же двца видѣвъ оуста его исполнена крови его ѕѣло и гнꙋшашеся и не прилѣпися грѣхꙋ его. скверная же двца шедши ко оцю его и реч молютися яко снъ твой языка не имат. языкъ во свой предалъ е бгꙋ своемꙋ. и повели црь принести одръ. имяшеже одръ .л. лакот и въжгоша на немъ огнь смолью и положиша на немъ стго никитꙋ. доблийже хвъ мꙋченикъ въздохнꙋвъ и знамена одръ и тогда възниче на немъ трава и ляже на травѣ сице. под блвнъ грядый въ имя гне бгъ гь явися намъ. видѣвже црь бывшее чюдо и оудивися ѕѣло. и разгнѣвася ѕѣло велми. и повелѣ воиномъ вести стго никитꙋ на горꙋ высокꙋ и связавше пꙋстити низъ с горы. снидеже стый никакоже не врежен. воини же видѣвше чюдо еже сътвори святый никита. и поклонишася глще вѣрꙋемъ и мы въ бъ твой мчнче хвъ никито и знамена десною рꙋкою и глше имъ вшедъше с миромъ и внидете в рай. тогда блаженный шедъ ко оцю своемꙋ. и гла емоу немлтвый безаконниче не видиши ли силы бга моего. се же слышавъ црь и сѣде яко нѣмъ не могый отвѣщати ничтоже. отинꙋдь в собѣ бывъ. повелѣже провертети стго за оустнꙋ ремение и завертѣти ѕѣ-

ло ꙗко не моци ємꙋ ни двигнꙋтисѧ. и принести рожень желѣзенъ .в҃і. лакоть ѡстръ на .д҃. грани и вложити въ десное ѹхо его. и ѹгольѧ просыпати под нозѣ его. жаратка насыпати во ѹста его. и стремглавъ повѣсити и двѣ кадилѣ желѣзнѣ подъ пазꙋсѣ его. по семъ повелѣ поⷣкꙋрити хврастьемъ. и пришеⷣши к немоу дьꙗволъ. нача ємꙋ г҃лати сице ѹжьзите добрѣ и ѹчините. никтоже ѿ кнѧзь вашиⷯ дѡсадимъ наⷨ. се бо былъ на҃ попрал ны есть ни во чтоже. свѧтый же никита ѿврати лице свое ѿ него. дабы его не видѣлъ. дьꙗволъ же възопи г҃лѧ. ѡ горѣ мнѣ ѡ лютѣ. ꙗко ꙗти мѧ хощеть. м҃ч҃нкъ х҃въ никита. и то рекъ дьꙗволъ ѿиде ѿ него. по семъ повели ц҃рь ѡковати с҃тго никитꙋ и всадити в темницю. дьѧволъ же ѡболкъсѧ въ ан҃гльскꙋю ѡдеⷣжꙋ и иде въ темницю. г҃ла ємꙋ раⷣуисѧ мꙋчениче х҃въ никито. бл҃женный же ѿвѣща кто есть приносѧ ми цѣлованне дьꙗволже реⷱ азъ есмъ ан҃глъ г҃нь съ н҃беси снидохъ г҃лати к тобѣ да пожреши б҃гомъ кꙋмирьскимъ. и пакиже послѣди помолиши б҃гꙋ своемꙋ. да не въ многи мꙋки себе въведеши. бл҃женныйже въздѣвъ рꙋци свои на небо и поклони колѣни свои на землю помолисѧ г҃лѧ г҃и покажи ми кто есть г҃лѧи со мною еже ми не на ползꙋ г҃ть и сшеⷣ архан҃глъ г҃нь михаилъ г҃ла ємꙋ простри рꙋкꙋ свою м҃ч҃нкъ х҃овъ никито и ѹдержи то ти самъ ѡ собѣ г҃ть простреже бл҃женный рꙋкꙋ свою ꙗтъ дьꙗвола и поверже поⷣ собою и настꙋпи на шею его и

задави. сипѧше да виⷣть дьꙗвола и снемъ ѡковы ꙗже бѧхꙋ на ногꙋ его и бьѧше дьѧвола ѡковами г҃лѧ рци ми дѣмони бѣсѣ кто тѧ послалъ сѣмо. бѣсъ же реⷱ страстотръпче божии ѡслаби ми ногꙋ твою и азъ ти г҃лю. послалъ мѧ е ѡ҃ць мой сотона приидоⷯ к тобѣ. и реⷱ ємꙋ с҃тый никита скверны неч҃тый како еси дръзнꙋлъ внити сѣмо. г҃ла ємꙋ бѣсъ с҃тче б҃жии ꙗко же ты тщишисѧ вѣнець приѧти ѿ роуки вседръжителѧ. такоже и мы тщимсѧ да бл҃годарьствено. ѿ ѡ҃ца нашего сатоны приимеⷨ. г҃ла ємꙋ стрⷭ҇тотерьпець рци ми бѣсѣ что сѧ нарицаетсѧ имѧ твое. и г҃ла ємꙋ бѣсъ азъ есмъ нарецаемы вельзаоулъ. азъ есмъ борѧсѧ со еп҃пы въводѧ въ гнѣвъ. азъ есмь въводѧ ч҃лкы въ ѡгнь. и въ водаⷯ потоплѧю азъ есмъ творѧи ч҃лвкомъ въ всемъ съгрѣшати и мⷣзы даꙗти женамъ. и тако сътворити с нами[1] на ѡномъ свѣте ѡдержатсѧ имъ мⷣзы ты и ѡбличають ꙗ. да лꙋчши бы имъ безо мⷣзы съгрѣшати. азъ есмъ творѧ ч҃лвкомъ да молвѧть ꙗко ѡнъ попъ грѣшенъ есть да мы ѿ рꙋкы его комканіе не приимемъ. да проклѧти бꙋдоуⷮ молъвѧщии тако попъ бо е каковъ но былъ егда входить в домъ б҃жии преклонитсѧ и поверьжеть бремѧ грѣховъ своихъ. и входить къ ѡлтарь въ пламеннѣи ѡдежи. и паки реⷱть да исполнѧтсѧ ѹста наша. и паки преклонивсѧ и възметь бремѧ грѣхоⷡ сво-

[1] Вѣроятно: сътворити наши.

ихъ исходить вонъ. Сѣдѧщꙋ же ст҃мꙋ никите в темници и сконча г҃. лѣта и въспомѧнꙋвъ црь и повели привести на сꙋдище. ведом же на сꙋдище бл҃женный никита держаше бѣса за рꙋкꙋ и пришедшꙋ емꙋ на сꙋдище и поверже прѣд црмъ ничь. и гл҃а емꙋ црь о никито се есть бг҃ъ твой. блаженный же ре҃ нѣ҃ се бг҃ъ мой но се есть твоимъ волъжвамъ поспѣшникъ. и повелѣ црь привѧзати ст҃го никитоу. межꙋ двѣма столпома, и тако претерти тѣло его на полы доблий же хвъ[1] никита и сию мꙋкꙋ претерпѣ. и помолисѧ глѧ блгодарю тѧ ги бже мой и се емꙋ рекшю и пребы҃ невреженъ. а пила ꙗко воскъ бы҃. и по се҃м въсхвалистасѧ два волъхва ведны и нахомей нарецаемы гл҃ща ко црю. ꙗко можеве никитоу смрти предати. и гл҃а имъ црь влъхва моѧ аще се сътворита и бꙋдета ми дрꙋга и много имѣнiѧ дамъ вама. идоста же ѡба влъхва со травою змииноꙗдь и иное велико влъхвованiе и лѣто[2] ведꙋще ѕѣло. и даста блженномꙋ испити чашꙋ. доблий же мч҃нкъ хвъ никита приимъ чашꙋ и знамена ю ѡбразо҃м животворѧщiаго крта и въздохнꙋвъ. и тогда сниде роса съ нбси и оукапꙋ в чашꙋ и въскипи чаша и все влъхвованiе искипѣ падъ на землю. испи бл҃женны чашꙋ имꙋщи тѣло и кровь хвꙋ и пребы҃ славѧ га нашего іса ха. видѣвше же влъхвы чюдо се и поклониша емꙋ гл҃ще вѣрꙋемъ и мы въ бг҃ъ

За тѣмъ пропущено: мч҃никъ. [2] люто?

твой мч҃нче хвъ никито. и въспросиста его гл҃ще ст҃че бж҃ий како сѧ нарецаетсѧ имѧ твое и гл҃а имѧ первое имѧ мое кртьѧнинъ нарецаюсѧ а второе никита хвъ мч҃нкъ. и паки падше влъхва и поклонистасѧ емꙋ гл҃ще вѣрꙋемъ и мы въ бг҃ъ тво моученичe хвъ никита и ѡкропи ѧ ѿ чаши и крти ѧ. во имѧ ѡца и сна и ст҃го дха. рекъ има идета с миро҃м в рай. ст҃ый же никита гл҃а ѡцю своемꙋ ѿ безаконнии почто не разꙋмѣеши бываемыхъ чюдесъ иже сътвори бг҃ъ мо и не вѣрꙋеши в него. и гл҃а емꙋ црь столпъ стоить издавна в немъ мртвеци лежать. аще оуповаеши камены столпъ сътвориши мртвеца воскрши вѣрꙋю и азъ въ бг҃ъ твой. и сшед архангл гнь михаилъ. и гл҃а емꙋ радуисѧ мч҃нче хвъ никито млтва твоѧ[1] бы и знамена столпъ десною рꙋкою. и тогда сътвори лозiе исполненъ грезновнаго вина и среди его бѧше медъ съ дови҃м. и въстаста два мѧлжаника и пойдета и поклониша емоу гл҃ща вѣрꙋемъ и мы въ бг҃ъ тво мч҃нкъ хвъ никито. гл҃а има стртпць како имѧ мое вѣсте ѡни же рѣша ѿ вѣка здѣ лежи҃м а были есмѧ в мꙋци а нынѣ твоего ради имени почивае҃м. како быхомъ не вѣдали ст҃го твоего имени. тогда въспиша вси гражане гл҃ще вѣрꙋемъ и мы въ бг҃ъ твой мч҃нче хвъ никито. и гл҃а има црь не прельщайте людие мой то лстить вы и блазнить бѣсы своими. и въста-

[1] За тѣмъ пропущено: оуслышана?

ша же вси людїе съ црцею на црѧ. а ис стъолпа же того потечеть медъ смѣшенъ с мѵромъ и масло. блаженный же никита крти весь градъ .н. тысѧщь мꙋжь и .д. а женъ .л. тысѧщь, а дѣтей тысѧща. оуспѣ же стый мꙋникъ хвъ никита мца сентѧ, еі. днь в нелю въ .г. ча дни и сшеше англи гни не даша тѣлꙋ его лежати на земли. но взѧша въ стый градъ. идеже сꙋть мощи стыхъ мчнкъ харлампиѧ и еоуламьпиꙗ и внифантѣѧ, а мощи его въ стмъ градѣ. да идѣже слышитсѧ стое чтенїе чтьнаго и славнаго мчнка хва врача никитꙋ. и ти аще не добрѣ сѧ начнеть оучити своемоу оученню. да добрѣ сѧ наоучит. аще болить да исцѣленїе емꙋ бꙋдеть. аще ли бꙋдеть в горцѣ работѣ да свобода емꙋ бꙋдеть. и бѣсы мꙋчить да избавимсѧ ѿ них. аще ли сирота или вдовица застоупление имъ да боудет. оу негоже бꙋдеть чтение се стго славнаго мчнка хва никиты. за шесть дний бѣжать ѿ него грѣси его. а за четыредесѧт дний бѣжать ѿ него дѣмони. ѿ хѣ ісѣ о гдѣ нашем. емоуже слава ны и прно и в вѣ.

Ипатіево мученіе.

(Изъ сербской рукописи XV в., принадл. профессору В. И. Григоровичу).

Мца матїа .лꙗ. мнїе и странїе иже вь сты ѡца нашего сщенномчнка ипатїа. ѿ блвн.

Въ врѣме ѡн. цртвꙋющꙋ деклианꙋ въ византїи. сьдрьжааше їоудейска идолослꙋженїа въ вьсех градох и странах. беше въ граде глемем гангра блгочтивь мꙋж и православень. емꙋже име беше ипатїе. архїепкпь тогожде града. имѣе сь собою сщенникы .ѻе. бѣше тьи. по вьсе дни поꙋчае люди и глю братїа моꙗ и чеда. млю ва. и наставлꙗю. црквамь бесовскымь не кланꙗитесе. бѣсте чедца моꙗ. ꙗко вьси кланꙗющесе идолом. ꙗко бгомь погыбнете. и вѣчномꙋ ѡгню прѣдаваитесе. мꙋчещесе вѣчно. блюдетесе. чедца моꙗ. и не оубоитесе цркнии томленїа. кнезѣи гнѣва ꙗже хотеть навѣсти намь за име га нашего іѵ ха. ꙗко прѣжде ре намь хс. ꙗко

прѣданы будете ѿ сьродникь. и друговь. и бьієни бу-
дете. изгнани будете. за име твое. и вла главы. ва-
шее не погибнеть и вь трьпени вашимь стежите дше
вьсы. ре ха тако врѣмѣнно искусимсе. да вѣчно по-
живѣмь. вь грѣдущимь вѣце. вь граде же. аникꙑри
галїтинскы. седе игемо икупрiань на полатѣмь се-
дещимь. и приступише кь нему исти вразы глюще вѣ-
домо ти ѡ гемое ꙗко е противу нашему вь гра стль
некто. иже именуетсе ипатїе. вльховь сьи. по васе
ча поучаеть повѣленїе хртво. и богы оукараеть. иже
многа знаменїа ѡ немь твореть. ѡ богы нашемь служ-
бы. иже ба именуеть. іса ха распетаго. и многа исцѣ-
лѣнїа ѡ немь твореть. слепие прозыраеть. глухые сли-
шати. прокаженїе ѡчїщати. болѣщее исцѣлити бѣси
изгонѣть. Сїа слиша игемонь ꙗростїю разгнѣвасе. и
ре кь веру е. оутрѣ послемь кь нему. вь тожи ноцы
разуме. хотеща биты сты ипатїе гле кь сво слугамь.
црковникомь. чедца моꙗ да вѣстѣ заоутра игемонь
послѣть кь намь хотѣ ѿлучити на ѿ любве хви. сїцѣ
чедца моꙗ. вьсе нощь сьтвори бденїе. млиме живодав-
ца ха. блгтлꙗ дшь наши. да ѿкриеть намь. ѿ них
хощемь пострадати оученици его сущи вьзупише. глю-
ще. ꙗко единеми оусти ты ѡ на млишисе оучениче
хвь. ꙗко ѿлучимсе ѿ тебѣ. вь той же нощь прѣста
гь. и гла ему дрьзаи радуисе сты ипатїе азь есмь с
тобою. и придо сказати тебѣ хотеща ти биты. се

во сущи с тобою. по трѣ дне. прїидеть кь мнѣ. тиже
игемона посрамїше. и цра кртише. и идолы без вести
сьтвориши. и вь лѣтѣ .бї. по сихже послиші много.
пострадати за ме. и оумрети семицею. и азь вьскрѣ-
шу тебѣ. мнози тобою вѣрують. вь име мое. зна-
менїаже и чюдеса многа. дамь тебѣ сьтворити. хроми
ходеть. слѣпимь видети. глухимь слишати. гугнивымь
глати. погрьбленїа исправитї бесы прогнаты. вьсаку бо-
лезнь ѿ члкь и вьсакь недугь женскоть сїа дарованїа.
аще кто напишеть мнїе твое. и образь икони твоее.
и сь вѣрою и любовїю служиты и почитати. и воин-
ствуеть. иже вь ратѣ и бранѣ. малихже и вѣликы
поносїти мнїа твоего. и призивае име твое. и славлю
блгосты мое ни единоже ѿ сьсу оружних. не прико-
снутисе ему. ни копїе ни мь ни тыканїе конѣ его
вь ратѣ. илы вь нощи. илы вь дни. ни ино чтоже
оружїю не прикоснутисе ему. аще црь будеть. аще ли
вѣльмужь и аще ли кнеꙃь. аще ли воево аще ли ѿ
малихь воинь сьхранити его млть моꙗ. и пусти хра-
нителꙗ аггла моего свѣтла прославлꙗеть. на нбси и
на земли. сїа ре спь. невидимь бы ѿ него. стыиже
ипатїе ре кь людемь чедца моꙗ вьжелѣннаꙗ. сказа
мнѣ гь вьса хотѣща ми пострати. и севы прѣже мѣ-
не хощете ѿити кь нбному цртвїю. сїаже ему глюще.
придоше неправѣдна дѣлателѣ. и прѣста при двер-
мы мытрополїю его. начеше колѣвати дверими. бл҇жени

ипатіе вънꙋтрь цр҃кве слꙋже. прѣд нимже ст҃ь прѣдстое. и сь агг҃ли слꙋже сь ним. веше же сщ҃енникь сь ним нетрь олтара. сьборь же прѣдстоꙗше прѣд дверми цр҃ковними. цр҃кве хотеще и вьсхытити ꙗко ѕвѣріе дивыи. и ноѕѣ же и ѿдрьжашесе. и очи и ослѣпишесе и рꙋцѣ и до кон- чаніа бж҃твни таинь. по скончаніа же бж҃твни слꙋжбы. и ѿдаемомь мл҃твамь. ѿбращсе ст҃ы гл҃а кь пришьдшимь о немь мꙋжемь. чеда моꙗ кто ва потрꙋди кь намь. прьвы же гл҃а кь ст҃мꙋ ипатіꙋ зла и мрьскла главꙋ. и вься вльшеніа твоꙗ ѿслѣпише на до сего ча. ст҃ыи ипатіе рече кь немꙋ. безаконе и лишене ѿ б҃а и агг҃лы его. ꙗко не видѣ истиннаго б҃а. како дрьзнꙋль еси приближитисе храмꙋ его[1] не доинь еси. нь г҃ь мои іс҃ хс҃ огнем те потрѣбить сь слꙋгамь твоимь. и авіе огнь спаде сь нб҃сь и пожеже и. и не ѿстави ѿ нінхь. развѣ тріе тькмо. и ты поидоше. и гл҃аше кь него вьсѣвшаа[2] сіа слыша ігемонь ꙗростію разгневасе. и посла архітектонꙋ своемꙋ и сь нимь воинь ҂е ты привѣсти его. архіте- ктонже гл҃а емꙋ мнимте игемоне не два и ны три тысꙋщ- ници можемь поити. еда како вльхованіи своими. и на живи попаленіе сьтворіти. повѣли оубо да и твои дрьжавꙋ поидемь сь намы. игемонже гл҃а кь немꙋ. по- слю противістнарѣ моего сь вами повѣлить моꙗ дрь- жава. и сьщимь сь нимь. итти сь нимы кь немꙋ. и

[1] Чит: его. [2] вьсѣ внѣшаа?

повѣли паки мьчь посѣщи идеже аще ѿбрещете его и сꙋщее сь нимь. тогоже самаго многыими ранами истѣ- заве. привете кь намь. донеже главꙋ и телꙋ зле ѿда. шешеже кь немꙋ. обрѣтше же и млещасе вьнꙋтрь цр҃кве. и оудрьжавше власть ст҃го храма исти сь вразы. и вь- ниде правистиарь игемоновь вьнетрь цр҃кве извлечь мечь свои и ѿсече глави .ое. сщ҃еннико вьнꙋтрь жрьтьвника. и скончашесе вь истинѣмь исповѣдниа. ст҃гоже ипатіа свѣзавше по чрѣвꙋ. на конꙗ сверѣпаго. и повеси- ше на выю его камѣнь литрь ҂ѕ. такоже и на ногꙋ его привѣдоше его на полато. и выдѣвше е ігемонь гл҃а ты еси вльховь. чародеи иже богы оукараеть. ст҃ы же ипатіе рече кь немꙋ безꙋмне безчл҃чье бестꙋдне. и безаконе истинѣ враже. како ѿврьзьль еси оуста своꙗ. и скврьнаа гл҃аль еси неправдꙋ. и не стидишисе сверѣпаго скота при- неша ме зде. и каменіеми ѿбѣсыше на нога ми. ѿбли- чаеми. ѿ истиннаго б҃а кто е. и ѿ идолѣ имже кла- нꙗешисе. и гл҃а кь коню. ст҃ы ипатіе. правѣ ни ѿ кого вьзбраниемь. кто е истинныи б҃ь. и кто е бесове. коже волѣю бж҃їю приемь чл҃вчьски езикь нача гл҃ати прѣд вьсе- ми. ігемонь нечл҃че и безаконе. азь беслосвесныи скоть сьи. и разꙋмѣ. истиннаго б҃а сьтворшаго нб҃о и землю. и чл҃ка сьздавшаго прѣчистою рꙋкою. егоже ради слн҃це. и лоуна и звѣзды оутврьдивь нб҃сные. и оукрасивь. таже и агг҃лска воинства сьтворивь повѣление свѣбе и многа знамѣніа и чюдеса сьтворивь. и гори и хльми. и дꙋбра-

ви море и рѣки. и источникы. и езера и камѣнїа и птице пернати. и гадї и звѣрїи. и вьса ꙗже на неи. и бози имже слꙋжїши бѣсове сꙋдь имже бывше прѣстꙋпници. и сьпостати б҃жїє. и за прѣслꙋшани и за гьрдость и низадвигшаго безд҃на сꙋдь. запослѣдници прѣисподнемꙋ. и вѣчномꙋ ѡгню льстеть вась. и ѿвращаеть ѿ свѣта и вѣчние жїзни. и сьнаслѣдовати сь нимь вь вѣчны ѡг҃нь вь безконечнїє вѣкы. такожде и камѣнь вьзгласы г҃ле. азь видѣхь его на прѣстолѣ висѣща. и раздрасе ц҃рковна завѣса ѿ страха. поколѣбасе землꙗ основанїа его. и тьма бы по вьселенїи. из гробь вьсташе и знаменїа многа бы. на їоудеи невѣроваше ꙗко с҃нь б҃жїи є҃. нь паче рꙋгахꙋсе емꙋ. ꙗкоже и вы безаконицы. истинѣ враже. сїа слиша ігемонь. г҃ла тако мы вѣлыкии богии непобѣдимыи. арїа ї аполона. ї асклипїѡна. и вѣликїе артимии. вльховь чародѣи є҃. и вльшевними своимї вьса творить сїе. хотѣи на҃ прѣльстити. нь азь скоро погꙋблю его. того вьскресить б҃ь его. того да вьзвеща сїа самодрьжцꙋ повѣле быти ражень желѣзнь. имꙋща лакти .н҃. и раждещи его ѕѣло. пронꙋзити сквозѣ проходь его. даже до оусть его. и поставльше сохы двѣ железнѣ. и оуглые много ѕѣло под нїми. испече его ꙗко рибꙋ. испеченꙋже бывшꙋ с҃тмꙋ. и г҃ла ігемонь кь прѣдстоещомꙋ народꙋ не рекохли вамь ꙗко вльховь є҃. и не имать б҃а помагающаго. емꙋже б҃а болшаго аполона. повѣлева же вамь

покрѣщи его ѱѡм. конꙗже г҃лавшаго повѣле и того сьсѣщи на иномь мѣсте. такожде и конꙗ сьжесты. вь тьи ча҃ тр҃ꙋ бы҃ на мѣстѣ томь ѡблакь свѣт҃ль. и ѿ страха же бежаше. прише҃д с҃псь сь множествомь агг҃ль. и ста посрѣди оуглїе и прикоснꙋсе тѣлесы б҃лжена ипатїе. и вьскр҃еси его. здрава и не имꙋща никаковїе ꙗзвы на теле своимь ѿнꙋдь. .а҃. вьскрѣнїе с҃тго ипатїе. И ѡвьловызавь его с҃псь г҃ла кь немꙋ дрьзаи радꙋисе ипатїе. азь есмь с тобою. вь все д҃нїи живота твоего. и не ѡставлю те николижє ходѣ проповѣдꙋи истинное слово вьшедь с҃тыи на мѣсто идеже сьжегоше конꙗ его. и г҃ла кь немꙋ коню тебѣ г҃лю ѿ имени х҃вь. вьстани ꙗко да ѡбличимь нечьстивие и безаконїе врагы. и авїе конь вьставь. и прїеть его сь собою. и поидоше к гемонꙋ. ꙗко оубо видѣ игемонь с҃тго вьскрѣша. сь конемь пристрашень бы҃. и г҃ла емꙋ с҃ты ипатїе. познаваеши лы на҃. ѡ гемоне кто есмь. г҃ла игемонь не вѣмь. б҃а кто есте. с҃тыиже ипатїе г҃ла кь коню, г҃лы коню. г҃лы кь немꙋ и ѡбратисе конь. г҃ла кь немꙋ. нечьстиве и безаконе. и несьмисльне. почто ѡмразишисе оумомь и не видиши б҃а сьздавшаго те. нь зриши. глꙋхїе и немїе бесове. иже хотеть с тобою погибнꙋти. и слышааше настоси народь числомь .҂с҃. вѣрꙋваше вь г҃а нашего іу҃ х҃а. и вьзꙋпише вьси ꙗко единеми оусти г҃люще великь б҃ь хр҃тїꙗнскыи. вь неже вьсые вѣрꙋеть. и нѣ҃ б҃а развѣ того. и пристꙋпише кь немꙋ народы г҃люще раве

хво. дажь намь знамѣнїе. ѡ хе крти нась вь име хво. и крты и вьсѣ. игемонже хотѣаше послати вѣденїа. самодрьжцꙋ. теѡклинтианꙋ бывшее и црка ради печали не дрьзнꙋ послати кь немꙋ, по божїю сьмотренїю. оумреты игемонова жена. и зва стго ипатїа. и гла кь немꙋ помлꙋи ме сщенниче бжїи помолисе да вьстанеть жена моꙗ. и вѣрꙋю азь вь ха и кршꙋсе. и повѣле сты ипатїе прѣставити одрь. идеже лежаше мртва[1] и прѣклонь колѣне свое помлисе глѥ ги іс хе бе нашь. иже сьтвориви нбо и землю. иже четвородневнаго лазара вьскрѣси ѿ гробь. вьзнише домь силы твоее. самь влко оуслиши ме смѣреннаго раба твоего. и вьскрѣси мртва сїа. еда игемона вѣрꙋеть. вь име твое стое. и обращесе кь женѣ и ре. тебѣ глю ѡ имены га ба и спа нашего іс ха[2]. вьставь припаде кь ногама стго ипатїе. и гла емꙋ помлꙋи ме оученїче хвь истиннаго ба. и крти ме да азь оулꙋчꙋ спсенїа. понеже видѣхь тамо не имꙋща прошенїе[3] злѣ мꙋчими сꙋть. кльнꙋщиисе идѡм. како дрьжими сꙋть дїꙗвольскими рꙋками дрьжить. сїа слиша игемонь. и прѣстоюши нарѡдь вѣрꙋваше и кртисе. члколюбивь бь. иже вьси на ползꙋ строе. повѣле змїю страшнꙋ. из мора изыти и вьнити вь полатꙋ царевꙋ идеже бѣше злато и срѣбро. и вьсе именїе его. и никоже смѣаше приближисе[4] тамо ѿ страха и

[1] Въ рук. млтва. [2] Здѣсь въ рукописи пропускъ. [3] Читай: прощенїе. [4] Читай: приближитисе.

смрада ѿ него страшно ѕѣло. имее вь дльготꙋ лакти .ое. и широта лакти .з. главы .г. очїю емꙋ ꙗко млънїе. зꙋбы его ꙗко мь изьѡщрень. из гори его исхожаше пламе огньни. скрьби мнѡѕи. и вь недооумѣнїе бѣше црь. и повѣле воиномь .ꙋтс. иди оубы емꙋ боритисе сь ним. вьшешимже кь нимь. вьзревже очїма своима кь нїмь. изби вьсе. видевше црь бывшее и оубоꙗшесе страхомь вѣлїемь. призвавь скрьни старѣе слꙋже богомь его. и гла нимь и дрьжавами слꙋжбамы. по все дни млещежесе. ѡ грѣсѣ нашиꙗ. сїцѣ нниꙗ прїлѣжноу молбꙋ сьтворїти. ꙗко да млтвами вьшими раскаавшесе боѕи помлꙋють нась и ѿженеть дивнаго[1] ѕвѣра сего ѿ гра нашего. прѣжде даже злѣ не погꙋбить достоины. сьтворимь могї чьсти спобимсе. ѿ менѣ подажь имь масло и свѣще и юнцы. и сьтворише .з. днии сь своими млбамы и слꙋжбами. и ничтоже оуспеше. и вь недооумѣнїи мнозѣ бывь црь. ꙗко сьвѣща бежати из гра. сьшеже некто вѣлмꙋжь вь полатꙋ црие его брать емꙋже имѣ емꙋ агалїань. имѣе вѣрꙋ хвꙋ ськрьвенꙋ. и гла кь црꙋ. аще повѣлїть дрьжава твоꙗ. глю тебѣ. аще сьтвориши изыдеть и змїа из гра нашеѡ. слышавже црь радостнь бивь. и гла кь немꙋ. аще се сьтвориши дам ти славꙋ црскꙋ и гла кь немꙋ не тако црꙋ. нь аще се сьтвориши не тькмо на земли црьтвꙋеши. на нбии црьже ре готовь есмь се сьтвори-

[1] дивнаго?

ти. агалїань гла прѣстани ѿ него нны. архїстїане ѩко емуже бу[1] истинень и крѣпокь е. иже нбо простре и землю ѡсновави. и землю моудро сьтвори иже спенїе ради мироу вьпльтисе ѿ стїе двы марїе. и распетсе и погрѣбесе. и вь третї днь вьста. и на нба вьзнесе. іс глюми хс. посли ипархї игемоне. вьсѣ[2] градїе страны идеже аще ѡбрещутсе хртїане. и сьвере и вь градь и млтвамї и. иженеть змїа. црьже се слыши. и скоро сьбрaвь муже и жены. числомь .з. сьть и .с. видѣвьже си црь гла кь нїмь братїе мое и чедца моѩ помлитесе вашемоу боу и ѿ некротимемь змїемь. аще млтвами вашими ѡженеть его хс. вѣроуеть и азь и кртиме вь име хс и вьсь градь и богы имже слоужимь. ставше хртїане и сьтвори .г. дны и .г. нощи не ѩдше ни пивше. изнемогше вьси нивьздрьжанїе и закьснѣнїа ра спасова. почто не послоушаеть и. и страха ради црева еда ѩко погоубить ихь по бжїю сьмотренїю. и посла ігемонь вьспоминанїе кь црю. и ѿ бывшимь чодесемь блаженнаго ипатїе. како ть вьста вьзви женаго.[3] и ѡне знамѣнный. многа сьтвори сты ипатїе и ѩко вѣроуваше вь ха іса. слишавьже црь вьзвѣщенїе ігемоново. и вьзрадова радостию велїкою. и повѣленїемь тьщанїемь велїцемь. и прїзва блаженнаго ипатїе. и гла кь немоу помлоуи ме рабе и дроуже распетаго ха слишахь много чюдеса. еже

[1] За тѣмъ пропущено, вѣроятно: кланюсе. [2] Чит: въ вьсѣ. [3] вьздвиже жена его.

сьтворил еси. ѿ именїи ха своего помлоуи ме грѣшна. и сьтвори сь мною млть и ѡженїи ѿ на гльвинаго змїа сего. и аще се сьтворниши вѣрую и азь хоу и кртїсе. гла кь немоу сты ипатїе. аще вѣроуеши готовь есмь се сьтворити. и ре црь аще сьтвориши вѣрую. ащели же прѣслоушаю жива сьжези ме ѩкоже и воины. и гла сты ипатїе. привєди ми зде слоужителе боги твои. и сьтворы млтвоу. прѣже на и аще сьмогоуть изгониты его. да вѣроуемь и мы. ѩко могоуть вози твои. и гла црь сьтворише ѩкоже глаше. и не вьзмогоше. сего ради посла к тебѣ. гла емоу сты принеси ми .г. свѣщь и кадилницоу. тыже вьшаь горе зры того изшествїе. вьзложи сты ипатїе стую свою одежоу. прїемь сь собою свещенникь .г. ѿ хртїань. вьниде вь врата. идеже бѣше змїе. сьтвори ѿ хе знаменїе. прѣломисе ключа на .г. чести. вратаже бѣхоу железны. раздробишее и та на .г. чести. и бивша ѩко земльни троуже врато. ключими выше ѩко мльнїа .з. и страх обьеть вьсѣхь. свеннци .г. иже бѣхоу сь нимь. оубоашесе и вьшьши сты ипатїе на врата и выде величьство змїа. и оубоюсе страхомь велїемь. и вьзрѣвь очима своима на нбо. и ре ги іу хе. и[1] ѿ горкые сьмрьти огнемь извави ме. и вьскреси ме. раунсе рече са нны ѩвисе мнѣ. и гльвинаго змїа сего оукрѣпи ме оубити. да не разоумеють[2] вьси ѩко ты еси бь

[1] Читай: и. [2] поразумеють.

еди истинnь и крѣпокь и дльготрьпѣливь. и творей чюса. ты единь млимжесе емꙋ. прѣстакь емꙋ спь. гла емꙋ раꙋнсе[1] сты ипаіе азь есмь с тобою. не оꙋбоисе его. нь вꙁскоре оꙋки его. блженже оꙋслиша гла гнь. вꙁрадовасе радостию вѣлїю. простерь жезль свой, и оꙋдари его вꙁ главꙋ. и гла ѡ имени іѵ хвь. тебѣ глю изиди иꙁ гра сего. прѣже даже те злѣ не погꙋбе. зьмїа же ѿврьзе оꙋста своꙗ хоте пожрети его. ть разꙋмѣ ꙗко нань готовисе и оꙋхвати его за вїю. извлече его до врать. вьземь вѣригы железни[2] свѣза его за вїю и влечаахꙋ мꙋжїе хтс и влекоше его из гра сьжегоше его тоꙋ. вꙁ тьжи ча кртисе црь рꙋкама стго ипатїа. и наре име емꙋ аеѡсїе. и вꙁси велмꙋжи его и весь гра кртисе вꙁ име га нашего іѵ ха. идолы же скврьнава трѣбвища и сьжеже огнемь. трѣбвыщаже аполонова вꙁꙁꙋпи глѥ оꙋвы мнѣ побѣди ме галїлеанинь. ис тлѣна азь вꙁꙁвижеть црь своиже сьтворити хотенїа моꙗ. и тебѣ злѣ погꙋбеть. и сꙋщее с тобою вьсе сты ипатїе ре. ѡбаче оꙋбо ѿжените и ѡбо ихже хвалїшесе. посрамить тебѣ гь бьже слꙋгь его вꙁ все граде сьбраше вьси гражане вꙁсе болещее. слѣпие хромїе и глꙋхие и гьгниві и жилами болѣщее. и чрѣвами и сꙋдоми ине таковїе исцѣлити вꙁсе. даже црь ипатїю дарꙋванїа многа злато и срѣбро и сьсꙋди златы. и сребрьни воины избранны. и по-

славь его кь своемꙋ граꙋ раꙋющеесе. плавающимже имь по морꙋ. и вы дїꙗволь вꙁ ѿбразы старце. и вꙁврьжесе вꙁ море. и видѣвше глаше кь немꙋ ипатїю члвче бжїи повели емꙋ изыти из моꙗ. да не злѣ оꙋмре. стыиже гла кь ни. чеꙗца моꙗ нѣ члвкь дїꙗволь хотеи на прѣльстити. нь да разꙋмѣють. ꙗко волѣю бжїею оꙋдрьжа его и оꙋрани его. и вꙁста сты ис корава. и сьтворы ѿ хе знамѣнїа. и запрѣти бѣсꙋ не бегати изшь стыи ис корава ходи по морꙋ ꙗко по сꙋхоꙋ и пришьше оꙋдрьжа его вꙁ кораблъ. свѣзавь его за нозѣ. и обѣси[1] его на вѣтриломь кораблꙗмь. и вꙁземь ѿ жезль коравны. и начеть бити его и глати рьци ми ты кто еси. что сьтворил еси. гла и ре емꙋ помлꙋи ме оꙋченїче истиннаго ба. дажь ми ѿрадꙋ. и гла азь есмь ворохамь бесовомь началникь имам во вꙁ мори дѣланїа моа. и прїидохь здѣ. вꙁꙁвигнꙋти вльны ꙗко потопити ва и многа зла сꙁтвори. ꙗкоже многи потопи. и аще ви лїши вьꙁвѣщати вꙁсе ѿпꙋсти ме. гла кь немꙋ сти ипатїе не трѣбꙋемь слишати ѿ скврьнии ти оꙋста словѣса нечїста. нь вꙁ ча сы послю те вꙁ вѣчны огнь свѣзана. изьшьшимь на землю ѿврѣтоше члка на трї иморы храпающа и валающасе и гла кꙁ дꙋхꙋ нечїстомꙋ и глꙋхомꙋ. азь ты глю ѡ имени іѵ хве изиди ѿ члка сего. вꙁ тьже ча изиде ѿ него. идꙋщꙋ же емꙋ вꙁпїе ѡбрѣте ѕвѣра

[1] Въ рукоп: аунсе. [2] Въ рук: жезни.

[1] Въ рукописи: бѣси.

дивна ꙗдꙋща ѿтроче и мати его. послѣдꙋваше плачюще. видевже ст҃ы бывшее. и гл҃а ѕвѣрꙋ тебѣ гл҃ю ѕвѣрꙋ ѿ миніи[1] г҃а нашего ІѴ҃ Х҃а. подажь ми съзанія Х҃а моего сілою здраво. въземже ст҃ыи ипатіе оуды ѿтрочети. и приложи въ своимь оудомь. и знаменави. и възвиже его здрава. и прѣдасть м҃три его. идꙋщꙋже емꙋ на мѣсте томь ні нива ни віногра нь бѣше дꙋпина и вьсꙗ землꙗ она. и потькнꙋвжесе конь ст҃го поврьже его на земли. и въставь ст҃ыи ипатіе и запрѣти имь. и погібоше вьсе. пришешимь же имь вь вѣсь нѣкꙋю. ѡбрѣте ч҃лка лежеща. и бѣхꙋ оуди емꙋ вси изеденіи ѿ страсти г҃лемь живіна. и не бѣше на немже костемь никакоже цѣли. и видѣвь его прповныи г҃ла емꙋ коліко врѣме имаши. ѿнеліже ты бы се. г҃ла емꙋ болѣщіи .в҃і. лѣ҃ имамь злѣ стражꙋ. простерь же ст҃ы ипатіе рꙋцѣ. и положи на телѡ болѣщаго. и г҃ла емꙋ ѿ имени г҃а нашего ІѴ҃ Х҃а въстаны здравь. абіе испадоше изь оустъ его живиніи .о҃е. и въставь здравь исцѣленіа многа сьтвори ст҃ы ипатіе и вьшьши же емꙋ вь митрополию его сътвори мирѡ лѣ҃ .в҃і.

Скончa же цр҃ь дїѡклитиань вь правеніи вѣре хр҃тіанскы. црьствова же вь него мѣсто нечьстивыи и безаконіи лꙋкіань цр҃ь. сьтвори волю ѡ҃ца своего діꙗволꙗ. паки же възвиже скврьнныи идолы сьтвори жрьтви по

[1] Чит. ѿ имниін.

сего градꙋ и страны. храми бж҃іе сꙋдиліща и темнице. посла ігемони и епархі и да имь повелѣніе г҃лѥ кь нимь. еліци аще не повинетсе и не[1] пожреть богомь. мꙋкама горкими и ранамы оумꙋчивше оубывайте и. пришьшꙋ же маркіанꙋ ігемонꙋ вь гра нарі҆цаеми гаинь гра седѣ на сꙋдіще. и призва ст҃го ипатіе и г҃ла емꙋ оуслиша мѣ добрѣ. не сьвѣтꙋющꙋ. оувѣдохь бо ꙗко іоудее ꙗко злодѣе поизваше іс҃а с҃на іѡсифова. и ѿ пр. . . . . . . роженнаго[2] егоже ꙗко б҃а именꙋеши. и богы оукараеши и вльховь еси. н҃нꙗ оубо ѿложи вльшества твоꙗ. пришеши се ѿ мꙋкь. и ѿвѣща ст҃ыи ипатіе. и г҃ла емꙋ. же азь слꙋже страшень и крѣпокъ е. егоже ты не видиши ни сꙋщи с тобою. ꙗко ѿмрачени есте оумомь. азь оубо вижꙋ его и кланꙗюсе и слꙋжꙋ. боѕіи же имже ты слꙋжиши нѣмы сꙋть. слишавже сіа гемонь. г҃ла кь немꙋ. прѣстани ѿ блѣди се. ѿвѣща же ст҃ыи и ре кь немꙋ нечьстиве и безаконе. и лишене ѿ б҃а враже постыдисе и бꙋди немь. и абіе немь бы. жена же игемонова г҃ла кь ст҃мꙋ. сътвори его здрава и вѣрꙋю и азь вь Х҃а. ст҃ыи г҃ла кь гемонꙋ. пріими дрьзновѣніе. г҃ла-

[1] Въ рук. это слово пропущено. [2] Учитель Оригенъ въ сочиненіяхъ своихъ противъ Цельса говоритъ о томъ жестокомъ на Іисуса Христа хуленіи Іудеевъ, на которое сдѣланъ здѣсь намекъ. Что удивительнаго? Святые евангелисты откровенно передаютъ намъ, что невѣрующіе Іудеи по злобѣ своей называли Господа Іисуса *ядцею и винопійцею* (Матѳ. II, 19), другомъ мытаремъ и грѣшникомъ, льстецомъ (Матѳ. 27, 63), злодѣемъ (Іоан. 18, 30).

ти. видѣв же сѹщи[мь] съ нимь и г҃ла емѹ сѹщимь ч҃лкь вльховь е и чародѣи повѣле же игемонь сверепи конь привести. и веригь трое и свѣзати его съзади конемь. и ѿпѹститити вь горі ꙗкоже камѣніемь и древіи ѹдараемь. съкрѹшицѣ влекомѹжѹ ст҃мѹ. ѿпаде же косты его і ѹди его вьси. коньже влекѹще его распадоше вьси. единь же воинь емѹже име клешнікь г҃ла кь гемонѹ. повели сътрити кости его вьсе і ѹди его съвретище в ласи погребсти. да не како хр҃тіане възмѹть и и вѣрѹють вьнь. сътворише же тако. повелѣ игемонь ископати ровь. лакти .ѕі҃. глѹбинѹ и въврыщи сіа тамо. и врьхѹ врьгоше и рии ѿце такоже и приваліше камень мѹжи .ро҃. и сташе на нимі даже до .м҃. д҃ни повелѣ игемонь г҃лѥ своимь слѹгамь шеше ѿврьзете ровь. и ѿстрьжете косты живомрьтвца ѿного. и вьврьзете ихь вь пѹчинѹ морѹ. исежешешимь посланѣмь. и ѿвалише камень ѿ дверіи гроба. и видѣвше ст҃го поюща посрѣ рова. лице его ꙗко с҃лнце. и одежа его бѣла ꙗко снѣгь: .в҃.

въскрѣшеніе ст҃го ипатіе.

Ꙗко ѹбо видевше того стоюща и поюща. и вьзѹпише г҃люще. вь истинѹ вѣликь б҃ь хр҃тіанскыи. и падше на ногѹ его и разѹмѣ его г҃люще. рабе истиннаго б҃а дажь и намь ѿ х҃е знаменіа. пр҃бни же г҃ла кь немѹ. чедца моа. аще вѣрѹете въ х҃а имате кр҃титисе. скврьнѹ своею пославше ігемонь и вьзведе на сѹдище. и г҃ла къ ст҃мѹ разѹме ли како те боѕи ѹмлрдишесе и въскрѣси ѿ мрьтвии. нны по-

клонимсе имь. и прііимеши ѿ менѣ именіа чьсти многі. и въ прьвосщенники великим б҃мь сътворить. ст҃ыи ипатіе г҃ла кь гемонѹ. многи и прогнева. боюсе еда како пріимѹть ме. ре кь немѹ игемонь пріидемь с тобою сътворим. пріити вѣліе д҃не и ѿшьшим же имь вь храмь идолскыі г҃ла ст҃ыи кь гемонѹ и сѹщим сь нимь. вънидете вы и прьвее мене помолитесе. и вьшьшимже имь вънѹтрь храма. г҃ла кь немѹ ст҃ыи ѿ ігемоне коемѹ б҃ѹ вѣліши пожрети. игемонь ре. змими ст҃ы же простерь рѹкоу свою деснѹю и сътвори ѿ х҃ѣ знамѣніа г҃ле да ськрѹшить идолы. и храми и да потребѣтсе ѿ основаніа. вь тъ ча ськрѹшишесе вь храмь вьсехь паде и ѹби игемона и съ нимь .е҃. сьть. бл҃женже ст҃а един. слышавже сіа варлась антіѡхіиска ігемѡнь. и посла воины .ѯ҃. и г҃ла кь нимь привете ми сего веригамы свезана. шьше воины емше его и ведоше кь гемонѹ видѣвші его жена игемонова и г҃ла кь немѹ. ты еси вльховь чародѣи. боги ныізложивь и храмі и разоривь. игемона ѹбіви. ст҃ыиже ре азь не ѹбикіи его нь х҃с мой. игемонь г҃ла не хощѹ тебѣ пожрети ни б҃ѹ твоемѹ. нь наказати и повелѣ прьсты рѹчни емѹ ѿсещи по ставѹ. и ребра емѹ такоже. и грьбь по единомѹ ѹдѹ косты и мышцеже и вънетрьнѧ такоже. потомь и главѹ его вь четыри честы сьтворишесе. и повѣле котель принести и вьзложити тѹ.

¹ Въ рук. постерь.

ѿцетомь налїати. и варити три. г҃. дни и три нощи. и скончавшежесе трїемь днемь вышедь ігемонь и седѣ при пещи и гл҃а кь седещим тꙋ победим вльшенїа его. еда оувесте ꙗко не имать помагающꙋ емꙋ. гл҃ю вамь ѿслабити конюбь ѿ огни. и ѿставишеемꙋ оуди. повръзе ѱомь. снендꙋже бывшꙋ котлꙋ. поставившꙋ его прѣд ігемономь. и приникнꙋже гемонь виде ты косты тькмо волѣю бж҃їею и вьздвижесе вренїа на лице гемонови. и оуморы его. и видѣ прѣдстоющимь народь бывше бежаше вьсы. вь тьжедь час троу бы вѣликь. ꙗко скончашесе вьсы. и пришедь сп҃сь близь котла и възва ст҃го и въскрѣсї е здрава. и ѡбловизавь гл҃а ходен проповѣдꙋи истинꙋ .г҃. въскрѣшенїе ст҃го ипатїе.

Видѣвшеже гражане ѿного моужїе. числомь .ѕ҃. тысꙋщь вѣрꙋваше. и кр҃тишесе. слышавше цр҃ь халдейскы. именем гавдїань. посла тры тисꙋщь воины. и гл҃а кь нимь свезати рꙋце его сьзади и ѡбвѣсити камень жрьтвни на вїю его и привѣдите ми его само. ѡныже шедше сьтворише ꙗко повѣлено бысть имь. видѣвже цр҃ь и реч колицѣми лѣть еси ты. гл҃ю ми реч ст҃ын .рѕе. и гл҃а кь немꙋ цр҃ь. и вь толика лѣта не стежа ли разꙋма. не оувѣде ни позна бесьмрьтние богы. нь биль еси чародей и вльховь. реже кь немꙋ ст҃ын. разꙋма его стежахъ довлеет ми и множанше не требꙋе. и реч цр҃ь тако мы вѣликаго б҃а аполона. аще не вѣрꙋеши вь сы час погꙋблю те. ст҃ын ипатїе гл҃а анаѳема те сь богы твоимь.

и въсеми кланꙗющимисе имь. единже ѿ слꙋгь его плюнꙋ на лице ст҃го. и авїе развратисе лице его съзади. и реч ст҃омꙋ сьтворы его здрава. ст҃ын гл҃а не бꙋде те сн҃ь сатанин. разгневавжесе цр҃ь и повѣле ѡдрь железнь принести и простерети его и под нымь запалити дрьва корова .т҃. кола. и над нимь смола тефїн масло дрѣвено. и горѣти даже до .з҃. дни и съженꙋ пещи вънидѣ цр҃ь и сꙋщимь съ ним видѣти ст҃го. и видѣвше оуглїе лежеще. и тѣло лѣжеще ꙗко прахь. и реч цр҃ь видите ли како не възмогоше вльшенїа распета намь и гесь ѥ вь его. и спать его ѿ пещи. сїаже емꙋ гл҃юще гл҃а съ нб҃ь и мльнїа свѣтла. и падоше вьсы ꙗко мрьтвы. пришедь же сп҃сь и прикоснꙋсе прахꙋ. и въздвиже его здрава: д҃ вьскрѣшенїе ст҃го ипатїе.

Й ста посрѣд пещи ст҃ын начеть пети. пом҃лꙋи ме б҃е ꙗко на те оупова д҃ша моꙗ. и на сень крилꙋ твоею надеюсе. и прочаа. вьстѣвже народи цр҃ь. и видѣвша ст҃го вьставша и оубоашесе страхомь великом. и множи вѣроваша вь х҃а. вьставша цр҃ь и гл҃а кь ст҃омꙋ. молитесе мало вѣчное срѣд града нашего ковчегь. кь немꙋ никтоже ѿ нас не можеть приближитисе. нь видимь вь нощи пламѣнь огньны вь немь и вода ѿ него исходить. и никтоже вѣсть кто ѥ вь немь и аще възможе ѿврьсти его. вѣрꙋю и азь. и гл҃а ст҃ын готовь есмь се сътворити ѿ имени х҃а моего. и пришедьже цр҃ь. ст҃ы и множьство съ нимь посрѣд град прѣ-

клонь колѣне свои помлⷭ҇ивсе гл҃е. г҃и іv҃ х҃с иже вь адь сьшеⷣ. и двѣри ѿврьзе. сьмрьтные. иже ѿ вѣка оумершее вьскрѣсивы. оуслыши ме смѣреннаго и недѡстнаго раба своего. ѿврьзе ковчгь сыи. ꙗко да прославитсе име твое ст҃ое. сїа томоу гл҃юштоу. авїе бы т҃рⷭ҇ и мльнии .з҃. и вьнезаапоу ѿврьзесе ковчегь и вьсташе ст҃ы ѿтроци иже вь ефесе м҃чвⷭ҇есе. и цѣловаше дроуⷢ҇ дроуга. и виде ц҃рь бывшее чюдо вѣроуваше вь г҃а нашего іv҃ х҃а. и кр҃тисе. и сьзаⷣ храмь ст҃и ст҃гоже ипатїе ѿрѣ изьшь вь граⷣ и кр҃ти вьсѣ. слишавше же ховарь ц҃рьскыи фьскии. посла приведи его кь себѣ и гл҃а емоу, слыша ме старость. а чьстныи добрѣ ти свѣтоуюштоу. и пожри богомь. ст҃ы же реⷱ҇ кь немоу. безоумне и безчл҃вчь. и беззаконне и псе скврьнави. и вьса и истини ѿтоуждⷤенїе. анаѳема тебѣ и б҃гы твое. вьсѣ вѣроующее вь не. ꙗростию же испльнїсе ц҃рь повѣле распети его. и гвоздми пригвоздити роуцѣ и носѣ его. и гребенми растрьзати тѣло его. дондеже ꙗвитсе вьнетрьꙗ его. сьтворише же ꙗкоже повелѣно бы имь. и дрьжашежесе роуцѣ имь. и гребеници растаашесе. и видѣвше же ц҃рь ꙗко не прикосноушесе емоу гребеници. повелѣ юношамь стрѣлꙗти его. и каменїемь побити его. и вьзревже очима своима на н҃бо и реⷱ҇ ст҃ыи мл҃итесе и б҃годарити тебѣ. г҃и ꙗко сподобил ме еси распетисе много пострадати за име твое. самь н҃нꙗ вл҃ко оукрѣпи ме. даже до конца ѿ стрѣлꙗнїа и бїенїа покрепеши. кь тонже нощь вьшьⷣ сп҃ь. и

сьхнеть его и цѣлова его. и сьстави его. .є҃. вьскрѣшенїе ст҃го ипатїе.

И вьставше граⷣ ѿного моужїе ѡбрѣтоше его поюша сице. ты г҃и помлⷭ҇ви ме и вьскрѣси ме. и вьздаемь о семь познаⷯ ꙗко вьсхотел ме еси. и да не порадоуетсе врагь мої ѿ мнѣ. ошьⷣшимсе имь. вьзвѣстише сїа ц҃реви. и реⷱ҇ ц҃рь кь нимь ѿдѣрете вола и сьтворите мѣхь. и ѡставите его да исьхнеть. и свежете на ногаⷯ мѣха ѡлова. на коиждо носѣ лїтрь .ѕ҃. и вьврьзѣте его вь море.[1] волею б҃жїю прѣнесень бы а҃ггл҃ѡ вь римь. приближештоусе емоу кь римоу. раздрасе мѣхь на чести. изыде ст҃ыи и иде по морꙋ ꙗко по соухо. видевше его ц҃рь лоукїань. и гл҃а кь прѣⷣстоештомоу народоу. привѣдете ми его зде да виждоу кто е. и пришьⷣшоу же ст҃омоу гл҃а кь немоу ц҃рь. что именоуешисе. ст҃ы гл҃а ѿ кахр҃тїанинь. а еже вь чл҃вцѣ ипатїе име нарицаеть. реⷱ҇ же ц҃рь оувѣдеⷯ истинно ѿ тебѣ ꙗко вльховь еси чародѣи. прїиди само и наⷱ҇ прѣльстить и погоубить. реⷱ҇ же кь немоу ст҃ыи ипатїе. х҃с мои тебѣ погоубить и память твою до конца потребить ѿ землїе. сїа слишавь ц҃рь. и повѣле изделати камень и вьложи иⷯ на главоу его тамо. и изливати олово врьхоу его. и на ногоу такожде. и вьзнести его врьхоу горы высокы. и тькноути его долоу и валꙗюштоужесе емоу мало нѣкто ѿвали камѣнь иже

[1] За тѣмъ пропущено нѣсколько словъ.

вѣ на главѣ его выспеть. избивь мѹжіє .р҃і. дрѹгиже ѿ страны разби кортини цревіи. изби мѹжи .т҃. видевже ц҃рь бывшее. и повѣле вврьщи его вь тьмиц͛ м҃лєть г҃лѥ. г҃и б҃е мои ѻ҃че вьсакое пльти. иже сьмрьтїю поправь дїꙗволꙗ посрамы жизнь мирѹ своемѹ дарѹвавь. призри на мѣ и пом҃лѹи ме. избави мѣ ѿ сѣты ловещи. и ѿ словѣсь метежна и дажь ми б҃готь прѣ тобою. ꙗко да побежѹ гльбинѹ сїю ѕмїа. м҃лєще ст҃мѹ и прїиде дїꙗволь вь ѡбразь а҃гг҃ла. г҃ла кь немѹ ст҃ыи ипатїе. ты кто еси. г҃ла весь а҃гг҃ль г҃нь есмь. г҃ла емѹ ст҃ы что пришьль еси кь мнѣ. начелниче бѣсовомь. прїидѡ ре изети те ѿ роукь и цѣлѹвати те. и г҃ла кь немѹ ст҃ы вьнидѥ ѻбловїжеть и вьшь оудрьжѹ его. и свезавь его и положи при врате темнице, и ѡбрете дьщицѹ железнѹ и начеть кыти его и г҃лати. рьци ми ты кто еси. и кто посла те само. бесь г҃ла пом҃лѹ ме ч҃лче бж҃їи. и послаби ми мало. и рѣкѹ ти вса азь есмь сатана иже с҃на бж҃їꙗ искѹси вь пѹстины. и адама ѿ раꙗ изгнавь сътворїхь. имже нѣ числа. и аще повѣлиши ми вьзвѣщѹ тї вьсе ѿпѹсти ме. ст҃ы ипатїа ре заоутра и поидемь ѡба вкѹпе. кь ц҃рѹ да витъ скврьнаво твое лице. на оутраеже посла ц҃рь привѣди его. идеже ст҃ы излѣчаше бѣса за власы. бѣсже молꙗше его. г҃лѥ да ме не посрамиши. пом҃лѹи ме хр҃тїанине. м҃лтиви сѹть вьсега и ты почто толико прогневаешисе на ме. ꙗко оубо прїиде кь ц҃рѹ. видѣвь его и г҃ла. кто еси иже с тобою.

и г҃ла ст҃ыи съи есть ѿ҃ць твои дїꙗволь. емѹже покланꙗешисе ꙗко б҃ѹ.[1] ст҃ыи ипатїе г҃ла ни. истинѹ г҃лю. аще хощеши разѹмѣти. ре же ц҃рь не требѹю жрѣти те, ꙗко вльховь еси и чародѣи сего ради и того прїель еси съ собою. хотѣ нась прѣльстити. и авїе того повелѣ вложити въ кола мѣдна. и ѡкр҃ть его дрѣва ворова. возовь .ѕ҃. сѫть. и .ѫ҃с. ражещи пещи даже до .і҃. д҃ни. и входещимже ст҃омѹ вь пещь. бѣсь м҃лꙗше его г҃лѥ. пом҃лѹи ме ꙗко страшномѹ прѣстолѹ прѣстою не прикоснѹсе николиже хр҃тїанинѹ нь поидѹ ꙗможе повелиши. ре же емѹ ст҃ыи ѿидии въ безнѹ даже до оуготоканаго д҃не. сѹднаго великааго. вврьженѹже бывшѹ ст҃мѹ въ мѣдни воль. и ражещи бывше пещи. прѣста ц҃рь на нѣ. и г҃ла прѣстоющимь. видите прѣставльше вьшенїа его. и не взможе б҃ь ст҃ыи его. въ тьжи ча снниде съ н҃бь блистанїе вѣтрьно. ꙗко дьжь многь. и вземь оуглїе ѿ пещи. и понесе на ц҃ра. и погѹби съ ни .т҃. вольже раседесе .д҃. чести изыде ст҃и зравь: .ѕ҃. вскрѣшенїе ст҃го ипатїе.

Видѣвже рѹфь с҃нь цревь ѿ҃ца своего иже жена жива разгневасе ѕѣло. и повелѣ вврьщи его вь тьмницѹ. идеже бѣхѹ дивнїи ѕвѣрїе. львовь .е҃. пардоси .ѕ҃. мечки .г҃. аспида едина. вврьженѹ бывшѹ ст҃омѹ вь темницѹ. поꙗше ѱаломь сьи ѿврьзоше на ме оуста своꙗ. ꙗко

---

[1] Здѣсь пропущено нѣсколько словъ.

львь вьсхищае и рикае. ꙗко вода излиахсе и разидоше-се вьсе кости мое и прочаа. и ѕвѣрїе лижаахꙋ емꙋ нозѣ. видѣвше прѣстоещи бывшее, вьрꙋвавше вь г҃а нашего і҃у х҃а. видѣвше ц҃рь и разгнѣвасе. и повелѣ растесати его на .д҃. чести долꙋ. и вьнизати вь оуста его стрелы. дрꙋги вь прьсы. и вь чрѣво такоже. и низврьгоше камѣнь мꙋжїе ж҃с. и положише его врьхꙋ его. и ѿ камѣнїаже ѿ стрѣлиꙗнїа вьнꙋтрьниꙗже его изыдоше проходом его. и бѣше мрьтвь. вь тоижди нощи сьнидеть с҃пь и вьскрѣси его здрава .з҃. кьскрѣшенїе с҃тго ипатїе.

И ѡбловизавь его и г҃ла емꙋ радꙋисе ипатїе прїидеши кь мнѣ. на оутрѣже вьставь ц҃рь. и видѣ его вьставша повелѣ того м҃нїкь вьзведе вьнѣ град. реже емꙋ с҃ты ипатїе. ѡслаби ми мало да помлюсе. м҃никь же г҃ла кь с҃томꙋ. м҃лисе елико хощеши и прѣклони колѣне своеи и помлисе и г҃лие м҃лтвꙋ с҃тго ипатїе. за весь мирь и за любещаего:

Г҃и б҃е сьтворивы н҃бо и землю. и море и вься ꙗже сꙋть вь них. иже аггльскаго воиньства. сьставивь поклонєнїе себѣ. и сьздавь по ѡбразꙋ своемꙋ и по подобїю. и давь емꙋ власть и жизнь вѣчнїе. таже и паденїе грѣхомь не прѣзрѣвь. нь оустрое вьчлченїе х҃а твоего. спенїе родꙋ члчьскомꙋ. самь н҃нѣ влдко члколюбче. призри на мѣ смѣреннаго и оуслыши ме г҃и і҃у х҃е. идеже аще кто привдеть име твое. оуслыши ме г҃и помлꙋи

вьсѣх. и даи высера оустроень. и бꙋдеши славими на н҃би и на земли. вь бесконечнїе вѣкы. вьзрѣвже блжень ипатїе очима своима кь немꙋ сь сльзама глюще. г҃и вь рꙋцѣ твои прѣдаю дхь мои. с҃тое же тѣло его вьсхыщено бы аггли. м҃никже видѣвь бывшее вьзꙋпивь глие. хртїанинь есмь г҃и спи ме. и м҃нїемь своимь скончасе. скончавже и с҃ты б҃е сщенном҃никь ипатїе м҃ца мартїа л҃а. днь. цртвꙋющꙋ г҃оу нашемꙋ і҃у х҃ꙋ емꙋже слава сь безначелнимь его ѡцемь и вьсес҃тымь блгымь и животворещимь дхомь и н҃ꙗ.

Сиꙗже имена цремь. и м҃никови. с҃тго ипатїе: Кыпрїань. дешклиань .х҃. лоукїань. в҃б. варла. в҃б .х҃. главдїань .х҃. ховарь. в҃б. роуфь. е сн҃ь лꙋкїана цра.

Слава сьврьшителю м҃никꙋ ипатїе.

Иринино мученіе.

(Изъ полуустав. рукописи первой половины XV вѣка, Троицко-Сергіевой Лавры, № 752, л. 166 — 187 об.).

Мца маиа въ .е. днь. моученіе стыа и славныа хвы и прпвныа моученіца ирініи блгві ѿ.

Въ ѡна времена бѣ црь именемъ лікиніи въ гра мегісцѣ. бѧше же дщи пелеопіи прелѣпа видѣніемъ и красна тѣло. ꙗко чюдитиса всѣ члвкомъ добротѣ ея. црь же видѧ ꙗко доброта ея подоблѧшеса лоучамъ слнчнымъ възвѣсти црци гла свѣтлость дщері нашіа годѣнии ми е наче слнчнаго сиꙗніа быти ѿ неиже помысли дѣтищоу създати столпъ. имоущи покровы .гі. и дверіи .гі. ѡдръ .г. ѡкртъ столпа быти стѣнѣ. и да бѫдѫть стрегущіи ею. сътворівѣ же дщері нашеи трапезѫ златоу. и .г. чаши. и в неи же е злато. и вси ссоуди ея да бѫдоу злати. и .гі. ѡтроковица избранны красны и свѣтлы соуща на слоужбоу чадѫ нашемѫ. да бѫдеть же пртлъ златъ и поножіе. вода же ключі въсходѧщи. до .гі. помостъ на слѫжбоу дѣтищѫ. да боудоуть же и сади различніи во дворѣхъ имоущи плоды цркы. и егда внидеть дщи наша въ столпъ. да въсходить апеліанъ старець оучтль ея, и тако невидимо за запонами да оучить дщерь нашѫ книгамъ въ оурочный ча да въсходіть и исходить. се же ре и повелѣ црь абіе оустрои мѫжа на дѣло .т. приставии. а творѧщі зданіа ,г и ф. хѫдожникъ с. и л. и работнікъ же на все требованіе. заповѣда же семью мць здати столпъ. кончаноу же бывшѫ столпѫ, призва црь на спщніе .е. дрѫ-

събравшиже са народѫ. повелѣ црь заклати волы и ѡвца многы. и бы спщніе .е. днь. на оутріи же днь пріимъ црь дщерь свою глаше еи. чадо добро дѣло створихъ тебѣ ра и красно. и добротою выше всѧко зданіа члвчкы любве извѣсто и неразроушимо бесъ совѣта ѡсновано. се оубо мышлю та днь вѣвести въ столпъ. да сотворіши лѣта дрѫгаа в немъ. дондеже достигнеши къ бракоу ѡбщемѫ. не скорби же чадо девѧть десѧть и о бѣ видѫть с тобою. на прѣмостѣ коемъжо поставлю .з. бѣ съхранѧющь та. и да бѫдоуть .гі. ѡтроковица въ слоужбѫ тебѣ. каріаже старѣишина боудеть имъ. съвѣтніца ти и сѣдающи и адѫщи с тобою. всю добротѫ оустрои. да не боудеть скорбь во срци твое се слышавши ѡтроковица възопіи горко и ре. живоу ли ма въ двере ада погребаеши оче. идеже к томоу не възмогоу гла мтрі моеа слышати не иноа жены. слнца не вижоу. птиць нбны не вижю. по земли не хожю. ни ѡбѫвеніа же требоую лѣпотѣ. не ходѧщи бо мі по земли не трѣбѣ ми е се, скеръстніць бо свои не вижю. всеа твари лишаюса. вшеши бо въ столпъ. к томоу не изыдоу вонъ ѿтоудѫ. жзина бо ми е ѿвсюдѣ. ѡ оче живоу ма ѡплачете добріи родители.

Се же еи рекши бы бьеніе и слезы и плачь. пришеши бо црца рѫкама вью дщере ѡбѫнмши глше црки не ѡстаноу чада моего. но с нею да оумрѫ. Дніже единомоу минѫвши оустроивса црь. и поимъ дщерь свою введе въ столпъ иже сътворі еи. и с нею .гі. ѡтроковица. и положи же и девѧть деса, и о бѣ ꙗкоже гла. внесеже вса съсѫды слѫжбѣ еи златы. Всемоу же повелѣнію скончавшѫса. оувѣщавшаса родитела и вси домашніи отидоша. затворь же внѣшнюю двери црь запечатлѣ своимъ прьстене, гла. да не ѿверзоутса дондеже доспѣеть дщи моа къ бракѫ ѡбщемѫ внѫтрь доньдеже стѣнь прочіи пріхожлаше вса слѫжба еи. Пріхожлаше же апеліанъ старець оучтль книга. не видѧ лица ея вніде два .г. лѣ на столпъ. створшіже еи и дрѫгоую .г. лѣ и трі мщи. оузрѣ восточными дверьми входѧщь голоубь имоущь соучець масличенъ. и положи на трапезѣ изиде. и по голоубі въниде ѡрелъ имыи вѣнець и положи на трапезѣ и изиде. внидеже гдьскыми дверьми вранъ. и змію имы ю свитоу. и се положи на трапезѣ и изиде. видѧщи же дщи црва и свѣтница ея каріа. оужасиѣ же бывши ѡбѣ прѣбыста дивѧщи. Пришешю оучтлю по ѡбычаю. възвѣстиста емоу еже видѣста. старець же ре. слыши пелонопіи дщи црва. голоубь сказаніе е силѣ и спщнію вѣтвь же масличнаа знаменіе повелѣніемъ и обновленіе крщніа. ѡрелъ же црь силны и велікъ. а свѣтаиса вѣнець избранны и свершенны на спѣхъ. Вранъ

же цр҃ь неимощный искусникъ ѕломъ. а̀ свитаꙗ ѕмі̀а гоненьѐ правені́ко̑ н стр҃ть и̓ скорби́ и̓ нестроѐнію слыши оубо црце. ты ѕвана ѐси велик ̑цр҃емъ. и̓ тъ҆и ти вса ꙗ̀вить. си҆ рекъ вниде въ оуроуннѹ годинѹ. На оутрі̀а же ре҃ (цр҃ь) женѣ своѐи̓ и̓ всѣмъ болꙗромъ свои́мъ да внідѹ въ столпъ, и̓ вижоу дщерь си҆. понеже доспѣ оуже къ бракоу о̀бщемоу. вшѐже видѣ дщерь си҆. и̓ бѣ лі̀це ѐа свѣтло а̀ки лоуча слн҃ца свѣта. ра̑сть же пріи́мъ ре҃ чадо се доспѣла ѐси растені̀ѐмъ. рці̀ ми коѐго ти цр҃а сн҃ъ годѣ ѐсть. да со тѣм та̀ вѣнчаю. ѡ̀на же ре҃ придаи́же ми ѡ҆ч҃е седмь дні̀и да помы́слиевшю гл҃ю к тебѣ. Слышавже цр҃ь и̓ вѣровавъ ѿи́де. тогда пѹщши власы́ пелопоні́и. пришедши ко и̓доломъ ре҃. а̀ще вы̀ ѐсте бз҃и то оуслышите ма ноудітьт ма ѿц҃ь мои мѹжоу ѿдати. а̀ѕже предахса всѣмъ вдовьствоу смирені́ю сиротьства. скорьби бесчадьꙗ житью печали. во и̓стиннѹ бо ѕабвені̀е бл҃гомъ. и̓ въѕбранені̀е к бо҃у сѹть сі̀и. а̀ще оубо ѐсте бз҃и, то́ рцѣте ми поимоу ли моужь или ні̀. И̓ ѡ̀бращешися на въстокъ въѕрѣвши на нб҃о рече. а̀ще ты̀ ѐси бг҃ъ, ѐгоже галі́лі̀и и̓споведѹють ꙗ̀ви ми а̀ще ми е҃ лѣпо моужа поꙗти и̓ли ни̇. и̓ се ре҃ши пелонопі́и оумолча. наставши́ же нощи, видѣ а̀гг҃ла гн҃ѣ в бѣлы ри́ѕы ѡ̀блъчена близъ себѣ. и̓же гл҃аше ѐи̓. пелонопии́ к томоу не наречешиса пелонопі́и но и̓рі́ні́и. бѹдеши́ бо многи҆ прі́бѣжище. и̓ тобою́ .р҃. темъ вѣроують бг҃и и̓ имꙗ твоѐ велико и̓ дивно по всеи̓ вселенѣи боудеть. всего ѐже ре҃ а̀пелі́а̀нъ старець ѡ̀ ꙗ̀влешися вама птицӑ и̓стинна е҃. ꙗ̀ко дх҃ъ бж҃ь и̓ гл҃а имъ. и̓ не далече е҃ цр҃тва нб҃наго. прі́и̓деть же ѐдинъ чл҃вкъ и̓менемъ феѡ̀тимъ, ѿ павла а҆п҃ла оуч҃нка вѣдомъ и̓мать бо́ тоу ѐпистольа̀ и̓ почитаѐть. и̓ се̑ прі́и̓деть к настоꙗщоую нощь. а̀гг҃лоу приходꙗщоу. и̓ раѕверѕъ столпъ вни́деть, и даст ти ѐже ѡ̀ хв҃ѣ кр҃щні̀е моужа чтѣи̓. ѡ̀ставленьѐ грѣховъ. се҃ рекъ а̀гг҃лъ ѿи̓де. Дв҃а же баше в радости велі́цѣ, чающи прі́шестві́ꙗ феѡ̀тимла да прі́и̓ме҃ хв҃о кр҃щні̀е. бѣ бо́ и̓е́рѣи̓ бж҃ии праведенъ. В настоꙗщоую же нощь прі́и̓де феѡ̀тимъ вѣдо҃ а̀гг҃ломъ. и̓ рассѣшюса столпоу вні̀де къ ст҃ѣи̓ дв҃ѣ и̓ рече. что се толико тщані̀е. ѡ̀на же ре҃. време е҃ ѡ҆ч҃е и̓споведати грѣхи моꙗ̀ и̓ ѿпоустити нечтьѐ беѕаконі̀ю моѐмѹ. а̀бі̀ѐ же въскоре бл҃гви водоу и̓ масло́. кр҃ти пречтолѣпою дв҃оу. съ нею же и̓ ѡ̀троковица ꙗ̀же преже сверши́ и̓ринею́ словомъ оучені̀ꙗ. и̓ ѿи̓де и̓ѐрѣи бж҃ии, много ѕаповѣдавъ и̓рі́неѐ. О̓на же прерада бывши, и̓ бл҃гваше бг҃а непрестанно. и̓ вѕемши бг҃и. и̓ съ г҃і. премостъ сверже а̀ ѡ̀конце҃ на ѕемли҆ гл҃ще. а̀ще ѐсте бз҃и то сп҃тѣ са сами. летꙗще же съ толикы высоты. и̓ рассыпашаса ꙗ̀ко пра҃. Кончавшоужеса .ѕ҃. дн҃ь и̓ прі́ше҃ цр҃ь гл҃а к неи̓. чадо се҃ скончаса при-

ложені̀ѐ дн҃іи и̓хже проси҃. ѐще же ѐмоу гл҃ющоу. прі́и̓де цр҃ца и̓ вси́ болꙗре видѣти дѣтища. и̓же повѣлѣша свести̇ ю в полатоу, да са наѕра҃ доброты́ ѐа̀. блꙗше бо ст҃ымъ дх҃омъ цвѣтоущи. ѡ̀троковица же ѿвѣща. въ нб҃ноую̀ полатоу вшедъши́ бг҃а моѐго ѕнаменіѐмъ. к томѹ ѕемныꙗ̀ полаты не въѕлюблю́. Рѣша же вси́ к неи̓. ѡ̀бачс ꙗ̀коже ты гл҃еши́ бы̇. ѡ̀на же ре҃ и̓ѕвѣсто́ раѕѹмѣли ѐсте ꙗ̀ко хв҃а раба ѐсмь. не видѣстели ѡ̀концемъ погибели бг҃овъ ваши҃, и̓же смѣтаѐми на ѕемлю̀ сами себѣ не помогѹть. то̑ како вамъ сп҃теле бѹдоуть. котщаꙗ̀ надеже трѹдъ вашь. ѕлато бо́ и̓ сребро ѐже подобаа̀ше вдати́ вдовамъ, и̓ сирымъ и̓ нищи҃ оубогимъ. но приѕвавше дѣлатела бг҃и сковасте́, и̓ быстѐ лишающе нищаꙗ҃. а̀ враѕи́ бо҃у живомоу, слѹги бѣсо҃ прелюбодѣи. льстьци́ блоудні́ци. и̓ мноѕѣмъ блаѕнители. не престаѐте свирѣпоующе ꙗ̀ко оуница неоучена въ и̓го невъпрꙗ̀ѕаѐма. оувидите бг҃а живаго. раѕоумѣи̓те могоущаго оум҃ртвити и живити. внегда бо́ а̀ще прі́и̓деть свѣтильникъ бж҃іи въ ср҃ца ваша. тогда бѣжить ѿ ва҃ дьꙗ̀волъ. ѕвавыи вас ѿ свѣта. и̓ѕводꙗи ва҃ ѿ о̀грады бж҃і̀ꙗ. и̓ в погибель вы вводꙗ. преставлꙗꙗ̀ вы ѿ десны҃ на шоуюю̀. бѣжите ѿ сего ꙗ̀ко горекъ и̓ лютъ е҃. се̑ е҃ сотона покрывыи́ ѡ̀чи ср҃ць ваши҃. и̓ оум҃рщвлꙗꙗ̆ помышлені̀ꙗ бг҃ораѕоумѣні̀ꙗ вса. раѕоумѣи̓те ꙗ̀ко времꙗ ѐсть. преже даже не прі́и̓деть дн҃ь соудны́и̓ воньже не можеть никтоже дѣлати. к тебѣ же ми слово ѿ ѻ҆ч҃е. ѐгдаже въсхотѣ столпъ се̑и наро҃ многъ. събравъ ѡ̀снованіѐ дѣлоу семоу сирѣчь .т҃. приставникъ трі̇ тисоуща, и̓ .ф҃. дѣлатель ѕиждѹщи҃ дѣло. и̓ и̓ні̇и же мноѕи работахоу скончꙗнию̀ дѣла. и̓ самъ же прихожаа̀ше подвиѕаꙗ, ꙗ̀ко чюденъ бы҃. и̓ въ ѳ҃ мц҃ь сверши дѣлоу конець. ты же смр҃тнъ сы̀ прославлꙗѐши҃ а̀ли бг҃а не хощеши славити́. Ты цр҃ь са на ѕемли́ въѡ̀браѕи и̓ пристави стража. бг҃ъ же все҃ вѣкъ ѐдинемъ слово҃ створи нб҃са. и̓ слн҃це и̓ лоуноу и̓ ѕвѣѕды ꙗ̀же и̓щіете. ѡ̀снова великоую̀ ст҃ѣноу ѕемли́. повелѣ водамъ теі̇щі въ слоужбоу нашю̀. дасть же и̓ древа раѕлична ѡ̀ва на сн҃ѣ. а̀ дроугаꙗ҃ дѣла на потребоу. сътворь же четвероногаꙗ̀ гады и̓ птица. съдѣла҃ и̓ чл҃вка. съѕдавъ своима роукама пречтома. ѐгоже и̓ постави́ гн҃а всемѹ. покоривъ ѐмоу вса мирьскаꙗ̀. положилъ е҃ ѡ̀браѕы̀. и̓ громъ и̓ молні́ꙗ̀ на слоужбоу плодомъ ѕемленымъ. тънже и̓стини наре҃ свѣтъ дн҃ь. а̀ тм҃у нощь положи годі́ны. мц҃а и̓ времена. и̓ лѣта. се̑ все сътвори бг҃ъ ѐдинѣмъ своимъ слово҃ ѐже ѐсть і̓с҃ хс҃. ѐгоже жидове распꙗша. се̑и гоненъ бывъ. оукоренъ. и̓ моуче҃ и̓ погребенъ. и̓ въ трет҃і и̓ дн҃ь воскр҃съ. въѕнесыися на нб҃са и̓ сѣдѣ ѡ̀деснѹю ѿц҃а. се̑ шестію̀ дн҃ь все оустрои. И̓ сего прі́шестві̀ѐмъ свѣтъ свѣтъ въѻбражашеса. и̓стиннаꙗ̀ на и̓стин-

ноу теуааше. недоужніи нсцѣлахоу. бѣсніи исцѣлеваахꙋ. ослабленіи
жилами скакаахꙋ. прокаженіи оцищахоу. слѣпіи прозираахоу. мртвіи
востаахоу. неутвіи блговѣровахꙋ нетлѣніе проповѣдааше са. покаание
заповѣдаашеса. оставленіе грѣховъ благовѣщаашеса. и до вѣка мать
хва не оскоудѣваше. отуе ты о малѣ дѣлѣ прославися не дивишили
и тренещеши га скончавъшаго вса въ г дни. и в мирѣ таковоу блгть
вѣровавша улвкомъ. се рекши ей, болѣзнь пріатъ вса слышащаа. И
ре црь, велікъ уасъ оглꙋшихоса уадо въ сласть послоушающи глъ
твоихъ. да идемъ въ гра. да и тамо възвѣстиши се. поимшеже стоую
двоу хвоу идаахоу въ гра. црица же лнкініи мти еа идоущи въ слѣдъ
уада своего. идѣже ступааше. прекланающися и взимаше о прьсти
глщи в себѣ. ꙗко се земли стѣи нози прикоснетаса. боудиже ми се
на стню на оставленіе грѣховъ. тоже творахꙋ и вси градоущіи. ви-
дяже црь ни единомꙋ не възбранаше. приближьвшимъжеса имъ къ
градоу. изидоша вси въ срѣтеніе отроковица. и оузрѣвше поклана-
хꙋса ей и ницимъ же не възбранаше пріближати ей. и вси же теуа-
хоу на высокаа мѣста повизающеса видети лице еа. дроузіи съплетше
вѣнца приношаахоу двѣ глющи. пріими вѣнца града нашего. ꙗко по-
добаеть ти оуказатиса ими. понеже дщи црва еси. доброта бо еа сре-
теса съ возрастомъ твоимъ. се бо о двоюнадесать лѣтоу соущи съпо-
стиже высотоу отца своего. бааше бо зѣло юнъ црь и ꙗко приближи-
шаса полатѣ. входащиже срѣте ю дѣмонъ гла. нитоже тебѣ и мнѣ отро-
уа оиди о града нашего. никтоже бо хрестьанинъ живе здѣ. крѣпкаа
же отроковица гла к дѣмоноу. во има іс хво ты кто еси, онже ре азъ
есмь дѣмонъ. приставникъ аполоновъ прьвый. иже охосъ идоломъ. азъ есмь
оуутль прелюбодѣемъ и любодѣемъ пітаа поиты и свазаа многи. вълъхво
посиѣшникъ. и вожь татемъ. дроугъ малакіевъ и гломитель пьаніцамъ.
съложь елиномъ и на пролитіе крови радоуюса. злоу всакомоу отць. и
всакоа неправды жадаа. азъ великаа наковалнꙗ. о нюже разбиваашеса
всака дша грѣшныхъ. се възвѣстихъ ти оиди о града нашего да не раж-
жегоу нѣкако отца ти. и оуморю та имъ. слышахоу же вси и боахоуса
гла дѣмона. Блаженаа же два запрети емоу глащи. въ има іс хво по-
вѣлѣваю ти, изиди дѣмоне. и въстрепета абіе изиде. вѣжаже гла въ
оухо отцю еа рекы, мои ли еси лнкиніе подвижися дши ти прельще-
на е. съ съвладъ изиде огонимъ, раждженъ же бывъ црь доконца на-
важеніемъ дѣмонимъ. призвавъ црицю ре уто сотворивѣ, ꙗко дщи наю
прелщена бысть, да быхъ и не творилъ столпа сего. хота бо съхрани-
ти дѣтище, погоубихъ надежоу мою. Црица же ре неразоумны глы

глши, то уимъ са прельсти дщи наю. нпѣ уто видѣвъ таковаа глши.
црь ре. хва исповѣдающи бгвъ отмещетса. лоукиниа же ре, вѣзи иже
не створиша нбсе и земла да погибноуть. прикосноужесе отроуати мо-
емъ слава хва звавшаго ю в жизнь вѣуноую. тогда прогнѣваса црь по-
вѣлѣ изриноути црцю ис полаты. текши едина о рабынь възъвѣсти
прпбнѣи двѣ глщи, мти твоа тебе ради изгнана бы ис полаты. и отць
ти гнѣваеться на та. она же ре не боитеса. сила мравіина колико мо-
жеть иде к немоу. вси же коларе възбранахоу ей. глюще останиса днь
оспоже видети отца своего. ꙗрость его орить горы. Стаа же бжна отро-
ковица ре. живъ гь бъ мой ꙗко авлюса емꙋ днь. они же скорбаще
идахꙋ въ слѣдъ еа. егдаже пріближишаса к полатѣ вопль бы. дщи цре
хощеть внити затворенна бо бѣ в полатѣ, гнѣва ради црва. слышав-
шеже вратніци отврьзоша двери. припадоша к ней глщи, бес повелѣ-
ніа отвръзохомъ не остане станишили вне. днешніи же днь не авлаиса
емоу. ꙗко бо левъ на ловъ, тако ꙗрость его на та. ре же и живъ
гь бъ мой авлюса емоу. повѣдашеже емоу се дѣтище твое пріиде ви-
детъ тебѣ. и онъ ре да внидеть. вшеши же ей поиуе црь ражізa-
емъ гнѣвомъ. Она же ре, уто ти лице дрхло есть. цртво ти не пре-
стало. ни брань прѣлежить. дщи же твоа азъ пришла есмь. полата ти
съхранена есть. не вѣдѣ откꙋдꙋ ти пеуал есть. црь же ре, блзѣ ми уа-
до да бы та не родилъ. тебе бо ради створихъ красное дѣло. положь
емоу тверды стѣны. стража оустрои. вѣвъ девать десать и девать при-
ставихъ на слоужбоу. трапезꙋ и свѣщникъ. попожіе и пртлы вса съсоу-
ды златы тебѣ дахъ. и на осще призвахъ .е. црей с народомъ. пиръ
великъ створихъ .з. днь. тыже уадо въздала ми еси злаа въздобраа. она
же реуе аки ми уто зло сътворихъ. црь ре мало ми е зла. ꙗко ха на-
рицаеши. бѣ отмещешися. Ириніи ре нитоже оубо злаа створихъ отуе на
ха вѣзираюши. лнкініи реуе, пожри бгомъ пелонопіи. она же реуе не
превращай отуе, иріни нарицаюса. се бо ми има нариуено е въ стол-
пѣ. лнкиніи ре, тоужь плодъ а не мой пожри бгомъ. иріни ре не по-
жрꙋ ражизающимъ бѣсомъ. плодъ бо сꙋть родьствоу огни. емоуже
пріатъ обыуаи елинескъ. сматъжеса црь ре да не боудеть се мнѣ лоу-
кавное иноуадое уюдо. и повелѣ въврещи ю. да станеть привазана
по кони колесниуными ꙗко да попрана кони боудеть и оумреть и отло-
уитьса о житьа сего. имшеже стꙋю двоу слоуги црвы слезаща. ве-
доша на оуреуенноую смрть. и поставльше ю оу ко въпиахоу къ се-
бѣ, золъ соудъ црвъ. да селико немлрне створи на свою дщерь. конь
же прьвый возбищавъ велми претрьгъ оуже. и разметавъ древо колес-

инчное скакаше оустремисѧ на цр҃ѧ. и ꙁоубы имъ оукоуси ѥмоу десноую рꙋкоу ꙗко травы. ѡбращежесѧ ста на мѣстѣ своѥ. въꙁопиже горко цр҃ь, паде на ꙁемли и иꙁдъше. конь же прїимъ чл҃вчь гл҃а и ре҃ слыши хв҃а раба бл҃жна ты ѥси в женах. ты бо воꙁможе попрати ꙁмїю. юже прїа ѥвга въ свѣтъ. ты на ꙁемли воюѥма ѥси. а въ нб҃сѣхъ любовїю питаѥшисѧ. ты беꙁаконы предана ѥси. ты же прїутеши праведнымъ. тобѣ свѣтъ на нб҃си сиѧѥть. и покоище бл҃жно ѥсть. тѣло оубо жена ѥси дх҃омъ же доброѥ воиньство ꙗвлѧѥши. гл҃юще же коневи се боꙁнь прїа ꙗко оумре цр҃ь. прочїиже конї паче колесници привазахꙋ не повиꙁати хвы двы. аггло ѿрѣшена.

Стаѧ же ирїнїи дале колесници ста. юже видѣвши народи, съ слеꙁами к неи гл҃аше, помилуи ѡ҃ца оумрша. виждь родителѧ мрътва, и рꙋкꙋ ѿтръженꙋ. мл҃дїе иꙁлѣи на ѡ҃ца иꙁдыхавша. бл҃женаѧ ре҃ приложите рꙋкоу ѿтръженоую и ѡбращшисѧ на въстокъ помолисѧ глаголющи. авва ѡ҃че неразоримое ѡснованїе сл҃нце праведное. неподвижимый камень. престаѧ сило. непресѣкомый жеꙁле. превечный истопоуть сп҃нїѧ. ѡброучникъ боудꙋщаѧ славы. и наслѣдьѧ неиꙁъꙗдомаѧ пище. начатъче бл҃гимъ бꙋдоущимъ. исполнѧѧи десныимъ и шуимъ бл҃гаѧ хотѧи своѥю волею сп҃тисѧ всѧкомоу чл҃вкоу. и в раꙁꙋмъ истинныи прїити. ты г҃и іс҃е хр҃е сн҃е бж҃а живаго. прїиди надъ мр҃твць сїи въскр҃сї и. да славитьсѧ имѧ твоѥ. и раꙁоумѣють вси ꙗко ты ѥси бг҃ъ всеи вселенѣи. и сице помолишисѧ ѥи. седѣ мр҃твць хвою агницею. видѣвшиже вси оубоꙗшасѧ ѕѣло. и воплахоу гл҃ще ты ѥси бг҃ъ иринїинъ. и нѣ бг҃а раꙁвїе тебѧ. въставъшюже ѡ҃цю и ходѧщю, и роукоу цѣлоу имꙋще. бы велья вѣра в людехъ. и вѣроваше г҃ви ҂г҃. дш҃ь. и прїимъ цр҃ь бл҃жноую иринѣю рече. ѡ чадо велиѧ ст҃ти побѣды твоѧ. велїа ти въꙁданїа на нб҃сѣхъ ты ѥси стѧжанїе бж҃не. и причеть творенїю іс҃ хв҃оу. ты своѥго ѡ҃ца не ѡстави. ты родителѧ иꙁ мр҃твы ѡживи. и роукꙋ ѥмоу исцѣли. таковаѧ чада родитель дръжатсѧ. бл҃жни тѧ родители твои. ты иночада намъ ꙗвисѧ. ты иночадомꙋ сн҃оу принесе даръ родителѧ своѧ. и наслѣдьника цр҃твоу инѣномоу сътворила ѥси причастититсѧ. ты чадо оуспѣхъ. ты родителе наставнице. се ти гл҃ю ꙗко кр҃тьѧнъ ѥсмь, хв҃ъ хощоу рабъ быти. ѡставлѧю цр҃тво моѥ иномоу цр҃ви. ѥгда како цр҃твоуѧ лишоусѧ бл҃гти. съмиреноу бо мр҃ть и кротость любить бг҃ъ. и близь ѥ҃ въꙁдыхающимъ. и радоуѥтсѧ ѡ кающисѧ. тъи бо послоушаѥть ѡбидемыхъ. пои оубо мт҃рь твою чадо. да бѣжоу идѣже тебѣ свѣтъ восїѧ. тебѣ подобаѥть моучитисѧ. на оутрїаже поимъ цр҃цю и слоуги вр҃тныѧ иде въ столпъ. гл҃аше гражаномъ ѿхода. ищите сами себѣ цр҃ѧ. аꙁъ кр҃тьѧнъ

сыи, не могоу цр҃твовати. ѿшешюже ѥмоу. и просвѣщающи словомъ истинныи минꙋвшимъ тремъ дн҃емъ слышавъ цр҃ь седекїа все бывшее. писа ликїнїе тако. ѡбладающемоу всею вселеною лїкїнїю цр҃ви седекїю радоватисѧ. начальныѧ бг҃ы ѡставль и по ѥствоу мт҃ри ѿвръхсѧ. гл҃ю же ѿ мт҃ри бг҃ъ оутоужилъсѧ ѥси. ничтоже искавъ бы оукоренье цр҃мъ и людемъ поношенье. гради тебѣ плачютсѧ. и воини досаждають. тѣмже оубо скажи ми начатокъ вещи. аще во истинноу хр҃тьѧни ѥси. или чимъ поругани быхо. прїимъ цр҃ь ликинїи книгы въ столпѣ. и почеть, въспїса сице влц҃ѣ ꙁемлѧ и морѧ. седекїе цр҃ю ликїнию радоватисѧ. дръꙁости паче расмотрь начато живота: ѡбрѣтъ скоудѣющюю истинꙋ. и нетвердо дръжащоусѧ въслѣдованїа по санꙋ демоно нарекованїе творите, ѡбычаи въ нераꙁꙋмѣхъ ѿчьскыхъ. понеже дїаволъ прельсти, и чл҃вкы наоучи идоломъ кланѧтисѧ. ѿнюдоуже и аꙁъ прїимъ ѿ раꙁроушенаго ѡбычаа прекращьсѧ. в нераꙁоумноую глꙋбиноу ѿ премоста спаша видѣ испровръженїе слꙋжбѣ. твари па҃ ꙁижителѧ прельщенъ ѿ дѣиства. корабль бо ѥствомъ. поспѣшникъ дїаволоу бѣхъ. нн҃ѣже помѧноу мѧ бг҃ъ ꙁа множество мл҃ти. и не остави мене до коньца всего погибноути. иночадое бо ѡтроча преславнаѧ ꙁнаменїа, и велїѧ створьши. на ꙗвленїе сп҃се мѧ. сего ради ѡстави цр҃тво моѥ. и весь миръ хр҃тьѧнъ сыи. живомоу богу живꙋ раꙁвїе иного брата ѥсмь аꙁъ же и ты. нн҃ѣшнее оубо цр҃тво тебѣ подаю вꙁи въ гра се велии соущь, и владѣи в немъ. Поимъ се вѣпса цр҃ви. почетъже седекїа пїсанїе прьвое поскорьбѣ. второеже поравасѧ, ꙗко соугоубь цр҃ь хотѧше быти. миноувшиже .еі҃. дн҃и събравъ наро цр҃ь вꙁиде въ гра мегидьскъ. И прїше к нимъ пожеръ аполоунꙋ. и сице вопраша гражаны, где ѥ҃ цр҃ь вашь ликїнїе. ѡниже рѣша въ арѣ столпѣ пребываѥть. ѡнъ же ре҃ к нимъ, коль далече ѥ҃ ѿ града. бывъ бо на ѡсп҃нїе не могъ расмотрити. ѡниже рѣша семи поприщь вдале. цр҃ь же ре҃ или ѡтроковица ѥ҃ с нимъ. ѡни же ѿвѣщаша ни г҃и. в домꙋ ѥ҃ апелїана оучтлѧ ѥѧ. слышавже цр҃ь оумлъча. Въ оутрїиже дн҃ь посла цр҃ь воины къ цр҃ю ликїнїю гл҃ѧ. прїиди г҃и въ гра свои. и ѡброучї ны по ѡбычаю. воиномъ же рекше се цр҃ю ре҃ ликїнїи, доброронїи моужи, рцѣте цр҃ви, свѣтлѣе въ цр҃и подаѥть ти цр҃тво моѥ. ѡнже вѣровавъ ѡбладаше всѣмъ еже стажа лїкїнїи. Кончавшимжесѧ тремъ днемъ прїꙁва цр҃ь апелїана. прїшешю же ѥмꙋ рече седекїа цр҃ь. гл҃и и ты старче, дѣтище оу тебе ли ѥ҃. ѡнже ре҃ ѥи цр҃ю. седекїа рече что мысли не вѣсїли, апелїанъ ре҃ ѡноѧ мысль моѧ ѥ҃. и вѣдꙋщии бг҃а истоваго ѿ вечера до вечера не ꙗсть. жкїю хлѣба и чашю воды. трапеꙁы не вѣсть. одра не имать. на голѣ ꙁемли

20

плотію лежить. нощь и днь оучніа єа къ боу не престають. Се слы-
шавъ црь чюдиса. призвавъ же ѡрка єпарха гла ему. иди къ ѡтроко-
вице и рци єи зоветь та црь. ѡна же не замедлївши нелестно пріиде.
входащиже єи оувидѣвъ црь въставъ хожааше. видѣвъши и двце ре-
че радоуиса црю. ѻнже рече єи радоуиса и ты свѣтлоє чадо. Двца рє что ма
єси звалъ вышиши всѣ црїи. гла єи црь. садевѣ и стажемса ѡ мирѣ. и
ѡ любви двцаже рє в сонмѣ соуєтнѣмъ не садоу. црь гла, то чимъ оубо мы
законопрестѹпні єсмы. Ирінии гла всакъ чтыи єлина престоупаєть за-
конъ. црь рече иоудиши ма мѹчитиса и не помиловати тебѣ. ико дще-
ри црвы. Ирінии рече что є црю сеже и ты имиже ми претиши моу-
ками нанеси, црь рє, ѡставлеши всако владѣніє пожри бгомъ всею
мыслью. Ста два рє, всоуе матешиса црю ражизаєть бо та на ма со-
тона. но не послоужоу ємоу. ни плоти моєа пощажоу. разгнѣвавжеса
црь. рє слоугамъ своимъ, распростерете власы главы єа. глщи єи по-
жри бгомъ. не бо пощадѣ тобе црь. сътворишаже повелѣнноє слоуги.
и рече црь пожри да избоудеши моукъ. два рє моучима многи пло-
ды сътворить, и азъ же аще пострадоу тѣло дхмъ ба оувидѣ. не
оустроилъ же са єси црю. но оуготови моукы не оустрашающи мене.
раждженъ бывъ ꙗростію црь гла ароучу єпархоу оуготови хитрость мѹ-
камъ. ико да въскорѣ мѹчима оумреть не могоу єа зрѣти. понеже
оутрока ми смоущаєтса. црьже повелѣ быти ровоу .л. стопъ в высотоу
и в широтоу, и вметати тоу аспиды. и єхидны, и керасти и васили-
скы. и тога въврещи двоу. и въскорѣ бесѣдовати єи къ адоу. и по-
велѣвшю црю кончано бы дѣло. въвержено бы змиє. рече хвѣ невѣ-
стѣ пожри бгомъ, люта бо ти моука оуготовлена є. стаже ирінии рє,
хъ печетса ѡ мнѣ. съхранівыи даниила прка вь ꙗмѣ ѿ лвъ. и три
ѿтрокы в вавилонѣ в пещи прикрывъ. тъи нинѣ и мене избави ѿ зна-
ніа зміина. црь рече въврьзите ю в ровъ. да видимъ спть ли ю хс.
слоугиже плакахоуса глюще. почто не пожреши бгомъ. но тако поги-
баєши. црца соущи дщи црва. стаже ирини рече, оумлъчите бра
тіє. не вѣстеса глще. и зраще на нбо рє къ слоугамъ. како вніидоу.
ѡниже рѣша вринноути та є црь повелѣ. ѡна же прослезившиса. са-
ма въскочи в ровъ къ змиамъ. глще спсеса братіє. дошєшиже и на
дно рова. всаже зміа стѣна прилепше оумроша. аггль бо гнь синде
съ стою двою ѡна же начатъ молити глщи. Бже сын вездѣ. и бытіє
чловкомъ даровавъ. сыи съ ѡцмъ и преже бытіа мироу. іс хе сыи пре-
же сыи нинѣ сыи пребываяи. ты ѿ двы рожеиса всѧ шатаніа дьавола
разроуши. дасть блгть чловкѡ оувидѣти тобе истиннаго ба. ты миловє-

ши. ты спси вса надѣющиса на та. бѣ бо сыи далъ єси власти
чловкѡ настоупати на зміа и скорпіа. и на всакоу силоу вражію. Хвалю
та вако ги іс хе не преслоушаи мене. но ꙗко и кровъ тмѣ тако схра-
ни ма. и ико пребы въ рвѣ днии .г. стаа два възвана бы повелѣні-
ємъ црвомъ. и въ оутрѣи днь сѣде црь на соудищи. и рече стѣи двѣ
пожри бгомъ. ти бо оумртвивше зміа животъ ти даша. ирінии рє,
ѡ сотоно мною сваzанныи. когда древнии бзи зміа оуморать ѿиди
погрази во тмѣ кромѣшнѣи оуготованнѣи ти. идѣже плачь и скреже
зоубомъ. тогда црь повелѣ гла. приведите ми древодѣлю и пилы. и
пришєшемъ двема древодѣлѧ. рє има црь, взєша съсоу посреди по-
вѣшьша претрѣта ю. ѡни же начаста трьті ю. пила же влачима при-
тоупламашеса. не прикасающе стѣи двѣ. и начеже троуща преломи-
ста пилоу посрѣ. црь же гла. даите дроугоую пилоу болше прьвыа. при-
несенниже бывши пилѣ. рє древодѣлѧ, съ главы ю претрѣта. ѡна же
створьша кроугъ и престоую привазавша древѣхъ. възложиста пилоу на
главоу єа. и ико въсхотѣста терти пилою, преломиса пила посреди.
и дръжаща древодѣли полъ кождо пілы. съпадоста на землю и сърѣзастаса
ѡба. блженаа же рє хвалю та ги іс хе ико спо́билъ ма єси многимъ моу-
камъ. да не погибнеть дша моа. видѣвже црь ико оумроста древодѣли. рє
къ прєстащимъ[1] народомъ не хитрѣ оустроиста дѣла. и влачаста пилою пре-
терти сама са прерѣзаста. дадите ми ѡстрѣишю пилоу. слоуги же оустроиша
пилоу трезоубоу. и принесоша ко црві ѡнже повелѣ двема слоугама претрьті ю
въ чресла. положиша ю на землю свазавше. и каменіа литръ .т. на
гроуді єи възложиша. и възложиша на чресла пилоу. и повергши єди-
ною второє натрьша нози блжныа. видѣвже црь восмиавса рє. ѡ ирі-
ніи гдѣ є бъ твои аще є сила в немъ тогда пришє исцѣлить та. смѣю-
щиижеса црю никтоже[2] не смѣаше ꙗвѣ плакатиса, и слезаще горко
своими мысльми. прєтекоущоую водоу ѡкровавиша. Внезапоуже бысть
въздоухъ и сматенье. и быша молніа и громи и боазнь велиа. црь же
рє идѣ кіиждо в домы своа да ѡстанеть єдина ѡкаинаа по каменіємъ
лежащи. ѿшєшимъ же всѣ. єдина прїбна жена коурнакни пребываю-
ще съ стою, глааше, с тобою оумроу и азъ. не ѡстаноу тебе ба жи-
ваго слоуго. црь же плаче и народи повизающиса мнахоуса домоу доити.
внезапоуже обрѣтеса близъ стыа ирінии. и тога разоумѣша ꙗко бъ
побараєть єи. боазнію же ѡдръжими сташа не могоуще поступити. съма-
тающе бо са аєроу бы троусъ великъ. снидоста бо два аггла с нбсе и

---

[1] Въ рукоп: престащим. [2] Въ рук: никтоаже.

възаста каменіе ѡ неа. и пристѹпльша ко вренныма ногама. исцѣливьшаже хвѹ рабѹ ѿидоша. прінде же люта тѹча на люди противныа съ многомъ градомъ. и потопи дшь .ѕ҃. и т. Видѣвшеже ѡставшеи народи исцѣленіе блжнеи мчци. и погоубленье многомъ. оустрашишаса божзнію ба и вѣроваша вьи дшь .ѕи. вопіюще и глще ты еси бъ единъ оутвержааи громы, и множаи молніа, двизаи вѣтры. и хранаи блгвѣрныа к тебѣ прибѣгаемъ гн жизнителю нашемѹ. помилоуи люди кающа са. симже кающа са. и оубоаса црь. и по часѣ ре. иринѣи почто исцѣльши та бъ свашеши не прослави. Стаяже ирінеи ре. слѣпе и многосъоузне сатано. всеѡбразне. небоиса николи ба. не видѣсте ли лютости тоуча. и не съхрани ли тебе бъ безъ раны. ѡбаче не на вѣрѹ твою, но на сохраніе мое. црь ре. тако ми бзи, не избѣжиши ѿ рѹкоу моею. призвавъ епарха ре. не разѹмѣеши ли како погоубимъ двоу сию. епархъ ре. повели да ведѹть ю подъ сопоты. и ставльше водѹ привяжоуть ю близъ колеса оу крѹга. яко досати спицамъ колеснымъ пазоухоу еа. и поущенѣ водѣ врьтаса коло оуморіті ю. повелѣвшоу црю ведоша прпбноую на мѣсто. и оуставльше водоу привязаша многобѣднѹю мчцю крѹзѣ. поустиже водоу тещи на ню. повелѣнинемъ же бжьимъ потече окртъ еа. стоащеиже црь и боларе его. вопіахѹ глюще. претворила е водѣ ество. и сего ради не пожре бгомъ. Иринііже възрѣвши на на ре. во истиноу обидоша ма яко пчелы сотъ. во истинѹ ѡкртъ мене нечтивии ходать. обидоша ма псн мнози. и юнци тоучніи. ѡдръжа ма, азвами оуазвенъ азыи ихъ. льстиви гли оустенъ и. добрѣ прорекоша бжии прроци ѡ васъ лицемѣріи. Седекіаже рече ѡбаче вэиди ѿ колеси. и лютѣишаа ти мѹки сътворю. изыдеже невреженна. видѣвшиже[1] гражане гоненіе взаша на црѧ глюще. несн ты нашь црь. и каменіемъ біюще изрииноуша изъ града. ѡнже грады исполнь гнѣва и прещеніа. доиде до града своего. и поживъ .з. днiи оумре. цртоваже в него мѣсто снъ его савахъ. миноувшиже днiи восмь маиа пріиде въ гра мегидьскъ. съ многимъ гнѣвомъ. понеже ѡца его біюще каменіемъ изъ гра изъгнаша. имѣашеже съ собою р тысащь моужь борець. и инъ многъ народъ. слышавшеже мегидьсци гражане и оубоашаса зѣло. понеже идаше црь погѹбити града и вса оубити. и егдаже приближишаса къ градѹ затвориша врата вопіюще и плачюще. Стаа же иринiи ре к нимъ. что плачете. ѡниже рѣша. не ежели тобе ра погибаемъ. и стаа ири-

---

[1] Въ рукописи. видѣвжиже.

неа ре, не боуди того бра азъ бо изидѹ противоу емѹ. ѡниже рѣша. пре срѣтеніа ти оубіеть та. единъ же ѿ народа, имене александръ ре гражано. скоро забысте силоу бжію. змиа во рвѣ оумртви. водоу оустави. и ина многа чюдеса сътвори. аще толико видѣхомъ силоу имоуща. не может ли ярости члвка смртна оуставити. тогда вѣровавше гражане поустіша ю ити. и прише къ црю видѣ многъ наро ѡ не и рече. Гн бе послоушавъ елисѣа, оуслыши и ма. и порази невидимо азыкъ сьи. яко града погоубити градеть. и да разѹмѣють яко ты еси бъ единъ. помолившижеса еи. ѡслепѣ црь и вси сѹщии с нимъ и оутвердишаса паче соущеи въ градѣ мегидьсцѣ. црь же рече къ прпбнѣи иринѣе. нинѣ разоумѣхъ яко непобѣдима[1] сила бжиа е. помолиса оубо да прозрю. и вси соущіи со мною. Помоливши жеса еи, и прозрѣша вси. потомже вниде црь въ гра. и оумлъча в то днь. На оутріаже призва стоую иринію и рече еи. градѹ оустремленье презрю. на таже побижоуса. и люе бо тебе ради побиша ѡца моего. сіа глы глю к тебѣ днь. да плода и вкоушиви будеши проста в мире семъ. пожрі бгомъ, да ти полза бѹдеть. Иріниі ре, пра и попе глъ твои. ѡко лѹкавое и пострекаемое. емѹже свѣтъ погибе. кѹю хитро словесы авлаеши. или хощеши аки ѡць ти здѣлати ѡ мнѣ. и елико та сотона наважаеть творіти. Разгнѣвавъжеса црь ре слугамъ. поимше всадите ю в темніцю к болaро же ре. какою мѹкою може погѹбіти. злохитрѹю сію. ѡни же рѣша да вобиють еи в патѣ еа .т. гвоздеи. и да возметь вретище пѣска. и да влечеть ю слуга крѣпокъ сыи .з. вонвъ, да ведѹ ю чре чотыре поприща. да или вѣровавші пожреть бгомъ. ли мѹчима оумреть. сътворижe еи в темніцѣ .з. днiи. явиса еи спсъ гла, не боиса дщи. азъ бо есмь с тобою[2] оутвержаи та зѣло. сеже ре и оукрепі ю гь ѿиде. На оутріа призвана бы црмъ яко длъжна соущи пожрети бгомъ. не ѿвѣщающиже еи, гнѣвъ сътвори црви. и разъгнѣваса повелѣ в патѣ вбити еи .т. гвоздии. насыпавшеже вретище пѣска възложи на плеще еа. и вложше бразды въ оуста прпбнеи двѣ. влекоша яко скотъ законопрестоупніци. доброродиааже мчце. в лютѣ моуцѣ ходащи глаше къ гоу во истиноу яко скотъ бы оу тебѣ гн. и азъ выиноу с тобою. дръжалъ еси за роукоу деснѹю мою. и свѣтомъ твоимъ наставилъ ма еси. и съ славою восприатъ ма. оузрѣшеже ѡдесноую страни ѹ полкъ агглъ гнь. и радоующиса видѣнію. доиде на оурочное мѣсто .е. попріщь. и възращешеса с нею слугы по-

---

[1] Въ рукописи: неподима. [2] Въ рукописи: тобо.

тꙁающе бразды. влечахꙋ къ градꙋ ругающесѧ. дошедшимъ же имъ до рока црва всемꙋ народоу. видѣ стаꙗ пре[1] собою агглa біюща ꙁемлю. и рече стаꙗ иріні. пагоуба врагомъ днь хощеть быти. дошедшю же еи съ водѧщими ю внеꙁапоу ꙁиноу ꙁемлѧ и пожре нечтивыꙗ слꙋги. испадошаже гвоздіѧ иꙁ ногоу еѧ. и вретище пѣска съ плещꙋ еѧ съ браꙁдами. и поглаꙁоша вси беꙁаконниі в ꙁемли стаꙗ же непобѣдимаꙗ мчнца хва славѧщи ба хожааше славѧщи ба сдрава сꙋщи. видѣвже црь съ народомъ сꙋщи бывшее внеꙁапꙋ ꙁнаменіе и рече. бꙁи раꙁверше ꙁемлю и погроуꙁиша слоуги ѿ вълъхвы сна. непрепираюшежсѧ црю. ні иже соуть с нимъ ꙗко бѣ живъ е съ стою мчнцею ириною. но смѣющесѧ рꙋгахоу двѣ. неѿкоудоу пріиде агглъ гнь бивыи ꙁемлю. и погоуби люди инечтивы сꙋще і тысоущь. ѡставшіиже въпіахоу къ гоу глюще. бже ирініинъ пощади ны. ꙗко к тебѣ прибѣгохо и вѣровахо. и в тои днь вѣроваша л и е мꙋ. црю паче невѣроующе. ѡбращежшесѧ агглъ и рассѣче и. и по семъ вѣроваша множаишиі паче прибѣгноувше к боу.
Пришедшеже стаꙗ два въ гра всѧ оучаше словеси бжію. и приношаахоу к неи болѧщаꙗ лютыми недоугы. абіе исцѣлевахꙋсѧ. блгть бо бжіꙗ бааше. принесеноже бы ѿроча к неи .ѕ. лѣтъ оутраиико и ꙁѣло и ꙁасхло. исхожахꙋ бо и емꙋ иꙁ ноꙁдрію червіе съ гноемъ. врежена имы слоуха нѣмо и глухо ѿиноу всѣми болѣꙁньми ѡдръжимо. видѣвшиже стаꙗ и въꙁдохнꙋвши съ слеꙁами. ре мтри ѿроуате колико има лѣ животоу. ѡна же ре .ѕ. лѣ. имать. Стаꙗже иріні вꙁемши ѡтро в рꙋцѣ. и ставши на въстокъ ре. Бже и ѿ всеꙗ стынѧ привѣдыи на ѿ небытіѧ к бые. не хотѧ погибноути всꙗкомоу члвкꙋ внемлаи бо побѣды сотоніны. како ннѣ рожении младенець просмради .ѕ. лѣтиꙋ чадꙋ лице смѧте. и твое ꙁданіе прічті на ꙁемли. ꙗви ми бже дръꙁнꙋвшаго дѣмона. молѧщиже сѧ еи. посланъ бы агглъ бжіи аꙁаилъ. и скаꙁавъ дѣмона прі веде къ преподобнѣи. тъи бо агглъ пораꙁи ꙁемлю. и погоуби множество нечтивы и цръ. тогда прпбнаꙗ ре. повѣжь ми ты поутоꙋ оумꙋчи ѿроча. и ре дѣмонъ, аꙁъ не велю врѣхъ е раба бжіѧ. стаꙗ же претѧщи рече аще ты ничтоже не вреди. то чимъ се оуневолено е. дѣмонъ же боꙗсѧ ре посланъ бѣхъ молю тѧ. треблжнаꙗ ре бъ не искꙋшаеть ни единогоже. не искусникъ бо е ꙁло. своего ѡбраꙁа бити тобою не хощеть. Кто оубо пославыи повѣжь ми. дѣмонъ же ре, бъ не посла мене но члвци ваніци. иріні же ре гоиты сꙋть бу тоужи и намъ дрꙋꙁи на враꙁи поучают ны на ѿместіѧ себѣ. Блаженаꙗ же

[1] Въ рук. пре.

ре. иди приꙁови пославшаго тѧ. дѣмонъ рече, повѣдѣти кто сꙋть. иріні ре повѣжь. димаи, иефаліе. живоущеи прі велицѣмъ столпѣ, трепеꙁари. Стаꙗ же бжіѧ два приꙁвавшиже прежереченыꙗ ре, видите ли что гть дѣмонъ ѡ васъ. ѡни же рѣста. глы аже гть не вѣмы. ирінні же ре поспѣшникъ ваю дѣмонъ повѣда. дѣаніа ваша ꙗвѣ е. ꙗко истинны не гть дѣмонъ. ѡбаче же въстрепетавъ и въꙁбоꙗвсѧ ба. мню ꙗко истинноу ре. и къ престоꙗщимъ ре враг дѣмонъ истинны николиже не гть. ѡбаче повѣдаита ми преже сего елико слыша что лоукаво ѡ ни ѡна же рѣста еи гже, ѿ бытьꙗ прíꙗша начатокъ сеи и многи вредиша. иріні же пріимше а ре. то аще аки члвци съгрѣшите. то и покаитесѧ. ѡчистіте грѣхі ваша. не подобаеть бо тварі бжіѧ сице ю стртію скаꙁати. аще же ваю е ꙁло и не ꙗвить ми. въ оутробѣ ваю да въꙁгорить ѡгнь. и да съжжеть вы. ещеже еи глщи въꙁгорѣсѧ ѡгнь въ срце его. и иже а ꙁрѧщи всѣмъ. и всѣ страхъ прíꙗтъ. сима же оубіеномъ бывшемъ. прíимші ѡтро и много млꙗшисѧ. цѣлое преда мтри своеи. народи же видѣвше беꙁаконны погибеніе. и ѿроучати исцѣленіе. и дѣмоноу ꙗвленіе. мноꙁи вѣроваша бви.

Минкоувшиже .ꙁ. дни. иꙁношаахꙋ мртве на ѡдрѣ. родителѧ же его плакастасѧ горко иноча бо бааше има. ѡць мртвца текъ къ гни агніци. и к ногама еи припа рече. млю тѧ неѡдръжимаꙗ дѣве. непобѣдимаꙗ мчнца. вѣдѣ аще прікоснешисѧ ѡдрѣ. то снъ мои иꙁ мртвы въстанеть. и мы бо хві раби есмы. егда бо агглъ оубі беꙁаконникы с ни тогда и мы вѣровахо бви іс хоу. Блжнаꙗже слышавши и видѧщи члвка оуныввша плачемъ, прослеꙁи. и повинжесѧ на мртвць ре же носѧщимъ поставити на ꙁемлю одръ. и соущимъ с нею ре. подвигнитесѧ со мною въ млвоу вра. всѣ же плачющисѧ. ѿвръꙁъши оуста своꙗ къ гоу ре. Вѣчныи црю хероувимо воеводо агглъ праведенъимъ хранитель дѣиствовавыи съ ѡці нашими. и тѣми страшнаꙗ покаꙁа. бже прроче и аплъ гн іс хе прикосноувыисѧ рацѣ и въскрсивыи вдовича сна. ты бо еси рекыи. дѣла аже аꙁъ творю и вы творите. и больша си створите. и нꙗ тоиже еси гн іе хе прі иди на мртвць сеи. и въскрси и ѡживи. ꙗко сеи иноча есть родителема своима. скончавши же мчнцѣ стѣи млтвоу. мртвць вьскоучи хожааше. видѣвши вси блговѣстиша. и славлахоу ба дивѧщисѧ ѡ бывше чюдеси. ꙗко вѣровати хви. множествоу многꙋ сирѣчь .и. тысоущь. повелѣніемъ бжіимъ пріиде феѡти иерѣи крщен стоую ирине его же видѣвши блжнаꙗ два рада бывши срѣте и. поимшиже иде въ столпъ къ ѡцю и къ мтри. ре и ко вѣровавши въ слѣдъ ити въ столпъ. повѣдаша же цреви. и повелѣ двери всѧ

ѿврестн. и вꙁиде съ црцею противоу имъ. и видѣвша дщерь припаша цѣловаста ю плачюща. ѡна же рече не плачита но паче радоуитаса. ꙗко Богоу живомоу вѣроую. се бо приде великын иерей, прiимѣта крщенiе спса нашего іс ха. ѡна же рѣста хощемъ и мы ча тогда благви бжiи иереи, елеи и водоу. и крти цра с женою. и вса пришешаа .е. темъ .т. и .л. и .г. иже бѣахоу въ столпѣ оучечени на слоужбоу црви. и ѡбѣщавшi прпбнаа иереви и родителема своима. иꙁыдоу ис столпа[1] съ множество. ѡставше .т. толико и трi слоужащей црви. ѡбѣщавжей прпбнѣи, и прочимъ. феѡтимъ иереи ѡиде. ре же прпбнаа къ множествоу вѣровавшимъ. оутвердите брае. всакъ бо вѣроуаи гви ѡцищаетса и хранитьса не согрѣшати. и ина многаа ꙁаповѣдѣвши оутвержааше крщниа. бы радо велиа и многа въ градѣ. мимошемаже двема днемъ. приведена быста два прокаженаа къ хвѣ мчнцѣ. аже иꙁдалеча приидоста. слышаста бо ꙗко многа исцѣлениа хвою силою творить. Стаа же блжнаа мчнца видащи прав на лици има и ѡбоутелi ею оутлѫ. раꙁоумѣ ꙗко иꙁдалеча приидоста и ре к нима. что приидоста ко мнѣ аꙁъ бо жена есмь ницiа. ничтоже имоущи своего. ѡни же рекоста, блгть гже творiши гщи. се смиренiю плоды иꙁглаеши. и прикосноувшеса коленоу еа гласта. Помилоуи ны ꙁнаема бгомъ и исцѣли ны. можеши бо ха ради. ѡна же болеꙁнною дшею прилѣжно помолиса исполнена слеꙁъ. ꙗко же воꙁдающи мольбы бви. видѣ аггла восходащь двѣрьми. и ре гн бе нбоу и ꙁемли. ꙗко не ѡврати мтвы моеа. но посла аггла исцѣлити стражющаа. и ако гла се источникъ воды нача тещи на мѣстѣ идѣже стоа аггль. видащиже иринiе водѣ преславное течее ре. се источни иерданъ е. внемъ ѡчтиса неемань асѵрьскы. егоже благослови пррк елисеи. кама оубо глю прокаженыма приидѣта иꙁмыетаса ꙁ болѣꙁнiю. и иꙁыдете ꙁдрава. ꙗко юна ѡтрока. и приа болѣꙁнь вса. сътворьшiже еи три лета к мегидѣ. вꙁискаша еа ѿ цра ноумерiана сна севастiина. приведенаже бы ко калиникѫ етерѫ. хранiмаже бѣ до пришествiа его. тако бо бѣ повелѣлъ. и по четыре днѣ приведе ю съ множествомъ многомъ слышанiа бо ради стыа ѡтроковица. множае народъ приде. и коньже ча вние црь пожертiи артемiе. на оутрiаже сѣдъ на сѫдѣ. повелѣ приꙁвати стоую. и пришедши еи, ре боларомъ свои. подобить ѡцю своемѫ два. но ѡбаче оубога чада ѡскрьбають родитела своа. ꙁа ѡтроковица бо сеа ради. добрыи ѡць ликiнiи. иже ѡставль цртво еа ра. ꙁло препоꙗсаса. и нынѣ

---

[1] Въ рукописи: истолпа.

е свѣне цртва. братъ же седекiа вины ради сеа оумре. и сна ми его савора тако ми есть раꙁѫмѣти си оумори. лѫкаво гѫбленье црмъ жена сна. и ре к неи что глши ты жено. пожреши ли бгомъ. или еще пребываеши в пагѫбнѣ оумѣ. иринiи же ꙁнаменавши, ре послѫшаи црю. еже ре ѡ погѫбленiе црмъ. и ты оубо не оубоиши лиса ха. малi днiе твои. и вскорѣ конець ти. тогда ноумерiанъ въскрежтавъ ꙁоубы ꙗко левъ. ре къ слѫгамъ. раꙁожжете три волы мѣданы полаща ѡгнемъ. и оуготовльше слоуги рѣша. ꙗкоже повелѣ дръжава твоа. ражжехо мѣданы волы, и соуть ꙗко ѡгнь блещащеса. и видѣвъ црь ре къ прпбнѣи. вълъшествi твои ради ражжехомъ се. да егда та въвергоуть в первыи, ти преѡдолѣеши вълшество своимъ. вверѫть та во вторыи. ащеже и тоу волъхвававшi порѫгаешиса. то ввержена бѫдеши во третьи. и тако мѫчима ꙁла ꙁломъ бѫдеши. да оумреши. прiше бо пожри бгомъ да жива бѫдеши. аще ли ни наидоуть на та ꙗже рѣхъ. вышниа же всакоа стрти мчнца ре къ црю. Аꙁъ демономъ нечтымъ не жрѫ. ни ѡставлю ха. да не лениса нераꙁѫмныи ноумерiане. црь же сматъса ре нераꙁѫмна ли ма творiши трепроклатаа тако ми бꙁи не пощажѫ тебе. тогда повелѣ проповѣднико вопiти. да са ꙁберѫ народъ. Вверженѣже бывши блжнѣи (въ) мѣданыи волъ. вопiахѫ всi како оуность погѫби. ѡна же молашеса глщи. вижь бже трiѡрѫжныи сеи пламень. и приидеши на помощь мнѣ, ꙗко имени твоего ра стго се стражю гн. ѡбаче по твоемоу се бы бже смотренiю ми. ражженъ боуденъ ссѫ и вѣси ꙗко стражю по ѡцѣ и снѣ и стомъ дсѣ. да авитса стаа i оумоисiа трца. глщеже еи се. ꙗвиса аггль гнь гла не бои дво хва. не прикоснеть бо са тебѣ пламень ни мѫка люта. понеже бъ живыи с тобою е. аꙁже посланъ есмь слоужити тебѣ. радовашежеса благородная мчнца. ꙗко такои славѣ сподобиса. оугасшиже ѡгню, и оустыдши мѣди и ре црь престоащимъ. не рѣх ли вамъ ꙗко влъхва е се. видѣсте ли како оугаси огнь. въꙁмите и верꙁите во вторыи ѡгнь вящешiи. ѡнаже ввержена благваше ба непрестающи. аггль бо гнь оугаси вторыи огнь прпбнѣиже не прикосноуса ѡгнь. пакыже ре црь въверꙁите въ третiи волъ. ѡна же ввержена славлаше ба рачющиса. оугасши ѡгню аггломъ. ꙗко плоть приимъ мѣданыи волъ. преиде четвертѫ часть поприща. и пакы въꙁврати. народоу же сѫщю многоу оужасшуса. дивиꙗжеса црь. и дошеше к народоу рассѣдеса внеꙁапоу. авиже стртпцю мчнцю хвѫ, ꙗко неоудоблае и огнь. и воꙁопиша вси глщи. помилѫи ны бже по велицѣи мти твоеи. ты еси бъ нашь сотворьаа преславнаа ꙁнаменiа. бѣаше же глщихъ се .г. темъ иже вѣроваша хвi

ѡстаже народъ ннъ многъ. бѣахоуже многою скорбію събралнсѧ. оувн-
дѣвже цр҃ь ꙗко многи вѣроваша хв҃н, пребывающȣ же ѥмȣ в хвлѣ.
прішеже агг҃лъ гн҃ь съводе н. оубиже н наро многъ с нимъ. хотаже
оумретн цр҃ь повѣле ваводианоу ѥпархȣ оубиті ѧ. повелѣвшоуже ѥмоу
оумре злою смр҃тію. по оубіеніеже црвѣ н иже с нимъ. оутвержахȣ-
сѧ бж҃їн людиѥ. створиже ѥн въ градѣ калніоустѣ дн҃ї уотырѣ. хв҃а дв҃а
показа н тоу знамениа многа. многы ѿ недоугъ н болѣзни нсцѣлнтн.
Иерѣн же бж҃їн кр҃тн вса пріше вѣровавъшаа хв҃н. по скончаніеже трі-
десѧ дн҃їн доше ѥпархъ вавод въ гра коньстанті прізва ст҃ую дв҃ȣ. тоу
соущȣ ѥмȣ приведошаже ю свѧзанȣ. н відѣвъ ю ѥпархъ повѣлѣ раз-
рѣшіті ю, разрѣшенѣ же ѥн. ре к неи ѥпархъ. вѣсн ли ꙗко вдана мн
власть есть на тѧ. пристоупи оубо пожри бг҃омъ. да ти не досажю
азъ. ирініи ре. слышн ѥпархе ѥже ти гл҃ю вадоне. въздвигни на мѧ
раны н принесн моученіѧ да оувѣси, силоу бж҃їю дѣиствующую во мнѣ.
вадонъ ре тако мн всѣхъ бг҃въ. не имашн мн поругатисѧ. н повелѣ
сътворити лѣсȣ желѣзнȣ н привѧзати мч҃нцю посреди веригами. при-
вѧзавшеже ю поставиша лѣсȣ. н принесоша дрова. н смердімын ѡлѣн
н смолоу со лои. н подложивше ѡгнь възъгнѣтиша ст҃ую внутрь су-
щȣ. вшешюже ѡгню на высотоу. дондеже разгорѣшасѧ дрова. ѡдрȣ-
же съ веригами ѡгнемъ свѣтащюсѧ. агг҃лъ гн҃ь поставі ю внѣ ѡгна.
н видѣвъ ѥпархъ страшноѥ знаменіѥ. припа кълѣноу ѥн. ре прпб҃наѧ
не погуби мене. ꙗко н цр҃ѧ молю ти сѧ. помилуи мѧ н азъ кр҃тіанъ
хощу быти. тако мн сн҃а бж҃їѧ. н вѣровахомъ съ ѥпархо наро многъ.
агг҃лъ бо гн҃ь въздвиже иерѣѧ феѡтима. н веде и въ гра коньстан-
тинь. н кр҃тившесѧ вѣроваша во имѧ ѡц҃а н сн҃а н ст҃го дх҃а. н ѿиде
радуѧсѧ по пѧтидесѧтиже дн҃їи, слышавъ саворъ цр҃ь пръскын, ѡ ст҃ѣи
иринѣи. посла вои .ѻ҃. повелѣ ю привести въ гра меидьскъ свѧзаноу.
Приведена же ꙗвнсѧ цр҃ви. н ꙗкоже имын мечь в руцѣ свои. повелѣ
ꙗростію рассѣчи бл҃жноую. взѧтаже н погребенна. ре цр҃ь, страшно ѥѧ
слышаніѥ. потреби цр҃ѧ. ннѣже гл҃ю, кдѣ ѥ помощникъ ѥѧ поуто азъ
оубіенъ не бы. минoувши же четыремъ днемъ. агг҃лъ гн҃ь с нб҃се сше
въскресі ю из мр҃твы. н ре ѥи, се оуже съвръши мученіѥ. к томоу
зла не ꙗвіть ти цр҃ь. пріпадъ бо помолитьти. н мнози вѣрують то-
бою. бл҃жна ты в женах, скоршена на нб҃сѣхъ. бл҃жнааже в руцѣ дръжа-
щи вѣтвь маслинну. прінде въ градъ бл҃гвѧщи бг҃а. оувидѣвшеже гражa-
не вси. стекошасѧ противу ѥи гл҃асомъ веліемъ вопиюще гл҃юще. ді-
венъ бг҃ъ ирініинъ. развіе тебѧ инаго нѣ бг҃а. Бывшоуже гл҃у повѣдаша
цр҃ви, ꙗко преподобнаѧ въскр҃се из мр҃твы. оубоꙗвжесѧ зѣло. н при-

звавъ ст҃оую пріпадъ к неи молѧшесѧ гл҃ѧ. разумѣхъ ꙗко бг҃ъ велики
имаши. пребуди оубо въ градѣ нашемъ. бл҃жнаѧ же створи въ гра-
дѣ меницѣ дн҃їи ѻ҃ н вѣрова ѥю бг҃ї наро многъ. ꙗже кр҃тивъ прішедъ
иереи бж҃їи ѥфеѡтимъ. н бы всѣхъ дш҃ь вѣровавшихъ бв҃н. ꙗкоже ре
агг҃лъ гн҃ь къ ст҃ѣи иринии въ столпѣ .р҃. те н .л҃. ѡбѣтовавшиже ст҃аѧ
иерею бж҃їю. н ѡц҃ю н всѣмъ гражаномъ мегидьскомъ н ѿиде н ѡбрѣ-
те ѡц҃а оумр҃ша ѡ ог҃ѣ. н прослези. входѧщіже ѥн въ градъ. ѡблакъ
вземъ ст҃оую постави во ѥфесѣ. н бѣ въ гра томъ показающи знаме-
ніѧ н чюдеса. н нсцѣлѧющи многи. створши ѥн ту лѣтъ .з҃. прінде
оучтль ѥѧ апеліанъ. н видѣвъ ю поклонисѧ ѥи до землѧ. на оутрін-
же ре к народу. радоуитесѧ бра҃е моѧ. миръ вамъ бл҃годш҃ествуите н
крепитесѧ. оутро бо ѿхожю. добрѣ створісте пріемлющі мѧ странну
сущоу. всѧкъ бо пріемлаи страннаго на земли, знаемын дру ѡбрѧ-
щетьсѧ въ нб҃ны бо҃у. гл҃шаже гражане камо грѧдеть. друзіи гл҃ахоу не
во ѡнъ почіваеть. иніиже гл҃аху достоина сущи бг҃у пакиже ли взем-
летьсѧ ѿ ѡчію нашею. ꙗко мы грѣшні ѥсмы. въ оутріиже дн҃ь гл҃а
бл҃жнаѧ иринии апелиану оучтлю своѥму. пои с собою мужь .з҃. н по-
идете въ слѣ мене изъ града. бывшіже на мѣстѣ етерѣ. оузрѣ раку
мраморѧноу лежащю многа лѣта. не бѣ бо в неи никтоже положенъ.
гл҃а же прпб҃наѧ мужемъ, бра҃е влѣзше покрывше вложите сверху твер-
до покро. н по четырѣ дн҃їи не пріступаите никтоже къ мѣсту. створ-
ше учл҃вци ꙗкоже бѣ повѣлѣнно имъ. възратіша въ гра. по четырѣ же
днѣ ше апеліанъ на мѣсто. не ѡбрѣте телеси ѥѧ. и помыслі си. ꙗко
бг҃ъ іс хс преложі ю в раи. н вше въ гра проповѣда се. стекшежесѧ
мнози н видѣвше дивиша во истину з боазнію славлѧху бг҃а. се дѣло
бл҃городныѧ мч҃нцѧ. се теченіе. н подвигъ прпб҃ныѧ н пр҃тыѧ, дв҃а н мч҃нцѧ
молить за всю вселеноую. почиже мц҃а маиѧ .є҃. дн҃ь се же написа
апеліанъ старець дхо ст҃ы слава ѡц҃а н сн҃а н ст҃аго дх҃а н нн҃ѣ н прно
н въ вѣко аминь.

О іерействѣ Іисуса Христа.

I.

(Изъ полууставной Сербской рукописи XV вѣка, принадлежащей П. И. Савостьянову, № 18, листы не перемѣчены).

Написаніе і҃сово вь іерейство. кь хр҃тианомь. идѣже исповѣдаше г҃а нашего і҃с х҃а с҃на б҃а живаго с҃ща. и с҃тые и прѣ҃ч҃тые в҃л҃це нашей пр҃нод҃вы маріе.

Вь лѣта цр҃твіа еже вь ч҃тнѣи памети бы҃ вѣрнь цр҃ь іоустиань. бѣ нѣкто ч҃лкь жидовскіи старѣишина. име емꙋ ѳеѡдось. ть многыми хр҃тиани вѣдомь бѣ. и самѣмь тѣмь намѣстнымь ц҃ремь. вь лѣта же таа. бѣ нѣкто моужь хр҃тианинь. именемь филипь бѣше же сребропродавьць ремствомь. имѣе сребропродавницꙋ име нареннoе апо҃симa. ть имѣе нареннаго ѳеѡдоса знаема и често ꙋ него ѡбрѣташе и сь ч҃лкомь любовь зѣло имаше. сь нареннымь ѳеѡдосомь жидовиномь. бѣжаше его велми быти хр҃тианина. и вь единь д҃нь егоже се нарекохѡ᷆ фи-

липа. ть кь семꙋ жидовинꙋ г҃лаше сице. како се мꙋдрь мꙋжь си. зѣло вѣдыи иже закономь и пр҃ркы извѣщено ѡ г҃ѣ і҃с х҃ѣ. не имеши емꙋ вѣры ты. и бꙋдеши хр҃тианинь. вѣ҃ бо ѣко не нь вѣдиты книгь с҃тхь еже г҃лють сицевинꙋ. ѡ г҃ѣ нашеⷨ и сп҃сѣ всего мира. почто не хощеши быти хр҃тианинь. томꙋ пришьствию вѣровавь. нь потьщисе и сп҃сеши д҃шꙋ свою бывь хр҃тианинь. вѣрꙋи кь г҃оу нашемꙋ і҃у х҃оу. и не прѣбываи вь невѣрствіи. и соудоу вѣчномꙋ самь се сьтвориши повиньнь. то слышавь жидовинь ѿ хр҃тианина и бл҃годарованіемь вьзⷣа многаа за таа словеса. и тако кь немꙋ ѿвеща. примꙋ б҃а твоего любовь еже трꙋдишисе моего раⷣ сп҃сенія и вѣдиши ме быти хр҃тианина. вѣмь елма б҃ь виⷣть и таинаа срⷣца вѣсть. тѣмь без лꙋкавства. а не льстию нь всею истиною к тебѣ словеса си сьтворю.

Иже бо ть приде закономь и пр҃ркы. проповѣданіе і҃у х҃ва мы вѣрꙋемь хр҃тиане и покланяемь. имꙋ вѣрꙋ азь и исповѣдаю ѣко истина то е к тебѣ дрꙋже мои драгіи. не бо нь сп҃сенію моемꙋ хощеши. на добро мое тьщишисе пр҃но. нь азь ч҃лчкою мыслию дрьжимь не могꙋ быти хр҃тианинь. да ѡ томь зазираю себѣ. н҃ны бо жидовинь сы старѣишина есмь іꙋдейсцѣи странѣ. и чьсти многы все еже е сеи жизни стройно того всего сы есмь ѡбладꙋе. аще боудꙋ хр҃тианинь то мню ѣко не имамь ни единого ѿ си имѣти. не бо имамь ѿтолѣ патріархь быти сьборные цр҃кве. ни имамь вьземати начетькь

великꙑ ѿ вась. не вѣдѣ бо ꙗко боудꙋ црь поити не-
моцно ѥ да ѥже ѥ мнѣти красно на сеи земли того
не хоцꙋ ѿпасти. ѡблжꙋ вѣчнꙋю жизнь. нь зѣло тво-
ре и сею жизнию пекꙑсе не могꙋ бꙑти хртианинь. нь да
ти словеса си извѣсто положꙋ прѣ тобою. любовию оупо-
ваю инно ти повѣмь ѥже се сьтвори вь жидовѣ на и
затаѥно бꙑ ѿ нѥго и зѣло вѣмь. ꙗко иже вами
хртиани кланꙗѥмꙑ хс. ть ѥ иже закономь и пррки по-
вѣданнꙑ. не тьчию ѿ того ѥ ськрьвено сице вь прькаа
лѣта ѥга храмь вь ієрлмѣ строи бѣ. закон бо жидо-
вомь поставити вь храмѣ сщенникь. тьчию писмене на-
шимь .в҃і. тѣмже бжиѥ чтемь .в҃і. по семꙋ чисмени. да
ꙗкоже рѣхь по томꙋ чинꙋ сщенникь сташе вь храмѣ.
вь нихже коѥгожо бѣше име написано сщенника тѣхь .кі.
такоже бѣше написано коѥмꙋжо име ѡца и мтере. и гдѣ
ꙋмрѣше кои сщенникь тѣхь сьберѣшесе плькь сщенникь
тѣхь. тога же совѣть ѡбьщь сьтворше поставлꙗхꙋ вь
ꙋмьршаго мѣсто сщеника иного. на испльнѥниѥ числоу .в҃і.
сщенника же того написовахꙋ вь книги. ꙗко вь си днь
ꙋмрѣ сщенникь снь ѡного и ѡноѥ. и ѡбщиимь сьвѣтомь бꙑ
вь нѥго мѣсто сщенникь ѡнсичинь снь ѡнаго и ѡноѥ. ть
законь дрьжимь прьвꙑ вь странѣ іоудеисцѣи. слоучи-
се вь то лѣто вь нѥже .в҃і. іоудеи и оумрѣ ѥдинь
сщенникь ѿ си .в҃і. не оу бѣ иже начель іс ѡбраща-
ти іꙋдеѥ и ꙋчити вѣровати кь нѥмꙋ. и прочии сщен-
ника. и ѥгоже ѡбрѣнна и извѣдома ѥмꙋже бѣ бꙑти.

не боудѣше достоинь, и похꙋлꙗхꙋ ѥго прочее, ꙗко не-
достижна соуща мꙋдростию. и ѥмꙋже бѣ стати сщен-
никꙋ. боудѣше хитрь и жизнию простою или жизнию
доброю аще и гроубь и законоу и пррки. того не брѣ-
жахоу. и тако многꙑ сщенникꙑ нарицавше. не бꙑ имь
ни ѥдинже на потрѣбоу. и то индѣ ꙋже не бꙑ нигдѣ.
ѥдинже ихь сщенникь вьставь посрѣ ихь и ре имь. се
мнози вамь намѣнѥни недоини бꙑвше сщенничьствꙋ. нь
се примѣте и мене глюща ѡ ѥдиномь члцѣ. да бꙑ ть
сталь вь ꙋмьршаго мѣсто сщенника. вѣ бо ꙗко ѿ ка
ни ѥдинь кто можеть похꙋлити моѥ нарениѥ. и тоу
ѥмоу повелѣше нарещи кого хоцеть. даби бꙑль вь ꙋмьрша-
го мѣсто сщенника. и ѡнь ре іс снь іѡсифовь дрѣво-
дѣлѥ нже юнь тѣломь. нь словомь и жизнию и нракꙑ
добри, ꙗкоже тьи ѥ видите свѣтло. нь мню и вѣмь
и всѣмь живꙋщиимь вь ієрлмѣ то ꙗвѣ ѥ и вес пре. и
ꙋслишавше то слово прочии сщенници. приѥше мꙋжа и
ꙋтврьдише нарениѥ. и сами бо тии сьглаше ѡ нѥмь. ꙗко
зѣло потрѣбнь ѥ паче иного члка на сщеничьство іс.
глахꙋ же дроузи ꙗко нѣ ѿ колѣна левиина. нь ѿ іꙋди-
на племене. иѡсифова бо и сна мнѣхоу соуща. и тако
сьвещаше вь июдѣи иѡсифа ѿ колѣна иꙋдина. а не ѿ
левиина. свѣтельствовахоу вси. и тѣмь тьчию ѥдинѣмь
вьзбранꙗхꙋ ѥмꙋ ѿ сщеничьства. понеже не бѣше ѿ ле-
виина рода. а иже ть бѣше нарекль сщенникь. ѿвещавь
кь нимь глаше смѣсь сꙋщь родь ѥго. прѣже бо законꙋ-

положенїа смѣшенїє бы ѡбою племенꙋ при ааронѣ великѣмь сщенницѣ, и ѿ того сꙋща іѡсифа. и то избѣщавшꙋ ѡномꙋ. прочїи сщеници приѥше нареннаго. и ѡбщїимь съвѣтомь вси съвъкꙋпльшесе поставити и въ ꙋмьршаго мѣсто сщенника іса. нравꙋже соущїꙋ прьвомꙋ въ нихь. ꙗко не тьчию поставленнаго написати въ книгы, нь и ѡцꙋ и мтри име, и глахꙋ ꙗко лѣпо бѣ прѣжє възвати родители ѥго. и потомь написати имена има прьвоє. ѥ ли ть снь ню егоже поставлꙗють сщенника. и то бы всѣмь оугодно. сїи ѥже се нарицаѥ въ съсщенникь глаше, ꙗко ѡць ісоу ꙋмрьль ѥ іѡсифь. нь мти ѥмꙋ ѥ ѥдиначе жива. и съвещашесе вси възвати матерь ісꙋ на съборь. да слышеть ѿ неє снь ли ѥи ѥ. и име мꙋжꙋ слышати ѿ негоже родила ѥ іса. и оуже то бы всѣмь оугодно. и призвавше мтерь ісꙋ и рекоше къ ней. ѡнсица презвитерь ꙋмрѣ снь ѡного и ѡноѥ. и хощемь въ ѡного мѣсто сътворити іса сна твоѥго. ѡбычаиже ѥ въписати не тькмо име ѥмоуже ѥ быти сщенникꙋ, нь име ѡца и мтере ѥго. да повѣжди снь ли ти ѥ ти ли ѥго ѥси родила. и марїа слышавши ѿвещ къ сщенникомь рекши ꙗко снь мои ѥ іс. вѣдѣ и оупокаю ꙗко азь ѥго роди. свѣтелствꙋетже иже се тога ѡбрѣте мꙋжьскь поль и женьскь ѥгаже поражахь ѥго. а ѥже на земли ѡца не имать вѣрꙋ имѣте ми ꙗкоже хощете. аз бо двою сꙋщи. и въ галилеи аггла бжїа видѣхь. не спещи нь бдещи ѥга къ мнѣ вълѣзе на неиже бѣхь мѣстѣ. тьи блговѣсти ми ꙗко

ѿ стго дха родити ми ѥ сна. и ть заповѣда ми име ѥмꙋ іс. и азь видѣвши двца сꙋщи зачехь іса. и до днъшнꙗго дне двца ѥсмь по роженїи іса. и повелѣше прити бабамь вѣрнымь. тога рѣше имь зѣло испытати ѡ семь. ѥ ли двца марїа или нѣ. и бабы ѿ самѣхь телесь извѣстно приємше по всеи истинѣ сказаше сщенникомь, ꙗко двца ѥ марїа, и снь ѥи іс хс. И придошеже и тыѥ жены, иже бѣхꙋ ѥга поражаше и видѣше тога. ѡ томже въздивишесе велми сщенници слышеще беседи таковыѥ ѿ марїе и ѿ инѣхь жень ѥже свѣтелствовахꙋ ѡ пороженїи ѥѥ. и крѣпко глаше марїе ꙋгодно ни ѥ сътворити сна твоѥго сщенникомь. повѣжь ни своими оусты чи ѥ да тако ѥго напишемь. ѥже бо ты извѣщаѥши слово то боудеть намь написати. и ѡна просто извѣща ꙗко ѿ аггла бжїа слыша сна бжиꙗ ѥго соуща ѥмꙋже се ѥ ѿ мене родити. ѥгоже азь роди ть ѥ снь бжїи и снь мои. нарицоущїисе марїа ꙗже ѥсмь и доселѣ двою. то слышавше сщенници принесоше книгы и написаше сице. въ си днь ꙋмрѣть сщенникь ѡнсичь снь ѡного и ѡноѥ и бы въ него мѣсто ѡбщимь нареннѥмь всѣхь на сщеникь іс снь ба живаго и марїе двце. и тоу книгы съхранише въ іоудеихь въ врѣме ѥга плѣнише іерлмь. таже несше положише въ тивериадѣ. и се оутаѥно ѥ. малѣмже извѣщено въ племени нашемь. и ѥ знаѥмо тѣмь и мнѣ ꙗко старѣишемоу ꙋчителю племене жидовска сꙋща показано се бы. и не тьчию ѿ закона прркы

изв҃ѣщено ѥ҃. ꙗко ѥмꙋже вы хр҃тиане кланꙗѥтесе х҃ꙋ. тъ
ѥ҃ сн҃ъ б҃а живаго. иже прїде на сп҃сенїе мїрꙋ на землю.
нъ и ѿ написанїа тако ѥ҃ и до днꙿшнꙗго дн҃е. и ле-
житъ то въ тивериадѣ.

То слышавъ хр҃тианинъ ѿ жидовина и ретию ст҃ою
подвигсе. гл҃аше къ жидовинꙋ ꙗко въ семь часѣ повѣмъ
ц҃роу ст҃омꙋ ѥже ми сказа. да поустить въ тивериадꙋ
и ѡбрѣщꙋть книги иже ми сповѣда. и ѡбличеть невѣр-
ствїе жидовско. и жидовныи христианинꙋ ре҃. почто хо-
щеши соудъ своѥи д҃ши нанести и ц҃роу повѣдати. и се
во добро ѡ неѥмже ты тъщишисе. се бо аще ꙋвѣдеть
жидове имать велика быти рать межою ими. и съмръти
многы. и тоу аще и видеть прилежещїе ѡ томь зажещи
имꙋть мѣсто то идѣже лежеть книгы. и вез оума
боудеть трꙋдь толикъ не могоущемь намь доити ѥгоже
хощеме. нъ и кръвы многы имꙋт се пролиати. азъ во тебѣ
ꙗко драгомꙋ дрꙋгꙋ повѣдах. да те прѣпроу ꙗко не не-
вѣстию не въ хр҃тианинъ. нъ тъщꙋсе славы рад и пище
многыѥ. и то слышавъ хр҃тианинъ ѿ жидовина. и мне
то истинꙋ ѥже съгл҃а. и того вѣрномꙋ ц҃рꙋ не ꙗви
іоустианꙋ. да не ретию ст҃ою подвигсе великы тъ ц҃ръ,
сътворить кръвемь пролитиѥ. тоже того ѥмоуже хощеть
нъ дрꙋгом си многыимь. и знахоремь сказа ѡ семь. и
мы то слышавше ꙋ инѣхъ, иже вѣхоу слышали ѿ фили-
па сего печаль немалꙋ имѣхомь ѡ семь хотеще ꙋвѣдѣ-

ти. боудт ли истинна сиꙗ словеса жидовина того ѡ іс҃овѣ
с҃щеничьствѣ въ жидовѣхъ ѡ писанїи томь и книгы съпи-
савшеѥ и прочьтше иѡсифа ѡбрѣтохомь. тако и ѥще и
ѥвсевїа памфила ѥже по многах поминаниꙗ въ ц҃рковных
книгах гдѣ сказа повѣсти пръвыѥ. и ꙗвѣ сице рекъ ꙗко
вълажааше въ ц҃рковь. и съ с҃щенникы с҃щааше. то ѡбрѣт-
ше и написавше иѡсифа иже мꙋжь пръвїи. и недавно ѿ
ап҃лъ бывша. тѣмже мы потъщахомсе разоумѣти. ѥ ли
си мощно въ ст҃хъ книгах тако слово ѡбрѣсти извѣстно.
того въ ст҃хъ словесѣхъ. и ѥще ѡбрѣтохомь въ лоучи-
нѣ ѥѵ҃лїи писано. ꙗко вълѣзе іс҃ въ съборъ жидовскы, и
подаше ѥмꙋ книгы чисти. и почте исаие пр҃рка гл҃юща.
дх҃ъ гн҃ь на мнѣ сего рад помаза ме. и то слышавше
въ ѥѵ҃лїи помыслихомь. ꙗко аще не бы имѣль чина с҃щен-
ничьскаго іс҃. то не быша ѥмоу дани книгы въ събо-
рѣ почисти въ слоухъ народꙋ. и въ наш бо хр҃тианѣхъ
нелѣпо комꙋ чисти книгъ ст҃хъ людем въ ц҃ркви. аще да
нѣ въ клиросѣ. и ѿ іѡсифа и лꙋкы писанноѥ почьт-
ше разоумѣхъ. ꙗкоже ѳеѡдось жидовинъ къ филипꙋ
хр҃тианинꙋ нѣ лъже сповѣдаль нъ истинꙋ. ꙗко дрꙋ-
гꙋ драгомоу филиппꙋ оутаѥнное жидовы ꙋповаѥ ска-
за. ѡ хр҃тѣ іс҃ѣ гн҃и нашем ѥмꙋже слава въ вѣкы вѣ-
комь аминь.

II.

(Изъ «Іерусалимскаго Путника», написаннаго въ 1590 г. Даніиломъ, архимандритомъ Корсунскаго монастыря въ Бѣлой Россіи, по списку 1747 года, принадлежащему Троицко-Сергіевой Лаврѣ, № 734).

Сицево бѣ обыкновеніе въ ветхомъ завѣтѣ, дабы 40 поповъ въ великій день едину службу отправляли; аще же бы единаго отъ четыредесяти не было, тогда никакоже служити могутъ. И бысть единаго времени единому отъ нихъ преставитися, и не можаху отправляти безъ единаго іерея. Тогда на многъ часъ искаху сицева человѣка чиста, смиренна и книжна, и достойна быти іереемъ четыредесятымъ; обаче не можаху изыскати сицева достойна. Послѣдиже рекоша нѣціи отъ іереовъ: «Есть здѣ Іисусъ, сынъ Маріинъ, иже въ писаніи силенъ и искусенъ, иже и закону зѣло добрѣ учитъ; и тако, мнится намъ достоинъ быти въ братство наше». Старѣйшина же призва Іисуса съ Маріею, матерію Его, пресвятою Дѣвою, хотяще отъ нея увѣдати родъ ихъ. Рече же архіерей оный къ Дѣвѣ Маріи: «Сынъ твой Іисусъ коего отца имать и откуду родъ его есть?» Отвѣща ему пресвятая Дѣва Марія: «Іисусъ, отрокъ мой, не имать отца себѣ на земли, точію на небесѣхъ». Они же рѣша ей: «О жено! что глаголеши? Како се бысть?» И рече имъ пресвятая Дѣва: «Мнѣ рожденіе Его благовѣсти архангелъ Гавріилъ, посланъ отъ Бога, глаголющи: «Радуйся, обрадованная Маріе, Господь съ тобою! Духъ бо Святый найдетъ на тя и сила Вышняго осѣнитъ тя: зачнеши Сына отъ Духа Свята и наречеши имя ему Іисусъ; той бо спасетъ Израиля отъ грѣхъ ихъ»». Они же, слышавши сія, и созрѣшася вси единъ на другаго и тихо глаголаша къ себѣ: «Неужели сей есть Мессія, о немъже пророцы предсказаша? Обаче тако достойно быть, да будетъ сей братъ намъ во іерействѣ; зане сей совершеннѣйшій есть паче прочихъ человѣкъ». И тогда взяша Іисуса честно съ собою въ церковь Святая Святыхъ, и постилаху тогда по пути постави, тканы отъ бѣлилъ, даже до великаго олтаря, яко на 60 саженей отъ дому архіереова, и посвятивше на іерейство. Іисусъ же служаше съ ними 40 службъ въ Святая Святыхъ. Послѣдиже начаша его ненавидѣти и вадити на него, благолѣпія его ради и наказанія. Егда же въ едину нощь сномъ почиваше Іисусъ, тогда невидимо въ той храминѣ слышашеся ангельское пѣніе. Они же различно ему досаждаху и ругающеся хульно, клеветаху на него и отпустиша его отъ собранія своего.

Вѣдомо же буди, яко въ 30 годъ отъ рождества своего креститися благоволи Іисусъ Христосъ; въ тоже лѣто и во іерейство общенъ и произведенъ бысть.

Вопросы Іоанна Богослова Господу

на горѣ Ѳаворской.

I.

(Изъ полуустав. рукописи XV вѣка, Синодальной Библіотеки, № 682, л. 364 — 370).

Слово стго іѡанна бгословца. ѡ пришествіи гни. како хоще пріити на землю. ѡ блг.

По вꙁнесеніи га нашего іс ха. а іѡаннъ. вшешꙋ ми на горꙋ фаворскоую. и на нейже пречтое тѣло свое и бжтво свое показа на. и не могꙋще зрѣти падохо на земли ниц. пришедшꙋ же ми на мѣсто то. и вꙁрѣв на нбо очима и рꙋцѣ свои вꙁдвиго. и помолися къ бгꙋ. ги ісе хе сне бжіи сподоби мя раба твоего быти оуслыши гла мои. и наоучи мя ѡ пришествіи твое. егда хощеши пріити на землю. что хоще быти слнце и лоуна и звѣзды. ѿкрыи ми, вѣды бо, ꙗко послоушаеши раба своего. и сътво-

ри днiи .з. моля, и по се ѡбла свѣтелъ восхити мя ѿ горы. и постави мя пред лице нбесны. и слыша гла глющь ми. вꙁри праведныи іѡане рабе гнь и разꙋмѣи. и вꙁрѣх и видѣ нбо ѿверсто. и исхожаше изꙋспрь вонꙗ и арамати съ нбсе. и благооуханіа многа. и видѣніа, свѣтлость многа ѕѣло. па слнца свѣтлѣе. и пакы слыша гла глющь ми. возри праведныи іѡане и вꙁрѣв очима своима. и видѣх книги лежаща. ꙗко мню равно .з. горъ толщина их. долгота же их оумъ члчь не може разоумѣти. имꙋще печатеи се. и рех оуслыши ги раба твоего глсъ. и ѿкрыи ми что соут писано въ книгах сих. и слыша гла глющь ми. слыши праведныи іѡане. книги ꙗже видиши нынѣ. и то соут писано еже на нбсѣх и въ беꙁдна хъ. и въ всякои вещи члчьстѣи. и рех ги, когда хощет быти время то. и слыша гла глющь ми слыши праведныи іѡане. хощет время то быти обиліе. и пшеница. и вина много. ꙗко нѣ было. никомоу же та на земли. ни имꙋ быти дондеже пріидꙋт времена та. тогда клас пшеничныи поустит кобель. и матица лоꙁнаа сотворит сто грезнов. и грезнъ сотворит мѣроу вина. а въ преидоущее лѣто не обрящется въ всякои земли. с поуд пшеніци. ни мѣра вина. и пакы аз рекох іѡан къ гоу бгоу. а потом что хощеши сотворити. и слыша гла глющь ми. слыши праведныи іѡанне. тогда ꙗвится ѿметник глемыи антихрестъ. и пакы рех ѿкрыи ми ги. какъ е и слыша гла глющь ми. слыши праведныи іѡане. видѣ-

ніе лица его мрачно. власи главы его ѡстри. ꙗко стрѣлы. вид ємоу ꙗко и дивьꙗкоу. око ємоу десное аки и звѣзда заутра восходѧщаа. а дроугое аки лвоу. оуста ем локти. зоуби ем8 пѧд. персти ем8 аки и серпі. стопа ног8 его пѧдію двою. и на лици его пишетсѧ антихрестъ. до нбсъ вознесетсѧ. и до ада снидет. творѧ лжю привидѣніѧ. и тогда сотворю нбо мѣдѧно. и дани сыры после на землю. и съкрыю ѡблакы въ послѣднихъ земли. и скрыю роуцѣ ѡвѣтренѣи. да ни вѣтри въздвѣжют и на землѣ. и пакы рче гди да доколѣ такѡ творитсѧ на лици земли. и се слыша гласъ глющь ми. слыши праведный іѡане .г. лѣта боудоут и времена та. и сътворю .г. лѣта аки .г. мци а .г. мци аки .г. недѣли. а три нди аки .г. дни. а .г. дни аки часы. а .г. часы аки три черты. ꙗко и пррк глаголет пртлъ его на земли поверже. оумали еси дні времении его. облиꙗлъ еси студом. и тогда пошлю еноха. і илію. на ѡбличеніе его. покажет лжа с8щіа и престоупника. и тогда оубіет ілію на жертвеницѣ. и ꙗко преже пррк рече двдъ. и тогда възложат на ѡлтарь твои телца. и паки рче гди потом что хощеши сотворити. и слыша гласъ глю ми. слыши праведный іѡане. всѧка вещь члчьскаа. въ .л. лѣт въскреснет. и паки рче моужскъ полъ и женескъ. оумершіи др8зіи старіи. а др8зіи млади. въскрніе кации въскресноут. и слыша гласъ глаголю ми. ꙗко бо пчела нѣ лоуши др8га дроуги. но с8т всѧ коупно. едины образом. тако е въскресеніе. тоу бо

нѣ правости. ни черьмности. или различна лица. но вси едины ѡбразом въстаноут. и вси едины възрастом. и въскресеніе бесплотно. въскреснет всѧка вещь члчьскаа ꙗко преже рече. въ въскресеніе ни женѧтсѧ ни посѧгают. но и соут ꙗко аггели бжіи. и пакы рче гди е ли в мирѣ ино [знати] дроугъ дроуга. брат8 брата и ѡцъ чада и е ли помышленіе ннѣшни домовъ. или дворов. и слыша гласъ глющь ми. слыши праведный іѡане. ꙗко рече пррк двдъ. помѧни ꙗко персть е члкъ. ꙗко трава дніе его. и ꙗко цвѣт селный тако ѡцвѣтет. ꙗко дхъ проидет. в нем и не боудет и не познает к том8 мѣста своего. въвратить в землю свою въ тои днь погибноут всѧ помышленіа их. и рче гди а потом что хощеши сотворити. и слыша гласъ глющь ми. слыши праведный іѡане. тогда пошлю аггелы моꙗ на лици всеꙗ землѧ. и возмоут ѿ неꙗ все славное и чтное. и стыꙗ книги. и славный и честный кресты. и съсоуды црковныꙗ. и все на ѡблацѣх вознесетсѧ. и великіи чтный крстъ на немже роуцѣ свои простертъ. и вси чини аггельстіи поклонѧтсѧ емоу. и тогда вознесоутсѧ праведніи на ѡблацѣх. ꙗко преже рече апслъ павел коупно восхытимсѧ въ срѣтеніе гне на аерѣ. и тогда изыдоут вси д8си нечистіи. иже въ безнѣ. иже на морѣ и на земли. идѣже е гдѣ на лици всеꙗ земли. ѿ въстокъ слнца и до запада. и прилѣпитсѧ кнѧзи своем антикрести. и вознесетсѧ на ѡблацѣх. паки рче гди а потом что хощеши сотворитї и слыша гласъ глющь ми. слыши правед-

ный іѡане. и тогда пошлю аггелы моя стыя. и да за-
жгоут землю. и изгорит земля лакот .н. тысящь. и .ф.
сотъ въ глоубинꙋ. и изгорят горы великія. и нипадꙋт и
сокроушатся. и бꙋдоут яко и прахи. изгорит все древо. ѿ
конца вселенныя. и до конца. изгорит вся скот и вскъ
гады ползающая по земли. и вскъ птица паряшая по аерꙋ.
и потом не боудет на лици всея земля. дрожащагося ни-
что же и боудет вся земля недвижима. и паки рече гь а
потом что хощеши сотворити. и слышах гла глющь ми
слыши праведный іѡане. и тогда ѿпечатлѣю четырѣ
части обстояныя. изыдоут .д. вѣтри велиции. и възвѣю
на лици всея земли ѿ конець и до запада вселенныя. и
развѣю и оубѣлится земля яко снѣг. и яко харатія
изравнится. не имоуще никоея же скверны. ѿ въстока слнца
и до запада. яко рече прркъ давыд всяка дебрь исполнит-
ся и всяка гора смирится. и боудет строптнаа въ пра-
вая и острія поути гладци. и оузрит всяка плот спсе-
ніе бжіе и по сем ѿчистит вся земля. ѿ нечистоты.
и исполнится блгооуханія. зане гь хощет сам на зем-
лю снити. и изыдет чстный крт со тмами и тысяща-
ми аггелъ послѣдствоующа предидꙋща емꙋ. яко гь рече и
тогда явится знаменіе сна члча съ нбси силою и сла-
вою многою. и тогда оузрят неправды дѣлателе съ слоу-
гами своими. и въскрегчет велми и оустремится з бѣсы
своими бѣжати и не возмогоут. силою бо невидимою дер-
жими боудоут. и нѣлзѣ избѣжати. яко же рече писа-

ніе. аще снидоу въ ад ты еси тоу. и аще взыдоу на
нбо тоу еси. и тогда глють емоу вси дѣмони гдѣ же
сила сатанина. и како ны прелсти. и ѿпадохом славы
бжія. и се грядет соудя хотя соудити всякой вещи члчь-
ствѣи. и възглють ѿ лютѣ нам яко посли ны во тмоу
кромѣшнꙋю егоже и сам трепещеши. и паки послет гь че-
тыре силы аггелъ съ нбси. и възопію велім гласом троу-
бою глюще слыши нбо вноуши земле и крѣпци глеть гь
к тебѣ низъ хощꙋ снити. и оуслышат бꙋдет глсъ сіи ѿ
конца и до конца вселенныя. и въ безднах. и тогда
подвигнꙋть вся силы нбесныя .д. чинов аггль и архаггелъ
и хѣрꙋвим и сѣрафим. и многоѻчитіи, власти. прстли и
начала гьствія влчьствія. и боудет говоръ вели на нбси.
и подвигноутся .д. законъ нбесны и боудет страх и оужас
к силах нбесных. тогда раздѣлятся нбса ѿ въстока слнца и
до запада. и снидет на землю множество аггелъ бесчисле-
но исполнится земля нбесных. и разверзоуть сокровища
нбесная. и изнесется свѣтлое кадило. и всякое блгооу-
ханіе и горнії ієрлмъ снесенъ боудет на землю. яко не-
вѣста оукрашена. его красоты оусты немощно извѣсти-
ти. и пойдоут пред гмь тмы тмами аггелъ вопіюще стъ
стъ стъ гь саваѿ. исполнь нбо и земля славы твоея.
тогда снидет гь силою и славою многою и оузрит и вся-
ко око и поклонится всяко колѣно нбсных и земных и
преисподних. и по сем станет нбо тще и бꙋдет аеоз ѿпоу-
ще. и тогда станет пред гмъ всяка вещь члчьска. и вси

дѣи лоукавіи съ антихристомъ нази и ѡбременнии. и тогда снесены боудѫ книги съ семью печатеи. толстота и аки .з. горъ. а должина горѣ очима зрѣти. в нихже писана ѧже ѿ вѣка сотворена быша. и ѿверзеть .а. печать, спадоутъ звѣзды. и егда .в. печать ѿверзется съкрыется лоуна и к томꙋ не бѫдетъ ея. егда ѿиметься .г. печать затворится лоучъ слнчный. и к томꙋ не боудетъ его. гдѣ бо есть самъ хс слнце тоу не требѣ есть сіе видомо слнце. егда ѿиметься .д. печать растоупятся нбса и боудетъ аеръ ѿпѫщенъ. ѩко рече апслъ дѣла рꙋкоу твоею соуть нбса. та погибноуть ты же пребываеши въ вѣкы. и егда ѿиметься .е. печать разерется земля се есть кромѣшняя тма. и егда ѿверзется .ѕ. а печать исякнетъ поучина морская. и егда ѿверзется .з. печать адъ ѿкрыется. и первѣе въпрошени боудоуть дѣи нечистіи съ антихристомъ. и после и гь во тмоу кромѣшноую. ѩко въ еуглии рече сынове цртвіа изгнани боудоуть во тмоу кромѣшноую и въ червь неоусыпаемыи еже есть скрежетъ зѫбомъ. глоубина же ея дна не имать. ѩко рече пррккъ двдъ пожретъ землю покрывающи его. се есть еже в писании слышиши тартаръ. гроза трепетная еже есть леденая се емоу и самъ собою трепещетъ. и по сихъ въпрошени бѫдоуть елинии иже вѣроваша въ звѣзды въ слнце и лоунꙋ. и въ идолы. иже въ ересехъ стѫю вѣроу ѡскверниша. невѣроующе въ оца и сна и стго дха и си послани боудоуть въ адъ ѩко пррккъ двдъ рече. да възвратятся грѣшници въ адъ. и вси ѩзыци забывающіи бга. и пакы рече ѩко ѡвца въ

адѣ положени соуть. и смрть оупасетъ а. по семъ въпрошени бѫдоуть жидове ѩко злодѣа га распяша и послани бѫдоуть въ тмꙋ кромѣшнѫю. ѩкоже рече двдъ възваша и не оуслыша и и не вѣдѣ спса и. и апслъ рече безаконно съгрѣшиша безаконно ѡсоужени бѫдоуть. и по сихъ въпрошени бѫдетъ родъ христіаньскіи. ѿлѫчени бѫдѫть правении ѿ грѣшны. и поставяться правении на деснѣи странѣ. а грѣшныи на шоуеи. правеници вси единаки боудѫть. но ѩко на нбси звѣзды вси единаци сѫть но свѣта равна не имѫть. ѡви темни а ѡви свѣтли. тако и въ праведницѣхъ. правеници просвѣтятся аки слнце. а грѣшніи омрачени бѫдоуть. и погнани бѫдоуть аки скотъ к рѣцѣ ѡгненой. и имоуть ся моучити. и разделяться по мꙋкамъ. ѡви въ огненоую рѣкоу. а дрѫзіи въ червь неоусыпающіи. а иныи въ скрежетъ зѫбныи. а иныи въ седмооустныи пламень. и въсплачють горко. и не боудетъ избавляющаго. и по семъ оупразнятся съкровища нбсная. и ѿкрыется рай по всеи земли. и бѫдеть цртво на земли. и боудоуть праведници съ аггелы вкоупѣ. ѩкоже рече двдъ праведници наследять землю. и възвеселятся на неи в вѣки вѣка. здѣ нѣтъ діавола. ни смрти. ни печали. ни въздыханія. но жизнь вѣчная. и вси единаци боудоуть. ѩкоже рече гь ины овца имамъ привести ѩже не соуть ѿ двора сего. и ты ми подобаетъ привести. и боудетъ едино стадо и единъ пастырь о хѣ ісѣ гѣ нашемъ. емоу слава съ ѡцмъ и съ стымъ дхомъ в вѣкы аминь.

II.

(Изъ полууставн. рукописи XVI в., Москов. Синод. Библіот., № 639, л. 375 — 385).

Мца сетмабрѧ .кг. днь сказаніе ѡблеченіе стго апла бгословца. егда на горѣ фаворстѣи въпрошаа бга га нашего іс ха. донележе хощеть пріити на землю. суди всеи вселеннѣи до конца. гни блгви ѡ.

По воскрніе вьшествіи га нашего. іс ха. взыдох азъ иѡан. на гору фаворьскую идѣже престую славную. и бжтво яви на поклонисѧ. и не могох възрѣти ни стоати. и пахъ ниць на землю лицом. и слышах гла ѿ нби пріидѣ во ум мои[1]. и помолихсѧ к гу глѧ гни іс хе бже мои оуслыши гла мои покажи ми. ѡбличи ми егда хощеши пріити на землю судити вселеннѣи камо сѧ хотѧть дети нбо и землѧ. море и реки слнце и мць. и звѣзды гдѣ хотѧше быти [тогда яви и ѡбличи ми всѧческаа][2]. оуповаю бо гни яко слушаеши раба своего. и створившему дни .з. молѧщюсѧ и бы ѡблак свѣтел и въсхити мѧ ѿ горы. и възнесе мѧ. и постави мѧ противу лица нби и оуслышах гла глщь ко мнѣ. взыди праведныи іѡанне на нбо

[1] Въ рук. умои. [2] Фраза, заключенная въ скобки, ошибочно сюда вписана.

разумѣеши и възрѣв видѣх книги вели лежащіе. имѣющіе .з. печатеи и помолихсѧ[1] глѧ гни яви ми что есть писано в книгах тех. и слышах гла. глщь послушаи праведныи іѡанне. сіа книги яже се видиши писано есть. еже на нби и на земли. и въ преисподних и всѧкому дыханію нбному и земному правда и кривда грѣси задшіа доброа и злаа и пакы реку азъ иѡн гни когда хотѧть быти лѣта и днеи. и рече ми гла послушаи праведныи иѡанне буду пре тогда лѣта. и дніе нестатку пшеници и глад будут. и рати брат брата оубивати имает. и будут зло на землю. яко не николиж было. донележ пріидет лѣто послѣднее егда умножитсѧ пшеницы и вино. да ѿ класа будет крина и пу(т)іе лоное. и сотворит .с. сот гривенок и ѿ единаго грезна будет полумеріе вина. а другаго лѣта наставше не ѡбрѧщетсѧ ни с пуд пшеници ни полмѣры вина по всеи земли. и пакы вопросих глѧ гни потом что будет, слышах гла глщь ко мнѣ. послушаи праведныи іѡанне тогда ѡбличитсѧ ѿ мени мои оуреченны. во тму нарицаем антихрть. и рекох гни ѡбличи ми како есть и пріиде ми гла глѧ якож лице его темно есть. и власы главы его ѡстры. яко стрѣлы. и брови его такоже. ѡко ему звѣзда первовосходѧщеа а другое акы лву. зубы ему велици ѕѣло. пести ему яко серп стопы ножные ему сут локти. а на тѣлѣ его пишетсѧ ѡнтихрть тот възнесесѧ до нби. и сни-

[1] Въ рукописи: полжиса.

де̑ до ада творивыа бены. гл҃ю а есмь бг҃ъ а не̑ иного. і а сотворю нб҃о ꙗко медено не пѹщю росы на землю и скрыю ѡблакы въ предѣле̑ земли да не принесѹ дожа на землю. и ѹставлю вѣтры да не дхѹ вѣтры на лица земли не бѹде̑ дожа на земли. лѣ .г. и .ѕ. мць. донеле̑ хоще̑ црьтвовати антихрьтъ. и створю три лѣта. ꙗко три мцы три мцы ꙗко нели. и три нели ꙗко .г. дни и три дни акы три ча а три ча аки три стопы. такоже и лѣта прешбразиса. ꙗко пррк дв҃ъ ре пртлъ его в песть бънзра ѹмали еси дни лѣто воложи еси нань стѹ. тако ѹмаленіи бѹдѹ. три лѣта ибраннї мои ради всѧческаа въскорѧтса. и пошлю еноха ілію претиса с ними. и тоа ѡбличита і ꙗко е ло и блан посѣкае же въ алтари, ꙗко ре пррк дв҃ъ тоа възложа на ѡлта твои телца. аже іѡнъ реко гн҃и пото что хощеши творити и ре ми гла. послѹшаи правеныи іѡане тоа престависа всѧко дыханіе ѿ землѧ на смрть ни члка ни скота никакого дыханіе не бѹде на земли. тоа послю аггль своа сопѣми. и трѹбами въпіюще гла с высоты нбныа. и бѹде гро и трѹ вели зѣло и ѹслышатса гла трѹ тѣ. ѿ конець вселенныѧ. и до конець еа. и ѿ гла трѹбъ тѣ потрѧсѹса ѡснованіа земли. тоа востане всѧко дыханіе члчкое. ꙗко ре солома прмрыи пррк ꙗко ѿ птича гла всѧка волѧ. и да воскрне. и реко гн҃и а иже сѹ ѹмрели ѿ первы вѣ ѿ рѹкѹ первосътворенаго адама. иже хотѧ ѹмрети. к последніи вѣ. и пребываю во адѣ.

ѿ первабо вѣка мѹжа[1] и жены. старыи. и ѹныи. и детище. на воскрніе какови бѹдѹ. и ре ми гла послѹшаи праведныи іѡане ꙗко и печа дрѹга не ѿлѹчитса. но сѹ вса единомѹ лице. и едины лыкы и равно вса. и тако е на воскрніе. не бѹде тоа ни черна ни бела. ни различна лице. ни велика ни мала. но вси едине ѡбразо. ни единою тварью въскрнѹ. ꙗко е писано. ꙗко на воскрніе то ни[2] женетса ни даю но[3] сѹ агнли бжіи. и пакы реко а іѡнъ гн҃и ест ли на ѡно свѣте познати дрѹгѹ з дрѹго. или братѹ с брато. или гостеви с госте. или родители чада своа хотѧ познати и ꙗко ждѹ по ни и ѿци и. или мтрі и по свои чадѣ мыслѧще. и ре ми гла. послѹша правеныи іѡане. ꙗко пррк дв҃ъ [рече]. ꙗко дхъ и проиде и в не не бѹде. и не понае к томѹ мѣста своего. и пакы гла изыдѹ дхъ и. исчезнѹ и в персть свою возбратѧтса послеши дхъ свои созиждѹса и ѡбновиши лице земли. и пакы реть в днь погибнѹ вса помышленіа и. аже іѡнъ реко гн҃и пото что бѹде. и ре ми гла. послѹшаи праведныи іѡане тоа пошлю аггль моа на лице земли и бъмѹ чтныи пртыа иконы. ѿ ниже славитса има мое и всѧческѹю слѹжбѹ црквноую и стыа и бгочтныа иконы всѧческаа на ѡблацѣ бъмѹтса на высотѹ. и тоа велію пріити великомѹ скипетрѹ. и стмѹ крстѹ на неже рѹцѣ мои распѧ. и поклонятса емѹ вси

---

[1] Въ рукоп. мѹжа. [2] Въ рукоп. и. [3] Въ рукоп. по.

чини. и пооци аггл моих. и тогда приидет всѧко дыха-
ние члче на главы ꙗкож глть апл павел. ꙗкож с тѣми
восхищени будем. на ѡблацех и на высоту во стрѣтение
гви вышнему. тогда изыдут вси нечтии и приазнии[1] души.
иже сут по всей земли и сущей в земли всей ѿ востока
слнцю и до запода зберутсѧ и приидут ко старѣишинѣ
своей. кь диаволу живущию. оуренныѧ муки. и вечныѧ
тмы великыѧ. идѣж червь неоусыпаемы идѣж вопль скрѣ-
жет зубом и всѧкаа мука ты дана иже вѣрѣ ругаютсѧ.[2] нари-
цаема еретици и ѿметници мои. и чародѣи. и пакы а иѡнъ
рекох ги потом что хощеши створити, и рече ми гла послушаи
правдены иѡане. тогда послю аггли моѧ на лица земли
всеи. и сожгут зелом вь глубину .р҃. и .ѕ҃. локот изгорѧт
горы великыѧ и полѧ. и всѧ камение сотретсѧ и будет
ꙗко прах и погорит всѧко древо ѿ конца вселѣнныѧ. и
до конца. и не будет на земли ни члка ни скота. ни-
какогож дыханиѧ лазащаго по земли. и всѣм птицам ле-
тающим над землею. и не будет же никаково дыханиѧ по
земли. и пакы рекох а иѡнъ ги потом что хощет створи-
ти. оуслышах гла глщь ко мнѣ. послушаи правдены иѡане.
потом изыдут вѣтри велиции. и равѣют пепел вел ѿ лица
земли. и ѿчтитсѧ землѧ ѿ востока слнца и до запо-
да не имѣюще на собѣ ни горы ни холма ни камени.
ни вертепа ни печеры. но будет землѧ оувеличшисѧ ꙗко

[1] Чит. неприязненни. [2] Въ рукописи: ругаютвна.

трапеза весела. и вьпиет ко мнѣ глщи. двою вых нынѣ
предо тобою ги. и нѣ уже грѣха на мнѣ. и пакы рекох
ги потом что хощеши сотворити. и слышах гла глщь ко
мнѣ. послушаи правдены иѡане. тогда ѿчтитсѧ[1] землѧ.
и наполнитсѧ блгых вемни. заже хощю снити на землю
и тогда ꙗвитсѧ великыи чтныи скипетрь. на немже ру-
цѣ мои простро. и тогда оувидит неправедных дѣлатели
со слугами своими. и вьзревет вемни нечтии дни иж[2] с ним
ѿбратасѧ и ѿбратѧтсѧ на вѣк и тогда невидимыми си-
лами моими. оудержани будут. и не мощи имѣют камо
бѣжати. тогда возопиют скрегтающа зубы своими на диаво-
лѧ глщь к нему гдѣ е сила твоѧ почто нам бланѧши да
ѿподохом и лишихом славы бжиѧ и мти. еже имѣхом ѿ
не. градет во сдти на. всѧкому дыханию члчю. ѡ горе
нам во тму вѣчную. и в муку посылает на. и а рѣкох ги
потом что хощеши створити. и рече ми гла послушаи правдены
иѡанне тогда пошлю аггли ѿ нбс. и возопиют глам великы
глѧ услыши землѧ и оукрѣпи и оутверди глть гь. на тобѧ
восхождю и оуслышати гла. аггль того ѿ конець вселен-
ныѧ и до конець еѧ. и конца преисподних землѧ. тогда
подвигнутсѧ всѧ силы нбныѧ. и всѧ учетаниѧ покоих аггль
моих тогда гром и трус будет велик. и подвигнет нбо и тогда
будет страх велик. оужас и трепет на всѣх аггль моих. и тогда
раступитсѧ нбо. ѿ востока слнце и до запада. и тогда

[1] Въ рукописи: ѡчтнсѧ. [2] Въ рукоп: и.

снидꙋт множьства англъ моих. несꙋще благоꙋханіе. темьнъ е. много ѕѣло и вишний ерлмъ. ꙗко невѣстꙋ оукрашенꙋ. и ведꙋщю на землю. и тогда по имени моемꙋ поидꙋт. тысѧща тысѧщами аггль. и тамм несꙋща пртлъ мой вопіюще стъ ст ст гь саваѡ исполнь нбо и землю славы его. и тогда а пріидꙋ со силою и со славою великою и многою. и вся оудивит мя въ ѡблацѣх идꙋща. и всяческаа поклонятся ми нбнаа и земнаа и преисподняа. и тогда ѡстанет нбо праздно. егда на землю снидꙋт и станет всяко дыханіе члчкое со антихртом. и вси дси непріязнени тꙋ станꙋт. и вси оуны лице и нажиланіи. и рекох. ги камо ся хощет дети нбо и слнце. и мць и звѣзды. камо ся держꙋть вся та. и ре ми гла послꙋшай праведный іѡане. и возрѣ на нбо видѣх агньць. имеюще рогы .д. и ре ми гла видѣши ли[1] іѡане. и ѡвѣщах вижю ги. и ре ми гь тогда. агньца приведꙋ. и поставлю пред собою затворенны и запечатаны сею печатей. и рекꙋ агглом моим. кто ѿворит книги сеа. агницю да тоа ѿверзет и поклонится агньцю лѣ том тысящи. егда ѿвезется первая печат. тогда спадꙋт вся звѣзды ꙗко листвіе ѿ конца нбн. и до конца и егда ѿвезется вторая печат скрыется мць. егда ѿверзется .г.а печат ѿвратится свѣт слнчный. и не бꙋдет свѣта слнчнаго на земли. ни теплоты его. егда ѿверзется .д. а печат. совьются нба в трꙋбꙋ. и бꙋдет вы-

[1] Въ рукописи: видѣша и.

сина бе конца. ꙗко глть прркъ двдъ. дѣла рꙋкꙋ твоею сꙋт нба та погибнꙋт. ты ж в вѣкы пребываеш.[1] егда ѿвезется земля.[2] и ѡбличатся вси сꙋщий на лице земли. егда ѿвезется .ѕ. а печат просякнꙋт вси море. егда ѿвезется .з.а печат. ѿкрыется адъ. и пакы рекох ги который. перво хотят сꙋд пріати. и ре ми гла. дси нечтий и непріязненій съ антихртом. и тогда повелю им. в геѡньскꙋю тмꙋ. идѣж е пла и рекох ги гдѣ е тма геѡньскаа. и ре ми гла глю къ тмѣ под землею. в мѣсте пагꙋбнѣм. и пакы рекох, ги потом кій ꙗзык хощет вопрошати. и ре ми гла възпрошати е. и сꙋт ж ѿ адама ꙗзыци иний елинѣ. идолом делателіе и еретице и ѿстꙋпници. иже вѣрꙋ свою ѡсквернища. и не нарекоша имени моего. ни вѣрова-[3]ша во ѡца и сна и стго дха ни вѣроваша во стꙋю трцю. ни в распятие мое ꙗко ж ꙋмрох. и пакы ѿ мртвых во третіи днь въскрс. и ти вѣръ во мнѣ не ꙗше и пꙋщаю во ад и в мꙋкꙋ вѣчнꙋю и нескончаннꙋю до века ꙗко ж е писано ѿ прорка двда. възвратятся грѣшници во адъ. и вси ꙗзыци забывающе ба. и пакы ре ꙗко ѡвца во адѣ сꙋт смрть приимет. и[4] то е пꙋт грѣшников. и пакы рекох ги потом коемꙋ ꙗзыкꙋ стати на сꙋдѣ. и ре ми гла послꙋшай праведный іѡане и потом стати на сꙋдѣ еврийскомꙋ родꙋ иже мя ꙗко злодѣа на древѣ пригвоздили и

[1] Въ рукописи. пребываеш. [2] Читай: е.м. [3] Въ рукоп. вѣроваше. [4] Въ рукописи: ꙗ.

распѧли и̂ пакы реко гн҃и какꙋю мꙋкꙋ хощеши и̂ дати. е̂га тако смыслиша[1] зло на тѧ и̂ рє ми гла тыми внити въ прапасть. великыѧ. ꙗ̂ко рє пррⷪкъ двдъ въꙁваша и̂ нѣ спⷭ҇ающаго к гꙋ не ꙋ̂слыша. ти бо напоиша мѧ ѿцта и̂ жєчи. и̂ пакы реко гн҃и. а̂ иже сꙋ крщнїє прїали. како ты бꙋдє и̂ рє ми гла и̂ пото[2] въспросисѧ ро хртьаньскый. и̂ тога прїидꙋ агглѝ ко мнѣ. и̂ пошлю а̂ да сверꙋ всѧка дѣла хртьаньскаѧ доброа и̂ злаа. и̂ поставлю ѿдеснꙋю просвѣтитсѧ ꙗ̂ко звѣзда. нбныа свѣтѧщїисѧ. моє творенїє є̂ но не имꙋ вси єдиноа свѣтлости. но овый[3] сꙋ великый и̂ свѣтлы и̂ дрꙋгїа хꙋжїа свѣ имѣющаа ѿвый темный. и̂ тако праведници просвѣтѧтсѧ ꙗ̂ко слнце. а̂ еже грѣшнїи то темнїи. и̂ паки реко гн҃и хртьане вси сꙋ согрѣшили и̂ црⷭ҇и и̂ кнзи и̂ оу̂вози и̂ богатїи. въ єдинꙋ ли мꙋкꙋ поидꙋ. и̂ли ра̂личными мꙋками бꙋдꙋ мꙋчены. и̂ рє ми гла послꙋшаи праведный і̂ѡане. ꙗ̂ко рє пррⷪкъ двдъ. терпенїє оу̂богиⷯ не погибнє до конца. а̂ ѿ црⷭ҇ глю и̂ ѿ кнзе всплачютсѧ ꙗ̂ко младеци. . . . . донелѣ раздѣлѧтсѧ грѣшници на ѡ̂реченныа мꙋкы ра̂личныа ѡ̂вїи въ пламенꙋю рекꙋ. а̂ дрꙋзїи в червь неꙋ̂сыпающи. а̂ дрꙋзии во смолꙋ горѧщюю. а̂ дрꙋзїи же в пропасть сатанскꙋю. и̂ раздѣлѧтсѧ на мꙋкы противꙋ дѣлѡ и̂ согрѣшенїа и̂.[4] и̂ праве̂ници гдѣ хотѧ пребывати. и̂

¹ Въ рук. смыслиши. ² Въ рук. это слово повторено два раза. ³ Въ рук. новый. ⁴ За тѣмъ въ рукоп. пропущено: и̂ пакы реко гн҃и.

слыша гла гл҃щь ко мнѣ послꙋшаи праве̂ный і̂ѡане. тога хоще быти землѧ раи. єга сниде бг҃ацтво нбноє. и̂ бꙋде землѧ раѧ всѧ. имѣющє плодовита древо и̂ лоє соженоє. имѣющє блгоꙋханїє ѕѣло и̂ бꙋдꙋ праведници веселѧщесѧ. и̂ пребывающе[1] въ блгы мѣсте. и̂ оу̂реченны свои. противꙋ дѣ свои комꙋждо. еже сꙋ трꙋдили и̂мени моєго ра. ꙗ̂ко є̂ писано в домꙋ ѿца моєго и̂ жилища и̂ пребыванїа многа сꙋ. и̂ пррⷪкъ двдъ рє праве̂ници и̂сполнѧ землю. и̂ наслѣдѧ ю ѿ вѣка и̂ до вѣка. и̂ тога не бꙋдє жалости. ни возыханїа ни слє ни гнева. ни злобы ни зависти. ни ревности ни ненависти. ни є̂ тога рꙋкꙋтаженїа члча ни клеветанїа ни є̂ печали. ни рꙋзоиманїє[2] ни злато ни серебра хотенїє. нѣсть ни прелесть никакоаже нѣ ни мысли неприязненыи. но є̂ веселїа и̂ радость несказанно. и̂ въ бесмртныа. не бꙋдє тога дїавола. и̂ соблажнѧ ни є̂ дха зла непрїазнена. ни є̂ нощи но присно днь. ни є̂ тога свѣта слнца на земли. ни месѧчнаго сїанїє ни звѣзднаго но свѣ лица моє ѡсттъ[3] всѧ землѧ вселенная и̂ сꙋщаа на неи. и̂ послѣднеє рє ми гла сице и̂ оу̂моче. послꙋша праве̂ный і̂ѡане. оуже єси все слыша. повѣ праведны люде. и̂ вѣрны. а̂ невѣрны не повѣдаи.[4] ꙗ̂ко гл҃ть стоє єѵалїє. не сыпли висера пре свиами. да єго не попрꙋ ногами своими. слы-

¹ Въ рук. пребывающи. ² Въ рук. ризоиманїє. ³ Въ рук. ѡстн. ⁴ Въ рук. подаи.

шавшю́ ми вс҄ѧ та. и пакы снесе мѧ ѿ ѡблака на горꙋ ѳоворьскꙋю. да не мози никто́ чл҃къ не вѣровати братїє. и рєщи ꙗко нѣ́ тако. ѿ г҃а н҃шего і҃с х҃а. и б҃га нашего. но є҃ чл҃вче сотворенїє и смышленїє да є҃т[1] проклѧ҃т чл҃къ иже вѣры не имꙋ҃т бл҃жнъ да бꙋдє҃т чл҃къ тыи. иже сохрани҃т словеса сїа. ꙗко г҃лть г҃ь любѧ имѧ моє и словеса моа съхрани҃т и соблюдє҃т. и пакы р҃е н҃бо и землѧ мимоидє҃т. а словеса мои не мимоидꙋ҃т до вѣка. во имѧ ѿ҃ца и с҃на и ст҃го д҃ха ами҃н.

---

[1] Читай: да бꙋдє.

Вопросы Іоанна Богослова Аврааму

о праведныхъ душахъ.[1]

(Изъ полууставнаго сборника XVI вѣка, принадлежавшаго Іосифову-Волоколамскому монастырю, нынѣ библіотеки Москов. Духовной Академіи № $^{166}/_{635}$, въ 8-ю долю листа, л. 115 — 118 об.)

Сказанїє. авраа́ма вопроси іѡа҃нъ б҃гословъ. а праведны д҃ша и д҃нє. бл҃гви ѿ҃че.

Рече іѡа҃нъ, ѿ҃че авраа́ме ты пребываєши в раи́. ты приємлеши праведны д҃ши. скажи ми ѿ҃че чѣмъ насыщаю҃ть праведнїи в раю. авраа҃же рече. слыши чадо іѡа҃нне насыщаютсѧ праведнїи д҃ши пищею н҃бною. ст҃ою слꙋжбою[2] свѣщею просвирою. м҃лтынею правою. тѣмъ насыщаютсѧ праведнїи

---

[1] Варіанты къ этой статьѣ подведены изъ списка, находящагося въ полууставномъ сборникѣ XVI вѣка, Троицко-Сергіевой Лавры, № 323, л. 823 об. — 825 об. [2] насыща́ются праведны д҃ши в раи. ст҃ымъ д҃хомъ пищею н҃бною.

дши. и егда аггли ис тѣла изымѹть дшоу тѹ и несѹть на нбса къ пртлѹ бжїю. тогда оусрѣтають тѹ праведнѹю дшѹ вѣси вся .к. мытарсва[1] злая дѣла. аггли же не дадоуть дши той бѣсом в порѹганїе и поставят дшѹ тѹ право сѹдѹ хва.[2] близъ престола бжїя. ждѹще ѿ нея памяти. стыя слѹжбы свѣщи просвиры мтни правыя. аще бѹдеть в кий[3] днь слоужба свѣща просвира мтна правая. тогда та дша просвѣщаеть и насыщается. и радостна бываеть. того ради гь нашь іс хс на крстѣ распенся. волею во адъ сшедъ и црствїе его разрѹши и сатонѹ и дьявола связа и потом воскрсе въ .г. днь гь нашь іс хс. адама и евгоу и вся праведники воскрси того ради правятся третины и егдаже явися гь оученикомъ своим, тогдаже по воскрсенїи и фомѹ оувѣривый. того ради правятся девятины. егдаже явися гь лѹцѣ и клеопѣ по воскрсенїи. и познася има в преломленїи хлѣба того ради правятся полѹсорочины. егдаже по воскрсенїи вознесеся къ отцѹ нбномѹ того ради правятся сорочины. аще боудеть по дши той слѹжба в девятины, или в полѹсорочины и в сорочины свѣща просвира. и мтыня правая. тогда поставят тѹю дшю аггли оу пртла божия. и рече[4] ей гь радуися и веселися праведная дша. жила еси в законѣ моемъ добръ исход твой. и добро дѣло твое

[1] Въ рукописи; всякъ мытаревн. Описка исправлена по Лаврскому списку статьи. [2] Этихъ словъ въ Лаврскомъ спискѣ нѣтъ. [3] яже боудеть третей днь слоужба. [4] рече.

и добра память твоя. безъ грабленїа никогоже обидѣла еси живѹщи на земли блгвя. тогда рече гь аггломъ. понесите дшю сїю в рай на лони авраамѹ и исакѹ и яковѹ в жизнь вѣчноую а кая жила дша во ѹбожествѣ в сиростве а не могла творити ни слѹжбы ни свѣщи ни просфиры ни мтни правыя а тѣло и кровь гню прияла с чистотою. а добро дѣло бжїя бѹдеть творила то и тѹ приемлет гь противоу слоужбы и свѣщи и просфиры и мтни правыя добрая дѣла твоя и рече гь понесите дшю сїю в рай на лони авраамѹ исакѹ и яковѹ въ жизнь вѣчнѹю. аще коя дша жила на земли без сѹмнѣнїа не боящися бга ни аггль бжїих. ни еулїя стго ни отць дховных а злая дѣла творила скѹпостїю. гордостїю гордѣла. ярость сребролюбїе татба зависть клеветанїе. разбой дшегѹбьство чародѣиство. лихоиманїе грабленїе рѣзоиманїе. и вся непріязненая сотонїно дѣла. аще не бѹдеть по дши той памяти ни слѹжбы ни свѣщи ни просфиры. ни мтни правыя да не поменеть ея никтоже ни отць дховный в молитвах зане не творила заповедей хвы. да и тѹ дшѹ принесѹть пртлѹ хвѹ бжїю тогдаже рече гь. дше окаянная. в безаконїи жила еси на земли зло творила еси дѣла сатанина и дьявола и аггль их а молвы хоу не по тебѣ ни памети ничегоже золъ исход твой и зла память твоя. тогда рече гь аггломъ вринете дшю сїю в мѹкоу вѣчноую. не пребѹ-

дꙋ́тже законопрестꙋпници прⷣе ѡ҆чи҆ма моима. а҆гг҃лиже предадꙋть дш҃ю тꙋ грѣшнꙋю лютыⷨ бѣсоⷨ. бѣси же понесꙋть дш҃ю тꙋ во ѡ҆гнь неꙋгасимый и҆ в мꙋкꙋ вѣчнꙋю во тмоу кромѣчнꙋю тꙋ бꙋдеть плачь и҆ скрежета зꙋбомъ.

Вопросы Иоанна Богослова Аврааму

на Елеонской горѣ.

I.

(Изъ полууставнаго сборника XVI вѣка, принадлежавшаго Волоколамскому монастырю, нынѣ Московской Духовной Академiи. № 157/521, л. 69 — 75 об.)

Въспроⷭ ст҃го і҆оаⷩ ѳеолога а҆враама.

Възиде і҆с҃ъ на гороу е҆леѡньскоую со оу҆ч҃нкы своими. и҆ реⷱ имъ гл҃ѧ. азъ ѿхожю ѿ ваⷭ на нб҃о и҆ а҆дама возвожю съ собою и[1] и҆же соуть с нимъ. И҆ гл҃а а҆враамоу. авраме тобѣ предаю дш҃и разлочаꙗ наⷣвое. е҆дини на нб҃о прⷣвныꙗ. а҆ грѣшныꙗ во адъ. И҆ гл҃а е҆моу петръ. гⷭи повежь намъ когда боудеть кончина и҆ пришествие твое на землю. и҆ въскрⷭши ѿ вѣка оу҆мершаꙗ. и҆ реⷱ имъ і҆с҃ъ. тогда боудеть кончина и҆ пришествие мое на землю. когда боудеть мерзость на земли въ чл҃цѣхъ. ненависть бестоудѣе, ревность в родѣ семъ, и҆ потрѧсенiе по земли и҆ погибели многы и҆ бѣды многы и҆ рати. враⷮ вра-

---

1 Въ рукописи это слово пропущено.

та възненовідить. и предасть на смрть. и кнзь на кнѧзѧ въстанеть. тоуга ꙗзыком боудеть печаль и въздыханіе веліе.

И вознесенъ бы Іѡа ѳелогъ ко аврамоу на нбо и въспроси авраама. ѡче аврааме. есть лі сѧ знати на ѡномъ свѣте чл҃комъ съ чл҃кы. Знатисѧ вельми зѣло. тако како ти сѧ познавший радащами лобызахоусѧ съ чады своими. Въспро. Знають лі сѧ дш҃а иже соуть тамо. Знаютьсѧ ꙗко мы здѣ знаемъсѧ. Въспро. А иже здѣ младенцы мроуть поминать ли сѧ тамо. Ѿвѣ. Чадо ꙗко же е родитисѧ и рості емоу на земли и смыслиті, тако дш҃а растеть и смысліть тамо. Вспръ. Поидхоть ли дш҃а к тѣлоу. Ча̑до не слыша лі двда гл҃ща чл҃къ ꙗко трава днь его. ꙗко цвѣть селный тако ѿцвѣтеть. ꙗко дхъ пройдеть и в немъ не боудеть. и не познаеть к томоу мѣста своего, а дш҃а николиже не приходить к тѣлоу. Въспро. Есть ли сѧ маложеномъ совокоупітисѧ на ѡномъ свѣте. Чадо ѿ адама разоумѣй. сочталъ еть бгъ ѡбаже въ плоть единоу. да егда на соудищи бꙋдета. тогда и дѣти своа сберета в вѣчноую жизнь. Въспро. А еже приидеть дш҃а грѣшна. что пакі тамо боудеть ей. Ча̑до грѣшноую дш҃ю до .м. днии англи держать оу собѣ. негли кто поменеть ю. аще не боудеть по ней памети ні ѿ кого. то пакы держать ю до .м. днии оу себѣ гл҃ще. негли кого боудеть накормила или напоила. или ѡдѣла. илі попъ въ млтвахъ

поменеть[1] ю. аще ли не боудеть по ней памети вѣчныа ні ѿкоудоуже. изидоуть .м. днии и рекоуть ей, иди оубогаа дш҃а во тмоу кромѣшнюю. Въспро. Доколѣ же ей быти во тмѣ. Ча̑до ѿ великого четвертъка до пѧнтикотиа. Въспро. Камо идоуть дш҃а правены. Ча̑до не слыша ли двда гл҃ща. дш҃а и во блгы водворитьсѧ и сѣмѧ и наследите землю. чадо на лоні авраамли посѣдевши дш҃а правенаа идеть на нба къ бгоу. Въспро. А грѣшнаа дш҃а. Ча̑до не слыша ли двда гл҃щи. възвратѧтьсѧ грѣшніци во адъ. вси ꙗзыци забывающіи бга. Въспро. Есть ли мꙋжеви ѡже жена грѣхъ створіть. Чадо великъ грѣхъ моужеві. ꙗко евга адама из раа изведе сочталъ во ꙗ есть малъженома и вѣнчалъ есть. Въспро есть ли сѧ малъженома совокоуплѧтисѧ на ѡномъ свѣте. Чадо разоумѣй ѿ адама како ті еть ѿ единой плоти с женою своею. Ча̑до стати с перьвою. а втараѧ и третьѧ і[2] прелюбодѣꙗніа ра. тоже и блоу творить и прелюбодѣꙗніа. Въспро. А иже се чл҃ци крщешесѧ и скотьскы паки живоуть. ꙗдѧть и пьють а лица своего не крѣщще. Ча̑до исаиа прркъ гл҃ть возмоуть нечтивіи во адъ. да не видѧть славы гнѧ и погибноуть тако творѧще. Въспро. Еже се таті и клеветніци что томоу боудеть тамо. Ча̑до двдъ гл҃ть и скончаютьсѧ грѣшніци ꙗко не быти имъ и погибнꙋть безъ

---

[1] Въ рукописи понеть. [2] Слово лишнее.

ѿвѣта. вхспро. Что ѡдать праведны дша. Хлѣбъ
аггльскый и пищою нбною питаються а грѣшнии егда
въ свѣте соуть. тако пища. А иже свѣщю вжигають
и коутью поставляють. Ча великая память и великая
млтва и великое задшье дшамъ тѣмъ. яко помяноу
бгъ адама. изведї его ис тмы і ѡбрадовася емоу. тако
и тыи дша ѡбраоуються свѣщи и коутьи той. ве-
селяться радостию. вхспро. А еже се к волхвомъ хо-
дїть и бгати соуть ѿ нихъ. Чадо двдъ глть. боуди
дворъ ихъ поустъ. и воля их не боуди. иже пожити злѣ.
и глть погибнеть ѿ земля память ихъ. клятва бжїа
на домоу его. а самъ погибнеть безъ ѿвѣта. вхспро.
Что ради бгатьство на земли дано бы члкоу. елико на
ползоу дши или нѣ. Ча бгатество аще мимо претѣ-
каеть и не прилагаеть срца[1]. нікыи бо аплъ. никыи мнихъ
во бгатьствѣ бы. или кыи пррокъ. или кыи стль. не
ѡставить ли нищимъ раздавая. и ѡбрете бгатьство на
нбсехъ. Ча бгатьство есть еже величатися на земли и
оукарати оубогия дши пагоуба. вхспро. А еже члкъ
оубожаеть. Ча не слыша ли двда глще. не до конца заб-
венъ боудеть нищїи. терпѣнїе оубогыхъ не погыбнеть
до конца мьзда велика зане пострадалъ еть. павелъ
аплъ глть. егоже любить бгъ то и крть емоу даеть

[1] Чит: не прилагаете.

пре члкы. вхспро. А еже члкъ родився и крщенъ въ
кртьянѣхъ и оулоучить емоу оумерети в поганы. ели
емоу стати на воскрнїе съ кртьяны. Чадо двдъ глть
разсѣянныя соберет. избранныя оудиви въ нашь. стати
имъ на воскресенїе съ кртьяны. вхспро. А иже здѣ
малыи дѣти мроуть. а другыя болшая. Днїи е в лѣт
.т. и .ѯ. и .е. и въ тѣхъ днехъ соуть часы и ме-
жючасье. в ты дні аще родиться ѿроча любо двца. то
старъ бывъ оумреть. аще дроугы ча хоуше е. да иже во
тъ ча родиться в середь вѣка оумреть. а иже межю часовъ
родится. младъ оумреть. вхспро. А иже члкъ исповѣсть
грѣхы своя попови. и заповѣдь попъ дасть. постигни-
ся противоу грѣхоу. ѿпоуститься емоу грѣси ти. Двдъ
глть. блжни имъ ѿпоущена соуть беззаконїя. имже пре-
крышася грѣси их. вхспро. Приимет попъ исповедника
своего грѣхы. Ча двдъ глть. со избранными избранъ
боудеши на земли. аще снъ крадеть со ѿцемъ. не свя-
жють лі его со ѿцемъ. и приведе ѡба къ соудоу. не
ѡба лі татьбы тоя начноуть платить. Ча тыиже
грѣхъ исповѣдникоу и попови. ѡбѣма ѡбщии есть грѣхъ.
того дѣля пороучаеться зань. и приемлеть грѣхи его
на ся. вхспро. А иже исповедникъ грѣхы творить па-
кы ѿпоустять лі ся емоу грѣси ты. Ча ѿпостяться.
ихъже ся боудеть каялъ. Ча бгъ е оучинилъ .м. днїи
великаго пота. да аще члкъ грѣхы створить. во всемъ

лѣте то семи дньми очистить. то и самъ[1] бъ не мы[2]
грѣха. ѿпоустятьсѧ грѣси всѧкомоу чл҃коу. въпро҃. есть
ли еппоу и попови створившомоу грѣхы. и потомъ сѧ и
каѧти. ча҃ дв҃дъ гл҃ть не мртвии восхвалѧть тѧ ги҃.
но мы живии блг҃вимъ га҃. еи ча҃ достоитъ каѧти свои
грѣховъ. и ѿпоустѧтьсѧ емоу грѣси ты. и вѣнець прі-
иметь. да пре бг҃омъ чтнъ боудеть. въпро҃. есть лі
еппоу ѿвѣщати за люди и за грѣхы на страшномъ соудѣ
илі нѣ҃. ча҃ еппоу ѿвѣщати за попы. а попомъ за лю-
ди. а игоуменомъ за черньци. и рекоуть стоѧще се азъ
и дѣти ѧже мі е далъ. въпро҃. а ті еже игоуменоу
и попови и еппоу велічави соуть. что тѣмъ тамо боу-
деть пре бг҃омъ. ча҃ не слыша лі еуаліа гл҃ща. единъ фа-
рисѣи а дроугіи мытарь которого помилова бг҃ъ. не мы-
тарѧ лі имѣ смирисѧ. а фарисѣи вознесесѧ. ѧко июда
погибе. подобаеть бо попові быти кроткоу быти смирено-
моу тихоу. ко всѧкомоу любовь имѣти. въпро҃. оука-
жи ми ѿче чинъ поповыи. ча҃ велікъ е чинъ поповыи.
клѧтва его не ѿдастьсѧ. да аще кого кленеть съ гне-
вомъ да лоучитьсѧ емоу ѿ того смрть. ча҃ не слыши-
ши ли что гл҃а гь петрови. егоже свѧжеши на земли
и боудеть свѧзанъ на нбсехъ. егоже разрѣшиши на зем-
ли и боудеть разрѣшонъ на нбсехъ. ча҃ аще попъ разрѣ-
шитъ и ѿпоустіть грѣхы чл҃коу. аще ли его небрежеть

¹ За тѣмъ пропущено: сѧ пости. ² Читай: не имы.

то и азъ небрегоу его. ча҃ того дѣлѧ попъ пастырь
нареченъ бы чл҃комъ. да аще добрѣ творить то с радо-
стию приведеть ѧ пре бг҃ъ. и мьздоу приимоуть ѿ бг҃а.
аще ли злии боудоуть и несмыслені. то и сами пре по-
идоуть на осоужение. а иже не чтѧть поповъ чинъ его
попирають. ча҃ не слышиши лі что створиша жидове
бгоу. како рече имъ. да выша чл҃вецити не ражали, тако
створьше. ѿче еще оукажи ми есть лі мртвымъ воскрноу-
ти. како сѧ хотѧть телеса зароті. а изгнили соуть.
елі тацимъ же быті и стати. ча҃ не слышиши ли дв҃да
гл҃ще. послеши дхъ свои созижють ѿбновити ліце земли.
троуба востроубітъ ѿ полоуноци. телеса въ гробѣхъ
ѿсноуютьсѧ акы паоучина зародѧтьсѧ. другаѧ троуба во-
строубить пре коуры. и телеса созижютьсѧ. и нетлѣн-
на боудоуть. и дши каждо въ телеса внідоуть и пакы
третьѧ троуба востроубить пре зарѧми и мртвии воскр-
ноуть преже ѿ хв҃. потекоуть по земли радщами позна-
вающесѧ. въпро҃. како боудеть радость на воскресение.
ча҃ ѧко медь разизаещесѧ слако. тогда вси людие боу-
доуть цри. и кнѧзи и митрополиты и еппы игоумены и
попы и дьякони и черноризьци и чернорізици и весь миръ
когождо въ своемъ чиноу станеть. тогда жидове ѿ шоую
страноу со гнѣвомъ бжиимъ. въпро҃. како рекоуть ти.
чадо тако рекоуть ти. ги почто ны осоужаеши. а мы
есмы люди твои избранниі твои. и ѿвѣщаи имъ ісъ како-
же вы рѣсте кровь его на насъ и на чадѣхъ наших. тогда

ти идоуть на ѡсоужение и погиве память и шоумомъ. въ стоую нелю пасхы бѹдеть воскрсение. тогдаво всегда со гмь боудемъ со всѣми стыми и стоую трцю славѧще ѡца и сна и стго дха и нн҃ѣ и прно и в вѣкы вѣко аминь.

II.

(Изъ полууст. рукописи XVI вѣка Румянцевскаго Музея, № 96, л. 91 — 95 об.).

Слово стго првнаго іоана ѳеолога.

Възыде ісъ на горѹ елеѡнскую съ оучнкы своими. и рє и гла азъ васъ ѿхожѹ. и адама воздвижѹ съ собою. иже сѹ с ними[1] во адѣ положеныѧ въ преисподнѣмъ. и гла авраамѹ ѿ преисподнихъ дша разлѹчити на двое. едини оубо на нбо првныѧ а грѣшныѧ дша в мѹкѹ. и ѿвѣща емѹ петръ гн повѣжь ми кога бѹдеть кончина вѣка сего и пришествие твое на землю въскресити оумршаѧ ѿ вѣка. и ѿвѣща єму ісъ рє тогда бѹде кончина вѣкѹ и пришествіе на землю. єга оузрите мерзость на земли и въ ѹлцѣ[2] ненавѣсть бестѹдие в родѣ своем. и ревность вътрясение земли. и погывель многа воа врата возненавидить. и предасть на смрть. црь на црѧ станеть и бѹде ѧзыкомъ печаль и возыхание много.

[1] Читай: и иже сѹ с нимъ. [2] Читай: въ ѹлцѣ.

а иже сѹ крщение ѿ сты црквий.[1] взѧ бгъ и взыде на нбо. оумреже адамъ и авраамъ вѣѧше с нимъ во адѣ. все множство с нимъ члкъ изомре и возвержен вы іѡа богословъ на нбо ко авраамѹ. ⓑ и вопрашаше авраама глѧ ѿче авраме имѣти жидомъ млть. или пища райскаѧ. рє авра чадо не слыша ли пррка аввакѹма глща ѿскудѣша овца ѿ пища. не бѹдеть воловъ при ѩслех. чадо ѡвци бѣша жидове и волове жерци. а ѩсли райскыѧ пища. ⓑ. естьли поганымъ стати на воскрние со кртьѧны. ⓞ чадо не слыша ли двда глща. не тако нечтиви не тако. но ѩко прах возмещеть вѣтръ ѿ лица земли. сего ради не воскрнуть нечтиви на сѹ. ни грѣшници въ свѣтѣ првны. и пакы той пррк гть. ѩко овца во адѣ положеныѧ. и смрть оупасеть ѩ. чадо нѣсть и ѿвѣта. зане бга не знаша и не чтиша. ⓑ естьли сѧ знати на ономъ свѣтѣ. со ѡцмъ и с мтрью своею и с родом и дрѹгы и с сѹди своими. ⓞ чадо єга воскрси бгъ адама. и многы с нимъ то тако радощами познаваютсѧ и веселѧщисѧ с чады своими ѿ чадо знатисѧ всеми то како сѧ хоще оутаити братни или ложникъ или любодѣй. влачи во сѧ начнѹ за горла ѥмлюще дрѹгъ дрѹга и на судище приводитисѧ. и верже в себѣ мѣсто брата сво-

[1] Въ рук. сѹ сщнкѣ. Мы исправили, основываясь на спискѣ этой статьи въ сборникѣ XVII в., принадлежащемъ В. М. Ундольскому, № 637. Здѣсь это мѣсто читается такъ: *а иже суть крещеніе, возьметъ Богъ на небо святыхъ церквей.*

єго в мꙋкꙋ вѣчнꙋю. (В) чюєть ли се тамо чл҃къ оумеръ. (О) чадо[1] не слыша ли прр҇ка дв҃да гл҃ющаго. не[2] оумрꙋ но живъ бꙋдꙋ. и҆ пакы гл҃ть жива бꙋдеть дꙋша и҆хъ и҆ восхвалѧт тѧ г҃и. ча҇до живꙋ быти с тлѧ. (В) знаю ли се тамо и҆ суть ꙗкож[3] и҆ мы зде. (Т) ча҇до. знаютсѧ тамо ꙗкоже и҆ мы знаемсѧ. (В) и҆же младенци мрꙋтъ знають ли сѧ тамо. (О) ча҇до ꙗкож єму рости[4] на землѧ сдѣ и҆ мыслити. тако и҆ растет и҆ мыслит.[5] (В) приходит ли дꙋша к тѣлꙋ. ꙗкоже гл҃ть петръ прт҇ыи. приходить к тѣлꙋ своемꙋ. (Т) ча҇до не слыша ли дв҃да гл҃юща. чл҃вкъ ꙗко трава дн҃ь є ꙗк цвѣтъ селныи тако ѿцвететь. ꙗко дхъ проидеть. в немь не бꙋдеть. не позна к томꙋ мѣста своег ча҇до николиж не приходить. (В) оукаж мї чины поповьскы. (О) чадо первыи попъ на земли мелхиседекъ .в҃. захарїа .г҃. семеѡнъ. како ти соуще чисти ѿчищахꙋсѧ. ѿ жены ѿ всѧкоѧ злобы постомъ и҆ млвою. сласти не знающе ни вина пїюще. нї варива ѣдоуща. единою влѣзшꙋ имь в црквь. въ стаѧ стым слѣпи прозирахꙋ на млтвѣ их. и҆ людие ѿчищахꙋсѧ. ча҇до великь єсть поповьскы чинь. и҆ клѧтва еѧ не ѿдаетсѧ, да иже съ гнѣвом кого кленеть всѣмь срдцмъ. то сѧ лꙋчше не родити емоу. ча҇до не слыша ли что въ гл҃ше петрови и҆ апл҃мь. єгоже свѧжеши на

[1] Въ рук. **уто.** [2] Въ рук. **но.** [3] Въ рукоп. **ꙗ.** [4] Въ рук: **ꙗко мрости.** [5] Все начало статьи до сихъ поръ вписано позднѣйшею рукою вмѣсто утраченныхъ, по видимому, листовъ; съ этихъ поръ идетъ болѣе исправное письмо.

земли. и҆ боудет свѧзань на нб҃и. еже аще разрѣшиши на земли. и бꙋдет разрѣшенъ и҆ на нбѣ. ча҇ рече бъ аще попове разрѣшають прегрѣшениѧ. и ѿпоущають чл҃вком грѣхы. аще ли и҆х небрегоут то и азь и҆х небрегоу. ча҇до того дѣлѧ бъ пастырѧ на земли наре чл҃вком попы. аще ли добро и҆х строѧ то приимꙋт мьздоу ѿ ба. аще ли злѣ боудоут оучили[1] и҆ строили то сами[2] на ѡсꙋжение. а еже не чтоут попа безаконници соут. и҆ чинь его попираю. чадо не слыша ли что живе бу сътвориша і не слыша ли ѿвѣта имь. каколи рече. да быша члци не родилисѧ. тако творѧще. (В) Оукажи ми чины игоуменьскыи.[3] (О) ча҇до како ти риба. на сꙋхѣ оумїраеть без воды. тако и чернець преступаетъ ѡбѣть стго ѡлтарѧ. и҆ стриженїе игоуменье.

[1] Въ рукописи **оучители.** [2] За тѣмъ пропущено **поидоуть.** [3] Здѣсь въ рукописи большой пропускъ. Въ вышеупомянутомъ спискѣ сборника г. Ундольскаго это мѣсто читается такъ: *В. Повѣждь ми, отче, чинъ игуменовъ. Т. Чадо! игуменьскии чинъ предъ Богомъ великъ: образъ самого Христа на главѣ его, чинъ ангельскии на нихъ и на сердцахъ ихъ страхъ божій не откровенной человѣкомъ, но токмо единому Богу, почесть пречистой его матери и всѣмъ ангеломъ его и апостоломъ и всѣмъ святителемъ его: волной бо трудъ имамы, на семъ свѣте примаютъ черницы и черноризицы великій урокъ и поношеніе отъ вельможъ. — Скажи ми: что будетъ иноческому чину, отшедшему свѣта сего? От. Чадо! Великъ есть чинъ иноческій. Да коли Христосъ снидетъ на землю судити живымъ и мертвымъ, ино ту есть уготовано царство христово: есть поле чисто, свѣтло, и неизреченная древеса овощная; по полю тому и посадитъ Господь по единому черницу-иноку подъ древомъ: и тамо знаются инокъ ко инокомъ, яко и на семъ свѣтѣ; а по судѣ христовѣ равни суть будутъ мученикомъ и прочимъ святымъ посникомъ, ангели земнии нарекутся. В. Укажи ми, отче, о черницехъ и черницахъ, иже здѣ скверно жили, отлучающися монастыря своего? Т. Чадо! великъ есть чинъ иноческии: како ти рыба на сухе не ходитъ* и т. д.

вѣнець приемлеть нетлѣнныи. прѣ стыми послѹхы архглы. сласти и пьяньства и лѣности. и непокорениемь и крадениемь[1] игѹменъ иже есть пастырь. чернеческомоу чиноу. в естьли лѣпо единомѹ черньцоу пребывати кромѣ игоумена. ѿ ча егда ѡвца разлѹчитсѧ ѿ пастырѧ своег. что ѹбо бѹдеть ей. прише оубо волкъ и оубиеть ю. и ѹкрадеть ю. в есть ли се маложенамь съвъкѹпитисѧ на ѡномь свѣтѣ. ѿ ча адама не разѹмѣ ли. како ти еста ѿ единою плоти с женою своею с первою. а не съ второю. ни .г. ею .в. и бо и .г. ая прелюбодѣяниа ра иже блоу сътворити .в. а бо и .г. ия тоже е прелюбодѣяние. в иже члвци кртившесѧ. и скотьскыи живоуть. ядѧть и пьють. а лица свое не кртаще. ѿ ча исаия ре пррк гать. а възмѹтсѧ нечтвии. да не видѧть свы гнѧ. погыбноуть ти тако творѧще. в иже татье клеветниці что тѣмъ тамо бѹдеть. ѿ ча тѣмь гать скончаютсѧ грѣшници ѿ землѧ. безаконіци яко не быти имь. погыбноуть. ти без лѣка. тако творѧще. в есть лі хь[2] грѣ моужоу ѡ женѣ. и сътвори грѣхь. ѿ ча великъ е грѣ яко е евга изведе адама из рая съчталъ бо и есть бѣ. мальжена вѣнчалсѧ есть. в что вѣнчание маложенамь. ѿ Не слыша ли двда гаща вѣнчание

[1] Мѣсто испорченное. Въ сп. Унд.: *Приемля венецъ нетлѣнный предъ по(слухы) ангелы и архангелы, здѣже являя сладость телесную, ядение и питіе, лѣность и непокореніе игумена, крадение и все лихость* (?) *угодие диявольское.* [2] Такъ въ рукописи.

ѡбрѹчение бие ега на страшнѣмь сѹдѣ бѹдета. да тогда с радостью дѣти свои сберата в жизнь вѣчноую. яко адамъ станеть с дѣтми своими. в камо идеть дша првнича. ѿ ча не слыша ли двда гаща. дша въ благы въдворитсѧ къ бѹ и племе и наслѣдить землю. ѿ ча не послѣдьвши ні мала дша првнича идеть къ боу. в камо идеть дша грѣшнича. ѿ ча грѣшничю душоу .л. дни держить оу себе ци нѣкто помѧньть ю в мтва аще ли не бѹдеть памѧти. то пакі держить ю .м. дні оу себе гащи нѣкто накормилъ бѹдѣ по неи любо ѡдѣлъ или напоилъ, или попове в мтва помѧноули. изыдоу .м. дни. да нѣ мати ни ѿкоудоу и рекоуть ей иди оубогаи дша въ тмоу кромѣшную. в иже свѣщѹ вжагають или кѹтью шлють. ѿ ча велика есть пам дши той. якоже[1] въ адама изведе изь ада и помѧноу и ѡбрадасѧ емоу. тако и дша радуетсѧ ѡ коутии той. в иже сѧ молѧть волхвом и ходѧть к ним богати соу ѿ ни: ѿ ча двы гать. бѹ дворь ихь поусть. и в селе ихь не бѹде живѹщаго. гать бо аплъ павель потребитсѧ памѧть и шѹмомь. клѧтва бжия в домѹ ихь а самь погыбнеть въ вѣкы. в иже сѧ ѡбоужаеть[2] чвкь. ѿ ча не слыша ли двда гаща яко не до конца забвенъ боудеть нищии. терпѣние оубогы не погыбне до конца. ча есть мьзда велика. заne[3] страдалъ есь павель гать егоже любить гь то и стрть

[1] Въ рукописи. яже. [2] оубожаеть? [3] Въ рук. за.

ему предаеть. (в) иже е҃ чл҃вци крещени въ крестьꙗнех родивсѧ. ти се емоу лоучить к поганы҄ оумрети. стати ли емоу съ кр҃тьꙗны на въскр҃ние гн҃е. (ѿ) ча҃до дв҃ы гл҃ть разсѣчиꙗны звери гь҃ избранныꙗ оудиви въ҃ нашь. и стати ему сь кр҃тьꙗны и с рѡ҃дом (в). всть ли лѣпо ѿвѣщатї на страшнѣмь судѣ. пре҃д бг҃ѡм. за люди и за грѣхы и. е҃ ли лѣпо или нѣ҃. (ѿ) ча҃д еп҃поу ѿвѣщати за попы. а попомь за люди. а игоумено҃м за черньци и ркуть стоꙗще пре҃д бг҃ѡм. се азь и дѣти моꙗ. ꙗже ми есть далъ б҃ъ.

III.

(Изъ полууст. сборника, принадлежавшаго Іосифову — Волоколамскому монастырю, нынѣ Моск. Духовной Академіи, XVI вѣка, № 183/566 л. 273 об. — 275 об.)

Въспрѡ҃ ѳеолога. аврама.

Дѡстоить ли черньцю ѡпроче монастырѧ быти. и рече авра҃м. ча҃до аще начнеть чернець в мироу хо҃дити. ꙗко ѡрелъ мерчины ищеть. недостоить ѡпроче монастырѧ быти. ꙗко рыба на соусѣ оумираеть. тако погыбаеть. Рече аврамъ аще чл҃вкъ каетсѧ къ ѿцоу дх҃овномоу. ѿдадѧть ли сѧ емоу грѣси. рече емоу аврамъ. Чадо аще исповѣсть грѣхи своꙗ. то ѿдасться емоу. или оутоить грѣ҃х то вси не ѿдодѧтсѧ емоу. Въспро҃с. Рече иванъ. Ѻ҃че авраме аще чл҃вци вѣнчаютсѧ есть ли имъ помощь в томъ. И рече аврамъ. Чадо аще съвокоупистасѧ ѻба къ грѣхоу и вѣнчаетасѧ. то с радостїю извѣрета пло҃д свой. Въспро҃с. И ре҃ч ива҃н. Ѿ҃че авраме то ми еси оуказалъ. аще чл҃вкъ оумре҃т и кр҃тѧть емоу. ꙗдѧть ли ты дш҃ѣ еде. И рече емоу. Ча҃до не ꙗдѧть того здѣ но из моуки исходѧть тѣ҃м приношениемъ и слоужбами. Ѻ҃че авраме аще млады дѣти мроуть. ростоуть ли здѣ. Ча҃до ростоуть. таковомоу ли тамо быти было. добро ли или зло. тако здѣ ростоуть. Въспро҃с. Ѻ҃че авраме аще крадеть какъ тамо ли есть или имъ грѣ҃х. ѿ здѣ. како ти тамо влѣчать и вѧжють и бьють, тако и здѣ хо҃дѧть въ всемъ свѧзанъ и мучать и бѣси. Ѿ҃че авраме аще чл҃вкъ оумреть приходить ли дш҃а и к тѣлоу. Чадо не приходить. не слышиши ли пррка гл҃ща. ꙗко цвѣтъ сѣлный тако ѿцвѣтеть. и ꙗко дх҃ъ пройдеть и в немъ не боуде҃т. не познаеть мѣста своего. Въспро҃с. Ѿ҃че авраме. стать ли поганымъ на въскр҃сение съ кр҃тьꙗны. И рече аврамъ. Не слышалъ ли еси дв҃да гл҃ще. не тако нечтивий не тако но ꙗко пра҃х. егоже възмѣтаеть вѣтръ ѿ лица. сего ра҃ди не въскрнуть нечтивий на соу҃д. чадо не стати поганымъ на въскр҃ение. зане бг҃а не познаше и песьꙗ дш҃а поганаго. Въспро҃с. Ѻ҃че авраме боудеть ли мл҃ть жидомъ ѿ бг҃а. Ча҃до не слыша[1] ли пррка дв҃да гл҃щи. ѡскудѣша ѻвца ѿ пища и не боудеть во-

[1] Въ рукописи: слышн.

ловъ при ꙗслѣ. овца соуть жидове. а ꙗсли раискаа пища. а волове ерѣи и. нѣ имъ пищи раискои. ино моука вѣчнаꙗ. въпро. отче авраме аще попъ съгрѣшить, боуде ли емоу мать ѿ бга или нѣ. чадо аще каꙗтисѧ начнеть свои грѣховъ и ѿ дши своеи. ѿдасть емоу бгъ плаканіа дѣлѧ. въпро. отче авраме како боудеть встати на воскрение мртвымъ. а тѣла изгнила. чадо егда придеть повелѣние бжие. то троуба потроубить михаилъ и гаврилъ. гробища ѿвергоутсѧ. вночи ѿсноуютсѧ ꙗко и поручина; потроубита второе лѧгꙋть тѣла. въ .л. хъ лѣтѣ бездоушна ꙗко и мака зацвитше. потомъ бгъ поустить дши во своꙗ тѣла, лѧгоуть ꙗко спѧще. потомъ потрꙋби третьее на зорѧ, мртвии въсхытетсѧ и потекоуть въ срѣтение себе. и тогда бъ соуд нелицѣмѣрѣнъ составить. соудити иметь по дѣлом члвчьскымъ. бгꙋ нашемꙋ.

Слово Меѳодія Патарскаго

о царствіи языкъ послѣднихъ временъ.

I.

(Изъ уставнаго сборника, писаннаго на бомбицинѣ попомъ Филиппомъ въ 1345 г. для Болгарскаго царя Іоанна-Александра; принад. Моск. Синод. Библ. № 38).

Стго ѡца нашего меѳодїа епкопа патарскаг слово о цртви ѧзыкъ послѣднїи врѣменъ, и извѣстно сказанїе ѿ прьваго члка, до скончанїа вѣк.

Егда изыдоста из раꙗ адамъ и ева, дѣвстьвна бѣста. Въ трїдесатое же лѣто исхода ею из раꙗ, родиста прьвороднаого каина, и сестрѫ его калманѫ. По дроугынхъ же трїдесатихъ лѣтѣхъ, родиса авелъ и девора сестра его. Въ сто и трїдесатое же лѣто прьвыѧ тысѫщинцѫ еже ѥ прьвыи вѣкъ, родиса снъ сиѳ ꙋлкъ исполинъ, по подобию адамовоу. Въ уетврьтосьтное же лѣто прьвыѧ трїдесатинцѫ, снове каиновн наскакаахѫ на жены братїи своихъ. оувѣдѣвже сїа адамъ, оскрьбиса ѕѣло. Въ уетврьтосьтное же и патьдесатое лѣто прьвыѫ трїдесатинцѫ, раждежениемъ похоти и блѫда, сихъ жены ѡбьлашѫса, и въ неподобнаа оуклоншѫса и своимъ мѫжемъ ꙗкы женамъ примѣшаахѫса. и бышѫ по истинѣ видѣнїе стоудно зрѧщимъ а. Въ осмосьтное же лѣто живота адамова, распростираашеса по земли мрьзост блѫднаа ѿ снвъ братооубїицѫ каина. Скончажеса адамъ, въ девѧтосьтное и трїдесатое лѣто, прьвыѧ тысѫщинцѫ. Тога же ѿлѫчиса и си-

ѳѡвъ ро ѿ каинова и възведошѧ сѫростство свое на горѫ нѣкѫѭ, сѫщѫѭ прѣмо раю. и прочее оубѡ живѣше каинъ и сѫродници єго на поли, на немже братоненавистное братооубіиство съдѣла. Въ четырндесатое же лѣто іаредово, съврьшисѧ прьвое тысѫщє, єже єсть прьвыи вѣкъ. Въ четырндесатое же лѣто вторыѧ тысѫщницѧ, при животѣ іаредовѣ, въсташѧ злохждожнии мѫжіе, лѫкави, и грѣшни, и плъни злобы, ѿ сынъ каиновѣхъ. іоувилъ именемъ и ѳовилъ. сынове ламеха оубившаго каина. имиже и обладавъ діаволъ, ѡврати ихъ въ вьсѣкъ видъ оустроѩ гѫслънаго.

Въ патосѫтное же лѣто вторыѧ тысѫщницѧ, єще вачише раждегошѧсѧ вьси чловѣци на бестоудныи блѫдъ, сѫщіи ѿ плъка каинова горшее прьваго рода ихъ. иже и ѩкы бесловесныи скотъ дроугъ на дроуга въсѣдаахѫ. на мѫжѫ оубѡ, женьскыи родъ, а на женьскыи мѫжьскыи. такожде же и на имѣніа вѫдашесѧ каиновъ родъ.

Въ седмосътное же лѣто іаредова живота, въ вторѣи тысѫщници, приложи лѫкавыи и оубіиствьныи діавол съставити брань сыномъ сиѳомъ, на дъщерѧ каиновы и оуклонивъ ихъ, вьврьже въ тинѫ грѣховнѫѭ. и прогнѣвасѧ гь бъ на нѧ. и на конецъ втораго тысѫща, бысть потопъ водныи. и потрѣбисѧ прьвое създаніе и тварь. а въ шестосътное и дванадесатое лѣто житіа нѡєва, въ третіе тысѫще по изъшествии нѡєвѣ ис кивота, създашѧ сынове єго зданіе на вънѣшнеи земли и нарекошѧ єѳамнось противѫ имени числа изъшешиихъ ѿсмородишь ис ковчега. Въ седмосътное же лѣто третіѧ тріедесатницѧ, родисѧ нѡєви сынъ подобенъ ємоу. и нарече имѧ єго моинтонъ. Въ та же лѣта дасть сынови своємоу моинтоу дары, и ѿпоусти єго на въстокъ. таже по нѡєвѣ скончании. въ шестосътное и девѧтдесатое лѣто третиѧ тріедесатницѧ, възвратишѧсѧ сынове нѡєви ѿ въстока, и създашѧ стльпъ въ земли сенааръ. и тоу размѣсишѧсѧ ѩзыци, и раздѣлишѧсѧ по лицоу вьсеѧ земли. моинтже нѡєвъ сынъ, пакы възвратисѧ на въстокъ даже до морѣ нарицаемаго слнчна страна. идеже єсть исходъ слнчныи, и въселисѧ тамо. Сьиже моинтонъ, приѧтъ ѿ га даръ премѫдрости и изобрѣте прьвѣе звѣздочьтиѧ хытрость. къ семоу сшедъ невро и наказанъ бывъ ѿ него и наученъ, оумысли съвѣтъ єже въцаритисѧ. Сьиже невродъ братъ прооу бѣше, сынъ же сиѳовъ, и тьи прьвыи царствова на земи.

Въ семосътное же и девѧтдесатое лѣто третіаго тысѫща, създанъ бысть вавилѡнъ великыи, и црствова невро въ немъ, такожде же и сынове хамови съткоришѧ себѣ царѣ, именемъ понтипа.

Въ третіе же лѣто цртвіа невродова, послашѧ къ немоу сынове іафеѳови, мѫжѧ мѫдры и хытрьцѧ и прьводѣлатела. и приидошѧ на въстокъ къ моинтоу нѡєвоу сыноу, и създашѧ ємоу гра, и наре ємоу имѧ по своємоу имени, моинтонъ. и миръ великъ бысть въ цртво моинтоново и невродово. междоу же сынов хамовѣхъ и невродовѣ, не бѣше мира. нѫ дроугъ на дроуга въорѫжаахѫсѧ. Въписа же имъ єпистоліѫ невро сице. вѣсте ѩко цртво сынов іафеѳовѣхъ силно єсть и велико и можетъ потрѣбити цртво сынов хамовѣ. понеже и прьвѣе цртвова на земли. ѿтоли оубѡ навыкошѧ и прочіи ѩзыци поставлѣти себѣ цра. и съврьшисѧ третіе тысѫще.

Въ седьмдесатое же лѣто четврьтаго тысѫща, брань съставишѧ междоу собоѭ цртвіа, и побѣждено бысть цртво єгѵпетское невродомъ. и оукрѣписѧ цртво вавѵлѡньское сѣмени невродовоу, даже до хозоумизедева ѩвленіа. Сьиже въꙁѧтъ женѫ ѿ чѧдъ хамовѣ. оумершоу же хозоумизедю, поѧтъ сынъ єго издинь матере своѫ въ женѫ и роди сына іареда. Сьи събра себѣ силѫ многѫ на цртво сынов хамовѣхъ, и поплѣни ихъ и искла и попали вьсѧ страны западныѧ. Въ второе же лѣто цртва хозроа сна іаредова, събрашѧсѧ сынове хамови и снидошѧ на въстокъ братисѧ съ хозроемъ. бѣше же ихъ тріста и двадесатъ тысѫ пѣшецъ. жезлы тьчіѫ имѫще въ рѫкахъ своихъ. оуслышав же о ни хозрон оубоасѧ. и остави ихъ дондеже приидошѧ тигръ рѣкѫ. и по семъ посла на нихъ воѧ своѧ. Въсѣдше же они на єлефанты, побишѧ вьсѣ и не оста ни єдинъ ѿ нихъ. тѣмъ и не приложишѧ к томоу братисѧ сынове хамови. ѿтолиже оубѡ разъѩришѧсѧ цртвіа дроугъ на дроуга.

Въ скончании же четврьтыѧ тысѫщницѧ, въ ке лѣто ѿроко, въ патое лѣто, сниде сапсисъ севаръскыи ѿ въстока. иже бѣ ѿ рода моинтова сына нѡєва, и погоуби ѿ єфрата до изрогеа, з градовъ, и села ихъ. и възыде до тріехъ градѡвъ индіискыихъ, и погоуби ихъ и прѣжгъ. и изыде до поустынѧ савѫ, и съсѣче плъкъ чѧдъ измаилевѣхъ. сна агары єгѵптѣныниѧ, рабы сарины жены авраамлѧ. и ѿбѣгошѧ ѿ поустынѧ, и внидошѧ въ єѳрівъ. и по семъ внидошѧ въ въселенѫѭ земли. и брашѧсѧ съ цри ѩзычьскыми, и побишѧ и поплѣнишѧ ихъ, и обладашѧ ими въ земли обѣтованнѣи. и напльнисѧ землѣ ѿ нихъ. бѣхѫ бо ѩкы прѫзи, и хождаахѫ нази. и ѩдѣхѫ масо коньское и камилїе, и піахѫ кръвь скотіѫ и млѣко. Тогда поѩшѧ сынове измаилеви вьсѧ земѧ, и ѡпоустишѧ грады. и творѣахѫ себѣ кораблѧ. и ѩко птицѧ въсѣдающе на нѧ, лѣтаахѫ по водахъ. и

възыдошѫ на страны западныѧ, до великааго рима, и до драча и гигита и до солоунѣ и сѣра, ꙗже сѫтъ окр҇тъ рима и обладашѫ землеѭ, лѣ҇ ѯ҇ и сътворишѫ на неи елика въсхотѣшѫ. по седмерицахъ же осьмъ и половинѫ оусилїа ихъ, ꙇмже прѣѩшѫ вьсѣ цр҇твїа ѩзыкъ, превъзнесеса ср҇це ихъ и въсхотѣшѫ обладати вьсѣми. Въ тоже врѣмѧ родишѫса имъ четыри воеводы. ихже имена сѫтъ си. оривъ. зивъ. зевее. и салмана. иже и брашѧса съ ізр҇лемъ. и имже образомъ сътвори б҇ъ и избави ихъ из рѫкоу егѵптѣнъ, погоублениемъ оугодника своего тацѣмъжде образомъ сътвори м҇ть с ними, и избави ѧ ѿ нихъ гедеѡномъ. и свободиса ізр҇ль ѿ работы с҇нъ измаилевѣхъ. Сьи бо гедеѡнъ съсѣче плъкы ихъ. и ѿгна ихъ ѿ вьселенныѧ въ поустынѧ еѳрївъскѫѭ, из неѭже бѣхѫ. и оставше в҇і колѣнъ, обѣты сътворишѫ къ ізр҇лтомъ и изыдошѫ въ поустынѧ вънѧтрънѭѭ, колѣна ѳ҇. хотатже единоѭ изыти и ѡпоустити вьсѧ землѧ. прѣѩти же и страны вьсѧ и оудръжати въходомъ мирнымъ ѿ егѵпта до еѳіопїѧ. и ѿ ефрата до индїѧ. и ѿ тигрѣ до въхода цр҇тва моиитова и ѿ сѣвера до рима и до драча, и гигита, и солоунѣ, и аланїѧ даже до понтъскааго морѣ. и соугоубъ бѫдетъ ꙗремъ ихъ на въи вьсѣхъ ѩзыкъ. не бѫдетъ же цр҇тво на земи еже възможетъ побѣдити ихъ, даже до числа врѣменъ седмеричныхъ, о҇з. и по семъ побѣждени бѫдѫтъ цр҇твомъ грьчьскыимъ, и покорѧтса емоу. Сїе бо цр҇тво възвеличитса паче вьсѣхъ цр҇твїи ѩзычьскыихъ, и не потрѣбитса ни единѣмъ цр҇твомъ, имать бо орѫжїе имже вьсѣхъ побѣдитъ.

Ѿ самѣхъ же съмотрите крѫгъ врѣменъ цр҇кыихъ. и самаа истина вещемъ, покажетъ себе ꙗвестъвнѫ безъ прѣльсти нѣкыѧ. Ѿ неврода ієрѣа до перса цр҇тво исполинское дръжаше вавилѡнъ. и ѿ перса даже до сиѳа не бысть, даже до есроѭ бо цр҇твовахѫ перси. А ѿ левонѫ и фоунѫ даже до енерїа вавилѡнѣне цр҇твовахѫ. и възѧтъ сенериф женѫ краснѫ нѣкѫѭ, ѿ наѳа и ѿ араавы, и роди емоу авимелеха и сарасѫ. Сїа же оубиста о҇ца своего, и бѣжаста въ землѧ араратъскѫѭ. и цр҇твова сароудоумъ въ вавилѡнѣ въ мѣсто о҇ца своего енерика. Навоуходоносор же иже изъ о҇ца лоузїа родивыса, а ѿ м҇тре цр҇цѧ савы. егда вънидє сенерив братиса съ цр҇емъ индїискыи идаже до савы опоусти страны многы, изыде съ ним и навоуходоносоръ. ꙗвѣ ꙗко изведшоу емоу и того съ собоѭ, и постави его воеводѫ себѣ. и прѣмоудрости ради сѫщѧ въ немъ и силы, дастъса емоу цр҇тво вавилѡнъское. поѩтже женѫ ѿ мидѣнъ іезроздвнѫ. и поскончаи навоуходоносори и валтасара с҇на его цр҇твова дарїе мидъ-

скыи, с҇нъ ієроумовъ. дарїе же водѣше доурооперсїѫ, из неѭже родиса киръ перскыи. Слыши же како съмѣсишѧса цр҇твїа междоу собоѭ. вавилѡнъское съ еѳіопьскыимъ. перское же съ мидъскыимъ. и обладаѭще бысть вавилѡнъское царство, еѳіопїеѭ и савоѭ и цр҇ми ѩзычьскыми ѿ морѣ до рѣкы еѳратъскыѧ. еще же и цр҇твомъ дѣдовѣмъ по навоходоносорѣ, и авареи и егѵптѣны. дарїе убо мидскыи облада цр҇твїе индїискыимъ и ливїискыимъ. Киръже перскыи прѣѩтъ ѳракїѫ. и свободи с҇ны ізр҇левы, и посла ихъ въ землѧ обѣтованнѫѭ заповѣдавъ имъ създати цр҇квь б҇иѭ, разоренѫѭ навоуходоносоромъ. тѣмже и бы по повелѣнию цр҇ѣ кира. Слыши оубо съ извѣщенїемъ многымъ, како четыри съединишѧса цр҇тва. еѳіоплѣне македѡнѣнѡмъ, а грьци елинѡмъ. и бѣхѫ .д҇. вѣтри ізр҇леви колѣблѧще великыи моремъ. Фїлїпъ бо александров о҇цъ македѡнскыи цр҇ь, водѣше хоусиѳѫ, дъщере фола цр҇ѣ еѳіопъскаго. из неѭже александръ родиса, създавыи александрїѫ великѫѭ. иже и цр҇твова въ неи лѣ҇ ѳ҇і. Съ исъше на въстокъ, оуби дарїа мидъскаго, и обла҇ градовы и странами многами. и обыде вьсѧ землѧ, и сънидє до морѣ нарицаемаго слнчнаа страна. идеже и видѣ нечисты ѩзыкы и скврънны. с҇нве же с҇нъ іафеѳовѣхъ и вноуци ег҇ гнѫшахѫса ихъ. ихже нечистотѫ видѣвъ александръ. ꙗдѣхѫ бо вьсѣкъ нечистыи видъ, и прочаа животна мръскаа же и скврънна. комарѧ и моухы и змїѫ. и мрътвыѧ плъти изврьгъ младыихъ. единаче не до конца съвръшеныихъ, или образоу своемоу имѫщихъ закрьшено знаменїе. и не тъкмо же скотскыѧ, нѫ и вьсѣкъ видъ звѣрїи нечистыхъ. мрътъвцѧ же не погребаахѫ, нѫ и тѣхъ ꙗдѣхѫ. Сїа вьсѣ видѣвъ александръ ѿ нихъ неподобнѣ и мръзцѣ дѣема. и оубоавса да не когда нападѫт на землѧ ст҇ѫѭ, и оскврънѧтъ ѧ мръскыми своими начинаними, помолиса б҇оу прилѣжно и събра вьсѣхъ ихъ, и жены и чада ихъ. и съпроста рещи вьсѧ плъкы ихъ и изведе ихъ ѿ въстока. и погна въ слѣдъ ихъ до прѣдѣлъ сѣверныихъ. имже нѣстъ въхода ѿ въстока до запада. за еже не прѣити нѣкыимъ ѿ нихъ. понеже бѣ александръ помолиса б҇оу и оуслыша его. и повелѣ г҇ь б҇ъ двѣма горама има же имѧ, мази, кора. и приближистѣса дроугъ дроугоу, ꙗко лактїи .в҇і. и сътвори врата мѣдна, и помаза ихъ асингитомъ. ꙗко да аще помыслѧтъ ѿврѣсти желѣзомъ, не възмогѫтъ, аще ли растопити огнемъ, то и тако не възмогѫт нѫ да авїе ѿ нихъ огнь оугаснетъ. естьство же асингитово, ни желѣзнаго разсѣченїа боитса, ни огньнаго растопленїа. вьсѣ бо бѣсовьскаа оумышленїа елика сѫтъ, тъщетна творитъ. Сицеваа оубо мръсцїи они

и гнѫснїи ꙗзꙑци, и вьсѣко чародѣнствьное ꙁлокъꙁньство оумꙑшлѣахѫ. сего ради и сим безъчиꙁлное их раздроуши чародѣнство. ꙗко немощи им ни желѣꙁом ни огнем, ниже каковꙑим либо оумꙑшленїем ннѣм раꙁроушити врата она и иꙁбѣгнѫти. Слꙑши оубо Іеꙁекїилево прⷪрчьство глаголющее. въ послѣдниѧѧ дьни и времена их, иꙁꙑдѫть на ꙁемлѧ Іꙁраилевѫ ѿ странъ сѣвернꙑих, гогъ, и магогъ. анигъ и анигъ. авхенаꙁъ, и дифаръ. фотїане, и фарꙁен. деклими, и ꙁармате. флеве, и ꙁарматѣне. хахоне, и амарꙁарѳе. гармїаде, и чл͠коꙗдци. псоглавци, и аѳарделлане, и фаꙁиланки. аркнее, и салтаре.

Сїа .кв. црⷭ҇тви ꙁатворенѣ бꙑшѫ вънѫтрь вратъ, аже постави алеѯандръ црь. оумершоу же алеѯандроу, црⷭ҇твовашѫ четꙑре отроци его. хоуснѳа же мати его, ꙗже и олимбїада, ѿнде въ свое отечьство еѳїопїѫ. Визъ[1] оубо съꙁдавꙑи виꙁъ град, посла по морю къ фолоу цр͠ю еѳїопьскомоу, германика воеводѫ, и смириса съ ним. написавъ емоу и епистолїѫ ѿ олимбїадѣ матери алеѯандровѣ, ꙗко да пойметъ ѧ, въ женѫ себѣ и црⷭ҇твоуетъ. прїемши же црь фолъ ѿ германика писанїе. и видѣвъ еже ѿ виꙁꙑ црѣ дроуголюбїе, въꙁвеселиса. въставъже и самъ фолъ, и иꙁведъ вьсѧ нароучитꙑѧ Індїанꙑ и ѿ еѳїопїѫ. въꙁем и дъщере своѫ хоуснѳѫ, ѿнде въ виꙁъ град. имѣѫ съ собою, м. тꙑсѫщь еѳїоплѣнъ. и приꙗтъ бꙑстъ виꙁоѫ црем, об онъ полъ морѣ въ халкидонѣ съ многоѫ радостїѫ. и дастъ емоу виꙁъ дарꙑ многꙑ, и сѫщїим съ ним. и вьниде фолъ въ виꙁъ градъ, и дастъ почьсти велики, и даровꙑ многꙑ и иꙁꙗщьнꙑ, по обꙑчаю црⷭ҇кааго великодоушїа. и въꙁатъ виꙁа црь дъщере фола црѣ еѳїопьскаго въ женѫ себѣ иꙁ неѫже родиса емоу дъщи, аже нарече по имени град своего, виꙁантїа. еѫже ожениса ромилъ армален црь римъскꙑи. ꙁа прѣмногѫѫ же еи красотѫ, въꙁлюби ѧ ꙁѣло. бѣше бо и самъ ꙁаиꙁлиха простъ и великодшенъ. тѣмъ и въ прикїахъ еѫ, дарова еи рим град. оуслꙑшавше же болѣре его, въꙁнегодовашѫ нань. роди же емоу виꙁантїа трї снвꙑ. и единого оубо нарече очїим именем, армален. а дроугаꙗго, оурванъ. а третїаго, клавдїе. црⷭ҇твовашѫ же си вьси. армален оубо въ римѣ, вмѣсто оца своего. оурванже въ виꙁѣ, материи си градѣ. клавдїе же въ алеѯандрїи. оукрѣпишеса сѣмѧ хоуснѳꙑ, дъщере фола црѣ еѳїопьскаго, и поѧтъ македонъское и елинское и римское црⷭ҇тво.

Црⷭ҇тво же елинское, сирѣчь грьчьское, еже ѥ сѣмене еѳїопьскаго.

[1] Визъ град ѥ цр͠иград. *Приписка съ боку рукописи.*

сїе прѣварить рѫкоѫ своеѫ къ богоу въ послѣнїи днь, по прⷪрчьствѣм прореченїи. нѣцїи же оубо въꙁнепщевашѫ ꙗко ꙁа еѳїопьскаго црⷭ҇тва въспомѣноуѫ стꙑи прⷪркъ двдъ рече си. нѫ сльгани бꙑшѫ ѿ истинꙑ сїа оумꙑсливше. иже бо ѿ сѣмене еѳїопьскаго, си имать великое и чтное дрѣво крⷭ҇тное, вьдрьꙁеное посрѣдѣ ꙁемѧ. тѣмже и прилежно тъи богооць двдъ глаше. еѳїопїа прѣварить рѫка еѫ къ богоу. нѣсть бо ꙗꙁꙑка по небесем, иже въꙁможетъ одолѣти црⷭ҇твоу хрїстїанъскомоу. ꙗкоже бо рехом любимици, еже посрѣдѣ вьдрьꙁенаа крѣпость крⷭ҇тнаа. имже и вьселенстїи конци ꙁѣло прѣмѫдрѣ написоуѫтса. по широтѣ и дльготѣ и вꙑсотѣ и глѫбинѣ. каа бо крѣпость или сила въꙁможет когда, крⷭ҇тнѫѫ описати силѫ. егоже и чьтѫще грьчьскаа црⷭ҇тва, недвижима пригвождьшїимса на нем вакож іс хрⷭ҇тм съблюдаѫтса.

Слꙑши же что павелъ богогл͠ивꙑи о послѣднїим дьни проре, и о црⷭ҇тви грьчьстѣмъ, къ солоунѣном гла. молим же вас братїе о пришествии га нашего іс ха, и о събрании нашем къ немоу, еже не скоро подвиꙁатиса вашемоу помꙑслоу. ниже съмѣтиса или дхом, или словом, или епистолїеѫ ꙗко нашеѫ, ꙗко настоитъ пришествїе гне. никтоже вас да не льститъ никꙑимже обраꙁом. аще бо не прїидетъ ѿстѫпленїе и ѿкрꙑетса чл͠къ беꙁаконїа, и снъ погꙑбѣльнꙑи. съпротиваиса и прѣвъꙁносѧиса на вьсѣ нарицаемаа чтиа. ꙗко сѣстї емоу въ црⷦ҇кви и покаꙁоуѫща себе ꙗко ѥ бъ. и помалѣ гле. доидеже прѣодрьжѧи нинѣ ѿ срѣдꙑ бѫдетъ и тогда ѿкрꙑетса беꙁаконьнꙑи и что оубо есть еже въꙁметса ѿ срѣдꙑ, нѫ тъкмо грьчьское црⷭ҇тво. вьсѣко бо начало и власть мира сего раꙁоритса, кромѣ сего. ибо сїе боримо бѫдетъ, и не побѣждено. и вьси приражатса съ ним, нѫ погоублени бѫдѫтъ ѿ него. и одрьжѫтъ, доидеже прѣварить рѫка его къ богоу по апⷭ҇лоу глащоу. егда оуправнитса вьсѣко начало и власт, тогда и самъ снъ прѣдастъ црⷭ҇тво богоу и оцоу. кое оубо црⷭ҇тво, ꙗвѣ ꙗко хрїстїанъское. нѣсть бо црⷭ҇тво повторо къ немоу. Аще ли хощеши раꙁоумѣти иꙁвѣстное, то помꙑсли ми моусеовꙑ люди. толикꙑими ꙁнаменїи и чюдесꙑ, и въ глѫбинѣ морьстѣи егуптѣнꙑ погоубльшаго. Виждь ми іса навїина, при немже слнце на гаваонѣнꙑ ста, и лоуна въ фарангѣ. и дроугаа нѣкаа дивнаа чюдеса, съ нимиже грьчьскꙑим црⷭ҇твом потрѣблени бꙑшѫ. не тит ли и еспасїанъ съсѣкоста вьсѣх, не оралом ли црⷦ҇ковь их раꙁориста; андрїанже и по ора его. кое оубо бꙑстъ или бѫдетъ таково ино црⷭ҇тво, нѫ ни едино, аще о истинѣ попечемса.

Не тысѫщa ли лѣтъ цр҃ьковашѫ єврѣє, и ѿсѣчеса царство ихъ. Єгѵптѣне же трї тысѫщa и прѣсташѫ и ти. Македѡнъское бо цр҃тво и єгѵпетское ѡплъчиса на грькы. ибѡ цр҃тво варварьское, єже сѫтъ тоурци и авари, поглъщено бѫдетъ ими. погоублєноу же бывшоу цр҃твоу перскомоу, въстанѫтъ абїе с҃нве измаилеви и агарѣне. писанїемъ мышцѫ южнѫѫ нарече их данїилъ. и съпротиватса цр҃твоу грьчьскомоу. числомъ крѫга седмеричнаaго, и седмеричнo врѣма. зане приближиса коньчина, и не длъготы лѣтомъ к томоу. Въ послѣднѫѫ бо тысѫщиницѫ с҃ирѣчь въ седмѫѫ, искоренитса перъское цр҃тво и потомъ изыдетъ сѣма измаилево, сѫщее въ єѳрївѣ. и исходаще съберѫтса въ гаваѡнѣ въкоупѣ и исплъниится р҃ченое їезекїилемъ пр҃ркомъ. призови звѣра селныя, и птица н҃бныя, и повели имъ глаголѫ. съберѣтеса и прїидѣте, понеже жрътвѫ великѫ закалаѫ вамъ. ꙗдите плъти силныихъ и пїите кръвь исполинъ. Въ томъ оубо гаваѡнѣ падѫтъ ѡстрїемъ меча, въси силнїи єлиньстїи. с҃ирѣчь, грьчьстїи. ꙗкоже и ти погоубишѫ силникы євреискыа и перъскыа, с҃ице и сами падѫт ѡстрїемъ меча, ѿ с҃новъ измаилевъ. єже нарицаетса ѡнагръ. зане ꙗростїѫ послани бѫдѫтъ на лице въсеѫ земл. на ч҃лкы же и скоты, и на въса звѣрѫ. єще же и на хлъмовы и садовїа, и на въсѣкъ вн҃ плодныи. и бѫдетъ пришествїе ихъ, показанїе немилостивно. прѣдиипоидѫтже прѣ ними на землѫ, ꙗзвы .д҃. пагоуба. гоубительство. тлѣ и запоустѣнїе. гл҃ет бо б҃ъ къ ї҃злю мѡѷсеомъ не зане любит та г҃ь б҃ъ, дает ти наслѣдити землѫ сиѫ, нѫ за грѣхы живѫщїихъ на неи. С҃ице и с҃нов ѿ измаилевомъ не зане любитъ ихъ г҃ь б҃ъ дастъ имъ силѫ ѡдръжати въсѫ землѫ хрїстїанъскѫѫ, нѫ за безаконїе ихъ и грѣхы. тъчиа бо тѣмъ скрьбь не быстъ, ниже иматъ быти въ въсѣхъ родѣхъ. ибѡ ѡблачахѫса мѫжїе въ любодѣинвыхъ женъ и блѫдныи ризы. и ꙗко жены себе оукрашаахѫ. и стоахѫ по дроумовохъ и тръгохъ гра҃скыихъ. ꙗвестьвиѣ прѣмѣнивше естьствныи ѡбразъ въ чрѣзъ естьствьныи. и ꙗкоже рече с҃тыи ап҃лъ. такожде гл҃а и жены тажде дѣѫтъ ꙗже и мѫжїе. Събираахѫ бо са на единоѫ женоѫ, ѡ҃ць въкоупѣ и с҃нъ. єще же и въсе сродьство ихъ. не вѣдоми бо бѣхѫ блѫдницами. тѣмже прѣмѫдрыи ап҃лъ, прѣжде врѣменъ многыихъ възъпи гл҃ѫ. сего ради прѣдаде ихъ б҃ъ въ искоушенїа бесчьстїа. ибѡ жены ихъ прѣложишѫ женьскыи свои ѡбразъ въ мѫжьскы. такожде же и мѫжїе свое єстьство въ женское. и раждегошѫса въ похотехъ своихъ дрѹгъ на дрѹга мѫжїе въ мѫжихъ бестоудьство дѣѫще. и възмездїе достоиное прѣльсти ихъ, въ себѣ въспрїемлаще. Сего ради оубо б҃ъ прѣдастъ ихъ въ рѫцѣ варварѡмъ ѿ нихъже въпадѫтъ въ грѣхъ. и

осквръиатса жены ихъ скврън҃ныими. и наложѫтъ на на иго свое с҃нве измаилеви. и прѣдастъса землѣ персискаа въ тлѣнїе и погыбѣль. и живѫщеи на неи въ расплѣненїе и закланїе бѫдѫтъ. Арменїа и живѫщеи на неи, въ расплѣненїе и закланїе прѣдадатса. Кападокїа въ тлѣнїе и запоустѣнїе бѫдетъ. а жителе єѫ, плѣноу и закланию прѣдадатса. Сикелїа въ запоустѣнїе бѫдетъ а живѫщеи на неи, въ расплѣненїе и закланїе. землѣ сирскаа бѫдетъ поуста и разиебытена. а живѫщеи на неи по мечемъ бѫдѫтъ. романїа въ тлѣнїе и бѣгъство въдастъса. такождеже и ѡстрови моръстїи въ запоустѣнїе бѫдѫтъ. а живѫщеи на нихъ погоублени бѫдѫтъ ѡрѫжїемъ. Въстокъ же и сирїа, по ꙗрмомъ скрьби бѫдѫтъ бесчислъныѫ. и поработат ихъ немл҃тивно. и въспросатъ оу нихъ ѡ дшахъ ихъ, злата мѣрѫ выше силы ихъ. и бѫдѫтъ живѫщеи въ єгѵптѣ и сирїи въ тѣснотѣ, седьмъ седмицеѫ. и наплъниитса землѣ ѡбѣтованна ч҃лкъ, ѿ четырехъ вѣтръ н҃бныихъ. и бѫдѫтъ ꙗкы прѫзи множьство, иже събиражтса ѿ вѣтра. и бѫдетъ въ нихъ гладь. и възнесетса ср҃це гоубителемъ, и въ грьдость възвысатса. и възьгла непобиаа, до врѣмене ѡбѣщанааго имъ. и прѣимѫтъ ѿ исхода сѣвернаго, до запа и морѣ. и бѫдѫтъ въси подъ ꙗрмомъ ихъ. ч҃лци же и скоти и птица, и воды морьскыа, покинѫтса имъ. и поустына ѡвдовѣвшаѫ ѿ жителїи своихъ, бѫдѫ тѣхъ. и напишѫтъ себѣ прѣдѣлы земныа и поустына. и рыбы морскыа и дрѣвеса лѫжнаа. и пръсть земнаа. и каменїе. и плодове земнїи, бѫдѫтъ въ ходоу ихъ. и троуди и потове дѣлателнїи. и наслѣдїе богатыихъ. и приносимаа с҃тымъ. или злато или сребро. или каменїе ч҃тное. или мѣдь. или желѣзо. єще же и ѡдежды с҃тльскыа слакиыа. и брашна въсѣ и снѣди ч҃тнїи, тѣмъ бѫдѫтъ. и възнесетса ср҃це ихъ, доидеже въспросатъ и ѿ мрътвыихъ дани, ꙗкоже и ѿ живыихъ. такождеже и ѿ вдовицъ и сиротъ, и ѿ с҃тхъ. не иматъ помиловати ниша и оубога. ѡбесчьстатъ же въсѣкого стара и ѡскрьбатъ. не оумилосрьдатса на недѫжныа и немощныа. посмѣѫт же са и сїаѫщїимъ въ прѣмѫдрости и въ градьскыихъ и народныихъ оурочехъ бѫдѫтъ. обымет же са землѣ и сѫщїи на неи страхомъ, ꙗко немощи прогл҃ати или ѿвѣщати къ нимъ. и бѫдѫтъ оужасомъ ѡдръжими въси живѫщеи на земи. и бѫдетъ мѫдрость ихъ и наказанїе люто. не бѫдет бо могѫщаго измѣнити или ѿметиѫти словеса ихъ. и бѫде пѫть ихъ ѿ морѣ до морѣ. и ѿ въстока до запа. и ѿ сѣвера до поустына єѳрївьскѫѫ. и наречетса пѫть ихъ тѣснота. и поидѫтъ по немъ старци и старица и богати и оубози. алчѫще жѫждѫще, и свазани и блажити иматъ мръ-

тваѧ. еже бо апл҃мъ реч҃ное, се ѥ҃. рече бо. аще не прїидетъ ѿстѫпленїе прежде, и ѿкрыетсѧ чл҃къ сн҃ъ погыбелныи. ибо ѿстѫпленїе, наказанїе нарчетъ. и покажѫтсѧ вси живѫщїи на ꙁемли. и понеже оубо онагра наре҃ бг҃ъ ізмаилѣ, сего ради онагри и срьны погладоужтъ. и всѣкъ ꙁвѣрь и чл҃ци погыбнѫтъ. и сѣкроушѫтъ всѣко дрѣво лѫжное. и доброта гора҃ потрѣбитсѧ. и опꙋстѣѫтъ гради и бѫдѫтъ ꙗко селища, ꙁане ѡмалѣетъ чл҃чьство. гл҃е бо тѣиже апл҃ъ. въ послѣднѧѧ дн҃и настанѫтъ времена люта. бѫдѫт бо чл҃ци, самолюбци. сребролюбци. сварливи. грьди. родителемъ непокорниви не благодѣтни. мьстѣливи. ненавистиви. раꙁвратници. невъꙁдрьжливи. не кротци. не бл҃голюбци. дрьꙁи. сластолюбци паче, нежели бл҃голюбци. имаще образъ благовѣрїа, а ѿ силы его ѿрицаѫщесѧ. И тогда ꙁемлѧ кръвїѫ исплънитсѧ. и оудрьжитъ пло҃ свои. не бѫдѫт бо болѣре и владѫщеи тогда бг҃олюбиви, нж҃ варвари. чада поустоши, и въ поустошъ ѿсилаема скврън҃ии и мръꙁость любѧще.

Въ начатокъ же исхода ѧꙁыкъ онѣхъ ис поустынѧ, еже въ чревѣ имащѫѧ съводѫтъ. и младенцѧ иꙁ матернїихъ рѫкоу похытатъ и оубиѫтъ, їереа же вънѫтрь въ ст҃хъ ꙁаколѧтъ. и съ женами ихъ облагѫтъ въ чт҃ныихъ цр҃квахъ. въ ниже таинаа съврьшаашесѧ жрьтва. и въ ст҃ныѧ ихъ одеждѧ облѣкѫтсѧ жены ихъ. и на ложахъ своихъ прострѫтъ и скоты своѧ беꙁаконнїи, въ храмѣхъ ст҃хъ мн҃къ привѧжѫтъ. и бѫдѫтъ кръвави и растлѣни.

Ꙗко искоушеное же ꙁлато, христїанъскыи искоуситсѧ родъ. рече бо ст҃ныи апл҃ъ. не вси иже ѿ іꙁр҃лѣ, си іꙁр҃лте. ꙗко же ни вси бѫдѫтъ христїане. гл҃е бо писанїе. Седьмъ тысѫщь осташѫ иже не поклонишѫ колѣноу ваалѣ, и весь іꙁр҃ль спасесѧ. Сице и тогда въ време ѿстѫпленїа и наказанїа сынѡвъ иꙁмаилевъ, мали обращѫтсѧ христїане истиннїи, ꙗкоже и самъ спасъ нашъ въ ст҃мъ еѵ҃лии гл҃етъ. оубо пришедъ сн҃ъ чл҃кы обращет ли вѣрѫ на ꙁемли; оумалит бо сѧ въ време оно ѿ чл҃къ, ꙗко же дх҃ъ гл҃е. ꙁане мноꙁи ѿрекѫтсѧ истинныѧ вѣры, и ѿ животворѧщаго кр҃та, и ст҃хъ таинъ, беꙁ нѫждѫ и мн҃їа и ранъ ѿврьгѫтжесѧ ѿ хр҃та, и послѣдоуѫтъ прельсти, ꙗко же апл҃ъ гл҃е. внимаѫще дх҃ѡ льстьчїимъ, и оученїемъ бѣсовьскымъ въ лицемѣрьствѣ лъжесловцемъ, и прельщенымъ своеѫ съвѣстїѫ. самое бо време приꙁываетъ ихъ въ прелесть.

Смѣреномѫдрїи бо христїане, млъчаливїи, свободнїи. препростїи. премѫдрїи. иꙁбраннїи. ни въ что же бѫдѫтъ въ время оно. нж҃ въ мѣсто ихъ бѫдѫтъ чьтоми самолюбци. сребролюбци. сварливїи. грьдѣливїи.

хоулници. хыщници. лихоимци. смѣхотворци, и прочее съсловїе таковыиждe имен҃ъ. ꙗкоже и апл҃ъ ре҃. имаще образъ бл҃говѣрїа, а ѿ силы его ѿмѣтаѫщесѧ. си бѫдѫтъ слоужителїе дн҃їи онѣхъ. и всѣ ꙗже ѿ нихъ повелѣваемаа, оусрьдно съврьшѫтъ окаанїи. а божщенса гл҃а ни въ чтоже вмѣнѧтсѧ пре҃ очима ихъ, нж҃ въ бесчьстїе бѫдѫтъ, ꙗкы гнои бо попраны бѫдѫ҃ чл҃ци на поли сн҃въ иꙁмаилевъ, и поидѫтъ въ бѣдахъ, ꙗкоже ѿчаатисѧ своего живота. и ѿиметсѧ поу҃ть їереѡ҃. и престанетъ литоургїа бж҃іа. и не бѫдетъ жрьтвы въ всѣ҃ цр҃квахъ. нж҃ бѫдѫтъ попове ꙗкы простїи людїе.

Въ време же оно, еже естъ седморичное седмо време. егда скончаватисѧ начьнетъ число оусилїа и еже оудрьжашѫ, оумножитсѧ скрьбь на чл҃цѣхъ и на скотохъ. и бѫдетъ гладь и гоубительство и тлѣ. и растлѣни бѫдѫ҃ чл҃ци по лицоу всеѫ ꙁемлѧ, ꙗкы прьсть на всѣкъ дн҃ь.

Въ време же ѡно, еще една ꙗꙁва приложитсѧ чл҃кѡ. легнет бо чл҃къ с вечера. и въставъ ꙁаоутра обраще҃ пре҃ враты своими, просѧщїихъ емоу мѣрѫ ꙁлата, и поганѣѫщихъ его на работѫ. и потрѣбитсѧ всѣкъ образъ ꙁлата. и продастъ чл҃къ всѧ потрѣбѫ своѫ на ꙁлатѣ. и желѣꙁа своа работнаа, и погрибалнаа своа. еще же въ то време семоричное, продадѧтъ чл҃ци чада своа. чьсо радиже попоустит бг҃ъ вѣрныѧ понести скрьби сиѧ, ꙗко да ꙗвѧтсѧ вѣрнїи же и невѣрни. и ѿлѫчитсѧ плѣвелъ ѿ пшеницѫ. ꙁане огнь искоушенїа естъ время оно, и длъготрьпитъ бг҃ъ о скрьбехъ праведныихъ, ꙗко да ꙗвѧтсѧ иꙁбраннїи ꙗкоже рече. бл҃жени есте ег҃а поносѧтъ вамъ и иженѫт вы и рекѫтъ всѣкъ ꙁлъ гл҃ъ на вы лъжѫще мене ради. радоуитесѧ и веселитесѧ ꙗко мьꙁда ваша многа на н҃бесехъ.

По скрьби же иꙁмаилитьстѣи, гоними, оскрьблѣеми. и не имаще надеждѫ сп҃нїа, или иꙁбавленїа иꙁ рѫкоу иꙁмаилитѣнъ. проженѫт бо ихъ и оскрьбѧтъ, хвалѧщесѧ о побѣдахъ своихъ. имиже опоустишѫ персидѫ и романїѫ. киликїѫже и сирїѫ, африкїѫ и сикелїѫ. кападокїѫ и исаврїѫ. ещеже и живѫщїихъ блиꙁъ рима, и островы обличащесѧ и красѧщесѧ ꙗкы жени си. и похоулившe рекѫтъ. не имать иꙁбавленїа хр҃тїане иꙁ рѫкоу нашею. Тогда вънеꙁаапѫ въстанетъ на ниѧ цр҃ь елинъскыи сирѣчь грьчьскы. съ ꙗростїѫ великоѫ. пробоуднт бо сѧ ꙗко чл҃къ ѿ вина, дрьꙁостеи сыи. егоже вмѣнѣахѫ чл҃ци, ꙗко мрьтва сѫща, и ничимже потрѣбна. тъи оубо иꙁыдетъ къ нимъ ѿ морѣ еѳїопїискаго. и въꙁдвигнетъ орѫжїе на ниѧ, въ еѳривѣ отечьствѣ ихъ. и поплѣнитъ жены и чада ихъ. а на живѫщѧѧ въ ꙁемли обѣтованнѣи, съидѫтъ сн҃ве цр҃ви съ орѫжїемъ, и потрѣбѧтъ ихъ ѿ ꙁемѧ. и напа-

детъ на нихъ страхъ ѿвъсѫдоу. и жены ихъ, и чѧда ихъ. и дошьи младенцѧ ихъ. и въси плъци ихъ сѫщіи на ꙁемли ихъ, въ рѫцѣ грьчьскаго црѣ предадѧтсѧ орѫжіемъ и плѣномъ, и пагоубоѫ и съмрътіѫ. и бѫдетъ иго црѣ грьчьскаго на них, седьмъ седмицеѫ паче еже бѣ иго и на грьцѣхъ. и бѫдѫтъ въ тѫгѣ велицѣ, и гладѣ и жѧжди и скръби. и бѫдѫтъ раби сами и жены и чѧда ихъ. и поработатъ работавшіимъ имъ. и бѫде пѫть ихъ горчаишіи стократицеѫ. и съмиритсѧ ꙁемлѣ опоущенаа ими. и възвратитсѧ къждо въ ꙁемлѧ своѫ, и въ наслѣдіе оца своего. арменіа, киликіа. африкіа. исавріа. еллада. сикеліа. и весь остакыи ѿ плѣна, възвратитсѧ въ своа си и въ отечьство си. и наплъиатсѧ чл҃ци и оумножѫтсѧ на ꙁеми опоустѣвшеи, ꙗко пръгн егѵпетъстіи. опоущена же бѫдетъ аравіа огнемъ. а егѵпетъ пожеженъ бѫдетъ. поморіе же мирно бѫдетъ. и бѫдетъ ꙗрость црѣ грьчьскаго, на ѿврьгшіихсѧ га нашего іу ха. и оумиритсѧ ꙁемлѣ. и бѫдетъ тишина на ꙁемли, ꙗковаже не бысть, ни иматъ быти понеже послѣнѣа есть. и на конецъ вѣка бѫдетъ веселіе на ꙁемли. и въселятсѧ чл҃ци съ миромъ. и обновятъ грады и свободятсѧ свѧщеници ѿ бѣдъ своихъ и почиватъ чл҃ци въ времѧ оно ѿ скръбіи своихъ. и се есть съмиреніе еже бжтвныи апл прорече. рѣ бо. егда рекѫтъ миръ и оутвръжденіе, тогда нападетъ на нихъ пагоуба, ꙗкоже и гь въ еѵли глаше. ꙗкоже бѣхѫ чл҃ци въ дни ноевы. ꙗдѫще и пиѫще. женѧщесѧ и посагаѫще, сице бѫдетъ и въ послѣдніи днь. Въ том бо мирѣ, сѧдѫтъ чл҃ци на ꙁеми съ радостиѫ великоѫ и веселіемъ. ꙗдѫще и піѫще. женѧщесѧ и посагаѫще. ликоуѫще и веселѧщесѧ. и съꙁиждѫтъ ꙁданіа. ꙁане не бѫдетъ въ срци ихъ тъма и печаль.

О затворенныи тартарох.

Тогда ѿвръꙁѫтсѧ врата сѣвернаа, и иꙁыдѫтъ силы ꙗꙁычьскыѧ, ꙗже бѣхѫ ꙁатворены вънатръꙗдоу и подвижитсѧ вьсѣ ꙁемлѣ ѿ лица ихъ оустрашѫт же сѧ чл҃ци и побѣгнѫтъ. и въврьгѫт себе въ горы и въ пещеры, и въ гробы и оумрѫтъ мноꙁи и не бѫдетъ погрѣбаѫщаго ихъ. ꙗꙁыци бо исходѧщеи ѿ сѣвера, сънѣдѧтъ плъти чл҃кыѧ. и пиѧтъ кръви ꙁвѣре ꙗкы водѫ. и сънѣдѧтъ нечистаа, и ꙁміа и скорпиѫ. и въсѧ мръскыѧ и гнѫсныѧ ꙁвѣрѧ, и гады плъꙁаѫщѧ по ꙁеми. скотскыѧ же мрътвецѧ и иꙁврьгы женьскыѧ. и ꙁаколѧтъ младенцѧ и дадѧтъ их матеремъ ихъ, и сънѣдѧтъ ихъ. и растлѧтъ ꙁемѧ и оскврънѧтъ и ꙁатрыѧтъ ѫ. и никтоже бѫдетъ иже въꙁможетъ стати съпротивѫ имъ.

О скончании.

По седморичнѣм же времени, егда постигнѫтъ градъ иопь, послетъ гь въ архистратига своего, и побіетъ ихъ единѣмъ часомъ въсѣхъ.

О антихристѣ.

И потомъ сънидетъ грьчьскыи црь, и въселитсѧ въ іерлмъ, седморицѫ врѣмене и полъ. а на скончании десѧть и полъ врѣмене, ꙗвитсѧ снъ погыбѣлныи.

Сьи родитсѧ въ селѣ, хоуꙁнѣ. и въскръмитсѧ въ виѳсаидѣ. и вьцритсѧ въ капернаоумѣ. възвеселитѫесѧ весь хоуꙁиѳа, ꙗко родисѧ въ немъ. и виѳсаида, ꙗко въспитасѧ въ немъ. а капернаоумъ ꙗко вьцрисѧ въ немъ. Сего ради гь въ еѵли рѣ по трищи. горе тебѣ хоуꙁиѳе. горе тебѣ виѳсаидо. горе тебѣ капернаоуме, до нбсъ вьꙁнесыисѧ, и до ада иниꙁыдеши. Егдаже ꙗвитсѧ снъ погыбѣлныи, въꙁыдетъ црь грьчьскыи горѣ на голгоѳѫ. идеже іе връхоу древо кртное, на немже пригвоꙁдисѧ гь нашъ, и волиѫ на ради прѣтрьпѣ съмрь. и въꙁметъ црь грьчьскыи стемѫ своѫ, и вьꙁложитъ връхоу крта. и въꙁдеждѣ рѫцѣ свои на небо, и прѣдастъ цртво боуеи оцоу. и въꙁыдетъ кртъ на небо, коупно съ стемоѫ црвоѫ, понеже кртъ на немже повѣшенъ бы гь нашъ іс хс ꙁа опщее въсѣхъ спніе, тъи хощетъ ꙗвитисѧ прѣд нимъ въ пришествіе его, на обличеніе невѣрнымъ. и испълнитсѧ двдво пррчтво. ꙗко ꙗвитсѧ снъ погыбѣлныи, иже есть ѿ колѣна дамова. по пррчьствоу іаковли глщимъ. ꙁміи при пѫти сѣдѧи на стъꙁахъ, хапла пѧтѫ коню и паднетъ въсадникъ, спніе оѫидаѫ гне.

Конникъ оубо іе истина и блговѣріе праведныи. пѧта же послѣдніи днь, и тогдашніи стии. въ времѧ оно на конѣ истинѣ въсѣшеи и вѣрѣ оухаплени бѫдѫтъ ѿ ꙁміа. сирѣчь ѿ сна погыбѣли. въ пѧтѫ же, сирѣчь въ послѣдніи днь. Въ мьчаніи и лъжетворныихъ его ꙁнаменихъ и чюдесехъ на ꙁем. сътворитъ бо странна и дивна. слѣпіи проꙁрѧтъ, хроміи въсходѧтъ. глоусіи оуслышѫтъ, и бѣсніи исцѣлѣѫтъ. прѣвратитъ слнце въ тьмѫ, а лунѫ въ кръвь. Въ лъжеꙁнаменитыихъ же своихъ и мьчтныихъ чюдесехъ, прѣльститъ аще въꙁможетъ и иꙁбранныѧ, ꙗкоже гь рѣ. Въꙁрѣв бо патріархъ іаковъ раꙁоумныма очима, прораꙁоумѣ хотѧщиѫ ѿ гоубителѣ сего ꙁміа сирѣчь ѿ сна погыбѣлнаго, быти на чл҃цѣхъ, скръбь же и тѫгѫ. и прорече сице, ꙗко ѿ лица чл҃чьскаго рода гла сътворь. спніе твое чаѫ гн. гь же пакы прогла. аще мощно и иꙁбранныѧ.

Вънидет бо сн҃ъ погыбѣлныи въ ієр҃лмъ. и садетъ въ цр҃кви бж҃и, равно бо҃у. ч҃лкъ сы и плътенъ, и из атробы женьскыѧ рожденъ, и ѿ племене дамова. и їоуда бо прѣдавыи г҃а, ѿ племене дамова естъ. Множащиже сѧ скрьби дн҃ии онѣхъ ѿ сн҃а погыбѣлнаго, не сътрьпитъ б҃ъ зрѣти погыбѣль рода ч҃лчьскаго, егоже искоупи своеѫ кръвїѫ. нъ послетъ въскорѣ своѧ прискыѧ оугодникы. єнѡха и илїѫ и б҃гослова. на обличенїе съпостатоу, дрьзновенїемъ прѣ въсѣми азыкы. и обличатъ прѣльст его, и покажѫтъ его лъжа прѣ въсѣми ч҃лкы, и иничьсоже сѫща. и ӕко на погыбѣль и прѣльсть многыимъ изыде. Видаще же его азыци посрамлена. и прѣльстъ его обличенѫ бывшѫ ѿ оугодникъ бж҃ихъ, оставатъ его и побѣгнѫтъ ѿ него и прилѣпатсѧ къ праведникѡмъ онѣмъ. видаже себе лютѣ обличаема и ѿ въсѣхъ прѣзираема, ӕростиѫ и гнѣвомъ раждегсѧ, оубїетъ ст҃ыѧ оны.

И тогда ӕвитсѧ знаменїе пришествїа сн҃а ч҃лчкаго, и прїидетъ на облацѣхъ н҃бныихъ. и оубїетъ его г҃ъ дх҃омъ оустъ своихъ, по ап҃лкомоу гл҃оу. тогда просвѣтѧтсѧ праведници ӕко свѣтъ слово животно имаще. нечтивїи поженѫтсѧ въ адъ изгнани бывше бл҃гтиѫ и ч҃лколюбїемъ г҃а нашего і҃у х҃а. съ нимъже о҃цоу коупно съ ст҃мъ дх҃мъ, ч҃ть и слава и дръжава, величїеже и великолѣпїе нинѣ и присно и въ вѣкы вѣкѡмъ. Аминь.

II.

(Изъ полууставн рукописи XV вѣка, Моск. Синод. Библіотеки, № 682, л. 282).

Ст҃го ѡ҃ца нашего мефедїа. еп҃кпа патарьскаго. сло ѿ црттвїи азы. последнии време. известно сказанїе. ѿ первааго ч҃лка до скончаа вѣка.

Егда изыдоста изъ раа. ада и евга. дѣвствена бѣста. въ тридесатое же лѣто исхода его из раа. роста первороднаго каина и сестроу его калманоу. по дроугы же тридесати. роса авель. и девора сестра его. въ сто и тридесатое же лѣто первыа тысащиница. еже е первый

вѣкъ. роди сифа ч҃лкъ исполнь по подобїю адамовоу. в четвертосотное же лѣто первыа тридесатница. сн҃ови каинови наскакахоу на жены братїи своих. оувѣдѣв же сїа. адам ѡскорби зѣло. в четвертосотное и пѧдесатое лѣто первыа тридесатница. раженїемъ похоти и блоуда. си жены обьаша. и в непобнаа оуклониша. и свои моужемъ. ӕко женамъ примѣшахоусѧ. и быша по истинѣ видѣнїе скоудно зрѧщим ю. въ шесмосотное же лѣто живота адамова. распростираше по земли мерзость блоуднаа. ѿ сн҃овъ братооубїица каина. скончажесѧ адамъ въ девѧтсотное и тридесатое лѣто првыа тысащница. тогда же ѿлоучисѧ сифовъ род ѿ каинова. и възведоша сродство свое на горѹ нѣкоую соущѹю прѧмо раю. и прочее оубо живѧше каинъ и сродници его на поли. на немже бгоненавистное оубїиство сдѣла. в четверодесатное же лѣто аредово. сверши первая тысаща. еже е первый вѣкъ. въ четыредесатое же лѣто вътораа тысащница. при животѣ аредовѣ. въсташа злохѹдожнїи мѹжи лоукави и грѣшни. и полны злобы ѿ сн҃овъ каиновѣ. иоубилъ именемъ. и фовилъ, сн҃ове ламеха. оубившаго каина. имиже обладавъ дїаволъ. ѿврати и. въ вѧкъ ви оустроа селнаго. в пѧтсотное же лѣто вторыа тысащница. еще вѧше ражжегоша вси ч҃лци на бестоудный блоуд. сѹщїи ѿ полка каинова горшее первааго рода и. и акы бесловесный скот. дрѹгъ на дроуга възвѣдахѹсѧ на моужа женьскый род. а на женьскый мѹжскый. такоже и на имѣ-

нїа въдаша каиновъ род. в седмосотное же лѣто аредова живота. по вторѣи тысящницѣ приложиша лоукавыи оубїиственыи дїаволъ. съставити брань сыновомъ сифовомъ на дщери каиновы. и оуклонивъ их въверже в тинꙋ грѣховноую. и прогнѣвася гь бгъ на них. и на конец вторыа тысяща бы потопъ водныи. и потребися первое зданїе и тварь. а в шестосотное и двадесятое лѣто, житїа ноева, въ третьеи тысящѣ, по исшествїи ноевѣ ис ковчега, създаша снве его зданїе на внѣшнеи земли, и нарекоша ефамнон, противꙋ имени числа. изшедших дшъ осмеро ис ковчега. в седмосотное же лѣто, третьее тридесятница. роди ноевъ снъ подобен емꙋ, и нарече имя емꙋ моунитъ, в таже лѣта дасть сноу своемоу мꙋнитоу дары многы, и ѿпоусти его на въстокъ, таже по ноевѣ скончаньи, в шестосотное и деветдесятное лѣто третьа тридесятница. и възвратиша снове ноеви ѿ въстока. и създаша столпъ в земли сенааръ и тоу размѣсиша языци. и раздѣлиша по лицꙋ всеа земля. моунитъ же ноевъ сынъ пакы възврати на въстоⷦ. даже до моря нарицаемаго слнчнаа страна. идѣже е исхоⷣ солнечныи. и всели тамо. сеи же моунитъ прїатъ ѿ га даръ премоудрости. изъѡбрѣте первѣе звѣздочетноую хытрость. к семꙋ сше невроⷣ и наказанъ бы ѿ него и наоученъ. оумысли совѣт еже въцрити. сїи же невроⷣ началникъ бы столпотворенїю. брат проо(у)вѣже. снъ же сифов. и тои первыи цртво цртвова на земли. въ седмосотное же и

девятдесятное лѣто, третьа тысяща. създанъ бы вавилон великы. и цртвова в нем тако невроⷣ и снове хамови сотвориша себѣ цря. именемъ понтипа. въ третьее же лѣто цртва невродова. послаша къ немꙋ снове афетови моужа мꙋдра и хытреца. и перводѣлателя и прїидоша на въстокъ к моунитоу ноевоу снꙋ. и создаша емоу храм. и наре имя емоу по своемоу имени моунитъ. и миръ великъ бы въ цртво моунитово и невродово. межоу же сновъ хамовѣ не бяше мира. но дроугъ на дроуга въѡроужахоуся. въписаже и епистолїю невроⷣ сице. вѣсте ли цртво сыновъ иафетовѣ силно есть и велико. и може потребити цртво сновъ хамовѣ понеже и первое цртвова на земли. ѿтолѣ оубо навыкоша и прочїи языци. поставляти себѣ цря и съверши третьа тысяща.

В седмодесятное же лѣто четвертыа тысяща. брань съставиша межоу собою цртвїа. и побѣжено бы цртво егѵпеское невродом. и оукрѣпися цртво вавилоское сѣменю невродовꙋ. даже до хꙋзимизеведева явленїа. сїи же взят женоу ѿ чад хамовѣ. оумершоу же хозюмизедю. поят снъ его изди матерь свою въ женоу. и род сна, иареда. сеи собравъ себѣ силоу многꙋ. на цртво снѡвъ хамовѣ. и поплѣниша их. и исклаша и попали вься страны запаныа. въ второе же лѣто цртва хозроя сна иаредова. собраша снове хамови. и снидоша на въстокъ брати съ хозроемъ. бяше же их триста и двадесять ты-

смѣрѣ пѣшецъ жезлы точію имоуще в рѹках своих. оуслышав же ѿ них хозрой. и оубоіася. и ѿстави их. донде прейдоша рѣкѹ тигръ. и по сем посла на них воя своа. всѣдше же ѡни на елефанты и побиша всѣх и не оста ни единъ ѿ них. тѣмъ и не приложиша к томоу братіи сынове хамови. ѿтолѣ оубо разоришася црствіа дроугъ на дрѹга. въ скончаніи же четвертыа тысящница въ .кє. є лѣто ѡрово въ .є. лѣто сниде сапсисъ севарьскый ѿ въстока. иже бѣ ѿ рода моунитова сна ноева. и погѹби ѿ еѳрата до изрогеа семь градовъ. и села их. и възыде до тріехъ градов индійскы. и погѹби их. и пріатъ. и изыде по поустыня савѹ. и сѣче полкъ чад измаилевех и сна агары егѵптянина. рабы сарины жены авраамля. и ѿбѣгоша ѿ поустыня. и внидоша въ ефривъ. и по семъ внидоша въ вселенноую землю. и враша съ црьми языческыми и побиша и попленіша их. и облада ими в земли ѿбѣтованнѣи. бяхѹ бо яко прѹзи. и ядяхѹ мясо коньско. и камиліе. и піахѹ кровь скотою. и млеко, тогда поядоша сынове измаилеви всю землю. и ѿпѹстѣша грады. и творяхоу себѣ корабля и яко птица всѣдающе на них лѣтахоу по водам. и взыдоша на страны западныа до великаго рима и до драча. и гиганта. и до селоуня и сѣвера. якож соут окрѹтъ рима. и ѡбладаша землею лѣт шестьдесят. и сътвориша на неи елика въсхотѣша. по седморица же осмъ. и половинѹ оусиліа их. имже пріаша вся црствіа языкы. превознесеся срдце их. и восхотѣша

ѡбладати всѣми. в тоже время рошася и четыре воеводы. иже имена соут си. ориѳ. зивъ. зевеи. и салмана. иже и враша съ іильтомъ. и имже образомъ сотвори бгъ и избави их из рѹкы егѵптянъ погѹбленіемъ оугодника своего моусѣя. тацѣмъ же образом сътвори млть с ними. и избави их ѿ них гедеоном. и свободи іиль ѿ работы сновъ измаилевѣ. сіи бо гедеон сѣче полкы их и ѿгна их ѿ вселенныа в пѹстыню ефривьскоую из неяже и бяхѹ. и оставше .ві. колѣнъ ѿбѣты сотвориша къ іильтом. и изыдоша в поустыню вноутреннюю. колѣна .д. хотят же единою изыти. и ѿпоустити вся земля. и пріяти вся страны. и оудержати входомъ мирным ѿ египта до ефиѡпіа. и до еѳранга. до индіа и ѿ тигра. до входа црства моунтова. и ѿ сѣвера. до рима и до драча. и гиганта. и селоуня. даж до понтійскаго моря. и сѹгоубь бѹдет ярем их на выи всѣх языкъ. не боудет же црство на земли еже възможет побѣдити их. даж до числа временъ седморичных. семьдесят .з. и по семъ побѣжени бѹдѹть. црствомъ грескым. и повіноутся емоу. сіе ко црство възвеличитъ паче всѣх языкскых црствіи. и не потребится ни единѣмъ црством. имат бо ѡроужіе иже всѣх побѣдит. ѿ самѣх же смотрите кроугъ временъ црьскых. и истінная вещемъ покажет себе явьственоу. бес пресги нѣкіа. ѿ невродa иереа до перса црьство исполиньское держаше вавилон. и перса даже до сифа не бы. до ездроя ко црствовахѹ перси. а ѿ леоноу. и фѹня даже до ене-

рїа. вавилонѧне црⷭ҇товахꙋ и взѧ сенерїи, женоу, оукра-
сїю нѣкоую ѿ нафа. и ѿ арааѳы. и ро҃ емꙋ авимеле-
леха. и сарасꙋ. сїа же оубиста ѿца своего и бѣжаста
въ землю арараскоую. и црⷭ҇твоваста родо въ вавилонѣ
вмѣсто ѿца своего нерива. навхѡносоръ же. иже изъ
ѿца лоусїа родивыисѧ. а ѿ мт҃ре црца савы. егда вни-
де сенерїи братї съ цремъ индѣискы. и да до савы
ѿпꙋстиша страны многы. и изыде с ни навхоносоръ
ивѣ. ꙗко извѣшꙋ емоу и того съ собою. и поста-
ви его въ воеводы севѣ. и премрости ра сꙋщаа в не си-
лы. дасть емꙋ црⷭ҇тво вавилоское. поиже женꙋ ѿ мидѧнъ.
иезрозонѧ. и по скончаньи навхоносорнї валтасара снъ
его црⷭ҇твова. дарїе мидїискыи снъ іероумовъ. дарьеже ко-
дѧше дꙋропереїю из неѧ родисѧ кꙋръ перськыи.

Слыши же како смѣсиша црⷭ҇твїа межоу собою. ва-
вилоньское съ ефиѡпьскымъ. перское же с мидїискымъ. и
обладающе бы вавилоньское црⷭ҇тво ефиѡпїею и савою. и
црьми ꙗзыческыми. ѿ морѧ до рѣкы ефраскїа. еще же
и црⷭ҇тво двдвѣмъ по навхоносорѣ. и аварми. и егуп-
тѧны. дарїи оубо мидїискыи ѡблада црⷭ҇твом индїискы и
лївїискы. кꙋръ же перськыи. прїя фракїю. и свобо сны
іилвы. и посла и в землю ѡбѣтованноую. заповѣдавъ
имъ создати црквь бжїю. разоренꙋю навхоносоро. тѣмже
сеи бы по повелѣнїю црѧ кꙋра. слыши оубо съ извѣще-
нїем многимъ. како четыре съединиша црⷭ҇тва. ефиѡплѧ-
не макыдонѧно. а греци елино. и бѧхоу .д. вѣтри

іилви. колѣбающе великымъ море. филиппъ во алексан-
дровъ ѿцъ макыдоньскыи црь водѧше хꙋсифꙋ дщерь фо-
ла црѧ ефиѡпьскаго. из неѧже александръ родисѧ. създа-
выи александрїю великоую. иже и црⷭ҇твова в неи лѣ .ві.
сеи иссѣ на въстокъ оуби дарьа мидїискаго. и ѡблада
градовы и странами многами. и ѡбыде всю землю. и
сниде до морѧ нарицаемаго слнчнаа страна. идѣже ви-
дѣ нечистыа ꙗзыкы. и скверны. снове же снѡвъ іафе-
товѣ и вноуци его гноушахоусѧ и. ихже нечистотоу
видѣвъ александръ. ꙗдахꙋ бо всѧ нечистыи вещи. и про-
чаа животнаа. мерскаѧ же и скверная. комарѧ, и мухы,
и змїа, и мртвы плоти. изворогы младыхъ единa-
че не до конца свершеныи или ѡбразꙋ своемꙋ имоу-
щи за свершено знаменїе и не токмо же скѡскыа но
и всѧ виды звѣреи нечисты. мертвеца же не погребахꙋ.
но и тѣ ꙗдахоу. сїа всѧ видѣвъ александръ. ѿ ни
непобнѣ и мерзцѣ дѣема и оубоѧсѧ да не когда напа-
доу на землю стоую. и ѡскверьнѧт ю. мерскыми своими
начинанми. помоли александръ бгꙋ прилѣжно и собра всѣ
и. и женъ и чад и. и спроста рещи всѧ полкы и. и из-
веде и ѿ въстока и погна въ слѣ и до поедѣ сѣверны
имже нѣ исхода ѿ въстока до запада. за еже не прей-
ти никим ѿ ни. понеже бѣ александръ помоливсѧ бгꙋ и
оуслышавъ его. повелѣ гь бгъ двѣма рогама имаже
имена мазнвора. и приближистасѧ дрꙋ дрꙋгоу. ꙗко лак-
тїи. ві. и сотвори врата мѣдна и помаза и асигни-

томъ. ꙗко да аще помыслѧтъ ѿврести желѣзомъ не възмо-
гоутъ. аще ли растопити огнемъ. то и тако не възмогоутъ.
но абїе ѿ них огнь оугаснетъ. естьство же асингитово. ни
желѣзнаго рассѣченїа боитсѧ. ни ѿгненаго растопленїа.
всѧ бо вѣсобѣскаа оумышленїа. елика соуть тщетнаа тво-
рит. сицеваа оубо мерзцїи ѿни и гноуснїи ꙗзыци. и всѧко
чародѣиственое оумышлѧхоу. и сїи бессолнечное и раз-
роуши чародѣиство. ꙗко же не мощи и ничимже ни желѣ-
зомъ ни ѿгнемъ ни каковымъ любо оумышленїемъ разроушити. вра-
та ѿна избѣгноути. слыши оубо їезекїилево пророчьство
глаголющее в послѣднѧѧ дни и времена их. изыдоуть на зем-
лю їилевоу. ѿ странъ сѣверных. гогъ и магогъ, авхеназъ.
и дифаръ. лотїане. и фарзеи. диклими. и зармате. фле-
ве и зарматѧне. хохоне. і амарзарме. гармиаде и чѧкоꙗд-
ци. псоглавци и афарде. елене. и фазнилики. аркнее.
и салтаре. сїа. кв. црствїи затворени быша внoутрь
вратъ же постави александръ црь. оумершоу же александроу
црствоваша четыре ѿтроци его хоусифа же мти его ꙗже
и олимъпиꙗда ѿиде въ свое ѿтечество ефиѡпїю. визъ
оубо създавый црь. визъ градъ во еже нынѣ зовомый
црьградъ. сїи оубо визъ црь посла по морю къ фолоу црю
ефиѡпьскомоу. германика воеводоу и смиритъ с нимъ напи-
савъ епистолїю. олимпїадѣ мтри александровѣ ꙗко да
поиметъ ю въ женоу себѣ и црьствоуетъ. прїимши же црь
ѿ германика писанїе. и видѣвъ еже ѿ визы црѧ дроу-
голюбїе възвесели. въставже исамъ фолъ црь. и изведе всѧ

нарочитыа индїады и ѿ ефиѡпїа вземъ и дщерь свою хоу-
сифоу. ѿиде въ визъ градъ. имѣа съ собою .м. тысящь
ефиѡплѧнъ. и прїиатъ бы визїю црем. ѿк онъ полъ морѧ
в халкидонѣ. со многою радостїю. и дасть емоу визъ
дары многы. и сѹщимъ с нимъ. и вниде фолъ въ визъ градъ.
и дасть почести велики и дары многы и избщины по ѡбы-
чаю црьскаго великодшїа. и взѧтъ визъ црь дщерь фола
црѧ ефиѡпьскаго въ женоу себѣ. из неꙗже родисѧ емоу
дщи. ꙗже нарече по имени града своего византїа. еюже
ѿженисѧ ромилъ армалеи. црь римскый. за премногоую ей
красотоу. възлюбї ю ѕѣло. бѧше бо и самъ заинзлиха
простъ. и великодоушенъ тѣмъ и въ прекыихъ ей даро-
ва ей римъ градъ. оуслышавше же боꙗре его възнегодо-
ваша нань. роди же емоу византїа три сны. и единого
оубо нарече ѿчимъ именемъ армалеи. а дроугаго оурванъ.
а третьаго, клавдїе. црствоваша же сїи вси. армалеи оубо
в римѣ вмѣсто ѿца своего. оурванъ же въ визѣ мтерне
си градѣ. клавдїе же въ александрїи. оукрѣпижесѧ сѣмѧ
хоусифы. дщере фола црѧ ефиѡпьскаго. и поꙗтъ макидонь-
ское и еллинское и римское црство. црствоже еллиньское сирѣчь гре-
ское. еже есть сѣмене ефиѡпьскаго. сїе преварить роукою своею къ
богоу в послѣднїи днь. по пророчьствѣмъ прореченьи. нѣ-
цїи же възнепщеваша ꙗко за ефиѡпьскаго црства воспо-
мѧноу а стый пророкъ двдъ рече сїа. но солгани быша ѿ
истинны сїа оумысливше иже бо ѿ сѣмени ефиѡпьска-
го сїи имоуть великое чстное древо крстное въдроуженое по-

среде земля. темже и прилежно то бгоѿцъ двд глаше. ефиопїа преварит роука еа къ бгоу. не бо языка под небесемъ иже возможет ѿдолети црьству христїаньскому. якоже бо рехомъ любимици еже посреде водрѹженая крепость кртная. имже вселенныя конци ѕело премрде написоуются по широте и по долготе, и глоубине. кая бо крепость или сила возможет когда крестную описати силоу. егдаже и чтуще греская цртва. недвижима пригвожьшимся на немъ вдкою ісъ хомъ съблюдаются. слышиже что павелъ бгоглвый ѿ последнем дни проре. и ѿ црьствїи грескомъ. к селоуняномъ гля молим же ва братїа ѿ пришествїи гни ісъ ха. и ѿ собраньи нашем к немоу еже не скоро подвизатися вашему помыслу. ниже соумнетися. или дхомъ или словом или епистолїею яко нашею. яко настоит пришествїе гне. никтоже васъ да не льстит никимже ѿбразомъ. аще бо не прїидет ѿстоупленїе. и ѿкрыется чловекъ безаконїа. и снъ погыбелный супротивяйся и превозносяйся на вся нарицаемая чтна. яко сести емоу въ црквы и показоующа себе яко есть бгъ. и по мале глеть дондеже преѿдержай ныне ѿ среды будеть. и тогда ѿкрыется безаконный и что оубо есть еже възнесется ѿ среды. но токмо греское цртво. всяко бо начало и власть мира сего разорится кроме сего. ибо сїе боримо боудет. и не побежено. и вси приразятся к нимъ. но погоублени боудоут ѿ него. и ѿдержат. дондеже преварит роука еа къ бгоу по аплоу глющу. егда

оупразнится всяко начало и власть. тогда и самъ снъ предасть цртво бгу и ѿцоу. кое оубо црьство яве яко христїаньское. несть бо цртво повторокъ моу. аще ли хощеши разоумети известно. то помысли ми моусеевы лю. толикыми знамении и чюдесы. и въ глубине морстеи егуптяны погоубльшаго. виж ми іса навгина. при немже слнце на гаване ста. и лоуна в фаранзе. и другая некая дивная чюдеса. с нимиже гречески цртвом потреблени выша. не титъ ли, и еспасїанъ съсекоста все. не ѿраломъ ли црьковь и разориста. анрїан же и подоѿра его кое оубо бы или боудет таково ино црьство. но ни едино. аще ѿ истинне попечемся. не тысяща ли лет цртвоваша евреи. и ѿсечеся цртво их. египтяне же три тысяща и престаша и те. макидоское цртво. и египетское цртво ѿполчи на грекы, ибо цртво варварское. еже соут турци. и авари поглощено буде им. погоублену же бывшоу цртвоу перскомоу. въстаноут авїе снове ізмаилеви. и агаряне. писанїем мышцею юнжею наре ихъ даниль. и супротивятся цртву греческомоу. число кроуга седморичнаго. и седморично время. зане приближися кончина. и нест долготы летомъ ктому.

Въ последнюю бо тысящницоу сире в седмоую. искоренится перское цртво. и потом изыде семя измаилово сущее въ ефриве. и исходяще зберутся к гаваѿне вкоупе. и исполнится реченое іезекеилем прркѿ. призови звеоя селныя и птица небесныя. и повели имъ гля.

зверѣтеся и прїидѣте понеже жертвоу великоую зака-
лаю вам ꙗдѣте плоти силны. и пїите кровь исполинъ.
в том оубо гаваѡнѣ. падоут ѡстрїемъ меча вси силнїи
еллистїи. сирѣ гречестїи. ꙗко ж и ти погоубиша силни-
кы еврѣискїа. и персьскїа. сице и сами падоут ѡстрїемъ
меча. ѿ снѡвъ измаилевѣх. еже нарицаютсѧ онагръ. зане
ꙗростїю послани бѫдоут на лице всеꙗ землѧ. на члкы
же и скоты и на вся звѣря. еще же и на холмовы
и садокїа. и на всѧкъ ви плодный. и бѫдет пришествїе
ихъ показанїе немлтивно. прест погѫбитество. тлѧ. и за-
пѫстѣнїе. глть бо бгъ къ їилю моусѣем не зане люби
тѧ гь бгъ. дает ти наслѣдити землю сїю. но за грѣ-
хы живоущих на ней. сице снѡм измаилевом. не зане лю-
бит их гь бгъ дасть им силѫ ѡдержати вся землѧ хрестїань-
скаа. но за безаконїе грѣх. точна тѣмъ скорбь не бы
ниже имат быти въ всѣх родѣх. ибо ѡбличахоуся моужекъ
любодѣивы женх и блоуны ризы. и ꙗко жены себе оукра-
шахѫ. и стоахѫ по дроумових и торгох граскы. ꙗвьстве-
нѣ премѣнивше обра естественый чрез естественый. ꙗко
же рече апл такоже глѧ. и жены тат дѣю. ꙗже и моуже.
збирахоу бо ся на единою женою ѿцъ вкѫпѣ и снъ. еще
же и все родство и невѣдоми бо бѧхѫ блѫдницами. тѣм-
же премѫдрый апл преже времен многъ восписа глѧ. сего
рад предаде их бгъ во искоушенїе. бес чести бо жены и
преложиша женскый обра. в моужскый. тако и моуже свое
естество в женское. и разжегоша в похоте своей. дрѫгъ на дроу-

стойное прельсти ихъ в себѣ прїемлюще. сего ради оубо
га. моуже в моужѣх бестоудство дѣюще. и възмездїе до-
бгъ преда их в роуцѣ варварм. ѿ ниже въпадоут въ грѣх.
и ѡскверняться жены их сквернами. и наложат на них иго
свое снове измаилеви. и предастьсѧ землѧ персидѣи-
скаа въ тлѣнїе и погибель. и живоущїи на ней в распа-
ленїе и заколенїе боудоут. арменїа и живоущїи на ней
в распаленїе. и закланїе предастьсѧ. кападокїа въ тлѣ-
нїе и запоустѣнїе боудет а жителѧ еа плѣнѫ. и закла-
нїю предадоутсѧ. секелїа въ запоустѣнїе боудет а жи-
воущїи на ней в распаленїе и закланїе. землѧ есирскаа
боудет поуста. и разневытна. а живоущїи на ней под ме-
чемъ боудоут. романїа въ тлѣнїе и бѣгьство дастьсѧ.
також и ѡстрови морстїи в запѫстѣнїе бѫдоут. а живѫ-
щїи на них погоублени боудоут ороужїемъ. въсток же и си-
рїа под ꙗрмом скорби боудоут бесчисленыа и поработѧт
их немилостивнѣ. и въпросят оу них ѿ дша их злата
мѣрѫ выше силы их. и боудоут живоущїи въ егупте. и
сирїи в тѣснотѣ седмь седмерицею. и наполнитсѧ землѧ
обѣтованаа члкъ ѿ четырех вѣтръ небесных. и боудоут
ꙗко прѫзи множствомъ. иже збираютсѧ ѿ вѣтра. и бѫ-
доут в них гладд велици. и възнесетсѧ срдце гоубетелемъ.
и в гордость възвысѧтсѧ. и възглють непобнаа. до вре-
мени ѡбѣщаннаго им. и преимоут ѿ исхода сѣверънаго до
запада и морѧ. и боудоут вси под ꙗрмом их чловѣциже и
скоти и птици. и поморьскїа повиноутсѧ им и поустынѧ

ѿвдовѣвшаа ѿ житель свой боудоут тѣ и напишоут се-
бѣ предѣлы земныа. и пѹстыня и рыбы морскїа. и дре-
веса лоужнаа. и персть земнаа и каменїе. и плодове зем-
нїи боудоут в ходѹ их. и троуд. и потове дѣлателнїи.
и наслѣдїе богаты. и приносимаа сты. или ѕлато или
сребро или каменїе чтное или медь. или желѣзо еще же и
ѡдежи стльскїа славныа. и брашна вся и снѣ чтнїи
тѣмъ боудоут. и вознесется срдце и дондеже въспрося ѿ
мртвы дани. ꙗко ѿ живы. тако и ѿ вдовицъ и си-
ротъ. и ѿ сты. и не имоут помиловати нища и оубога.
обесчестя же всякого стара и ѡскорбя. не оумилосер-
дять на недѹжныа и немощныа посмѣютжеся и сїающїи
въ премоудрости. и въ граскы и народны оуроце боудѹ.
ѡбыме же землю страхо ꙗко не мощи проглати. или ѿвѣ-
щати к ни. и бѹде мрость и наказанїе люто. не бѹде
во могѹщаго измѣнити. или ѿметноути словеса и. бѹ-
де поут и ѿ моря до моря и ѿ въстока и до запада.
и ѿ сѣвера до поустыня ефривьскїа. и наречется поут
и тѣснота и поидоут по немъ старци и старица. бога-
тїи и оубозїи алчюще и жаждоуще свазанїи. и блажити
начноут мртвыа. еже бо апло реченое се е. ре бо аще
не прїиде ѿстоупленїе преже и ѿкрыетсѧ члкъ снъ по-
гибелныи. ибо ѿстоупленїе наказанїе наретсѧ. и пока-
жоуть вси живѹщїи на земли. и понеже оубо ѡнагра на-
ре бгъ измаила. сего ра ѡнагрї и серны погладоуѹть. и
вся звѣри и члци погыбноут. и скроуша всяко древо

лоужное. и доброта гора потребитсѧ. и ѿпѹстѣю гра-
ди. и боудоут ꙗко селища. зане ѿмалѣеть члчьство.
глть во тои же апль в послѣдняа дни настаноут вре-
мена люта. боудоут во члци самолюбци. сребролюбцї. свар-
ливи, горди, родителемъ непокориви. неблгодѣтни. мсть-
ливи. ненавистни. развратници. невъздржьливи. некрот-
ци. не блголюбци. дерзи. сластолюбци. нежели бголюбци.
имоуще ѡбра блговѣрїа, а ѿ силы его ѿрицающе. и тогда
землѧ кровью исполнитсѧ. и оудержить плѡ свой. не
боудоут во тогда боляре и владѹщїи бголюбиви но вар-
вари чада поустоши. и в поусто ѿсылаеми сквернїи. и
мерзость любѧще.

В начато же исхода изыкъ ѿнѣ ис поустыня еже въ
чревѣ имоущаа извоудѹ. и младенца изъ мтерни роукъ
похытя и оубїють. ерѣа же вноутрь сты заколю. и
съ женами и ѡблагоут въ чтны црква. въ ниже таинаа
свершаше жертва. и въ сщенаа и ѡдеже ѡблекоутсѧ же-
ны и. и на ложа свои простроут ихъ. и скоты своа въ
храмѣ сты мчнкъ привяжоут. и бѹдоут кровави и растлѣн-
ни. ꙗко искоушенїе злата. хрестїаньскый искоуситсѧ ро.
ре во сщенный апль не вси иже ѿ їила се їльте ꙗко
ни вси бѹдоут хрестїане. глеть во писанїе. семъ тысащъ
осташа. иже поклониша колѣнѹ валовѹ и въ їиль спсе-
ся сице. и тогда въ время ѿстоупленїа. и наказанїа
снѡвъ їизмаилевѣ. мали ѡбращоютсѧ христїане истин-
нїи ꙗкоже и самъ спсъ на въ сто еуліи глеть. оубо

пришед снъ члчьскый обрящет ли вѣрѹ на земли. ѹмалитт
во ся время ѡно ѿ члкъ. ꙗко же дхъ глть зане мнози
ѿрекѹтся истинныꙗ вѣры. и ѿ животворящаго крта.
и стых таинъ без нѹжа. и мѹченїа и ранъ. ѿвергѹтже-
ся христа и последѹют прельсти ꙗко же апл глеть. вни-
мающе дхом лестным и ѹченїем бѣсовскым в лицемѣрствѣ
лъжесловце. и прелщены своею съвѣстїю. самое бо время
призывает и въ прелесть. смиреномѹдрїи бо христїане мол-
чаливїи. свободнїи. препростїи. премѹдрїи, ни во что же бѹ-
дѹт въ время ѡно. но въ мѣсто их бѹдѹт чтомии са-
молюбци. сребролюбци. сварливїи горделивїи. хѹлници. хыщни-
ци. лихоимци. смѣхотворци. и прочее съсловїе таковых же
именъ. ꙗко же апл рече. имѹще образ блговѣрїа. а ѿ силы его
ѿмещѹшеся. сии бѹдѹт слѹжителїе днїи онѣх. и вся ꙗже
ѿ них повелѣваемаа. ѹсерднѣ свершают ѿкааннїи. а боꙗ-
щеися га ничто же въмѣнятся пред очима их. но въ
бесчестїе бѹдѹт. ꙗко бо гной попранъ бѹдѹт члци на
поли снов їизмаилевѣх. и пойдѹт въ бѣда. ꙗко же ѿчаꙗ-
ти своего живота. и ѿимется почесть їерѣемъ. и пре-
станет бжтвенаа литѹргїа. и не бѹдет жертвы въ всѣх
црквах. но бѹдѹт попове ꙗкы простїи люде. въ время же
ѡно еже есть семоричное седмо время егда скончевати
начнет число силїа их еже ѹдержаша ѹмножится скорбь
на члцѣх. и на скотѣх. и бѹдет глад и гѹбителство
и тля. и растлѣни бѹдѹт члци по лицѹ всея земля
ꙗко персть на вся дни. въ время же ѡно еще єдина

ꙗзва приложится члкм. легнет бо члкъ вечер и въстанет
заѹтра. обрящет пред враты своими. просящих емѹ мѣрѹ
злата. и погонящих его на роботѹ. и потребится вся
образ злата. и предасть члкъ всю потребѹ свою на зла-
тѣ. и желѣза своꙗ работнаа. и погребанаа своꙗ. еще же
в то время седморичное предадѹт члци чада своꙗ. что
ради попѹстит бгъ вѣрныꙗ понести скорби сїа. ꙗко да
ꙗвятся вѣрнїиже и невѣрнїи. и ѿлѹчит плевелъ ѿ пше-
ница. зане огнь искѹшенїа есть время ѡно. и долготерпит
бгъ ѿ скорбех праведных. ꙗко да ꙗвятся избраннїи. ꙗко
же рече блажени есте егда поносят вам. и иженѹт вы. и ре-
кѹт вся золъ глъ. на вы лжѹще имени моего ради.
радѹитеся и веселитеся. ꙗко мзда ваша на нбси. по скорких
то їизмаилтѣх гоними ѿскорбляеми. не имѹще наде-
жю спснїа или избавленїа из рѹк их. измаилтяни.
прожженѹт бо их и ѿскорбят. хвалящеся ѿ побѣдах своих. имиже
ѿпѹстиша персидѹ и романїю. киликїю же и сирїю.
афракїю. и секелїю. кападокїю. исаврїю. еще же и живѹ-
щих бли рима. и ѡстровы. облачающеся ꙗко жены сїи по-
хѹливше рекѹт. не имѹт избавленїя христїане из рѹк на-
ших. тогда внезапѹ въстанет на них црь елинскїи си-
речь греческый. съ ꙗростїю великою. пробѹдися бо ся ꙗко
члкъ ѿ вина дерзостенъ сый его же вмѣняхѹ члци ꙗко
мртва сѹща. и ничимже потребна. той ѹбо изыдет к
ним ѿ моря ефиѡпьскаго. и въздвигнет орѹжїе на ня.
въ ефрївѣ ѿствѣ их. и пленит жены их и чада их. а на

живоущаа в земли ѡбѣтованнѣи. снидоут сынове црви
съ ѡроужемъ. и потребят их ѿ земля. и падет на них стра
ѿвсюдꙋ. и жены их и чада их и доящіи младенца их. и вьси
полци их и соущіи на земли. в рꙋцѣ греческаго цря преда-
дꙋтся ѡроужемъ. и плѣном и пагоубою и смртію и бꙋдет иго цря
греческаго на них семь седмерицею па же иго их на них грецѣ.
и боудоут в тꙋзѣ велицѣ ꙗко срацины до конца по-
треби. и гла и жажи. и скорби бꙋдоут раби сами и же-
ны их и чада их. и поработают работавшим имъ и бꙋдет имъ
горчайши стократицею. и смирится земля ѡпоущенна
ими. и възвратится кождо въ землю свою. и въ на-
слѣдіе ѡтца своего. і армениа и киликиа елада секелиа. и
вес оставый ѿ плѣна възратится въ своаси и въ ѡтьство
свое. и наполнятся члцы и оумножатся на земли ѡпоу-
стѣвшеи ꙗко проузи египестіи. ѡпоущена же бꙋдет аравиа
огнемъ. и египет вожженъ бꙋдет огнемъ. поморье же мир-
но боудет. и бꙋдет ꙗрость цря греческаго на ѿвръгшихся га
нашего іс ха и оумирится земля. и боудет тишина на
земли ꙗко же не бы ни има быти поне послѣдняа есть. и
на конец вѣка бꙋдет веселіе на земли. и вселятся члци с
миром и ѡбновят грады. и свободятся сщенници ѿ бѣд
своих. и почіют члцы въ время ѡно ѿ скорбии своих и се
есть смиреніе еже бжественый аплъ прорече. егда рекоут миръ
и оутверженіе тогда нападет на них пагꙋба. ꙗко же и гь
въ еулии глше. ꙗко же бяхꙋ члци въ дни ноевы ꙗдоуще
піюще женящеся и посягающе. сице боудет и въ прише-

ствіе гне въ послѣднии днь. в том бо мирѣ сядоут члци
на земли с радостію великою и веселіемъ. ꙗдоущие и пію-
ще. женящеся и посягающе. и съзижоут зданиа. зане боу-
дет въ срдцѣ их тма и печаль.

Ѿ затворены татаре.

Тогда ѿврьзꙋтся врата сѣвернаа. и изыдꙋт силы ꙗзы-
скиа. ꙗже бяхꙋ затворени внοутрьоудоу. и подвижется
земля ѿ лица их и оустрашатся члци и побѣгноут и въ-
вергоут себе въ горы и в пещеры. и въ гробы. и оумрꙋт
мнози. и не боудет погребающаго их. ꙗзыци бо исходя-
щеи ѿ сѣвера снѣдят плоти члчьскиа. и піют кровь звѣ-
рем ꙗко водоу. и снѣдят нечистаа и змиа скоропиа и
вся мерзьскиа. и гноусныа звѣря и гады ползоущаа
по земли. скотскиа же мртвеца. и извороги женьскиа. и
заколют младенца и дадят их мтремъ их и снѣдят их. и
растлят землю. и ѡсквернят и затрыют ю. и никтоже възмо-
жет и бꙋдет побѣдити их. или сꙋпротивъ стати им.

О скончании их.

По семоричнѣ же времени постигноут град июпь после
гь бгъ архистратига своего. и побиет их единѣм часом всѣх.

О антихристѣ.

И потом снидет греческый црь. и вселится въ іерлмѣ.
седморица времене. и полъ. а на скончании десят и полъ

времене. ꙗко ꙗвитсѧ снъ погыбелный. Се ротсѧ в селѣ
хѹзифѣ. и въскормитсѧ въ виѳсаидѣ. и въцритсѧ въ
капернаоумѣ росѧ в не. сего ра гь въ еѵлїи по цитри
ре. горе тебѣ харази. горе тебѣ виѳсаида. и ты капер-
наоуме. до нбсъ възнесыисѧ. до ада низведеши. егда
ꙗвитсѧ снъ погыбелный. взыде греский црь горѣ на
голъгофѹ. идѣже е верхѹ древо кртное. на неже при-
гвозисѧ гь на. и волноую на ради претерпѣ смрть. и
возме црь греский истемоу свою и възложи верхѹ крта
и възѣжеть рѹцѣ свои на нбо. и предасть црьство
бгоу ѡцѹ. и взыде кртъ на нбо кѹпно съ стемою цре-
вою. поне кртъ на неже повѣшие бы гь на іс хс. за
ѡпщее всѣ спасенїе. то хощетъ ꙗвити пре нимъ въ прї-
шествїе его. на ѡбличенїе невѣрны. и исполнитсѧ двдво
пророчество. ꙗко ꙗвить снъ погыбелный. иже е ѿ ко-
лѣна данова. по прчьствоу іакѡвлю глющемѹ. змїи при
поути седай на стезѧ. хаплѧ пятѹ коню и паде всад-
ни. спсенїе ожидаа гне. конни оуво е истинна. и благо-
вѣрїе праведны. пятаже послѣднїи днь и тогашнїи стїи
въ времѧ ѡно на конѧ истинѣ всѣшеи вѣрѣ. оухапле-
ни вѹдоу ѿ змїа сирѣ ѿ сна погыбели. в пятоу же
въ послѣднїи днь в мечтаньи и лжетворны знаменьи его.
и чюдесѣ на земли. сотвори во странна и дивна. слѣ-
пїи прозрѧ. хромїи въсходѧ. глоусїи оуслышат. и бѣснїи
исцѣлѣю. превратитъ слнце въ тмоу. а лоунѹ преложи въ
кровь. во лжезнамениты же свои в мечетны чюдесе прель-

стити аще возможе избранныѧ. ꙗко гь ре. възрѣвъ во
патрїархъ іакѡвъ разоумныма очима. проразоумѣ хо-
тѧщоую ѿ гоубителѧ сего змїа сирѣ ѿ сна погыбелна-
го быти на члцѣ скорбь же и тоугѹ и проре снце.
ꙗко ѿ лица члчьскаго рода сотворь. спсенїе твое чаю
гн. гь же паки прогла. аще мощно избранныѧ. вниде во
снъ погыбельный въ ерлмъ. и сѧде въ црькви бжїей
равно бгоу члкъ сы плотьнъ изъ оутробы жескїѧ ро-
же. и ѿ племене данова е. множащи сѧ скорби днїи ѡнѣ
ѿ сна погыбелнаго. не стерпи бгъ зрѣти погибели ро-
да чловѣчьскаго. его же искоупи своею кровью. но сле
въскорѣ своѧ прїсныѧ оугодникы. еноха и илїю. и бгосло-
ва. на ѡбличенїе соупостатѹ. дрьзновенїе пре всѣми ꙗзы-
кы. и облича прелесть его. и покажоу его лжа пре всѣ-
ми члкы. и ничто соуща. и ꙗко на погибель. и пре-
лесть многи изыде. видѧще же его ꙗзыци посрамлена.
и прелесть его ѡбличеноу. бывшоу ѿ оугодни бжїи. оста-
вѧ его и погоубѧ его. и прилѣпять къ праведнико
ѡнѣмъ. видѧ же ѡнъ себе обличаема и ѿ всѣ прези-
раема ꙗростїю и гнѣвомъ ражегъсѧ оубїеть стыѧ ѡна.
и тогда ꙗвитсѧ знаменїе прїшествїе сна члча. и прї-
иде на ѡблацѣ нбсны. и оубїеть его гь дхо оустъ свои
по апльскомоу глоу. тогда просвѣтѧтсѧ праведници
ꙗко свѣ. слово животно имоуще. нечестивїи поженоут-
сѧ въ адъ. изгнани бывше. благодаю и члколюбїемъ га

нашего і҃с х҃а. с ни́ми же́ ѻ҃цꙋ коу́пно́ слава съ ст҃ы дх҃ѡ. честь и҆ де́ржава. величїе же и҆ велико́лѣпїе́ нн҃ѣ и҆ прно и҆ в вѣкы́ вѣкѡ̀мъ а҆минь.

III.

(Изъ тульскаго сборника, рукописи прошлаго вѣка, принадлежавшей И. П. Сахарову, нынѣ графа А. С. Уварова, № 66).

Сказа́нїе меѳо́дїа патрїа́рха цр҃ѧграда, ѿ ѻда́ме и҆ ѿ пото́пѣ и҆ ѡ раздѣле́нїи ꙗзыкъ. и҆ ѿ михаи́лѣ цр҃ѣ и҆ ѿ а҆нти́хр҃тѣ. и҆ ѿ второмъ пришествїи хр҃то́вѣ, е҆гда̀ прїи́детъ сꙋди́ти живы́мъ и҆ ме́ртвымъ.

Вѣдомо же буди всѣмъ, яко дѣвою бѣ Адамъ и Евва, егда бѣста въ раи. И егда же изгнани бысть изъ рая и родиста себѣ сына Каина и дщерь Коломону въ первое лѣто живота ихъ. Минувшимъ же тридесятимъ и девятимъ лѣтомъ живота ихъ, и родиста себѣ сына Авеля и сестру ему Девору. Потомъ же сему 100 лѣтъ по рождени Авелевѣ и Деворѣ, а абіе нача діяволъ завидѣти роду человѣческому и повелѣ Каину убити брата своего Авеля, принесе ему камень и рече: «Тѣмъ убей брата своего.» Каинъ же у отца своего ораше хлѣбъ, а Авель пасяше овцы. Послушавше же Каинъ діавола, взя камень и уби брата своего Авеля, и бысть Авель первый мертвецъ на земли. Тогда порадовася діяволъ о погибели рода человѣча; Адамъ же и Ева обрѣтоста Авеля мертва лежаща и плакася горько 30 лѣтъ. Каина же Господь Богъ прокля: «ходи и трясыйся на земли!» И тогда Господь Богъ показа чюдо Адаму и Евѣ: сниде съ небеси 2 птицы и нача дратися, и едина едину уби, и нача землю копати и положи ея, и закопа.

Адамъ же и Ева видѣша сіе и глагола Адамъ Евѣ: «Намъ сіе чюдо Господь показа». И нача Адамъ и Ева копати землю, хотя положити сына своего Авеля. И пріиде діаволъ и глагола Адаму: «Наша еси земля, даждь мнѣ рукописаніе своею рукою: что живыя тебѣ, а мертвыя мнѣ.» Адамъ же даде ему рукописаніе своею рукою и спрята сына своего Авеля.

И минувша 300 и 9 лѣтъ первыя тысящи, еже есть первый вѣкъ, и родиста мужа жидовина по образу адамлю. Въ четвертосотное же лѣто первыя тысящи сынове каиновы разсвирѣпѣшася на сестръ своихъ, на дщери сиѳовы: начаша ихъ въ жены себѣ поимати. Разумѣвъ же Адамъ, и воспечалися велми. Въ шестосотное же лѣто первые тысящи болшею похотію разжени быша человѣци и на беззаконіе обратишася, и бысть въ укоръ всѣмъ, зане оскверьни блудомъ своимъ всю землю. И въ восмьсотное лѣто живота адамля умножившася скверпѣ отъ сыновъ каиновыхъ братоубійцы. Умершу же Адаму, живъ лѣтъ ц҃л первыя тысящи, Сиѳъ же изведе родъ свой отъ Каина и возведе ихъ на гору высоку близь рая, а Каинъ нача жити съ родомъ своимъ на мѣстѣ, на немъже гнѣвное убійство сотворися. И восташа люди пронырливи и беззаконницы, полны всякія нечистоты. Отъ сыновъ же каиновыхъ сынъ его Ламѣхъ слѣпый уби отца своего Каина, имъ же діаволъ преодолѣ всѣми злокозненными дѣлы беззаконными. Въ пятсотное же лѣто вторые тысящи больши земля заблудишася, человѣци быша зли горши перваго и начаша скотскій блудъ творити и жены на мужа. Таковыи же скверны и нечистоты отъ каина рода быша. Въ седмьсотное же лѣто аредова живота, вторыя тысящи всего вѣку отъ сотворенія миру предложи пронырливы и лукавы діаволъ ради блуда; прельсти бо сыны сиѳовы ко дщеремъ каиновымъ и вверже ихъ въ грѣховный ровъ блудный, и разгнѣвася на нихъ Господь Богъ гнѣвомъ великимъ за злое ихъ беззаконіе, имиже оскверниша всю землю беззаконми своими.

О ковчегѣ ноевѣ. Яко скончавшуюся вторыя тысящи лѣтомъ, посла Господь Богъ ангела своего къ Ною и повелѣ сказати ему о потопѣ, глаголя: «Хощетъ Богъ пустити потопъ на землю, занеже исполнися земля беззаконія; ты же глаголи людемъ, да покаются о грѣсѣхъ своихъ; а ты начни здати себѣ ковчегъ: подобаетъ ти внити въ него и женѣ твоей, и чадомъ твоимъ, и женамъ сыновъ твоихъ.»

Взыде Ной на гору аравитцкую и нача здати ковчегъ, якоже повелѣ ему Господь Богъ и дѣла его 7 лѣтъ. Діаволъ же, искони ненавидяй рода человѣча, прикоснуся къ женѣ ноевѣ и рече ей: «Испытай мужа своего Ноя, гдѣ ходитъ.» Она же рече: «Крѣпокъ бо мужъ мой есть и не повѣдаетъ мнѣ, гдѣ ходитъ.» И рече діаволъ женѣ: «Есть трава, надъ рѣкою растетъ и вьетца около древа: и ты возьми травы тоя цвѣтковъ и укваси съ мукою и пой его, и все ти повѣдаетъ, елико хощеши.» Единою же нощію сниде Ной съ горы по обычаю пищи ради: схождаше бо во всю 7 лѣтъ Ной пищи ради въ третій мѣсяцъ. И пришедъ Ной, и рече женѣ своей: «Даждь ми пити, яко вжадахся.» Она же налія чашу и даде ему. Нойже, испивъ, и рече: «Есть ли у тебя еще того?» Она же паки даде ему пити. И испивъ Ной три чаши и рече: «Сей хмѣль рванецъ, умному на любовь, а безумному на бой и на работу.» И сотворися Ной веселъ и возлеже опочинути. Она же нача, діявольскимъ наущеніемъ, ласкати около его и ласкаючи вопрошати его: «Господине мой! гдѣ ходишь по седмь лѣтъ, повѣждь ми.» Онъ же не повѣда ей. Она же больши нача ласкати его льстивыми словесы и, много крѣпився Ной, и рече ей: «Посла Богъ ангела своего ко мнѣ и рече ми: «Хощетъ Богъ потопити землю за беззаконіе наше,» — и повелѣ ми здати ковчегъ, и внидеми въ него съ тобою и съ чады нашими и съ женами ихъ; а уже сотворяхъ его 7 лѣтъ.» И се рекъ, возлеже и поспа. И заутра иде Ной на гору дѣлати ковчегъ и видѣ разоренъ ковчегъ, аки прахъ, и плакася горько 40 дней. И явися ему ангелъ господень и рече: «Азъ ти рекохъ: не повѣдай никомужь дѣла своего, и ты почто повѣдалъ еси дѣло свое женѣ своей? И того ради разсыпа Богъ зданіе твое. И нынѣ отдалъ ти Богъ грѣха того.» И показа ему негніющее древо, имя ему кленрикъ, и рече ему: «Изъ сихъ древесъ созижди ковчегъ.» Ной же оболкся во власяницу и не прикоснуся къ женѣ своей, ни главы чесаше. И тако въ четыредесятъ лѣтъ созда ковчегъ онъ. Индѣ же пишетъ, яко Ной дѣлалъ ковчегъ 100 лѣтъ. Сотвори же Ной ковчегъ въ долготу 300 лакотъ, а въ высоту 30 лактей, а въ ширину 50 лакотъ. И сошедъ Ной съ горы и веляше людемъ каятися отъ злобъ своихъ; они же не послушавже его. И рече ангелъ господень къ Ною: «Поиди ты въ ковчегъ и жена твоя, и чада твоя и жены ихъ; и поими съ собою отъ всякаго животнаго двое двое отъ гадъ и птицъ и отъ четвероногихъ.» И

рече Ной ко ангелу: «Како могу созвати ихъ?» Ангелъ же господень принесе ему бильцо и рече ему: «Стани прямо ковчега своего и бей въ бильце сіе.» Сотвори же Ной тако, якожь повелѣ ему ангелъ гоподень, и нача бити въ бильцо: бильца же зваше всякимъ языкомъ всякое животное, идяше же изъ пустыни и отъ воздуха къ Ною въ ковчегъ. Діяволъ же, ненавистникъ, искони ненавидяй рода человѣча, но хотя весь міръ поглотити, прикоснуся къ ноевѣ женѣ и рече ей: «Не ходи ты въ ковчегъ безъ моего велѣнія.» Стоя же Ной и нача звати жену свою въ ковчегъ; она же не идяше, но ожидаше діавольскаго слова, еже ей рече бѣсъ: «Егда ти речетъ мужъ твой тако: ««Поиди, окаянниче діяволе!»» тогда ты поиди въ ковчегъ.» Ной же много зваше жену свою въ ковчегъ, но послѣди сь яростію рече ей: «Поиди, окаянниче діяволе!» Тогда она поиде въ ковчегъ, а діяволъ съ нею ж въ пазусѣ вниде въ ковчегъ. И тогда Богъ повелѣ дождю итти на землю съ небеси прекрудою, и въ море повелѣ тридесятимъ китомъ отступити отъ мѣстъ своихъ, иже залежатъ въ морѣ 30 оконецъ морскихъ. И тако поиде вода всѣми концы на землю быстро, а не каплями 40 дней и 40 нощей. И бысть на земли туга въ людехъ и плачь неутѣшимый, превратися веселіе ихъ въ сѣтованіе. И возвысися вода надъ горами аравитскими 15 лакотъ, пожре безъ милости всѣхъ сущихъ на земли, человѣки и скоты и вся птицы. И тогда діяволъ хотя и останки до конца рода человѣческа потопити, и превратися въ мышъ и нача грызти дно у ковчега. И помолися Ной Богу: лютый же звѣрь левъ прыснувъ и изъ ноздрей его выскочили котъ да кошка и удависта мышъ и не сбыться діяволя умышленіе. И стояше вода на земли 12 мѣсяцъ, дондеже истли всяко животное на земли. И по 12 мѣсяцѣхъ восхотѣ Ной увѣдѣти, уже есть (ли) суша на земли. И откры ковчегу оконце, и испусти голубя изъ ковчега и летавъ голубь много, и не обрѣте суши и возвратися паки къ Ною въ ковчегъ. И потомъ посла Ной врана; вранъ же полетѣ и обрѣте сушу и не возвратися къ Ною въ ковчегъ. Ной же прокля врана, зане повелѣнія его не сохранихъ, и паки второе пусти голубя: голубь же, летавъ, и обрѣте землю и пренесе ему сучецъ масличенъ. И возрадовася Ной радостію велею зѣло и похвали Бога, рече: «Господи Боже мой, творче небу и земли! Еще мя сподобилъ еси землю свою видѣти.» Повелѣ же Господь

Богъ вѣтру прогнати ковчегъ на горы аравитскія: идѣ же созданъ бысть, ту и обсяче. Помоливъжеся Ной къ Богу, и изыде изъ ковчега съ женою и съ дѣтьми и испусти всякое животное на землю, еже бѣ съ нимъ въ ковчегѣ. И нача Ной жити на земли съ дѣтьми своими. И въ третіе лѣто по потопѣ третіи тысящи родися у Ноя сынъ и нарекоша ему имя Мунтъ. И расплодишася сыны ноевы Симъ, Хамъ, Аѳетъ. Минувше же 300 лѣтъ третія тысящи и тако раздѣлишася себѣ сынове ноевы землю, по благословенію отца своего Ноя: Симу досталася восточная страна, Аѳету же полуденную, Хаму западную, Мунту же братія не даша части. Отецъ же его Ной посла его на полунощную страну земли, и тамо вселися Мунтъ съ племенемъ своимъ. Живъ же Ной по потопѣ 300 и 8 лѣтъ и умре. По умерьтвіи же ноевѣ въ девятьсотное и третьсѣ лѣто третія тысящи внуцы ноевы 12 родовъ начаша себѣ столпъ здати, глаголюще: «Аще сотворитъ Богъ вторый потопъ на землю, то взыдемъ на столпъ сей и живи будемъ.» А третіягонадесять роду именемъ Ѳалекъ, той не приста совѣту ихъ и съ племенемъ своимъ столпъ здати; но рекоша сице: «Аще и сотворитъ Богъ вторый потопъ на земли, буди воля божія: или жити или умрети». И того ради Богъ не отъя у него сирскаго языка, имъже Адамъ глаголаше. Тіиже безумніи 12 родовъ дѣлаша столпъ ӧ лѣтъ и сотвориша его превыше облаковъ. Богуже неугодно бысть дѣло ихъ: егда нощію начаша спати на столпѣ, и отъ сильнаго вѣтра свержени бяху, и отъ солнечнаго горѣнія издыхаеми бываху; а заутра воставше, хотяху дѣлати столпъ, и абіе начаша глаголати инѣми языки: раздѣлиша бо ся на 12 языкъ. И нападе на нихъ страхъ и ужасъ, и не позна койждо искренняго своего гласа. И тако снидоша вси съ столпа на землю, и раздѣлишася на 12 языкъ, и разыдошася по странамъ кождо ихъ. И отверзе Богъ 4 вѣтры великихъ, востокъ, западъ, сѣверъ, югъ и всю 12 вѣтровъ, и развѣяста столпъ. А еще осталось въ высоту его ,єѯл лакотъ, сирѣчь саженей, на полѣ Сенаръ, межъ Асиримъ и Вавилономъ. Сынъ же ноевъ меншей Мунтъ живяше и съ родомъ своимъ на полунощной странѣ и прія отъ Бога даръ многъ и мудрость остроумну обрѣтъ. И пріиде къ нему Невротъ закону учитися и како ему царствовати людемъ. Невротъ же отъ племене симова, той первѣе начатъ царствовати въ Вавилонѣ велицемъ. И потомъ сынове хамовы поставиша себѣ царя отъ своихъ хамовичь,

емуже имя Неопись. И въ .оҳ. лѣто царства невротова, посла Невротъ къ Мунту съ миромъ мужа хитра и мудра отъ племене аѳетова, и оттолѣ бысть миръ въ царствѣ мунтовѣ и невротовѣ; а прежде сего воевали другъ друга: зане отписа Мунтъ царство невротово Аѳету и восхотѣ опустошити царство хамово, зане сіи быша первыя на земли. И потомъ видѣша человѣцы, яко добро, и оттолѣ начаша ставити себѣ царей. При невротовѣже царствѣ въ .ӧѳ. лѣто паки поучашася воевати человѣцы, зане умножишася вельми и побѣждено бысть египетское царство отъ Неврота царя, а вавилонское царство прiято бысть отъ племене невротова и доиде до Хузита. Сейже поятъ жену себѣ отъ племени хамова. Умершуже Хузиту и матере его, и поя жену его и роди ему сына Хоздроя. Сей собра силу многу и пріиде на племя хамово и поплени ихъ и пожже всю землю ихъ западную. И во 2-е лѣто царства хоздроева собрашася сынове хамовы, идоша на восточную страну къ Хоздрою битися съ нимъ. И бысть воя у нихъ 320000 пѣшихъ съ палицами. Слышавже Хоздрой, небреже о нихъ, дондеже преидоша третію рѣку. И тако напусти на нихъ Хоздроя на слонахъ, и бысть у нихъ сѣча со царемъ Хоздроемъ, и не избысть отъ нихъ ни единъ человѣкъ. И оттолѣ Хамовичи не смѣяху воеватися, но смиришася. По скончаніиже четвертыя тысящи лѣтъ пріиде инъ царь отъ мунтова роду, сына ноева, именемъ Приворъ и повоева 7 градовъ ихъ и иде на царство индѣйское, опустоши и огнемъ пожже.

О Измаиловичехъ. И пріиде въ пустыню Савы, идѣже бяше Измаиловичи, вопче родъ измайловъ. Сего бо Измаила роди Авраамъ отъ рабы своея Агары[1]. Измаилъ же обидяше Исаака злобою своею и пріиде ангелъ господенъ къ Аврааму и рече: «изжени рабу и сына въ пустыню Савы.» И расплодишася. И пріиде Приворъ въ пустыню ту Пизмаилъ, якоже прежде речеся, иніиже разбѣгошась по пустыни той, и паки расплодишася, и наполниша паки пустыню ту. Бяху бо мнози, яко прузи; хождаху нази и ядяху мяса вельбужья и кровь скотію піяху млеко. И оттолѣ разыдошася сынове Измайловичи, Оривъ, Зивъ, Зевей, Салманъ и начаша воевати и доидоша до Ефранта и до Тигра, отъ Тигра до Сардикія великія и до великаго Рима. И вземши Римъ, и царствовавше въ немъ 7 лѣтъ и

[1] За тѣмъ въ рукописи: *и отъ Исаака.*

ту начаша себѣ строити корабли и, яко птицы крилома, начаша въ нихъ парити по морю: поидоша на Исраилтянъ. Израильтянеже, слышавше на себя идущихъ, и разбѣгошася въ пустыни и въ пропасти земныя скрышася.

О Гедеонѣ. Гедеонъ же единъ остася на гумнѣ своемъ, сѣяше пшеницу. И пріиде къ нему ангелъ господень и рече: «Страждеши ли, Гедеоне?» Онъ же рече: «Стражду, Господи.» Ангелъ же господень рече ему: «Како хощеши избыти отъ Измайловичь.» Онъ же рече: «Хощу отъ нихъ скрытися.» И рече ему ангелъ: «Не скрывайся, но спаси Израиля, стани противу ихъ и одолѣеши ихъ.» И рече Гедеонъ: «О чемъ спасу Израиля? Се азъ единъ.» И рече ангелъ: «Се и тысяци предъ тобою есть.» И се рекъ, ангелъ невидимъ бысть отъ него. Гедеонъ же во умѣ своемъ рече: «Искушу Бога моего, или мнѣ не истинна будетъ; но положу руку на гумнѣ моемъ.» И рече: «Господи! аще ми правда будетъ глаголанное ангеломъ, тогда будетъ на гумнѣ моемъ роса, по всей земли суша.» И бысть тако. И рече Гедеонъ: «Еще искушу тя, Господи; но не прогнѣвайся на мя: да будетъ на рунѣ моемъ суша, а по всей земли роса.» И бысть тако. И рече Гедеонъ: «Увы мнѣ, Господи! како созову Израильтянъ? Вси ризбѣгошася.» И снесе ему ангелъ господень съ небеси рога овна авраамля и рече: «Вocтруби въ ня.» Гедеонъ же нача трубити въ ня на гумнѣ своемъ, и бысть гласъ трубный, аки громъ, и слышавше вси Израильте въ пустыняхъ, и въ горахъ и въ пещерахъ, и собрашася къ Гедеону 3000. И рече ему ангелъ господень: «Не дай имъ пити воды до трехъ днехъ, и въ третій день повели имъ всѣмъ пити воду безъ сосудовъ прилогомъ: и которіи отъ нихъ начнутъ пити припадши, прилогомъ, изъ рѣки, и съ тѣми поиди, взявъ оружія и фонари и трубы; а которіи станутъ руками почерпати воду, то съ тѣми не ходи.» И се рекъ, ангелъ и отъиде отъ него. Гедеонъ же не даде имъ пити до трехъ дней, и въ третій день пусти ихъ пити къ рѣцѣ. Они же поидоша и начаша пити прилогомъ, а иніи изъ нихъ руками почерпаху, и тѣхъ Гедеонъ отсылаше прочь; а которіи прилогомъ піяху, онъ же тѣхъ отбираше. И собра ихъ отъ трехъ тысящъ только 300 человѣкъ, а тѣхъ всѣхъ назадъ отпусти. И повелѣ имъ имати оружія, копія и мечи, и фонари и трубы, и поиде съ ними противъ Измайловичь. И срѣтоша ихъ Измаильтяне и покры Господь измаилтескій родъ темнымъ облакомъ, а Гедеону сотвори день свѣтелъ.

И рече Гедеонъ: «Еще искушу Господа Бога моего, ащели дано побити сихъ.» И вземъ мечь свой подъ пазаху и поимъ съ собою единаго отъ слугъ своихъ, и пріиде ко стражамъ измаилтескимъ. И рекоша ему стражіе: «Кто есть ходитъ?» Гедеонъ же рече: «Стадникъ есмь вашъ, отъ стадъ хожу.» И пріиде къ вежѣ Измайловичь, ажно на рундуцѣ лежаста два Измайловича, единъ старъ, а другій младъ. И рече младый старому: «Видѣхъ съ полуденныя страны и съ высокія горы кабы отторжеся великая грамада пшенична тѣста, ячменныхъ крупъ съ лоемъ смѣшена, — и валялся по слѣдомъ нашимъ и довалился до ложницъ нашихъ и сотре царей нашихъ.» Старыйже рече: «Сего ли ты не вѣдасши, яко съ полуденныя страны идетъ пророкъ, именемъ Гедеонъ, и побіетъ насъ и царей нашихъ.» И то слышавъ, Гедеонъ выде изъ полку Измайловичь вонъ и рече въ себѣ: «Воистинну повелѣ Богъ побити ихъ.» И повелѣ воемъ своимъ всѣмъ взжеци свѣщи и поставити въ фонарехъ и вознести на копія и оступити около полку Измайловичь по единому другъ отъ друга и вострубити въ триста трубъ. Ониже, вскакавше и увидѣвше огнь около себя и гласъ трубный многъ, и отъ страха того побѣгоша вси. Гедеонъ же, съ вои своими наступивъ на нихъ, и изби вся вои ихъ и царей ихъ поби: Орива, Зива и Зевеа и Салмана. И только осташася ихъ 15 племенъ и тіи разбѣгошася въ пустыню, отнюдуже пріидоша.

О послѣднихъ лѣтѣхъ. Еще въ послѣдняя лѣта предъ михаиловымъ царствомъ выти имъ единою, божіимъ повелѣніемъ и попущеніемъ, — и поплѣнятъ всю землю и доидутъ до Рима и побѣждени будутъ отъ Римлянъ. А въ третіе пришедъ, Римъ возьмутъ, а не всю землю, и дойдутъ до Говата великаго, иже есть за Римомъ. О томъ Говатѣ велицѣмъ сбудется слово, реченное пророкомъ Іезекіилемъ, глаголюще: «Сыне человѣчь! зазови звѣри пустынныя и призови мя, глаголя: пріидите и сберитеся, уготовалъ есми вамъ яди много.» Пріидутъ же и изъѣдятъ плоти сильныхъ и испіютъ кровь боярскую.» Въ томъ бо Гаватѣ велицемъ падутъ вельможи велицы гречестіи, оружіемъ избіени будутъ отъ Измайловичь; и будетъ сѣча великая вельми, яко волъ утонетъ въ крови. И начнутъ Измайловичи плоть человѣчю ясти и кровь пити, яко гнѣвъ божій посла на человѣки, и на скоты, и на звѣри и на всяко древо, творяще плодъ. Будетъ же пришествіе ихъ казнь божія великая безъ милости и

предъ ними поидутъ четыре погибели, пагуба, опустѣніе. Рече Господь Израилю: «Любивый и волжно землю обѣтованную и грѣхъ ради вашихъ и беззаконій тако сотворихъ вамъ. Якоже премудрый Павелъ рече, провидя духомъ святымъ, прежде многихъ лѣтъ рече о нихъ: «Сего ради предасть я Богъ въ страсти безчестныя зане мужіе облачаются въ блудничныя ризы и яко жены украшаются и жены естества женская въ мужеская премѣниша, а мужи въ женская, и примѣшаются единой женѣ отецъ и сынъ, и братъ о сестрѣ и разгорѣвшеся на вся беззаконіе и безстудное дѣло творяще. Сего ради Богъ предасть я Измаильтяномъ, беззаконнымъ врагомъ, въ руцѣ, отъ нихъ же впадутъ въ грѣхъ, и жены ихъ отъ Измайловичь осквернени будутъ: зане послю силу свою на всю землю и перская земля отъ нихъ погублена будетъ; и живущіи на ней вси посѣчени будутъ, а оставшися въ плѣнъ ведени будутъ; а Армени будутъ мечи посѣчени и земля р . . . . я опустѣетъ, зане живущіи на ней мечи посѣчени будутъ; Еллини и Грецы въ плѣненіи будутъ и вси острови морстіи будутъ отъ нихъ пусты, Егупетъ же и Асирія влацыми отъ нихъ будутъ безъ милости, и вся земля исполнится отъ нихъ печали; а оставшыя во Египтѣ и Асиріи начнутъ жити во еллинскомъ гоненіи и во тѣсненіи и вся земля исполнится отъ нихъ печали и воздыханія. Владѣтиже имутъ и царствовати Измаильтяне до оставленнаго имъ времени и числа, сирѣчь до 7 лѣтъ и до седми мѣсяцъ. Отъ исхода сѣверскаго и до запада подъ властію ихъ будутъ вси человѣцы и скоты, и птицы, и все обиліе, злато и сребро, и каменіе многоцѣнное и ризы драгія. И тольми немилостивіи будутъ къ христіаномъ: гонителіе черницамъ и черницамъ, и сиротамъ наругатися начнутъ, ходящимъ по закону господнюю. И тогда вси христіане въ велицѣй скорби и ужасти будутъ. И путь бо ихъ будетъ отъ моря и до моря, отъ востока и до запада: пріидутъ изъ пустыни и оружія свои закалятъ во чревахъ женамъ, и начнутъ младенцы исторгати изъ рукъ матернихъ и избивати, а съ матерьми ихъ начнутъ блудъ творити во святыхъ мѣстахъ, рекше въ церквахъ божіихъ, а пеленами святыхъ иконъ начнутъ кони покривати и въ церквахъ святыхъ кони держати: таковіи будутъ окаянніи, проказливіи къ роду человѣческому христіанскому! Тогда отвергутся мнози вѣры христіанскія, страха ради измаителска, и мало обрящется христіанъ, дондеже скончается злое царство ихъ. Будутъ же тогда глади и мятежи велицы вѣчеловѣцехъ: никимъ же мучимы будутъ, но отъ своея злыя совѣсти: будутъ бо другъ друга ненавидѣти златолюбцы и среблолюбцы, величавіи и горделивіи, злосердіи, тати и блудники. И тіи будутъ Измаильтяномъ поспѣшники и помощники на всякое зло и на разореніе христіанскія вѣры за худоумные люди, день возмнятъ безумніи кабы 100 лѣтъ царствовати. И тогда начнутъ живыя мертвымъ завидовати и во святыхъ церквахъ престанетъ всякая святая служба. Взалчутъ людіе и вжаждутъ, зане великая казнь божія въ человѣцехъ будетъ, — къ вечеру легъ, а утро не востанетъ, — отъ Измаильтянъ тѣхъ: поплѣнятъ бо всю землю и Гаватъ великій, якоже преди рѣхъ: и поидутъ по овчей купели и, пришедъ, совокупившеся, станутъ на овчей купели, и украсятся въ порты многоцѣнныя и начнутъ бѣседовати, похваляяся: «Богъ небесы, а мы землею, нѣсть намъ противника никогоже на земли: гдѣли суть христіане нарицаеми, надѣющіся на Бога своего Христа? Не всили погибоша отъ рукъ нашихъ, отъ нихъже намъ погибнути рече Богъ? И никто не избы отъ рукъ нашихъ, едина Еѳіопія, о нейже рече Господь пророкомъ Іезекіилемъ: Еѳіопіи варитъ рука ея къ Богу, рекши: молитва христіанская, аки труба, вопіетъ къ Богу.» Рекутъ бо Измаильтяне: «Есть градъ на морѣ еѳіопскомъ, только тотъ единъ избы отъ рукъ нашихъ, поидемъ и возьмемъ его.» Сія рекши, поидутъ къ златымъ вратамъ, иже суть заключены издавна и никтоже отверз ихъ. И божіимъ повелѣніемъ отверзутся имъ и внидутъ ими и досѣкутся до святыя Соѳіи; христіане же вси сбѣгутся во святую Соѳію, вопіюще: «Горе намъ, горе намъ, братіе!»

О Михаилѣ царѣ. И въ той часъ ангелъ господень принесетъ Михаила царя отъ Рима и положитъ во святѣй церкви Соѳіи въ алтарѣ. Христіане же беспрестани вопіюще: «Горе, горе намъ, братіе! яко до конца отъ Измайловичь погибаемъ!» Тогда царъ Михаилъ возбудится отъ сна, и возьметъ мечь свой и съ яростію речетъ: «дадите ми конь борзъ» и пойде противъ Измайловичь съ великою яростію и нанесетъ мечь свой на нихъ со гнѣвомъ. Ангелъ же господень, первое ходивый со Измайловичи, обратится съ Михаиломъ на нихъ и разслабитъ сердце Измаильтяномъ, яко воду, а тѣлеса ихъ, аки воскъ, растаетъ и мужество ихъ ни во чтоже будетъ: не возмогутъ

бо стати противъ силы божія и мнози избіени будутъ, аки скотъ, и отъ страха его погибнутъ вси, аки вода. Разлучатся принужденіи отъ нихъ языцы, съ ними ходивше: пришедъ, поклонятся царю Михаилу, глаголюще: «Царю Михаиле! умилостивися надъ нами; мы есмы плѣнницы и по неволѣ со Измайловичи воююще, а не своею охотою.» Онъ же начнетъ ихъ отпущати во свояси. Измайловичи же разгнани будутъ, аки птичье стадо, и совокупятся на овчей купели, станутъ во стремнинахъ и начнутъ вдавати съ себя оружія и луки, рекущи сице: «Великій царю Михаиле! Богъ было далъ намъ сіе царство, а нынѣ его отъя у насъ и преда его тебѣ.» И вземше злата и сребра много, и прешедше поклонятся царю Михаилу, глаголюще: «Пріидохомъ поклонитися тебя, великому царю, и что намъ повелиши, рабомъ твоимъ, яко въ руцѣ твои вси есмы.» Тогда царь Михайло поработитъ ихъ христіаномъ и жены ихъ и дѣти ихъ всѣхъ подъ яремъ греческій подклонитъ. И будетъ на нихъ яремъ греческій со вторицею, объиметъ ихъ бѣда и скорбь велика, будутъ алчни и жадніи, и работати начнутъ Измаильтяне и жены ихъ и дѣти ихъ, якоже преди рѣхомъ. И будетъ Михайлова царства 33 лѣта: по всей земли не будетъ ратей и никоего мятежа и начнутъ ходити путемъ до Іерусалима и до Индѣи, и во вся страны устроятся пути вящши первыхъ лѣтъ, иже бѣ при первыхъ лѣтехъ и царѣхъ; поновятъ грады разоренныя и церкви созиждутъ и патріарха устроятъ и митрополиты и попы. И объявятся вси кладове тогда, иже отъ Адама сокровены суть. Царь же Михаилъ начнетъ давати людемъ богатство всякое, и обогатѣютъ вси людіе. Тогда не будетъ ни татя, ни разбойника, ни рѣзоимца, ни клеветника, ни завистника, ни чародѣя, ни скомороха: престанетъ бо тогда всякое дѣло и будетъ радость и веселіе и тишина велія. И начнутъ пити и ясти и упиватися безъ мѣры, и не знати начнутъ отца и матери и блудъ будутъ творити съ родомъ своимъ. И разгнѣвается на нихъ Господь Богъ гнѣвомъ великимъ за ихъ беззаконіе, и повелитъ Господь Михаилу царю скрытися во единомъ острововъ морскихъ. И внидетъ царь Михайло въ корабль, и отнесетъ его Богъ во единъ отъ островъ морскихъ и пребудетъ въ немъ до уреченнаго ему времени. И потомъ отверзетъ Господь Богъ горы сиверскія, иже закрѣпи Александръ, царь македонскій, сынъ Ѳилиппа царя: мудръ бѣ и храбръ вельми, сотвориже себѣ послѣ отца своего градъ Александрію великую и царствова въ немъ 19 лѣтъ. И оттуду шедъ на востокъ, въ Персиду, и уби Дарія, царя перскаго, и всею землею перскою облада. Шедъ во Индію и Пора, царя индѣйскаго, побѣди и всю землю его поплѣни; оттуду шедъ, воюя вся страны, и дошедъ страны, яже наречется Солнечная, и видѣ ту человѣки нечисты, иже Аѳетовы внуцы: видѣвъ бо Александръ царь нечистоту ихъ и подивися о нихъ: ядяху бо всякое животное нечисто и гнусное - мыши и кошки и змеи, и мертвыя плоти человѣческія и извороги женскія, дѣти своя мертвыя, - никого не погребаху, но все ядяху. И видѣ Александръ царь и возопія бывающія въ нихъ скверны и рече: «Егда сіи како дойдутъ святыя земли и осквернятъ ю отъ скверныхъ своихъ ядeній». И повелѣ собрати ихъ, мужи и жены и дѣти ихъ и погнати аки скотъ; а самъ иде во слѣдъ ихъ, дондеже пройдоша мимо сѣверъ, промежь горами и не бѣ влѣзти къ нимъ, ни изыти отъ нихъ никомуже. И помолився Александръ Богу съ великимъ страхомъ. И повелѣ Господь Богъ горамъ тѣмъ около ихъ соступитися вмѣсто: и божіимъ повелѣніемъ только не ступишася горъ тѣхъ 12 лакотъ; царь же Александръ закова то мѣсто желѣзными враты и замаза сунклитомъ; сунклитъ же бѣ такова вещь: ни желѣзо его, ни огнь нейметъ. И того ради Александръ царь такою мастію закрѣпи ихъ, дабы имъ ни сѣкирами не разсѣщи, никѣмъ (огнемъ?) немочно сожещи вратъ и не вытти бы имъ изъ горъ тѣхъ.

Индьже пишетъ: выходъ имъ будетъ въ восмой тысящи, въ девять сотъ въ двадесятомъ году. Въ послѣдняяже дни на скончаніе міру, яко Езекіиль пророкъ рече, за беззаконіе людей отверзетъ Господь Богъ горы тіи сиверскія, и выдутъ изъ тѣхъ горъ 24 нечистыхъ тѣхъ царей, что загналъ и заключилъ Алексадръ, царь македонскій, и съ людьми ихъ. Сеже имена: Гогъ, Магогъ, Инаѳаазъ, Дафафолъ, Динъ, Аристолъ, Наѳарзъ, Деѳькомь, Хартинъ, Хохомъ, Аразаміи, Гордѣядъ, Ѳарѳола, Сатирріи. Гогъ бѣ крылатъ, держатъ его 29 человѣкъ, четырми чепьми разпеленъ на четыре страны, дабы не заѣлъ вси человѣкоядцы. А инымъ скотія ноги, песія главы, а ины о семи рукахъ. И тогда отъ лица ихъ подвижется вся земля, смятутся вси человѣцы и начнутъ бѣгати и крытися въ горахъ и въ пещерахъ и въ пропастехъ земныхъ, и отъ страху ихъ и съ гладу начнутъ умирати и не будетъ кому погребати ихъ. Изшедшиже изъ горъ человѣцы тіи, начнутъ человѣчю плоть

ясти, кровь пити, и имутъ младенцы закалати и ясти, и опустѣетъ отъ нихъ земля и не будетъ живущаго на ней. И въ три лѣта они дойдутъ до Іерусалима, и станутъ на удоли асаѳатовѣ. И послетъ Господь Богъ архангела Михаила и ту побіетъ царей тѣхъ. И потомъ сядетъ во Царѣградѣ инъ царь отъ сыновъ рахилиныхъ на три лѣта и сотворитъ беззаконіе великое, иже несть бывало отъ начала міру, тако: повелитъ отцу со дщерію совокупитися, а брату съ сестрою, а чернцу съ черницею, и потомъ такожде а (и) самъ той царь съ матерію, и съ сестрою своею совокупится и со дщеріею. Ащели кто повелѣнія его не сотворитъ тотъ смерти преданъ будетъ. И за сіе великое беззаконіе разгнѣвается на нихъ Господь Богъ яростію великою и повелитъ быти грому велику и молніямъ часто ходити безпрестани на землю, многихъ человѣкъ и грады начнетъ пожигати. И отъ страхаже того, отъ великія ужасти многи человѣцы измирати будутъ, и самъ же той беззаконный царь погубленъ будетъ. Благоже будетъ во дни тіи живущимъ въ Римѣ, и во Фригіи, и во Аравіи, и въ Патріи, и въ Калуріи: кто ся будетъ тогда въ тѣ грады вселитися, да почіетъ въ нихъ; а индѣ всюду брани будутъ и нестроенія и мятежи велики, якоже рече Господь: «услышите брани и нестроенія бранемъ и отщета будетъ кончина, но начало болѣзнемъ.» И потомъ во градѣ томъ возстанетъ инъ царь: тотъ будетъ отметникъ христовъ, отвержется вѣры христіанскія, и превратитъ всѣхъ на еллинскую вѣру и повелитъ во святыхъ церквахъ кони ставити, и вмѣсто образовъ святыхъ повелитъ во храмѣхъ идолы поставити и повелитъ имъ поклонятися; поповъ же чинъ пожжетъ и возненавидитъ. И тогда возстанетъ другъ на друга и предастъ другъ друга на смерть и братъ брата, и отецъ сына, и который не предастъся злобѣ той, то ти со Христомъ царствовати имутъ. Тогда будетъ острови демономъ селище и гадомъ гнѣзды; будутъ же въ то время звони и труси на небесѣхъ, и явится на небеси огнь и молнія, борзостію осѣняющи все лице земное, да увидятъ сіе вси живущіи на земли и познаютъ, яко приближается кончина, но начало еще является болѣзнемъ. Скончавшужеся сему царю, пріидетъ инъ царь отъ Аравіа и соберетъ святыхъ мощи и животворящее древо честнаго креста и, пришедъ въ Іерусалимъ, и станетъ на мѣстѣ, идѣже стоястѣ нозѣ Господа нашего Іисуса Христа и предастъ вѣнецъ свой царскій церкви своими руками, а душу свою предастъ въ руцѣ Христу Богу. И потомъ во градѣ Римѣ будутъ царствовати три

юноши 108 дней, братія по плоти. И разгнѣваются два брата на третіяго и поидетъ единъ въ Селунь и речетъ Селуняномъ: «Пойдите со мною на брань, на враговъ своихъ Римлянъ, и одолѣемъ ему.» Мужіеже селунстіи пойдутъ съ нимъ на брань збиратися (спиратися?) 7 лѣтъ и сотворятъ корабли многи и велики и, пришедъ ко вратамъ града Рима, и рекутъ: «Радуйся, имѣя мечь остръ на ня и стрѣлы часты». А другій братъ соберетъ себѣ такожде воя много отъ Клавдія острова и до Александріи и противо ждаше. А третій братъ такожде устроитъ себѣ вои отъ Галатія и Арменія и отъ Аравіи, и пойдутъ на войну вси людіе, и попы и чернцы, со гнѣвомъ великимъ. И снидутся вси три брата кождо съ своимъ воинствомъ и сотворятъ сѣчю велику на части и сѣкучися убіени будутъ три цари. И пролiется тогда кровь человѣческая, аки туча, великая, и попловутъ вси людіе сѣчени съ кровію въ море, и не останетъ отъ нихъ ни единъ человѣкъ, и смѣсится море съ кровію человѣческою за 12 поприщь. Тогда будетъ всяка жена вдова, и начнутъ 7 женъ единаго мужа искати и не обрящутъ. Услышатъ же отроцы отъ Яуни и пріидутъ къ нимъ и учнутъ съ ними блудъ творити, яко свиніи, не имуща смысла. Тогда блажени будутъ скрышася въ горахъ и въ пещерахъ, работающе Богови: всего того бываемаго не узритъ, но о себѣ будутъ пекущеся, чающе великія милости, добріи агнцы, хотяще заклани бывати за Христа отъ лукаваго антихриста.

О Царѣградѣ. И потомъ возстанетъ отъ Понта нѣкая жена, именемъ Дана, и царствовати иметъ въ Царѣградѣ. И будетъ буява и потворница, діяволя дщи. Во дни ея будетъ во градѣ моръ, злоба великая и бѣда, и убійство по улицамъ и по дворамъ, станутъ убивати другъ друга, сынъ отца, братъ брата, отецъ сына, и во святыхъ мѣстѣхъ, сирѣчь въ церквахъ блудники блудъ творити и всякое неподобное дѣлати, игры, плясаніе и пѣсни бѣсовскія, яко никакоже бы человѣкъ скверны тоя видѣлъ николиже и не слышалъ никогдаже до сея годины. Назоветъ бо себя та нечистая царица Богомъ и умывши срамный сосудъ и осквернихъ греческіе церковные же святые сосуды и евангелія и вси святыя книги и, образи собравъ въ церквахъ божіихъ, сожже и церкви разоритъ, срамоту велику учинитъ и взыщетъ мощи святыхъ и не обрящетъ: занеже сохранены будутъ отъ нея, отъ окаянныя царицы, Богомъ. И речетъ тогда окаянная царица гордынею: «О нарицаемый Боже царю! облила есми погубити отъ земли память

Твою съ шумомъ, се бо видѣлъ еси, что есми сотворила, ты же ни власу моему прикоснутися смѣлъ». Тако ей глаголющи, и ина хульная и срамная многая словеса на Бога испустивши, еже срамно и глаголати, — и разгнѣвается на ню Господь Богъ яростію великою и послетъ архангела своею Михаила и подрѣжетъ серпомъ градъ той, ударитъ скиптромъ, обвернетъ его, яко жерновъ камень, и тако погрузитъ его и съ людьми во глубину морскую и погибнетъ градъ той; останетъ же ся на торгу столпъ единъ, въ немъже положены честные гвозди господни, имиже пригвождено было на крестѣ тѣло христово, запечатано вверху столпа того благочестивымъ Константиномъ царемъ до втораго пришествія христова. Приходящеже въ корабляхъ корабленицы купцы, и ко столпу тому будутъ корабли свои привязывати и учнутъ плакати, сице глаголюще: «О превеликій и гордый Царьградъ! колико лѣта къ тебѣ приходимъ, куплю дѣюще, и обогатихомся, а нынѣ тебе и вся твоя драгая зданія во единъ часъ пучина морская покры и безъ вѣсти сотвори».

О антихристѣ. Потомъ за 4 лѣта и за 40 дней по скончаніи Царяграда объявятся три града: Хоразинъ, Вивсаида, Капернаумъ. Въ томъ же Хоразинѣ будетъ черница дѣвою, дщи нѣкоего болярина. Сѣдящи въ келіи своей услышитъ въ виноградѣ своемъ птицу, поющу таковыя пѣсни, иже ни умъ человѣчь возможетъ разумѣти. Она же открывши оконца и хотя обозрѣти птицу, птица же возлетѣвши и зашибетъ ея въ лице, черницы тоя, и въ томъ часу зачнется у нея сынъ пагубѣ, окаянный антихристъ. И родивши его, срама ради отдастъ его отъ себя въ градъ, нарицаемый Вивсаиду; въ томъ же градѣ воскормленъ будетъ, а въ Капернаумѣ царствовати будетъ. Сего ради речетъ Господь: «Горе тебѣ, Хоразине! Горе тебѣ, Вивсаида! А ты Капернауме, вознесыйся до небесъ, и до ада низведешися». Егда же божіимъ повелѣніемъ царь Михаилъ отъ морскихъ островъ принесенъ будетъ, и сядетъ во Іерусалимѣ на царство и будетъ царствовати 12 лѣтъ. И божіимъ повелѣніемъ придетъ къ нему изъ Капернаума сей антихристъ и послужитъ царю Михаилу и возлюбленъ будетъ царемъ Михаиломъ, и будетъ у него большей въ слугахъ, Михаилъ царь будетъ знати его. Будетъ сперва окаянный антихристъ кротокъ и смиренъ, богобоязнивъ, нищелюбивъ, ненавидяй неправды, избавляй обидимыя, ненавидя мзды, идолослуженія отвращаяся, писанія любя, священникъ стыдяся, сѣдины почитая, блуда не пріемля, обидимыя сиротъ и вдовицъ заступая отъ всякаго насильства, таже и чюдеса сотворитъ: прокаженныя очиститъ, разслабленныя воздвигнетъ, бѣси отгонитъ, сварящіеся человѣки премѣнитъ въ любовь и речетъ: «Да не заидетъ солнце во гнѣвѣ вашемъ». Егда же пріидетъ 12 лѣтъ, и тогда царь Михаилъ, возставъ, и пріидетъ на мѣсто святыя Голгоѳы, идѣже распятся Христосъ Богъ нашъ. И ту снидетъ съ небеси животворящій крестъ господень и станетъ на мѣстѣ Голгоѳы. Царь же Михаилъ, ставъ предъ нимъ, и сойметъ вѣнецъ свой съ главы своея и возложитъ его на животворящій крестъ. Царь же, воздѣвъ руцѣ свои на небо, и предастъ царство свое Богу. Тогда сбудется пророчество Давидово, глаголюще: «Еѳіопія варитъ рука ея къ Богу и царства земная пойте Богу, воспойте Господеви, возшедшему на небеса.» И паки животворящій крестъ взыдетъ на небо предъ всѣми людьми и съ вѣнцемъ царемъ Михаиловымъ. Царь же предастъ душу свою въ руцѣ божіи и уснетъ вѣчнымъ сномъ. Тогдаже восплачутся вси людіе горькимъ воплемъ, рекуще; «Горе намъ, братія! Горе! Днесь уже погибель наша приближается, заиде бо полуденное солнце.» Тогда вся власть и старѣйшинство разрушится: обличитъ бо ся сынъ[1] пагубѣ, окаянный антихристъ, родивыйся отъ племени Данова, якоже рече патріархъ Іаковъ: «Видѣхъ, рече, змію лежащу при пути и хапающу коня за пяту, и сяде на заднюю ногу и ждахъ избавленія отъ Бога». Т. Конь есть весь міръ, а пята послѣдніе дни, а змія естъ антихристъ. Тогда вѣрніи, аки на конѣ ѣздяще, начнутъ приходити къ сыну пагубѣ, онъ же начнетъ хапати, рекше блазнити злыми своими дѣлы, знаменія и чудеса учнетъ мечты своими творити предъ всѣми: горамъ повелитъ на мѣсто преходити, солнцу во тьму, а лунѣ въ кровь преложитися. И тѣми своими мечты много міру прельститъ: аще бы мочно избранныя божія прельстити, во еже егда видятъ его людіе и народъ толикія добродѣтели его и таковыя его силы, вси вкупѣ единымъ разумомъ соберутся во еже сотворити его царя, паче же еврейскій родъ: яко паче всѣхъ возлюбленъ будетъ отъ самаго мучителя. Того ради Господь прекратитъ дни, избранныхъ своихъ ради. И потомъ окаянный антихристъ придетъ во Іерусалимъ и сядетъ во церкви, яко Богъ, плотію чело-

[1] Въ рукописи: *сонъ*.

вѣкъ рожденъ отъ чрева матерня, отъ колѣна Данова, а Іуда предатель отъ Дановажъ колѣна. И будетъ антихристова царства полъ четверта лѣта, а тѣ три лѣта будутъ аки три мѣсяца, а три мѣсяца аки 3 дни, а три дни аки три часа, а три часа аки 3 четверти. Въ первое убо лѣта царства своего будетъ сановитъ, аки человѣкъ; а во второе лѣта власы его у брады будутъ остры яко стрѣлы, десное же око будетъ аки звѣзда свѣтозарная; а въ третіе лѣто око его будетъ аки львово и зубы и ногти аки серпы, стопы же ногъ его дву пядей. Умножитъжеся злоба его и многихъ прельститъ и мнози учнутъ вѣровати въ него и Богомъ звати его; онъ же привидѣніемъ Богомъ себя назоветъ. Народомъ же предстоящимъ ему и славящимъ его за великое его привидѣніе и мечтотвореніе, пріидутъ къ нему, глаголющи: «Вси тебѣ покаряемся, вси на тя уповаемъ, тебе бо познаваемъ праведна по всей земли, вси тобою спастися надѣемся». Онъ же съ великимъ гласомъ речетъ къ народу съ великимъ дерзновеніемъ: «Разумѣйте себѣ вси людіе вся моя благости: се предъ всѣми вами велю горѣ сей со оного полъ моря преити сѣмо, преидетъ и отъ гласа сего подвижется мѣсто оно, на немъ же народъ стояше.» И абіе подвигнется и потягнется гора та съ мѣста своего предъ всѣми людьми. И паки другоіі горѣ, стояще во глубинѣ морѣ, и той повелитъ выступить изъ мѣста своего и стати на сутѣ. И со всея земли исзоветъ единымъ словомъ вся гады, и птицы и звѣри и по морстѣй безднѣ учнетъ ногами своими ходити, аки по суху. Людіе же, видѣвше сіе, удивятся ему и возрадуются вси радостію великою, рекуще, яко обрѣтохомъ Бога праведнаго, и сотворятъ себѣ его царя, и начнутъ о царствіи его вси радоватися. Тогда онъ вознесется сердцемъ: иже кротокъ - будетъ жестокъ, иже любовь - гоняй будетъ, немилостивъ, и иже сердцемъ смиренъ - будетъ жестокъ и безчеловѣченъ, праведныя поженетъ. Таже вознесется во царьствіи своимъ, ополчитъ брань и три цари убіетъ гнѣвомъ: перскаго, ливійскаго и еѳіопскаго. И по сихъ сотворитъ церьковь иже во Іерусалимѣ и поставитъ ся Іудеомъ. Таже вознесется сердцемъ: на всякаго человѣка не точіюже, но и на Бога хульная речетъ. Пріимъ же окаянный антихристъ царьскую власть, послетъ демоновъ своихъ во вся концы земныя созывати людей на поклоненіе себѣ. Тогда стекутся людіе отъ конецъ всея земли на видѣніе того мучителя и, пришедши, поклонятся ему, яко Богу, съ трепетомъ гла-

голюще: «Ты еси спасъ нашъ». И мнози будутъ вѣровати въ него, якоже преди рекохъ. Тогда речетъ окаянный антихристъ: «Разумѣйте людіе, колѣна, языцы, мою великую власть и силу и крѣпость моего царства; кто силенъ, якоже азъ? кто богъ велій, развѣ мене? кто власти моей сопротиво станетъ?» Таже небо росу свою .....[1], облаки не дадятъ воду, земля отвержется плодовъ своихъ, море исполнится смрада, рыбы его изомрутъ, рѣки изсохнутъ, студенцы оскудѣютъ, звѣріе на человѣки востанутъ, скоти и четвероногая помрутъ, человѣцы отъ глада и жажды скончаются. Отецъ, сына объемь, и мати дщерь, вкупѣ умрутъ, и не будетъ погребающаго ихъ; но и земля вся отъ тѣлесъ повергнутыхъ умершихъ смрада исполнится; море же, не пріемля рѣчныя струи, смраду подобнѣ возсмердится и зловонія безчисленнаго и гнуса исполнится. Тогда гладъ крѣпокъ по всей земли будетъ; тогда рыданіе неутѣшно; тогда плачь безмѣренъ; тогда стонаніе непрестанно. Тогда ублажатъ человѣцы мертвыя, глаголюще къ нимъ: «Отверзите гробы ваши къ пріятію утомленныхъ сродникъ, вѣдомыхъ! Блаженни вы, яко не видѣсте дни сія! Блаженни вы, яко жизнь сію болѣзненную не достигосте видѣти, ниже гладъ сей неутѣшимый, ниже нужду сію, обдержащую души наша». Таже повелитъ, скверны на кійждо градъ послетъ и взаконенія во всѣхъ странахъ бѣсы чувственными человѣки глаголюща: «яко царь велій явися всей земли: пріидите вси и видите крѣпость его и силу; сей убо и животъ вамъ подастъ и вино даруетъ и богатство многоцѣнно и чести великія: повѣленіемъ бо его вся земля и море послушаютъ: пріидите вси къ нему.» И вси тѣсноты ради пищныя къ нему пріидутъ и поклонятся ему, и начнетъ имъ печати давати мужемъ и женамъ и отъ чрева рожденнымъ младенцамъ на руце десной и на челѣ, да никто же честный и животворящій крестъ сотворитъ десною своею рукою на челѣ; но связана рука его будетъ и оттолѣ власти не иматъ знаменати своя уды; но прелестнику приложится и тому единому послужитъ: понеже таковому покаянія нѣсть: всяку бо явѣ, яко погибе отъ Бога и отъ человѣка. И поставитъ на всѣхъ путехъ немилостивыя своя приставники; а иже кто не пріиметъ печати того лукаваго антихриста, тотъ мученъ будетъ отъ него. И даруетъ тѣмъ льстцемъ мало снѣдій печати ради своея скверныя. Печатиже его, иже на челѣ и на деснѣ

[1] Не разобрано.

руцѣ, есть число шесть тотъ и шестьдесятъ и шесть: понеже бо преж-де онъ древле завистникъ слугъ ради своихъ супостатъ, врагъ, си-рѣчь идолослужителей, мученикомъ христовымъ повелитъ глаголати: «отрецытеся распятаго, поклонитеся идоломъ.» И тогда послетъ бѣсы своя въ горы и въ вертепы и въ пропасти земныя — бѣсовскія полки, во еже взыскати и изобрѣсти крыявшаяся отъ очію его и тѣхъ привести на поклоненіе ему. И убо покоряющихся знаменаетъ печа-тію своею, не хотящихъ же того послушати томленьми и неизчет-ными муками лютыми и козньми изнуритъ, яже ниже быша, ниже слухомъ человѣческимъ слышано быша, ниже око человѣческое ви-дѣ. Блаженни, иже тогда подвигнутся на мучителя, яко вящши му-ченикъ первыхъ и славнѣйши и вышши имутъ показатися: мучени-цы бо первіи того слугу побѣдиша, сіиже самаго того сына поги-бельнаго попрутъ и побѣдители будутъ. Которымъ похваламъ и вѣн-цемъ не сподобятся отъ царя нашего Исуса Христа!

Но на предлежащее да возвратимся.

Егда же пріимше человѣцы отъ мерзкаго мучителя печать и не обрѣтаютъ пищу, ниже воду, пріидутъ и припадутъ къ нему съ бо-лѣзненнымъ гласомъ, глаголюще ему: «Ты богъ нашъ, даждь намъ ясти и пити, яко вси отъ глада и жажды умираемъ, и повели небу дати намъ дождь и отжени отъ насъ человѣкоядныя звѣри.» Тогда сопротивникъ къ нимъ отвѣщаетъ съ великою яростію: «О безумніи человѣцы! откуду имамъ вамъ дати ясти и пити? Небо не хощетъ да-ти дождя, а земля паки не хощетъ дати жита ея. Откуду азъ вамъ дамъ снѣди?» Тогда слышавше вси людіе глаголы льстиваго сего, окаянныи увѣдятъ, яко той есть лукавый сопротивникъ и плакати имутъ себѣ болѣзненѣ и рыдати вельми и по лицу руками начнутъ битися, власы терзати и ногты ланитѣ драти, глаголюще: «О болѣз-ненныя купли! о великаго паденія! Како прельстихомся къ прелест-нику, како того мрежами живи уловихомся! Како, слышаще, пропо-вѣднику ругахомся! Како писанія слышахомъ, не вразумихомся!» Ибо тогда связани вещьми житейскими и желаніемъ вѣка сего вси удобь приступятъ ко діяволу и знаменаются. Слышащеже божественная пи-санія и въ рукахъ тая имуще, и въ мысли всегда поучающеся, — мнози прелести его убѣгнутъ и въ горахъ и въ вертепахъ крыются, и со слезами и сокрущеннымъ сердцемъ молятся человѣколюбивому

Богу, и Той исторгнетъ мрежи его и спасетъ ихъ отъ соблазнъ его лютыхъ.

На предлежащее да возвратимся.

И вси людіе горько у него восплачутся, не имуще отъ него ни-которыя утѣхи, ни помощи: не возможетъ тотъ бо окаянный анти-христъ и себѣ тогда помощи улучити, то како возможетъ ихъ поми-ловати? Тогда растается человѣческа (?) отъ труса и шума и пріим-шеже печати отъ мучителя во ономъ пришествіи христовѣ осуждени будутъ во огни вѣчномъ, а невѣровавши въ него, тѣ будутъ со Хри-стемъ царствовати во вѣки. Богъ же, не хотя видѣти, повелитъ діа-вола и въ третіе лѣто царства его сокрушити. Послетъ Господь Илію и Еноха и обличатъ его предъ всѣми людьми: «на челѣ ему написа-но *антихристъ* и не вѣровати въ него». Онъ же разгнѣвается на нихъ и посѣчетъ Илію и Еноха въ церкви. И мнози повѣствуютъ, будто отъ Илиины и отъ Еноховы крови загорится земля. Но нѣсть тако. Но божіимъ повелѣніемъ ангелъ господень снесетъ съ небеси огнь и зажжетъ землю. Антихристъ же вознесенъ будетъ въ то вре-мя на облацѣхъ. Послетъ Господь ангела своего на землю, и возь-метъ святое евангеліе, и честный крестъ и гвозди и вознесетъ на небо; а убіеніи отъ антихриста будутъ вознесени на облацѣхъ. И сго-ритъ земля седмь сотъ лакотъ въ глубину, и древа, и рѣки, и каме-ніе, холми и горы и всяко животное, иже на земли, — все огнь поястъ. Тогда отверзетъ Богъ четыре вѣтры: востокъ: западъ, сѣверъ, югъ и развѣетъ всяку скверну и будетъ земля ровна и чиста, аки хар-тіа. Потомъ же Богъ послетъ архангела Михаила на землю и вос-трубитъ въ рогъ овнинъ въ полунощь, и земля потрясется и мерт-выхъ всѣхъ человѣкъ отъ вѣка тѣлеса оснуются, аки пучина. А вто-рое вострубитъ въ куроглашеніе, и абіе тѣлеса созиждутся; а въ третіе вострубитъ предъ зарями, и востанутъ вси человѣцы, иже отъ вѣка умерши, отъ востока и до запада и вси во единъ возрастъ бу-дутъ въ 30 лѣтъ. И потомъ снидетъ съ небеси честный престолъ, а съ нимъ тысяща ангелъ и сто тысящь и тма тмами и возопіютъ великимъ гласомъ: «Слыши, земле! Господь, се днесь схожю на тя». И гласъ его услышатъ отъ востока и до запада и до бездны. Тогда антихристъ узритъ со слуги своими и поскрежещетъ зубы своими, и восхощетъ бѣжати, но держимъ будетъ невидимою божіею силою.

Тогда звѣзды съ небеси спадутъ, аки листвіе, и луны не будетъ и солнце померкнетъ, небеса свіются, море изсохнетъ. И потомъ снидетъ на землю со тьмами ангелъ и архангелъ Господь Богъ судити живымъ и мертвымъ: прежде осудитъ антихриста и силу его и пошлетъ во тьму кромѣшную, и потомъ осудитъ еврейскій родъ и пошлетъ ихъ въ преисподній адъ. И послѣ ихъ вопрошенъ будетъ христіанскій родъ, иже пріяли святое крещеніе. Иже къ нимъ отвѣщаетъ праведный судія и Богъ крѣпкій во гнѣвѣ безмѣрномъ и ярости: «Отъидите отъ мене, проклятіи, во огнь вѣчный, уготованный діаволу и ангеломъ его. Еда вамъ огнь уготовахъ и судъ? не вамъ, но діаволу и аггеломъ его; вы же сами себѣ исходатайсте, пріимите та наслажденіе! Отъидите отъ меня, проклятіи, во огнь вѣчный и во тьму кромѣшную». Грѣшницы же идутъ въ муку вѣчную, праведницы же въ животъ вѣчный, благодатію и человѣколюбіемъ Господа нашего Іисуса Христа, съ нимъ же Отцу слава и съ пресвятымъ и благимъ и животворящимъ Твоимъ духомъ, нынѣ и присно и во вѣки вѣкомъ, аминь.

IV.

(Изъ полууставн. сборника, XV—XVI в., Моск. Синод. Библіотеки, № 591, л. 143—167)[1].

Меѳодиꙗ стго отца наше архиеппа паѳарьска. о црткиихъ. и о последне вѣцѣ. стмъ дхомъ оуказаніе.

Вѣсто егда изыдоста адамъ и евга о раа въ двствѣ быста. въ .л. ное лѣта исхода тою о породы родисте первенѣць. и сестру ею кальдаманоу. и по .л. тъ лѣ въ дроугое лѣто ро авела со дѣверою сестрою его. въ .р. и л лѣтъ житиꙗ адамова оуби каинъ авела брата

[1] Списокъ печатаемой статьи относится къ XV вѣку.

свое. и сътвориста желю. адамъ и евга на нимъ. лѣ .з. въ с и л. лѣ первыа тысꙗща еже есть вѣкъ роди[1] сиѳъ моу щудовинъ в подобие адамово. въ .ф. ное же лѣ первыа тысꙗща. сиве каинови сврепеꙗхоуса на жены братиꙗ своеꙗ. оувидѣвже се ада вълн[2] зѣло. въ .ѕ. сътное лѣ тоаже тысꙗща. похотию желаніа блоуднаго. сна жены обаты быша. и на възвѣшеніе съвратиша и съ своими моужи. ꙗко и съ женами бывахоу. и быша во истѣнну срамъ всѣ зрꙗщимъ и соблюдиша на поути свое. Въ осмьсотное лѣ житиꙗ адамова разширисꙗ на земли скверна блоуднаа. о сиѣхъ братооубиица каина. оумретъ адамъ въ .ѳ. сътное и л лѣ. первыа тысоуща. и отлꙋчишасꙗ тѣма дроугъ о дроуга. сиѳъвъ ро о каинова рожениꙗ. и възведе свое рожение горѣ. на гору едину въскраи соущу раа и живꙗаше каинъ и ро его на поли. на неиже оубо гоненіе братꙋ оубиино сотвори. Въ .м. ное лѣ аредово преминꙋ перваꙗ тысꙗщи лѣ. рекше первыи вѣкъ. ещеже въ .т. но и .м. лѣ аредо во вторую тысꙗщу. въсташа зѣло хытрьци моужи пронырливи. и безаконіи пони о все безаконіа. о сиѣхъ каинъ. поувинꙋ. и тꙋиновъ ча ламеха слѣпа. и оубивша каина. имже дьꙗволо одолѣвъ побиди ꙗ всими дѣлы злыми. Въ патьсотное лѣ вторыа тысоуща па горѣ сꙗ разгорѣша на безаконныи блоу члвцѣ. и быша горше перваго и начаша скотьскы на сꙗ въсѣдати жены на моужа такоже и о каина рода. ты неутыа и скверныа блоуды творити начаша. В седмосотное лѣ, иаредова живота, вторыꙗ тысꙗща приложи лоукавы и пронырливыи дьꙗволъ. рать блоуда и прелсти сны ситовы. на дщери каина и вриноу щꙋдо і сны ситовы в ровъ грѣховныи. и разгнѣвасꙗ гь бъ. кончавшижесꙗ вторыи тысꙗщи бы потопъ. и потребисꙗ все первое зданіе. и въ шестьсотное лѣто лѣт ноевъ. ти второе на десꙗте третиꙗа тысꙗща. по ишествии е ис ковчега. творити начаша сиве ноеви новꙋ тварь въ вънѣшніи земли. и нарекоша тварь тоу весьтамъ по имени числа. ишедьшихъ осми дшъ ис ковчега. седмисътъ лѣ ноеви соуща въ первое сто лѣ третьее тысꙗща. родисꙗ оу него снъ в онь. и сътвори ему имꙗ моунтъ. въ трисътное лѣ сотвори блгтное сну своему моунтоу. и опоусти и житъ на полоуношны землꙗ. по оумртвии ноевѣ. въ девꙗтное ти в тридесꙗтное третиꙗа тысꙗща лѣ сиве ноеви о востоуныа страны приидоша и творити начаша столпъ на земли сѣверѣ. тоу и смꙗтені быша ꙗзыци. и разѣлени по всеи земли. моунтъ же снъ

[1] Въ рукописи: роди. [2] Чит: възпечали.

ноевъ въсели въ востоүноую землю, и до мора нареүемыа слнүныа земла. ѿнюдоу слнце въсходить. и жити наүа тоу. тъи моунтъ ѿ ба прията даръ яко не тоуню астромнноую хытрость изобрете. к семоу пришедъ невротъ законоу наоуүиса како емоу цртвовати людемъ. неворже того братъ бѣаше. ѿ үасти моунтовы. и тъ первое цртвова на земли. въ вавюлонѣ велицемъ. сотворижe бы вавоулонъ. в седмосотное ти деватодесатное лѣто третиаа тысаща. и цртвова невротъ к немъ. и пото поставиша себѣ цра ѿ свои хамови снве моужа емүже бѣ има ѿмпии. в деватьсотное же и въ деватьдесатное въ деватое лѣто третиен тысаща. в лѣто третьее цртва невродова поустити невротъ и ѿ племені иафетова. моужа снны и моудрыи зѣло. и хытрыи дѣлоу всемоу. и идоша на полоунощи ко моунтоу снү ноевоу. и сотвориша емоу гра и нареүе и по своемоу имени моунтъ и миръ зѣло бы въ цртвии е. и невродовѣ доже и доселѣ при цртвии невродовѣ сна симова нѣ бѣ мира. но въевахоу дроугъ на дроуга. написаже моунтъ нарѣүие къ неоүротоу. цртво сафетово то хоще ѿпоустити цртво хамово. си бо первии цре бѣша на землѣ. и ѿтолѣ оувидиша үлвцѣ. и ставити науаша к себѣ цра. по цртвии[1] невротовѣ ишедшемъ тремъ тысаща. к седмъдесатное ти в үетвертое лѣто. иже есть трисотное ти семъдесатое лѣ үетвертыа тысаща. воевати науасте на са цртвѣ. и побѣжено бы цртво егоупетьско. ѿ неоүрота цра и прията бы цртво вавюлонѣ ѿ племени невротова. доже и до хоузита. сеже поа женү ѿ племене хамова. оумршюже хоузитү поа вноукъ е исоудию мтрь свою женѣ. и роди емоу снъ иреднию. сии собравъ силоу многү ѿкртъ себѣ. и иде на племА хамово. и плѣни я и пожьже вса земла запаныа. въ второеже лѣто цртва хозрова сна ирезнина събрашаса снве хамови. идоша на возотокъ битса съ црмъ хозрои. бѣже триста тысащъ ты двадесате пѣшиць с палицами тоуью. слышавже хозрон. и ѿсклабиса и небреже и. донелѣже прилезоша третиюю рүкоу. тоуже поусти своѣ воѣ на слонѣхъ ѣзаща. и избиша вса и не оүгонезе ѿ ни ни единъ. и к томоу не смѣти науаша воевати снве хамови. ѿтолѣ науаша воевати на са црие. к коньүаніе үетвертыа тысаща въ .к. ное лѣ ти .е. патыа тысаща при ѿрѣ прииде самъ наикаръ. въстоуны земль. еже есть ѿ рода монтова сна ноева. и поплѣни .з. гра до издроигана и земла и. и прииде на .г. цртва

[1] Въ рук. цртвии.

индииски и пожьже а ѿгнемъ и опоусти я. и прииде во поустынию савы. и иссѣүе ро үадъ измаилевъ. сна агарина егоупътаныныа робиниа сарина. жены аврамла. и разбѣгошаса вси и бѣжаша в поустына въ етривъ. и вніидоша в землю идеже жива үа и битиса науаша съ цри языүьскыми. на землѣ ѿбѣтнѣи. и исполниса земла ѿ племени и бахоу бо мнози. акъ проузи и нази хожаахоу. и ѣдахоу маса вельблужа к бобоу варена. и пияхоу кровь скотню и млеко. ѿтолѣ прияша землю снве измаилевѣ. и науаша пленати землю и грады. и насилиша вса ѿстровы. ѿтолѣ науаша творити си корабла. и аки птица науаша парити по водамъ. и поидоша в корабли на земла запаныа. идоша до рима. и до гигата и селоуна и до садонікия великия. яже ѿб оноу странү рима. и прѣяша землю. шестьюдеса лѣ и жити науаша по неи. яко хотаще. по ѿсми неде ти по полоунедела. по съдолѣнии то, еже прияша все цртвия языцьскаа. възнесеса срце и яко а видиша съдѣлѣвши всимъ. и приимша вса. во времаже то быша в ни мүтле воеводы. ихже имена си соу. ориивъ и зивъ. изевее и салмона. ти воеваша на изланты. и яко я бѣ избави бъ из роукү егоупетьскоу. мосѣимъ рабомъ свои. такоже же и в то врема сотвори мать нимъ. и избави я ѿ ни гедеѡномъ ѿ работы снви измаиле. и гедеѡнъ иссѣүе воя ихъ. и прогна а в поустынию етри. ѿнюдүже быша и пришли. и оставши ѿ ни дань даяти науаша снмъ излвмъ. и ѿиде и въ вънѣшнюю поустынию осмь племенъ, есть же имъ приити еще единою. и поплѣніти землю. и прияти землю ѿ егоупта до еѳиѡпия. и ѿ ефраты до индия. и ѿ тигры до мѣста цртва монтова сна ноева. и ѿ сѣвера до рима и до лоүрика и гигата. и селоуна. норвания доже и до мора понтиска. и сь соүгоубъ боудеть ярьмъ. на вын всимъ страна. и нѣсть язка или цртва по нбсмъ. иже могоуть противоустати имъ до үисла лѣ .з. мць, и потомъ побѣжени боудоуть ѿ грѣкъ, и покоратса и. и възвелиүитса па вси цртво языүьско. и не прииме его нікто въ вѣкы. имать бо ѿроужие имже вси побѣжени боудоуть. ѿтъсоу оубо размѣите. ѿкроужьныхъ лѣть цртво. и се есть истое оуказаніе бывши без блазна авѣ и без бладии нѣкыи. ѿ неврота бо жерца, до пероуздия цра шүдовска, земла вавоулоньскы. и ѿ пероуна до сиса старого, а ѿ сиса роиганъ црь персескъ. ѿ сисаже до пероустига. цртвоваша ѿ лека, и фоуна и перүстига. до нерига вавүлоньстии цре. и поа нерикъ женоу ѿ пата. ѿ арарата и родиса ѿ него ардимехо таразн ти юбикъшеже свое ѿца бѣжаша в землю араратъ и царьствова въ вавүлонѣ сардонъ въ ѿца мѣсто свое. и не-

рида и навходоносори и ѿ оца лоухна рожденъ. и ѿ мтре црца земла савьскы. егда излѣзе сенорон воевать на ниньдьска цра. и ѿпоусти многы земла, тогда и навходоносоръ црь с нимъ излѣзе, мнѧщоу семоу. ꙗко по нимъ идеть с нимъ. постави своего воеводоу старнишаго навходоносоръ. вънлоумѣ по своеі моудростн и силѣ. и прия цртво вавоулоньско и поа женоу ѿ мидъ еросъдоумъ. по оумрткии навходоносории, валтасаръ сынъ его. и по валтасарѣ цртвова дарии миднинъ. вноукъ росъдоумъ. дарии бѣ поꙗлъ дороу. персиныни. ѿ нея ро са хоросъ персининъ. Послоуша еще нѣкый. како сѧ съмѣсиша цртка си в коупъ. вавоулоньско съ миды. а персьско со вавоулоньскы и власти научаша вавоулонѧне еѳиѡпнею и савою. цртвии мзускыми. ѿ морѧ до ефраты рѣкы. еще же и цртвомъ двдво. навходоносора дѣлѧ ещеже наравъ дѣлѧ. и егоупьтѧнъ дарии во миднинъ. предьржа цртво индьско и лоувинско. и хорносперси. но предьржа тракъ. и прости сике израитескы. на землю ѿвѣщанную ꙗже бѣ навходоносоръ плѣни. и повелѣ имъ цркве творити боу. и то бы повелѣнием хорокомъ. послоушаи убо нынешнего истѣнна соуща зѣло како ти .д. цртва въ коупъ снидошасѧ. ефиѡпиꙗ и македоніꙗ. и римлѧне и гърьцѣ иже соуть четыре вѣтри понѣнии, ꙗже видѣ дании смоущающа великое море. филипъ александровъ ѿць макидонѧнинъ бѣ. и поꙗ женоу хоузитоу дщерь фолову цря ефиѡпьска. ѿ неꙗже александръ родисѧ грьчинъ иже и храбъръ бѣ. и сотвори александрию великоую. и царьствова въ нен лѣ .ѳі. тъ пришедъ на востокъ оуби дарија мѣдѣніна, и приꙗ землѧ многы и грады. и въ едино сътвори землю. и приде коюа доже и до морѧ. еже нарицетьсѧ слнца землѧ. идеже не[1] види нечтыꙗ смрады. еже соу иафетови внуци. ихже нечтотоу видѣвъ чюдисѧ. ꙗдѧхоу бо всѧкъ живо жюпелнуню тварь. гноусное и скверьное. комары и мышица. котки. змиꙗ. мртвыи плъти слепыа изврагы. еже не съношьши рожено. и всякоу тварь животныи гадъ. не точнюже то едино нъ и скоты нечтыꙗ. мертвець же не погрѣбаахоу но ꙗдѧхоу ꙗ. сиже вся съглѧдавъ александръ. бывающаа в нихъ скверны. возбоꙗсѧ глѧ егда како дондоуть до землѧ стыа. и ѿсквернать ꙗ ѿ скверне́ны свои ꙗдии. и молити наchа боу зѣло. и повелѣ събрати ѧ вся моужа и жены и дѣти и. и съпроста рещи всяко южижство и. и изведе ꙗ ѿ гадныа страны. и веде ꙗ и иде къ слѣ и. до-

[1] Это слово лишнее.

нелѣже внидоша мимо сѣверъ. и нѣсть коуду влѣсти к нимъ. ни излѣсти ѿ ни ѿ востока до запада. и тоу абие помолиша бѣ зѣло со страхомъ. и послоушавъ млтвѣ и. и повелѣ гь бѣ сѣверны горамъ состоупитесѧ о ни. имже дѣють мазы, горы сѣверныа. и съступиша ѿ ни. тъчию .ві. локотьма не состоупиша. и заковаша а враты желѣзны. и замазаша лоункито. да ле имоуть хотѣти желѣзомъ рассѣщи врата. то не боуть и лъзѣ или ижьжещи ѡгнемъ. то ні тако боуть лъзѣ вещь бо е такова аоункита. да ни желѣзо е сѣчеть. ни ѡгнь жьжеть нъ тоу абие оугаснеть всяки бо сѧ хытрости дьꙗвола тоу сократать. и не оуспѣють ничесоже. вѣси бо нечтѣи скверненни и гноуснѣи ꙗзыци. вълшебными своими злокозненыими дѣлы. тако оутвердиша. да како любо хытрость не оуспѣеть нічтоже томоу. въ послѣдніа дни по прртвоу езекиноу глщю. в послѣднаа дни на скончаніе мира. излѣзеть гогъ и магогъ на землю изліньскоу иже соуть цри ꙗзычестии. ꙗже закова александръ. об оноу страноу сѣвера. гога и магога. аноуга и анога. ахиназа и дифа и фотинаа. и олвины еоуны и фарзы. деклемы и зарматы. тевлеа и зарматиꙗны. хахоны и амарзъты. и гармиады и человѣкоѧдьца нарицемыꙗ пьсиꙗ главы. и фаркы. и аланы и фусолоніци и арии. и салтарѣи .кд. цри. ꙗже вогнавъ аки въ оградоу александръ. и заключи о ни врата. оумршюже александроу первомоу црю. црьствоваша в него мѣсто .д. рабн его не бѣ бо сѧ жени. николиже. хоусифь же мти е. отыиде во свою ѿчинноу въ моурьскоу землю. воуза оубо творивыи воузантии. поусти чресъ море ко фоло црю моурскоу. гирманика свое старнишаго воеводоу, миритисѧ с нимъ, написавъ емоу о хусите мтри алксндровѣ. да ю поиметь женѣ. и црь боуть с нею. прии оубо фолъ книги ѿ германіка и видѣвъ е ѿ него даръ зѣло радъ бы. събравже ѿ всеа ефиѡпиꙗ индиискиа моуръ .д. тысяща и иде въставъ веды съ собою дщерь. и срѣте и вуза внѣ на мори в халкидонѣ съ великою любовию. и да дары великы възвеселився. и поꙗ воуза црь хоузитоу дщерь фоловоу цря ефиѡпска. женоу филипа цря. мтрь александровоу и роди ѿ неа дщере. еиже нарече имѧ воузантиꙗ. и поꙗ ю ромулъ. армилаи црь римлѧньскь и любити ю нача зѣло доброты делѧ. баше бо и самъ зѣло проснꙗлъ. и доброоумъ тѣмже и воевода еи римъ. да то дѣлѧ и боларе римьсции гнѣваше нань слышавше то. родиже воузантиꙗ та три сны ѿ нихже первого прозваша армелаемъ. по оцю имени. и второмоу сотвори имѧ оурванъ. а третиемоу клаоудии. цртоваша же вси тие. ермеланись в римѣ во ѿца мѣсто. оурванъже въ воузантии градѣ мтре своеѣ. и клаоудии въ алек-

сандрии. предержа же племѧ хоузитино ефиѡпланына. дщере фола црѧ восточныꙗ страны македоны. римлан и елинъ. црство же елиньско есть. рекше греческо ѿ племене моурьска. того цртва варить роука ко боу к последнии дьнь по прроуткѹ речи. проразоумѣвъ блжныи дедъ дхвнимъ разоумо. ꙗко ѿ хоуситы ѿщере фоловы цртво грьчьско хоще востати проповѣда гла. ефиѡпиꙗ варить роука еа ко боу. дроугии мьнѣша. ꙗко о ефиопьстѣ цртвѣ рено стмъ дедмъ. но лъжють творѧщеи то истиноу. иже бо ѿ племене то възвижесѧ цртво. то то ѡбрете великое и чтное древо стго и чтнаго крта. потъченаго посредѣ земле. тѣмже рече бжіи оць дедъ. ефиѡпиа варить рѹка еа ко боу. ни бо ꙗзка или црьства по нбсемъ могоуть ѡдолѣти цртвоу грьчьскомоу. тѣмже забрало имъ есть. на немже вселенаꙗ всѧ до конца твеpo написана есть ѿ востока до запада. и ѿ полоудне до полоуноищи. каа бо мощь и сила, может гърекы побидити. защищени бо соуть кртомъ. Послоушаите что павелъ бжтвныи гласть о последнемъ дни и о гречьстѣ цртвѣ. рече бо нѣкъде сице. въ наречии еже къ селоунане поусти. повѣдаю ва братие. ѿ пришествии га нашего іса ха пре народомъ. ꙗко да не ѿстоупите своего оума. ни смѧтете ни дхмъ ни словомъ ни оученіемъ ꙗко се мы оучимъ вы аще вы кто наче оучит инако. донелѣ не приидеть пришествие гне. да ва не прельстить никтоже нікакоже. донелѣ не приидеть попоущеніе гне первое. и ѡблячитсѧ человѣкъ безаконіе, соупротивлаанса и възносаисѧ надо всимъ и творѧ бъ. и садеть на пртолѣ бжии чисти вела всимъ члвкмъ. аки бъ донелѣже владыи нынѧ отъ среды не приидеть, тогда ꙗвитсѧ сынъ пагоубныи. кто се ѿ сре грьчьско цртво. всѧ бо власть и держава мира сего разроушитсѧ развѣ тоа. та бо ра приємлеть. но не приємлетсѧ никогда и всѧ страны ꙗ на ню покѹшаютсѧ. ѿ неꙗ побѣжены боудоуть. и стоати ен есть до соунаго дне. и того цртво варить роукою боу и ѡцю. коего цртва хртьꙗньска. не бо цртва иного вышьша сеꙗ. смотри добрѣ помысли мосию и толіка знамениа е чюдеса. и потокъ морьскыи. иж негоже мосиа изведе. смотри іс наоугинна. емоуже слнце на гаваона [1] постоа и лоуна на фараанги. елма ине нѣки израны члвкъ. и со проста рещи всѧкого жидовска рода власть. помысли како ти римѣньскою властію еже ны нынѧ греческа побѣжені быша. ꙗже епасиꙗны исѣче всѧ. не ѡра ли имъ сквозѣ

[1] Въ рукописи: .г҃. саваона.

гра и цркви. адриꙗнъ пленивъ. а кое цртво искони стоꙗло ваще грьчьско никоеже аще и зѣло троудимсѧ ищѹщи по истинѣ. и не ѡбрѧщемъ. не стоа ли тысоуща лѣ цртво жидовско и рассыпаса. егоупетьско три тысѧща не стоꙗ ли и тыи погибоша. вавоулонанемже такоже четвертаа сеи есть тысѧщи. цртво держащи. но и тѣ разоритсѧ разорившѹ бо сѧ макидоньскоу цртвоу воевати начнеть на грьчьско цртво. и еже то соу цртва ина поганыи странъ. ѡбърьско и оугорьско погибноуть ѿ грькъ. и повоюють персы. потомже ꙗко пополенено боуть цртво перьско востаноуть в ни мѣсто сиве измаилевѣ агарини виоуцѣ на грькы. ꙗже дани прркъ мышьцоу юга минитъ. ти воевати начноуть. во времѧ седмое седморичныи лѣ, не боуть прележаніꙗ лѣто к томоу. ꙗко приспѣ кончаніе мирѹ. на коньчиноу бо семыа тысѧща разоритсѧ цртво перьсьско. и тогда изыидеть племѧ измаилеко ѿ поустынѧ етрива. и ишедъше ис поустынѧ соберoутсѧ вси вкоупь. въ гаваѡтѣ велицемъ. и тоу сѧ собоуть реченое прркмъ езекиилемъ. Сноу человѣчь созови звѣри поустыннаа и птица нбнаа привави ꙗ гла. соберетеса и приидете. трѣбоу вы есмъ оуготовалъ великоу. приидете да ѣсте плоти силныи. и пьете крови боларскы в томъ бо гаваѡтѣ падать мечемъ вси боларе елиньстии, рекше гречестии. ꙗко и онiи сѣкли биша болары жидовскы и перьскы. такоже и сами падѹть ороужиемъ ѿ племени измаилева. иже наричетсѧ дивии осль. понеже гнѣвомъ и ꙗростию поущенъ есть по всеи земле на члвкы и на скоты и на звѣри. и на лѣсы и на овоща. и на дебри и на всѧко древо творѧщее пло. и боуть пришествие и казнь безмятна. и поидоу пре нимъ .д҃. ꙗзвы погибель и пагоуба тьлѧ и опѹстѣніе. рече бо бъ ізлю. видиши не [1] любѧ тѧ вовожоу на землю ѡбещаніꙗ приꙗти ꙗ но грехъ дѣлѧ живоущи на неи. такоже и симъ излкмъ. видиши любѧ а даеть имъ силоу. да приимоуть землю кртьꙗнскоу. но грѣхъ дѣлѧ и безакони ихъ тако имъ творити не бо точна имъ при грѣсѣхъ. во вси родѣхъ. ни было ні быти что оубо ѡблачатсѧ моужи въ любодѣиць женъ ризы. и претыкающеихсѧ. и акы жены красоуютсѧ, по стьгнамъ града ходѧще, и по торжищемъ пре всими. и премѣниша вещное требование въ чресъвещное. ꙗко рече стыи аплъ такожеже и жены и аки моужи творѧть. примѣси бо сѧ единои женѣ оць и снъ и братъ не знають бо сѧ ѿ множества съплетеніꙗ. того дѣлѧ премоудрыи павелъ, проразоумѣвъ преже мно-

[1] Это слово въ рукописи пропущено.

зи лѣтъ рече ѿ нн. сего дѣла бъ предасть ꙗ вн стрти беѵьстиꙗ. жены бо и премѣниша вещное требованне въ урѣсъвещное. такожеже н ѵоужи и. оставивше требованїе вещи женьскы, разгорѣша сами на са моужа съ моужи безаконїе творяще. и мзоу ꙗ достоитъ прѣльсти ихъ приимоутъ. сего дѣла оубо бъ прѣдасть ꙗ в роуцѣ поганы. ѿ нихже падоутъ въ грѣсѣхъ и во смрадѣ и ѡсквернены боудоуть жены и ѿ скверьны ихъ. и боудоуть в нн мѣсто сиве измаилеви и прѣдана боуть земля персьска. въ тлю и в пагоубоу. и живоущеи на неи въ плѣнъ ведені боуть на исѣченїе. армениꙗ и живоущеи на неи пленомъ погибноуть. сикилиа опоущена боуть. и живоущїи на неи исѣчени. земля соурьска опоустѣеть. и живоущїи на неи. исѣчені боуть. такоже и киликиꙗ и елада. грьци въ пленение и въ бѣгъ вълѣзоуть. ѡстрови морьстии в запоустенїе боуть. и живѹщии в нн плѣнені и исѣчени боуть. востоуныа егоупть и оурнꙗ по ꙗрьмъмь и печалию безмѣрною боута. и влачима боуть без милости. и просити начноуть на дша ѿ нн. мѣръ злата .з. а силоу и и боуть живоущии во егоупте и въ соурии седморицею паче плѣньникъ печали. и напоиитса земля обѣтнаа. ѿ четырь вѣтръ нбны. и боуть акы проугъ мъножество. ꙗко съберoутса ѿ вѣтръ. и боуть на неи гла и смрть. и възнесетса срце оубивающии и въ презорьство вълѣзоуть. и бесѣдовати начноуть высоко. до времене оуставнаго имъ и власти начноуть. до входа и до исхода сѣвернаго и до востока и запада. и боуть вси по властию и улвцѣ и скоти и птица нбныа. и поводїꙗ морскаа. лѣтню имъ боуть и поустына ѡбѣдовѣвшаа ѿ житель свои. тѣ боуть и власти начноуть горами и поустынами. и рыбами морскыми. и звѣрми лоужными. и дрѣвомъ и пѣрстию земною. и каменнемъ и ѡбилїе земное боуть в домѣхъ ихъ и троу и пѡ дѣлатель земный. и домове баты-ихъ, и приношенїе ко стмъ, любо злато боу любо сребро, любо каменїе учтное любо мѣдь. любо желѣзо любо ризы. любо учнѣи хлѣби. тѣмъ лѣтню боуть. и възнесетса срце и. и толма без милости боуть. ꙗко и за мртвыа начноуть дань имати оу вдовиць и оу сиротъ акы оу живы. и ѿ урнць въ беѵьстие же въвергоуть всакого стара. и сътоужать оубгымъ и не разоумѣють болноу и немощноу. но нароугатиса начноуть и насмивати. ходащиимъ по бии заповѣди. оуроскыими. и боуими бесѣдами. и ѡдержи боудоуть вси мочанїемъ и страхомъ не смѣюще ѡбличити и ѡвѣщати что ли се чьто ли онн. и боуть въ оужастѣ вси живоущии на землѣ. и боуть моудрость и. и казнїе ни во чтоже. и беснлы мртва. и не боуде иже бы

моглъ ѿвреши. или похоулити и слово. и боуть поуть ихъ ѿ моря до моря. и ѿ востока до запада. и ѿ сѣвера до горы ефрыва. и наречетса поуть ихъ поуть печали. и поидоуть по немоу старци и старица. оубози и бати. алчьнии и жадини. и изважани. и блажити начноуть мртвыа, попоущенїе бо ѿ бга. еже гать аплъ рече бо аще не приидеть первое попоущенїе. то не ꙗвитса члвкъ безаконїꙗ снъ погибели. и попоущенне безаконье есть, и казнь приимоуть вси живѹщии на землѣ и елма днии осьмь прозва бъ ѿца ихъ измаила. сего ра днии осьмии приидоу. и сьрны ѿ поустына. и вса ро звѣринъ оузра члвцѣ и звѣрие. и потребать и посѣчена боуть древеса лоужнаа и доброта горъ погибнеть. гради ѡпоустѣють. и боуть землѣ непрохоны. ѡходѣнемъ члвкъ и ѡскверннтса земля кровию. и оудержить земля пло свои. не бо соуть ратнии вои. но чада поустына и на ѡпоустѣние соу пришли тая соу. и на истлѣние соуть послани. скверна соу и сквернѹ цѣлоують. и ꙗко идѹще ис поустыня ѡроужие свое калать въ брѣжнихъ жена и младенїща изроукъ мтрь истрѣжюще разбивати начноуть со женами своими во своихъ мѣсте. к нихже таинаа и стаа жертва творитса и во стыа ризы оутваряютьса начноуть жены и. сиве и и дщери и. и оутворать ими коня своа и ѡдры своꙗ покрыють ими. и скоты начноуть, начноуть на ковчегы сты вазати. и боуть рѣчию проказиви. искоушающе ро кртьꙗньскъ. ꙗко ре стыи аплъ. не соу вси їзль ѿ їзла. не соуть вси хртьꙗни елико и крщено. но седмъ тысащь и избрати. и не приклонивша колѣноу своею ваалоу и тѣ дѣла вси лю изятстии помиловані быша. и тако и тогда боуть. во врема попоущенїꙗ. на кртьꙗны снмъ измаилевомъ. мало са ѡбращеть ихъ. иже боуть по истинѣ кртьꙗни. ꙗко рече спсъ нашъ въ еванглии. мнози тогда ѿвергоутса истыа вѣры. да обы ѡбре вѣроу снъ члвцкыи на землѣ. и егда приидеть на соу ѡскѹдѣють бо ре дхъ вѣры. во врема то. и мнози речетъ гды ѿвергоутса истыꙗ вѣры животворащааго крта. и сты таинъ по колѣ ні моучими никымже. ни биемы и пристаноуть ко невѣрнымъ. Прорazоумѣвже стыи аплъ проповѣда гла. ѿстоупають ѿ вѣры дрѹзии. и пристаноуть ко имоущи дхъ льсти. и оученїꙗ бѣсовска въ лицемѣрьющимъ. и къ лжѹщимъ. и тоу абие боуть имъ лѣта зла. боуть бо члвцѣ себѣ годаще златолюбцѣ [1] величавѣ презорливи хоулници ро те-

---

[1] Слова заимствованы изъ 2 посл. въ Тимоѳ., гл. 3, ст. 2—9, но довольно измѣнены.

лемъ соупротивлающеса. неутии беꙁаконнии дивъꙗци. не хотаци видити дроугъ дроуга небрегоуще себе. дьꙗволи неоукротими. не творяще благти пртле дръꙁи. и блюдолюбивии па на нбо любиви. ѡбраꙁъ имоуще благутиꙗ силы его ѿмещоущеса. тѣмже и немощна вѣрою ꙗвитса. во врема каꙁни тоꙗ. и сами са ѿлоуuать стыхъ цркъ по своеи волѣ. ты бо соберεть врема то. и прелестніци боуть. а смиренѣи моуалнвѣи. соущии по истѣнѣ кртьꙗни. свобонии моудрѣи иꙁбраннии. не боуть на потребоу во врема то. но в тѣ мѣсто воведоуть. и наuноуть себѣ прѣмити. ꙁлато брати велиuавѣ прѣꙁориви хоунници хыщніци. и лихоимъци немлткви блоуніцѣ. прелюбодѣиници. татие ѿметиницѣ и дивъꙗцѣ. нелюбовиницѣ клатвеніцѣ. ꙁапоницѣ лъжевети боуть слоугы днии тѣхъ, и все и велимое оудобъ сконцавающе. а боащиися ба ни во uто же боуть прѣ ѿuима и. но въ беuестии боуть. и акы и по смете наuноуть ходити по немъ. боудѹть бо властли въ врѣма то сыке иꙁмаилеви. и приидоуть в таковоу бѣдѹ. даже и ѿuають сами ѿ живота свое. и ѿиметса uть ѿ жерць. и прѣстане слоужба бжиꙗ. и оустанеть всака пѣ црковнаꙗ. и боуть жерци акы люде. во врема то рекше в семыи вѣкъ. донелѣже сконьuаетса uисло цртва и. имъ предѣржаща всю ꙁемлю. сконuаетса печаль на uлвцѣхъ и на скотѣхъ. и боуть гла и смрть. иꙁмждають uлвцѣ. и распрашатса акы персть. по всеи ꙁемлѣ, по вса дни во врема то. и еще дроугаа ꙗꙁва приноудеть uлвкмъ. легъ веuеръ. и воставъ ꙁаоутра ѡбращеть прѣ прагомъ свои двереи тажоущаго мѣры ꙁлата. и влацащи и ꙁадатса uисто. и боудеть недостатокъ ꙁлата и сребра. и распродасть uлвкъ все имѣніе свое на ꙁлато. послѣдьнее и ѡрьнаа желѣꙁа. и погрѣбныꙗ риꙁы своа. ещеже и дѣти своа. uесо дѣла поꙁьрить бъ вѣрныꙗ. поꙗти печали толикы. не да ли са ѿблаuать вѣрнии. и ѿлоуuитса плевелъ ѿ ни. ꙁане ѡгнь искоушеніа есть врема то. и терпить гь праведнымъ, и вѣрны да са ѿбличать иꙁбраннии ꙗкоже[1] ре. блжни есте. егда поносать вы. иженоуть вы. и въꙁгать на вы всакы ре лжаꙗмене дѣла. раuите и веселите. ꙗко мꙁа ваша многа есть на нбсѣхъ. и по печали бывшии пѡ иꙁмаилты. ꙗко месть приимоуть uлвцѣ. и не имѣти наuноуть надежа спсніа, иꙁбавленіꙗ ѿ роукоу иꙁмаилтьскѹ гоніми и состоаии побѣдоу ихъ и ꙁапоустѣніемъ ꙁапоустѣеть персида перскаа ꙁемла и грьuьска киликиꙗ. и сѵриꙗ африкиꙗ и селеоукиꙗ,

[1] Въ рукописи: ꙗкове.

и живоущии близъ грькъ погыбноуть. а си ходити наuноуть оутворшеса аки ꙁатие. и хвалитиса наuноуть глще. погыбноuл кртьꙗне ѿ роукоу нашею. тогда востанеть етеръ црь великъ. рекше грьuьскъ. и съ великою радостию възъбиньть. ꙗко се uлвкъ испавса ѿ вина. его наuноуть мнѣти uлвци мртви бывша. тъ иꙁлеꙁеть на на. ѿ мора ефиѡпиꙗ. и наветь ме на uа поустына етрива. иже есть оuи на немъ и рассыплеть власть ихъ. и пленіть жены и и дѣти и. а на живоущаа на ꙁемлѣ ѡбѣтиѣи. приидѹть сыве црн. съ ѡроужьемъ и исѣкоуть ꙗ и напать на на страхъ ѿвсюдоу и на жены и и на дѣти и. и на весь ро ихъ иже на ꙁемлѣ ѿць и. в роуцѣ црѧ грьuьска. преданъ боуть ѡрѹжиемъ и приuинемъ. и боудеть ꙗрьмъ грьuьскъ съторицею на ни. и ѡбъметъ ꙗ бѣда велика. алuба и жажа и скорбъ и боуть раби и сами и жены и и дѣти и наuноуть работати работавшимъ и. и боуть работа и гориаиши болѣꙁньнѣиши и сторицею. и съберетса ꙁемла ѡпоущенаа ими. и приидеть кожо на ꙁемлю свою. и на села цртвь и. арменіꙗ киликиꙗ соуриꙗ африкиꙗ. єлада. сикиліꙗ, оутомлені люе. въ плѣнѣ вратать кожо во свою ѿuинѹ и оумножатса люде на ꙁемлѣ на ѿпоустѣвшии. и акы проуꙁи егоупть поустѣеть. а поморіи ѡмиритса. и боуть гнѣвъ и ненависть. црю грьuьскомоу на ѿметавъшихса на га нашего іс ха. и боуть на ꙁемли тихость веліка. акаже нѣ была и не боуть. ꙗко послѣднаа есть година. и на конець вѣка. и боуть веселие на ꙁемлѣ. и жити наuноуть uлвцѣ миромъ. и наuноуть грады творити и оупраꙁнатса попове ѿ бѣ свои. и поuнють тогда вси uлвцѣ ѿ печалии свои. и то есть миръ. и стыи апл прѣже повѣда гла. егда рекоуть миръ и твердь. тогда вънеꙁапоу се нападеть на на пагуба и погибель. ꙗко и гь ре въ еаглии. аки во дни ноевы боуть uлвцѣ ѣдоуще и пиюще женащеса и посагающе. тако боуть и въ послѣднаа дни. въ ты оубо дни сѣдаще оубо боуть uлвцѣ на ꙁемлѣ мирно. и не боудеть на срцѣ имъ стра и печали. Тогда ѿверꙁоутса врата сѣвернаꙗ. иꙁиидоуть силы ꙗꙁыкъ. и бѣша ꙁаключені оутрь и подвижетса вса ꙁемла ѿ лица и. и сматоутса uлвци и побѣгноуть, и наuноуть крыти в гора. и въ пещера. въ гробѣ и иꙁмроуть ѿ стра. и истлѣють мноꙁи и не боуть погрѣбающе телесъ. иꙁшедше бо ꙗꙁыци ѿ сѣвера. ѣсти наuноу плоти uлвuескы. и крови скотиꙗ пити. акы водоу и вса неuтаа и гноуснаа, ѣсти наuноу ꙁмиꙗ скорпиꙗ и ины гады ꙁемныа. и ꙁвѣри неuтыа и мертвъuинноу, и иꙁврагы женьскы. и ꙁакалати наuнѹть младеньца. и пекоуще а ѣсти наuноуть. и мтрмъ наuноуть даꙗти. и своа uада ѣсти и истлати ꙁем-

лю. и ѡскверꙗть ю и потребꙗть ю. и не боуть терпѧщаго на неи. по неделны же лѣтѣхъ. еже приимоуть нопь поустити на нѧ гь бъ. единого ѿ архистратигъ свои. и погоубитъ а едино часѣ. и потомъ приидеть црь грьчьскъ житъ въ иермъ недѣлю лѣтъ ти полъ. и еже кончаетса .к. лѣ ꙗвитса снъ пагоубы. ражаеть в земли зинѣ. и въскърмленъ боуть въ видсаидѣ, и цртвѹеть въ кафернаоумѣ. и възвеселитса земла зинъ. ꙗко роса в неи. и видсаина ꙗко въскърмле бы въ неи. и кафернаумъ ꙗко цртвова в немъ. сего ра гь трижды ре. лютѣ гли лютѣ тебе земле зине лютѣ тебѣ видсаида. лютѣ тебѣ кафернаоумѣ възнесыиса до нбсе до ада имаши снити. и еже ꙗвитса снъ пагоубы. взыидеть црь грьческъ горѣ на голгофоу. идѣже потъчено бѣ древо крта и на то мѣстѣ. идеже пригвожденъ бѣ гь бъ нашъ. и принꙗ смрть за ны волею. сньмже вѣньць свои съ главы своеꙗ. возложить на кртъ. и въздвигнеть роуцѣ свои на нбо. и предасть црьство кртьꙗньско боу и оцю. и взыидеть скртъ съ вѣнцемъ на нбо. томоу бо са кртоу есть ꙗвити пре нимъ. въ пришествие е на ѡбличеніе невѣрнымъ. на немже повѣшенъ бы гь бъ нашъ. за ѡпщее всѣ спсенье да са собоуть прртчьство двдво. еже гла в последнаа дни ефиопиꙗ варить роука еа ко боу, тѣмже ефиѡпы наре горькы. елмаже ѿ племене соу. сна хоусивина ефиѡпланына дщере фола цра ефиѡпьска. того дѣла речь ефиѡпиꙗ варить роука еꙗ ко боу. въ последнаа дни. и еже възыидеть кртъ на нбо с вѣнцемъ. тоу абие предасть црь грчскъ дхъ свои. и тогда разоритса всака власть и старѣишиньство. егда ѡбличитса снъ погибели. ражаетьжеса ѿ племени данова. по пророчествѹ иꙗкова патриарха. и ре. видѣ змиꙗ летѧща на поути. и имоуща конѧ за патѹ. и сѣде конь на заднюю ногѹ. жиды избавленіꙗ ѿ га. что есть конь. истина и вѣра правены. патаже послении днь. да и боудоуть тогда стии. то аки на кони сѣдѧще вѣрѣ. приходити начноу [1] на сна пагоубы и хапати начаше конѧ. рекше блазнiти начнеть вѣроу и в последнаꙗ дни. лъжими своими знамении. и чюдотворениемъ къ оуню мьчьтомъ творити ко начнеть. тогда знаменіꙗ и чюдеса многа. на земли хоуда и чюна. слѣпии прозирати начноуть. хромѣи цѣлити. глоусии слышати. бѣсии цѣлити. прѣвратить слнце во тмоу. и мць во кровъ и тѣми лъжиими знамении и мьчьтными чюдесы. аще бы емоу лъжѣ прельстити из-

---

[1] Въ рукописи: начноу.

браныꙗ ꙗко гь прежде ре. видивъ бо патриархъ иꙗковъ. оумныма очима разоумѣ хотѧщее быти ѿ прелстиваго сего змиꙗ рекше ѿ сна пагоубы. печа и бѣдоу члкмъ. сице гла ѿ лица твое ги чловѣчкоу родоу спсниꙗ пождоу. гь же тоу абие емоу ѡвѣща. аще бы емоу мощно прельсти бы избраныꙗ. влезеть же снъ пагоубы. въ иерлмъ и сѧдеть во црквн бии. акы бъ члвкъ съ плотию. члвкъ ѿ моужьска сѣмене. и ѿ чрева мтрѣ роженъ ѿ колѣна аданова. июдаже и бѣ ѿ скарьвсн. иже преда га. такоже бѣ ѿ колѣна данова. оумножавши же печали во дни ты. ѿ сна пагоубы не стерпить гь видѣти погибели снвъ члвчкъ. ꙗже искоупи своею кровию. нъ тоу абие поустить скоро своꙗ ближниꙗ раба еноха и илию на ѡбличение соупротивноумоу. и ѡбличата лесть е пре всими члвкы и ні коутоже соуща. но точію на прелесть. и на пагѹбоу многимъ пришедша. люе еже видивше срамлена и и ѡбличена ѿ прелести ѿ бию рабоу оставивше и побѣгноуть ѿ него. и вѣситса стою сею. видив са самъ велми ѡбличенъ но оуже ѿ всѣ небрѣгомъ. ꙗростію и гнѣво разгорѣвса оусѣкнеть а. тогда оуже ꙗвитса знамение сна члвча. и приидеть на ѡблацѣхъ нбны со славою нбною. и оубиеть и гь дхмъ оустъ своих. по аплсцѣ речи. тогда восиꙗють правѣдници ꙗко слнце слово животьное приемлю. а грѣшници ѡблицені ѡбратѧтса в моукоу. еюже да быхомъ гоньзноули блгтию твоею и члвколюбие га ба наше и спса іс ха и нынѧ и присно и въ вѣкы вѣко аминъ.

Прѣніе Господне съ діаволомъ.

I.

(По рукописи 1602 года Императорской Публичной Библіотеки, Отдѣл. XVII. № 82).

Слово ѿ Іс҃ѣ христе ѿ гд҃ѣ нш҃е гд҃и бл҃гови ѿ.

Рече Господь своимъ ученикомъ: «Алчемъ здѣ 40 дни». И постишас 40 днии ученицы его и самъ Спасъ алкася 40 дни и 2 дні, да преприть діавола. Слышавже діаволъ: алчбу творитъ Іисусъ, разгнѣвався велікимъ гнѣвомъ и шедъ и ста предъ німъ. И рече Іисусъ: «Откуду еси»? Діаволъ же отвѣща ему: «Азъ тебѣ глаголю: откуду еси ты, отъ коея страны»? Глагола ему Іисусъ: «Съ небесъ отъ вышнихъ силъ.» И рече ему діаволъ: «Иди ты на небо и сяди на престолѣ своемъ: твоя суть небеса, а моя есть земля». И глагола ему Іисусъ: «Горе тебѣ, діяволе! Прешелъ есми, потребити тя хоцу отъ ліца земли». И рече ему діяволъ: «Азъ тебѣ двою глаголю: Иди ты на небо и сяди на престолѣ своемъ: твоя бо суть небеса, а моя суть земля, или облічятъ тя ангели мои: ангели бо мои горди суть, страшні и сілні, да погубятъ тя и тѣло твое потребятъ отъ ліца всея земли, яко еди(на) человѣка отъ людей.» И рече ему Іисусъ: «Горе тебѣ, діаволе, ангелиломъ твоимъ: прішелъ есми погубити тя и светилницы твоя.» Глаголя діаволъ: «Что суть светилніца моя»? И рече Іисусъ: «Творяще дѣла твоя».[1] И отвѣща Іисусъ: «То суть дѣла твоя — разбой и татба, завесть, блудъ, ревность,

[1] За тѣмъ въ рук. пропущенъ вопросъ, который въ нижепечатаемомъ спискѣ читается такъ: *И рече діяволъ: «Рци ми, Іисусъ: кои суть свѣтилницы и дѣлы мои?*

огнь, тма, трусъ, ненависть, ласка, доброта,[1] убійство, непокорство, ослушаніе, немилосердіе, піянство, обьяденіе, плесканіе, гордость; горѣе всего играніе неподобное, смѣхъ и резоиманіе, помізаніе очима, гнѣвъ, любодѣйство». Діаволъ:[2] «Право, вся та сутъ сі дѣла моя, паче тебѣ силнѣе есмь и паче ангеловъ твоихъ страшнѣе есмь». И рече Іисусъ: «Горе тебѣ, діяволе, яко прелестникъ еси всѣмъ человѣкомъ — посрамити тя имамъ». И рече ему діаволъ: «Ты еси прелестникъ»..[3] «Отъ жены родился есмь, да исконча́ется слово, еже о владыцѣ, егоже созда по образу своему и не хотящу отпустити его». И рече діаволъ ко Іисусу: «Аще человѣкъ творитъ волю мою, а твою славу и честь оставитъ, что ему сотворишь»? И рече Іисусъ: «Послушай мене, діаволе. Аще человѣкъ мою честь и славу оставитъ, а сотворитъ волю твою: иже творитъ волю твою пятдесятъ и три,[4] и паки покаетца со страхомъ: странна накормитъ, ніща помилуетъ, нага одѣетъ, жадна напоитъ, бѣднаго посетитъ, а въ молитвѣ рече: «Господи! помилуй мя согрѣшившаго къ тебѣ» то и пошлю ему таковую смерть блаженную и дамъ душу его архангелу Михаилу и слугамъ его, и ведутъ душу ту въ вѣчную породу. Послушай мене, діаволе: Аще человѣкъ поживетъ лѣтъ пятдесятъ и три лѣта, а не покается: странна не накормитъ, ніщаго не помилуетъ, нага не одежетъ, жадна не напоитъ, мертваго до гробу не проводить, а на молитве не глаголетъ: «Господи! помилуй согрѣшившаго къ-тебѣ»! то пошлю ему таковую страсть[5] люту и предамъ душу его ангилу люту, огнену, емуже ліца не опаліть пламень, і введетъ душу его въ ровъ огненый съ тобою, діяволомъ».

І взыде діяволъ на гору и возратис отъ Господа и ту и відѣ тму, совокуплены бѣсы; и рече сатана бѣсомъ: «Чада моя! укрепитесь и утвердитесь: Іисусъ, великій супостатъ нашь, прішелъ есть насъ погубити нас шедъ: егда отецъ его созда Адама, не хотѣхъ ему поклонитися, и сверже мя отецъ его, не хощу чя[6] имѣти съ нимъ. Рече діаволь слугамъ своимъ: Поидите вы со мною и азъ съ вами. Идущимъ же имъ, изыде прахъ отъ діавола і видѣша ученицы господни горы трясущис, и глуби-

[1] Два слова, ошибочно написанныя. Въ друг. спискѣ: *волхвованіе, братоненавидѣніе.* [2] Передъ этимъ словомъ пропущено: ***И рече.*** [3] За тѣмъ въ рук. пропущено нѣсколько начальныхъ словъ въ отвѣтѣ Іисуса Христа. [4] За тѣмъ въ рук. пропущено *лѣта.* [5] ***Смерть?*** [6] Какое то слово (чясти?) недописано. Въ друг. спискѣ: ***но азъ хощу не дати власти на земли съ собою.***

на мятущи; и видѣша ученицы господни вихромъ д. . . . . . . и гласъ слышашес[1] и трепетъ пріятъ, и снидоша со Іисусомъ зъ горы единнадесятъ попріщь. И пріимъ Петръ страхъ діаволъ. И рече Іисусъ Петру: «Петре! что еси сотворилъ»? И покаявжес отъ того, Петръ ста за Ісусомъ, зря грома діавола. Глаголя Іисусъ ученикомъ своимъ: «Кто сверже съ небесе діавола»?[2] «Едина честь, едина слава, въ трехъ составехъ, Отецъ, і Сынъ и Святый Духъ». И повеле Господь облакомъ преити на землю съ молніями і, исхитивъ діавола, обѣсили стремглавою за пяты; то сотвори Господь єдіномъ часѣ и сілы его разгна яко д(ымъ), слуги его. Глаголютъ же бѣси, вопіюще: «Что ся мы здѣемъ, небози, а не бѣжимъ въ пещеры? Се уже князя нашего обѣсиху стремглавою во облацѣхъ небесныхъ». Тогда видѣ діаволъ: скончася слово, еже рече Господь; и рече діаволъ: «Господи! помілуй мя и не погуби менѣ, но пусти мя на землю». И то рече діаволъ и наполні уста своя храпанія велікаго и, восклонівся, хотѣ хитити Іисуса. Глагола Іисусъ: «Мыслiши мя хитити, діаволе: ні плюну на тя, ні дуну: сліна бо моя свята есть. А уже дуну на тя вѣтръ изо устъ моихъ, духъ святъ есть; еще не бойся,[3] сатана, съ тобою не буду,[4] честенъ[5] Вышнему». И рече діяволъ: «Азъ влезу въ сердце жидомъ, Аннѣ и Каияфе жидовскому, да имутъ, и распнутъ и уморятъ тя». Рече Іисусъ: «Право вѣси, діяволе: яко впастп мнѣ въ руцѣ грѣшникомъ; крестьже имѣютъ побѣду на тя: имутъ мя, распнутъ, и тому поклонятся весь миръ, а тебе, сатана, проклenутъ». И рече діяволъ: «Азъ Ивана, крестителя твоего, усѣкнути научилъ предо Иродомъ царемъ». И глагола ему Іисусъ: «Іоанъ, иже[6] мя крести, не умеръ, но живъ есть». И рече діяволъ Іисусу: «Аще быхъ вѣдалъ тя, гдѣ ся еси родилъ, то шедъ быхъ на мѣсто то, матерь твою быхъ уморилъ, а тебя быхъ погубилъ». И рече Іисусъ: «Кто можетъ мѣніть отъ терния вина, отъ былия пшена»? Не отвеща ему діаволъ нічтоже. И повелѣ Іисусъ зинути земли и раступіся земля на 300 лакоть, и потресеся земля, и узрѣвся діяволъ и рече: «Что есть, Господь»? И рече ему Іисусъ: «Не бойся, діяволе; не погублю тя; но повелю ти

[1] Въ рук. *слышавшис.* [2] За тѣмъ пропущено начало отвѣта учениковъ, которое въ слѣд. спискѣ читается такъ: *Вси рѣша: Самъ Богъ изо всѣхъ силъ небесныхъ, едина радость....* [3] Описка; въ слѣд. спискѣ правильно: *аще не борюся.* [4] Въ рук. это слово повторено два раза. [5] Въ другомъ спискѣ: *подобѣнъ.* [6] Въ рук. *же.*

царствовати три лѣта на конецъ вѣка. И рече діаволъ: «А потомъ что будетъ»? Глагола ему Іисусъ: «Первое лѣто не обрящетца вина много въ людехъ, а въ другое лѣто не обрящется ни пудъ жита по всей земли». И рече діаволъ: «А потомъ что будетъ»? И рече Іисусъ: «Три лѣта сотворю, аки трі мѣсяца, а трі мѣсяца сотворю акі трі недили, а недилю сотворю аки день, а день сотворю аки часъ, а часъ аки черту». И рече діаволъ: «А потомъ что будетъ»? Глагола Іисусъ: «Совьются небеса, аки свитокъ, и разжгу землю, акі желѣзо, и пріити имамъ[1] на мѣсто, еже нарицается ехі... я, ту имать поитти мати моя, еже роди, Іоаннъ иже[2] крести, и Енохъ, еже есть смерти не вкусіли, и тутъ тебя по. . . . . . . и погублю тя».

II.

(Изъ рукописи прошлаго вѣка, писанной въ Тулѣ и принадлежавшей И. П. Сахарову, нынѣ библіотеки Гр. А. С. Уварова, № 66).

Въ великій пѧтокъ, о постѣ и о прѣніи господни со дїаволомъ.

Егда взыде Господь отъ Іердана и ведеся духомъ въ пустыню, и рече Іисусъ ученикомъ своимъ: «Постимся 40 дней и 40 нощій, да препремъ диявола». Такожде постися Іисусъ и ученицы его. Слышавъ убо діяволъ, яко постися Іисусъ, и пришелъ искушати его. И скончавшимся днемъ, и по семъ послѣди взалкавъ Іисусъ и ученицы его, и приступи діаволъ и рече: «Ащели еси сынъ божій, рцы каменю сему, да будутъ хлѣби.» Отвѣщавъ Іисусъ, рече ему: «Писано бо есть, но яко не о хлѣбѣ единомъ живъ будетъ человѣкъ, но о всякомъ глаголѣ изо устъ божіихъ». И паки

[1] Въ рук. *има.* [2] Въ рук. *же.*

возведе діяволъ Іисуса на гору высоку и показа ему всѣ царства земная, съ часъ времени минувше, и рече діяволъ: «Тебѣ дамъ власть сію и славу ихъ, яко мнѣ предана бысть, емуже хощу дамъ: истязу бо; падъ, поклони ми ся: и будетъ сія вся твоя». И отвѣщавъ Іисусъ, рече ему: «Иди ты за мною, сатана: писано бо есть: Господу Богу твоему поклонишися и Тому единому послужиши».[1] «Ты еси сынъ Вышняго». И рече ему Іисусъ: «Яко ты рече діаволъ, воинство зрѣти не могу: ангели, небеса и земля послушаютъ мене». И паки веде діяволъ Іисуса въ Іерусалимъ и постави его на крилѣ церковнѣй и рече ему діяволъ: «Аще еси сынъ божій, верзися долу: писано бо есть, яко ангеломъ своимъ заповѣсть о тебѣ, сохранити тя[2] во всѣхъ путехъ твоихъ; на рукахъ возьмутъ тя, да не когда преткнеши о камень ногу твою». И рече Іисусъ: «Яко реченно есть: не искусиши Господа Бога твоего». И рече Іисусъ: »Клену ти ся Богомъ живымъ, повѣждь ми истинну». И рече діяволъ: «Твоя небеса, а моя есть земля; а ты откуду есть? И рече ему Іисусъ: «Отъ вышнихъ небесныхъ силъ». И рече діяволъ: «Обличаются ангели мои, яко отецъ твой сверже мя съ небеси на землю». И рече ему Іисусъ: «Погубити тя имамъ, діяволе, егоже[3] сверже и съ небеси отецъ мой». И рече діяволъ: «Иди ты на небеса, на престолъ свой, и твоя суть небеса, а моя земля; обличаютъ тя ангелы мои: ангели бо суть, горы сокрушаютъ. Повѣдаю ти, яко ни единаго человѣка оставити имутъ.» Рече Іисусъ: «Горе со ангелы тебѣ будетъ: ангелы твои суть ради клеветы; пришелъ бо азъ самъ на землю, посрамити тя имамъ». И рече діяволъ: «Рци ми, Іисусъ: кои суть свѣтильницы и дѣлы мои»? И рече Іисусъ: «Твоя суть дѣла—разбой, татьба, блудъ, зависть, ревность, трусъ, рать человѣкомъ, братоненавидѣніе, гнѣвъ, волхвованіе, потвори.[4] А славу мою оставитъ,[5] лѣтъ живетъ 50 или 100, а по семъ покается;[6] алчна накормить, нага одѣть, жадна напоить и мертваго погресть, а самъ молитву творитъ: очисти мя[7] отъ

---

[1] За тѣмъ пропущено начало вопроса діявола. [2] Въ рукоп. *ся*. [3] Въ рук. *еже*. [4] За тѣмъ пропущены вопросъ діавола и начало отвѣта Іисуса Христа. Они въ предъидущемъ спискѣ читаются такъ: ***И** рече діаволъ ко Іисусу: «Аще человѣкъ творить волю мою, а твою славу и честь оставитъ, что ему сотворишь»? **И** рече Іисусъ: «**П**ослушаи мене, діаволе: аще человѣкъ мою честь и славу оставитъ»* и т. д. [5] Въ рук. *оставихъ*. [6] Въ рук. *сей покой*. [7] Въ рукоп. *очиститъ*.

грѣхъ, яко согрѣшихъ предъ Тобою, и пріидетъ ему смерть, предаяй душу его ангелу свѣтлу и несетъ въ рай». И рече Іисусъ ко діяволу: «Послушай мене, діяволе! Аще человѣкъ живетъ лѣтъ 50 или 70, а не покается и милостыни не творитъ, и не[1] молится: Господи помилуй! но азъ не помилую его: тогда наведу на него смерть лютую и предамъ душу его ангелу и лице его огненно, и введутъ его во огнь неугасимый съ тобою, діяволе! иди же въ (идѣже?) неукротимый червь».

И нача діяволъ яритися злобою лѣсною и разнѣвася и взыде къ бѣсомъ своимъ, рече: «Чада моя милая! Укрѣпитеся на Іисуса, великаго супостата нашего, сошедшаго съ небесъ: аще сего одолѣемъ и убіемъ его, наше царство будетъ во вѣки, уже бо Отецъ Его не пуститъ на небеса». И паки рече діяволъ: «Чада моя милая! поидите предо мною; азъ пошлю васъ Вельзаулу, иже не боитеся великихъ силъ. Егда созда Адама, не хотѣхъ[2] не поклонитеся ни цѣловати,[3] поетъ Отецъ Его, сверже мя съ небеси; но азъ хощу не дати власти на земли съ собою». Тако ему глаголющу ко слугамъ своимъ, прахъ взыде надъ ними 12 поприщъ отъ множества дѣмонъ. Видѣвши ученицы его рѣку текуще изъ глубины мятущеся и рыбы скачющеся на сухо, и рѣша ученицы іисусовы: «Господи! видѣвъ гнѣвъ діаволь и убояхомся ярости его». То глаголющимъ, видѣвши Петра, отбѣгша отъ Іисуса 3 поприща, и рече ему Іисусъ: «Что тако твориши, Петръ? Обратися, стани, покайся». И обратився Петръ за Іисусомъ, и отъ страха не могохъ проглаголати. И вопроси Іисусъ ученики: «Скажите, кто — свергій діявола съ небеси»? Отвѣщавъ Ѳома и Филиппъ и Варѳоломей: «Ты, Господи, и Отецъ Твой». Вси рѣша: «Самъ Богъ изо всѣхъ силъ небесныхъ — едина радость и едина слава и едина честь нераздѣлимыя Троицѣ, Отецъ и Сынъ и Святый Духъ». И обратився Іисусъ и рече: «Еще что помышляеши, о окаянный діяволе? Аще не борюся съ тобою, не буду[4] подобенъ Вышнему. И рече діяволъ: «Поиду и вниду ко князю жидовску, Коаѳе[5] мучителю, и распнутъ тя на крестѣ, и укрѣпятъ тя и не будешь подобенъ Вышнему». И рече ему Іисусъ: «Во истинну вѣси, діяволе: яко впасти въ руцѣ грѣшникомъ, и на крестѣ пригвоздятъ и тому ся начнутъ кла-

---

[1] Въ рукописи: это слово пропущено: [2] Въ рук. *егда созвахъ*, *нарекохъ*. [3] Въ рук. *цѣлова*. [4] Въ рук. *будешъ*. [5] Въ рук. *ко Аѳету*.

няти и тебя оплюють». И пакиже рече Іисусъ сатанѣ: «Азъ бо плюнулъ на тя; но слина свята есть». И рече діяволъ: «Азъ сотворю Іоанна усѣкнути главу на пиру Ирода царя». И рече ему Іисусъ: «Іоаннъ иже[1] мя крести, не умре, но живъ есть и во вѣки». Рече діяволъ: «Аще бы вѣдалъ, гдѣ ты родился, шелъ бы на мѣсто, и матерь твою погубилъ, а тебя бы уморилъ». И рече Іисусъ: «Кто можетъ мѣнить[2] отъ тернія вино, отъ былія пшеницу»? И паки повелѣ землѣ зинути на 300 саженъ и потресеся вся страны земныя. И озрѣвся діяволъ, и видѣвъ пропасть велику, и рече: «Господи! а се что? не погуби меня». И рече Господь: «Не погублю тя, діяволе! но еще тебѣ даю царствовати на земли 3 лѣта, но на конецъ вѣка». И рече діяволъ: «А потомъ что будетъ»? И рече Іисусъ: «Первое лѣто родится вина много, а другое лѣта ни съ пудъ жита не будетъ во всей земли». И рече діяволъ: «А потомъ что будетъ»? И рече Іисусъ: «Лѣта сотворю аки мѣсяцъ, а мѣсяцъ аки недѣлю, а недѣлю аки день, а день аки часъ, а часъ аки окомъ мгнуть». И рече діяволъ: ....[3]

---

[1] Въ рукописи. *иже.* [2] Это слово въ рукописи пропущено; вставляемъ его изъ предъидущаго списка. [3] На этомъ статья обрывается. За тѣмъ слѣдуетъ выписка изъ совершенно другаго слова.

Худые номокануици.

I.

(По рукописи, писанной полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, конца XVI вѣка, въ листъ).

Заповѣдь стыхъ ѡць ко исповѣдающимся сномъ и дщерем.

Ѿ паскы дѡ вск҃ сты. поклонъ середній до пояса по .з҃. на день. а порозныя не. и въ сре и в пято, мяса ясти бельцѡ. а черньцѡ дѡиво. и сыры и яица. и рыбы ясти. аже боуде на коемъ епитеж. то ѿ паскы дѡ антипаскы. дѡ сшествия стго дха в поне. и в сре и в пя. рыбы ясти двожды дне. и питіе пити. в мѣру. а николиже не оупиватися. во вторни. и в четвертокъ. и в соуботу. и в нелю. и въ превленіе праздника мя ясти. и русалная недѣля. в сре. и в пято. мя ясти. ни доива ѿинудъ. а поклоновъ дѡ земли сто на день кромѣ соуботы и нели. и ѡсподьскыхъ празникъ и бци. и иѡанна пртчи. и ві аплъ. аще ся

пригодитъ тѣхъ который днь или в сре или в пѧ нѣсть поклона до земли. ни постъ но млтвꙋ свою и пѣние держатъ. во вся дни и до послѣднѧго издыханиѧ. на всѧко времѧ противꙋ силѣ комꙋждо и поклона такожо а ѹпиватисѧ не велю никомꙋ же. но ѧсти и пити в мѣрꙋ. а къ бгоу молити на всѧкъ чѧсъ. а в покоѧнный въ чтотѣ всегда пребывати. в петрово же говѣйно постъ. в сре. и в пѧтокъ. без варива и бес питьѧ ѿдиною днемъ ѧсти. въ вторникъ и в че и в соуб и в недѣлю. рыбы дважды днемъ и питие. по петровѣ дни. в поне. в сре. и в пѧто вариво сочиво. горо с масло древѧны. и с маковы ѿдиною днемъ, а рыбъ ни скорома в ты дни не ѧсти. ни питиѧ пити, кромѣ болѣзни. и тѧжкыѧ страды. [Л][1] во вто и в че дойво рыбы дважды днемъ. и питие в мѣроу. по .г. чѧши на ѡбѣде. и на оужинѣ, а в соуботоу и в не мѧ а поклона по .х. на днь. кромѣ соуботы и не поклоны бо починаютъсѧ в поне ве. а в пѧто. покладаетъсѧ. въ д ча и в говѣйно. и кромѣ говѣйна. а в соу. и в не въ всѧкꙋю срѣнее поклонѧние. [Л] в филипово говѣйно. такожде держатъ. како то. и въ петрово говѣнье пино. и по. и поклонъ. по одиною днемъ ѧсти. въ всѣ дни. а в соуботоу и в не дважды. [Л] ѿ рж̃тва хва. до крщениѧ гнѧ покло дѡ

---

[1] Буквы, заключенныя въ скобки, поставлены по догадкѣ. Въ рукп. оставлено мѣсто для ихъ киноварнаго написанія.

поѧса. а в сре и в пѧто. мѧ и дѡйво ѧсти. и питие в мѣрꙋ. в канꙋ крщениѧ гнѧ, не ѧ мѧ ни дѡйва. а ѿ крщениѧ гнѧ. дѡ великого поста поклонъ до земли. по х на день. а в поне и в средꙋ и в пѧтокъ постъ держати. а ѿдиною днемъ сочиво бес питьѧ без дойва и безъ рыбы. а въ вторникъ и в четвергъ дѡйво и рыбы. и питие в мѣроу по .г. чѧши на ѡбѣдѣ и на оужинѣ а в соуботꙋ и в недѣлю мѧ. [В] нелю ѿ мытарѣ и ѿ фарисѣи. и пре мѧпоуною нелею та вся мѧ ѧ. дойво оукармѧ армены. аще ли нѣ арменъ, то не ѧсти ни мѧса ни дойва [Л] в мѧсопоустънꙋю нелю в сере и в пѧто не ѧ мѧ ни дойва. в сыропꙋскънꙋю нелю. в сре. и в пѧ сыръ ѧсть ѿдиною днемъ. а поклонъ до земли. по .х. на днь. въ великое говѣйно. поклонъ по .т. на днь дѡ земли. а черньцомъ поклонъ. въ все лѣто по .с. на всѧкъ днь а во великое говѣйнье. по .т. на днь перьвая же нелѧ. соухоѧсти. ѿдиною днемъ а питиѧ не пити. аще ли в немощи боудеть в нелю. и в соу, по .г. чѧши великы на ѡбѣдѣ и на оужинѣ. в ты же дни рыбы ѧсти белцо а по федорове неле. въ все нели. в поне. в сре. в пѧтокъ. соухоѧсти. ѿдиноую днемъ. а во вторни. и в че сочиво с масломъ. древѧны или с маковымъ. ѿдиною днемъ. ѿ жоны своеѧ законныѧ съблюстисѧ. въ все говѣйно. и на стго иѡанна ѡбрѣтенье главы. и на .м. мчнкъ. и на блговѣщенье. рыбы ѧсти ѿдною днемъ

а вариво и сочиво с масломъ. древянымъ толко ꙗ в соу и в нелю, а во вторникъ не ꙗсти, ни в че, древяного масла, аще ли ся пригодитъ празникъ стго Іѡанна пртчи или .м. мчнкъ. въ ѳедоровꙋ нелю. то ꙗсти рыбы. и аще ся пригодитъ блговещенье, в великоую пятьницю или в великоую соуботоу, не ꙗ рыбъ. ни варива никомꙋ же но соухоꙗсти. [А] когда причяститъся кто хощетъ сты таинъ. ꙗже велятъ имъ ѿци, то сохранити достоитъ своихъ жонъ законныхъ вѣнчянны пре причященья, елико имъ велятъ ѿци. и по причященію. [П]одоваетъ жо достоиномоу причястити прчты таинь. по всѣ нели стго поста. и в великыи четверхтокъ. и в великоую соутꙋ, и на пасхоу. и на вънесение гне, и на сшествие стго дха и в петрово говѣнье. и на петро днь. и на стоую мчнкꙋ борисꙋ и глѣба. и на преѡбраженье гне. и на оуспение стыя бца. и на въздвижение чтнаго крта. и въ днь стго дмитрея. и на веденье стыя бци. и въ днь стго николы. и на ржтво хво. и на крщеніе гне. и на възнесение гне. и въ болѣзнь и въ смрть достоитъ прічястити ся всякомꙋ кртьянꙋ члвкꙋ. и в опитемьи. [Н]и ѡдиномоу человѣкꙋ кртяноу боудоуче моужоу или женѣ, малоу или великоу, молодоу и староу, недостоитъ оумирати бес покоянья. бес причястия стыхъ таинъ. ли в нощь ли в день. [Д]остоитъ попомъ вынимати стое тѣло. того дѣля по вся лѣта, в ве-

ликыи четвергъ, иссоушише дрьжати въ стрꙋжцѣ. ѿ года до года волны дѣля, аще ли того попове не дрьжатъ и епкспы не оучатъ и томоу то вси вси хотятъ ѿ то слово възати за то к бгоу въ днь соудныи и митрополиты и епкпы и попове. то бо есть велико дѣло а неисправлено в рꙋской земли. тоя бга дѣля исправите. архиереи стли мно людии оумираетъ в васъ. бес причященія стыхъ таинъ. въ вашо ненаказании. и невреженіи и лѣности и пиянььствѣ. А се вѣдомо вы бꙋди. без веньчяния жонъ не поимати никомꙋже. ни бгатꙋ ни оубогоу ні нищꙋ. ни работꙋ без веньчянія во женитва беззаконна е. а не блгвена и нечта. но и таиныи бракъ нарицаютъ стыя книгы. [А] вы архиереи и стли бжіи. наказаите и вы без лѣности ѿ всемъ. въ трезвѣ оумѣ. то вашо дѣло есть. да и себѣ блюдите въ чистотѣ. и дшь всѣхъ люди и пороучены ва ѿ бга. да не стыдимъся. пре бгомъ на страшнемъ соудищи. а ѿглашены исхоти вонъ мꙋжемъ а не жена. запрещеныи боудоуче изъ црькви на слоужбѣ. въ притворѣ до ѿпѣтья стояти. а на заоутреней. и на верни. невозбранно [1] стояти въ црквн. и ѿ жонъ своихъ достоинно въздержатися всякомоу кртьянинноу боудꙋче. в соу верх. и в нелю верх и въ гьскыя празникы. и в нарочиты сты и в великое говѣи-

---

[1] Въ рукоп. нозбранно.

но. и егда нечты бываю жены. и егда хощетъ кто причѧститисѧ сты таинъ. то соблюстисѧ. ѿ женъ своих пре причѧщениемъ ночь. а по причѧщеньи .в.ю нощь. всѧкъ же чл҃къ страхъ бж҃ии дерьжи въ срдци своемъ всегда. и чѧ смртьный поминаи прно. и страшный ѡнъ соуд вѣчныѧ моукы. [А] ко гжноу дни постатъ еі дни. авгоу въ .а. днь. аще причтетъсѧ в сре. или в пѧтокъ. не ꙗсти мѧ ни доика но рыбы ꙗсти. [А]ще оубиютъ или срѣжоусѧ въ црквеи. да не поютъ в неи .м. днии потомъ въскопаютъ мостъ црковныи и высыплютъ. аще и на стенѣ боудетъ кровь пала да ѡмываютъ водою. и млтвꙋ сътворѧтъ. и водою покропѧтъ стою и почноутъ пѣти. [А]ще ѡтць дѣти свои не перевазавъ ѿидетъ далече. дѡстоитъ имъ иного ѡтца искати. [А]ще по покаѧнии блоуд сътворитъ дьꙗкъ недѡстоитъ емꙋ попомъ стати. аще ѡтць перекажетъ оумираѧ идѣже не любо дѣтемъ. да сами наидоутъ ѡтца собѣ. идѣже имъ боудетъ любо. покаание во волное. а брата присного достоитъ приѧти на покоꙗние. [П]опъ аще хощетъ камкати[1]. не слоуживъ въ ѡлтари. камкаетъ с попы фелонь възложь. [А]ще бꙋдетъ на лици знамение. акы кровь не можеть стати попо [М]ꙋжю с женою достоитъ камтисѧ. оу единого ѡтца. дьѧкꙋ бꙋдетъ пострижен верхъ недостоитъ емоу животины рѣзати.

[1] Въ рук. фелогъ.

[А]ще кто покаетъсѧ дѣтескъ полъ .и. лѣт или .і. а согрѣшениѧ его бꙋдꙋтъ мала. разрешити въсмыи днь. Попъ аще хощетъ[1] литꙋргисати. да не ꙗсть лоукоу преже за единъ днь. [А]ще лѣте боудоутъ мꙋхы в олътари недостоитъ калꙋгѣроу. ни падьѧкꙋ ѿгонити ѿ чтныхъ[2] дарѡвъ. но токмо дьѧконꙋ. аще кто покаѧлнаго начнетъ имѣти люта ѡтца. или невѣжю да ѿпроситъсѧ ѿ него и инде покаетъсѧ. аще ли не пꙋститъ не можетъ сѧ ѿхабити его. [В] нелю не пѣти литꙋргии за оупокои. аще прозвꙋтерꙋ оусшетъ роука и немочи начнетъ блгвити. да не литоургисаетъ. но ѿктенью молви. на заоутрені и на верни. и млтвоу всегда творитъ. ꙗко же и попъ токмо не литꙋргисаетъ. в масленоую нелю. творитъсѧ бракъ. аще попъ литꙋргимисатъ хощетъ. въ вторникъ то в понедѣлни съблюдетъсѧ в тꙋ нощь. проскꙋрꙋ достоитъ топити. [Н]адъ мерьтвецо бывше пѣти, а просцемъ комкати. проскꙋрѣ. аще изыдетъ .и. дни не пѣти ею, аще не веньчѧлъсѧ боудетъ недостоинь поповъства. да венчѧвъсѧ. с женою станетъ попо, достои бо сѧ вѣнчѧти. аще и дѣти боудоутъ. аще ѡбрꙋчена жена боудетъ дьꙗкꙋ. а оумретъ не совокоупившесѧ с нею. достоитъ. емоу инꙋю поимше стати в попы. Въ кловꙋке недостоино конархисати. ни чтеньѧ чести. [Т]репаремъ не кртити на гѣскыѧ

[1] Въ рукописи эти слова повторены два раза. [2] Въ рук. поꙗлнаго.

праздникы ѿбѣда. [В]ъ сре страстьныѧ не полагаетъсѧ поклонъ. в пѧ тоѧ нели держати. в кадилницу темьѧнъ кладѧ блгвити рукою. [Ч]тный кртъ целовавше не ıасти мѧ. ни сыра. еуальѧ недостоитъ целова ıадше. ни доры ıасти. белцомъ моужемъ достоитъ носити кртъ на себѣ. и тако съвокуплятисѧ. с подружиемъ. [С]ъ сщенны кртомъ на прохо не ходити, или боудетъ с мощьми. то держати и, иде лежюще кланятисѧ емоу. аще покаѧлнику жена оумре первая или простьцю. а ѿженитъсѧ второю в законъ. аще хощетъ да и веньчяетъ такоже. аще детѧ кртѧтъ. да мти его не ıа .и. дни ни мѧ ни масла. [А]щели пусти жену да не веньчяетъсѧ такоже аще и .г.ю поиметъ. [А]ще детѧ оумретъ. внезапоу без болѣзни. соуще не разумѣти како емоу къ смрти то нѣсть епитемьи. ѿ треженьца недостоитъ проскоуры взѧти. [Д]остоитъ выконе ковати кртъ. [В]манастыри достоитъ дѣтѧ кртити .и. днъ разрѣшитъсѧ. [Б]езъ антимиса недостоитъ слоужити. неѡсщно црквы. а въ ѡсщеной достоитъ. [А]нтимисъ[1] сщаетъсѧ егда црквь стѧтъ или митрополита ставѧтъ или епкпа. церкви воз мощии не ставѧтъ. но по мощи въ .д. столпѣцѣ трѧпезы вдолбъше положатъ. главоу стригоуще. помилуи мѧ бе пѣти. а мъючисѧ часы пѣти. [В]говѣнье детѧти молоду коровьѧ молока не ıасти .в. говѣньѧ, мтрь

[1] Въ рукописи: актимисъ.

ссетъ. а во третьее не дати ему ıасти. аще и на сраны оудѣхъ будетъ изметъ сщнны масло достоитъ мазати. [А]ще мужю жена не дастъ ножьниць. недостоитъ постригши его тако женѣ. [А]ще кто живъ сый. вдасть за сѧ сорокооустьѧ. пѣти недостоитъ емоу. оу попа своего комкати попаи. недостоитъ [А]ще попи хощетъ дѣтѧ кртити, и ѿцомъ быти да привѧжетъ чть платъ ко иконѣ и воложитъ вонъ дѣтѧ. ега на переносъ нести повелитъ иномоу нести за сѧ, такоже ко комканию. емоуже повелитъ. тотъ възметъ. [А]ще кто наоучитъсѧ грамоте. а боуде дши не погоубилъ, а женоу понѧлъ дѣвою, и в татьбѣ боудетъ не вѧзанъ а инъ грѣхъ сътворилъ боудетъ. да покаетъсѧ ѿ нихъ ко ѿцю, и съхранитъ епитемью. и боудетъ попъ. [Ж]ена аще родитъ дѣтѧ не ıа с нею. аще жена родивше дѣтѧ оумирати начнетъ. ѿмывше ю дати камъкание. аже къ смрти ей боудетъ. такоже и дѣтѧ оумирати начнетъ. ѿмывше не ждати. ни единого дни. [В]ъ стый великый по. добро оудержатисѧ малженама ѿ себе. ащели не можета. то первую и последнюю недѣлю что съхранити. тако и къ рожеству хвоу по. и к петровоу дни. [А]ще члвкъ помыслитъ на грѣ и страха ради бжиѧ. въспрѧнетъ ѿ лукаваго совѣта вражиѧ. нѣсть епитемьи за то. но плачетъ. за раслабление си оума. и молитъсѧ съ смире-

[1] Это слово въ рук. пропущено.

ние ꙗко покрылъ и есть гь ѿ прелсти диавола. [В] говѣнье главꙋ ищи в соу, или в нелю а срекртье аще кртъ целовавше не ѧсти рыбы. а в великои четвертокъ ꙗ рыбы. [В] нелю достоитъ проскоуры печи, а хлѣба аще не дѡстанетъ, то с проскоурами испечи мало. в нелю дѡ вера не дѣлати. [П]окоꙗлнико недѡстоитъ. гее жене понимати. [П]оганоу члкоу сътворивше мтва. не ꙗ с нимъ. но ѿли кртивше. [А]ще кто покаꙗвсѧ оумретъ пѣти на ни в риза и сорокооустье. [А]ртꙋсъ весь въ семыи днь ломити, ега слоужба кончѧетъсѧ велика дни. [В]же полотно ино напокрысана, недостоитъ в немъ себѣ ничего имѣти. но црькви. [В]га нечта боудетъ жена не печи проскоуръ еи, ни въ црьковь влазити, ни целовати еуалиѧ ни иконы, ни крта. [В] говѣнье недостоитъ сѣдѣти нога на ногꙋ възложивше. [Ч]еснокъ достоитъ ꙗ въ блговѣщенье и въ .м. мчнкъ. не кланѧти единъ днь. [В]ъ по ни члвкы ни дѣтина не кртитъсѧ. ни страстьныѧ нелѧ. но в вербьнꙋю и в соуботоу лазаревоу. и в великꙋю соуботꙋ. аще ли боленъ боудетъ. да кртіти и. [А]ще црьквьца оу кого боудетъ в домоу. достоитъ в неи пѣти литоургиѧ. а дѣтѧти не кртити. но в соборнѣи црькви. [П]есъ аще налочетъ или сверьчекъ впаде или стонога или жаба или мышь толко мтва сътворити. а мышь или жаба сътгниетъ и разыдетъсѧ гноемъ то не ꙗсть. аще ли вкоусит не ведыи то поститъсѧ .и. днии. [А]ще хомѧкъ или мышь или ино что скверно впаде въ ꙗденье. а вкꙋситъ неведыи. нѣ за то епитемьи. [А]ще жаба въ кладѧзе впадетъ мртва или хомѧкъ или мышь, да выльютъ .м. ведеръ. и мтвꙋ сътворѧтъ и покропѧтъ стою водою кртомъ и тако начнꙋтъ пѣти [Н]а ротꙋ по винѣ дѡстоитъ ходити. [А]ще в поганьствѣ грѣхы боудетъ створилъ развѣе дшегоубьства, а по крщение бꙋдетъ не съгрѣшилъ, стане попо. [А]ще видиши прозвитера въ блоу впадающа или нань молвѧтъ ты емꙋ не зираи. но аще хощеши ѿ него камкати. камкаи. ꙗко ста е мнѧ, а не грѣшна, аще ѡбличитъсѧ грѣхъ его пере митрополито, да ѿлоучитъсѧ. да аще ѿслоушавъсѧ начнетъ рлитоургисати, тогда ѿ него не камкати. [Т]рꙋдоватомꙋ дѡстоитъ съ здравыми камкати. стыи василеи григореи и бгословець струпы ихъ ѿмывахоу, тоу не гнꙋшаста ихъ. [Д]остоитъ сътворити мтню аще скл҄ючитъсѧ и пере нарѡдомъ. [А]ще кто вдасть портъ в немъже ходивъ, дѡстоитъ в не оустроити. еже хощютъ црькви. Аще кто челѧдина оубиетъ, ꙗко разбойникъ епитемьею приметъ. [А]ще кто челѧдина продасть поганы и начнетъ того каѧтисѧ велми да не комкае за лѣто и поклонѧетъсѧ .ві. на заоура .ві. на верни. [А]ще кто оубиетъ разбойника или ратнаго нань пришеша. да приметъ ѿпитемью за по лѣ за пролитие крови засмотривше житие его. [А]ще съ трема женами моужескыми боудетъ бы за лѣто не камкати, тако и постъ противꙋ силе. [А] бѣлца в калига и в со-

рочици и в копытьца. погрести без наколенов. такоже и покаианника и простьца. [А]ще кто не хотя протькнет потырь, или доры оуронит пролитое с землею вскопает и в водоу всыплет. а оуронившуюся дору сжещи ю. поклона за недѣлю .ві. на вечер .ві. заутра. Аще чловек не бѣсен ся погоубит. не пѣти над ним но поверечи и а не погрести. [А]ще митрополит или епкп не литургисал боудет слоужил не дасть проскуры, но поп еже боудет служил. [В]инный грезн. и хлѣб новый в олтари поставивше по сторонь стыя трапезы епкпу или пренему попови млтвоу створити. Отлученомоу на епкпство недостоит верха постригати. но егда поставлен боуде. [А]ще белца епкпом поставят и постриже[т]ся епкп сый и болѣ того епкп сый не боудет. [А]ще боудет црькви новопоставлена. то вечер и заоутра отпѣти ей канун во имя той црькви. егда будет литоургия обойти около всее црькви с кресты в ризах. и внити во црьков и створше октенья. любо един поет по. [В] соуботу лазареву митрополит крт и дѣтий, в великую соуботу иі. [В]ъ воскресенье митрополит чтет еуалие в олтари. и на понжцѣ степеннѣм стоя к дверем лицем. [С]тая же трапеза в великый четверток помывати перко оукропом и розъемлют на блгословенье. а .в. е радостомом и то такоже разъемлют а гоубою же помывати, разрубят ю на части. и раздают требоующим. [Н]е подобает

оу латыника камкати. ни млтвы взимати. и питие из едины чаши, ни ясти ни давати[1] им понагѣя. яко оумрый в крщнии и подобие смрти Хвѣ. очищается от грѣх, омывая в нем грѣхи своя. [В]же во три погружения творят кртят и в крщеньи .г. нощи являет иже створи гь в срдци земля. и пакы три вызницанья творя над водою .г. дни именоуя иже створи гь в адѣ да кртяся оумирает грѣхоу. а живет бгу. лѣпо е крстьянинов, в коемжо дѣле соуще в час дневныя в няже Хс оукор прият распятие и смрти вкоуси в ты дни пѣти и хранити. млтвами елма нас ради таковая прият и пострада глю. оубо .г. час .ѕ. и .ѳ. яко в шостый час. всплакася тварь. не терпяще оукора влдчня, а в .ѳ. час смрти вкоуси да елма оубо таковая пострада за ны гь должны есмы и мы готовы быти с тщанием пѣти и хвалити и молити да не яко неразумнии[1] осужени боудем от него також и выный часы беспрестани поминати бга и хвалити о всем ти. Яко нелѣпо есть еллиньскы предании хотѣти и праздник нечестивых имѣти. яже от крстьян с тщанием творят в градѣх и в весех, не ведят ся гибнуче. Не достойно наменяти кобии и звѣздах. ни срящи вѣровати, ни чехоу ні иному, подобну тѣм. ни ростъ части наряцати, но при всем

---

[1] Въ рук. дадати. [2] Въ рукописи: разумнии.

бга наменати развѣ греха слоучающагося члвко. [Н]ѣ достоино вісикого лѣ блюсти на саженіе вина ни во ино вся дѣло. ни малоучнаго растенѣи. не нарицати дне зла, оукланятиже ся звѣздочетца и кудесника, блюстися и волхшебства и подобны тѣмъ. нелѣпо коледовати ни роусальи играти. ні индикъ чести ні праздновати в на. ни есть лѣпо иоудѣискыхъ праздникъ дерьжати. ни иного ничегоже сътворимаго по законоу ихъ ни праздновати соуботъ ихъ. ні входа лѣтнаго. ни празновати зажинанью. ни требы кровавы не творити ничтоже моисеева закона. [н]о[1] токмо праздници дрьжать ѿ имяни га нашего іса ха празьници ѿгнетѣи. вца пртча стыхъ апль. [и] всѣ бгоу оугодивши стыхъ [Н]ѣ лѣпо дрьжати мяпоу дрогыихъ по пятьтикостьи. чре писмена стая, единъ бо мясопоститъ оуставихомъ, по волѣ лѣпо есть поститися и ненарокомъ. по оуставу акы по преданию нѣкоемъ. [Н]ѣ лѣпо проскуромисати в горахъ. ни въ клѣтехъ. в оурокъ оулагаютъ. священныя таины. и по свяшонномоу мѣстоу ходяще ли сами. или скотѣхъ или иною скверною ѿскверняемъ. и веществуемъ или готовоу, скверняву сущу еретічестка во суть, а не крстьяньска или пакы издолбающе благати стое камкае акы ѿ меча крыюще. икоже друзии творятъ оурокъ приносящимъ. хвамъ таинамъ. аще смеситься кто с же-

[1] Въ рукописи ошибкою: (н)є.

ною в пятьницю и в суботу и в нелю да аще зачнетъ и боудетъ тать или разбойникъ или блоудникъ. роителяже да приимоутъ ѿпитемью .в. лѣ. а поклона по .р. на день. аще кто свою жену поустивъ а иноую поиметъ. по .і. лѣ. а поклона по ψ на днь. аще мти продасть дитя свое .ѕ. лѣ. а поклона по .в. на днь. [О]женився .в. ю женою по ѿ года. а г. ею. по .д. лѣ, а поклона по стоу на днь. аще попъ поше въ црквь ти воротиться воспать не достоитъ служити. а простець не иматъ мьзды литургия тоя. аще кто гать съ другомъ къ цркви. да поклонится .р. и не камкаетъ того днии. аще кто скоцунитъ смѣхотворениемъ, играетъ да поклониться .т. аще кто помочиться на востокъ, да поклонися .т. а иже развратитъ еуальская словеса. и апльская ѿ себѣ да будеть проклятъ. иже камкания не мни тѣла хва да будетъ проклятъ. иже не кртиться двема перьсты. да бу....[1] аще кто во гневѣ роскровавиться. по .о. дни. а поклона по .с. а попъ лѣ а простець .и. дни. аще попъ ловитъ звѣри или птици. да извержеться сана. аще кто что вкуситъ снѣдно. жидоско или болгарьско. или срацинь-ска а не вѣдая. по .и. дни. а поклона .ві. ве. а ві. заоура и аще ли вѣдая .в. лѣ. аще приступитъ ѿ крстьянъ к поганымъ. а пакы ся възвратитъ. по .м. дни. Хо-

[1] Фраза не дописана въ рукописи.

тащіе камкати того дни не мытисѧ. ни знойтисѧ. такоже и по камканіи. аще єппъ оупиєтьсѧ .і. дни по. аще кто целѹєтъ мѣсѧць да боудетъ проклѧтъ. аще кто кртитъ .в.ю трапезѹ родѹ и рожєницамъ трепаремъ стыѧ бца. и то ѩсть и пиєтъ. да боудетъ проклѧтъ. а иже ѿ двою постъ искони оуставлені стіи ѡци. но ѩкоже ина многа прєѡбидѣна быша правила и законнии цркввнии за многѹю нашѹ лѣность. тако и си поста прєѡбидѣна быша за несытостьство наше. ѡбаче добро бы было сьхранивше всѧкъ во хранѧи ни мьзы иматъ ни ѿставлениѧ грѣховъ. аще сѧ члвкъ новопокаєтъ. да хранитъ єпитемьєю. м. днии дати ємѹ в сѹботѹ и в нємлѧ. и рыбы.[1]

Иже разбои творѧтъ ѿ рожениѧ своєго и оубиєтъ .і. лѣтъ. да покаєтьсѧ вьнои ѡбласти, и потомъ да приитъ боудетъ въ своє ѿчьство, аще праведно боудетъ покаѧлъсѧ. ѿ хлѣбе и ѿ водѣ и да послѹшествѹєтъ ємѹ єппъ и попове. оу нихъже сѧ боудетъ каѧлъ кроженью оубиенаго. ащели сѧ бѹдетъ не добрѣ покаялъ. да не приѧтъ бѹдетъ во своє ѿчство. иже разбои сотворитъ не хотѧ .є. лѣ. да покаєтьсѧ ѿ хлѣбѣ и ѿ водѣ. аще кто проклинаєсѧ .з. лѣ. да покаєтсѧ .г. ѿ нихъ ѿ хлѣбѣ и ѿ водѣ. аще кто ноужою проклинаєтъсѧ .г. лѣта постъ ѿ хлѣбе и ѿ водѣ. аще кто

[1] Послѣ этихъ словъ снова вписано заглавіе статьи: заповеди стых ѡць гн блгви ѡче.

оукраде славноє что или скотъ или домъ подъкопаєтъ или добро дроугоє .є. лѣ по. аще ли что мало оукрадетъ .г. по. аще ѿ ѿравлениѧ погѹбитъ члвка .з. лѣ. да покаєтсѧ .г. ѿ ни ѿ хлѣбе и ѿ водѣ. аще кто причетникъ или вѧщьши чть имѣѧ ѿставль жонѹ чть приимєтъ и пакы ю приимєтъ. аще є дьѩкъ .з. лѣтъ да поклонитьсѧ. а аще ли попъ .аі. лѣтъ. да покаєтъсѧ. ащели котораѧ жена оудави дѣтѧ .г. лѣ по. аще кто въ а днь геньварѧ на коледѹ идетъ. ѩко же первіи погании творѧхоу .г. лѣ по. да покаєтьсѧ ѿ хлѣбе и ѿ водѣ. ѩко ѿ скотины єсть игра та. аще котораѧ жена зельѧ ради изверьжє .г. лѣ да покаєтъсѧ. аще кто клѧтъ боудетъ или молисѧ сотона или имена твори члвча .є. лѣ.[1] да покаєтъсѧ ѿ хлѣбе и ѿ водѣ. аще котораѧ жена блоу сьтворитъ и проказитъ ѿтрочѧ в себѣ .є. лѣтъ и покаєтсѧ .г. ѿ хлѣбе и ѿ водѣ. аще комѹ оумретъ ѿтрочѧ некрщено лѣ по. да покаєтъсѧ ѿ хлѣбѣ и ѿ во. аще кто пролиєтъ ѿ стыѧ чаши въ времѧ приношениѧ .з. лѣ. и покаєтъ. ащели на концѣ пролиєтъ м. дни поститъсѧ. иже сьтворитъ блѹдъ съ скотиною. по стго васильѧ. і лѣ не камкати. мыже .в. лѣ соухомь, ві ча. а поклона .г. на днь, ащели ѡбленишисѧ. то єі твори. [И]же блоу твори съ сестрою .єі. лѣтъ не камкати. постити-

[1] Слова или молисѧ — .є. лѣ. приписаны съ боку, кажется, тою же рукою.

ся и плакати. мыже .г. лѣт комкатиже не повелевам но соухоясти .ві. час а поклонъ на день по .ф. аще ли облени-тъся то .еі. лѣт творитъ. Иже блоуд твори съ снохою. то .еі лѣт повелѣ стый василей. и плакатися и не камкати. мыже .в. лѣт не камкати. въ .д. и час соухоясти. а поклона .т. на днь. ащели обленитъся. то .аі лѣт творитъ. Тать аще покаеться и не камкаетъ. по стго васия .в. недли. ащели от иного обличенъ будетъ. .в. лѣт. мыже .м. днии. а не комкати, но соухоясти въ .д. кланяася на днь по .р. дондеже престанетъ от татьбы.

О потворе. Иже потворы и чародеяния исповедаетъ по стому василию .еі. лѣт да не камкаетъ постяся и плачася. мыже .г. лѣт, вес комкания. соухоя. въ .д. и час. и поклоновъ по вся дни. по .н. и по .с. да отступитъ от грѣха. А се хотя мтву творити болному. преже гли стый бе пртая трца отче нашь. гди помилуи. ві. таже мтвы за болящаго. А иже не идя ко болящомоу. а въ цркви или в кѣльи своей помолитъ о немъ. измолвив мтвоу отче нашь. се разрѣшающе человѣка .в. гли во имя отца и сна и стго дха разрѣшаю тя от всѣхъ оузъ грѣховны. [А]ще кто зоветъ попа на веньчанье брачьное. оуслышитъже бракъ законопреступенъ. блудомешенье. сирѣчь сестру оумершия жены хотяща прияти или нѣсть или приношение принести и сотворити. [а]ще оуслышитъ попъ безаконенъ бракъ и речетъ предо всѣми безаконенъ есть бракъ, не подобаетъ ему причястититися

чюже грѣсѣ. [А]ще сътворитъ блоуд во снѣ простълюнъ, то воспроситъ попа о восприятии камкания, достои ли емоу прияти или ни. [а]ще боудетъ мыслью прилежалъ похоти женьстей, недостоитъ, ащели ни то сотона искоушаетъ. да еяже ради вины отлучаетъ причястья бжиихъ таинъ, яко не престаетъ искоуситель нападая на ны во время. егда хощетъ члвкъ приобщитися таинѣ бжии. [А]ще простець жену свою игнавъ и ину пойметъ или от иного пущену. да отверьженъ боудетъ. Вся стыя .м. днии постъ развѣе соуб и недли и до блговѣщенье-ва дни. да не будетъ литургия, но токмо прежесщенная. Попъ аще оженитъся. преставити от чину. ащели блоуд сътворитъ. или прелюбы сътворитъ. изринути отнудъ и вести на покояние. аще кто расмотряетъ от попа женатаго, акы неподобно слоуживошему. приношенья не приимат да будеть проклятъ. Аще дора обетъшаетъ за лѣто или за два, да потребитъся и того да блюдетъся да не огнемъ съжьжена будетъ. Аще поп и литургию пѣвъ, ти забудетъ потребити доры. заоутра потребитъ ю. Аще будетъ проскура разсѣлася или будетъ два крта цела. иное не будетъ проскуры. то да сътворитъ тѣмъ кртомъ дроугоую проскоуру. и тако да литургисаетъ. Аще ли ины будетъ много то оставити и, великаго и преславнаго учтля нашего павла апла. купно с нимъ въспити глще. проклятъ вякъ. иже не пребудетъ въ всѣхъ книга законны якоже творити

л҃. Аще бо ре҃ агглъ проповѣсть вамъ. не ꙗкоже мы бл҃говѣстїхомъ. проклꙗтъ да бꙋдеть. да и мы должны есмы с нимъ велегл҃но въспити гл҃ще. иже не любитъ г҃а нашего да бꙋдеть проклꙗтъ. Иже не вѣрꙋетъ въ ст҃ꙋю нераздѣльнꙋю тр҃цю. да бꙋде҃ проклꙗтъ. Иже ст҃го камканиꙗ не мьнитъ самого тѣла и крови х҃вы. да боудетъ проклꙗтъ, иже не кланꙗетъсꙗ съ страхомъ кр҃тꙋ г҃ню да бꙋдеть проклꙗтъ. Иже ни иконы г҃нꙗ и ч҃тны всѣхъ ст҃ы съ страхомъ и съ любовїю не целоуетъ, да боудетъ проклꙗтъ. иже словесъ еуальскыхъ не имѣетъ въ ч҃ть. да боудеть проклꙗтъ. Иже ст҃ы прркъ не творитъ ст҃мъ д҃хомъ прречествовша да боудеть проклꙗтъ. Иже ст҃ыхъ всѣхъ не чтетъ ни сꙗ кланꙗетъ с любовию мощемъ ихъ. да бꙋдеть проклꙗтъ. иже хꙋлитъ ст҃ыꙗ литоургїꙗ и м҃лтвы всꙗ преданыꙗ кр҃тьꙗномъ а҃плы и ѿци ст҃ыми. да боудетъ проклꙗтъ. иже всеꙗ твари видемыꙗ же и невидемыꙗ не мнитъ б҃гомъ сътворены. да боудетъ проклꙗтъ. Иже развращаетъ ѿ собѣ словеса еуальскаꙗ. ꙗкоже исправиша ст҃їи мꙋжи да боудетъ проклꙗтъ. Иже не творитъ б҃гомъ данаго моисѣемъ закона, но о собѣ никако бладетъ, да боудетъ проклꙗтъ. Иже не мнитъ цр҃ковныхъ сановъ б҃гомъ даны. да бꙋдетъ проклꙗтъ. Иже на лоукахъ а не всею мыслью проклинаетъ. правила сего да бꙋдетъ проклꙗтъ. ѿ всемъ бо ны извести бл҃женный павелъ ст҃го д҃ха к немоу гл҃аша. видѣте ли еретици рѣчь сию гл҃щоу, ꙗко законнаꙗ женит-

ва. б҃гомъ законна пища и питїе в мѣрꙋ не ѿсꙋдитъ ч҃лвка, аще бо ретъ ꙗсте и пиете все в славꙋ б҃гꙋ творите. и пакы слышахомъ о попѣ иже слꙋживше литꙋргїю недостоитъ в тꙋ нощь съкокꙋплꙗтисꙗ с женою своею. но сохранити всꙗ нощь и до восхода сл҃нцю. да не похꙋлꙗтъ тѣла и крови его. зане страшно и ст҃о есть. ре҃ бо г҃ь ꙗды плоть мою и пиꙗ кровь мою во мнѣ пребываетъ и азъ в немъ. не подобаетъ х҃а в себѣ держащи плотьстѣи сласти прилеплꙗтисꙗ. каꙗ бо есть ѿвъщина свѣтꙋ съ тмою. или каꙗ ѿвъщина х҃оу къ смрадꙋ сласти плотьстѣи. аще ли сице не творꙗтъ. ꙗкоже е҃ писано, то не иматъ бл҃дти. ѿц҃а нашего. иже есть на н҃бсѣхъ. сего бо дѣлꙗ имꙗ б҃жие хоулитъсꙗ во ꙗзыцѣхъ ꙗкоже ре҃ х҃съ въ ст҃омъ еуальи, лисове ꙗзвинныи имоутъ, а птица н҃бныꙗ гнѣзда, а с҃нъ ч҃лвчь не иматъ оу васъ гдѣ главы подклонити смрада ради сласти. то ꙋже слышите слово. ꙗко х҃съ оу васъ не иматъ гдѣ главы подклонити смрада ра҃ сласти и лишаетесꙗ дара бл҃дти ст҃го д҃ха. и н҃нѣ простыꙗ люди како можете страхꙋ божию и чтотѣ наоучити и приемлюще ѿ ва҃ тѣло и кровь хр҃товꙋ како съхранити. ꙗкоже вы рекохъ. аще ꙋбо кто ѿ ва҃ бꙋдетъ тако створилъ. да ѿстанетьсꙗ того и приметъ за то епитемью .м҃. дни. а заоутра .л҃. аще тако схранꙗтъ. то примоутъ ѿ б҃га м҃лть и простыню грѣховъ. се подобаетъ вѣдати. аще попъ възметъ съроковоустье или два или три. да поетъ пер-

вое ѿдино и потоⷨ. а во едино двое сѫроковѹстье не поетъся. [А]ще ли кто ѿслоушаетъся каноуновъ и пѣти начнетъ въ единъ днь. то зберетъ себѣ гнѣвъ бж҃їи и пагоубоу на дш҃ю свою въ днь страшьнаго соуда бж҃иѧ праведнаго. реⷱ҇ во гь҃ не можетъ наимникъ двѣма гн҃ма работати. то како попираете слово бж҃ие, не боѧщеся соуда бж҃иѧ. и по своемоу изволению творѧще и инѣхъ томѹже оучѧще. ѿ таковыⷯ во реⷱ҇ стое писание. ѻ горе ваⷨ ѻсемъ мѹдрымъ и ѻсемъ хитрыⷨ и пакы реⷱ҇ гь҃ ѿ горе вамъ вожевѣ слепїи. видѧще слепї есте. слышаще не хощете разѹмѣти. [А]ще тѣло хⷭ҇во ѿветшаетъ или исплѣсневѣетъ то ѿгнемъ его не сожещи а к водоу его не врещи, но потребитї и въливше вина. такоже аще и дѡра ѿветшаетъ потребитї ю. [А]ще ли попъ ставитъ покаѧлнаго сн҃а диѧконоⷨ, аще боудетъ преже поѧтьѧ жены своеѧ сынми блоуⷣ сътворилъ. недостоитъ его поставити и лише ѿсѹжение приметъ. [А] се вѣдомо боуди аще комѹ жена оумретъ перкаѧ и ѡженитъся дрѹгою. да приметъ епитемью ѿ года до гоⷣ. [А]ще ли кто треⷮю приметъ. да приметъ епитемью .є҃. лѣⷮ не дати камканиѧ. ни въ цр҃ковь лазитї но внѣ емѹ стоѧти. а постъ емѹ дерьжать. како повелѧтъ.

II.

(Изъ рукописи Новгородскаго Софійскаго собора, № 1457, писанной полууставомъ, переходящимъ скоропись, нач. XVII вѣка, л. 193 — 194 об).

Въпрошенїе апл҃ко гⷭ҇а ѡ мѫкахъ и о гресѣ. и о покаѧнїи. и обретенїи милости гн҃ѧ.

Каѧ мѹка рабоинникѹ. Бесвѣта т҄ма в неиже огнь гориⷮ не оугасаѧ. И рѣша апли что поста грѣхѹ томѹ како можеⷮ обрѣсти мл҃ть бж҃їю. и реⷱ҇ гь҃ да поститсѧ .і҃. лѣⷮ. хлѣба ꙗсть .в҃. части. а .г҃.ю пепела. а поклонѡⷡ҇ .рн҃.. Апли рѣша каѧ мѹка любодѣицю и сѫ чюжими женами скверниⷮ тѣло свое. и реⷱ҇ гь҃ огнь и гроза вѣчнаѧ. и апли рѣша како избыти тоѧ мѹки. и реⷱ҇ гь҃ да поститсѧ .в҃. лѣⷮ. сѹхоꙗсти. а поклоⷩ҇ .рн҃. на днь. Апли рѣша а иже скотоⷨ ѡскверниттсѧ. гь҃ реⷱ҇. а҃. лѣⷮ. сѹхоꙗсти и не хоⷣти в црковь. по .г҃. лѣⷮ. погаⷩ во есть ѕѣло. Оубиица по законѹ ѹмреⷮ. а по васию .еі҃. лѣⷮ плакати и сѹхоꙗсти. въ .ві҃. чаⷭ҇ днн некомканьно. мыⷤ .г҃. лѣⷮ. Прелюбодѣи по василїю .еі҃. лѣⷮ. мыⷤ вреда оуимающе в҃. лѣⷮ. некомкано. Блоуниⷦ҇ по васию .ѕ҃. лѣⷮ. мыⷤ а҃. лѣⷮ. не коⷨкати но сохоꙗсти. в д҃. чаⷭ҇. Аще ли ѻбленитсѧ то по васневѣ заповѣⷣ ѡсоуⷣтсѧ. Аще кто сѫдомскый блоуⷣ сътвориⷮ. по василїю .еі҃. лѣⷮ. мыⷤ .в҃. лѣⷮ сохоꙗсти. а поклонѡⷡ҇ .с҃. а

облѣнитсѧ .еı. лѣт. Аще кто блѫд сътворит съ сострою.[1] по василию .еı. лѣт. мѫж мардникe повелѣваѥм .г. лѣт. а поклон .ф. Аще кто с снохою блѫд сътворит. по василию .аı. лѣт. мѫж .в. лѣт поклон .т. Аще кто кров смѣсит или ѡтць съ дщерью. или мти с сыномъ. да приимꙋт епитемию .л. лѣт. Аще кто с кѫмою блѫд сотворит. да поститсѧ .г. лѣт. Аще кто съ женою смѣситсѧ. в пѧ. или в соу. или в не. ти аще зачнетсѧ рожено. любо ратни. любо блоудни. любо рабоини. любо третие. да приимꙋть родителѧ его поста .в. лѣт. Аще кто .г. жены поимет. проскира его не приноситсѧ в црквь. аще обратитсѧ на покаание. то несѣтсѧ на донь. Аще кто женꙋ поустить гордѧсѧ. по .вı. лѣт. а поклон .ѫа. Аще ли прелюбы сътворит ѿ него. ти видѣвъ своима ѡчима пꙋсти ю. Епп или попъ не приемлет кающагосѧ да изверженсѧ. ꙗко ѿпечалѧет ха. рекшаго радост бываѥт на нбси о едином грѣшницѣ кающемсѧ. Аще попъ литꙋргисаѥт въ единой ризѣ да изверженсѧ. такоже и диаконъ аще в тыиже грѣх впадет. Аще кто клевещет ѿ ненависти. ненавидѣниа дѣлѧ клеветание ест. приближение ненависть. любово снѣдаѥт и погѫблѧет кровь всѧкомꙋ тѣлꙋ. в. лѣт. пост. поклон .н. Аще кто ѿца или мтре злословит. поста .нı. лѣт. а поклон .р. на днь. А сщнны жены сирѣч диаконъ и попов. идѣже аще съблазнѧтсѧ .з. лѣт. да приимоут запрещение. ꙗко сщнники сна

[1] Въ рукописи: сотрою.

оубиваю. оуже во ни слоужити могоут. или с женами своими пребыт донде единою восхотѧт. Еппъ или попъ кртившагосѧ истинным крщнием ти въ дроугый кртитъ[1]. да изверженсѧ. Еппъ или попъ по гню повелѣнию не кртит во имѧ ѿца и сна и стго дха. в .г. оцы. в .г. сны. и в .г. параклиты. да изверженсѧ. Аще еппъ или попъ не в .г. погрꙋжениа кртити да изверженсѧ. Аще кто оубиетъ ратнаго. или рабоиника нань нашеше. да приимет опитемью за пролитье крови .ѕ. мць. Аще ли на рати. опитемьи за го. везде ѿмѣтаѥт стыи соборъ всеѧ вселеныѧ игры глмыѧ кꙋклы. и скоморохи. и рꙋсалиею плѧшющиаѧ.[2] и всѧ игрища бѣсѡвскаа. аще ли кто преѡбидит заповѣд. да боудоу проклѧт. Ѿрицаемже еппмъ и попомъ и черньцемъ и всѧкомоу чинꙋ бгобоизнивѫ лѣковъ и шахматов играти. недостоитже того творити. се творѧще извергоутсѧ. а простии ѿлоучатсѧ.

[1] Въ рукописи: кртитсѧ. [2] Въ рукописи: плашющаѧ.

Епистолья о недѣли.

(Изъ полууст. сборника, XVI вѣка, въ 12 д. л., принадлежавшаго Іосифову Волоколамскому монастырю, нынѣ Моск. Духовной Академіи, № 135/365, л 135 — 150 об.)

Епистоліа га нше іс ха ѿ стѣи преславнѣ блгоутнвѣи нели. гн блви ѿ.

Впистольѧ га ншего іс ха пришедши в римъ въ ѿтарь сты преславны крстьѧньскы аплъ, петра и павла. рекшоу гоу нашемоу іс хоу. ꙗко ты еси петръ на семъ камени съзижи цркꙗь мою и врата адова не оудолеютъ ей. и дам ти ѡбласть ключа цртва нбна. его свѧжши на земли свѧзан боудть на небеси. егоже раздрешиши на земли раздрешенъ боудть на небеси. ѿвесившесѧ стѣи епистоли на ѡлтаре въ цркви преславныхъ аплъ петра и павла ꙗвисѧ архиеппоу во снѣ глщи. въстани и вниди въ цркꙗь и оувидиши оученїе мое. и оуслышавъ архиеппъ сты гла. и веста вскорь вниде въ цркꙗь. плача со слезами. и ѡбрѣте пртоую епистолью. висѧщꙋ в цркви оу стропа вы-

соко. и возопи гласом великим гла вели еси гй и велика[1] соут дѣла твоѧ и истиннѣ твоей нѣ конца. ꙗко ꙗвилъ еси недостойным рабом твоимъ ꙗже хотѧть быти въ всем мирѣ и призвавъ множство ерѣи и множство черноризець молѧщисѧ богови и плачющи со слезами .г. дни и .г. нощи. и бы .г. днь шестомоу часоу сѫщꙋ въстрѧсесѧ стаа епистольѧ. И видѣвъ архїеппъ совлече фелонь свои и постолѧ подъ ѧтъ стоую епистою га ншего іс ха. и поклонившисѧ ей .г.жды и цѣловаша ю и ѿврьзшю ю и ѡбрѣтоша к ней написано сице. Послоушайте сне члвчти ꙗко вы да вѣроу вѣровати. и погоубити грѣхы ваша. и всѧ прегрѣшенїа ваша стыа ради нели. аще ми не вѣроуете ни ѿстанете злых дѣл вашихъ. и несмь поганьскы ꙗзыкъ престоупилъ на вы. и прольѧша кровь вашю на земли. тако ми вѣры не ꙗсте и еуліа моего не послꙋшаете глща. нбо и землѧ мимоидоуть. а словеса моа не мимоидоут. поусти на вы ѕмїа люты и .г. стоудени. мрази. глад. град и сланꙋ жабы проуги и гоусинница и не мало зла створих стыѧ ради недѣли. аще ли сѧ не покаѧсте дахъ вамъ блгти моеа до сытости. егда насытистесѧ нѣ в кои дни и пакы горѣ сотворите да помыслих погоубити всѧкого члвка на земли стыѧ ради недѣли. но ꙋмолиша мѧ стїи аггли мои и млтвы стых мчнкъ моих и стыѧ мтри моеа млтвы и

---

[1] Въ рук. века.

слезы. и оумилосердихся и ѿвратих гнѣвъ свой ѿ васъ. ꙗкоже оумолиша мя и дахъ вамъ пшеницоу и вино и масло и всея блгти исполнь насытих вас. да не тако вѣры ꙗсте и не прослависте имени моего стго. вдовица и сироты плачють по васъ идоучи. алчи и нази. и вы не сътвористе млти имъ не милоуете нища и оубога. и азъ оудалю млть свою ѿ васъ. ꙗзыци закона не вѣдоуще милоують а вы законъ вѣдоуще не милоуете, ꙗкоже глть стое еѵе. миловалъ ли еси помилованъ воудеше. древу всякомоу плод дахъ и лозью вашемоу и паки я исоуших за многия злыя грѣхи ваша. Но се ннѣ глю вамъ чтете стоую нелю средоу и пятокъ тѣми во треми дньми земля стоить. аще не послоушаете и вѣры ми не имете. мышца моея высокыя рѣкы имамъ иссоушити ѿ потокъ свой и кладязя имамъ погубити. источници водныи имамъ иссоушити нощью егда ни едеже не чюеть. и выжю камо ся дѣжете. разоумѣити безоумнии и несмыслены и несмиренiи срдцемъ. дали еврѣѡмъ номосъ дахъ моисѣю на горѣ синаистѣи. и не препоущають его. но хранят заповѣди моя. ꙗзыци поганиi закона не приимше но по законоу творят а вамъ дах законъ и крщние мое. да ни единоя заповѣди моя не схранисте. члвци злодѣи. ꙗко в стоую нелю .а.го члка по ѡбразоу своемоу створих и по твари своеи. Не вѣсте ли несмысленiи, ꙗко в стоую нелю ко авраамоу придох на землю. под доубомъ амврийскомъ. не вѣсте ли беза-

коннии члвци ꙗко в стоую нелю ꙗвихся в коупинѣ моисѣевѣ ꙗвихъ емоу вѣроу свою не весте ли безаконнии члвци ꙗко в стоую нелю радость нарекъ стѣи бци. архгломъ гавриломъ и в тоую нелю приях стое крщение ѿ иѡа крстля и предтеча во глубинѣ иерданьстеи. да дах вамъ нѡмосъ соудъ и оуставъ и законъ. Не вѣсте ли законопрестоупници завѣта моего и заповѣди мои не соблюете и бжии книгамъ не имѣте вѣры ꙗкоже в стоую нелю хощю соудити живым и мртвымъ. да иже вѣры не имоут стмъ книгамъ. сожгоу я ѡгнемъ и развѣю ꙗко прахъ житны на тоцѣ вѣтромъ. аще ли тако не сотвористе. тако мышца моея высокия кленоуся реченою перфирою. ꙗже ѡсѣняеть верхъ мои престолъ. ꙗко не имамъ иныя послати епистолья на землю. но ѿврести имамъ нбса. и поустити имамъ камение ѡгненое и водоу горящюю и яжещи имамъ всякого члка на земли нощью. егда ни единже васъ оувѣсть и створити имамъ троусъ мца февраля въ .г. днь поущю во дожд мѣсто кровь, и ѡгнь и погоублю пшеницю и винѡ и всякое древо сотроу иссоушю я и припоущю на вы рать и злою смртью оумрете и погоублю вы стыя ради нели. иоуня мца .ві. днь поустити имамъ град и ѡгнь и вижю камо ся имате дѣти. и ѡктабря мца въ .а. днь створити имамъ смятенье. да прожаснется весь миръ. и скоты ваша изморю и поустити имамъ птица ѿвоямъ имоуща главы львовы. а крила ѡрля и в перия мѣсто власы жень-

скїѧ велики. и во ѿпаши[1] мѣсто ѿпаши коньскиѧ. и боуть ꙗко и кони плѧси оуготованїи на побѣдоу и снѣдѧть плоти ваша въ .е. мць ѿверьзатї имате гробы мртвы и глаголатї имате скрыити нас почившаа к первыѧ вѣкы. ꙗко не можемъ терпѣти прелютаго сего звѣри. и глти имате ѿ горе намъ братїе. ѧрость гнѧ и гнѣвъ бжий сниде и ѿвратити имам свѣт во тмоу слнчный створю свѣт тмоу. да сѧ сами изводите и створю на нбсѣхъ звонъ и громъ и млонью и ѿвратити имамъ лице свое ѿ васъ. да не слышю плача нечтивых. и не имамъ[2] помиловати васъ и пожещи имамъ срдца невѣрныхъ и нечестивых стыѧ рди нели. слышите глас мой и пѣнїѧ моѧ храните. аще ли не имѣте вѣры книгамъ моимъ припоустити имамъ измалтанъ на вы злою смртью изомрете стыѧ ради нели. зловивии людїе почто лжите и блоуд творите а творьца в срдцѣ ваших не помните. ѿметници клеветници крївомысли соуперници врази обоѧтивни сварници посоулницї разбоїници скверьнавии лжипррци злоу оучїтели слѣпи блазници аньтихристи блоудници дхокли лживїи свадници злоудѣлатели безбожници цатели ꙗкож дѣлаете хотенїе ѿца вашего сотоны безаконници почто смѣшаете водоу с виномъ сребро любите а дшю погоублѧете. кривомѣрѧще. кривобразници. помизатели а не братолюбци. коумовъ своих не видѣте

ни чтете но крестъ попираете. кривомѧсци злоумысли. почто любите тмоу а възненавидѣвши свѣт нища и оубога не милоують сажающи ближнѧꙗ соусѣды. не подаеть ѿ избытокъ своих. и не помните имени моего стго и еулїа моего не послоушаете глща оубогоу да ѿбогатиши. милоуете ли помиловани боудете. а вы книгъ моихъ не послоушаете. ни пророкъ чтете ни аплъ ни мчнкъ ни ерѣи ни прпбных моихъ иж молѧть имѧ мое стое за весъ миръ. како не зинеть землѧ. ни пожрет васъ всѣхъ. ꙗко ѿвращоу лице мое ѿ вас. за злыѧ грѣхи ваша. иж створисте скоупостью, ꙗже на великъ днь соуда моего. не имате ѿврести оученїѧ дьѧволѧ. анафома и проклѧтїе да вы прїимѣте и чада ваша ѿбидоут всю землю. ѧдоуще травоу ꙗко и скот тако ми мтри моеѧ пречистыѧ и шестокрилатыхъ хероувим и серафимъ и стго їѡа кртлѧ моего. ꙗко нѣ написана епостольѧ си ѿ члкъ. ни створена смышленїемь члвѣческым. но написана е ѿ невидѣмаго ѿца да сѧ кто аще ѿврящет блѧдивъ и бгохоулнїкъ. да и реть ѧко нѣ епистольѧ си ѿ ба їс ха. но е члвческо смышленїе. да боудеть проклѧть. и вѣчномоу ѿгню преданъ боудеть. да изварится домъ его ꙗко содомъ и гоморъ и предасться дша его агггломъ лютымъ. ведоуть ѧ во ѿгнь вѣчный. идеж есть оуготовано дїаволоу и аггломъ его. азъ вы глю лоучьшї соуть содомъ и гоморъ ꙗко помилоуѧ и спсоуѧ в велїкы днь соуда моего и не спсется град и вес ни мѣсто

[1] Въ рукописи: ѿпашн. [2] Въ рукоп. имъ.

ни дворъ иже ни приимѣть епистолья сеа страхо бжьимъ. но да рькоуть ꙗко лжа е а нѣ истинна. ѡ горе томоу члкоу иже вѣры не имѣть стмъ книгамъ. ѡ горе томѹ иже бранить попа или дїакона. или черноризца.[1] не сварѝ бо тѣхъ но црквь бжїю. ѡ горе томоу иже сварится с коумомъ своимъ. ѡ горе томоу иж вѣры не иметь стмъ книга но корять и рѹгаютсѧ имъ и смѣютсѧ. ѡ горе томоу иж лжеть а истинны не глть. ѡ горе томоу иж свадить дворъ звороꙑ или соусѣда с соусѣдо и брата з братомъ. ѡ горе тѣмъ[2] монастыремъ иже блоу творѧ а страха бжїа не имоу ѡ горе томоу иже сребро свое дасть в лихвоу по насилью своемоу и пѡ власти своеи вземле лихвоу. да възметь анафемоу и проклѧте и проклѧть боудеть попотъ. иже не емле епистолья сеѧ. и не прѣпишеть ю себѣ. ѡсоунъ боуть иже не прочте еа пре люми но срамлѧѧсѧ оуложить и скрыеть ю и блженъ да боудеть иже преписавъ ю въ инъ гра поустить ю или въ инъ весь. азъ побоублю грѣхи его. аще соу и выше его главы. есть бо ти члвче шесть дни дѣлати а въ стоую нелю не дѣлаите. но испроститесѧ ѿ шести дни ѿ грѣха не вѣсте ли[3] зловници. ꙗко азъ дѣлаю а вы храните си. не вѣсте ли неразоумнїи срцемъ. аще азъ дожѧ не поущю что имѣте жати. азъ владоую моремъ. преставлю рѣкы иссоушю источници в соушоу и вижю камо сѧ деже-

¹ Въ рук. черноринца. ² Въ рукоп. тѣмоу. ³ Въ рук. нестели.

те. не вѣсти ли несмысленїи люе. ꙗко на нбси азъ есмь и на земли азъ есмь. азъ есмь в преисподни земли. азъ есмь всюдоу. азъ есмь всемоу мироу ѿцъ. да ни вла главы вашеѧ не оугозне ѿ роукоу моею. камо мыслити оубѣжати или спститисѧ вы члвѣци. и проклѧть члкъ тъ иже дѣлаеть ѿ а.го ча в соу до понелнїка свитающа. и проклѧта есть роука та. иже прїиметсѧ какомъ любо дѣле. ѿ .а.го ча в соу. и ега папи римъскїи нача прочитати епистою сию и всѣмъ люмъ слышащии приде гласъ с нбси глѧ тако ми мтри моеѧ пречистыѧ и архглъ мои и їѡа кртлѧ моего и апостолъ моихъ и мчнкъ ꙗко нѣ епистольѧ та пришла ѿ снвъ члвкихъ но пришла е ѿ невидѣмаго ѿца. да аще кто кртьѧнинъ бга сѧ боѧти преписавъ епистою сїю поущаеть ю по земли въ гра и во вси и ко дворы и имать млть ѿ бга и ѿ всѣхъ стхъ. ѡ горе томоу домовникоу. иже сваривсѧ а несеть просфоурѹ свою въ црковъ бжїю. а не простивсѧ с дроуго своимъ. ѡ горе томоу дѡмѡвникоу[1] зажива ходѧ стмь днмь памѧти не творить. ѡ горе томоу попови иже сваривсѧ с дроугомъ а лїтоургисаеть и преемлеть стыѧ дары. а не простивсѧ. мѹцѣ вѣчнои достоить емоу литоургисати. не по бо единъ литѹргисаеть аггли и арглї престоѧть литоургїсающии и возносѧт литоургїю да аще кртьꙗнинъ ба сѧбоѧ иде в црквь бжїю и оубо-

¹ Въ рукописи: дѡвникоу.

га милоуеть. алчна напитаеть. жадна напоитъ. или к темнице доидеть. и странна прiиметь. азъ долгы ѿдамъ того седмирицею. и препитаю въ денъ глада. ѿселе[1] и до вѣка аминь.

---

[1] Въ рук. ѿселс.

О двѣнадцати пятницахъ.

I.

(Изъ полуустави. рукоп. XV вѣка, Новгор. Софiйской библiотеки, № 1264, л. 7—9)

Сказанiе елеоуферьево. ві. патинць.

В западнѣи странѣ есть земля лаоура в неи градъ великъ шептаилъ зовемыи и в немъ живаше множество жидовьи имѣ брань со крестьяны ѡвогда в торгу, ѡвогда во оулицахъ, ѡвогдаже во вратахъ градныхъ. и побиша при карiанѣ цри събрашажеса жидовѣ и рѣша ко хрестiаномъ доколѣ намъ се спиратиса и дѣтемъ нашимъ изберите вы себѣ мужа хитра философа а мы у себе другаго философа въ словеса ѿ бга а мы ею послушаемъ. аще препрiт вашь филосоѳъ то мы вси крстимса. аще ли то не кртимса да будеть и ѿ васъ или ѿ насъ въ ерѣме и велицѣ. и сеже глху надѣющеса на мудра фило-

софа своего и любо бы хртіаномъ слово ихъ, избраша себѣ мужа бгобоязнива именемъ ельоуферьѧ. жидовѣ же мілосова своего именемъ тарасьѧ. нача спиратисѧ. сходѧщисѧ въ единъ храмъ спирающимсѧ имъ по многы часы. никогдаже снидостасѧ без народ. жидовинъ же понѧлъ с собою сна своего. тогда внидоста въ глубокою повѣсть. ѡ влдко всевидце помози ельфѣрьевѣ. да преприти жидовина. разгнѣвавъсѧ жидовинъ. исполнивсѧ ꙗрости и гнѣва. и рече къ хртиꙗнину гнѣвливымъ срдцемъ ꙗрымъ окомъ знаю уже прѣприꙗ мѧ еси истинна есть вѣра ваша. а наша не истина. такоже на горѣ синаистѣи моисѣю стѣнь [1] ꙗвии а вамъ показасѧ истинна [2] ѿ двцѣ мріи его и прроци нши и апли перстомъ показасѧ. иже симъ ѡбразомъ раби пріим. [3] то рекшю жидовину и ре къ кртиꙗнину вижю тѧ мудра мужа. не вѣси ли ѡ двунадесѧт пѧтниць еже есть на пользу дшамъ вашимъ. и се рекши ему изиде вонъ не могы стоꙗти ѿ горести. но ѡстасѧ снъ его ему имѧ малхъ и ре ему кртіанинъ. ты вѣси ли ѡ двунадесѧт пѧтниць. и еже гла оць твои и ѡнже ре вѣдаю идѣже вѣху [4] дѣдѣ наши хртіанина нѣкоего. ѿ аплъ ваши у негоже вынѧша свитокъ на немже бѧше написано ѡ двунадесѧт пѧтницъ а самого

[1] Это слово повторено два раза. [2] Въ рукоп. истинно. [3] Мѣсто испорченное. По списку, ниже печатаемому, оно должно быть исправлено такъ: его и прроци наши проповѣдаша, апли (ваши) перстомъ показаша. иже с ними (пребы) ѡбразъ раби пріи. [4] Читай: идѣже бѣху ꙗли.

злою смртію умртвиша. а свитокъ прочетше огневи предаша. и е клѧтва межи нами и до сего дни да вѣдомо [1] ѿ семь кртіаномъ. азъ вѣдаю ꙗко добра вѣра ваша, и жадаеть ея [2] дша моѧ и начавъ исповѣда ему ѿ перваго и до послѣднѧго всѧ. вниде жидовинъ къ хртіанину, и ре ему смущіе ли еси ѡ двунадесѧт пѧтниць ѡнже ѿверзъ ему уста своѧ исповѣда ему все. и ре ему жидовинъ тако ми аданаила [3]. ꙗко нѣ се въ хртіане. вѣдомо есть ти сказалъ снъ мой, извле ножь и закла сна свое и сам сѧ зарѣза. азъ брае увѣда се ѿ жидовина. не потаи в собѣ, но написа всѣ хртіаном. Перваѧ пѧтница марта въ .ѕ. днь в нюже ада преступи заповѣ бжію изгнанъ бы из раꙗ. .в. пѧтни пре блгвщеніе в ню каинъ убилъ авелѧ брата своего. зависти ра се бы первый мертвець на земли. Третіѧ пѧтни страстнаѧ в нюже распѧтсѧ хс бгъ ншь. в .д. ча. дни по ѡбѣтованію взыскати заблюжьши. Четвертаѧ пѧница пре вознесеніе гнимъ в нюже потопленъ бы содомъ и гоморъ і иніи три гра въ .а. дни. Пѧтаѧ пѧтни пре сшествіе стго дха. в ню агарѧны многы страны плениша и изгна и в кратковъ ѡстро и ꙗдѧху веблоу мѧ козью кровь піꙗху и ту сѧ расплодиша въ ѡстровѣ. Шестаѧ пѧница преже мѧпуста. в нюже пленен бы ерлмъ ѿ халдѣи в то вре-

[1] Чит. невѣдомо. [2] Это слово въ рук. пропущено. [3] Въ рук. са дана сила.

мѧ еремѣѧ пррка въ .в. ча сеже есть великое пленение тога стоѧ е. [1] лѣ .з. и г. тога. и сѣдоша на рѣцѣ вавилонстїи, и плакавшесѧ ѡбѣсивше ѡрганы своѧ. тога въспросиша и пленивши воспойте намъ ѿ пѣснїи сионски и ѿ снѣвъ изълвъ ѡниже рекоша, ни буди на пѣти ѿ пѣснїи и пакы пѣти донде сѧдемъ на земли своеи и сего ра латынѧне пою аллу а ни славоцю. и сну недѣлею пре нашего мапу, той до века дни велии сꙋбо з. и .г. дни [2]. сиже бывае пѧни въ .в. їю. то временнаѧ. Семаѧ пѧница пре петровы днемъ. в ню посла гь десѧ казнїи на землю егупескую рукою моисѣю и аронею превратира рѣки и въ кровъ въ .е. ча дни. Осмаѧ пѧница пре оуспенїемъ стыѧ бца в ню възмшасѧ измалтѧни крилати по морю. и плениша множство лю и странъ и до великаго рима владѣша и до западной странѣ лѣ .з. и г. изидоша на лице всеи земли повелѣнїемъ бжїи. Девѧтаѧ пѧтни пре оусѣкновенїе гла їwа кртлѧ в ню оуби иро пртчю въ .і. ча дни. десѧтаѧ пѧтни по въздвижеи чтна крта в ню раздѣли моисѣи море жезло проведе изълѧ врагы его покры море въ .а. ча дни то временнаѧ. Первааѧнадесѧ пѧница пре андрѣевы днемъ апла в нюже знамена киво еремѣи пррка, из вра взѧтъ англо и постав-

---

[1] За тѣмъ проп.: ерлмъ ѡпустѣ. [2] Мѣсто испорч. Слѣдуетъ: пре нашего манута а до велика дни велии субо. (и есть тѣ дни) .х. и .г. дни.

ленъ бы межю двѣма столпома горама въ .л. ча дни его покрые ѡблакъ ѡгне и до втораго пришествїа. Втораѧнадесѧ пѧница по рожствѣ хвѣ в ню иро црь изби млнци то вре. Сїиже .вı. пѧници сице побае блюсти. посто и млтвою и пѣнїе единою днемъ вкушати хлѣба и воды. аще бо мощно и млстыни творѧ плоскы похотеи [1] въздержати. занетсѧ [2] роженое незраво буде любо слѣпо любо хромо, или которою вещью иною. в чистотѣ храните и гь васъ еблюде въ цртвїи свое. аще бо мощно е кра то не тою грѣхо прощени буде но и цртво нбное полꙋчи ѿ хѣ їv.

II.

(Изъ полуустав. рукописи XVI в., Московской Синодальной Библіотеки, № 830, л. 7 об. — 18.)

Обрѣтеніе ѡ .вı. пятьницахъ. стго елферіа гн блгви ѿче.

Въ западнѣи странѣ есть землѧ лаоура в неи есть гра великый вїпита в томъ же градѣ бѧше множество жидовъ. и споръ имѣѧхоу со кртьѧны ѡбога в торгоу

---

[1] Въ рукоп. плохотеи. [2] Въ слѣд. спискѣ: аще ли кто к ты пл zаунется.

ѿбога во вратѣ градны. и спорѣ томь побивахоуся. сеже бы при коринѣ цри. и собраша жиды придоша ко кртьяномъ и рекша имъ доколе намъ злова си межю собою имѣти не можемъ детей свои видѣти побиваемы изберитеся оубо себѣ моужа добра философа а мы ѿ себя дрꙋгаго философа изберё да и та внидоуть в повѣсть. а мы слоушаемъ ею. то аще преприть вашь философъ нашего философа то мы кртимся. аще ли кто ѿ наши не кртится. то ѿ васъ елице іеремѣ боудё. аще ли нашь философъ преприть ваше философа. то вы в нашоу вѣроу идѣте. сеже глхоу жидове надѣющеся на своего моудраго философа и любы бы кртьяномъ словесе и. избраша крестьяне ѿ себе мꙋжа богобоизнива имене елферыя. а жидове ѿ себе тарсия. и начаста събиратися. сходящася на едино мѣсто. ѿ ѿни слоушають ею. спирающемажеся има на много днии и чс въ единоже время снидостася сама точию. жидовинъ же понялъ с собою сна своего малха. а кртьянинъ единъ и начаста спиратися. крестьянинъ рече почто жидовине не вѣроуеши въ стоую трцю ѿца и сна и стго дха тѣми тремъ съставы[1] сътворена есть вся тварь видимая же и невидимая. ѿвѣщавъ жидовинъ и ре. тако есмя прияли ѿ писанья бжия и законодавца моисѣя единого ба славити. въ не двою и ни

[1] Въ рукоп.: ставы.

трею и рече кртне мы единоже бжтво славимъ въ тре своиствѣхъ. яко двдъ словесемъ гнимъ нба оутвердиша. и дхомъ оустъ его вся сила ихъ. моусѣи въ начатцѣ бытью гть. ре бъ сътворимъ члвка по ѡбразоу своемоу и по подобию. повѣжь ми жидовине комоу то ре. то рече ѿць къ сноу и къ стмоу дхоу. и ре жидовинъ кртьяниноу истолкоуи ми кртне то слово грезнъ гламый коупина. иже на синаи споустилъ есть кѣдрови ливаньском .в. женѣ възрастом .а. роумяна лицемъ ѿчи чернѣ яко и чернилом наволочени. дроугояже бѣ лице оуглажено въ чтотѣ лѣпотѣ зряще. реченоже има възвѣстита горамъ и холмомъ. да ся ѿвивають сами. аминодаваже в сапозѣ дши авидамля. роумянаи же да подложи ти роукꙋ лѣвоую по главнꙋю. а лѣвая да ѿбымет тя правою роукою. а васаса да согрѣется. и сесьцама напоить тя. истѣкающии млеком по изобилоу. граже паки великыи в не малъ. и приде великыи црь. и ѡбистоупи гра хотя взяти кѣ в градѣ томъ моудръ нищь и то спть градъ аще кто вѣси ѿвѣщаи ми. ⊕ Грезнъ есть хс. кѣдръ правая вѣра новы людей. а посланѣи еста двѣ женѣ роумяная ветхыи законъ а бѣлая ѿбоуиметь тя правою роукою то есть новая вѣра правая чтная стая. а васаса согрѣеть тя и сесцама напоить тя. ⊕ Васаса есть заповѣдь стая юже приимши вѣрнии согрѣется в жизни вѣчьныя. а еже ѿ сесцю то напоиша истекающию мле-

комъ по изобилоу а то есть. аще наоучиши ѿ сты книгъ. дшеполезномоу оученню то [1] ѡбрящеши поуть. ведом в жизнь вѣчноую. граже пакы великый в немъ малъ гра. то есть великый гра весь миръ. а в немъ малъ градъ то есть црькви. и приде великый црь и ѡбьстоупить гра хотя взяти то е дьяволъ хотя люди соблазнить и вѣ к градѣ томъ моужь нищь и моудръ то есть хс спстль мироу. горяже синаискаа стаа бца. а коупина оутрова двыя а ѡгнь. слово бжье вселися въ оутробоу двыя. но притча плоти и бы вкоупѣ бъ и члвкъ и ливанъ гора есть жертвеще идольское преже бывшее ннѣ жилище стго дха и сты. кедръ же есть правовѣрны дша. и множество стыхъ яко фоуникъ[2] процвѣтоша блгоуханно. рече бо прркъ првникъ яко фоуникъ процветоша. яко кедръ оумножится. и еще оумножится в последнее время последнее. потомъ же въ зборѣ том внидоша в глѫбокиа книги. всевидець влка гь не хотя ѡскорбити крстьянъ ни в невѣрьство вложити. и поможе бгъ крстьяномъ и препрѣ елферения тарска. рече же жидовинъ. во истинноу крстьяне препрѣлъ еси ѿ законѣ своемъ. истинна бо есть вѣра ваша. а наша вѣра яко стѣнь есть а не истинна. преже бо на горѣ синаистѣи законоудавцоу нашемоу моисѣю стѣнь явися а не истинна. а вамъ явися истин-

[1] Въ рукоп: по. [2] Въ рукоп. фоук.

на ѿ двы мрiа. егоже пррци наши проповѣдаша апли ваши перстом показаша иже с ними пребы ѡбразъ рабии приимъ смирився до смрти и нищетѣ оуподобися. но не вѣдаешь крстьяне. ѿ .вi. пятниць еже есть на пользоу дшамъ вашимъ. тоже рекъ ѿ ярости дша своея. изыде вонъ а тоу ся ѡсталъ снъ его малхъ и рекъ крстиянъ таяше. а ты веси ли ѿ .вi. пятниць еже ѡць твой глть. и рече малхъ егда бяхоу яли крстьянина дѣди наши ѿ аплъ ваших и выняша свитокъ бяше в немъ написано. ѿ .вi. пятниць и ѡни прочетше свитокъ то въ ѡгнь ввергоша. а самаго оуморнша лютою смртью и есть межю нами клятва смртная и до сего дни яко не повѣдати ѿ семъ крстнмъ но азъ видѣ добра вѣра ваша. и жадаеть ея дша моя хотя и смрти воудоуть. приялн ѿ родитель своихъ. но хощоу ти вся сказати и повѣда[1] емоу вся ѿ перьвыя и до послѣдни. и потом вниде ѡць его рече вѣде крстне смоутился еси ѿ .вi. пятниць и ре. елферей. слыши жидовине .а. пя мца ма в нюже престоупи адам заповѣдь бжью изгнанъ бы из рая. в шестый днь и ча. синже пя .а. временная и тоя дѣля поститися в понедѣлни и в сре и в пя и причтется ко авраамовы .дi. родомъ .в. и пя. пре благовѣщеньемъ стыя бца в нюже оуби каинъ авеля брата своего въ .г. ча дни и се бы

[1] Въ рукоп. повѣдати.

первый мр҃твець на земли адамль .г҃. и пт҃ ср҃тнаıа в нюже пакы вѣтѧ бы хс. въ .а҃і. чс дни по ѡбѣтованью ѡч҃ю и въсхотѣ възискати ѡвчати погибшаго .д҃. пт҃ пре сшествнемъ ст҃го дх҃а. въ нюже при нои потопъ бы. и въ то времѧ стои вода на земли .гі. мць. и причтетсѧ въ тоже времѧ. въ тѫже пт҃ плѣниша агарѧне многы страны въ .п҃. чс дни сиже ıадахоу вельблоужа мѧса. и кровь козью пьıахоу. и тѧ расплодишасѧ въ ѡстровѣ. .е҃. и июнѧ в нюже[1] плѣненъ бы иерлмъ. ѿ халдѣи. въ .в҃. чс днии. в лѣ еремѣи прркa сеже есть великое плененье стои тогда ерлмъ и ѡпустѣ .з҃. лѣ и .г҃. и рекоша халдѣи. плѣнши сномъ иизрлвымъ. оукарѧющи ихъ. и въспоите намъ ѿ пѣни сиѡньскы и рече имъ стый ананиа. не воу намъ пѣсни пѣти сиѡньскы. и паки творить пре нечтвыми донелѣже сѧдемъ своеи земли. и тогда ветьже ноужею .а҃. в одно оужищи. по тернию и по ѡстромоу камению. а хто сѧ ихъ наводѧше на тернъ. то вьсѣ възвращахꙋ тогѡ дѣлѧ. а выша такоуже срть приѧли и ѿ томъ прркъ ѿ рече егда възвратѧтсѧ на срть оунызе ми тернъ. сего ра латина не поють. аллоуиа недѣлею пре нашимъ мѧсопоустомъ и до великыѧ сѫботы. и есть тѣ дни .з҃. и .г҃. си пт҃. .в҃. и времѧннаıа. и тои дѣлѧ пт҃ постититсѧ мца июнѧ .в҃. нели к по. в сре. в пт. и при-

[1] Въ рукоп. ıаже.

честититсѧ къ двдмъ .д҃. родомъ .ѕ҃. пт҃. пре петровы днемъ въ нюже посла бъ .і҃. казни на землю егупетьскоую рꙋкою мѹсѣовою. и аронею. и въскипѣ землѧ ихъ. жабами. и нападоша на нѧ[1] песьѧ мꙋхи пръзи и гоусиница. и превратиша воды и въ кровь въ .е҃. дни .з҃. пѧтниць. пре оуспенимъ стаи вца. въ нюже въздвишасѧ измаилтѧне ıако крилати въ галелеи по морю. и плѣниша многы страны ѿ[2] въстока слнца и до запада и до великаго рима. изидоша на лице всеи землѧ. посланиемъ бжиимъ и пре нимьи ходѧше звѣзда хвостатаıа и вожаше ıа и владѣша всими землѧми .з҃. и .г҃. лѣта тарьстии кнѧзи. гева. амонъ амаликъ. зивъ. зивии. и салмонъ. и всѧ кнѧзи и. и възвоувѣвшесѧ придоша на иерлмъ. без божиıа повелѣниа. и изви ıа гедеѡнъ нападъ на нѧ ноцию. на сафатовѣ оудолѣ. въ .з҃. чс но. а прочи загна въ поустыню. гл҃моую ехри и въ послѣднее времѧ выити имъ и владѣти имъ землѧми .л҃. и потора лѣ .и҃. пт҃ пре оусѣкновенимъ главы ıѡа прчи. ега въсхотѣ црь иро понѧти совѣ братню дщерь филиповоу. ıваже възбранѧше емоу. црь же того ра повелѣ всадити в темницоу днь же ржтва[3] иродовоу веспрахоу и плѧсѧ ирода филипова дщи и оугоди црю. црьже клѧлсѧ дати еи до полꙋ црства своего. ѡнаже всхотѣ выти за црмъ. прашаше главоу ивана

[1] Въ рукоп.: ма. [2] Это слово въ рукоп. пропущено. [3] Въ рукоп. ртва.

оусекноути. ѿскорбѣже цр҃ь вѣдыи же иван моужа ст҃а и правена. на цр҃ско слово взапанеє бываєть повелѣ оусекноути вь .і. ча дни .а҃.і҃а пк. пре здвиженıємь чтнаго крта в нюже моисѣи раздрази чермное море жезлом. вь .д҃. ча дни проведе изль врагиже єго покры море. сиже пт. г҃.м҃ временнаꙗ и тоє дѣла пт поститисѧ .г҃. єє недѣли в поне. в сре. в пт. и причтисѧ кь д҃і. родом иже по преселенꙑи кавилоньстѣм .і҃. пт по воздвиженꙑи чтнаго крта в неиже потопле бы содомь и гоморь и иныи гра вь .а҃. ча дни .аі. пт. пре андрѣєвымь днмь в нюж знамена кивоть стни гнѧ. єремѣи пррк. и взт бы англомь и поставлень бы межю двема комарами на ѿблацѣ. вь .аі. ча дни єгож скрыєть ѿблакь гнь до втораго пришествиꙗ .ві. пт по ржтвѣ по хвѣ. в нюж избьєни быша [1] ѿ ирода црѧ. и сосѣдесѧ кровь єго камень. сиже пт .д҃.ı. временнаꙗ и [тоꙗ] дѣла пѧтници поститисѧ мца декабрѧ .д҃.ı. нели в поне. в сре. в пт и причтитисѧ кь хвоу ржтвоу. єгаже се слышав жидовинь излавша кртна весѧ пт. и рыкноувь вельимь гласомь. рече тако ми аданаила великого ба ꙗко нѣ повѣдано се вь кртьꙗнех но вѣдаль [2] снь мои. вынем ножь зарѣза сна своєго малха и сам сѧ зарѣза. рече єлфереи азь оубо брат оувѣдав ѿ .ві. пт ѿ сего жидовина єже єсть на ползоу дшмь нашим. и не оутаих в себѣ но написавь

---

[1] За тѣмъ пропущено: младенци. [2] Въ рукоп. но вѣлъ.

всѣмь кртьꙗномь сиже .ві. пт. подобаєть блюсти постом и млтвою и пѣниємь ѿдною днемь хлѣба вкоусить. аще моцно то и млтню творити оубгымь. а ѿ плотьскых похоти грѣховных схранити. ащели кто вь ты пт зачнетсѧ нездравь бываєть. любо хром любо слѣпь. или иною вещию прокажень. сиж пт достоино всѧкомоу кртниноу схранити. истинною правдою. си пт прозрѧще стии ѿци дхом и повелѣша постити .г҃. дни в поне. в сре. в пт. тѣми днии чтоуще ѿставлѧютсѧ грѣси члвкомь. и тако вьзможемь причтити кь стмоу ликоу и патреарьскомоу сонмоу радоующе стати ѿдеснꙋю ба га ншего іу ха ємоуже слава в вѣки аминь.

III.

(Изъ сербской рукописи XV в., принадлежащей профессору В. И. Григоровичу, л. 42—43 об.)

Начело .ві. петкомь. вєликымь. како подобаєть чести си .ві. петкь постити се. варено не ꙗсты ба молити непрѣстанно.

Мца мрт. петкь .а҃. єгаже адамь прѣстоупи заповедь бжїю изгнань бы вь ча .зі. из раꙗ .в҃. петкь. прѣд благовѣщенїемь. вьнегаже оуби каинь авела брата

своего вь ча҃ .г҃. тои бы҃ .а҃. мртець на земли .г҃. петкь вѣлики ега распеше іоудее га҃ по ѿбетованїю вь ча҃ .а҃. .д҃. петкь прѣ възнесенїе хвѣмь. вънже потоплень бы сомь и гоморь. вь ча҃ .а҃. .е҃. петкь прѣ рꙋсалми вьнже плѣнишꙋ агаране многы страни изгнахꙋ гражане же ѩдехꙋ вьлабꙋжа меса и крьвь козию пиѩхꙋ. и тꙋ расплодишесе вь ѿстровѣ .ѕ҃. петкь мца юа вьнже пленень бы ієрлимь вь дны еримиы прка вь ча҃ .з҃. петкь прѣ петровѣмь днемь вьнже посла гь .і҃. напасты въ земли египетьскꙋю и прѣврати воды и вь крьвь. .и҃. петкь прѣ оуспенїемь стꙋю бцꙋ. вьнже измаильтене многи страни плѣнихоу и владехꙋ ими .з҃. лѣ. .ѳ҃. петкь прѣ оусеченїемь главꙋ іѡна кртителѣ. .і҃. петкь по вьздиженїе чтнаго крта. вьнже разели моиси море жезломь и враги ихъ покри море вь ча҃ .д҃. аі. петкь прѣ андреевѣмь днемь. вьнже знамена еримїа прркь. сты кивоть вь ча҃ .аі. егоже ськри ѡблакь ѡб онь фтораго пришьствїа хва. .кі. петкь по рожествѣ хвѣ вьнже днь изби ирѡь црь млнце. сїхьже .ві. петкь блюсти побаеть и храни на ползꙋ дшамь нашимь ѿ грѣхь прощенїе и спенїе покланѩющимьсе въ нашемꙋ.

IV.

(Изъ раскольничьей тетрадки новаго письма).

(Аще кто в тѣ дни содеетъ что скверно, или со женою своею, аще и въ законѣ пребудетъ, то отмститъ Богъ в жівоте семъ веце. Аще зачнется у него детище, то будетъ слепъ, или немъ или глупъ, или глухъ, или тать, или разбойникъ, или татьбу злу......)

Климентъ, папа Римскій, глаголетъ, поучая насъ о двухънадесятѣхъ пятницахъ, просто рецы времянныхъ въ году. Выписано отъ древнихъ святыхъ отецъ преданія, аще и вси святыя пятницы, подобаетъ всякому христіанину чтити, разсуждая великіе дни и почитая праздники предъ всѣми пятницами, да не пріидетъ никое на насъ незапное зло. Первая пятница на первой недѣлѣ великаго поста: кто ту пятницу чтитъ, и тотъ человѣкъ внезапу смертію не умретъ. Вторая пятница предъ днемъ Благовѣщенія пресвятыя Богородицы: и кто ту пятницу чтитъ, и тотъ человѣкъ отъ напраснаго убійства сохраненъ будетъ. Третья пятница страстныя недѣли великаго поста: кто ту пятницу чтитъ, и тотъ человѣкъ отъ непріятеля сохраненъ будетъ. Четвертая пятница предъ днемъ Вознесенія Господня: кто ту пятницу чтитъ, и тотъ человѣкъ отъ утопленія по водамъ плавающимъ сохраненъ будетъ. Пятая пятница предъ днемъ сошествія Св. Духа: кто ту пятницу чтитъ, и тотъ человѣкъ отъ великаго недостатку и скудости избавленъ будетъ. Шестая пятница предъ днемъ рождества Іоанна Предотечи: кто ту пятницу чтитъ, и тотъ человѣкъ отъ великаго недостатка и скудости избавленъ будетъ. Седьмая пятница предъ днемъ Св. Пророка Иліи: кто ту пятницу чтитъ, и тотъ человѣкъ отъ вѣчныя муки избавленъ будетъ. Осьмая пятница предъ днемъ Успенія Пресв. Богородицы: кто ту пятницу чтитъ, и тотъ человѣкъ отъ

искушенія и трясавицы избавленъ будетъ. Девятая пятница предъ днемъ Космы и Даміана: кто ту пятницу чтитъ и тотъ человѣкъ отъ великаго и смертнаго грѣха сохраненъ будетъ. Десятая пятница предъ днемъ Михаила Архангела: кто ту пятницу чтитъ, и того человѣка имя написано будетъ у Пресвятыя Богородицы на престолѣ. Перваянадесять пятница предъ днемъ Рождества Христова: кто ту пятницу чтитъ, и тотъ человѣкъ при смерти узритъ Пресвятую Богородицу. Втораянадесять пятница предъ днемъ Стретенія Господня: кто ту пятницу чтитъ, и того человѣка имя написано будетъ у самаго Господа въ книгахъ животныхъ.

Аще кто въ тѣ дни содеетъ что скверно или со женою своею, аще и въ законѣ пребудетъ, то отмститъ Богъ въ животѣ семъ веце. Аще зачнется у него детище, то будетъ слѣпъ, или глупъ, или глухъ, или тать, или разбойникъ, или татьбу, злу начальникъ. Того ради подобаетъ тѣ дни хранити всякому православному христіанину и во весь годъ среды и пятницы чистотою провожати, а не нечистотою и не объяденіемъ и не въ блудѣ. Богу нашему слава и нынѣ и присно и во вѣки вѣкомъ, аминь.

Семьдесятъ именъ Богу.

(Изъ скорописн. сборника, принадлежавшаго Іосифову Волоколамскому монастырю, нынѣ Москов. Духовн. Академ. XVI — XVII вѣка, № 181/554, л. 292 — 297.)

Сиа знаменіа егда видиши. и сиа имена егда прочитаеши непобѣждеⷩ бѹдеши в рати. и ѿ всѣⷯ враⷢ избавленъ бѹдеши. и ѿ напраⷭниѧ смр҃ти. и ѿ страха нощнаго и ѿ дѣиства сотонина. знаменіемъ чⷭ҇наго и животворѧщаⷢ҇о крⷭ҇та ѡграждаемъ. и всѣми имени гн҃ыми. о҃в. и всѣми чюдними и неислѣдимыми знамени прѣслаⷡние и чтн҃ы мт҃ере гⷭа нш҃его іс҃у хⷭа. емѹⷤ слава в вѣкы аминь. а се имена гн҃ѧ числомъ .о҃в. да еⷤ и имаⷮ и носить с собою чⷭ҇тно ѿ всѧкаⷢ҇ зла избавленъ будеⷮ. Власть. Сила. Слово. животъ. мл҃ть. люби. мѹⷣроⷭть. ѡсотиръ. пⷩадократоръ. параклитъ. свѣтъ. трапеза. пⷭатырь. ѿча. цвѣтъ. каменъ. путь. домъ. риза. ѡснование. глава. чистъ. жениⷯ. вⷣлка. истинна. сн҃ъ чл҃ческы. еⷨмануи. начатокъ. прⷣъкороженны. мессиа. ѿцъ. творець. сакаѡлъ. кирнѡ. ст҃ы

дхъ. мардї. заступнї. вождь. слнце. хс. нецѣлитель. бгоутробны. млтвы. прѣвѣны. аданадосъ. содатѐ. агнець. ле. тѣць. ѡбра. слава. азъ есмь иже есмь. прада. источникъ. уста. истина. радость. начаникъ. елеѡ. иерѣ. пррокъ. дверь. вѣчны. ѡправдание. вѣ. трца нерадѣлима. црь на вснми црьми.

Почто наречеся слово; иа ѿ оца родися ако слово ѿ дше раждается. и тако и снъ ѿ оца родися. Почто нарицается животь; ако мртвы сѹщии на воскрѣси. Почто наречеся свѣтъ; ако ѿ тми на прѣмѣни. Почто наречеся трапеза; ако имь его. воприемле таинь. Почто наречеся патыръ; ако на пасеть. Почто наречеся ѡвча; ако ѿ на пожреся и ѡцѣщение быть. Почто нарече камѐ. да навыкнеши тврьдое и непоколѣбимое вѣры. Почто наречеся путь; ако тѣмъ к ѡцу приидохомъ. Почто наречеся риза; ако ѡблачюся вонь кртився. Почто наречеся цвѣть; ако в немъ цвѣте. Почто наречеся ѡснование; да навыкнеши. ако вся носить. Почто нарицается глава; ако удь е вы. Почто наречеся чть; ако дву ме сотвори. и ако храмь его бываю. Почто наречеся жени; ако невѣсту ме украси. Почто наречеся нарицается влка; да навыкнеши ако рабы его есмы. И не довлѣеть едино име прѣставити вся чмами имени наречеся нарицается. да навыкнѣмъ что ѿ вѣ поне мало. поне сѹщество бжие нетлѣнное. ты же члкъ еси тѣлу сопрелетенъ. величьствию

его нѣть коца. премурость его числа не имать. сѹдбы его неислѣдованны. и пути его истинны славящей мя прославлю ре гь. неуко гли. но и вещьми прославлыимь ха. ако тому слава и дрьжава чть и покланяние. со ѡцемъ и стымъ дхомъ. и нне и присно и в вѣкы вѣкомъ аминь.

А сей имена. прѣстые бце. числомь .ов. Купина. Жезлъ. корѣнь. земля стаа. ѡгь. камень. маслина. кивоть. прѣстоль. дверь. сиѡ. мти. носило. ѡдръ. свитокъ. книга. клеща. двaa. пррчица. црца. искрьняя. невѣста. сестра. врьтогра. дщи. ѡврученна. ѡблакъ. зрение. илектро. нбо. восто. западь. солнце. гра. пладосъ. мѣсто. руно. жена. блжна. мариа. паданаса. влахерна ѡлиса. кадиѡлиса. епискепси. кардиѡвастазуса. гора гня. свѣща неугасима. злата кадиница. прѣчтаа. безмужная. истинна. бца. яблоко. благовонна. цвѣть неувѣдаемы. стаа сты. скрижаль завѣта. рай. тимиянь. кри. имина. хорѹгви цртвиа. прѣсто херувимьски. трапеза стыя. бгоприемница. истинны чрьто. сѣнь стаа. втора. домъ бжи. жрьтовникъ. рука. ро в немъ помазания миро. сщенничь жезль. багреница црка. тебе ра с нами бъ. И подобна симъ. еликыми сию слави пррци дхомь во ѡбрази и таинизрении прозорливѣ именують. Сирѣ купину. ико глеть моиси прѣше виду видѣние. се великое. что ако горить купина и не сгараемъ. Жезль. ико ре исаиа. изыдеть жезль ис корѣне iесеѡва. и цвѣть ѿ корѣне проидеть. Корень. и будеть

їесеѡ. и вѫстае ѡбладае людми, нань ѧзыци ѹповають. земля стаа. мойсi. мойсi разрѣши сапог ногѹ твоею. земля бо на нейже ты стоиши земля ста е. Югъ. бгъ ѿ юга прiидеть и стыи ѿ горы присѣнныѧ чащи. Камен. ѿсѣчеся камень ѿ горы кромѣ рѹкъ. Маслина. азъ же яко маслина плодовитаа в домѹ бжiи. Кивот. въскрни гi в покой твои. ты и кивот стыни твоеѧ. Прѣстол. видѣ га саваѡѳа сѣдяща на прѣстолѣ высоцѣ и прѣвознесеннѣ и испонь храмъ славы е. Дверь. и ре гь ко мнѣ. врата си затворена бѹдѹть и не ѿврьзѹтся. и никтоже пройдеть скрозѣ ны и гь бгъ ïилевъ внидеть и изыдеть ими. и бѹдѹть затворена. Сиѡн. придеть ѿ сиѡна възываѧ. и ѿвратить нечьстие ѿ ïакова. Мти. И ѿкѹдѹ мнѣ се да прiиде мти га моего ко мнѣ. Носило. Носило сотвори себѣ црь соломонь ѿ древ ливановѣхъ. Одръ. Се одръ соломонъ шестьдесять силны окрть его ѿ силныхъ ïилевъ. Свиток. И се рѹка прострьта. ко мнѣ и в ней свиток книжен. и бѣ в немъ написано прѣднаа и заднаа. Книга. И бѹдеть по глагол сих глеть гь. яко словеса книгы сеѧ запечатлѣнные. емѹже аще дадется члкѹ вѣдѹщѹ писания. глюще прочти сию и речеть не могѹ прочести запечатлѣнна бо е книга. Клеще. и посла быть ко мнѣ един ѿ серафимь. и в рѹцѣ своей имѣяше ѹгль горящь. егоже клещами възять ѿ олтара. и коснѹся ѹстомъ моимь. Дваа. се и дѣва въ чрѣве приметь и родить сна. и нарекѹть имя емѹ емманѹиль. Пррчица. и при-

ступих къ пррчици. и въ чрѣвѣ приять и роди сна. и ре гь ко мнѣ. нарци имя емѹ скоро испроверзи напраноплени. Црца. прѣста црца ѡдѣсную тебѣ в ризах позлащено ѡдѣяна прейпрещенно. Искрьная. вся еси добра и порока нѣ в тебѣ вниди и прiиди искрьнаа моя. Невѣста. гряди ѿ ливана невѣста гряди прiидеши и проидеши. ѿ начала вѣры. Сото искапають ѹстнѣ твои невѣсто. медь и млѣко. под ѧзыкомъ твоимъ. и воня ризъ твоих яко воня ливанова. Сестра. Что ѹкрасиста ѡчи твои сестра моя. Вртоград. вртоградь заключень. Дщи. слыши дщи и виждь. и приклони ѹхо твое и забѹди люди твоя. и домъ ѡца твоего и вожделѣеть црь добротѣ твоей. Ѡбрѹченная. послань бысть аггль гаврил ѿ ба. въ град галилейскы. емѹже имя назарет. къ дѣвѣ ѡбрѹченнѣй мѹжеви емѹже имя иосифь. Ѡблакъ. се гь сѣдитъ на ѡблацѣ легцѣ. и прийдетъ въ егѹпеть. и потрясѹтся рѹкотворенная егѹпетьская. Зрѣние. зрѣхъ видѣние ѡгнено и свѣтъ его окртъ видѣния дѹга егда бѹдетъ на ѡблацѣхъ в днь дождя. Илектрон, и видѣхъ яко видѣние илектра. видѣние ѡгнено. внѹтрь его видѣние ѿ пояса даже долѹ. Нбо. с нбсѣ призрѣ гь видѣти вся сны члчьскыя, Востокъ. црствия земльнаа пойте бгѹ воспойте гви возшедшомѹ на нбо нбное на востокы. Западь. Путь сотворите възшедшомѹ на запады. гь имя емѹ. Солнце. в слнце положи селение свое. и тъи яко жених исходя ѿ чрьтога своего. Градь. прѣславнаа глаголашеся ѡ тебѣ граде

бжїи. Плинѳосъ. снъ члчь возми себѣ плинѳосъ. и положи его прѣмы себѣ, и напиши в немъ град. и сотвориши ѿ немъ ѡграждение. Мѣсто. ꙗко страшно мѣсто се. нѣсть се. но домъ бжїи. сии врата нбнаа. Рꙋно. снидеть ꙗко дождь на рꙋно. ꙗко капля каплющиа на землю. Жена. блвенаа ты в женах. и блвенъ плод чрѣва твоего. Блжена. и блжена. и вѣровавшиа. ꙗко бꙋдеть совершениа глаголанным ей ѿ га. Мариа. не бойся мариа. ѡбрѣте бо блгодать пред гмъ. и се зачнеши въ чрѣве и родиши сна. и наречеши имя емꙋ іс. и прочаа. и кто ꙋбо по достоянию изречеть. аще и тмами именъ представиши твое блгородие. иже на толикꙋ высотꙋ възвышенꙋю. ꙗко и мтрь быти бжию. сиа есть бца мариа ѡбщие всѣх христиан прибѣжище. прьваго падениа въздвижение. херꙋвимьскыи прѣстоль. прѣвышшиа нбных двере. веселися ѿ нбс нбо. ликоствꙋи твое рад земле. и мы недостойными ꙋстнами радостное. гаврилова приглашение рцѣмъ. радꙋися блгодатнаа. гь с тобою. блвеннаа ты в женах. и блвенъ плод чрѣва твоего хсъ бъ нашь. емꙋ слава и дрьжава съ ѿцемъ и стымъ дхомь. в непрѣходимие вѣкы вѣкомь амінь.

Имена ангеловъ.

I.

(Изъ сербской рукописи XV вѣка, принадлежащей В. И. Григоровичу.)

А се имена аггльска. иже ѡбладають и винограды и градинами.

.а. име емꙋ полꙋтось. напиши име емꙋ на кръсте. и постави посрѣд виноград. илы нивъ. или градине. и прожененеть въсакаго дїавола ѿтꙋд. стыи дхь ѹмножить въ домꙋ твоемꙋ жита и вина и въса блага въ ѡбытели. .б. аггль ефиниль иже домови ѡбладаеть въсакомꙋ хрстїанинꙋ. и пиши име емꙋ на кръсте и поставы въ домꙋ твоемꙋ и проженеть ѿ домꙋ того. въсакого дїавола. и не прїкоснетсе николїже .г. аггль над водамї имаи его въ памѣть и помли его. съхранить тебе ѿ потопа воднаго .д. аггль михаиль. ега спиши и пробꙋдишисе. имеи его въ памѣть. и помлисе ем..[1]

[1] Конца недостаетъ.

II.

Молитва ангеломъ хранителямъ.

(Изъ раскольничьей тетрадки новаго письма.)

1. Аще востанешь рано, помяни ангела Михаила: то весь день радостенъ пріимешь. Ангелъ Михаилъ! во твое имя сохрани и помилуй раба своего.
2. Аще льешь воду во дни и въ нощи, помяни ангела Вавилона: тотъ часъ не прикоснется дьяволъ и никакой притчи. Ангеле Вавилоне! сохрани и помилуй раба своего.
3. Аще ложишься спать, помяни ангела Потопилу: тотъ часъ не прикоснется діяволъ, ни какой злой человѣкъ. Ангеле Потопиле! во твое имя сохрани и помилуй раба своего.
4. Аще ходишь въ печали, помяни ангела Анафасима, то утѣха человѣку будетъ. Ангеле Афанасіи! во твое имя сохрани и помилуй раба своего.
5. Аще на судъ идеши, помяни ангела Михаила: скоро утѣшитъ нопросителя своего. Ангеле Михаиле! во твое имя сохрани и полуй (раба своего).
6. Аще въ путь идешь, помяни ангела Рафаилу: то не убіенъ будешь ни отъ какого человѣка. Ангеле Рафаиле! во твое имя сохрани и помилуй раба своего.
7. Аще въ пиръ идешь, помяни ангела Петра: то вс҃е тебѣ рады будутъ. Ангеле Петре! во твое имя сохрани и помилуй раба своего.
8. Аще начинаешь всякое дѣло дѣлать, помяни ангела Рафаила: то тебѣ скоро будетъ. Ангеле Рафаиле! во твое имя сохрани и помилуй раба своего.
9. Аще станешь хоромину строить, помяни ангела Макарія: то есть увеселеніе дому твоему. Ангеле Макаріе! во твое имя сохрани и помилуй раба своего.
10. Аще громъ гремитъ, помяни ангела Воестаму. Ангеле Воестаме! во твое имя сохрани и помилуй раба своего.

О всей твари.

(Изъ сборника Троицко-Сергіевой Лавры № 774, писаннаго полууст., въ 1531-мъ году, л. 146 об. — 156.)

Пръвое приведе бг҃ъ. ѿ небытиꙗ в бытие, ѿ невидимы҃ к видимаа и ѿ не сущи҃ в сущаа и не бывши҃ в бывшаꙗ. и ѿ неразумны҃ в разумнаа. и ѿ [1] несъставны҃ въ съставнаа и ѿ тмы въ свѣтъ и нарече свѣ҃ днемъ. а тму нарече нощью. е҃ же инъ свѣ҃ в немъже гь҃ пребывае҃ ѿць и сн҃ъ и ст҃ый дх҃ъ томуже свѣту не҃ конца гь҃ бъ҃ самъ свѣ҃ есть и во свѣте пребывае҃ ѿ того свѣта седьмаꙗ часть си тма а ѿ неоугасимаго ѻгнꙗ седьмаа часть си ѻгнь а ѿ оноꙗ студени се҃маа чатъ сиї студенъ. такоже и всего ѻного. оумъ и разумъ и прмдро бж҃иꙗ. не имущи начала ни конца. но тъкмо бъ҃ безначалныи начала всему ѿць и сн҃ъ и ст҃ы дх҃ъ. разумъ же бъ҃ дастъ чл҃комъ добрѣ живущимъ бж҃ии же разумь не самъ ся прелагае҃ в разу҃ чл҃ку. оумъ и разумъ едино есть и мдрсть но триименито е҃ть. ꙗкоже бо мнози чл҃ци книжници гл҃ю бо сице слышахже и в писании ꙗко гь҃ созда [2] адамъ и вдону дшу вонь. и гл҃ю гь҃ [3] ꙗко дша чл҃ку ѿ ст҃го дх҃а е҃ть. не буди тако. но разумѣимъ. ꙗко право вдохну въ адамъ дшу но не преложися ст҃ыи дх҃ъ въ дшу. но сила ст҃го дх҃а рожаетъ дшу чл҃чю. и ѿживлꙗе҃ всяческа. такоже въ [4] слово бж҃ие не само ся преложи въ слово чл҃ку но сила слова бж҃иꙗ даетъ слово чл҃ку. и сеже свѣстъ самъ бъ҃ вседержитель ѿць и сн҃ъ и ст҃ы дх҃ъ, неразлучно бо. и нераздѣлено

---

[1] Это слово въ рукоп. опущено. [2] Это слово въ рукоп. пропущено. [3] Слово лишнее. [4] Слово лишнее.

но вкупе пребываю. Такоже разума и премрости бжия преглубина есть неислѣдована и незвѣдома и неисщетна и неисчерпаема и неисконуана и не имущи науала ни конца. бжїю цртву не науала ни конъца, страшно и грозно ѿ всем том глати но невѣжьства ради уловуа и сматение изъглахом мало ѿ стѣи трци. Пакиже приде судити хотя живым и мртвым и воздати комуждо по дѣлом его. тогоже и а боася грѣшны и лѣниви на добрая дѣла. быстрыи же на злая дѣла. Грѣшникомже не будеть конца муащимъся, а праведником веселящеся в цртвии бжии. цртвїю бо бжию не конца в вѣки вѣком. но ѿстану много глати. ѿ немже первое науа се и скажем. Служанже разумного како не ре писание. Искони сътвори бг нбса. но ре искони сътвори бг нбо и землю. въ првии днь то сътвори. емуже мы дѣем потом же сътвори море и рѣкы такоже и слнце и луну аггелы и архаггелы херувимы и серафимы. и вѣтры и звѣзды вся воинеиства аггельская всю тварь видимую и невидимую преже си вѣкъ. ины вѣтри были ѿ науала створени ѿ нихже глть снъ бжии и разлууаше вышнии пртлъ свой на ветре с нимъ бѣ. еже крѣпки пологоше ѿснование вселеныя к нему бѣхъ подобенъ. да заградат уста глщим неправду слышащим се. но на прежеглно взыдем.

Всю тварь бг въ .е. дни сътвори. того же всего не зда есть но тако веляше да буде емуже веляше быти. якоже писание глеть. яко то реуе бы тѣ повеле и создашася и второе слово. словесем гдним нба оутвердишася. и дхом оуст его вся сила и. а ѿ земли сице глть писание оутвержени ии на уемъже землю поповѣленъем си. а не яко то бладословци глю на сем или на ином земля стои а нбо ѿ сего или ѿ инока сътворено. то лже. правое же писание ре словесе гдни нбса оутвержана и дхм оуст его вся сила и. оутвержні ии на уеже землю повелеем си то в уем есть нбо дѣлано и земля или на уем стоит. а есть искони створено нбо и земля но есть ни творенно ни зданно ниутоже. но токмо слов(о) (г)ляше [1] да [2] будеть и будеш(а) но оуже повѣдите ми мудр(ости) несмысленыя. крыюще (п)равы писания. но не буди тако. но сице словом бжиим вся составишася и дхом оуст его вся съдръжася и живут. яко то сам съвѣсть творец един. яко въсхотѣ тако и створи. яко той

[1] Слова, заключенныя въ скобки, поставлены по догадкѣ на отрѣзанныхъ мѣстахъ рукописи. [2] Слово да въ рукоп. пропущено.

реуе и быша и той повеле созашеся. и другое слово оутвержи. словесем гним нбса оутвердишася и дхо оусты его вся сила и. и другое слово оутверже ии [1] на уемже землю повелем си. но уто сего боле ищеши бладословие неразумие. и лженца и мудруяся пр улки сам въ ерь впадеши. а ины [2] въ неуаяние введеши. якоже древнии философи еретици быша многи книги поуитавъши. разуму добра не имѣша. книгам бо оуuся дру оу друга, а разум бг дает ему (же) хощет. да не можем братие пытати глубины или высоту премудрости бжия. неизвѣдома и неислѣдована. ни аггли могут исповѣдати ѿ премудрости бжия. а еже сътвори бг всю твар. видимуюже и невидимую. а мы уто есмъ ци равни хощем быти аггелом якоже и сотонаи хотѣ равен быти [3] бгу и ѿпаде славы бжия но нам не буди тако. ищущи хвалы ѿ улкъ мудроватися. ни тѣ [4] ѿпасти мати бжия но аще хощеши улуе пооуuтися доброму разуму в немъже ти ся спти и равно быти стым праведником. того ищи питая и ѿбрѣже и ходи по тому пути и ихъ наоуuи. якоже реуе дъвдъ блаженный взыскающи свидѣния его. и павелъ ре иже не пребудеть въ всѣхъ писаны. но ты пребуди въ книгах [5] писаны ѿ (по)коями. и ѿ спнии. прьвое боися бга. второе пои бгу дондеже еси. и кланяися по силе. а не уре силу. такоже и проуее все добро твори якоже ти писано въ проуих книгах. Мыже възвратимъся на прежеглныя беседы.

Все же бг сътвори .ѕ. дни. измѣря падню [6] нбо. а дланию землю а безны горстию наля единою. сам бо реуе гь нбо ми пртлъ а земля поножие ногома моима. нбныи круг боле земнаго. а земныи боле лунного слнца же снимаю вѣнец и въскладает .т. аггли. а громным колом воротат .т. аггл сице же и луна и звѣзды и вѣтри. Все то есть живоно и бесплоно никоторыиже сты видѣл аггла нагим естеством нокмо едина стая бца нагим естеством видѣла гавриила. слнце и луна не [7] на нбсѣ есть но на воздусе. межу нбом и землею. суть бо врата .ві. на востоце а .ві. на западе а пути .ві. по въздуху оудуже теуе слнце и луна. слнце же теуе на въздухъ въ день а в нощи по окиану ниско лѣти не ѿмоуа. но ткмо .г. ѿмываеся в окиане глть писание есть куу емуже глава до небеси. а море до колена. еаже слнца ѿмываеся въ киане тогдаже акиа въско-

[1] Это слово повторено два раза. [2] Въ рук.: ины. [3] Въ рук.: бы. [4] Въ рук.: тѣ. [5] Въ рук.: кни. [6] Въ рук.: измѣня адню. [7] Это слово въ рук. пропущено.

лебле́са и́ науи́у волны кура бити по перью (онъ) же ѿуютикъ волны и́ ре́тъ кокорекꙋ. протолкꙋе́са светодаце гн҃. даи́же свѣ мирови. е́аже то въспое́ и́ тога всѝ кꙋрѝ воспою во едн҃ го по всей вселеннѣй тогаже слн҃це ѿмываѐ ѿ кияна акиа ѿ слн҃ца а ѿ кияна вса воды. Небо же кругови́дно комарою а ꙁемлѧ на .д҃. ꙋглы. ели́коже ѿ конец ꙁемлѧ до конецъ толи́коже до небеси толи́коже и до воды на ней ꙁемлѧ плавае́. тои́же водѣ нѣ конца. ꙁа а́кияномъ же е́ть ꙁемлѧ на неи́же раи и́ мꙋки. посредеже ꙁемлѧ на неи́же тоѧ пропасть глꙋбока. оудоже теуе́ рѣка вогнена. ꙁемлѧ та ѿбраꙁомъ ꙗко полъ щи́тѧ. прел еж҃и же широтою страною к оки́анꙋ таже раи во еди́номъ оугле а мꙋки въ дрꙋꙁе́ ꙁемлѧ тоѧ́. В окїане́ стои́ столпъ ꙁовѐи а́дамаматинъ. емꙋже глава до небесѝ. к томꙋже столпъ приваꙁа́ [1] антисотона диꙗво́ но се не станꙋ много гл҃ати. но ѿ не́же науехо то и́ скажемъ. Все же бѣ сътвори въ .е҃. дн҃и. въ .е҃. дн҃ь повелѣ бг҃ъ морю и́ꙁвести́ рыбы по родꙋ и́ пти́щи. а́ ꙁемли [2] повелѣ и́ꙁвести [3] гады и́ ꙁвѣри́ уетвероногиа повелѣ ꙁемлѣ растити плоды. диаволоже сверже преже съꙁанна адама а не ꙗко то бладословци гл҃тъ. не поклони адамꙋ. да того ра ѿпадѣ то нѣ тако. но горди́сти ра ѿпаде сотона славы бж҃їѧ. въ .ѕ҃.и же дн҃ь призрѣ гь на ꙁемлю. и виде ꙗко добро и́ ре бг҃ъ вседръжите́. ѿц҃ь къ сн҃ꙋ и́ ко ст҃мꙋ дх҃ꙋ сътвори́ ч҃лка по ѿбраꙁоу нашемꙋ и́ подобию. да ѿбладае́ всѣми сꙋщими на ꙁемли и́ вꙁемъ персть ѿ ꙁемлѧ и́ съꙁда адама а евгꙋ сътвори ѿ ребра адамла и́ ѿ того всѝ ч҃лци расплодишасѧ и́ да има в раи жити и́ согрѣши́ша испоꙁдоста иꙁ раѧ. Все же бѣ сътвори в пѧ дн҃и. а въ .ѕ҃.и ч҃лка и созда. а въ .ꙁ҃.и же дн҃ь (не?) ꙁда акоже ч҃лкꙋ и́ꙁыде́ .ꙁ҃. дн҃и тако бг҃ꙋ .ꙁ҃ лѣ. дꙋгꙋже сътвори бг҃ъ по потопѣ. е́гаже испаде адамъ иꙁ раѧ. тогаже науа диаво мꙋуити родъ ч҃лвуескыи и́ въ адъ быша посылаеми дш҃и [4]. ч҃лколюбец же бг҃ъ не прѣꙁре дела рꙋкꙋ своею [5] ѿ дїавола мꙋуима рода ч҃лускаго и́ посла единоуадаго сн҃а своего да свободи́тъ ѿ диавола ро ч҃лускъ. прииде сн҃ъ бж҃ии на ꙁемлю и́ родиса ѿ ст҃го дх҃а иꙁъ дв҃ца марїѧ. по иꙁволенїю ѿцю. распатие приѧ во гроба положа и́ воста ѿ гроба. и́ сънидѐ въ а́ и́ сотонꙋ свѧꙁа и́ ч҃лкы въꙁведе и́ въꙁнесесѧ ко ѿцꙋ и́ паки приде́ второе пришествие соудити живы и́ мр҃твы и́ въꙁдати комꙋжо по дѣл его. томꙋ слава в вѣкы вѣко амин.

---

[1] Въ рукоп.: приꙁавл. [2] Въ рукоп.: ꙁемлѧ. [3] Въ рукоп.: иꙁвѣсти. [4] Въ рукоп.: дш҃. [5] Въ рукоп. скою.

Лживыя молитвы и заговоры.

I.

а.

(Изъ рукописи прошлаго вѣка, принадлежащей издателю).

Молитвы о изгнани болезней лихорадочныхъ, а чьего сочиненія неизвестно.

Во имя Отца и Сына и Святаго Духа, аминь. При морѣ чернемъ столпъ; вышелъ із моря святы мученикъ Сисими і святы архангелъ Михаилъ. видеша, на морѣ востали волны і возмутишася морѣ і земля до небеси, і изыдоша із моря 12 женъ окаянныхъ і простоволосыхъ. И вопросиша ихъ святы мученикъ Сисими: «Что есть злыя жены звѣрообразны»? Они же рече ему: «Мы изъ моря вышли мучити родъ человѣчески, которыя къ заутрении рано не встаютъ и Богу не молятся, или кто въ праздники господскіе не ѣстъ или ѣстъ рано, того мучимъ разными муками». И вопроси ихъ святы мученикъ Сисими: «Какія вы дѣвы окаянныя и какъ вамъ имяна?» Первая же рече: «Мнѣ есть имя Гнетея». Вторая рече: «Мнѣ есть имя Тресея». 3-я рече: «Мнѣ есть имя Желтея». 4-я рече: «Мнѣ есть имя Пухлея». 5-я рече: «Мнѣ есть имя Огнея». 6-я рече: «Мнѣ естъ имя Ледея». 7-я рече: «Мнѣ есть имя Холмея». 8 я рече: «Мнѣ есть имя Тресея. 9-я рече:

«Мнѣ есть имя Скорчея». 10-я рече: «Мнѣ есть имя Знобея». 11-я рече: «Мнѣ есть имя Сухота.» 12-я рече: «Мнѣ есть имя Невея.» Сестражь ихъ страшная проклятая котораго человѣка поимаетъ и скорбитъ, и тотъ человѣкъ не можетъ живъ быти на свѣтѣ семъ.

Отъ которыхъ лихорадныхъ больѣзней взять воды чистой и ненапитой и въ ту воду опустить крестъ надъ главою болящаго и говорить молитву сію: Заклинаю васъ, окаянныхъ трясавицъ святымъ мученикомъ Сисиміемъ и святымъ предотечею Іоанномъ и четырмя евангилистами: Матѳѣемъ, Маркою, Лукою и Іоанномъ: побѣгите отъ раба божія (имрака) за три поприща. Аще ли не побѣжите, то призову на васъ святаго Сисимія и святаго архангела Михаила хранителя, и крестителя господня Іоанна и учнутъ васъ мучить разными муками и дадутъ вамъ по 12 ранъ и будутъ говорить: *Крестъ христіяномъ хранитель, крестъ ангеломъ слава, крестъ царемъ держава, крестъ недугомъ и бѣсомъ и тресовицемъ прогонитель и положитель и подаетъ болящимъ исцѣленіе.*

И потомъ давать болящему пить со креста господня, да исцѣляетъ его главу и животъ, нынѣ и присно и во веки вековъ аминь. И погрузить крестъ въ воду и давать больному пить, а чтобы вода была чиста и не напитая.[1]

б.

(Изъ раскольничьей тетрадки новаго письма.)

На горахъ Сунящихъ почивало семь святителей Луки, Марка, Іоанна Богослова, Іоаннъ Креститель, Николай Можайскій, Егорей храбрый и Уарей святой. Увидѣли на морѣ плавающихъ лихоманки, Иродовы дочери, 12 сестеръ, помещай воду съ пескомъ. Седмь святителей Луки, и Марка, Іоанна Богослова, Иванъ креститель, Николай можайскій, Егорей храбрый и Уарей святый спросили: «Какъ васъ зовутъ?» И они имъ сказали: «Зовутъ насъ, 1-я озноба, 2-я ражога, 3-я зѣвота, 4-я блевота, 5-я потегота, 6-я гнетучка, 7-я тресучка, 8-я костоломка, 9-я вазья дорька, 10-я соная, 11-я блѣдная, 12-я дутиха». И взяли ихъ семь святителей Лука и Марко, Иванъ Богословъ, Іоаннъ Креститель, Николай можайскій, Егорей храбрый и Уарей святый бить и мучить и честить, по семидесяти ранъ смертныхъ; послали ихъ семь святителей Лука и Марко, Іоаннъ Богословъ, Іоаннъ Креститель, Николай можайскій, Егорей храбрый и Уарей святый: «Подите вы въ темные лѣса, на гнилыя колоды и до сего раба божія, имрекъ, дѣла нѣтъ»; заключиемъ трижды евангельскихъ словъ. Аминь.

[1] За тѣмъ другою рукою приписано: *«По сихъ писалъ молитву сію ученикъ мой Переславского катедр. горицкого м. служенъ сынъ Григорій Рагозинъ, который въ 770 году охотою въ салдаты пошелъ».*

II.

(Изъ уставн. сербскаго требн. 1423 г., Моск. Синод. библ., № 307, л 196 об. — 197 об.)

Млтва стго апла павла ѿ змїе.

Вь име ѡца и сна и стго дха. иногда гонитель ниѩже утьиы сьсоу. изыдохь ѿ обытелища моего вь сикелїю. и сьграмажьшоу ми соухы рѡзгы. и абїе ехидна изышьши оусѣкиѹ ме вь десиѹю роукѹ. и ѡбѣсисе. аже имѣе вь себѣ силѹ стго дха. и сїю ѿтрѣсь вь рѡжени пламене. и сьжежена бы вьса до конца. и ни единѹже пакость прїемь ѿ оусѣкновенїа ѥѥ. вь сьнь прѣложихсе, и приш аггль великыи михаиль. и вьзгласи гле; савле, павле вьстани. и вьспрїими сїю книгоу, и ѡбрѣщеши слово написано, сице глющи ꙁаклинаю ва бывшихь .ꙁ҃. и половинѹ рѡ вь ꙁвѣри пльꙁающи по ꙁемли. вь ба сьтворшаго нбо и ꙁемлю и вь непоколѣбимыи прѣстоль. ꙁмїа пакостнаго. ꙁаклинаю те вь рѣкѹ ѡгньнѹю, ꙗже исходить ѿ поножїа ногоу гню. и боу и спсѹ нашемѹ іу хоу. и вь негоෙвѣхь беспльтни аггль. и василїнскаа ꙁмїа рѡмь. ꙁмїа тетрахалина. ꙁмїа додекахалина. ꙁмїа лагодрома. ꙁмїа и ехидиѹ. иже имать вь десиои странѣ ꙗдь. що либо аще оуꙗсть не-

мощно ѥ емꙋ ѡжити. ѥщеже .кд. родь, свалкь, идѣже постигнѣть вѣрнаго и стго апла млтка и запрѣщенїе сїе, вь кои авїе уа. оухапавшїи змїа оумреть. уакь же оуазклень ѿ неѥ живь боудеть. вь славꙋ ѡцꙋ и снꙋ и стомꙋ дхоу. нинѣ и прно и вь вѣкы вѣко.

б.

(Изъ скорописнаго сборника XVII вѣка, сообщ. А. С. Павловымъ).

Молитва апостола Павла, аще змія успѣкнетъ человѣка или скотину.

Возми сосудъ чистъ и влій воду чисту, молитву сію рекъ, напой болящаго и помажь мѣсто уяденное и исцѣлѣетъ. Аще ли далече больный, напой повѣдавшаго ти и помажь мѣсто уяденное, и исцѣлѣетъ врежениый.

Молитва. Во имя Отца и Сына и Святаго Духа. Се азъ Павелъ, преже нареченный Савлъ, бысть гонитель и каменіемъ вся сосуды Святаго Духа побивахъ, а нынѣ рабъ и апостолъ христовъ: пловущу ми по морю къ странамъ ликиискимъ и, ко острову потщавшеся, изъидоша вси изъ корабля, изыдохъ и азъ, еже собрати рождія нѣкая. И скочивши отонуду, ехидна нѣкая обѣси ми ся на десной руцѣ. Азъ же, имѣя въ себѣ Святаго Духа, и отрясохъ ю на восходящій пламень, и сожжена бысть до конца, и ни единыя же пакости пріяхъ отъ усѣкновенія ея, и въ сонъ преложихся. И явися во снѣ архангелъ Михаилъ и возгласи мя, глаголя: «Павле, рабе господень! востани и пріими книгу сію и обрящеши въ ней воображеніе написано не о единомъ страждущемъ, но о многихъ». И воставъ, пріимъ книгу, обрѣтохъ въ ней написано сице: «Заклинаю васъ ѵ и ѯ и е и половину родъ звѣринъ, ползающихъ по земли, во имя Господа нашего Іисуса Христа, сотворившаго небо и землю, и въ престолъ его неподвижимый и во огненную рѣку, исходящую отъ подножія Господа нашего Ісуса Христа и во множество святыхъ

ангелъ его, пріимшихъ отъ него власть наступати на змію и на скорпію и на всю силу вражію, змію вредящую и василиска, и аспида, и змію облаковидную, змію огневидную, змію власяновидную, змію дубовсходную, змію врановидную, змію слѣпую, змію стрѣльную, змію черную, змію триглавную, змію, уядающую жены, ехидну морскую, имущую ядъ въ десной челюсти, еще же и скорпію, духновеніе діяволе». Идѣже приспѣетъ святаго апостола Павла прещеніе, еже проповѣдася, звѣри ради всяко всегда умретъ звѣрь, а врeженный исцѣлѣетъ во славу божію. Аминь.

III.

а.

(Изъ полууст. сборника 1476 г., Кирил. Бѣлозер. библіот., № 6/1083, л. 112 об.)

Аще коли жена. дѣтатемь болить. сїю млтвоу напиши на боумазѣ. вели глати попоу трижы. на тою женою. да вели ѡбазати ѡколо главы еа.

Гй блгви ѡче. ѡбрѣте гь нашь іс хс на стымь іѡано бгослово. и ѡбрѣте женꙋ. імрк. родящоу и чрево болящоую. и не могоущоу родити еи. и ре гь нашь іс хс. стмоу іѡанноу бгословоу. иди іѡанне. и рци еи во правое оухо. ѿ бга родимое. и ѿ бга питаемо. выиди младенець ко хоу. хсь тя зоветь. во имя ѡца и сна и стго дха всегда и нинѣ и прно и в вѣкы вѣкомь. ами.

Гли и се томꙋ. Помяни гй сны едомьскїа в днь ієрлмль глющая истощайте. истощайте.

б.

(Изъ полууставн. требника XVI вѣка, Троицко-Сергіевой Лавры, № 227, л. 276 об.—277.)

Млтва аще жена научнет дѣтя роти не вборзѣ.

Се и срете гь ісъ хъ. іоанномъ бгословом. обрѣли жену рожающи срдцемъ болящу не может родити. и рече гь нашь иваннѹ бгословѹ гради иване и рцы ей во правое оухо ѿ бга рожающенся. вы дш манче хвъ. хъ тя зоветъ. помяни сны едемьскыя. вони ерамовы глющѹ. истощаіте истощанте до ѿснованиа земли. нне и прно.

IV.

(Изъ сборн. Кирилловской библ., $^6/_{1083}$, л. 114.)

Мо стго сщенномчнка антипы зоубная. положити поклонъ .ві. ги помилоуи .м. и положи челюсть на камени. гли мо сію.

Радоуися стѣно и кореніе ея. изміи ги болѣзнь ѿ моихъ челюстеи и зоубовъ моихъ. да не ѿброушатся стѣною въ вѣкъ хе бже. и даж помощь хе и здравіе исцѣленіе главѣ и челюстемь рабоу твоемѹ. імркъ. млтвами стго сщенномчнка антипы. и стыя бца и сты безмездникъ козмы и дамїана. и всѣхъ стыхъ твоихъ. нне и при и в вѣкы вѣкомь аминь. великомѹ антипѣ литѹргію створи и дай на слоужбоу по силѣ.

V.

а.

(Оттуда же, л. 83.)

Млтва. еда прется вода.

Ѿк онъ полъ іердана. стоять трие аггли мѣдна чрева имоуще. единъ вяжеть. і единъ рѣшить. третіи ба молить. и сіе глеть. стъ. стъ. тристыи ги. поусти прохо. фисонъ. геонъ. тигръ. ефратъ. поусти прохо. да потечеть вода коуды есть текла. во имя ѿца и сна и стго дха. нне и прно и в вѣкы вѣко ами.

б.

(Изъ сербскаго требника 1423 года, Моск. Синодальной библіотеки, № 307, л. 201 об.)

Ѿб онь поль іордана, стоеть три аггли. единь вежеть и единь рѣшить. и единь вьпіеть. сть сть сть гь савао. испльнь нбо и земля славы его. хинень игнсь. маитись вь име ѿца и сна и стго дха. ння и прно и вь вѣкы вѣко.

VI.

а.

(Изъ сборника Кирилловской библ. № $^6/_{1083}$, л. 86 об.)

Мо іоа зла ѿ всѣ оудъ.

Ги пресвы ѿче всемогаи вѣчный бе. ѿжени недоугъ и всякоу болѣзнь ѿ члка сего ѿ рака твоего се. імркъ. ѿ главы. ѿ власъ. ѿ тѣмене. ѿ мозга. ѿ лица. ѿ

ѻ҆чїю. ѿ оушїю. ѿ оустъ. ѿ зоубовъ. ѿ носа. ѿ ноздрью. ѿ вѣкоу. ѿ бровїю. ѿ чела. ѿ скранїа. ѿ горла. ѿ шїя. ѿ перси. ѿ плечю. ѿ хрепта. ѿ ребръ. ѿ срдца. ѿ оутробы. ѿ селезени. ѿ бокоу. ѿ тоугоу. ѿ роукоу. ѿ мышцю. ѿ локтоу. ѿ пазоухоу. ѿ дланїю. ѿ входа. ѿ исхода. ѿ мысли. ѿ смысла. ѿ гласа. ѿ лѧдвеи. ѿ бедроу. ѿ дымью. ѿ ногоу. ѿ стегноу. ѿ лыстовъ. ѿ глезноу. ѿ членовъ. ѿ пачеленокъ. ѿ ноготъ. ѿ жилъ. ѿ жилиць. внѣоудоу. и внoутрьюдоу. и ѿ всѣхъ оудовъ его. и всего съкершенїа его. и стое имѧ да дѣетсѧ в немь, по твоемоу чл҃колюбїю, ѿими гн҃и ѿ него всѧко напрасно врежение. и дажь емоу свою державноую цѣлбоу. да блгть тебѣ воздасть дѣанїа радї единочадаго сна твоего. га нашего іс ха. той бо есть ненависти прогоните. и нападенїемь избавитель. а спѧщимь хранитель. прибѣгающимь к немоу хранитель и застоупникъ.

б.

(Изъ полууставнаго требника XVI вѣка, Троицко-Сергіевой Лавры, № 225, л. 166 об.—168).

Мо ѿ всѧко неду.

Гн҃и силъ бе нашь. и прмлтиве бе нашь. хе стый црю ѿжени всѧкъ недоугъ ѿ раба твоего, імркъ. и ѿ дши его и ѿ тѣла. и ѿ глвы. и ѿ власъ. и ѿ чела. и ѿ моз-

га, ѿ крови. ѿ вѣкоу. ѿ рѧсніць. ѿ ѿчию. ѿ оушью. ѿ лица. ѿ носа. ѿ оустоу. ѿ ѩзыка. ѿ подъѩзычья. ѿ гортани. ѿ глньна. ѿ глса. ѿ шии. ѿ перси. ѿ плещꙋ. ѿ мышци. ѿ лохти. ѿ ребра. ѿ ребръ. ѿ оутробы. ѿ поупа. ѿ люча. ѿ срдца. ѿ слезъ. ѿ селезенї. ѿ перепоны. ѿ желоудка. ѿ бокоу. ѿ тоуги. ѿ входа. и ѿ исхода. ѿ питиѩ. ѿ ѡвоща. ѿ юности. ѿ ѻсна. ѿ спаньѩ. ѿ нощи. ѿ мысли. ѿ дни. ѿ помысла. ѿ грѣха вотчѧ и мтрнѧ. и своего. і ѿ соблазна. ѿ лѧдвеи. ѿ бедроу. ѿ голени. ѿ лыстовъ. ѿ лезноу. ѿ перстовъ роучныхъ и ножныхъ. ѿ ноготъ. ѿ дланї. ѿ предѣлъ естьвеныхъ, ѿ лона и ѿ и всѣхъ ставовъ. ѿ крови. ѿ жилъ. ѿ жилиць. ѿ взоаста. и ѿ свершениѩ силы. ѿ сна. ѿ лѣноты. внѣоудꙋ и вноутрьоудꙋ. приложи ѿ немощи в силоу. ѿ пренемоганїѩ во оутѣшение. болѣзнь его и недоугъ его исцѣли. ты бо еси гн҃и плачь мироносицамъ на радость преложивы. тыже приде на ердань. къ иѡаноу кртитисѧ ѿ него. исполнїти всѧкоу правдꙋ. тыже црю прииде в вифанью. воскресивы лазарѧ изъ мртвых ты нн҃ѣ возвигни раба твоего. імркъ. ѿ ѡдра немощнаго. и ѿ постелѧ болѣзныѩ и ѿжени ѿ него всѧкоу болѣзнь главнꙋю. и ѡбычноую. и полоуденноую. и всеѡбразноую. оужасноую. ѡгненоую. и стоуденоую. и приведенꙋю ти. и всеименованноую болѣзнь, избави гн҃и ѿ всѧкого недоуга. і болѣзни, плотскиѩ и дшевныѩ немощи, дайже емоу здравье и силꙋ. блгтью ха твоего ты бо

ѥси истинныи врачь дшмъ и тѣломъ и исцѣлитель болѣзнемъ нашимъ хе бе нашь и товѣ слвоу всылаѥмъ ѡцю и снѹ і стмоу. Мо Томѫ. Ѧламъ. сѥмъ. вартоватъ. витарь. витажь. бе велики іс. хе. ѥже ѥси раздрѣши. по твоѥмоу воскрнию. соуть были в гробѣ ѿ вѣка. всѣ разрѣши гн. и исцѣли главѫ и срдце раба твоѥго. імрк. и болѣзнь соущоую в немъ ѩко блгвисѧ. и прослависѧ велелѣпье[1] ѡца и сна.

в.

(Изъ сербской рукописи XV в., принадлежащей профессору В. И. Григоровичу.)

Млтва ѿ вьсакоє болѣзни неҷьстиваго дха и ѿ глави.

Ѿче сты вьсемоги прѣвечни бе ѿтрини вьсе болѣсти ѿ члвка сего. ѿ глави ѿ власи ѿ врьха. ѿ темѣна. ѿ очи ѿ оуши. ѿ вѹсть. ѿ ѥзика. ѿ подъѥзика ѿ грьтань. ѿ рѫцѣ ѿ прьсти. ѿ срдце. ѿ жіли. ѿ телѣси вьсего. ѿ вьсе съставѣ чльновнихъ. ѿ вьнѫтрь. ѿ ѥзѫ. ѿ глав. ѿ юности. ѿ вьсакого тела раба бжїа име вь име ѡца и сна и стго дха аминь.

[1] Въ рукописи: велѣпье.

Громникъ.

I.

(Изъ полууст. сербской рукописи XV в., принадлежащей П. И Савостьянову, № 20)

Громовникъ оугатаніа. имѫщіе. ѡ ѕвѣздоучтіи изведени ѿ Иракліа цра.

Мцє. м. а. в. риба. г. д. ѡвнь. є. ѕ. юньць. з. и. ѳ. близньць. і. аі. ра. ві. гі. львь. ді. єі. ѕі. двица. зі. иі. хомѫть. ѳі. к. ка. скопі. кв. кг. стрелць. кд. кє. козирог. кѕ. кз. волѣи. ки. кѳ. л. риба. Мц. апри а. в. овнь. г. д. юньць. є. ѕ. близнць. з. и. ѳ. ра. і. аі. львь. ві. гі. двица. ді. єі. ѕі. хомѫть. зі. иі. скорпіа. ѳі. к. ка. стрѣлць. кв. кг. козирог. кд. кє. волѣи. кѕ. кз. риба. ки. кѳ. л. овнь. Мць маїа. а. в. юнць д. близнь. є. ѕ. ра. з. и. ѳ. львь. і. аі. двца. ві. гі. хомѫть. ді. єі. ѕі. скорпіа. зі. иі. стрѣлць. ѳі. к. ка. козирог. кв. кг. волѣи. кд. кє. риба. кѕ. кз. овнь. ки. кѳ. л. юнць. Мца іюніа. а.

б. близнь. г. д. ра. е. ѕ. львь. з. и. двца. ѳ. і. аі. хомѹть. ві. гі. скорьпіа. ді. еі. ѕі. стрѣлць. зі. иі. козирѡ. ѳі. к. ка. волеи. кв. кг. риба. кд. ке. овнь кѕ. кз. юнць. ки. кѳ. л. близнь. Мца ію. а. в. ра. г. д. львь. е. ѕ. дви. з. и. ѳ. хомѹ. і. аі. скорпіа. ві. гі. стрелць. ді. еі. ѕі. козиро. зі. иі. волеи. ѳі. к. ка. риба. кв. кг. овнь кд. ке. юньць. кѕ. кз. близньць. ки. кѳ. л. ра. Мца авгѹ. а. в. львь. г. д. двца. е. ѕ. хомѹ. з. и. ѳ. скорпіа. і. аі. стрѣлць. ві. гі. козиро. ді. еі. ѕі. волеи зі. иі. риба. ѳі. к. ка. овнь. кв. кг. юнць. кд. ке. близньць. кѕ. кз. ра. ки. л. львь. Мца сек. а. в. двца. г. д. хомѹть. е ѕ. скорпіа. з. и. ѳ. стрелць і. аі. козиро. ві. гі. волеи. ді. еі. ѕі. риба. зі. иі. овнь. ѳі. к. ка. юнць. кв. кг. близнць. кд. ке. ра. кѕ. кз. львь. ки. кѳ. л. двица. Мць ѡто. а. в. хомѹ. г. д. скорпіа. е. ѕ. стрѣла. з. и. ѳ. козиро. і. аі. волеи. ві. гі. риба. ді. еі. ѕі. овнь. зі. иі. юньць. ѳі. к. ка. близньць. кв. кг. ра. кд. ке. львь. кѕ. кз. двца. ки. кѳ. л. хомѹть. Мць ное. а. в. скорпіа. г. д. стрѣлць. е. ѕ. козирѡ. з. и. ѳ. волеи. і. аі. риба. ві. гі. овнь. ді. еі. ѕі. юнць. зі. иі. близньць. ѳі. к. ка. ра. кв. кг. львь. кд. ке. двица. кѕ. кз. хомѹ. ки. кѳ. л. скорпіа. Мць де. а. в. стрѣлць. г. д. козирогь. е. ѕ. волеи. з. и. ѳ. риба. і. аі. скорпіа. ві. гі. львь. ді. еі. ѕі. близнць. зі. иі. ра. ѳі. к. ка. юнць. кв. кг. двца. кд. ке. хо-

мѹ. кѕ. кз. овнь. ки. кѳ. л. стрѣла. Мца ге. а. в. козирѡ. г. д. волеи. е. ѕ. риба. з. и. ѳ. овнь. і. аі. юнць. ві. гі. близньць. ді. еі. ѕі. ра. зі. иі. львь. ѳі. к. ка. двца. кв. кг. хомѹ. кд. ке. скорпіа. кѕ. кз. стрѣла. ки. кѳ. л. козирогь. Мць ф. а. в. волеи. г. д. риба. е. ѕ. овнь. з. и. ѳ. юнць. і. аі. близньць. ві. гі. ра. ді. еі. ѕі. львь. зі. иі. двца. ѳі. к. ка. хомѹть, кв. кг. скорпіа. кд. ке. стрѣлць. кѕ. кз. козиро. ки. кѳ. л. риба.

Ма. чи ѡвн. Аще въ число ѡвне погрьмить ѿ въстока тлꙗ. ѡстрьви мнози вльци ꙗвленіа. рати и телѣсемь гибел. Ащели трѹсь бѹдеть. плодѹ погибель ꙗвлꙗетсе.

Апри. чи юнче. Аще въ число юнче погрьмить. пшенице по место гибель. радо же въ црьтвѹющи ѿ двора. и блть. и на въстоце метежъ и се дрѹ ѿ дрѹ. сльзонанесеніе црѹ. болезньни недѹгъ мали. скотомъ пагѹбѹ. и на западнеи стране недѹзи. Ащели трѹ бѹдеть. възметсе некоꙗ страна.

Маі. чи бли. Аще въ число близнъче погрьмить. то подвигь и недѹгь въ члвцехь. и пшеницамь тлꙗ. плавающи мльва. погыбель местомь и месть малѡ. аравитено погибель. последи приидеть зима злаа великаа. вьсемь пломь погибль и тла. и ꙗвлени некоторомѹ силнѹ. по вьселенеи на побигь бѹдеть. и маломѹ местѹ мльчанію. мноземь мѹжемъ изврьженіе бѹдеть и

пернатимь пагꙋба. Ащели трꙋ бꙋдеть вьзмꙋтитсе некоиа страна.

Ію. чи рако. Аще вь число раково погрьмить. ветри велици кьзвеють. да и сеина жита цѣла бꙋдꙋть. пшенице и ечмѣна гꙋмна исплꙿнетсе. на западне странѣ мнозіи оуранꙋтсе. тресакꙿ много бꙋде и сꙿмрьть. зима тешка нарочить плоⷣ ѡскꙋдееть. и сочивоу по малꙋ тлиа. воіню же ѿ северное страни пагꙋба. и црꙋ некоторомꙋ пагꙋба. и водамꙿ ѡскꙋденіе. Ащели трꙋ бꙋдеть то забвеніе бꙋдеть ѿ сниⷯ. и разлꙋченіе нарочити мꙋжемь.

Ію. чи льв. Аще вь число лавово погрꙿмить гꙋмномь плоⷣ и на запаⷣ тлиа гоуска плоⷣ. на западь стрꙋпи и лишаи. и кресте ꙗсти чловкы. погибель великаа паче на славниⷯ. и тꙋга земли бꙋдеть. и ѕвѣремь пагꙋба. Ащели трꙋ бꙋдеть. прѣмꙋдрыимь погибль.

Авгꙋ. чи дви. Аще вьчисло дви погрьмить. волиарѡ и грамь и црмь погыбль. и вꙿ егѵптьскеи стране мльва и на западⷣ плавающіимь погибѣль. по местоⷨ победꙋ имать. тлиа пшеницамь и сочивомь и вьсемь еже вь земли. и еже скрозе полиа испитива бꙋдеть. и по морꙋ кꙿѣтри бꙋдꙋть. и по чловце сьмрьть веліа и напрасна и скрозе граⷣ бꙋть. Аще ли трꙋ бꙋдеть мнозіи недꙋзи испльнетсе.

Сетемериа. чи хомꙋ. Аще ли вь число хомꙋтово погрꙿмить брань и сече дрꙋ на дрꙋ. побѣдꙋ вꙿздвигнеть. многіи рани ѿ звери дивии глаⷣ же иⷨ. бꙋдеть. многꙋ плодꙋ ꙗвлѣніе бꙋдеть. по томꙋ же мнозіи погꙋбетьсе тешка зима. и рекамь токы земле бꙋдеть[1]. ѡсоушеніе земли. и ѿ єзи неколици погыбнꙋть. нечтим же браньмь мꙋжемь и женамь погыбель. и на западѣ гладь. и метежꙿ вꙿселеннеи. и подвигнꙋтсе места и. четвороногимь погибель. Ащели трꙋ бꙋдеть сьмрьть многаа бꙋдеть.

Ѡто. чи скорпіе. Аще ли вь число скорпіе погрьмить. глаⷣ и се побѣдꙋеть. птицамь же пагꙋба. тешка зима и плоⷣ поскꙋдно. и сочивоⷨ тлиа. и меда малѡ на севернꙋ странꙋ вьселеннаа падетсе гладомь. и вꙿсхищеніа бꙋдеть и даниви цртвꙋющаго изменикы и инꙋ на дрꙋга ꙗко ꙗростию на ни. Ащели трꙋ бꙋдеть тѡ радость веліа.

Ное. чи стре. Аще вь число стрелче погрьмить. подвигь и мꙿлва вь тои стране. где громь прѣте пшенице малѡ. и дрꙋгомо плодꙋ зло скрозѣ полиа плоⷣ славанꙿ. зима же позна. по места же вꙿсточнаа прꙋзіи ꙗветсе вꙿ снѣніе плѡмь. потомь вꙿпадꙋтсе вꙿ мѡре. радость великаа вьселѣннеи. Аще ли трꙋ бꙋдеть стадѡ тлиа.

Де. чи коро. Аще вꙿ число корогьво погрьмить. бꙋдеть .і. днии дьжьвола. м. мльва и ненависть. и ра-

[1] Слова: потомꙋ же — бꙋдеть написаны въ рукописи два раза.

венїе. изьбраннїимь великыимъ ꙗвлѣнїе. црю въсточной странѣ на жизнь. въселѣнней гла въ места. и сьмрьть вь члвцѣ кораблѣмь погибль. начелни мужемь великымь мученїе и сьмрьть. и недузи на погыбѣль. ꙗщели тру будеть некой страна гладомь изьмрѣти имать.

Ге. чи волеи. ꙗще вь число волеа погрьмить. радость местѡ вьсемь. и недузїи мнозїи. мльва вь члвце. изобилие пшенице и ечмена. славнаа зима. роптанїе оу цреву двору. мужемь избранныимь погибель. ꙗще ли тру будеть бранемь подвигь будеть.

Фев. чи рие. ꙗще вь число рибье погрьмить. пшенице тлѧ. по места мльва. и беда по вьселенней члвко. оу цриграду гла и пагуба. последижє въстанеть другь на друга. и зима добра. и вьсе рано. и позно добро ситинїе волѡ повни. въстоку и западу и срѣдним местомъ оузвратенїе оу стране тое цру. ꙗще ли тру будеть недузїи голѣми бить.

Ѡ громѣ лунемь сказанїе. мца се. ꙗще грьмити растущїи луне. то вьсемь ѡбилїе и здравїе. а цру погыбель и болезнь. пшенице и сочива много. а соли ѡскудно. ꙗщели сьходещїи луне грьмить то рань снегь и зима. ꙗщали тутнь будеть. то оулученїе многымь мужемь изьбранны и ези многыи. ꙗще ли тру будеть то кнеземь изменнїе и метеж многь.

Мца ѡ. ꙗще грьмить растущи луне. то кнеземь метежь и воискаамь погыбель. и на места гла и прѣселенїе. и четвѣреногыимь сьмрьть и недузїи мнози. а громь весь. ꙗще ли сьходещи луни грьмить. то въсему добро каже. ꙗще ли тру будеть. то метежь ѿ вьстока. и сьмрьть многу. и звѣре назахогенїе и мужемь силнимь погыбель.

Мца ноеврїа. ꙗще грьмить растущї луне. то дьжеке мнози и гла и пѣрнатимь погибѣль. и цру прѣмененїе. ꙗщели сьходещи луни грьми то вьсемь зло. ꙗщели тутнь буде то великь мужь погибнѣ.

Мца де. ꙗще грьми растущи луне. то подвизанїе страни тое. иде громь тамо плѡ благонарочнь. и благороднь и зима позна и радо велїа будеть. ꙗщели сьходещи луне грьмить. то вьсе добро каже. ꙗще тутнь буде. тѡ радо и плодѡ расплогенїе.

Мца ге. ꙗще грьми растущи луне. то будеть цремь мльва и члвком мльва и сьмрьть. и плода много. ꙗще ли сьходещи луне грьми. то пломь и сочивомь добро. ꙗщели тутнь будеть то добро.

Мца фе. ꙗще грьми растущи луне. то много добро каже. ѡбилїе и радость. ꙗщели сьходеще луне грьмить. то дьжь пакостьнь будеть. ꙗщели тру будеть сьмрьть многаа будеть.

Мца ма. ꙗще грьми растущи луне то вьсѣмь добро. ꙗще ли грьми сьходеще луне то вьсему добро. ꙗще тру буде вьсака сетва благородїе поведуеть.

Мц҃а апр҃и. Аще грьми растꙋщи лꙋне. то вьсемꙋ ѡбилїе. Ащели сьхо́деще лꙋне грьми. тоже добро́. Аще тр҃ꙋ бꙋдеть. то́ метежь и войске многе.

Мц҃а маїа. Аще грьми ра́стꙋщи лꙋне. то цр҃евꙋ дворꙋ радость велиа. и мꙋжьмь сьмрьть и скотомь. Ащели сьходещи лꙋне грьми. то ези бꙋдть. Аще тр҃ꙋ бꙋдеть. позна сетва добра. изьѡбилїе ѡвощїи много бꙋдеть.

Мц҃а їюнїа. Аще грьми ра́стꙋщи лꙋне. то ра показꙋе. и ези мно́гїи. пшенице па́кость. а ина сважита добра́ ѡвощина с кꙋ. Аще тꙋтнь бꙋдеть. то ези многїи. и гла иметже. Аще тр҃ꙋ бꙋдеть то позно́мꙋ житꙋ зло.

Мц҃а їюлїа. Аще грьми растꙋщи лꙋне. то вѣтри вьзвеють. и пшеницамь ѡбилїе и говедомь морь. Аще сьхо́дещи лꙋне грьми. то ези мно́ги. и сопнице и тресавице. многаа сетва познаа бедꙋ прїиме. ѡвощїа прозебнꙋть. и ското́мь недꙋзїи. Аще тꙋтнь бꙋдеть. то вьзметсе землꙗ. идеже громь оударн. Аще тр҃ꙋ бꙋдеть. то изнемо́женїе мꙋжемь бесло́веснїимь.

Мц҃а авгꙋ. Аще грьми растꙋщи лꙋне. то метежь мирꙋ каже и зло ве́лико. Ащели сьходѣщи лꙋнѣ грьмить то вьсемь добро. Аще потрьтори или тр҃ꙋ бꙋдеть. то вьсе зло повѣдꙋеть.

II.

(Изъ полууст. рукописи XV вѣка, Троицко-Сергіевой Лавры, № 762, л. 265—267 об.)

Гро́мни. дванадесати мцомъ. събрано ираклїемь црмь. ѿ ѕвѣздоѕаконїа.

Мар. Животно, гл҃емое ѡвен аще оубо възгремить въ ѡвнѣ. иже ѿ землѧ въсточныꙗ. поржшатсѧ. и влъци бꙋдꙋт по вселенѣи. въ нестроенїе и растлѣнїе чл҃ком, и телесем погыбель. бꙋдеть плодовом. ащели тръсъ бѫдет, глад бꙋдет и брани. Апри [1]. юнець. Ащели възгремитъ въ юнци. пшеници пагꙋба по мѣстох ꙗвлꙗет. въ црьствꙋющїи же радость ꙗвлꙗет и веселїе, въ [2] въсточныхъ странах глад, дръгъ дрꙋгоу заколенїа, и црю сѫпротивнꙋ и лютꙋ, смїренїе бꙋдет, и недꙋзи бꙋдоут, четвероногым пагꙋба. и въ западных стра́нах недоꙋзи. въ црквах дворохъ радость велїа. Ащели трѫсъ бѫдеть. варове слнчнїи велици. и болѣзни бꙋдꙋт. Маи. близнець, Близнець аще възгремит, недꙋгы въ чл҃цех назнаменоует, и тлѣнїе животꙋ, и аравлѧном пагꙋба. а на въсточных стра́нах, оумноженїе пло́дом, зима блгорастворена. и ꙗвленїе нѣкоторого вельможа. и смртоносїе по

[1] Это слово приписано съ боку. [2] Въ рукоп.: къ.

вселенѣи. и многъ мѧтежь, и гадом погыбель: ащели трѫсъ бѹдет. смѹщенїа многа. Їю ра[1]. Ракъ аще възгремит, вѣтри мнози повѣют по мирѫ, тѣмже плодове цѣли боудѫт. но и трѫсавице многы бѹдоут, волом пагѹба. игемона нѣкотораго ꙗвленїе. и въ сѣверьскых странах мало плода бѹдет, и сочивомъ тлѧ. ащели трѹсъ бѫдет, разделенїе ꙗвлѧет блгородных мѫжей. Їю ле. Левъ аще възгремить. пшеници и прочим плодом пагѹба. и по западных странахъ разделенїа, и бѣды и напасти бѹдѹт, и сѫкрѫшенїа въ члцѣхъ и страхованїа. въпадѫть во нѣцїи въ бѣды великыа. зима добра. сочивом пагѹка, въ звѣрех дивїихъ межоусобнаа брань. аще и трѫсъ бѹдет. цѣломѫдрьных мѹжїи пагѫба. Авг. дв а. Два аще възгремит, любовь врагом и прїательство. црем недооумѣнїе. и по егїптѹ млъва. и по западныхъ мѣстох, и плавающей въ бѣды въпадѹть. и пагѹба пшеницї и сочивом всѣм иже по земли, полѧ опѹстѣють. и в мори зловъздѹшїе боудет. позныже зими и непотребны бѹдоут, и смрть въ члцѣх. аще и трѹс бѫдет, болѣзньнаа нападанїа. и недѹзї бѹдѹт. Се. ꙗре. Ꙗре аще възгремит, брани и заколенїа помежоусобныа назнаменоует, глада множьство. и ꙗзва по дивїихъ звѣрех бѹдет. послѣдьже множаишаꙗ от нихъ погыбноут. зима добра, плодове мнози. рѣкам потеченїа зѣлна, и къ южнѣи странѣ мно-

[1] Съ этихъ поръ имя мѣсяца написано съ лѣваго, а имя знака зодїака съ праваго бока.

зѣх потопѧть. брани различны. мѹжем и женам пагѹба. по западных мѣстох. и по вселенѣи обьстоанїа, четвероногым пагѫба, и гадом бѣды. и щом бѣснованїе, недѹзи мнози. аще и трѫс бѫдет. смрть многа. ѡ. скрѫпїо. Скрѫпїо аще възгремит, бѫдет глад. и заколенїа межоусобнаꙗ, и звѣрем погыбель, зима добра, мало плода бѫдет, и сочива много. и тлѣнїе бѫдет въ слакных члцѣх, и падежи мнози съ нбсе и црем ꙗвленїе, и граблени имѣнїем, от[1] вельможїи. аще трѫс бѫдет. расть велїа бѫдет, пшеници много, и блгостынѧ веселїа. Ноеврїи. стрѣлець. Стрѣлець аще възгремит. подвигъ и млъвѹ въ странѣ тъи покажет, въ ней погремит. пшеницѹ въ грьних мѣстех, и плодовом тлѧ, всѣмъ въ планиских странах, въ польскыхъ мѣстех, плод многъ бѹдет. четвероногым многоплодїе, и по мѣстох въсточных зимы блгорастворены бѹдоут, послѣди же еже при мори погыбноуть и боудет мирно и радостно по всеи вселенѣи. ащели трѫс бѹдеть. стадом погыбель бѹдет. Де. козор. Козорогъ аще възгремит. зима бѹдет многа. и дождеве мнози бѫдуть. наченше от рождьства, и престаноут въ располовленїе февра̀рїю. црюже оукоризна и смѹщенїе. и нахоженїа многа бѹдѫт искоушенїомъ. и вещем блгодѣлїе и ꙗвленїе дрѫгаго цра въ осѹженїе члком. иже въ всточнѣи странѣ, и гладъ малъ боудет, осѫженїе члком. плодом пагѹба, и по

[1] Въ рукописи: ѡ.

мѣстоⷯ гла́ди бꙋдоуⷮ, и҆ многъ мѧтежь и҆ пагꙋба. а҆ще-
лиⷤ тръ҃ бѫдеⷮ, бранеⷨ вста́нїе боу́деⷮ. Ꙗ҆́ноуарь боⷣⷪлен.
Водолїатель а҆ще възгремить. брани сказоуеⷮ, и҆ раⷣⷪсть
въ все поморїе, недꙋгыⷤ и҆ болѣзни въ чл҃цѣхъ, и҆зъѡ҆-
билїеⷤ пшеници и҆ ꙗ҆́чмыкꙋ, и҆ сочивоⷨ всѣмъ, зима добра.
и҆ сѣемаа́ и҆ саженаꙗ и҆зъѡ҆бильствѫю. гадомьⷤ погы́бель.
лестьⷤ и҆ навѣти на цр҃кыи дворъ. мꙋжеи си́лныⷯ оу҆бїе-
нїа. и҆ дождеве. за .м҃. дн҃ии бѫдоуⷮ. а҆щели и҆ тръ҃ бѫдеⷮ.
въстанїе бра́неⷨ боудеⷮ. Фев҃. рыⷡ. Ры́бы а҆ще възгремиⷮ.
по мѣстоⷯ пшеници ѡ҆скꙋдѣнїе бѫдеⷮ, малаⷤ ма́зва. и҆ вѣ-
даже по вселеннѣи чл҃коⷨ. въ цр҃твоующїи граⷣ глаⷣ и҆ па-
гꙋба. послѣдиⷤ всѣⷯ съберѫтсѧ. дрꙋ́гъ съ дрꙋгоⷨ. сла́вныа
зимы ꙗ҆́влѧеⷮ, всѧ ранаѧ и҆ поⷣзнаꙗ многа ѡ҆билна и҆
до́бра и҆ растителна. волоⷨ пагꙋба. и҆ звѣреⷨ и҆ гадоⷨ. на
ѵсто́чныхъⷤ мѣстеⷯ, и҆ западныⷯ. и҆ полꙋдньныⷯ мїрно. а҆ще-
ли тръ҃ бꙋдеⷮ, смѫщенїе показꙋеть.

III.

(Изъ рукописи прошлаго вѣка, принадлежащей графу А. С. Уварову № 561, бывшей И. Н. Царскаго № 434).

Аще громъ возгремитъ во овнѣ: иже отъ восточныя страны порушатся, и волцы будутъ по вселеннѣй въ нестроеніе и растлѣніе человѣкомъ, и телесѣмъ погибель; будетъ же и плодовомъ пагуба, еще же глади и брани.

Аще громъ возгремитъ въ телцѣ: пшенице пагуба по мѣстамъ являетъ, а (въ) восточныхъ странахъ гладъ, а въ западныхъ странахъ недузи, царю супротивну и люту на враги (смиреніе), другъ другу заколеніе, четвероногимъ пагуба, въ царскихъ домехъ радость велія, варове солнечны будутъ велицы.

Аще громъ возгремитъ въ близнецѣ: недузи въ человѣцѣхъ и тлѣніе животу знаменуетъ быти, Аравляномъ пагуба, въ восточныхъ странахъ умноженіе плодамъ, зима благорастворенна, вельможи нѣкоторого явленіе, смертоносіе по вселеннѣй и многъ мятежь, гадомъ погибель. Аще ли трусь будетъ, то много измѣны будетъ.

Аще громъ возгремитъ въ ракѣ: вѣтри мнози повѣютъ по міру, плодови цѣли будутъ, трясавичной болѣзни умноженіе, воломъ пагуба, гемона нѣкоторого явленіе, въ сѣверныхъ странахъ плода мало будетъ, сочивомъ тля. Аще будетъ трусъ, раздѣленіе являетъ благородныхъ мужей и прочихъ познаніе.

Аще громъ возгремитъ во львѣ: пшеницѣ и прочимъ плодамъ пагуба, а въ западныхъ странахъ раздѣленіе, бѣды и напасти многи, страхованіе въ человѣцѣхъ и сокрушеніе: впадутъ бо нѣцыи въ бѣды великія; зима добра, сочивомъ пагуба, въ звѣрехъ дивіихъ междоусобая брань. Аще ли трусъ будетъ, цѣломудренныхъ мужей пагубу являетъ.

Аще громъ возгремитъ въ дѣвѣ: врагомъ въ любовь и пріятельство, а царемъ недоумѣніе; по Египту и по западнымъ странамъ молва; плавающіе по водамъ въ бѣды впадутъ, пшеницѣ пагуба и сочивомъ; мнози поля опустѣютъ, въ мори зловоздушіе, зима поздна и непотребна, человѣкомъ смерть. Аще ли трусъ будетъ, то болѣзни нападныя и недузи будутъ.

Аще громъ возгремитъ въ вѣсахъ: брани и заколенія междоусобная знаменуетъ, глада множество, въ дивіихъ звѣрехъ язва будетъ, послѣжде отъ нихъ погибнутъ мнози; зима добра, плодове мнози; рѣкамъ потеченія зелна, на южнѣй странѣ много потопитъ, брани различны и обстояніе по вселенѣй, мужамъ и женамъ пагуба, и четвероногимъ и гадомъ бѣды, псомъ бѣснованіе; недузи мнози. Аще ли трусъ будетъ, то смерть многа.

Аще громъ возгремитъ въ скорпіи: гладъ будетъ и междоусобная заколенія, звѣремъ погибель, зима добра, плода мало, сочива много, (въ?) славныхъ человѣцехъ тлѣніе, падежи съ небесе мнози, царемъ явленіе, имѣніемъ грабленіе отъ вельможей. Аще ли трусъ будетъ, послѣ радость велія, пшеницы много будетъ велми.

Аще громъ возгремитъ въ стрѣльцѣ: подвигъ и молву кажетъ въ той странѣ, гдѣ гремитъ; въ горнихъ мѣстахъ пшеницѣ и плодомъ тля; въ полскихъ мѣстехъ плодъ многъ будетъ, четвероногимъ многоплодіе; зима благорастворенна, послѣдиже при мори погибнутъ и будетъ мирно и радостно по вселеннѣй. Аще ли трусъ будетъ, стадомъ погибели много.

Аще громъ возгремитъ въ козерогѣ: зима будетъ многа, дожди мнози начнутся съ рожества христова, а престанутъ въ располовленіе февраля; царю укоризна и смущеніе, нахожденіе много искушеніемъ, вещемъ благодѣліе, и явленіе другаго царя во осужденіе человѣкомъ, плодомъ пагуба; по мѣстомъ глади, многомятежъ и пагуба. Аще ли трусъ будетъ, то бранемъ возстаніе.

Аще громъ возгремитъ (въ) водоліи: брани, недуги же и болѣзни въ человѣцехъ являетъ, пшеницы и ячменю и сочива много будетъ, зима добра; сѣянная и саженое изобилствуетъ; гадомъ погибель; лесть же и навѣти на царскій дворъ; во всемъ поморіе радость; сильныхъ мужей убіеніе; за 40 дней дожди будутъ. Аще ли трусъ будетъ, возстаніе бранемъ являетъ.

Аще громъ возгремитъ въ рыбы: по мѣстомъ пшеницы являетъ скудость; молва мала по вселеннѣй, бѣда человѣкомъ, въ царствѣ гладъ и пагуба, послѣ соберутся другъ со другомъ; зима ни поздна, ни рана; обилія много, добра и растительна; воламъ и звѣремъ и гадомъ пагуба; на восточныхъ, и въ западныхъ, и въ полуденныхъ странахъ мирно. Аще ли трусъ будетъ, смущеніе показуетъ веліе.

Молніяникъ.

(Изъ полууст. сербской рукописи XV вѣка, принадл. П. И. Савостьянову, № 20.)

О оударени мльніє.

М҃ца. д҃нь. а҃. и҃. еі҃. ѕі҃. ꙗко ѹдари мльніа. тӧ лютость ц҃ревемь воемь. М҃ца фе҃. д҃нь. і҃. ки҃. ꙗко оударі мльніа. сьмрьть мно́гаа. и ц҃реви печаль. М҃ца. м҃. д҃нь. ві҃. ке҃. ла҃ ꙗко оудари мльніа. ц҃рѹ сьмрьть приносить. М҃ца. апри҃. д҃нь. ѕі҃. ꙗко оудари мльніа или громь вь вавѵлоне сьмрьть. аще ветрь стѹдень. то ц҃рь погѹбить имать боларѣ своего дома. М҃ца маиа. д҃нь. .і҃. ꙗко ѹдари мльніа. то гла҃д приноситъ. М҃ца іюніа. д҃нь. к҃. ꙗко оудари мльніа. мѹжемь скора пагѹба. М҃ца іюліа. д҃нь .еі҃. кв҃. ꙗко ѹдари мльніа ц҃рь измениⷮсе. М҃ца. авгѹ҃. д҃нь .аі҃. .кд҃. .ка҃. ꙗко ѹдари мльніа. на

на̑ вьстанꙋть брани многи. и̑ зима люта. м҃ца сеⷫ҇ⷮмврїа. д҃нь .к҃. .л҃. и̑ ꙋдари мльнїа. недостатькь мирꙋ. м҃ца ѿтоⷨ. д҃нь. .і҃. .к҃. .л҃а. ꙗко ꙋдари мльнїа. ѥзи многїи и̑ недотци житоⷨ. м҃ца ноеⷨ. д҃нь .еі҃. .л҃. ꙗко ꙋдари мльнїа. то зима добра. и̑ вьсакомꙋ житꙋ изьѡбилїе. м҃ца. деⷦ. д҃нь .а҃. .ке҃. .ла҃. ꙗко оудари мльнїа. ничтоⷤⷷ добро приносить вьсемꙋ.

Колядникъ.

I.

(Изъ полууст. сборника XV в. Кирилловской библіотеки, № 22/1099.)

Прⷪ҇ка ѥздры творенїе.

Аще боудеть рж҃тво х҃во в неⷣ. зима добра. а̑ весна дождева. жатва соуха. ѿвѣти мнози. скотоу ꙗзѧ. медоу и̑ вина много. юнымь пагоуба. Аще боудеⷮ рж҃тво х҃во в пнеⷣ. зима добра. а̑ весна ведрена. потомь дождеве боудоуⷮ. ѡбилїе всемоу мироу. ꙗзѧ напрасна. а̑ с҃мрть многа. Аще боудеⷮ рж҃тво х҃во вь вторн҃. зима велика. весна дождева. жатва добра. ѡвощоу по малоу. скотоу пагоуба. ꙗзѧ напрасна. плавающиⷨ пагоуба. Аще боудеть рж҃тво х҃во в средоу. зима велика и̑ тепла. весна дождева. жатва добра. пшеници по малоу. вина мно-

го. женамъ моръ. старымъ пагоуба. Аще боудеть ржтво Хво к чтв. зима легка. весна дождева. жатва добра. ѡвощиа по скоудоу. силнѣ чади пагоуба. Аще боудет ржтво Хво к пѧтк. зима напрасна. ѡсень ведрена. плодоу по малоу. вина много. ѡчемь болѣзнь. людемь пагоуба. женамъ непраздным оумртвие. Аще боудеть ржтво Хво въ соуботоу. боудеть сѣча. а зима тепла неведрена[1] люта. потомь ведро. плодоу по малоу. ѡвцамь пагоуба. запаление много. старымь смерть.

II.

(Изъ полууст. рук. Троицко-Сергіевой Лавры, XV вѣка, № 762, л. 267 об. — 268 об.)

О рождьствѣ Хвѣ, въ кои днь боудет.

Аще слоучится рождьство Хво въ недлю, боудет зима растворена, весна мокра. лѣто сухо. есень вѣтрьна. вое радование, развращение цреком, плодовъ изъѡбилие, четвероногымъ множьство. мед многъ, юным пагоуба. Аще слоучится рождьство Хво въ пнделни. зима добра боудет, весна и лѣто, мокро, пожатие богато. дожеве велици водоу, есень соуха. виноберь мало. медоу ѡскоудѣ-

[1] Эти два слова приписаны сверху.

ние. плод велици. смрти напрасни, мнозѣмъ мужем кончина. вое радость, црю и болярм въсприатие, женам благородным плачь. и плачемь силным погыбнут. Аще случится рождьство Хво въ вто. ѕима снѣжна. весна мокра, лѣто добро но сухо. есень соуха. плод скоуденъ. четвероногым пагоуба, недузи напрасни съдръжать, плавающиимъ истопление. медоу и масла множьство. и греком смоущение. Аще въ сре будет рождьство Хво. зима будет многа и добра. весна суха. лѣто добро. есень суха. пшеници скудость. виноберь многа, ѡвощиа и мед многъ. мужем пагуба. масла скоудость, врагом преложение въ мирование. Аще въ четвертокъ будет рождьство Хво. зима боудет растворена. весна и лѣто вѣтрено. ѡвощиа мало. медоу скудость, силным пагоуба, масла множьство. плод мнози. сочивом скоудость. Аще будет въ пѧток рождьство Хво. боудет ѕима многа. весна вѣтрьна, лѣто мокро, есень суха, плод многъ. виноберь многа. ѡчесем болѣзни. юным пагоуба. вое радость. смущение много. масло много. князем похвала. Аще въ суботу боудет Хво рождьство, будет зима вѣтрена. весна и лѣто мокро. плодом скоудость но добри. есень суха. ѡвцам пагуба. падежи мнози, тридневныя трясавица. старым пагоуба.

III.

(Изъ полуустав. сербской рукописи XV в., принадлежащей П. И. Савостьянову, № 20.)

Колѣдарникь творенїе ѡзреде прка.

Вь нелю. аще слѹчитсе рожьство хво. то будеть зима растворенна. пролетїе мокро. лѣто сѹхѡ. есѣнь вѣтрьна. воем радованїе. црем развращенїе. плодѡмь изьѡбилїе. четвороногимь множство. меда многѡ. і юнимь пагѹба. Аще вь понелник слѹчитсе рожьство хво бѹдеть зима добра. пролѣтїе то мокро. жетва богатаа. дожеве велици, есень сѹха. вїноберe малѡ. медѹ ѡскоудѣнїе. плѡдове велици. и напрасна сьмрьть многемь мѹжемь скончанїе. воемь оадость. црем и боларомь вьспрїетїе. и женам благороднимь плачь. и плачемь силнимь погибнѹть. Аще вь вто слѹчитсе рожьство хво. то зима снежнаа бѹдеть. пролетїе мокро, лѣто добро нѹ соухѡ. и есень сѹха. плѡдѹ ѡскѹденїе. четвороногымь пагѹба. и недѹзїи напрасни сьдрьжеть. плавающїимь истопленїе. медѹ и маслѹ множьство. грьком сьмѹщенїе. Аще вь сре слѹчитсе рожьство хво. то бѹдеть зима злаа. сире люта. пролетїе сѹхо. лето добро. асена сѹха. пшенице скоудо. виноберь многа. ѡвощїа множьство и медѹ. мѹжемь пагѹба. ма-

слѹ скѹдость. врагомь прѣложенїе вь сьмиренїе. Аще вь че слѹчитсе рожьство хво. тоу воуть [1] зима растворенна. пролѣтїе и лето вѣтрьно. ѡвощїа малѡ. медоу ѡскоуденїе. силнїмь пагѹба. маслоу множство. плоди многїи. сочивомь скоудость. Аще вь пе слѹчитсе рожьство хво. то бѹдеть зима [2] злаа. сире напраснаа. и пролѣтїе вѣтрьно. лѣто мокро. есень сѹха. плода много. виноберь много. ѡчесемь болѣзны. и юнимь пагѹба. воемь радованїе [3]. црем сьмѹщенїе. маслѹ множство. кнезѣмь похвала. Аще вь соу слѹчитсе рожьство хво. то бѹдет зима лютаа сире вѣтрьнаа. и снегь на снѣгь. потомь вѣдрина. пролѣтїе и лѣто мокро. плода по скѹдо ноу добро. есень соуха ѡвцамь пагоуба. палеже многїи. тридневнїе трѣсавици. и старимь пагѹба.

---

[1] Въ рукоп. воуть. [2] Въ рукоп. зн. [3] Въ рукоп. радонїе.

О часахъ добрыхъ и злыхъ.

(Изъ полууст. сборника XV в., библиотеки Кирилло-Белозерскаго монастыря, № 22/1099.)

Часы на сѐмь дни. добры. и срѐнн. и злы.

В не. ча .а. добръ. ча .в. добръ. ча .г. золъ. ча .д. срени. ча .е. добръ. ча .ѕ. золъ. ча .з. срени. ча .и. добръ. ча .ѳ. добръ. ча .і. золъ. ча .аі. срени. ча .ві. добръ ча .гі. зо. ча .ді. срени. ча .еі. добръ. ча .ѕі. добръ. ча .зі. зо. ча .иі. срени. ча .ѳі. добръ. ча .к. золъ. ча .ка. сре. ча .кв. добръ. ча .кг. добръ. ча .кд. зо.

В пнелни. Ча .а. сре. ча .в. добръ. ча .г. золъ. ча .д. сре. ча .е. добръ. ча .ѕ. добръ. ча .з. золъ. ча .и. сре. ча .ѳ. добръ. ча .і. золъ. ча .аі. сре. ча .ві. добръ. ча .гі. добръ. ча .ді. золъ. ча .еі. сре. ча .ѕі. добръ. ча .зі. золъ. ча .иі. сре. ча .ѳі. добръ. ча .к. добръ. ча .ка. золъ. ча .кв. сре. ча .кг. добръ. ча .кд. золъ.

В вторни. Ча .а. сре. ча .в. добръ. ча .г. добръ. ча .д. золъ. ча .е. сре. ча .ѕ. добръ. ча .з. золъ. ча .и. сре. ча .ѳ. добръ. ча .і. добръ. ча .аі. золъ. ча .ві. сре. ча .гі. добръ. ча .ді. золъ. ча .еі. сре. ча .ѕі. добръ. ча .зі. добръ. ча .иі. золъ. ча .ѳі. сре. ча .к. добръ. ча .ка. золъ. ча .кв. сре. ча .кг. добръ. ча .кд. добръ.

В сре. Ча .а. золъ. ча .в. сре. ча .г. добръ. ча .д. золъ. ча .е. сре. ча .ѕ. добръ. ча .з. добръ. ча .и. золъ. ча .ѳ. сре. ча .і. добръ. ча .аі. золъ. ча .ві. сре. ча .гі. добръ. ча .ді. добръ. ча .еі. золъ. ча .ѕі. сре. ча .зі. добръ. ча .иі. золъ. ча .ѳі. сре. ча .к. добръ. ча .ка. добръ. ча .кв. золъ. ча .кг. сре. ча .кд. добръ.

В че. Ча .а. зо. ча .в. сре. ча .г. добръ. ча .д. добръ. ча .е. золъ. ча .ѕ. сре. ча .з. добръ. ча .и. золъ. ча .ѳ. сре. ча .і. добръ. ча .аі. добръ. ча .ві. золъ. ча .гі. сре. ча .ді. добръ. ча .еі. золъ. ча .ѕі. сре. ча .зі. добръ. ча иі. добръ. ча .ѳі. золъ. ча .к. сре. ча .ка. добръ. ча .кв. золъ. ча .кг. сре. ча .кд. добръ.

В пято. Ча .а. добръ. ча .в. золъ. ча .г. сре. ча .д. добръ. ча .е. золъ. ча .ѕ. сре. ча .з. добръ. ча .и. добръ. ча .ѳ. золъ. ча .і. сре. ча .аі. добръ. ча .ві. золъ. ча .гі. сре. ча .ді. добръ. ча .еі. добръ. ча .ѕі. золъ. ча .зі. сре. ча .иі. добръ. ча .ѳі. золъ. ча .к. сре. ча .ка. добръ. ча .кв. добръ. ча .кг. золъ. ча .кд. сре.

В соу҃. Ча҃ .а҃. добръ. ча҃ .в҃. золъ. ча҃ .г҃. сре҃. ча҃ .д҃. добръ. ча҃ .є҃. добръ. ча҃ .ѕ҃. золъ. ча҃ .з҃. сре҃. ча҃ .и҃. добръ. ча҃ .ѳ҃. золъ. ча҃ .і҃. сре҃. ча҃ .аі҃. добръ. ча҃ .ві҃. добръ. ча҃ .гі҃. золъ. ча҃ .ді҃. сре҃. ча҃ .єі҃. добръ. ча҃ .ѕі҃. золъ. ча҃ .зі҃. сре҃. ча҃ .иі҃. добръ. ча҃ .ѳі҃. добръ. ча҃ .к҃. золъ. ча҃ .ка҃. сре҃. ча҃ .кв҃. добръ. ча҃ .кг҃. золъ. ча҃ .кд҃. сре҃.

О днях добрыхъ и злыхъ.

(Изъ полууставной сербской рукописи XV вѣка, принадлежащей П. И Савостьянову, № 20.)

Въ лѹне дн҃и добри и зли сказѹють.

Дн҃ь. а҃. с ѹтра зль. дн҃ь в҃. посрѣ҃ зль. дн҃ь .г҃. посрѣ҃ зль. дн҃ь. д҃. с ѹтра зль. дн҃ь .є҃. вь .г҃. ча҃ зль. дн҃ь .ѕ҃. с оутра зль. дн҃ь .з҃. вьсь зль. дн҃ь .и҃. посрѣде зль. дн҃ь .ѳ҃. с оутра́ зль. дн҃ь .і҃. до́брь. дн҃ь .аі҃. до́брь. дн҃ь .ві҃. с оу́тра зль. дн҃ь .гі҃. до́брь. дн҃ь .ді҃. добрь. дн҃ь .єі҃. ѿ вѣ҃ра зль. дн҃ь .ѕі҃. с ѹтра зль. дн҃ь .зі҃. вьсь зль. дн҃ь .иі҃. с ѹтра зль. дн҃ь .ѳі҃. ѿ поль зль. дн҃ь .к҃. вьсь добрь. дн҃ь .ка҃. вьсь зль. дн҃ь .кв҃. вьсь добрь. дн҃ь .кг҃. вьсь добрь. дн҃ь .кд҃. вѣсь зль. дн҃ь .кє҃. иже кльнет҃се вь бедѹ вьпадаєть. дн҃ь .кѕ҃. вьсь до҃рь дн҃ь .кз҃. всь добрь. дн҃ь .ки҃. ѿ вѣ҃ра зль. дн҃ь .кѳ҃. вь .а҃. ча҃ дн҃е зль. дн҃ь .л҃. вьсь добрь.

Сїе днїи иже сказа и ѡбьꙗви бь сїхарꙋ. сщенникꙋ своемꙋ. ꙗко да ведомо сътворить сїе сномь чловчьскыимь.

Соутже днїи его. ихже дльжно е вьсака чловкь хранити. коегоже ѿ мць днїи .в. на вьсако дело творимое. ѿ чловкь. на вьсакь. аще ѡ насажени винограда. или масличника. или древесехъ плодовити. ѿ коегожо рода садещи и ѡбрѣзавающисе. ащели же и ѡ кꙋпли. или ѡ пꙋтьшьсти. или ѿ недꙋга исцелєнїє или ѿ крьвопꙋщенїи. или ѡ сьврьшенїи врака. или ѡ звани на гощенїа. и чрежденїа. или ѿ нечетка себе. или ѡ которомь любо делꙋ. начело прїемлющїимь ѿ чловкь. понеже днїи сїи ѿ ба оучинени сꙋть: мца се. г. и. кд. мца ѡ. г. и. ка. мца ное. е. и. вı. мца де. ѕ. и. кд. мца ге. и. кд. мца ф. а. и. кѕ. мца м. г. и. к. мца апри. г. и. к. мца маїа. г. и. ка. мца їюнїа. а. єı. к. мца їюлїа. ѕ. и. ки. мца авгꙋ. д. и. єı. днїи зли пободаеть клюстисе. се. д. ке. ѡ. е. кв. ное. д. ı. де. в. кѕ. ге. нı ке. ф. вı. кз. м. д. ка. апри. в. кг. маїа. ѕ. к. їю. ѕ. ки. їю. з. ки. авгꙋ. г. дı.

о добрїи дне ꙋказь.

Сьмотри сь испитанїемь исьчитае. и познавай по вьсега вь коемь зодїи е лꙋна. и сьмѡтрїи. аще добро е зодеı или зло. или посредне. да аще добро бꙋдеть зодеи ѡно. веже сьдевaемо. въ таковїи днь е добро. ащели

зло бꙋдеть зодїе ѡно. въ той днь ничтоже пободаеть творити.[1] ащели вь последнемь зодїе бꙋдеть лꙋна. и днь ѡнь посредни е на васе. и зло и добрѡ. ꙗкоже посреднїи пꙋть тако е нь сьподелѣваеть влгость лꙋкавстоу. вдаже вь скорпїи бꙋдеть лꙋна. тогда во пристрашїе имами. посрѣднааго наравaa. ащели въ добрѣмь зодїе бꙋдеть лꙋна. то вьсако дело начинати пободаеть. и что оубо хощеши твори без соумненїа. ащели вь посрѣднемь твори и тогда. но ꙋнепщꙋи си крьвь. ниже вилїа вѣрни пи и. да аще ли вь зломь зодїи бꙋдеть лꙋна. ничтоже твори. и тако сїа вьса расаматрай и твори. да ащели вь скорпїи вьсемь варꙋисе вьсего.

о оудобнїихь зодїи добрїихже и злїихь и посрѣднїихь. овнь. близньць. двaa. риба. оудобнїи паче и добрїихь. ра. ль. коро. злїи. юнць. ꙗрамь. стрѣлць. водолеи. срѣде злиихь и добрїихь. скорпїа злѣишее ѿ срѣднїихь. не толико елико кь инимь соудбамь.

[1] Въ рукоп.: твори.

О днѧхъ лꙋнныхъ.

(Изъ полууст. рукоп. Троицко-Сергіевой Лавры, XVI в., № 321, л. 1235 об.— 1244 об.)

Въ первыи днь лꙋны адамъ сътворенъ бысть. в тои днь на все строенъ. кꙋпити и продати. и по водѣ плавати. сѣѧти и садити и влас оурѣзати тонци и гладци бывают. волы оучити напрѧзати. свадбы творити. порты скроити завѣтъ творити стыи домъ строити на пꙋть ходити бꙋходно погывшее скоро обрѧщетсѧ. недꙋжныи исцѣлѣет до .г.хъ дни. аще родитсѧ мꙋжескъ полъ веселъ бꙋдет и разꙋменъ въ всем. мꙋдръ книжникъ бꙋдет. во отвогипи оутопати начнет. грѣховни бꙋдет. а долго живет. тако и женьскыи полъ родитсѧ чтна и вѣрна своемꙋ мꙋжю а злыи невѣстенъ ритокъ [сонъ] збꙋдетсѧ. болномꙋ страх смрти до трех дни. аще минет и исцѣлѣет. вторыи днь лꙋны от вера евга створена бысть от ребра адамова. в тои днь все строити добро брат, свадбы творити. вино и мед переливати. съ властели с болшими бесѣдовати. семыа копити. кꙋплѧ творити. домы строити оуходно обрѧщетсѧ. а маренъ днь. сад не садити. ржонокоупець бꙋдет. по водѣ плавати смысленъ бꙋдет. знаменіие имат на теле и на очию. аще разболитсѧ много болѣвъ здравъ бꙋдет. тако и женьскы полъ въ тоиже чинъ бꙋдет. не соилива бꙋдет. сонъ видит збꙋдетсѧ ей аще разболитсѧ смрти страх до .м. дни. аще минет. тѧжко болѣвъ исцѣлѣет а сонъ збꙋдетсѧ. по .г. днех. или лежа въ а час. злѣ, а .в. з. от вечера блюстисѧ. год сꙋх а не червенъ. лꙋн сѣчи. сии днь прьваго лꙋтчи. кровь поущаи полꙋдни. въ .г. днь каинъ родисѧ. тои днь золъ. и лютъ велми. отсѫженаго рад каина от всего блюстисѧ. ни кꙋпити ни продати. ни сѣѧти ни садити аще свадба сътворити скоро разлꙋчитсѧ. погывшее не обрѧщетсѧ. аще родитсѧ образно бꙋдет. тѧжебникъ и ротникъ. и клѧтвеникъ хꙋдъ вѣкъ клѧтвеникъ. и гнѣвливъ мꙋдръ и хитръ всем злым дѣлом, и скꙋпъ бꙋдет. и аще и старости доидѣть. добрѣ оумрет. тако женьскы полъ родитсѧ дрꙋзска многым мꙋжем бꙋдет. не бꙋдеть измѣнѧющесѧ еи. садꙋ не сади. не переливаи вина и медꙋ. сон ꙗвѣ збꙋдетсѧ. велми лꙋн сѣчи а не червенъ. е. ѕ. з. час. зло. въ .д. днь. авел родис тъи днь добръ на все землѧ дѣлати. по водѣ плавати. отходити начати творити. кꙋпити и продати. домъ строити. храмъ строити. пиръ чинити. дѣти на ꙋченіе дава-

ти. роженое злостранно бѹдеть. нездраво. разболится
.к҃. днеи боли аще минет исцѣлѣет садов не сади. аще не
ѹиде не ѡбрящется. на пѹть не ити полѫдни сыръ а
оутра полѹдне лѣв сѣчи кони теребити. ѡрѣсть мала не
хохлавата. исходится брѣзо ѡтекѫ не бѫдет. до .ѕ҃. час
стоити. а сѡнъ збѹдется. в тѡм дни не проидет .в҃. час
зѡв. въ .е҃. днь каинъ принесъ бгѫ неправд тот е
днь лѫкав. гѡд ростѹчь не червенъ сыръ велми. сѣяти
садити. свинии бити кровь пѹщати рано на все подѡбно.
дарѹ не приносити никомѹже. в далечь пѹть не ходи ни
кѹпити ни продати. рѡжено безѹмно бѹдет и болно болѣвъ
оумрет. [погыбшее] не ѡбрящется. виноград не сади. сѡн сбѹ-
дется. за .р҃. днеи заоутра час. зѡлъ .г҃. въ .ѕ҃. днь рѡди-
ся сифъ тот днь добръ. сѣяти садити. хмели садити.
власов оурѣзати. тонци и гладци бывают кѹдрявы. кровь
не пѹщаи. гѡд рѡстѹчь сыръ велми. на вран ити, рыбы
ловити, и звѣри. семыи. кѹпити животинѫ всякѹю. по-
гыбшее ѡбрящется. болно здравъ бѹдеть. роженое разбои-
ник бѫдет. тяжебникъ. но .д҃. частно бѹдет. сонъ сбѹдется .ѕ҃.
час зѡлъ. въ днь .з҃. каинъ принесе бгови неправд.
в тои днь блюсти всего зла. разболится оумрет. рѡж.
злочастно бѹдет. главы своея не постригаи. на пѫт не
ходи ни кѹпи ни продаи погыбшее не ѡбрящется. веп-
ри и ѡвны ичисти. кровь пѹщаи весь днь. сѡнъ збѹдет-
ся во инои днь. въ .и҃. днь. мартѹсаилъ рѡдися тои
днь добръ на все. села и домы строити, четвероно ж-

ныя бгѹ приносити. дѣти на оучение давати. кони оучи-
ти. сѣяти. садити, по водѣ плавати. в село входити.
оуход ѡбрящется. село и кони и рыбы кѹпити. роженое
красно бѹдет. виноград садити. сѡнъ лож. кровь ѿ полѹдни
пѹщаи. боль здравъ бѹдет. въ дни .ѕ҃. час зѡв. въ .ѳ҃. днь
ламех роди тот днь на все добръ. сыръ вемн. древо
присаживати. ѿ .ѕ҃. час. сѣяти садити и иное все дѣ-
лати добро. прошение оу князя просити. къ влкамъ при-
ходити в заимы давати, молтвы приносити кони оучи-
ти. погыбшее ѡбрящется. оуход связанъ приведенъ бѹдеть.
четвероножных не кѹпити. и крови не пѹщаи. весь днь
бран. сонъ сбѹдется. в полъдни час зѡв. въ .і҃. днь лѫн
нои. в тои днь ковчег сътворенъ бысть. тотъ днь
добръ на все. землю дѣлати, бракъ творити, кони
оучити, рыбы ловити, домы строити, винограды сади-
ти, дѣти на ѹчение давати. роженое мѹжескы полъ
долгоживитенъ. добѹдет добра. погыбшее не ѡбрящется.
кого свяжютъ ѿрешен бѫдет. болнои не долго болѣвъ
оумрет. жатва творити весь днь. кровь весь днь пѹщаи.
сѡнъ збѹдется. въ .аі҃. днь лѹны, тот днь добръ кѫпити.
ѿходити, дѣти на оучение давати. по водѣ плавати сады
садити, брак творити. оуход скоро ѡбрящется, роженое блго-
разѹмно бѹдет. болѣвъ исцѣлѣется, кровь весь днь пѫщаи,
пшеница жати и ячмень сѣяти. сонъ збѹдется явѣ. заѹт-
ра ѕѡв часъ. въ .ві҃. днь лѫны. хам рѡдися в тот днь. ни
кѫпити ни продати. аще кѹпит рава, не имает его ѡбрѣсти.

жито сѣꙗти. виногра̑д садити. погывшее ѡбрѧщетсѧ. роже-
ное ѕлоѡбразно бѹде̑т. разболитсѧ. .еі. дни, не встанетъ,
пшеница и ꙗчмень сѣꙗти. го̑ ростѹчь сыръ. сонъ лжа.
крѡвь пѹщай. в вечере пѹщай. до кѹръ весь днь зо̑лъ.
въ .гі. днь лжны. виногра̑д насаженъ ное̑м. ты̑ днь
лѫкавъ. а иное все строити добро. виногради садити.
свѧзаны разрѣшитсѧ. лѣ̑т сѣчи. червенъ бе̑ми та-
ко̑ слнцѹ вше̑ заста̑нет лѹнѫ. зашешѹ то̑ тишекнетсѧ.
в той днь добро скоты[1] теребити. тѹченъ бываѐт а ко-
ни лѣнивы. пень̑е гнеетъ. землѧ кыпра ѹсше вс̑ѣх го-
довъ до .к. дний ѡнакы дни вси. роженое. пьѧница.
бѹде̑т. аще разболисѧ .еі. дни встанетъ. или меньши то
ѹмре̑т, крѡвь ве̑ днь пѹщай. сонъ збѹдетсѧ ивѣ. и ча̑с
ѕѡ. въ .ді. днь лжны, исаакъ родисѧ то̑ днь добръ
на все. млтвы къ бгѹ приносити. къ влкам приходи-
ти. ко црю молитисѧ, прошенїа творити, былие пити
погывшее ѡбрѧщетсѧ, вино и масло переливати, и нивы
жати. бра̑т съвѣщевати. дѣти на ѹченїе давати. ро-
женое слѣпо бѹдеть а не мръ, недѹжный здравъ бѹдеть.
кѹпити и продати. ѹхо̑ избѹдетъ. со̑н сбѹдесѧ за .и.
дни. кровь пѹщаи ве̑ днь. въ .еі. днь лжны ꙗзыци
размѣсишасѧ ѕиждѫ стлпъ. добро глиныные съсуды
чинити. пещи строити. вапинѫ жеще тѣнїе палити по-
гывшее ѡбрѧщетсѧ. рѡжено многолѣтно бѹдетъ. ꙗзыче

[1] Въ Волоколам. спискѣ, XVI в., № 515: скотъ.

ѡбраженъ на беседѫ. сонъ збѹдетсѧ за .иі. дни. кровь
пѹщай весь днь. въ .ѕі. днь лж̑ нахо̑р родисѧ. в той
днь кѹпити и продати. неѹкы ѹчити. села кѹпити.
аще родитсѧ разбойникъ бѹдетъ. крѡвь пѫщай ве̑ днь.
и сѣꙗти и са̑дити недобро. заѹтра зо̑лъ ча̑с. въ .зі.
днь лж̑. содомъ и гоморъ запаленъ бы̑. в той днь
аще ро̑дитсѧ не здравъ бы. аще разболитсѧ ѹмре̑т. погыб-
шее не ѡбрѧщетсѧ. сонъ збѹдетсѧ. крови не пѹщай ве̑
днь бра̑н. го̑ ꙗдренъ. жловици и свинїи бити. и ино̑
животное, развѣ того ве̑ днь зѡ̑л. въ .иі. днь лж̑
исавъ[1] родисѧ. семьи кѹпити. на пѫть ити. аще ро-
дитсѧ. мръ бѹдетъ. сонъ збѹдетсѧ. кровь рано пѹщай.
го̑ ꙗдренъ. жловици и свинїи бити. и иное все. въ .ді.
днь лж̑. їаков[2] приведе на жртѫ исаака. в той днь
аще родитсѧ мръ бѹдетъ. по водѣ плавати ти зло̑.
крови не пѹщай ве̑ днь. сонъ лжа есть. в по̑лдни ѕѡ ча̑с
го̑ ꙗдренъ. жловици и свинїи бити и иное все. въ .к.
днь лѹны. иса̑ї їакова блви. в то̑ днь аще родисѧ
мръ бѹде̑т. погывшее ѡбрѧщетсѧ. аще раболисѧ не ѫре̑т.
сонъ сбѹдетсѧ. кро̑вь вечере пѹщаи. сѣꙗти и садити но
коли нбо что. ве̑ днь добръ. въ .ка. днь лжны. са̑ж
блви. самоилѡ пррк̑ѡ. в той днь. ни кѹпити ни про-
дати. ни врачевати. ни в ризы в новы ѡблачити. ни
крови не пѹщати ве̑ днь зѡ̑л. точїю сѣꙗти и са̑ти.

[1] Въ рукописи: исакъ. [2] Читай: авраамъ.

но ѿже небо҆ что҃. въ .кв҃. дн҃ь лꙋⷩ҇ иѡсиⷡ҇ роди҃. в той
дн҃ь добръ дѣти ꙋчити сваⷣбы творити. а҆ще рѡⷣ҇тсѧ мⷣръ
бꙋдеⷮ. а҆ще раⷥболитсѧ не ꙋмреⷮ. соⷩ҇ збꙋдеⷮсѧ. кровь веⷱ҇ дн҃ь
пꙋщаи҆. веⷱ҇ дн҃ь добръ. въ .кг҃. дн҃ь лж҃. веньѧмиⷩ҇ рѡⷣ҇сѧ.
в той дн҃ь добро҆ храмы ѡ҆сновати. вино переливати звѣ-
ри ловити и҆ рыбы. погыбшее ѡбрѧщетсѧ а҆ще рѡⷣ҇тсѧ
моⷣръ бꙋдеⷮ. а разболитсѧ не ꙋмретъ. кровь веⷱ҇ дн҃ь пꙋ-
щаи҆. сѣѧти и҆ садити. добръ веⷱ҇ дн҃ь. въ .кд҃. дн҃ь лꙋ҃
фараѡнъ рѡⷣ҇сѧ. в той дн҃ь добро. в великый санъ вълѣ-
сти. а разболитсѧ оумрети. ловоощꙋ цѣ҃ а҆ще рѡⷣ҇тсѧ ло-
веⷱ҇ бꙋдеⷮ. кровь рано҆ пꙋщаи. нестроенъ сѣѧти и҆ садити.
ѕоⷩ҇ чаⷭ҇. въ .ке҃. дн҃ь лꙋⷩ҇ въ҃ пꙋсти казнь на египеⷮ.
в тоⷨ дн҃ь страшно е҆сть. а҆ще кто҆ кленетсѧ погыбнеⷮ. а҆
разболитсѧ пострадⷣжеть рѡⷣ҇тсѧ храбръ бꙋдеⷮ. соⷩ҇ збꙋдетсѧ
крѡвь рано пꙋщаи҆. чаⷭ҇ .г҃. ѕоⷩ҇ дн҃и. въ .кѕ҃. дн҃ь лж҃.
моѵсѣи раздⷣели море жезлоⷨ. добро сваⷣбы творити.
погыбшее ѡбрѧщетсѧ. а҆ще родиⷮсѧ не зⷣравъ бꙋдетъ. сонъ
в҃. .г҃. дн҃ь збꙋдетсѧ. крѡвь веⷱ҇ дн҃ь пꙋщаи҆. лѣⷭ҇ сѣчи
сꙋхѡ вельми нѣⷭ҇ ѿрасли пещи създати. въ .кз҃. дн҃ь
лж҃. пꙋсти въ҃. живоⷣⷨ маннꙋ ѧсти. добро кꙋпити и҆
продати. и҆ сваⷣбы творити. погыбшее ѡбрѧщеⷮсѧ рѡⷣ҇тсѧ
многолѣтенъ бꙋдеⷮ. аще разболиⷮсѧ не ꙋмреⷮ. соⷩ҇ збꙋдеⷮсѧ.
крѡвь вечере пꙋщаи҆. лѣⷭ҇ сѣчи велми сꙋхо. ѿрасли рѣ-
зати. и҆ пещеры зⷣати веⷱ҇ дн҃ь добръ. въ .ки҃. дн҃ь лжⷩ҇
принеⷭ҇ і҆съ навгинъ. добро кꙋпити и҆ продати. дѣти
на ꙋченїе давати. по водѣ плавати. а рѡⷣ҇тсѧ пресилно

и҆маⷮ жити. а҆ще разболиⷮсѧ не ꙋмреⷮ погыбшее ѡбрѧщеⷮсѧ.
крѡвь вечере пꙋщаи. лѣⷭ҇ сѣчи сꙋхо велми ѿрасли нѣⷭ҇.
сверⷭ҇а зоⷩ҇ чаⷭ҇. въ .ка҃. дн҃ь лжны жидове принесоша
зеⷨлю ѡ҆бѣтованꙋю. добро домы строити. кони ꙋчити.
а҆ рѡⷣ҇тсѧ мⷣръ бꙋдеⷮ. смр҃ть е҆мꙋ бꙋдеⷮ на пꙋти. соⷩ҇ того҆
дн҃и збꙋдетсѧ. крѡвь ꙋтре пꙋщаи҆. сѣѧти и҆ саⷣти не-
строинно. заꙋтра зоⷩ҇ чаⷭ҇. въ .л҃. дн҃ь лꙋны. саꙋлъ прⷪркъ
рѡⷣ҇сѧ. в той дн҃ь аще родитсѧ добръ и҆маⷮ быти. аще
разболитсѧ не ꙋмре. соⷩ҇ нѣсть ничтоже. крѡвь весь дн҃ь
дѡбръ пꙋщаи. сѣѧти и҆ саⷣти веⷱ҇ день добръ.

Окруженіе мѣсяца.

I.

(Изъ рукоп. прошлаго вѣка, принадлежащей Графу А. С. Уварову № 561, бывшей Царскаго № 434.)

А сіе мѣсяцамъ окруженіе.

Мѣсяцъ мартъ окруженъ, воды много будетъ.
Мѣсяцъ апрѣль окруженъ, рать будетъ.
Мѣсяцъ май окруженъ, рати велики будутъ.
Мѣсяцъ іюнь окруженъ, звѣремъ смерть будетъ.
Мѣсяцъ іюль окруженъ, рыбы много будетъ.
Мѣсяцъ августъ окруженъ, дожди велицы будутъ.
Мѣсяцъ сентябрь окруженъ, сухо будетъ.
Мѣсяцъ октябрь окруженъ, жита много будетъ.
Мѣсяцъ ноябрь окруженъ, гладъ будетъ.
Мѣсяцъ декабрь окруженъ, дожди велицы будутъ.
Мѣсяцъ январь окруженъ, воды много будетъ.
Мѣсяцъ февраль окруженъ, сильнии цари и князи ратятся отъ востока и до запада.

II.

(Изъ сборника прошлаго вѣка, сообщ. И. М. Добротворскимъ.)

Окруженіе солнцу и лунѣ.

Аще окружится мѣсяцъ мартъ, сильнии князи ратятся отъ востока и до запада. Аще окружится мѣсяцъ априль, плоду много будетъ. Аще окружится мѣсяцъ май, великіе грады погибнутъ. Аще окружится мѣсяцъ іюнь, рать будетъ. Аще окружится мѣсяцъ іюль, звѣремъ смерть будетъ. Аще окружится мѣсяцъ августъ, рыбы и меду много будетъ. Аще окружится мѣсяцъ сентябрь, дождя мало будетъ. Аще окружится мѣсяцъ октябрь, лѣто сухо будетъ. Аще окружится мѣсяцъ ноябрь, рать будетъ. Аще окружится мѣсяцъ декабрь, гладъ будетъ. Аще окружится мѣсяцъ генварь, дожди велицы будутъ [1].

---

[1] Мѣсяцъ февраль въ рукописи пропущенъ.

Астрологія.[1]

(Изъ полууставн. рукоп. Троицко-Сергіевой Лавры, № 177, XVI вѣка, л. 253.)

О лѣтнод обхоин. и вѣдоушны премѣненнхъ.

Мар̑т. Ѿ третіѧгонадесѧт мартиѧ мца вьсходить. ☉ на столпѣ овеннѣмъ. еже есть животно. дванадесѧтимъ планитомъ првое. еже есть мокро и тепло, растително мокротѣ и крови. за е известі на ѿ зимы и провожаѧ на к лѣтоу. длъжни оубо есмы поущіати кровь и оудалѧтисѧ ѿ снедей иже имат дримй. сирѣ ѿспица. ѩстиже слакаѧ и оумыватисѧ часто. пребываетже ☉ вь овнѣ до вторагонадесѧт априлиѧ.

---

[1] Подъ такимъ заглавіемъ печатаемъ нѣсколько различныхъ статей астрологическаго содержанія, соединенныхъ въ рукописи Троицко-Сергіевой Лавры, № 177. Нѣтъ сомнѣнія, что и древнерусскій индексъ подъ именемъ *мартолоя* (астролога) понималъ сборникъ *нѣсколькихъ* астрологическихъ статей.

Апрі. Ѿ третиѧгоженадесѧть априлиѧ вьсходить ☉ на юнець. еже есть второе животно крѹга .ві.ти планит еже есть тѧжко и тепло. крови растително и мокротѣ. длъжни есмы ѩсти зеленаѧ млада. и мѧса агньча. и ѩица. и пити вино добро. и рыбы рѣчныѧ. и езерныѧ. и мытисѧ часто. и блгодшьствовати. и не гнѣватисѧ. пребываетже ☉ на юнци даже до .кі. маіѧ.

Маїе. гі. же маѧ вьсходит ☉ на столпъ близнецѹ. еже есть животно третие .ві.ти планитъ. е же тепло и стоуде-но. посрѣди вьзоух и вара растително крови. и чрьмныѧ желчи. должні есмы ѩсти млеко прѣсно и масло скотие. и ѩсти былиѧ ѿчтителныѧ. и стоудены воды пити и врачеватисѧ. ѩко быти ншемоу чревоу младоу. сирѣ ѿчищеноу. ѿ ѩда всѧкоѧ мокроты. испасти несытости. пребываетже на близнеци даже до .кв. іоуниа.

Іѹнь. Ѿ .кв. иѹніа вьсходить ☉ на столпѣ ракѹ. и вѣдь се понеже ☉ вьзноситсѧ выше и бываеть лѣтно знаменіе. занеже снити на ракоу еже есть вѣрно животно и соухо. длъжни оубо есмы оудалѧтисѧ мокротных снедей. ѩсти елика ѿцта кисла. и не коснѣти вь бани. оумыватиже и нозѣ стоуденою водою. пребываетже ☉ на ракоу даже до .кд. іѹліа мца. Іѹліе. .кд. же іѹліѧ вьсходить ☉ на львѣ, еже есть тепло чресъ мѣроу. и соухо сіе животно. длъжны есмы оудалѧтисѧ ѿ тлъстых мѧсъ и сладкыхъ снедей. за еже быти семоу животноу растителноу же чрьмными желчи. и творить крѣп-

кый ѿгница зѣло. времени ра ѿвоцнаго творитже злы болѣзни различны въ чревесѣ. бываетже ☉ на львѣ даже до .ді. авгѫ мца. Аѵгѫ. ѿ .ді. же авгѫ въсходить ☉ въ двоу. еже есть животно соухо и мокротно. и растително чрмныи желчи. ѿ нихже бывають великиѧ тряс͠авица четвероднѣвныѧ. и дроугиѧ болѣзни неоудобь исцѣлныѧ. и должни есмы оудалѣтисѧ соухы снедей. и всѧкого зелїѧ и не спати днию. пребываетже ☉ въ двоу. даже до аі. септеврїѧ. Септеврїє. ѿ аі же септеврїа въсходи ☉ на ярѣ. и бываеть равноднїе нощїе и бываеть времѧ посре теплоты и стѹдени. и ѡбоѧ соуха соуть. и длъжны есмы теплѣишаѧ ясти. и лютаѧ вкоушениѧ. и мѧсѧ кокошь. а и рыбы тлъсты и пити растворено вино. и млѣко пити на оутриѧ. пребываетже ☉ на ярмѣ даже до .ді. ѿктовриѧ. Ѡктоврїє. ѿ .ді. же ѿктовриѧ въсходить ☉ на скорпиѡ. еже есть животно стоудено и тѧжко. и начинаеть нощь величатисѧ. днь же оумаливатисѧ и начинаеть телеса наша соуха соущи ѡмокротиватисѧ и тыло венши. и девелѣиша костемъ. длъжни оубо есмѧ тога ясти прасовное листвие варено и пржено. и рыбы печены. и пити вино сладко. пребываетже ☉ на скорпии даже до свершениѧ сѣдва. въ. иі. ноеврия мца. Ноеврїе. ѿ .иі. же ноеврия сходить ☉ на стрѣлца и бывають днїе мали велми. и бываетъ оумноженїе чрьной желчи. крови же ѿскоуденїе. длъжны есмы ясти яица и ме и репчюгы. и понѹжати себе на оутриѧ плевати сланы ради снѣдей.

и ѿгрѣбатисѧ зелиѧ и банѧ. ра ненсцелныѧ болѣзни главныѧ, еже е ревматико. ѿ негоже бывають болѣзни ѿчесо и зеропони. пребываетже ☉ въ стрѣлци даже до .зі. декемврїа мца. Декемврїє. ѿ .зі. же декемврїа приходить ☉ на козорогъ. еже е животно мокро и стоуделно. растително чрмной жечи и мокротѣ. иже соуть ѡбою тѧжка и стоудена. длъжны оубо есмы пити вино в сытость и снедениѧ ясти с медо. и ме стовне. ѿгрѣбатижесѧ свеклы. пребываетже ☉ на козорозѣ даже до .еі. ѥанноуриѧ мца. Генварїе. ѿ .еі. же геноуриѧ приходить ☉ на водолїателѣ. и ѿтолѣ продалжаютсѧ днїе .и. ☉ възвышаетсѧ мало. и ѿрѣлъ въ вѣнци ѿдѣбатисѧ. и нощь начинаеть оумаливатисѧ. и мокрота оумноживаетсѧ. и длъжни есмѧ пити винно избранно, и прасъ варанъ ясти и оумыватисѧ часто. пребываетже ☉ на водолиателѣ даже до .зі. февроуарїа мца. Февроуарїе ѿ зі. же февроуарїа мца приходить ☉ на рыбахъ и бываеть прибытокъ мокротѣ и слоузоу. и чрьной желчи. и длъжны есмы оудалитисѧ ѿ мѧсъ волѹи. и прочихъ мокротныи снѣдей. бежатиже всѧкого зелїѧ. ясти же селина. и пити селнѣишее вино мало. елма тога въ слабость прѣходитъ естество члческое. и пребываеть ☉ на рыбахъ даже до. гі мартиѧ мца.

Ѡ нбси. Нбо едино оубо есть по соуществоу .г. же по числоу. и оубо едино есть нбо по ѡбразѹ вѣка сего. иже преже створениѧ мирѹ. Дроугое нбо по ѡбра-

зоу вѣка иже по въскр҃ни и соудѣ и въздаꙗни. Седмь же н҃бсъ соуть по ѡбразоу. седми вѣкъ мира. дроугоеже безвѣзднаꙗ твердь. седмь же н҃бсъ имж и великы седмь звѣздъ. цр҃ей ины звѣздъ. есть же на семъ долнѣмъ н҃беси лоуна .☾. и на вторѣмъ по сей армисъ. ☿ на третиемъ есть. афродитъ. ♀. на четвертомъ н҃беси с҃лнце ☉. на пѧтомъ арии. ♂. на шестомъ зевсъ. ♃. на седмомъ кронъ. ♄. соуть оубо имена седмимъ. кронъ. зевсъ. арис. илиѡс. афродитъ. армис. селоуни. и сеа оубо седмь звѣздъ. соу на седми н҃бсѣхъ на всѧко н҃бо едина звѣзда. вышеже седмаго н҃беси соуть дроугиꙗ звѣзды. в҃і. число. имже соуть имена сиꙗ. ѡвенъ. юнець. близнець. ракъ. левъ. д҃ваꙗ. ꙗремъ. скорпиѡ. стрелець. козиро. водолиꙗтель. рыбы.

Стухиꙗ дванадесѧтомъ м҃цѡ.

Маⷬ҇т. Азъ воины на всеѡроужество извожю. мечѧже изощрѣваю. и привлачю къ бранемъ. землю чюжѧ любовнѣ подаꙗ воиномъ еи оубо показѫꙗ и поучаꙗ. ꙗкоже достоитъ. и повелеваꙗ всѣмъ примати на всѧкъ д҃нь пищю сладкоу. сирѣчь въздержателноу.

Апрі. Азъ агньца оутолъстѣваю въ снѣдение ч҃лкомъ и пасцѣ пищоу вѣрнымъ приношꙋ. и радость превѣщаю. въстаниꙗ рⷣа множаꙗ. г҃лѧже всѣⷨ бѣжати ѿ рѣпчю исполнь соущи ꙗди. из нихже рожаетсѧ мелес. ꙗже есть чрънаꙗ жлъчь.

Маі е. Азъ подавам[1] шипкы бл҃говонны. иже ползоуеть в малодшие. и цвѣтъ криновъ красенъ травѣ оутвръжаꙗ и оукрѣплѧю. и повелѣваю не ꙗсти главы и ногы и кормины. рожает бо сѧ ѿ ней и из нихъ флегма[2] и чръмнаꙗ жлъчь. ѿ нихже възрастаеть трѧсавица и соухаꙗ болѣзнь въ составѣхъ.

Іꙋнїе. Азъ травоу серпомъ пожинаю. и земьледѣлателей преоуготоваю на жатвꙋ. и повелѣваю ч҃лкомъ вкоушати водоу на всѧко оутро. за еже тога оумножаетсѧ[3] чръмнаꙗ жлъчь. и ползоуеть ѕѣло пити водоу на гладно срⷣце.

Іꙋлїе. Азъ пшеницоу пожинаю и ꙗчмыкы в лѣпотоу. и гоумьна всѣ рꙋкоꙗти исплънѣꙗ. и хлѣбо насыщаꙗ срⷣца ч҃лчьскаꙗ. г҃лѧ же бѣгати ѿ снѣдейно[4] ѡвощиѡ. ѿ нихже не ползоуетсѧ тѣло никако. но паче вдоеть в различнаꙗ болѣзни.

Авгꙋ. Азъ повелѣваю ꙗсти ѡвощие. и вси страждющей ѿ трѧсавица насыщайтесѧ пищи. оудалѣтиже подобаеть всѧкомꙋ ѿ лежаниꙗ и покоꙗ.

Септеврїе. Азъ грозⷣна винограда порѣзаꙗ. и сиꙗ в точилехъ оугнѣтаꙗ и творю питвꙋ. и вино сладко всѣⷨ въ начало лѣтоу ѡгребатисѧ гнева и ꙗрасти[5] и г҃лѧ пити млеко на всѧко ꙋтро. за ѡчищение оутробное. неѡчищени бо тѡи трꙋдове рожаютсѧ.

[1] Въ рукоп.: подавлѧ. Въ сп. № 762: подаваю [2] Въ рукоп.: флегла. [3] Въ рук.: оумножатсѧ. [4] Въ № 752: ѿ снѣденїа. [5] Слова ѡгребатисѧ — ꙗрасти приписаны позднѣе.

ѿ ѵ р ї е. Азъ птица приношꙋ различны. и малѣйшаѧ приводить[1] оуловлѧтисѧ ѿсомъ и сѣтми ѿтрочьскими. всѣмже повѣлеваю снѣдати прасъ. ползꙋет бо тогда и ѿчищаеть оутробꙋ ѿ многихъ различных недꙋгъ.

Н ѡ е в р ї е. Азъ широтꙋ на земли ѡрю и сѣю и [п]шеница в ней влагаю.[2]

ѿ степене зодиѡмъ. Дванадесѧтимъ сꙋщимъ зодиѡмъ едино коеждо ихъ. имат преставы три. единаже преставка имать стлъбы десѧть. того ради десѧтица нарицаетсѧ. за еже имѣти[3] имъ по десѧтеро лѣствици. бывають оубо коемоуждо единомꙋ зодию стлъбы .л. якоже быти двоенадесѧтимъ зодиѡм .т. и .ѯ. иматже. коиждо степень имать презорца.[4] и бываеть .ѯ.тим състепенем презорци .рк. проходитьже слнце на коиждо днь. стлъбꙋ единомꙋ. зане зодие имать .л. стлъбы. слнце же по всѧ дни и нощи проходит стлъбꙋ единꙋ. явѣ

[1] Въ № 762: прикода. [2] За тѣмъ пропускъ. Восполняемъ его по списку № 762: Носврїи азъ широтоу земле ѡрю и сею. и пшенице в нен влагаю птица же всѣмъ род проводъ. оудалайса всакои блна. тогда рематико бывает и главныя болѣзни. Декабрь. азъ оукалаю зайца на пироу и сии исполнаю трапезы богатыя. и блуда рожьства празникъ имы имъ иже е велїи бгоусилка слова. пироу мало прїимай. зелїеже всако бѣжи. в немъ ражается черная желчь. Генварь азъ тоунла ѿверзаю. и каланда являю. яже свиныя вкоуш гла. и рыбы толъсты и блгосвѣны прїемли. тою оудалати еже не пити силнѣишее вино. февраль. Насыщай всако сил. пїи не зрада сытость. азъ бо е кровь и жилъ оумерщвлаю. оуды цѣлѣнїа и ество премѣнелаю и стоудо сие желтовидно твора. глюже всакомоу ѿгребатиса ѿ свеклы. яда соу исполнена и злотворителна проходоу. [3] Въ рукописи: имѣ. [4] Пропускъ. Въ Синод. сп. № 591 это мѣсто читается имать коеждо зодиѡ столбы .л. и коеждо столба има степе .ѯ. и коиждо степе имать два презорца.

яко .л. ми дньми слнце проходить едино зодиѡ. обаче задиѡ не тридесѧтими дньми точию проходить. но .л.ми дньми и час .ї. и пол. вѣдоможе бꙋди яко в пѧтсотное лѣто пременꙋеть год шествиѧ своего. иже в зодиѡ. ибо въ дни їѡанна дамаскина слнце ѿ начаток в зодиѡ ѿ .к.го дни априлїа мца творѧше.

Галиново на ѵпократа. Миръ ѿ четыре вещи съставитсѧ. ѿ огнѧ. ѿ въздꙋха. ѿ землѣ. и ѿ воды. съставленъ же бысть и малый миръ. сирѣч члкъ. ѿ четыре стꙋхий рекше ѿ крови. ѿ мокроты. ѿ чрьмныя жлъчи. [и ѿ черныѧ]. и кровь оубо видѣниемъ чрьвлена. вкꙋшениемъ же сладка. подобна есть въздꙋхꙋ. яко мокра и тепла. флегма же яже есть мокротна. видѣние била. вкꙋшениемже слана подобна оубо е водѣ. яко мокра и стꙋдена. чрьмнаѧ жлъчь. видѣние люта. вкꙋшениемже горка. подобна оубо есть ѡгню. яко сꙋха и тепла. чрьнаѧ жлъчь. видѣние черна. вкꙋшениемж кисла. подобо е земли. яко сꙋха и стꙋдена. сии оубо стꙋхиѧ. оумалѣющимсѧ или ꙋмножащимсѧ или ѿдебелевающимсѧ. выше естества своего. или премѣнившимсѧ и ѿстꙋпльшимъ ѿ своихъ мѣстъ. и проходѧщимъ в неѡбычныѧ мѣста. многоѡбразно и много и различно сътворѧють члка болѣти. ремъ оубо. и где. и в кои мѣстѣхъ пребываеть. мокрота оубо под слезною быти ей. продыхаетже и исходить сквозѣ оуста и ноздри. кровь же пребываеть ѡколо срдца въ прѣграде. и ѿтꙋдѣ раздѣлѧетсѧ и проходить сквозѣ фле-

вы. і артирию. и кога оумножитсѧ. продыхае и исходить сквозѣ носъ. иноудѣ во не можеть. ніже имать изыти. чръмнаꙗ жлъчь пребываеть по оутробою въ прелепленоую ꙗтроу мошничнꙋю. и продыхае сквозѣ оуши. калъ оубо егоже исчищаемъ въ оухо то е чръмнаꙗ жлъчь. чрьнаꙗ жлъчь[1] по слезною и та пребывае въ присаженоуѧ вънѧтръ мошницю. и та продыхаеть сквозѣ ѡчи. горели во ꙗже измываемъ ѿ ѡчию тыѧ чръныꙗ[2] жлъчи соуть. сіа прѣреченныꙗ стоухиꙗ. тъкмаѧщимсѧ равно прѣбывающимъ. здравотвоует животное члкъ. всѧкий во въ прѣреченныꙗ стоухиꙗ инъ. инѣми възрастомъ растить и множитсѧ. паче же оубо въ ѡтрочати до .ді. лѣтъ оумноживаетсѧ кровь. ꙗкоже и в пролитии. марта и априлиꙗ. маиꙗ. за еже быти мокрова и топла. въ юноши же .л.тимъ лѣто. оумноживаетсѧ чръмьнаꙗ жлъчь. ꙗкоже и в лѣто. сирѣ иоунѧ. іꙋлѧ аугѫ за еже быти емоу теплоу и соухоу. въ свершеномъ же моужи .м. и пѧтимъ лѣтомъ. оумноживаетсѧ чрьнаꙗ жлъчь. ꙗкоже и въ есень, сирѣ септевріѧ и ѡктовриꙗ, ноевриꙗ. за еже быти емꙋ соухоу и стоуденоу. въ старомже .п. лѣтомъ. оумноживаетсѧ флегма. сирѣ мокрота ꙗкоже и в зимѣ стоудена и мокра. и оу[3] ѡтрочѧтоу есть растворение тепло и мокро. ꙗко ѿ крови. и егоже ра ѡвога играють. ѡвога смеꙗтсѧ. и ега плачетьсѧ. скороже оутѣ-

[1] Въ рук.: чрьмнаꙗ жлъ. [2] Въ рук. вездѣ ошибочно: чрьмныꙗ. [3] Въ рук. оу.

шаетсѧ. юноши же раствореніе е тепло и сꙋхо. ꙗко ѿ чръмныꙗ жлъчи. и сего ради соу връзѣиши и свѣрѣпѣишіи. свершено же моужа растворенiе е соухо и стоудено. ꙗко ѿ чръныꙗ жлъчи. и сего ради соуть теплѣиши и блгостоꙗтелнѣиши. старомоуже растворение е стоуно и мокро. ꙗко ѿ мокрѡты. сего ра соу печални и дрѧхли и ксни и непаметливи. и ега гнѣваетсѧ пребывають неоутѣшими. И се виждь ꙗко кровь оубо млтивоу и подателивоу сдѣловаеть дшю. мокрота же е флегма. коснѣиша и забытлива. чръмнаꙗ жлъчь честнѣиша и блгостоꙗтелнѣиша. позноваетжесѧ непщеваниꙗ и вины болѣзнемъ. прьвое оубо ѿ връсты. аще оубо ѡтроча е болѧи кровь есть виновна. ащели юноша чрьмнаꙗ жлъчь.[1] ащели старъ. флегма есть ѡскорблѧющиꙗ. второеже познаваетсѧ и ѿ креминъ вина.[2] ащели е; чръначꙗ жлъчь повинна есть. ащели зима мокрота повинна е. а еже помнѣти и мꙋдръствовати. бываеть члкомъ ѿ блгорастворена тыла. сирѣ иже по имꙋщемоу теплотꙋ и стꙋдень тылъ. забытие же бывае ѿ стоудена тыла. ѿ ѡгнены же и палителны естествъ бывае безоумие. ѡгненѣ во парѣ сквозѣ межорамие испоущаемѣ ѿ ꙗтръ к тылоу. и бываеть безоуменъ члкъ. сирѣ истоупленіе оума. и побаеть растворенымии маслы еже глѧть евъкра-

[1] За тѣмъ въ сп. № 762: ащели съвръшенъ мꙋ, чрьнаа жлъчь. [2] За тѣмъ пропущены слова: аще оубо пролѣтное вре е. кровь повинна. Ср. № 762.

то. помозовати тылъ. сирѣ шипково масло, и подобная
семоу. съкрывленіе бывающе ѡкꙋ или оустнамъ или по
ѡбраза и се ѿ стоуденѣиша ества подаваемо ѿ тыла.
в нихже подобае сквозѣ нозри ѡчищати, и ѿ вонѣ па-
рами ѡгнеными напаривати главоу. Илика страданія бы-
вають главѣ, ѿ стомаха начало имать. яже соу болѣ-
ніе ѡчима. болѣние зоуба. болѣние горлоу. соухотная.
оудшие. болѣние оушима. осипнꙋтие. болваніе. и подобная
симъ. Иматже глава шъвы. ѡбрѣтаетжеся и самотвос-
на глава. не имоущи шъвы. и та здрава есть. проста
косма же бывае глава. ѿ многия мокроты иже в главѣ.
коудрявааже бывае. тепла соущи глава. чрьмность вла-
сомъ. ѿ чръмныя желчи. черноже ѿ чръныя и стоуде-
ныя мокроты. плѣшивъствоже ѿ еже ѡскоудѣвати ти-
нѣ. питѣющия власы. Илики страсти бывають въ главѣ,
ѿ желоудця имат начало. якоже, смолкота. желѣза.
бѣлмо на ѡчию. зоубомъ болѣзнь. въвьци ѡто рекше
ягодица. Брадѣже прибытци .е. широка. длъга. мала.
срѣдня. и спаность. еже есть скꙋдость брадѣ. и се ѡскоу-
денія питѣющей тинѣ е. Чювъства же въ члцѣ .е.
зрѣніе ѡбоняніе. слышаніе. вкоушеніе. ѡсязания и оуз-
рѣніе ѿ ефара. ѡбоняне ѿ въздоуха. слышаніе ѿ ѡгня.
вкоушение же ѿ мокрого. ѡсязаниеже ѿ земля.

Въпрос. Колики соуть дшевныя части. ѿвѣт. трї
словесное яростное и желателное. Въпрос. Когда здраст-
вуоеть члкъ и когда изнемогаеть. ѿвѣт. Здраствоует-

же оубо когда сочтателно по силѣ. и равностоятелнѣ
стоять четыре стоухия прореченныя во всемъ равеньст-
вѣ. и оутишей. Въпрос. Что е здравие. [ѿв.] Здравие
е блгорастворение прьвымъ. ѿ ниже съставлено е тѣло.
ѿ блгосоухаго. стоуденаго. мокра. Въпрос. Что е врачь.
ѿвѣт. Врачь е естествꙋ слоужитель. и въ болѣзне под-
вижникь. и свершенъ бы врачь. иже видѣние и дѣяни-
емъ искоусенъ. изряднѣиши. иже всѣ творяи врачеваніе
по правомоу словоу. Врачество е хитрость. мѣра здравь-
ствꙋющим. и исцелителство болящим. Члкъ имать части в
тѣлѣ е. роуцѣ двѣ. и нозѣ двѣ и главоу. Стихиеже .кі.
верхъ оуши. ѡчи. нозри. оуста. съсци. роуцѣ двѣ. тѣло.
колѣни. нозѣ двѣ. Иматже и година стихие четыре. про-
лѣть. лѣто. есень. зима. А весна оубо начинаетсе[1] ѿ
.кд. мартия мца. даже до .кд. иоуния. биваетже оум-
ноженіе крови. подобае оубо поущати кровь и творити
ѡчищеніе оутробѣ съ воифимою. пищаже зеліе тепло. бѣ-
жати же сытости рыбныя. и вина тепла. и вечеренія
позна. Лѣто же начинаетця ѿ .кд. їоуния даже до .кд.
септевриа. биваетже оумъноженіе чръныя жлъчи. и
подобае себе оупокойти. и не ясти много. ѡгрѣватиже
елико соуть люта. и пити подобае водоу стоуденоу.
и вечерния позна ѿлоучатися. ястиже рыбы стоудены
мало. ѡчищенія же оутробы и поущанія крови бѣжати.

[1] Въ рукоп. начинаете.

ѿ кд. же септеврия начинаетсѧ есень. до .кд. деврия. и побаеть ѿшаятисѧ ѿ вкоушения ѡвощей. и стоудены водъ. и множества вина. и оутрени и стѹдены. и не совлачити собе. аще и доушно боудет. и хранити собе ѿ гнѣва и ярости. и всякиx снедей множества. пѹщати же кровь и оучищати оутроба. войфимою оумалившисѧ лѹнѣ. ѿ .кд. же деріѧ даж до .кд. марта начинаетсѧ зими. оумножаеже флегма яже е мокрота. побаетже ясти елико имать топлотѹ. яже соуть сия. напъ. синерѣ горчица. редеси. лоу. чеснок. прасъ. пеперъ. зинциверъ. карафалъ. сирѣ ѡрѣшкы мскатны. питиже оукропъ с медом. и мъсто вареным. иже глѧть иѱимо. ѡгрѣбатиже сытости, и рыбъ свѣжиx. и ѿ зелея и вечерѧ поздны.

ѿ кровипоущении. Наставша лоуна .а. днь рано поущай .в. днь полоудни поущай .г. днь полоудни поущай. .д. .е. рано поущай .ѕ. весь не поущай. .з. весь поущай .ѳ. весь не поущай. і. аі. ві. гі. ді. еі. весь поущай. ѕі. оутрѣ поущай. зі. весь не поущай. иі. оутрѣ пѹщай. ѳі. весь поущай. к. весь поущай. ка. весь не пѹщай. кв. кг. кд. весь поущай. ке. верх поущай. кѕ. кз. ки. вечеръ поущай. .кѳ. оутрѣ поущай. л. весь поущай.

ѿ хитрець. Глѧть иже ѡ томъ хитросмотрит. егда боудоуть ѡба полы слнца. аки двѣ слнци створивше. соущоу слнцоу. въ въстоцѣ или на западѣ.

дож[1] бываеть. егда изрядицею оучитсѧ[2] въздоу. и исплънить свѣта ѡблакъ. да егда ѿ сѣверъныя страны почрмнѣесть. то сѣверъ[3] назноуменоуеть боудоущь. и егда ѿ южныя. то югъ. егда ли съ ѡбою страноу слнце посреде соущоу. тогда дожь многѡ и раменъ вѣтръ назноуменоует. егда бо ѿ мегленаго възгорѣния яже ѿ землѧ въскажения. чрьнѣиша боудеть. слнчный кроуг акы оугль горящих. явитсѧ члчкомѹ зракоу. или просто рещи акы кровако слнце боудеть. то явѣ знаменает. и яко моутъ имать на тѣх мѣстѣх быти, на нихже мокрота многа въскоурившесѧ. нога[4] акии власы простеть. или погорѧ ѡблаци. то вѣтрено боудеть и стоуденѡ. и егда лоуча своя сама к собѣ прибѣгая[5] явитсѧ или почрьнѣвшими ѡблаки дръжимѡ яко начнеть входити. то дожевно боудеть и моутно. или пакы заходить что или загоритсѧ. то оутишение являе и ясньсть. Такоже и лоуна творить многа замения различна. въ третий бо днь егда боудеть тенка и чиста. то длъгоуа тихость знаменаеть. ащели тонка боудет нъ нечта. но акы ѡгнена. вѣтръ[6] назноуменоуеть рамены. ащели ѡбѣма рогома равна сѧ являе или сѣверный ро чистѣ боуде. то знаменоуе югь бываюці. нога[4] почрънѣе полно соущи свѣта. то дожове бываю. и егда боудеть тотонка[7]

[1] Такъ въ № 762 и № 951. Въ печатаем: тоже. [2] Въ № 762 оучнстится. [3] Въ Син. № 951: сѣверъ вѣтръ. [4] Въ № 762 но егда. [5] Чит.: пригѣбая. [6] Въ № 762: вѣтры. [7] Въ № 951: токъ.

ѿба полы бываеже то вѫзоу. и егда акы венець вѫкрѫжится ѿ лоуны. ꙗвляеть видѣти моу бывающь. егдалися почрьнѣвши ток той ѡбрящеть. то продолже мѫ ꙗвляеть. ѿ знамени же слнца ѡсподь извѣща гла.

ѿ власожелцѣхъ. ѿ западаже власожелець до вѫзвращенїа зимнаго .е. дни .ма. сирѣ. ѿ .ві. мца ноеврїа до конца демврїа. ти днїе соу зимнаго вѫзвращенїа. расти же в ни ѡхра многѫ ѕѣло. тѣмже требѹи баня. и масло соухимѫ три свое тѣло. ѿ вѫзвращенїа зимнаго дондеже оудалится днь с нощию. то есть .пд. сирѣ ѿ перваго дни мца генваря до пятагонадеся марта. ти днїе зимни соуть. подобае трѣбовати баня и блеванїа. то ѡсенна же ладоднїа. да власожескаго захоженїа. е дни .мз. сирѣ. ѿ .ке. септеврїа. до .ві. ноеврїа. вѫ си днехъ оумножаются злобы телесный и жлтаа крѫчина. требоуи ѹксоуса. и сладко ждь. и часто мыися. а похоти ѿноу ѿмѣтаися. аще тако храниши то добрѣ преботедеши превеликии црю птѡломеж.

Сказанїе ѿ двоюнадеся ѕодїѡ. Верхоу седмаго нбси е планитьское коло. идѣже соуть дванадеся нелестный ѕвѣзы. имже имена соу сии. ѡвенъ юнець. близнець. ра. левъ. дваа. жре. стрѣлець. козии ро. водолеи. рыва. скорпїа. сиаже двѣнадеся наричются ѕвѣзы нельстивый. и домове нелстивый наричють. занеже [не] прельщають на и тыя. ꙗкоже планите. но па знаме-

нїа ѿ нихже безъ лщенїа ѿ ни бывають в мирѣ. зодиаже сии глятся за еже жизненыи поуть имать всѣмъ члкомъ. домове бо наричются. занеже исхода и вѫсхода в ни плоните. ꙗкоже в домово мирьскихъ. прѣтѣкы расьчинѣватися издѣловаю.[1] сїа оубо .ві. ѕвѣзы сдержать все нбо кроуговидно.

ѿ входѣ лоуннѣ и исходѣ вторы зодиѡ вчинѣвается.

Се ѡбыꙗкихомъ и пронаначертахо слнчнаго входа иже к зодиѡмъ. и наоучистеся семоу днїе и нощи в кои входить и исходить в си слнце. внеми оубо всега оумовитнѣ. и расмотри по всемѹ годоу днь и ча в кое зодии миноваеть слнце и познавай в кое зодии е слнце. тога расмотри [и] исчитай лнѹ коликими днми е. и ѡбрѣтъ сѫвкѹпї ѿ оного дни. ѡбрѣтаемыи дни лоунѣ. и соугѹбивше приложи пять и држи вѫ прсто. и видѣвъ гдѣ есть слнце. тога имаши начатокъ. и ѿ дни оусоугоублєнїа ѿ оного лоунна тако и с прилого ѿ того зодїа идеже е слнце. ѿпрѣди пя по пять дни. коегожо зодиа даже[2] свершатся дни ѡны. в томъ ѕодѣи е лоуна. в таковыи днь исчитаи по вся лѣта выноу. рыва феврoуарь. водолеи аннварь. козии рогъ демврїи. скорпиа ѡтомврии. ꙗре септеврїи. дваа аугж. левъ иоу. ра иоунїе. близнець маи. юнець апри. ѡвенъ мартъ. и ѡбрѣ-

---

[1] Въ Свн. № 951: прѣбытки разумнѣваю и сдѣловаю. [2] да идѣ.

тай лоуноу в коемъ зодий е. и позновай сьвходѧщаѧ. ꙗкоже имамъ сказати здѣ. внимай.

ѿ оудобьны зодиѡ добры же злы и посреди и.

ѻвенъ. близнець. дваѧ. рыба и оудобниже па и добрий. ракъ. левъ. козий рогъ. злїи. юнець. ѩремъ. стрѣлець. водолей. среди злы и добры. скорпиꙗ. злѣйши ѿ средний. Не толикоже елико съ иными соудбами.

ѿ добры дне смотри напре.

ѿ разболѣвшемсѧ члвцѣ зривнимательнѣ.

Смотримъ болѧщаго. и сьчти в которои днь. назнаменай его недѹгъ. и ѡбрѧщеши днь падениꙗ его. тогда расмотри в вое зодїи е бѧше лоуна. егда[падесѧ] въ недоугъ. и аще ѡбрѧщеши блю и расмотри. доброли е[1] зодие ѡно или зло. или посреднее. да еще [2] добро есть зодие ѡно. в немже бѣша лоуна. в днь егда падесѧ болѧй. познавай ꙗко много поболить. но не оумрть. и аще въ зло боудеть не исцѣлѣеть. и тако считай болѧщи. и не имаши сьлганъ быти притчею. пс. ѯк. а рѯѯ. п. в. ееее. ai. ai. ь. мi. iим. iкi. лм. ѿ. ь. им. лi. дла ѯа. ки. кк. за. е. ла. ѯ. ѿ. ор. уѯ.

[1] Это слово повторено два раза. [2] аще.

ѿ исправлений зодѣѡмъ.

мць мартъ рекомый рыбы. лоуна емоу дръжить. л. дни. а. дни емоу. л. а. в. рыба. г. д. ѡвенъ. е. ѕ. юнець. з. и. ѳ. близнець. i. аi. ракъ. вi. гi. левъ. дi. еi. ѕi. дваꙗ. зi. иi. ѧремъ. ѳi. к. скорпиꙗ. ка. кв. кг. стрѣлець. кд. ке. кѡзий рогъ. кѕ. кз. водолей. ки. кѳ. л. пакы рыба.

мца апрi	рекомый
ѡве	лоуна ему
дръжї	тъ
кѳ	дни
а дь	ни е
моу	триде
де	сѧть.

а҃. в҃. ѡвенъ. г҃. д҃. юнецъ. е҃. ѕ҃. близнецъ. з҃. и҃. ѳ҃. ракъ. і҃. аі҃. левъ. ві҃. гі҃. дваа. ді҃. еі҃. ѕі҃. ѩремъ. зі҃. иі҃. скорпиа. ѳі҃. к҃. ка҃ стрѣлецъ. кв҃. кг҃. козий рогъ. кд҃. ке҃. водоточецъ. кѕ҃. кз҃. рыба. ки҃. кѳ҃. пакы ѡвенъ.

мцъ май
нецъ
дръ
л҃.
дь
три
ѡдї

рекомый ю
лоу҃ ємоу
житъ
дни а
ний єм8
десѧ҃ и
нъ

а҃. в҃. юнецъ. г҃. д҃. близнецъ. е҃. ѕ҃. ракъ. з҃. и҃. левъ. ѳ҃. і҃. аі҃. дваа. ві҃. гі҃. ѩремъ. ді҃. еі҃. ѕі҃. скорпиа. зі҃. иі҃. стрѣлецъ. ѳі҃. к҃ ка҃. козий ро. кв҃. водолей кг҃. кд҃. рыба. ке҃. кѕ҃. ѡве. кз҃. ки҃. кѳ҃. л҃. паки юне.

мцъ їоунь
блинецъ
м8 де
ка҃.
а дни
л҃. а҃.
блинецъ
ракъ. е҃.
з҃. и҃. дваа. ѳ҃.

рекомый
лоуна є
ржи
дни
єм8
в҃.
г҃. д҃.
ѕ҃. левъ
і҃. ѩремъ.

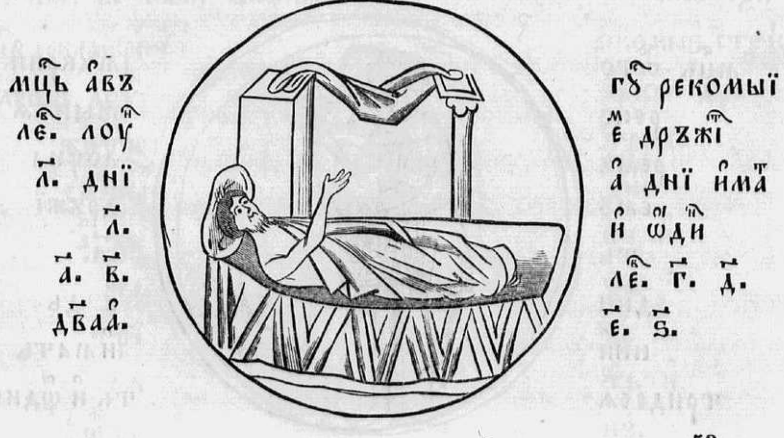
аі҃. ві҃. скорпиа. гі҃. ді҃. стрѣлецъ. еі҃. ѕі҃. зі҃. козий рогъ. иі҃. ѳі҃. к҃. водотокъ. ка҃. кв҃. кг҃. рыба. кд҃. ке҃. кѕ҃. ѡвенъ. кз҃. ки҃. юнецъ. кѳ҃. паки блезнецъ.

мцъ їу
ракъ
дръ
л҃.
а днї
л҃.
а҃.
ракъ.

рекомый
л8на є
жить
дни
има
и ѡди
в҃.
г҃. д҃.

левъ. е҃. ѕ҃. дваа. з҃. и҃. ѩремъ. ѳ҃. і҃. скорпиа. аі҃. ві҃. стрѣлецъ. гі҃. ді҃. козий рогъ. еі҃. ѕі҃. водотокъ. зі҃. иі҃. рыба. ѳі҃. к҃. ка҃. ѡвенъ. кв҃. кг҃. кд҃. юнецъ. ке҃. кѕ҃. кз҃. близнецъ. ки҃. кѳ҃. л҃. пакї ра.

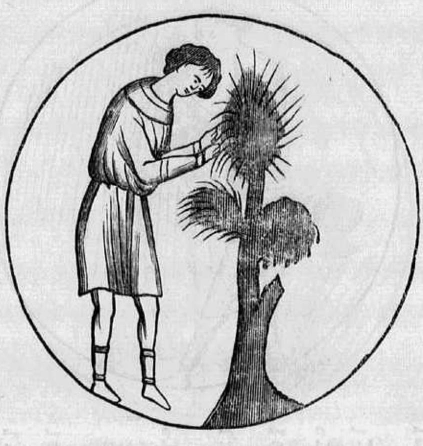
мцъ авъ
ле. лоу
л҃. днї
л҃.
а҃. в҃.
дваа.



гѣ рекомыї
є дрѫжї
а днї има
и ѡди
ле. г҃. д҃.
е҃. ѕ҃.

ıаремъ. з҃. и҃. ѳ҃. скорпиѧ. і҃. аі҃. стрѣлець. ві҃. гі҃. козий рогъ. ді҃. еі҃. ѕі҃. водолей. зі҃. иі҃. рыба. ѳі҃. к҃. ка҃. ѡвенъ. кв҃. кг҃. юнець. кд҃. ке҃. близнець. кѕ҃. кз҃. ракъ. ки҃. кѳ҃. л҃. пакы левъ.

мцъ сентев рий реко
мый два ю лоуна
ѥмоу де ржи
кѳ҃. дні
и҃. а дь
ний и
мать л҃.
а҃. в҃. дѣв
аи. г҃. д҃. ıаремъ.



е҃. ѕ҃. скорпиѧ. з҃. и҃. стрѣлець. ѳ҃. і҃. аі҃. козий рогъ. ві҃. гі҃. водотокъ. ді҃. еі҃. ѕі҃. рыба. зі҃. иі҃. ѡвенъ. ѳі҃. к҃. юнець. ка҃. кв҃. кг҃. близнець. кд҃. ке҃. ракъ. кѕ҃. кз҃. левъ. ки҃. кѳ҃. пакы дѣвиа.

мцъ ѡкто мврий
реко мый ж
ремъ лоуна
ѥмоу држі
ть л҃.
дни а дь
ний имать
тридесѧ ть и ѡдинъ.

а҃. в҃. ıаремъ. г҃. д҃. скорпиѧ. е҃. и ѕ҃. стрѣлець. з҃. и҃. козий рогъ. ѳ҃. і҃. водолиятель. аі҃. ві҃. гі҃. рыба. ді҃. еі҃. ѡвенъ. ѕі҃. зі҃. юнець. иі҃. ѳі҃. к҃. близнець. ка҃. кв҃. ракъ. кг҃. кд҃. лев. ке҃. кѕ҃. кз҃. двал. ки҃. кѳ҃. л҃. пакы ıаре.

мцъ ноеврій рекомый ско
рпиѧ лоу на емоу дръ
жить кѳ҃. дни
а дь ни и
ма ть
трі десѧ.
а҃. в҃. скорпіа.
г҃. д҃. стрѣлець.

е҃. ѕ҃. козий рогъ. з҃. и҃. водотокъ. ѳ҃. і҃. аі҃. рыба. ві҃. гі҃. ѡвенъ. ді҃. еі҃. юнець ѕі҃. зі҃. близнець. иі҃. ѳі҃. к҃. ракъ. ка҃. кв҃. кг҃. левъ. кд҃. ке҃. дѣвиа. кѕ҃. кз҃. ıаремъ. ки҃. кѳ҃. л҃. паки скорпиѧ.

мцъ декамврий рекомый стрѣ
лець. лоу ѥмоу дръ
жить триде
сѧть дни
а дь ни и
ма ть
трі де
сѧ ть и
ѡди нъ.

а҃. в҃. стрѣлець. г҃. д҃. козий рогъ. е҃. ѕ҃. водолей. з҃. и҃. рыба. ѳ҃. і҃. аі҃. овенъ. ві҃. гі҃. юнець. ді҃. еі҃. близнець. ѕі҃. зі҃. ракъ. иі҃. ѳі҃. левъ. к҃. ка҃. дѣваа. кв҃. кг҃. яремъ. кд҃. ке҃. скорпия. кѕ҃. кз҃. ки҃. кѳ҃. л҃. паки стрѣлец.

мцъ геноу мый лоуна дръ три а дни триде и оди

арий реко козий ро емоу жить десят имать сятъ нъ.

а҃. в҃. козий рогъ. г҃. д҃. водотокъ. е҃. ѕ҃. рыба. з҃. и҃. овенъ. ѳ҃. і҃. юнець. аі҃. ві҃. гі҃. близнець. ді҃. еі҃. ракъ. ѕі҃. зі҃. левъ. иі҃. ѳі҃. к҃. ка҃. двая. кв҃. кг҃. яремъ. кд҃. ке҃. скорпия. кѕ҃. кз҃. ки҃. стрѣлець. кѳ҃. л҃. паки козий рог.

мцъ февроу мый лоуна жи .ки. а дь ть

арий. реко водотокъ. е дръ ть дни ни имат двадесят и

ѳ.

а҃. в҃. водотокъ. г҃. д҃. рыба. е҃. ѕ҃. овенъ. з҃. и҃. ѳ҃. юнець. і҃. аі҃. близнець. ві҃. г҃ ракъ. ді҃. еі҃. ѕі҃. левъ. зі҃. иі҃. двая. ѳі҃. к҃. ка҃. яремъ. кв҃. кг҃. скорпия. кд҃. ке҃. стрѣлець. кѕ҃. кз҃. козий рогъ. ки҃. кѳ҃. паки водоточець[1].

[1] Исправленія этого списка, оговоренныя въ выноскахъ или, при помѣщеніи въ текстѣ, заключенныя въ скобкахъ, сдѣланы на основаніи списковъ XVI вѣка Моск. Синод. библіотеки № 951 и Троицко-Сергіевой Лавры № 762.

Звѣздочтецъ.

(Изъ рукописи прошлаго вѣка, принадлежавшей И. Н. Царскому, № 434, нынѣ библіот. Гр. А. С. Уварова, № 561, л. 236 — 241 об.)

Мудрость знаменію небесному, по чему разсудити планеты небесныя, что на кой годъ будетъ; изобрана многими сія премудрость.

Аще будетъ лѣто 1-е, овенъ, сирѣчь мартъ егоже знамя: зима тепла, а весна дождлива, овоща будетъ много, а осень ведрена, жита много. Аще узриши 7 звѣздъ, стоящихъ во единомъ мѣстѣ, то лѣто будетъ торговно; аще ли увидиши ихъ розно стоящихъ и верхъ у нихъ аки глава стоитъ, то въ нихъ силу сію разумѣй: надъ тѣмъ мѣстомъ или градомъ будетъ смутъ великъ, или гладъ, или моръ, или великое тому мѣсту запустѣніе. А кто родится въ тое звѣзду, будетъ счастливъ, и торговецъ, станетъ ходити по многимъ странамъ, на водѣ будетъ страшливъ, а смерть ему будетъ отъ огненнаго оружія. Лѣто 2-е, тѣлецъ планету. Цари и князи лихи бываютъ, а имъ въ то время зло бываетъ, а людемъ добро, лѣто тепло, плоду будетъ много всякова и скоту будетъ всякому добро, младенцемъ будетъ смерть. Аще увидиши 10 звѣздъ, во единомъ мѣстѣ стоящихъ, во 8 день будетъ градъ или дождь великій; аще

ли увидиши ихъ разно стоящихъ, тогда будетъ тишина велика. А кто родится, будетъ храбръ, а смерть ему будетъ отъ плеча.

Лѣто 3-е, близнецъ, май. Тишина будетъ. Аще узриши 7 звѣздъ полнымъ свѣтомъ, того году не мирно будетъ отъ ратныхъ. А кто родится тоя звѣзды, будетъ счастливъ, и величавъ, и несовѣтливъ, чюжеложникъ и своихъ родителей ненавидитъ, а смерть ему отъ женъ, отъ лопъ и отъ ногъ недугъ.

Лѣто 4-е, ракъ, іюнь. По всей земли сухо, а межь тѣмъ будутъ дожди и гради. А цари и князи будутъ живи и потомъ будетъ добро; марта 20 день затворися и потомъ тебѣ пакости не будетъ. Аще увидиши 40 звѣздъ, вмѣстѣ стоящихъ, а стоячи явятся собою красны: тогда туто бываетъ моръ и запустѣніе тому граду. А кто родится въ то время, будетъ боязнивъ и счастливъ, а сердцемъ будетъ боленъ, смерть ему будетъ отъ чрева.

Лѣто 5-е, левъ, іюль. Будетъ тишина въ людехъ и здравіе и душевизна во всемъ: зима будетъ добра, а лѣто дождливо, овоща будетъ много. Аще увидиши 27 звѣздъ, стоящихъ, аки кровавы, — а будетъ рать велика. Аще кто родится, будетъ счастливъ и силенъ, а людемъ будетъ губитель и пакостникъ.

Лѣто 6-е, дѣва, августъ. Благо и душево будутъ всякіе товары, а будетъ зима тепла, а лѣто дождливо. Аще увидиши 3 звѣзды быстры и красны, полнымъ свѣтомъ, будетъ людемъ добро; аще неполнымъ свѣтомъ, то людемъ всякимъ зло и тяжело будетъ отъ востока, а овоща и меду много будетъ. А кто родится въ ту звѣзду, будетъ силенъ и лживъ и блядивъ.

Лѣто 7-е, яремъ, сентябрь. Зима не студена, ни тепла, весна добра, лѣто знойно, осень ведрена. Аще увидиши 7 звѣздъ, тогда будетъ красно и добро, и тишина велика. Аще узрищи 7 звѣздъ, полнымъ свѣтомъ стояща, тогда будетъ всей земли потрясеніе, скоту рогатому великъ падежъ. А кто родится въ тое звѣзду, будетъ торговецъ, чернь, ростомъ среднiй, а обычаемъ супругъ, скупъ и хитръ и остроуменъ на всякое дѣло будетъ.

Лѣто 8-е, скорпія, октябрь. Зло тогда и на пагубу многимъ, лѣто знойно, осень дождлива и стоятъ 7 звѣздъ. Аще кто родится тоя звѣзды, будетъ земли много знати и въ полонъ будетъ взятъ, а по-

мощи божія будетъ мало ему. Аще увидиши 3 звѣзды стояща внѣ, а мрачна, — тогда будетъ тому граду пакость велика и мятежъ. А кто родится тоя звѣзды, будетъ быстръ и кроволюбецъ и піяница и мятежникъ.

Лѣто 9-е, стрѣлецъ, ноябрь. То будетъ лѣто сухо, а осень дождлива. Аще увидиши, — 4 звѣзды во единомъ мѣстѣ стоятъ, тогда будетъ все душево. Аще кто родится въ тое звѣзду, будетъ младенецъ немощенъ, а выростетъ, будетъ предъ царемъ въ чести великой, а кровопроливецъ людемъ.

Лѣто 10-е козерогъ, то есть декабрь. Тогда будетъ зима студена, а лѣто вѣдрено. Аще узриши, — 3 звѣзды стоятъ, а не свѣтлы, тогда будетъ отъ востока моръ. Аще узриши тѣ звѣзды красны, тогда будетъ тишина велика въ людехъ, овоща будетъ много, а меду мало. Аще кто родится тоя звѣзды, будетъ блядивъ и сварливъ, чюжъ домъ станетъ портить, а съ своими станетъ бранитися.

Лѣто 11-е, водолей, генварь. Зима будетъ студена и тиха, а весна студена и дождлива, а лѣто добро, осень ведрена, жита много. Аще ли 10 звѣздъ узриши, воединомъ мѣстѣ стоятъ тихо, то будетъ все добро; аще ли ихъ узриши разно стоящихъ, то будетъ рать велика. А кто родится тоя звѣзды, будетъ богомолецъ и милостивъ, а смерть ему будетъ отъ желѣза напрасная.

Лѣто 12-е, рыбы, то есть февраль. Тогда будетъ зима тепла, а лѣто будетъ дождливо, овцамъ будетъ моръ. Аще узриши 10 звѣздъ, разно стоящихъ, то будетъ потрясеніе веліе; а когда узриши вмѣстѣ стоящихъ, тогда бываетъ въ мірѣ много созиданіі всякимъ. А кто родится тоя звѣзды, будетъ хитръ на всякое дѣло, смерть ему будетъ отъ чрева.

1-е лѣто, емуже имя Либеръ. 2-е Кумоней. 3-е Тронено, въ немъ же 12 мѣсяцовъ. 4-е Китра, глаголется численное. 5-е Авритонъ. 6-е Раета, глаголется свѣтлое. 7-я Зинонъ, глаголется хладное. 8-е Линосъ, глаголется солнечное. 9-е Нонъ. 10-е Трасно. 11-е Мулима. 12-е Анагратонъ. 13-е Евротъ. 14-е Нонсъ. 15-е Хабъ. 16-е Антинусъ. 17-е Анеръ. 18-е Фаносъ. 19-е Фалтасъ, яже глаголется восходъ лунѣ и кругъ лунѣ тожъ.

Зелейникъ.

(Изъ рукописи прошлаго вѣка, сообщ. И. М. Добротворскимъ).

Зелейникъ.

Аще у кого будетъ бѣльмо на глазѣ, кобылье молоко съ медомъ, помажи онѣми бѣльмо, и сгонитъ съ ока. Иже пойдетъ кровь изъ носа, напиши сіи словеса на хартіи и привяжи по челу: «страхъ и трепетъ, емуже хотящи предстати священницы и двоеженцы во страшное твое Христа Бога нашего Іисуса Христа[1], и кровь ста, юже кровь пойде много,» и потомъ истолцы мало землицы морскія и голову измажи и станетъ кровь у разѣ. Аще заразится человѣкъ или съ коня летитъ, да кровь пустится изъ руки; а гдѣ будетъ разъ-отъ: то желтокъ яичный, съ камецомъ съ вередным смятши, приложи, того каменца съ теплымъ молокомъ испій. *О иканіи.* Аще человѣкъ ичетъ, то копустный кочень середка изгрысти. *О хрипаніи.* Аще человѣкъ охрипнетъ, горло ему затечетъ и хрохотина: шелковую воду изгнетши, льяти въ онь; аще не будетъ шелковыя

[1] За этимъ пропущено, вѣроятно: *пришествіе*.

воды, то пшеничныя отруби со укропомъ, и изгнетши и пити съ сахаромъ. Аще кто болитъ, то тѣстомъ всего помажи теплымъ, лице руцѣ и нозѣ и псу дай: аще ястъ, то живъ будетъ больный; аще не ястъ, то умретъ; аще ли чашу піетъ больный, останется и возлій на пса, аще вострясется песъ, то умретъ, яко трясуть недузи псу. Егда болятъ очи, то мѣдью три и мочи слинами безъ воды, тѣмъ мажи очи и бѣльмо. Егда будетъ бѣльмо на оцѣ, терніе съ лѣса изжегъ на желѣзѣ, пепеломъ посыпай. Егда очи болятъ и свербятъ, то истеръ камень свербяный, со оцтомъ смѣшай и прилей масла древянаго, то налей въ вечерѣ, колико хощеши. Аще кто оглохнетъ, то кровь козлію и имькцаное масло смѣсивше въ обое....[1] Аще кому разсядеся устна, льняное сѣмя смѣшай съ медомъ, возвари ти тѣмъ же помазай. Зубы болятъ, луковое листвіе топити въ винѣ съ медомъ, подержи въ устахъ и испивай въ винѣ. *О отравѣ*. Аще кто отравленъ будетъ, да испиваетъ по вся дни на тщу утробу сѣмени пиганова к҃. и҃ ѳ҃. зернъ, съ водою растеръ. или чрево истеръ, усушивши и стрясти по всему чреву и тѣлу лк҃. *О водномъ перелозѣ*. Егда ставится водный проходъ: листвіе рѣдькое вари, воду ту испей, а листвіе то тепло, приложивъ подъ пупъ, привяжи твердо, идѣже отвержется вода; аще ти ся не возьметъ, розваривъ трускавицы, съ виномъ испій. Егда зародится червь гдѣ будетъ, то сице: умели пшеничныя муки чистыя часть да червоточины, да медъ не топленъ и неодыменъ, не тако сухо свѣжъ, то смѣси, по плату налѣпи, приложи ко язвѣ, да умретъ. Аще которого человѣка очи болятъ, разжегъ сковорсду желѣзную да положитъ на ней ртутъ адай (?) трехъ-лѣтъ робячій ссець, да во другіе разжегъ сковороду и ртуть положитъ да уксу:у новаго, да въ третій разжегъ сковороду и ртуть на ней положити да свобиринаго цвѣта да икши во свои очи всыпай. Аще у кого очи кровавы, у полыни голова изсушити да смѣшати съ бѣлкомъ яичпымъ да приложи къ очемъ. *О власѣхъ*. Столкъ стекло, да смѣшати съ козловою желчью: куды кого помажетъ, туды волосы не растутъ. Аще который человѣкъ

[1] За тѣмъ одной строки недостаетъ. Пропущена, вѣроятно, фраза: «пусти въ уши». Пермск. сборн. II, XXXII.

чахнетъ, ходя, — ни оживетъ, ни умретъ: маія мѣсяца въ 5 день зарѣзати корову, *да лѣсти на локтяхъ* въ брюхо *вплоть* до горла[1], минетъ *болѣзнь* его[2]. Аще кто храпитъ въ снѣ, привязати на правую мышку олова. Аще у кого болитъ во утробѣ, по три чаши въ мовницѣ древянаго масла испити. Аще у кого болитъ жила, изжегши глиста и смѣшати съ прѣснымъ медомъ, помазати. Аще у кого душа напрасно займется и языкъ отымется, зажещи двѣ свѣщи вощаныя, да погасити одна, да курити подъ носомъ ему, премѣняя. Аще у кого будетъ сердце твердо, варити капуста безъ соли да вода пити[3]; изымавъ ворона, положити ей въ гнои конномъ живаго да лежати ей 15 денъ, да возьмя ей изжещи на огнѣ, да пепеломъ тѣмъ измыти голова и борода: гдѣ будетъ волосы сѣды, тутъ будутъ черны. Аще который человѣкъ здравъ что ястъ и піетъ, не устоитъ ему на сердце его: яичный же бѣлокъ да траву мяту, изсушивъ листвіе, да истерти мастику да бѣлый теміанъ давати вмѣстѣ, да приложити къ сердцу; да 12 бѣлаго воску золотниковъ, да 10 золотниковъ яря, да 6 золотниковъ древянаго масла, да сваривъ прикладывати къ желѣзной ранѣ, каковой бо ни буди. Аще у кого утроба держитъ, сваривъ яйца два, сыра не много, съ виномъ да ясти. Аще которой человѣкъ отечетъ, мужикъ или женка, бараньи крови испити двѣ ложки, минетъ его. Аще у кого будутъ волосы желты, журавлиныя яйца мѣшати съ виномъ и будутъ черны. Аще у кого будетъ рана: козлова сала, съ воскомъ смѣшавъ, приложити: ино изживетъ рана. Аще у кого сердце нездраво и нечисто, полыни травы, да съ сабуромъ смѣшавъ, съ медомъ да упрягши, ясти. Аще у кого кровь не уймется отъ жилъ, дикіе свеклы сѣмя истолкши, дати, ино уймется. Аще которая жена безъ мужа, а почнетъ у нее сердце болѣти дѣтиномъ мѣстомъ; растетъ трава высока, а листвіе....[4], ино та трава порвати, да у травы тое въ корени два яйца, — одно старо, а другое младо, и старое то яйцо привязати женѣ на правой

[1] Въ рукописи: *зарѣзати корову въ брюхо, вѣколотъ до горла*. Мы исправили на основаніи отрывковъ, напечатанныхъ въ Пермскомъ сборникѣ II, XXXIII. [2] Это слово въ рукописи пропущено. [3] За тѣмъ нѣсколько словъ въ рукописи пропущено. [4] Одно слово пропущено.

мышкѣ, минетъ ее та болѣзнь. Аще которая жена съ мужемъ живетъ, а не будетъ у ней дѣтей, а иметъ болѣти, и млада то яйцо привязати женѣ той за правую мышку, ино у нее будетъ дитя. И се глаголати, — червь въ человѣцѣ или въ нивѣ—: плюни на камени, на камени, или на руку[1] глаголи сіе надъ масломъ, или надъ солью; да примолви сіе: «сѣдла гремятъ, а узды звячутъ, порожные мѣхи ѣхати....» [2]

---

[1] Въ рукописи: *рану*. [2] Въ спискѣ, напечатанномъ въ Пермскомъ сборникѣ II, XXXV, этотъ заговоръ продолжается слѣдующимъ образомъ: *по хмѣль, по легкой товаръ, червемь и полѣте за море, тамо у червей свадьба, а здѣсь червямъ огонь, сѣра горячая и смола кипящая, — побѣгите черви отселѣ за море!*

Бесѣда трехъ святителей.

I.

(Изъ полууставн. рукописи XV века, Московской Синодальной Библіотеки, № 682, л. 325 об.—328 об.).

Ѽ оустроенїи слове. Василїа. Григорїа. Ѳеѡга. Їѡа.

Григорей ре. Йелисавелї. в кое время и в кое лѣто. блговѣстова архааггелъ. Василїи ре. въ время льстилꙋ. и симаноу преже тринадесѧ коланѣ. Василїи ре. Бцѝ в кое время блговѣстова архааггль гавриль и в кое лѣто. ѿвѣ. въ дни авгꙋста црѧ мца марта. въ .ке. Григорїи ре. Въплощенїе гне в кое время бы и в кое лѣто. ѿвѣ. При авгꙋ цри. Їѡа ре. Родиса кто въ вертьпѣ.[1] Василїи ре. Что сѧ слыша гнь вертьпоу в немже роди гь. Григорїи ре Има емꙋ. Фꙋздо. еже сказаеть блговѣрьствїе. Василїи ре. Что сѧ слышахоу волсви иже

---

[1] Отвѣтъ на это пропущенъ.

принесоша даръ бгоу. Іwа ре. Мелхеwнъ. аспарь. и вальчасарь. Григорїи ре. Колико лѣ гь сотвори. въ егупе ше. Василїи ре .вї. мца. Іwа ре. въ чье домꙋ пребы гь въ егупе вше. Григорїи ре. в домꙋ фелоwновѣ. Григорїи ре. рабыни ю сотвори петра wврещїи что сѧ наре. Василїи ре лѣчица. ю сказаетсѧ просмщїа. Василїи ре что сѧ слышаше дина. идѣ гь вечерѧ. Іакwвъ бра гнь по плоти. Древо на неже сѧ іюда обѣси что сѧ слыша. Григорїи ре. мирнихи. Іwа ре. понесый кртъ гнь что сѧ слыша. Григорїи ре. симонъ кѵрінѣи. Григорїи ре, прободый копїемъ га кто сѧ слыша. Василїи ре лоугинъ. Василїи ре распѧтаа съ хомъ. кто сѧ слыша или что сѧ сказа имени ею. Іwа ре иже одесноую враи. еже сказаетсѧ сила. а и ошꙋю его еста. еже сказаетсѧ озествїе. Іwа ре, и снѧ тѣло гне и погребе. что сѧ слыша. Григорїи ре. іwси иже w арамафѣа. Григорїи ре. оба аггела иже wвалиста камень. како еста имена има. Василїи ре. еди заиль. еже сказаетсѧ праведенъ бгъ. а дроугїи капоуилъ. еже сказаетсѧ крѣпокъ бгъ. Іwа ре. в кое времѧ стый павелъ въ апльскый чинъ вниде и в кый днь. Григорїи ре. единѣ днемъ преже крещенїа. Григорїи ре, рци ми .ї. словъ w еvлїа. Василїи ре. .а. слово искони бѣ слово .в. и слово бѣ къ бгꙋ .г. и бгъ бѣ слово. .д. се бѣ искони w бга. .е. всѧ бѣ тѣ быша .ѕ. без него ничто бы .з. еже бы в томъ живо бѣ .и. и живо бѣ свѣ члко. .ѳ. и свѣ во тмѣ свѣ-

титъ .ї. и тма его не wбѧ. Василїи ре рци ми гдѣ сѧ написаша .д. еvлїа. в кый обра быша. Григорїи ре. еже w матфѣа на въсто. самѣ матфѣе. жидоскыми писмены. въ wбра члкꙋ хѣрови. а еже w марка написасѧ. в римѣ самѣ марко. въ обра львовъ. се е блженный ієрлмълѧнинъ. идѣ гь вечерѧ съ оученикы своимї. а еже w лоукы бы написано. самѣ лоукою. повелѣно сты петрw. въ wбра телечь. а еже w іwа. написано бы. въ патмѣ кѵпрьстѣ. во дни троана црѧ. въ wбра орла написа .ї. слове. еvлїа. сирѣ искони бѣ слово. Василїи ре. оцъ и снъ стый дхъ. ки образw славитсѧ wцъ. Григорїи ре. еди wцъ стый бгъ всемогаи. вседержи. безначаленъ и неразѣленъ. нероженъ бесмерте. неwстоупенъ хс саваwѳ. неразроушный. вѣчный невидимый. Василїи ре. кы имене славитсѧ снъ. Григорїи ре еди стъ слово бжїе слнце праведное. свѣ животе. истина, поу. дверь столпа. каме цвѣте. пастырь овцамъ. хлѣбъ хризма. обнавлѧющи снъ чачьскый. велика свѣта аггелъ. черкь пастырь. месїа. іс хс бгъ црь премрость сила. милостыни источни. свѣ сыи обла. началникъ сила бжїа. Іва ре кы образо славить престый дхъ. стъ гь многодие тенекъ. блговыстри мрость. бевластеленъ. клаголювець остръ. неприлѣпе. блгодѣтеленъ. члколюбе извѣсте. крѣпо твердъ. беспечале всемогаи. всепосѣщаа разꙋмнаа чистота. но неразлоучно w силы бжїа. Григорїи ре, каа сѧ два борета. wвѣ. живо и смрть. Григо-

рі́и рⷱ҇. каа́ два̀ соу́по́стата. ѿвѣ́ⷮ. нощь и҆ день. Гри́горі́и рⷱ҇, кто со́лгавъ сп҃сеся. ѿвѣ́ⷮ. петръ рекы́и не знаю ч҃лка того́. Григорі́и рⷱ҇, кто и҆сти́нꙋ рекъ поги́бе. Васи́лі́и рⷱ҇. і҆ю́да́ пре́да́вы́и. рⷱ҇ бо е҆гⷪ҇ а҆зъ ло́жꙋ. того и҆мѣте. Гри́горі́и рⷱ҇, кы́и ч҃лкъ по́четверта столпа поста́ви на земли. Васи́лі́и рⷱ҇ і҆лі́а́. при е҆́завели ·г҃· лѣта и҆ ·ѕ҃· мц҃ь не о҆дожⷣи. Григорі́и рⷱ҇. кто праведеⷩ҇ сы́и не лга ·а҃· мцъ и҆ о҆смьнадесѧⷮ дн҃і́и. захарі́а ви́дѣвъ ви́дѣні́е. Гри́горі́и рⷱ҇. коего́ пра́ве́дни́ка́ граⷣ сеи́ сп҃сеся ѿ смр҃ти. Васи́лі́и рⷱ҇, си́горъ граⷣ. и҆ лоⷮ е҆гда и҆збѣжа. ѿ со́до́ма. и҆ вниде в сигоръ. Гри́горі́и рⷱ҇, кто нѣⷭ҇ ро́женъ ѿ ч҃лкъ. и҆ кто́ нѣⷭ҇ оу҆мерлъ. Васи́лі́и рⷱ҇. а҆даⷨ не ро́жеⷩ҇. и҆ і҆лі́а́ не оу҆мерлъ. Гри́го́рі́и́ рⷱ҇. кто дво̀кра́ты оу҆мерлъ. въста. Васи́лі́и рⷱ҇. лазарь. Григорі́и рⷱ҇ кто́ смр҃ти не вкоуⷲ҇. смр҃ти бѣга. і҆лі́а́ бе́заве́ли́. Гри́горі́и рⷱ҇. гдѣ̀ стоудено и҆ тепло смѣси́стеся. Ва́си́лі́и рⷱ҇ в со́до́мѣ и҆ въ гомо́рѣ. граⷣ оу҆глі́е го́ри́ющі́и. Гри́горі́и рⷱ҇. коѐ хꙋдⷤо́ство первое. Васи́лей рⷱ҇. шеⷡ҇. е҆гда а҆даⷨ сши листві́е смо́ко́вное. Гри́горі́и рⷱ҇, чі́и глаⷡ҇ сниде ѿ въстока. и҆ до за́пада. Ва́си́лі́и рⷱ҇. е҆гда роⷤ҇ⷣ҇ е҆вга каи́на. Въспрⷭ҇. Когда четвертаа́ часть оу҆мре ми́ра. ѿвѣ́ⷮ. Єгда оу҆би́ каи́нъ а҆велѧ. Въспрⷭ҇. Колико а҆даⷨ пребы́ в раи́. ѿвѣ́ⷮ. ѿ ·ѕ҃·го́ часа до ·д҃·го́ Въспрⷭ҇. Кто не ро́женъ оу҆мре. ѿвѣ́ⷮ. а҆даⷨ. Въспрⷭ҇. Кто по роⷤ҇ствѣ съста́рѣвся́ па́кы́ въ чрево влѣзе. ѿвѣ́ⷮ. А҆даⷨ ѿ земля взятся и҆ па́кы́ в землю и҆де.

―∞―

II.

(Изъ Цвѣтника 1665 года, Московской Синодальной Библіотеки, № 908, л. 120—129).

Сло́во і҆ва́нна злата́оустаго. васи́лиѧ вели́каго. григо́риѧ бг҃слова.

Григорей рече. Отъ коликихъ частей Адамъ сотворенъ бысть?— Ото осми частей: первое взято отъ земля тѣло, второе отъ камени кости, отъ моря кровъ, отъ сонца очи, отъ облака мысли, отъ вѣтра духъ, ото огня теплота, душу Господь вдохну.

Иванъ рече. Колко пребысть Адамъ въ раю? *Василей рече.* Отъ шестаго часу до девятого.

Григорій рече. Гдѣ вселися Адамъ, какъ изъ рая изгнанъ бысть? *Иванъ рече.* Въ земли мадиямьстей: оттоле созданъ бысть, туже и умре.

Василей рече. Колко великихъ морь сквози всю землю идутъ? Двенацеть морь, а рѣкъ великихъ тритцатъ, а изъ рая идутъ четыре рѣки.

Иванъ рече. Колко острововъ великихъ? *Василей рече.* Семдесятъ и два, а языковъ розныхъ толькоже, а рыбъ розныхъ толкоже, а птицъ розныхъ толкоже, а древъ розныхъ толкоже, а костей въ человѣки всякихъ розныхъ двѣсте девяносто пять, а суставовъ въ человѣкѣ столкоже.

Василей рече. Кому Господь первие сосла грамоту? *Иванъ рече.* Къ Сиѳу, адамову сыну.

Григорей рече. Что ему сосла? *Василей рече.* Десять словъ божіихъ: исконѣ бѣ слово, Слово бѣ отъ Бога, Богъ бѣ Слово, и се бѣ исконѣ отъ Бога и вся Тѣмъ быша. А въ паремъи пишетъ: Искони

сотвори Богъ небо и землю, отъ тогоже поиде израильтелское колѣно.

Иванъ рече. Чей гласъ изыде отъ востока и до запада? *Григорей рече.* Егда Господь прокля Каина.

Василей рече. Колкая[1] часть мира умре? *Иванъ рече.* Егда убилъ Каинъ брата своего Авеля.

Когда возрадовался весь миръ? *Василей рече.* Егда изыде Ной изъ ковчега.

Иванъ рече. Которого звѣря у Ноя не было въ ковчеге? *Василей рече.* Не было рыбе въ ковчеге.

Григорій рече. Который градъ стоитъ, а пути къ нему нѣсть? *Василей рече.* Ноевъ ковчегъ стоитъ на водѣ.

Иванъ рече. Кто первіе научи кланятися на востокъ? *Василей рече.* Моисѣй на горѣ аравитстей.

Григорей рече. Который пророкъ не погребенъ бысть? *Иванъ рече.* Моисѣй на горѣ синайстей и внесе его ангелъ въ рай.

Василей рече. Древянъ ключь, водянъ замокъ, заець пробѣже, а ловецъ утопе? *Иванъ рече.* Моисѣй сквози чермное море Израилътянъ проведе, а Ѳараонъ со всѣмъ своимъ воискоимъ утопе: заецъ Моисей, а ловецъ Ѳараонъ.

Иванъ рече. Кая два супостата межъ собя борются?[2] *Григорій рече.* Хто солгавъ спасеся, а хто истинну рекъ да погибе? *Иванъ рече.* Петръ солгавъ спасеся, а Июда истинну рекъ погибе.

Василей рече. Кто двожды смерти вкуси? *Григорей рече.* Лазарь четверодневный.

Григорій рече. Хто трижда на день смерти вкушаетъ? *Василей рече.* Господь исцѣли расслабленънаго и тотъ расслабленъный при распятіи Господа заушилъ по уху и за то повелѣ Господь безпрестанно ѣсти ево лютому звѣрю.

Григорей рече. Хто обличилъ Петра? *Иванъ рече.* Васа, каияѳина раба.

Василей рече. Хто отвали камень зъ гроба господня? *Василей рече.* Два ангела Калуилъ, а второму имя Заилъ.

---

[1] Чит.: *Когда 4-я часть.* [2] Отвѣта нѣтъ.

Василей рече. Какъ имя разбоинікомъ которые, со Христомъ были распяты? *Иванъ рече.* Правому имя Агарь, а второму имя Геста.

Григорей рече. Хто нероженъ? хто не умеръ? Хто не стлѣ? *Василей рече.* Нероженъ Адамъ, не умеръ Илья пророкъ, не истлѣ Лотова жена.

Иванъ рече. Хто, состарѣвся, опять во чрево матери своея вниде? *Григорей рече.* Человѣкъ отъ земля взятъ, а умретъ, въ землю же поидетъ.

Иванъ рече. Хто поставилъ полчетверта столпа на земли? *Григорей рече.* Илья пророкъ не одожди полчетверта годы дожда на землю.

Иванъ рече. Попъ непоставленъ, дияконъ отметникъ, певецъ бл......? *Григорей рече.* Попъ непоставленъ Иванъ креститель, а дьяконъ отметникъ Петръ апостолъ, а певецъ бл....... царь Давидъ.

Григорей рече. Хто Бога на земли не вѣде, а Богу поклонися?— Исаия пророкъ отъ чрева матерня взятъ бысть ангеломъ и несенъ до седьмаго небесѣ и опять во чрево матери своея вложенъ бысть.

Василей рече. Хто ото апостолъ не умеръ, живъ? *Григорей рече.* Иванъ Богословъ.

Иванъ рече. Иже всю веселенную сотвори, и пядию небо измѣри? *Василей рече.* Иванъ креститель на Господа во Иердане руку положилъ и всѣ небеса дланию покрылъ своею.

Василей рече. Хто Захарию пророка крести и Иванна крестителя? *Григорей рече.* Пришедъ Господь изъ Египта съ четырьмя ангелы, Захарию крести и воскреси Иванна, ангелъ отъ Смеры изъ горы принесе и крести обою во Святая Святыхъ въ четвертый часъ нощи.

Иванъ рече. Что кивотъ? что левгитъ? *Василей рече.* Кивотъ— законъ божій, а левгитъ ветхій законъ.

Вопросъ. Шесть стояста, а два глаголаста, а пять обличаше, а дванадесять дивляхуся? *Толкованіе.* Христосъ бесѣдова зъ женою самарянынею.

Вопросъ. Что есть: трясется земля и зыблетца, а четвертаго понести не можетъ? *Толъкованіе.* Рожествомъ и распятиемъ и воскре-

сениемъ, а четвертаго понести не можетъ втораго пришествия христова.

Вопросъ. Рябъ попищитъ и зоветъ ихже родилъ, ихже породилъ? *Толкование*. Вострубятъ ангели господни и востанутъ мертвіи.

Вопросъ. Сыне! пей воду отъ своихъ источникъ и отъ студенецъ, да не прольются своя воды? *Толкъ*. Не сотвори блуда съ чюжею женою, да твоя жена съ чюжими не соблудитъ.

Вопросъ. Гробъ хожаше, а въ немъ мертвецъ пояше? *Толкъ*. Іона во чреве три дни и три нощи, живъ изыде исъ чрева китова.

Вопросъ. Что есть: иже вѣдѣхъ змею, лежащу при пути на князя,[1] изыде конь на заднюю ногу, ждый отъ Бога избавленія? *Толкъ*. Конь есть правая вѣра християнская, а путь миръ, а змѣй антихристь: при второмъ христове пришествіи станеть царьствовать и разоритъ вѣру христову, дондеже пріидетъ Господь, избавитъ люди своя.

Восьпросъ. Еже вѣдѣхъ жену, седящу на море, и змея, лежаще при ногу ея. *Тол*. Море есть весь миръ, жена же именуетца церковъ, а змия диявол: егда хотяше вѣрные людие спастись, приходяще къ церквѣ, а дияволъ возбраняше имъ.

Вопросъ. Что высота небесная. и широта земная и глубина морская? *Тол*. Отецъ и Сынъ и Святый Духъ.

Иванъ рече. Петръ приникъ и видѣ ризы едины лежащи и сударъ, иже бѣ на главѣ его, не съ ризами лежаще, но особѣ свитъ на единомъ мѣсте? *Григорей рече*. Сударъ есть два плата служебная на блюде, а ризы его—верьхнее небо, а преисподняя бездны—то есть бездна, яко риза; а стихарь есть шесть небесъ, а поясъ—желѣзное столпие окияна великого моря, на немже земля плаваетъ; а толстота земли—сколко отъ востока до запада; а основана на трехъ китехъ великихъ, на тритцати китехъ на малыхъ.

Вопросъ. Что есть два мелющия вжерновы—единъ подъемлетца, а другий оставляется? *Тол*. Жерновы суть миръ, а иже мелется—душа съ тѣломъ: душа вознесется, а тѣло оставляется въ землю.

[1] Чит.: *хапаяся*.

Вопросъ. Хто первый черноризецъ на земли? *Отвѣтъ*. Пахомей великій: во образе чернечества повелѣ ему Богъ быти.

Вопросъ. Отъ цены христове на колико сребряникъ продаде Июда Господа нашего Іисуса Христа? *Отвѣтъ*. На тридесять сребряникъ, а состояние единому сребряніку двенадцеть лѣтръ, а всѣхъ лѣтръ въ трицати сребряницахъ триста шездесятъ шесть лѣтръ, а рускимъ числомъ считается та трицатъ сребряникъ сто тысячь сорокъ тысячей и четыре тысячи рублевъ. А на тѣ на христовы денги на всѣ куплена скуделня, мертвымъ на погребеніе: для того наречетца божій домъ, что на тѣ божіи денги то мѣсто куплено.

Вопросъ. Что есть—река посредѣ моря течетъ? *Отвѣтъ*. Море есть весь миръ, а река божественная писания и прочитание книжное.

Вопросъ. Который градъ преже всѣхъ сотворенъ и болши всѣхъ? *Отвѣтъ*. Ерусалимъ градъ преже всѣхъ сотворенъ и болши всѣхъ, въ немже пупъ земли и церковъ Святая Святыхъ и господень гробъ.

Вопросъ. Которая мати пожираетъ дѣти своя? *Отвѣтъ*. Море рѣки приемлетъ въ себя.

Вопросъ. Нѣкій царь имѣетъ у себя множество слугъ, а слуги же ево не имѣя у себя оружия, толке по единой стрѣлы въ тѣле—гдѣ стреляютъ, а стрѣлъ не собираютъ? *Отвѣтъ*. Царь, пчелная матка, а слуги у него—пчелы; а имѣютъ у себя по единому жалу: гдѣ испущаютъ исъ собя, а опять ихъ къ себѣ не собираютъ.

Вопросъ. Стоитъ градъ дологъ, а въ немъ седитъ царь съ царицею и со всѣми друзи, и пріиде къ нимъ высокоумливыи велможа и разгнаша царя съ царицею: и разъѣжаютца любимая ево друзи, и росплачется царица, аки заклепанная голубице? *Отвѣтъ*. Градъ есть человѣкъ, а царь—умъ, а царица душа, а любовные друзи—мысли, а велможа—хмель.

Вопросъ. Стоитъ дубъ безъ вѣтвия и бесъ корения, и прииде къ нему нѣхто безъ ногъ и возметъ ево безъ рукъ, и зарѣжетъ его безъ ножа, и съѣстъ его безъ зубъ?[1] *Отвѣтъ*. Дубъ—человѣкъ, а пріидетъ къ нему смерть безъ ногъ и зарѣжетъ безъ ножа.

[1] За тѣмъ въ рукописи снова повторено: *и зарѣжетъ его безъ ножа*.

Вопросъ. Въ поле идутъ три человѣка: единъ—слѣпъ, а второй—хромъ, а третій нагъ: слепецъ узрѣвъ въ поле заецъ, а хромецъ изымалъ, а нагому[1] посадилъ въ запазуху? *Отвѣтъ.* Поле есть миръ, а слепецъ—тѣло, а хромецъ—душа, а заецъ—тѣло христово, а нагому посадилъ въ запазуху—что потребилъ.

Вопросъ. Приидоша два нищихъ ко единому человѣку убогу и попросиша у него милостыни и онъ дастъ имъ милостыню до царьства небеснаго? *Отвѣтъ.* Два человѣка нищихъ—душа да тѣло, а убогій человѣкъ—попъ, и дая имъ послѣднее покаяние и тѣла христова вкусити, тѣмъ вниде въ царство небесное.

---

[1] Въ рукп. ошибкою: *хромому*.

Вопросы, отъ сколькихъ частей созданъ былъ Адамъ.

I.

(Изъ сербской рукописи XV в., принадлежащей профессору В. И. Григоровичу, л. 43.)

Сь бгомь поунинаемь разумникь. сїе ѥ оучнтє вьсемь словомь. га ба и спа нашего іу ха.

Мца мартїа .зі. вьскре хс коста своего лазара. мца мартїа .иі. дњь сьтори цвѣтоносїе. мца мартїа .ѳі. дњь оустави жену крьвоточиву. мца мартїа .к. дњь сьтвори пасху. и тога посла оученика своꙗ. и ре ему иди въ прѣ мною вѣсн. и обрещеши чłвка вь скудельници воду носещїи. и ту сьтвору пасху сь оученики моими. мца мартїа .ка. дњь да прѣобразитсе гь. мца мартїа .кв. дњь сьтвори гь таину вечеру. мца мартїа .кг. распетсе гь. мца мартїа .кд. погребесе хс. мца мартїа .кє. вьскре хс из грова и живеть хс на земли .лг. лѣ. и вьзнесесе хс мца мартїа .г. дњь вь ча .ѕ.

вьпро колико лѣ сътвори бца до бл҃говѣщенїа гаври-
лова. ѿвѣ. .д. мци. вьпро. колико лѣ вы стаа бца.
вь домꙋ їѡанна бгослова. по вьзнесенїе гне .дї. лѣ и
.и. мци. вьсеже живѣть стаа бца лѣ .нд. се вите
братїе на свѣтꙋ сꙋть .г. црїе. ѩкоже и на нбѣ стаа
троица .а. цртво грьчько .в. цртво бльгарско. .г. цртво
иверско. вь грьчско ѡць. вь иверско снь. вь бльгарско
цртво стыи дхь. грьци цртво вꙋ прѣдадꙋть. а бльга-
ре хртїаньство прѣдадꙋть. и ивере хртїанство и тїе
прѣдадꙋть. мѣсто стыи апль и .вї рогїи вѣнчанїи на
прѣстолѣ црьски. мѣсто стго петра столь фрꙋгїи и.
мѣсто стго павла столь грьчски и. мѣсто стго маѳеа.
столь хизскыи и. мѣсто стго марка столь кꙋпрски и.
место стго їѡа столь срьбски и. мѣсто стго андреа
столь аркадински и. место стго ѳомꙋ столь никинь
и. мѣсто стго варѳоломеа. столь чешкыи и. место
стго сӱмона столь лѣшки и. место стго їакова столь
нѣмьчьскїи и. мѣсто стго филипа столь деспоскыи и.
множїе поставлꙗють црїе. вьпро. повѣжь мїи. како
сꙋ чисти езикомь. ѿвѣ. фрꙋгь львь и. аламани
орель и. саракини вѣпрь и. тꙋрчинь змїа и. ѩрмени
гꙋщерь и. ѩдиꙗнинь голꙋбь и. сїрꙗнинь риба и. ивѣ-
ринь ѡвень и. татаринь ѡгаль и. куманинь пардꙋсь и.
рꙋсинь[1] видра и. илитрань тꙋрь и. мрька мѣведь и.

[1] Въ рукописи: сꙋсинь.

грькь лесица и. бльгаринь бикь и. влахь котка и. срь-
бинь вълкь и. вꙋгринь рись и. аламанинь зебрь и. зꙋхь
феверица и. ѩсень елень и. пасинь пꙋсто и. чехь но-
рець и. евреинь изовѣрь и. арьбанасинь веберь и. егуп-
тенинь козель и. кꙋнавь заець и. аркадинь плотꙋна
и. цаконинь крьть и. сакꙋлатинь виболь и. персинь же-
равь и. хаватинь спида и. вꙋ те вьсѣ езицѣхь и. .вї.
книгы правовѣрны. грьчьска. бльгарска. и фрꙋшка. ала-
манска. вꙋгрьска. чешкаа. арменскаа. и невѣрнии .д.
книги. евреискаа. сирикїиньскаа. и тꙋрскаа. литранскаа.
вьсе есть езикь .ов. половина и цаконскии езикь.
вьпро. повѣжь ми како зачехꙋсе православны езицы.
ѿвѣ. ноѡ имашїи .г. снове. сима и хама. и афета
да ѩко прокле ноѡ хама ѿрекошесе да не прикоснетсе
чеда наша кь чеда хамовїи. понеже бꙋдеть проклето семѣ
его нь да поимꙋ комꙋждо своꙗ чеда. симь имаше .и.
сновь и .и. дьщерїи. и бꙗви ихь. и оусїмовїи снове ре-
коше не прикоснимсе сестрамь своимь понеже потопь бы.
и вь свѣ погибнеть и сьтвориша .в. храмїне. братїа
вь еднꙋ седехꙋ. а сестри вь дрꙋ тьчїю на снедь сьби-
рахꙋсе. и бише тако .еї. лѣ. и виде бь трьпенїе и и
посла аггла своего. ѿ очїю плодехꙋсе. и ѿ техь изыдо-
ше .е. езикь правовѣрни сїрꙗне и грьци. бльгаре. рꙋси.
власи. ѿ афета изидоше .вї. езикь половѣрныи фрꙋзии.
и латиаа вꙋгри. ѩрмене. чаркади. чахове. лесїи. нѣмци.
харвате. арбанасїи. сьꙋлате зꙋхыи. вьпро. невѣрни

ѿкꙋ зачехꙋсе. ѿвѣ. ѿ измаила и ѿгара. сь мтерь его. измаиль ве копель его авраамовь. сь мтерїю сїи сьлегсе сь снаа. и мты его ре да поимꙋ мꙋжие много жени. да повѣть семе аврамово. ѿ того зачехꙋсе егѵптенѣ. фараѡтине зане проклеть бы хамь и семѣ его проклето. потопивни ва вь морїи чрьмное бꙋ нашемꙋ слава вь вѣкы аминь.

Разꙋмникь[1]. чтое е .д. ѡрехꙋ .ві. жьнехꙋ .м. врьшехꙋ вьси ѡбрѣтоше .г. кьбли. ѿвѣ. аплы и мци и пррци ѡбретоше стою троицꙋ. вхпро. кто вьсꙋ никꙋ поже един дн и единь класꙋ ѡставы. ѿвѣ. ега иродь црь избї млнце [.з] а ха не ѡбрете. вьпро. что е два се ѡрьла идꙋть а ѡслы зеють. ѿвѣ. два се брата караю а людїе радꙋютьсе. вьпро что е. азь не родихсе и родихь снове. и сновѣ мои родише мтере мою. и мти моꙗ роди ѡца моего. ѿвѣ. адамь не родисе. нь сьзасе ѿ земли и роди сновѣ и ѿ сновь его родисе прѣчта и ѿ прѣчта родисе хс иже сьзаде адама. вьпро. кто не родисе оумре илы кто родисе не оумое. зри. адамь не родисе нь сьзадесе. и оумре. а илиа родисе не оумре. вьпро. кто не росе ни по земли ходи и ни нбо не виде а бꙋ поклонисе. ѿвѣ. ïѡвань из чрева мтернаа бꙋ поклонисе. ега ѡбе мтере ѡблобизахꙋсе тога ïѡнь бꙋ поклонисе. вьпро. что е мать истина срѣ-

[1] Вслѣдъ за окончанiемъ *Разумника* начинается въ тойже рукописи рядъ вопросовъ и отвѣтовъ съ тѣмъ же заглавiемъ.

тостасе. права и мирь ѡблобизастасе. права бы прѣчта. мирь елисавда. мать[1] бы хс а права[2] ïѡнь крститель. вьпро. что е дрьвѣнь ключь а водна засовна. а заець оутече. а ловѣць погибе. разꙋмь. дрьвѣ ключь моѵсеѡвь жезль а водна засовна черное море. а заець бы моѵсїи. а ловець фараѡнь. моѵсеи прѣиде по сꙋхо оударивь жезломь вь море. и сьстависе море ѿ фараѡнехь. и ѿ[3] силѣхь его. погибоше. вьпро. кто живь вь[4] гробь вьниде и гробь ходеше. а мртвие вь немь поꙗше. ïѡна вь чрѣве китове вьпиаше. вьзꙋпи вь печали моеи кь гꙋ и оуслиша ме.

Вхпро[5]. да скажи ми що дрьжить землю. ре. вода висока. да що дрьжить водꙋ. ѿвѣ. камень плосень велми. да что дрьжить камень. ре камень дрьжи .д. китове златы. да что дрьжить кѵтове златы. рече рѣка ѡгньнаа. да что дрьжи того ѡгнꙗ. ре дрꙋги огнь еже е пожечь того огнꙗ .в. чести. да что дрьжить того огнꙗ. ре доубь желѣзны, еже е прьво посажень. ѿ всегоже коренїе. на силе бжїеи стоить. вь вторникь насады бь раи. вь срѣ вхстави море. в че повелѣ и схзашесе вхсы скоти и гады. вь пе. схзаде адама. вь сꙋботꙋ даде мꙋ дхь животныи. ѿ что схтори бь адама. ѿвѣ. и. чести .а. че тело его ѿ

[1] Въ рук.: мтка. [2] истина? [3] Въ рукоп.: ѿ. [4] Въ рукоп. это слово пропущено. [5] Статья, начинающаяся этимъ вопросомъ, помѣщена безъ заглавiя въ тойже рукописи, л. 91—93.

землѥ .в. чс ѿ море .г. чс ѿ каменїа .д. чс ѿ вѣтра .е. чс ѿ ѡбла .ѕ. чс ѿ слнца и ѿ роси .з. чс ѿ помысла ѿ брьзости агглькы .и. чс ѿ стго дха. ѿ того сьбра бъ и сътвори въ единꙋ чс. и ре аще ѥ семѣ ѿ члка того ѿ мора то лакѡ. аще ѥ ѿ слнца семѣ то бꙋдеть мꙋдрь оумень. ащелї ѥ ѿ ѡблака семе то прѣльстиво. аще ѿ вѣтра семѣ то срьдито. ащели ѿ камѣнїе семѣ то бꙋдеть млтиво. ащели ѿ дха ста семѣ то смѣрено и доброволно кь всѣ. въпро. кто ѡбрете именїи его. ѿвѣ. д. анггли архгль михаиль изыде на въстокь. и видѣ ѕвѣздꙋ име ей анатоли. и въземь слово ѿ нее слово азь. и прїнесе прѣд га. архгль гаврїиль изыдѣ на запад. и виде ѕвѣздꙋ имѣ ей дисись и въземь слово ѿ нее слово добро. и принесе прѣд га. рафаиль изыдѣ ѿ полꙋдне и видѣ ѕвѣздꙋ имѣ ей артось. и въземь слово ѿ нѣе слово азь. и принесе прѣд га. оуриль изидѣ на полꙋнощь и видѣ ѕвѣздꙋ имѣ ей. севрїа [1] и въземь слово ѿ нѣе слово мыслите. и принесе прѣд га. и ре гь чьти оуриле и ре оуриль адамь. въпро. где седѣ адамь. ѿвѣт [2]. на .д. нбси проважають правѣдны въ рай. а грѣшнїе въ мꙋкоу. вьпро. како поють петли въ нощи. ѿвѣт. ега поимꙋть аггли слнце ѿ прѣстола гнꙗ. и понесꙋт на въстокь. и оудареть херꙋвїми. въ крилѣ. того ради на земли всака птица потрепещеть. тогда петель мирꙋви проповѣдꙋеть.

—

[1] Читай: месеврїа. [2] Въ рукоп. ошибкою: въпро.

II.

(Изъ полууст. Измарагда XVI вѣка, Троицко-Сергіевой Лавры, № 794, л. 326 об. — 330.)

Оуказ га нашего іс ха. Воспро и ѿвѣ.

Мсца марта. в .ѕі. днь воскреси бгъ дроуга своего лазарѧ. мсца марта .иі. днь. створи цветоносное. мсца марта .ка. днь. створи бгъ преѡбраженне. мсца марта .кѕ. днь. створи бгъ вечерю тайноу. мсца. марта .кг. днь распѧтсѧ гь бгъ нашъ. мсца марта .ке. днь воскрсе хс. живе на земли. хс. л. лѣт и г. вознесесꙗ хс. мсца [марта] въ г. днь. въ ѕ. ча.

Вспро. Колико имѧше стаѧ бца в домоу стго иѡана богослова. по вознесенїи гни. Ѿвѣт. ді. лѣтъ. [В]сѣхъ лѣтъ живе стаꙗ бца. нд. лѣт. [Н]е ведите колико есть дний. ѿ велика дни. до четвертаго дни маия мсца. и се вѣдити аплъ есть петръ аплоу андрѣю братъ есть а ѡба сна иѡнина. петръ есть зѧт братоу варнавиноу аплвоу. петръ есть снъ марковъ аплъ. еѵлстъ андрей дѣвьственикъ бывъ. и сѧ петроу имꙗ симонъ. хс нарече имѧ емоу петръ си видете врат. ꙗко година имат недѣль. нв. а мсцъ ві. а днь .тѯ. ѯе. а часовъ есть. и. хилиад. и. п. те. и. ѯ. те. се вѣдите братие мои. на свѣте есм три црие. ꙗко стаꙗ троица на не[бе]сехъ

есть. вмѣсто. вı. апл. вı. црей. венчанны. на престолѣ црких. певое црство. греческое. в.е царьство богоское. г. црство аламѣско. д.е црство[1]. зѫ гречески црство снх. з болгаски црство стый дхъ. греци црство бгоу предадѫ. аламаское црство по петре[2].... всѧ ꙗзыки полоувѣрца. се ведите ꙗко на свѣте се соуть ꙗзыкъ кѣ. ов. половина правовѣрных е ꙗзыкъ на свѣте. а. болгари. в. греци. трее соурьꙗне. д. иверий. е. роуси в тѣ соуть три книги правовѣрны грецкий и болгорьскїй. и иверьскїй. Полоувѣных а ꙗзыкъ. вı. а. аламане. в. ифрызи. г. вѹгре. д. июдеѧне. е. иꙗковити. ѕ. армѧне. з саси. и. леси. ѳ. арбаси. ı. хорвате. аı. тиси. вı. нѣмци. Воспросъ. Како зачахоу правоврний полоувѣрци ѿкоуды родишасѧ. ной [и]мѣѫ три сны сима хама. и афета. ѿ сима. изыдоша правовѣрнїи ꙗзыци. и крестьꙗне. Понеже си. имѣ. и. снв и тщерей .и. симови снве поꙗхоу себе жены сестры своꙗ тако иафетови. тако и хамови. симови сни рѣша. не прикоснѣмсѧ к сестрамъ своимъ. тако и жены и рѣша. и створиша себе две храмине. и збирахѹсѧ моужи во единоу храминѫ а жены в дроугѫю. стрежахоу дрѫгъ дрѫга. лиши толико на снѣ збирахоусѧ. и видѣ гь терпѣнїе их. и посла гь англа благовесть и. и весплотно со ѿчима плодиахоу. того ради ѿ сима зачахоу. е. ꙗзыкъ пра-

[1] Недописано. [2] За тѣмъ нѣсколько словъ пропущено.

вовѣрны а ѿ афета зачахоусѧ. полоувѣрци. ѿ хама зачахѫ египтѧне и фараѡнити. понеже проклꙗтъ бысть хамъ. тако и чада их проклꙗта бы. и потопи и в чермне мори. Впро. Ѿкѫдъ зачахоу невѣрнїи ꙗзыци. Ѿвѣтъ. ѿ измаила и ѿ мтри его. измаилъ слегъ с мтрью своею в синай. и рече мти его агара. да поимоуть семѧ мое многи жены да ѿдолеють семѧне аврамлю и ѿ ни зачаша невернїи ꙗзыци. болший прстлнїи на земли. вмѣстѡ. вı. апл кои сотъ. ѿвѣ. а. прстлъ е мѣсто стго апла петра фрѫскїи. [в] мѣсто стго апла павла престолъ арменьский. [г] вмѣсто стго апла фомы прстлъ иверьскїй. [д] вмѣсто стго апла иѡана еулста престолъ сербьскїй. [е] вмѣсто стго апла мака еулста прстлъ хизїискїй. [ѕ] вмѣсто стго апла вафоломеѧ прстлъ немецкїй. [з] вмѣсто стго апла филиппа прстлъ трапезѡской. [и] вмѣсто стго апла ꙗкова прстлъ сокеньскїй. [ѳ] вмѣсто стго апла симона е престолъ деспотаньскїй. идѣже поставлꙗютъ цри. половина ꙗзыка е цакоскїй ꙗзыкъ. Воспро. Како соуть ꙗзыко части. како ко ѧзыкъ. ѧрѫгъ левъ е. аламаникъ ѡре е. саракининъ вепрь е. тоучинъ змиꙗ есть. армениинъ[1] сирьꙗнинъ зоубрь е. си елень [е]сть. аламаникъ пе есть. [та]таринъ заго есть. кѵманинъ пардо е. богаринъ быкъ е. сербинъ волкъ е. грекъ лисица е. вѡло кошка е. арбанаситъ дебрь е. оугринъ рысь е. роусинъ вырда е. нем-

[1] Здѣсь пропущ. гѡщерь е.

чинъ сьврака е҃. хорватинъ сова е҃. литвинъ тоурь е҃. цаконинъ ѥжь е҃. ꙗсинъ веверица е҃. си пастоу е҃. нагамоурeци рыба е҃. ӑндиꙗнинъ голоубь е҃. ѥвреи жвецъ е҃. ѥгиптѧнинъ козелъ ѥсть. хоунавъ заѥцъ ѥсть.

III.

(Изъ той же рукописи, л. 335 об. — 344 об.)

Вопро сто ефрѣма ѿ сте василии ѿ все исправленни.

В неделю сотвори бгъ нбо и землю днь и нощь и всю вселенꙋю. в понеделни слнце и мцъ створи и вва невнаꙗ. во вто рай насади в сре оуставиводꙋ в мкроу. в чет повеле створиша вся скоты и гади птица пернатыꙗ. в пт сотвори ӑдама рꙋкою своєю. в соу дарова дшю ӑдамꙋ и ѡживи ѥго. [В]оспро ѿ колика части створи бгъ ӑдама. первая часть дадѣ тело ѥго ѿ землѧ. второе дадѣ кости ѥмꙋ ѿ камені. трете ѡчи ѥмꙋ ѿ мориа. четвертое мыль ѥмꙋ даде ѿ скорости ӑнгльскиꙗ. пꙗтое дшю ѥго и дыханіе ѿ вѣтра. шестое разꙋмъ ѥго ѿ ѡблака седмое кровь ѥго ѿ росы и ѿ слнца. Воспро на колико части раздели бгъ добротꙋ ӑдамовꙋ .а҃. часть даде ӑвраамꙋ гостолюбство .в҃. силоу ѥго даде самсонꙋ. .г҃. богатство ѥго и даде іѡвꙋ .д҃. лѣпотоу ѥго даде

іѡсифꙋ .е҃. дадѣ кровь ѥго двдоу .ѕ҃. даде моудрость ѥго соломанꙋ снꙋ ѥго двдꙋ. воспро. колико любляше бгъ ӑдама. ѿвѣтъ колико люби ѿцъ сна своего того ради ако помилова гь бгъ ӑдама. тако милꙋет ѿцъ сна своего ѥгда зло бꙋдет. Воспро кто седит на прстлѣ выше га. ѿвет ӑдам вдаде ѥмꙋ дшю. Воспро. како зачаша зло. лжа и клевета лоунь зависть и ненависть татба насилованиѥ.... ѥгда оустрели ѥго ламех тогда рече ѥмꙋ злый зле погибнетъ и оумретъ. Воспро почто постави каина[1] с лꙋною [ѿв.] да зрит вся злаꙗ на свете колико зла ѿ него зачаша. и паки да зритъ вся блгаꙗ ѥлико сѧ ѥсть и лиших. Воспро ꙗкоже слѣпъ бе ламех и како оуби каина. ѿвет вожаше ѥго[2] и ѥгда видит звѣрь и направляше ѥмоу роукꙋ а ѡнъ не грешеша да ꙗко бе гнѣвъ бжии на каине и хожашѣ скорчася рече приклонися глава ѥмоу при ногꙋ скозе пꙋстыню колебляше терние члвкъ наставляше[3] ламехоу роукꙋ мнящи и звѣрь е и ꙗко оустрѣли е. Воспро колико лѣтъ лежа ӑвель непогребенъ. ѿвет девѣть сот лѣтъ дондеже оумре ӑдамъ тогда погребоша ӑвеля при ӑдаме и ѥввоу при ѥдеме. Воспро гдѣ ӑдамъ седит. ѿвет на высоце престолѣ смотряющи всякꙋ дшю провожающии с плачемъ[4] грешнꙋ а праведнꙋ с радостію [и.] Воспро гдѣ седитъ снъ ѥго ӑвель. ѿветъ седит снъ

---

[1] Въ рук. кина. [2] За тѣмъ пропущено вѣроятно: ѿроча. Ср. *Ламехъ* въ 1 томѣ *Памятниковъ*. [3] Въ рук. навляше. [4] Въ рук. пачемъ.

его сь енохомъ пишоуши грехи всѣ и провожающи праведныя в раи. а грешныя в мѫкоу. воспро на коемъ месте бы крщеніе гне где и како. ѿвѣ егда евва рече гй покаемся. яко да свободи на гь ѿ дьявола егда покаяся в тигрѣ реце евва. а ада прииде на иердань каяся и погроузи на иерданѣ рецѣ. тоу во собраша звери и скоти и вся птица пернатыя и вси англи гни плакахоуся кь бгѫ где кается адамъ и плакася горко тогда виде море адама и побеже ердан возрати вспать. того ради в томъ месте приидѣ гь нш іисоу хъ кртити. воспро кая блгая имать члкъ почитающи стыя а или коего единаго стца наречетъ члкъ почитающи. ѿвѣтъ тои стць десякоуесть грехи члкъмъ тоумоу измолитъ ѿ ни оу ха. воспро кое бго ѿбретаетъ члкъ иже прітечетъ к попу. ѿв егда и приидетъ гь сѫдити мирѫ всемѫ тогда члкъ по имевый пре же покровомъ почтыя бци ѿбретаетца. воспро ки члвкъ доброу блгть ѿбре млтню творящи. ѿвѣтъ то есть велико пре бгомъ. воспро коимъ ѿбразо англъ приидетъ къ праведнікѫ на смрть. ѿве приходи англъ к праведномѫ с тихостию и кротостью великою многи веселиемъ. воспро како англъ ко греш[н]икѫ приход[и]. ѿветъ страшно лвовьмъ ѿбразомъ. чернъ и ѿгнѣзраченъ. воспро которѫю силѫ члкѫ бгъ даде ѿ англа. ѿвѣ ѿ борзости англискія дасть члкѫ оумъ ѿ и англска ѿбраза есть инокъ. воспро кии пророкъ породи мечка. ѿве самоилъ

прркъ породи три ѿтроки ананию азарьию мисаила. воспро кто не которавыся в животе своемъ. ѿветъ ісоу навгинъ. воспро кто сога спсеся. ѿвѣ петръ. воспро кто истинѫ рекъ да погибѣ. ѿве июда. воспро кто искаша и едино радоваше. ѿве елено искаше кртъ и радоваше и ѿрѣте три крты два разбоиніча еди живодавечь кртъ и воплакаса велми понеже не познаваша кртъ гнь. воспро коими треми члки весь миръ хранитца. ѿвѣ. первый попъ. млтъ бга за ратая. и за воника. а воникъ блюдетъ и попа и ратая. теми во треми весь светъ хранітца. воспро бежитли англъ ѿ телеснаго смрада. ѿвѣтъ не бежитъ англъ ѿ телеснаго смрада но ѿ дшевнаго. воспро егда члкъ с чюжою женою блѫд створитъ колико бежи англъ ѿ него. и англъ бежи ѿ него мили место ѿ него и не приближатца к томѫ си члкѫ.[1] ѿветъ колико добро створи не приметъ. воспро за что завиди англи члкмъ. ѿвѣ зане ѿблече гь в члчь ѿбра. воспро за что молита землія егда погребѫтъ члка. ѿвѣ[2] [воспро к]аа радо бываетъ бес[3] скорби. [ѿв]и ѿ бзе егда радоуеши. воспро кии пла бываетъ без ѫтехи. ѿве егда скорбиши ѿ хѣ. воспро егда приимаетъ члкъ иноческі ѿбразъ что ради пременяютъ имя емѫ. ѿвѣ колико[4] в мироу сотворитъ англъ не поминаетъ тѣ

[1] Здѣсь что то пропущено. [2] Не написанъ и слитъ съ слѣдующимъ вопросомъ. [3] Въ рук. вс. [4] За тѣмъ пропущено: грѣ.

но кии грехи в томъ ѡбразѣ иноческомъ ѡбра створи и те англъ пише. егда оумираетъ чл҃къ дьяво принесетъ емоу иже бе в мирѹ створи имя его писано. англ имя калоугерьско показаетъ. и гл҃тъ не сего соуть чл҃ка греси и семя есть имя ино. но не се есть егоже ты гл҃шн и ищеши. воспро оучителье кои сѹть а накладаю времена на чл҃ки а сами не оудержатъ. Ѿветъ оуне бы имъ дабы ся не родили. воспро аще иерей творѧ безаконно прилично ли есть сего ѿсѹжати. Ѿвѣтъ не подобаетъ сего ѿсѹжати. но инъ иерѣи да наказѹетъ и пре чл҃ки да ѡбличитъ его. аще ли некажетъ того то и есть таковъ. воспро аще кто исповесть ерѣю недостойно. Ѿветъ пррк ре слепый слепа ведетъ не ѡба ли вь ямоу впадетця. воспро дшегѹбець како есть. Ѿвѣ дшегоубця поимаютъ его со гневомъ во ѡнь потопляющи и бьющи и гл҃ще пото вземлеши дшоу еяже неси вда. воспро за что гь сотвори древье [Ѿв] даетъ мл҃ть и томоу ѡвощию. воспро кои ѡбразомъ хоще бгъ соудити всемоу мирѹ. Ѿвтъ ѡбразомъ лепотою прекрасного ѡсиѧа. воспро коимъ ѡбразомъ[2] языкомъ хощетъ содити. Ѿвѣ сѹрьяскимъ языкомъ хощетъ всемѹ мирѹ сѹдити.[3] воспро что ради великии пято по вели днь[4] [Ѿв] поне всѣ дней в пято распяша га нашего ic҃а ха тогда виде слнце

---

[1] Въ рук. триличнo [2] Слово лишнее. [3] Это слово въ рукописи пропущено. [4] Пропущено: постатся.

и стая три часы на еди[не] местѣ такое и в великии пятокъ всегда стоитъ того ра и есть днь паче все днеи. воспро почто людие кланяютця на востокъ глядающе. Ѿвѣ понеже бгъ седитъ на пртле ѿ востока соудити мирѹ. воспро когда есть радость чл҃кмъ. Ѿвѣ егда брата своего видитъ. воспро почто зоветця яков братъ гнь. Ѿвѣтъ егда бы рожтво га нашего ic҃а ха. тогда снве ѡсифовы ѿрекоша ха бга яковъ рече се есть бра мои и снъ ѿца моего. азъ мою часть дома моего всего разделю с нимъ и того ра наречеся бра гнь. воспро почто гла гь ко иванѹ се мти[1] твоя и пр҃чтои бци ре жено се снъ твои. Ѿвѣтъ иаинъ бяше егоже любляше исоу хсъ бл҃гщнье родися ѿ стго. воспро что есть алелѹия якоже гл҃тъ. Ѿвѣтъ аллоуиа еврѣискимъ языкомъ хвалитѣ га. воспро что есть земи во полна. [Ѿв] яко и кро в теле тако и земли вода. воспро. помо камо идетъ входи. Ѿвѣтъ всякии звѣрь кровию хранитця тако и морю сохранение кода. воспро како есть морю слано. Ѿвѣтъ како есть тоукости зверемъ и скѹтоу тако есть и морю слано. воспро како есть чл҃вкѹ всегда сохранити ѿ дьявола во веки. Ѿвѣ егда во е чл҃вкъ постникъ дьяволъ емоу не иматъ ничтоже створи. воспро которомоу пррокоу оуподоби гь. Ѿвѣтъ пррокъ иѡна бы три дни во чреве китове сице и гь

---

[1] Въ рукописи ошибкою: мл҃ти.

нашь вниде во срдце земное и пребы три дни ꙗкоже иѡна ниневи град вверіи итако и гь оувѣри миръ кртъꙗнскии. Воспро рци ми ѿче коꙗ есть добродетель еже вопрашати и еже оучити. Ѿвѣтъ еже оучити то есть ꙗко же ѡгниво студено лежит и егда оударꙗетъ его ѿ камень испущаетъ и ѡгнь искры и мучатъца вь троудѣ и возгорит. аще хо[ще]ши все древие сожжеть ащели ѡгниво не будетъ троуд не воиметъца. того ради велми есть блгое вопрошати.

Воспро иже ѿ маѳеѣ іѡанна златаоустаго.

Воспро. Рци ми како есть земліꙗ. Ѿвѣт. Наетыре части бгъ раздели землю едину часть сотвори раи другую часть сотвори людемъ седалище. Ѿдели бгъ семую часть ѿ раꙗ да людемъ жити. Воспро колика есть глоубина земнаꙗ. Ѿвѣт колика е высота нбнаꙗ. Воспро. Како звезды на чемъ стоꙗт. Ѿвѣтъ звезды на небеси стоꙗт оутвержены. Воспро како заходꙗтъ[1]. Воспро луна и две деньници како сут. Ѿвѣтъ. Лоуна на нбси есть а две деници на аере есть плаваютъ. [в.] Далечии есть ѿ мца нбо. Ѿвѣтъ. Єлико есть ѿ земли до мца толико есть ѿ мца и до снца и до звездъ. понеже слнце есть на нбси. Воспро. Како слнце на голем днь исходит.[2] Воспро. Како в нощи заходитъ и гдѣ есть. Ѿвѣт. Єгда заидетъ слнце тогда множество англъ вземлют его и приносꙗт его ко пртлу[1] гню и поют пѣнь немолъчную. на семои пѣни ѿвезетца пртлъ гнь поют англи пѣ немолъчную поимутъ англи слнце и понесут на восто. Воспро. Колико есть слнцю величество. Ѿвѣт. х. поприщь. Воспро. Колико есть лоуна. Ѿветъ. Половина есть всеꙗ землѧ. Воспро. Звезды колики сут. Ѿвѣтъ. Колико есть. л. днеи пути толика есть звезда. Воспро. Како петы в нощи поют. Ѿвѣтъ. Єгда поимут англи слнце ѿ престола тогда петлы проповедꙗт мирови. Воспро. Что сут гром и что сут молниꙗ блистающа. Ѿвѣт. Громъ есть ѡружие англское. англъ гнь дьꙗвола гонит а мониꙗ соуть ѡдежда архангла наѳанаила и егда дождъ идет тогда дьꙗволъ станетъ пред дождемъ да не градетъ на землю того ради англъ гнь гонит того. Воспро. Что тако мониꙗ секутца. Ѿвѣт То во есть тогда архангли со гнѣвом зритъ на дьꙗвола. Воспро. Колико есть надꙗвола скорость англьскаꙗ. Ѿвѣт. Колико есть оумъ члкии. Воспро. Како ѡгнь зачасѧ. Ѿвѣтъ. Архангл михаилъ заже ѡнь ѿ зуніца гнꙗ и снѣ[се] на землю. Воспро. Како бы гь июдѣем и камы ношахоу его и исхожахоу из него .ві. рѣ и напоиша дванадесе цртвъ. Ѿвѣтъ то во пррокъ прроче камень есть хс. ві. рѣ апли соуть судꙗщи двеманадесꙗт колѣнома израилевыма ꙗко рѣки напоꙗху род еврейскии тако и апли

---

[1] Отвѣтъ на это пропущенъ въ рукописи. [2] Тоже.

---

[1] Въ рукоп. пртв.

проповедаша новыи зако. Воспро. За что взяша англи главу пилатову на нбса егда отсекоша ю за ха. Отвѣ. азъ ездре реко четыре англи держа престо гнь и ти не веда что мыслитъ бгъ за языка како хощетъ погубити бгъ знати о пилатове главѣ. Воспро. Где взимаю облацы дождевную воду. Отвѣтъ. Ни каа зиница ни око того види ни знаетъ тоя воды понеже в вздне взимаетца. Воспро. Како бываетъ суша и како бываетъ деждевно. Отвѣтъ. есть стухиа црь водны егда отиде во глубину и поиду вся стихиа водная по немъ понеже црь есть того ради сухо бываетъ. Воспро. егда буря бываетъ како приходитъ вода. Отвѣ. Воздвигнетца црь водный изъ глубины и поиду вся воследоующая ему и поиду впре того ради возритъ из древа вода ис камени отвсюду. Воспро. Како есть земля изъ горъ воды теплы таколи суть воды студены. Отвѣ. есть две стихие едина тепла а другая студена пременятца яко на иноку поне лете приходи студень во глубину а горяще верху пре зимоу пребываетъ горяще во глоубине того ради и зимѣ тепла есть. вода о и горъ. Воспро. Гдѣ взимаетца вода тепла и земли. и толи огненено исходи. Отвѣтъ. Земля на водѣ стоитъ вода на огни стои. о воды тоя исходитъ по жила того ра огненое есть. Воспро. Почто гь ре самарянини пять моу имѣла еси. Отвѣ. Самарянини хранаша двьство свое и оумы имаше о рече прра моуисѣа. речи имаши пророческиа пять во срци своемъ. пять моужей верою мусеа арона исаия и два гединона тѣхъ моужей има во срци и речи имъ вѣрую и моужа имаши и нѣ прикасашеся емоу но о взе его оучашее. того ра бгъ прииде к нѣ. Воспро. Откоуду быше сребреници иже даше июдѣи на гѣ. Отвѣтъ. Юдѣи вѣроваша во древо. ожидающи хво распятие и пригвождахоу ко древу гривы[1] почесть творяще древоу тѣхъ сребрени даша емоу на немъ. Воспро. Кого хс пожали. Отвѣ. Июдоу. Воспро. Кто горы постави. Отвѣтъ Бгъ землю оутверди да стоитъ в миру и не[2] колеблетца в вода. Воспро. Пса храня и о вокоу помогаше мене ясть. Отвѣ го равъ гдря клеветитъ. Воспро. Чрева моя на меня крѣтя. [О] снъ на родитѣля своего со зломъ и ненавидяще е. Воспро. Орла два яста осѣлъ позваетъ. Отвѣ. Два брата котораста а бра ихъ радоуетца безоумныи[3] чинъ.

КОНЕЦЪ ВТОРАГО ТОМА.

[1] Гривны? [2] Въ рукоп.: поколеблетца. [3] Въ рукоп.: безымныи.

Въ непродолжительномъ времени поступитъ въ продажу

5-й ТОМЪ ЛѢТОПИСЕЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ДРЕВНОСТИ.

СОДЕРЖАНІЕ:

Цѣна въ Москвѣ и Петербургѣ 3 руб. сер. съ пересылкою въ другіе города 3 р. 50 к. сер.

Иногородные не прилагаютъ за пересылку, адресуя свои требованія: *въ Москву, Профессору Н. С. Тихонравову въ Университетъ*.